

ERMESÈN, VIDA Y OBRA DE LA CONDESA
Estudio histórico de la documentación

c. 977- + 1 marzo de 1058

OBJETIVOS

Mi interés por la Historia de las Mujeres en general y por la vida de Ermesèn de Carcasona en particular, condesa de Barcelona, Girona y Osona, hija, mujer, madre y abuela de condes, se despertó a lo largo de los cursos de doctorado del departamento de *Ciències de l'Antiguitat i de l'Edat Mitjana*, en los que me matriculé tras finalizar mi licenciatura en junio de 1995. Entre las asignaturas que formaban parte de ese tercer ciclo me llamó la atención la impartida por el Dr. José Enrique Ruiz Doménec titulada *Dona i cultura a la Catalunya medieval*. Mi curiosidad fue creciendo a medida que iba descubriendo el protagonismo que tuvo la mujer en ese apasionante período de nuestra memoria colectiva: Ermengarda de Narbona, Llúcia de la Marca, Oria de Pallars fueron algunas de las figuras allí tratadas. Sin embargo fue la condesa Ermesèn, su personalidad y protagonismo quien me cautivó desde un principio. Decidí entonces intentar convertir su vida en el tema de mi tesis doctoral.

La suerte no me abandonó, en mi camino se cruzó el Dr. Jesús Alturo i Perucho quien me ofreció la oportunidad de poder acceder a una beca FPI de la Generalitat de Catalunya. Esto me permitió incorporarme, en enero de 1998, al área de *Ciències i Tècniques Historiogràfiques* y con ello poder dar inicio a la investigación y elaboración de lo que hoy es ya la tesis doctoral en sí.

Ha sido un trabajo lento y costoso pero a la vez enriquecedor. No creo haber realizado nada extraordinario, más bien todo lo contrario, me he limitado a hacer aquello que otros ya habían llevado a cabo.

A lo largo de todos estos años de investigación y estudio en los que he recopilado una serie de materiales que han dado lugar al corpus documental de la tesis, el *diplomatario de la condesa Ermesèn*, he podido comprobar cómo la historiografía había tratado al personaje, constatando con ello las palabras del profesor David Lowenthal en las que sostenía que, aunque la investigación histórica no deja de arrojar luz sobre muchos ámbitos, el pasado de verdad nos elude para siempre: cuanto tenemos son explicaciones parciales y fragmentos de residuos materiales muy alterados procedentes de épocas anteriores. Además, el pasado que reconstruimos como sustituto de ese reino perdido dista mucho de ser algo fijo y sólido: varía de observador en observador y de década en década. Quizá la única lección válida que enseña ya el pasado es que no hay lecciones que pueda enseñar.¹

A pesar de todo he intentado superar el temor inicial que en un principio me atenazaba y escapar, como he podido, de la amenaza que supone convertirse en víctima de la Historia, de confundirla a través de sus enormes gestos de interpretación dado que precisamente la Historia nunca es benévola con los que esperan algo de ella.²

Aún hoy no dejo de inquietarme cada vez que pretendo acercarme a algún personaje de nuestro pasado.

Así se me mostró Ermesèn al comenzar a buscar sus tenues huellas impresas en la documentación. Como una sombra que iba y venía, oculta tras las paredes de numerosos archivos. Así se me sigue apareciendo, como una mera insinuación de lo que ella había representado en ese pasado; la figura más importante, junto al abad Oliba, de la primera mitad de nuestro siglo XI. Las preguntas se disparaban a medida que su nombre deambulaba entre los pergaminos al lado de otros insignes personajes; ¿dónde había nacido en realidad?, ¿cuáles deberían haber sido las formas de su cuerpo, su altura, el color de sus ojos, la textura

¹ LOWENTHAL, D. *El pasado es un país extraño*. Ed. Akal. Madrid, 1998, Introducción.

² DURRELL, Lawrence. *La celda de Próspero*. Ediciones B. Biblioteca Grandes Viajeros. Barcelona, 2003, p. 85.

de sus cabellos, el ir y venir de sus manos?, ¿en qué año, lugar y circunstancias debió parirla su madre Adelaida?, ¿cuál fue la expresión fijada en la cara de su padre al conocer la noticia de que su primer hijo no era varón sino hembra?, ¿qué relación guardó con sus hermanos y hermanas? Y por encima de todas las incógnitas posibles, ¿ que motivó la decisión de convertirla en esposa de Ramon [Borrell], conde de Barcelona? Esas son algunas de las múltiples incógnitas que me habría gustado poder despejar y que por desgracia nunca tendrán respuesta.

Ermesèn es un personaje inmenso, tema central no ya de una tesis doctoral, sino de muchos años de investigación. El espacio tiempo en el que tuvo que vivir primero y sobrevivir después. Los cambios vertiginosos impuestos por la transformación feudal que ella no tuvo más remedio que afrontar. Las amenazas de sus parientes más cercanos, algo que aún hoy día no deja de sorprender. La soledad que seguro la rodeaba cuando se retiraba a sus aposentos sabiendo que ya no podía recurrir a los consejos de su marido.

A lo largo de estas páginas creo haber podido cumplir los objetivos marcados a la hora de intentar reconstruir la vida de esta dama occitana: poder demostrar su fortaleza, que le sirvió para no dejarse amedrentar por nada ni por nadie. Ella era la condesa y así se lo haría hacer saber y respetar a todos. Con el transcurrir del tiempo, las heridas abiertas por los actos de sus hijos y nietos cicatrizaron endureciendo su carácter. Ermesèn fue ante todo una mujer que afrontó con entereza su destino, que no rehuía de él. Una mujer a la altura de su tiempo.

La tesis ha sido desglosada en dos bloques: el primero corresponde a la reconstrucción biográfica del personaje gracias al estudio histórico de la documentación. El segundo el apéndice documental o *Diplomatario de la condesa Ermesèn* con su índice onomástico. El lector podrá comprobar como ha sido respetada tanto la antroponimia como la toponimia catalana no traduciendo los respectivos nombres al castellano.

La decisión de adoptar la forma *Ermesèn* frente a las de *Ermessenda* o *Ermesenda* radica en la observación apuntada en su día por el Dr. Mundó en la obra *Catalunya Carolíngia*: “ El record del nom de certs personatges antics que porten algun d’aquests noms, que la tradició historiogràfica ha conservat en forma antiga, sense tenir en compte l’evolució catalana posterior, aconsella deixar-los en la forma coneguda pels historiadors generals.

Aquest és el cas de noms masculins i femenins, com per exemple, Emmo-Emmone *got.fem.*, que s’haurà d’escriure > Emmó *cat.*; però que també apareixen en una forma femenina llatinitzada, com Emma, usada posteriorment en textos literaris, o bé que han estat assumits per historiadors moderns; aleshores s’han deixat en la forma més coneguda. Així, el de la primera abadessa de Sant Joan que continuarà escrit Emma. Igualment, Oliba-Olibane *got.masc.*, que s’escriurà > Olibà *cat.* per al gran nombre de persones que el duïen en aquells segles; malgrat tot s’ha preferit deixar escrit Oliba el nom del cèlebre abat i bisbe, així com el del seu pare, de sobrenom <<Cabreta>>, com es fa tradicionalment. El mateix s’haurà d’admetre per Ermesindis-sinda-ssenda > Ermesèn *cat.* (encara viu al segle XV); però es deixa Ermesenda, el de la comtessa, admès modernament”.³

³ ABADAL I VINYALS, Ramon d’. *Catalunya Carolíngia. Vol. IV; Els comtats d’Osona i Manresa*. Tres parts. Obra dirigida por Josep M. FONT I RIUS i Anscari M. MUNDÓ. Institut d’Estudis Catalans. Barcelona, 1999, Primera Part, pp. 53-56.

INTRODUCCIÓN

Desde la tradición oral, hasta llegar a nuestros días, al ser humano siempre le ha atraído la idea de poder dar respuestas a su pasado. La aparición de la escritura, por un lado, y el arte de poder medir el tiempo, por otro, lanzó al hombre de bruces contra su propia realidad. Se vio forzado a asumir que la vida es frágil y que sus días están contados. Arqueó lo corto de su existencia y dividió el tiempo en fracciones lo que le supuso tener que recordar. A partir de aquí, entendió que era prisionero de su propia memoria y que ésta, precisamente, era aún más quebradiza que su vida y que sólo el que recuerda puede decir, en verdad, que ha vivido⁴. Así nació la Historia.

La Edad Media, para algunos, en lo que a producción historiográfica se refiere, quedó reducida a una mera transcripción de las narraciones bíblicas entregadas al esfuerzo de cristianizar todos los mitos paganos. Semejante empresa terminaría dando lugar a una amalgama de nuevas ficciones, no por ello menos fabulosas, decididas a ofrecer una interpretación totalmente desfigurada, y muy alejada, de esa supuesta realidad.

Sin caer en el error de pensar que el proceso histórico pueda ser dividido en compartimentos estancos, como consideró Christopher Cellarius⁵, el tránsito de la Edad Media al Renacimiento, los siglos XIV-XV, la época de Leonardo Bruni, de Maquiavelo, Guicciardini y de otros, vio nacer la Era que trajo consigo nuevas concepciones histórico-políticas que condujeron, por fin, a un análisis secular que logró liberar el estudio del pasado de las garras del providencialismo.

Surgieron las disputas religiosas en el XVI y con ellas, las ventanas del conocimiento se abrieron de par en par dejando entrar el aire fresco de la crítica. Los mitos que acaparaban para sí el monopolio de los viejos relatos históricos se vieron, por primera vez, seriamente amenazados. Todo aquello que pudiese dar lugar a fundadas sospechas fue cuestionado y denunciado.

Los ataques se acentuaron con la llegada de los protestantes quienes no dudaron en hurgar, sin piedad, en las heridas más sangrantes del catolicismo tradicional. Este ataque frontal empujó, sin remedio, a los sectores más conscientes de la Iglesia católica a confeccionar un plan que pudiese salvarlos de tan serias amenazas. Se puso en marcha, desde dentro, un profundo proceso de depuración crítica lo que trajo consigo, entre otras cosas, varias consecuencias, como por ejemplo, la denominada “*guerra de los diplomas*” que enfrentó a los bolandistas, del jesuita Jean Bolland, con los maurinos de Jean Mabillon. El resultado de esta batalla intelectual no pudo ser más fructífero pues, del interés de poder defenderse de las críticas de sus adversarios, nacieron unas disciplinas, la Diplomática y la Paleografía, destinadas a someter a las fuentes escritas a un estudio riguroso.

El siglo XVIII, el de las Luces, la Enciclopedia y la Razón, es considerado a su vez el punto de partida del pensamiento histórico moderno al no conformarse los ilustrados con la idea de que la crítica histórica pudiese quedar reducida a una simple herramienta de interpretación de los hechos. Sus intereses apuntaban mucho más allá de la mera discusión que pudiese desencadenarse entorno a la autenticidad o no de los documentos.

⁴ TRAPIELLO, Andrés; <<Gnómica: la mitad de todo>> en el *Magazine* de *La Vanguardia*, día 25 de mayo de 1997. Página 12.

⁵ BOUZA ÁLVAREZ, Fernando Jesús; Prólogo a la obra de BURCKHARDT, Jacob; *La cultura del Renacimiento en Italia*. Editorial Akal. Madrid, 1992. P. 33, nota 11: “Como se sabe, cuando faltaban pocos años para que terminara el siglo XVII, Christopher Cellarius aplicó formalmente por vez primera la división del pasado en las tres edades que él llamó Antigua, Media y Moderna, en el mismo sentido que más tarde iba a ser generalmente aceptado”.

Bayle o Voltaire utilizaron la Historia como arma en su lucha contra los prejuicios de la intolerancia.

En Inglaterra se daría el paso siguiente al intentar elaborar una historia, digamos que más científica, que fuese capaz de estudiar la evolución de las sociedades humanas. A la escuela escocesa de John Millar, Adam Ferguson, Adam Smith y otros, se le atribuye la creación de la teoría conocida como *los cuatro estadios* que creía que toda sociedad se transformaba debido a una sucesión de causas y efectos.

Pronto se alzaron, a lo largo del siglo XIX, distintos frentes en contra de esta historia racionalista. El *nacionalismo romántico* rechazó todo cosmopolitismo ilustrado. El *historicismo*, con el alemán Leopold von Ranke, defendía la idea de que la misión de todo historiador no era la de juzgar el pasado y sí la de explicar las cosas “tal y como acontecieron”. El *positivismo* de Auguste Comte, fundado en la consideración histórica de la marcha progresiva del espíritu humano. Y por último, el *Materialismo histórico* de Marx y Engels, continuador de la vieja línea revolucionaria a las que sumaron las aportaciones de la economía, la política inglesa, el socialismo francés y la filosofía hegeliana.

A principios del siglo XX el *historicismo* cayó en desgracia, razón de más para que comenzaran a aflorar nuevas propuestas. Entre ellas, el *idealismo* de los *neokantianos* quienes se identificaron con la idea de que el fin de la historia, como ciencia de cultura, no es generalizar o formular leyes, como lo hacen las ciencias naturales, y sí el estudio del individuo.

Benedetto Croce, también desde esas propuestas neokantianas, creía en un historicismo absoluto donde historia y filosofía fuesen de la mano.

El *neopositivismo* de Popper, Hempel, Gerdiner, etc., tampoco ha sido, según sus detractores, un buen camino a seguir pues, al negar al historiador la posibilidad de formular leyes para poder interpretar el comportamiento de la sociedad, lo condenó a caer en las generalizaciones teóricas dominadas por la economía: la *New Economic History* norteamericana.

Sin remedio, este historicismo tan académico se vio atrapado en un callejón sin salida. Falto de ideas.

En 1929 Marc Bloch y Lucien Febvre fundan la revista *Annales d'histoire économique et sociale*. Su intención es clara, denunciar precisamente esa esterilidad del historicismo y de la historia de los acontecimientos. Para poder salir de ese pozo, que parecía no tener fondo, su propuesta fue contundente: es necesaria la interdisciplinariedad. En otras palabras, la historia debía relacionarse, por un lado, con otras ciencias humanas, y por otro, modernizar sus métodos concretos de trabajo lo que le permitiría romper, de una vez por todas, con la tiranía de la dedicación exclusiva al estudio del documento escrito, del texto. Pero la falta de un pensamiento teórico, asentado en firmes pilares, hizo que la nave de los *Annales* perdiera el rumbo y que navegase a la deriva en un mar de eclecticismo. A pesar de todo, nadie puede negar hoy que, gracias a los *Annales*, el debate siga vivo.⁶

Desde finales de la década de los setenta muchos creyeron estar atravesando el desierto de una crisis historiográfica. Para otros ese pesimismo era infundado. En 1986, la UNESCO organizó un seminario internacional donde se llegó a afirmar que la situación de la historia era muy saludable gracias a que la profesionalización de la disciplina había avanzado muchísimo. Es más, se acusó a aquellos que pretendían dar argumentos a esa “supuesta” crisis de enclaustrarse en posturas hegemónicas. Pesos pesados como Roger Chartier

⁶ COLL I ALENTORN, Miquel; <<Tendencias historiográficas>> en *Gran Enciclopedia Catalana*. Vol. 12. Pp. 428-430.

subrayaron, con contundencia, que en realidad lo que estaba sucediendo no era más que la negación de lo evidente, la aparición de nuevas líneas de investigación.

Hoy, ya en un nuevo siglo, y en un nuevo milenio, si tuviésemos que hacer un balance de todo lo aquí descrito, diríamos que la confianza que tenían, tanto *annalistas* como *marxistas*, en las posibilidades de la historia como disciplina fundamentada en las ciencias sociales empíricas y analíticas, era consecuencia lógica de una fe ciega en el progreso económico, entendido como sinónimo de acumulación.

Tal vez una de las aportaciones más importantes que define la nueva orientación historiográfica iniciada y guiada por algunos historiadores en los años setenta del siglo pasado sea la irrupción de la historiografía feminista quien viene proponiendo, desde hace ya mucho tiempo, una profunda revisión de nuestro pasado con el fin de poder recuperar del olvido el protagonismo de las mujeres ⁷ en la Historia. Y es aquí cuando surge la pregunta de:

¿POR QUÉ UNA HISTORIA DE LAS MUJERES?

En las dos últimas décadas del siglo ya fallecido, y en el que al parecer muchos pretendieron despertar al Señor de los últimos días, el número de trabajos centrados en el protagonismo que la mujer tuvo en ese espacio de tiempo llamado Edad Media ha sido impresionante. Centenares de libros, artículos, coloquios, cursos, tertulias, etc..., han rescatado del olvido muchos nombres, algunos de los mismos repetidos hasta la saciedad. Nuevas tendencias que a su vez denuncian, desde un laborioso intento por rescatar a la mujer de ese olvido, que la historia no sólo debe ser construida a través de hechos, como si de una simple evolución de datos empíricos, políticos, económicos o sociales se tratara. La historia también son sentimientos, vivencias, actitudes, etc...

Ahora bien, la aparición de esos nuevos temas implica, en opinión de algunos historiadores, la necesidad de elaborar nuevos métodos de investigación debido a que esta ampliación no puede, ni debe, ser afrontada desde fracasadas posturas estructuralistas o colectivistas tan arraigadas en esos procedimientos de periodización y categorización del pasado que siguen relegando la historia de las mujeres a un espacio “marginal” en toda síntesis historiográfica.⁸

En realidad, lo que se viene demandado, desde hace ya muchos años, no es más que una profunda revisión de nuestra historia para volver a rehacer, de forma íntegra, todo cuanto hayan hecho, pensado o dicho tanto hombres como mujeres.⁹

Hay quien aboga por dar un enfoque individualista a este proceso. Es decir, un individualismo entendido como categoría de conocimiento, como punto de referencia en virtud del cual el historiador ha de contar hechos, cualquier hecho, sea económico o social, cultural o político, de manera que al buscar sus raíces, trazar su gestación, describir su crecimiento y deducir sus consecuencias no emplee sólo categorías humanas colectivas. Todo ello sin caer en el error de abdicar a la veracidad de la documentación, por más que ésta sea fragmentaria. Una cosa sería trabajar con indicios y otra, muy distinta, hacer ciencia ficción.¹⁰ Construir castillos en el aire. Eso sí, semejante propuesta conlleva sus propios riesgos pues no

⁷COLOMINES, Agustí-OLMOS, S. Olmos (editors); *Les raons del passat: tendències historiogràfiques actuals*. Editorial Afers. Catarroja-Barcelona, 1998. Pp. 55-59.

⁸BEL, María Antonia; *La Historia de las Mujeres desde los textos*. Editorial Ariel. Barcelona, 2000. pp.. 9-10

⁹ Ibid, pp.. 9-10

¹⁰ Ibid, pp.. 10-13.

debemos olvidar que, a la distancia que separa fuentes de realidad, debe ser añadido el prisma de lectura que los historiadores hacen de esas mismas fuentes. En otras palabras, por ejemplo, al imaginario de la Edad Media transmitido por dichas fuentes, habría que sumar el imaginario propio de los medievalistas.¹¹

Síntesis de la evolución seguida por la Historia de las Mujeres en España

En España, desde finales del siglo XIX, el “interés” por estudiar el papel de la mujer en la historia vino de la mano de los historiadores del derecho “preocupados” por la situación y capacidad jurídica de éstas. En particular por la dote y el régimen económico del matrimonio.

Los arabistas, por su parte, se dejaron seducir por la fuerza creativa encerrada en los textos andalusíes.

Pero, ni por asomo, debemos creer que se tratara de una verdadera historia de las mujeres. Simplemente era una historia del derecho o de la literatura, hecha por hombres y con una clara perspectiva masculina (desde el punto de vista del género, que no entraremos a definir aquí, y no del sexo).

Fue sin embargo, el movimiento feminista y su *necesidad* histórica de recuperación o reinención de su desconocido pasado quien empujó a la mujer al escenario de la historia y no el interés de los departamentos universitarios quienes siempre se mostraron alejados y a remolque de esa realidad. También en España, como señalábamos ya con anterioridad, ese salto cualitativo se llevó a cabo gracias, por un lado, a la revisión crítica del conocimiento tradicional, y por otro, a la renovación temática y metodológica que ha permitido, desde sus inicios, hablar no de una incorporación de un nuevo tema y sí de pensar y escribir la historia de una forma bien distinta.¹²

Catalunya

En Cataluña podemos distinguir, en la actualidad, tres grandes líneas de investigación:

La primera creada en 1982 por la Dra. María Teresa Vinyoles, historiadora de la Universitat de Barcelona. El grupo toma el nombre de *Broida* y está entregado al estudio de protocolos notariales, en general, y a las dotes y testamentos femeninos, en particular. Su propósito, poder llegar a determinar cuál fue la autonomía económica de las mujeres que vivieron, preferentemente, en la baja Edad Media.

Su propuesta, desarrollar una historia que fuera capaz de hacer entender el medievalismo en su globalidad alejándose de las directrices feministas. Abordar una historia de las mujeres fundamentalmente como un nuevo campo temático pero sin abandonar planteamientos epistemológicos y metodológicos de la historiografía tradicional.

En otros parámetros bien distintos se mueve el grupo de trabajo que gira en torno al Dr. José Enrique Ruiz Doménech, medievalista de la Universitat Autònoma de Barcelona. Dubyniano en sus planteamientos, basa sus temas, así como sus investigaciones, en un profundo conocimiento de las estructuras familiares y de parentesco de la aristocracia catalana de los siglos XI y XII, haciendo hincapié en su dimensión ideológica para poder

¹¹ FURIÓ, Antoni; <<Els dos gèneres o l'imaginari de l'Edat Mitjana masculina. La història de les dones a la península Ibèrica>> artículo publicado en la revista *Afers: full de recerca i pensament*, n 33/34 *Les dones i la història*. Editorial Afers. Catarroja, 1999. p. 554.

¹² *Ibid*, p. 557.

alcanzar a comprender el papel jugado por la mujer en la cultura cortesana construyendo un cuadro de la figura femenina apoyado en su cuerpo, sus gestos y vestuario, en su condición, en su comportamiento, en sus valoraciones (sexualidad, maternidad, etc...).

Para muchos investigadores, las conclusiones alcanzadas por estas propuestas de Ruiz Doménech y sus seguidores son demasiado ideológicas pues, arrastrados por las fuentes y recursos expresivos literarios, no se interrogan sobre la supuesta distancia entre ese sistema de representaciones y la realidad, recreándose demasiado en el primero, en el imaginario de la sociedad altomedieval.

La Dra. María Milagros Rivera Garretas y el *Centre d' Investigació Històrica de la Dona*, también de la Universitat de Barcelona, tal vez haya sido el más activo de los tres polos aquí mencionados. Sin lugar a dudas, sí el más combativo. De la teoría a la práctica. *Annalista* en sus inicios, en la actualidad es más propensa a la influencia feminista norteamericana y a la corriente italiana que defiende el pensamiento de la diferencia. Cada vez más distante de la teoría del género, su discurso tiende a centrarse en el estudio de la experiencia de las mujeres a partir de las fuentes directas escritas por ellas para poder argumentar, como crítica a esa teoría del género, que ésta se limita a analizar aquello que los hombres han escrito sobre las mujeres, a desconstruir unos discursos, básicamente masculinos, sin profundizar en la realidad de esas mujeres ni en sus propias percepciones. Esa es la razón por la que este grupo ha orientado su rumbo hacia formas de participación activas o simbólicas situadas en las fronteras del orden patriarcal, moviéndose preferentemente en el resbaladizo terreno de la religiosidad y de la espiritualidad¹³. El centro publica también la revista *Duoda* y es el creador de un *thesaurus*, conjunto racional de palabras clave, destinado a facilitar la lectura e interpretación de las fuentes archivísticas.

En otras comunidades autónomas

Sería injusto condenar al olvido la gran labor desempeñada en otras partes del Estado por importantes figuras de nuestro medievalismo hispano, en lo que a la historia de las mujeres se refiere.

En el País Valencià, Isabel Morant y Anna María Aguado son las responsables del gran avance que esta disciplina ha logrado en los últimos años.

En Madrid, Reyna Pastor del CSIC es el punto donde confluye una doble tradición, la marxista y la *annalista*. Más allá de sus trabajos de investigación, centrados su mayoría en el trabajo de las mujeres, es la responsable de la edición española del segundo volumen de la *Historia de las Mujeres* dirigida por G. Duby y M. Perrot¹⁴. El consagrado a la Edad Media. Su apéndice, titulado <<Una mirada española>>¹⁵, contó con colaboradoras tan dispares como Manuela Marín, Marta Madero y la ya citada Milagros Rivera. Producto de tan desigual

¹³ CABRÉ I PARET, Montserrat. <<Formes de vida religiosa femenina en l'edat mitjana>>. CUADRA GARCÍA, Cristina. <<La recerca d'espais de vida pròpia. Les dones en la configuració del monacat altmedieval hispànic>>. BOTINAS MONTERO, Elena-CABALEIRO MANZANEDO, Julia. <<Les beguines: una pràctica de llibertat>>. VARGAS MARTÍNEZ, Ana. <<El Reial Monestir de la Santíssima Trinitat. L'autoritat femenina a la Velència del segle XV>>. MOÑOZ FERNÁNDEZ, Ángela. <<Fent món en el món. El "moviment religiós femení castellà" (segles XII-XVI)>>. GIORDANO, M. Laura. <<Entre violència i persuasió. El control inquisitorial de la religiositat femenina a l'Espanya del segle XVI>>. Todos estos artículos han sido publicados en el n.º 255 de la revista *Avenç* correspondiente al mes de febrero de 2001. Barcelona, 2001. Páginas 23 a 73.

¹⁴ DUBY, Georges (dir) - PERROT, Michelle; *Storia delle donne*. Laterza & Figli. Spa, Roma-Bari, 1990-1991-1992. (Edición castellana *Historia de las mujeres*. Ed. Taurus. Madrid, 1992)

¹⁵ Ibid, pp.. 545-604.

aportación, dicho apéndice es una verdadera muestra de heterogeneidad, demasiado subsidiario de las investigaciones, así como de las preocupaciones personales de sus respectivas autoras. Resumiendo, todo lo que no debe ser un manual de consulta.

En la Universidad Complutense, la Dra. Cristina Segura Graiño, encabeza desde 1980 la línea investigadora y también la *Asociación Cultural Al-Mudayna*. Sus logros se han caracterizado por su enorme capacidad a la hora de organizar coloquios en Madrid, o en otras ciudades, cada vez más especializados. Es autora igualmente de numerosos estados de la cuestión, de valoraciones críticas, de reflexiones y guías metodológicas y, últimamente, de la parte medieval correspondiente a un manual dedicado al estudio de la historia de las mujeres en España.¹⁶

Junto a esta eclosión de encuentros científicos y de publicaciones, hay que añadir todavía los coloquios centrados en las mujeres de al-Andalus, muy renovado en los últimos años gracias a la aparición de una nueva generación de arabistas, mujeres en su mayoría, de asociaciones y de publicaciones especializadas como *Feminismos* de la editorial Cátedra, el Instituto de la Mujer y la Universidad de Valencia; *Textos y estudios de mujeres* de la Universidad de Cádiz, la ya mencionada *Duoda*, junto a *Arenal*, a las que deberíamos sumar las tesis doctorales, el mejor indicador de una producción creciente así como de nuevas posibles vías de investigación.

Tendencias más recientes en la Historia de las Mujeres: una visión global.

En este apartado citaré algunos de los campos de investigación gracias a los cuales el medievalismo ha podido enriquecer el número de obras dedicadas a recuperar la memoria de las mujeres en esa época.

Al margen de las obras de carácter *general*, es innumerable la cantidad de incógnitas que quedan por despejar. Semejante reto no escapa tampoco a la polémica pregunta de si debemos o no escribir sobre ellas. Ese es el porqué del trabajo colectivo *La mujer medieval*¹⁷ editado por Ferruccio Bertini y en el que colaboraron nombres tan importantes en los estudios del medioevo como Cardini, Beonio Brocchieri y Leonardi. La última aportación a tan delicado tema, el ensayo del profesor José Enrique Ruiz Doménech titulado *El despertar de las mujeres: la mirada femenina en la Edad Media*.¹⁸ En la línea de intentar sustituir los estereotipos masculinos que tendían a considerarlas seres débiles e inferiores, dotados de una peligrosa capacidad de seducción, el trabajo de Margaret Wade Labarge *La mujer en la Edad Media*¹⁹ analiza la situación de esa mujer medieval a través de una serie de figuras: de reinas y nobles damas a prostitutas y marginadas. Otras investigaciones se centraron en el *poder* que algunas mujeres tuvieron, o ejercieron, al lado de aquellos hombres que ocuparon, a lo largo

¹⁶ GARRIDO, Elisa (dra.); *Historia de las mujeres en España*. Editorial Síntesis. Madrid, 1997.

¹⁷ *Medioevo al femminile* edición a cargo de F. Bertini, Laterza&Figli Spa, Roma-Bari, 1989 (edición en castellano; *La mujer medieval*, Alianza Editorial, Madrid, 1991).

¹⁸ RUIZ DOMÉNECH, José Enrique. *El despertar de las mujeres: la mirada femenina en la Edad Media*. Ed. Península, Barcelona, 1999.

¹⁹ WADE LABARGE, Margaret. *Women in Medieval Life*, Hamish Hamilton, 1986 (edición en castellano; *La mujer en la Edad Media*, Editorial Nerea, Madrid, 1ª edición 1988, 2ª edición 1989)

de sus vidas, un cargo de responsabilidad política. Es el caso de la obra de Pauline Stafford *Queens, concubines and dowagers*.²⁰ En un ámbito más *local*, el que respondería por ejemplo al interés por las denominadas sociedades meridionales, tendríamos las *Actas del 66 Congreso de la Federación Histórica del Languedoc mediterráneo y del Roussillon* celebrado en Narbona entre el 15 y el 16 de octubre de 1994, tituladas << La Femme dans l'histoire et la société méridionales (IX-XIX s.) >>²¹ y publicadas en Montpellier en 1995. En dichas jornadas los estudiosos debatieron los destinos de un vizcondado como el de Narbona, a la cabeza del cual se encontró, desde mediados hasta finales del siglo XII, Ermengarda. Los aspectos de la antroponimia femenina medieval en la Gascuña tolosana recogidos en el *Cartulario de Gimont*. El papel de las mujeres catalanas a través de sus testamentos (938-1131). La herejía en el Languedoc de los siglos XII-XIII, la viudedad femenina en una obra literaria como la de Francesc Eiximenis (1330-1409). La cultura de las mujeres en la Cataluña de la Edad Media tardía, etc...

En el seno de lo que viene definiéndose como *Historia de las Mentalidades* tendencia abierta en el primer cuarto del siglo XX por la prestigiosa Escuela de los Annales y a la cabeza de la cual encontraríamos hoy nombres como el de Jacques Le Goff²², citaremos *Les Esclarmonde*²³ en la que la historiadora Krystel Maurin recupera, a través de la literatura poética y romántica de los siglos XIX y XX, la figura de Esclarmonda de Foix, personaje emblemático del catarismo occitano, hija del conde Roger Bernat I y de Cecilia de Carcasona-Besiers, casada en 1175 con Jordà III de la Ille-Jordan, vizconde de Gimoès, barón de Terrida.

*Les Femmes Cathares*²⁴ de Anne Brenon, actual responsable del Centre René Nelli consagrado al estudio del catarismo. En sus páginas, la autora analiza, en profundidad, el lugar que dichas mujeres ocuparon en el seno de esta herejía medieval en Occitania.

El género de la *biografía* también ha prestado atención, con mayor o menor acierto, a nuestras protagonistas. Un ejemplo, la tan explotada, a nivel historiográfico y literario, Leonor de Aquitania siendo el mejor trabajo realizado sobre su figura el de la historiadora Régine Pernaud²⁵.

Por su parte André Delpech, presidente de la Société Toulousaine d'Études Médiévales, miembro de la Association des Amis des Archives de la Haute-Garonne y del Centre d'Études Cathares de Carcasona, recupera en su libro la vida de Petronila de Bigorra²⁶, condesa de Oc y de Oil en el siglo XIII.

²⁰ STAFFORD, Pauline. *Queens, Concubines and Dowagers: the king's wife in the Early Middle Ages*. First published 1983 in the United States of America by the University of Georgia Press and in Great Britain by Batsford. This paperback edition first published 1998.

²¹ *La femme dans l'histoire et la société méridionales (IX-XIX s.)*. Actes du 66e. congrès de la Fédération historique du Languedoc méditerranéen et du Roussillon (Narbonne, 15 et 16 octobre 1994). Montpellier, 1995.

²² ARÓSTEGUI, Julio. *La investigación histórica: teoría y método*. Ed. Crítica, Madrid, 1995, p.105.

²³ MAURIN, Krystel. *Les Esclarmonde: la femme et la féminité dans l'imaginaire du Catharisme*. Editions Privat, Toulouse, 1995.

²⁴ BRENON, Anne. *Les femmes cathares*. Ed. Perrin, París, 1992.

²⁵ PERNOUD, Régine. *Aliénor d'Aquitaine*. Éditions Albin Michel, 1965 (traducción castellana; *Leonor de Aquitania*, Ed. Espasa-Calpe, 1969)

²⁶ DELPECH, André. *Pétronille de Bigorre; une comtesse d'Oc et d'Oil*. J&D Editions, Biarritz, 1996.

Otras señoras de la aristocracia medieval optaron por lo que hoy conocemos como *patronazgo cultural*, sobre todo en el campo religioso. Subvencionaron y protegieron la construcción de monasterios así como la elaboración de las obras de arte con las que fueron decorados. June Hall McCash²⁷ nos lo describe a través de doce ensayos en los que narra como ellas se convirtieron en las principales impulsoras de creaciones que abarcaron, desde la producción de libros hasta la fundación de centros destinados a la actividad educacional. La figura de Oria, condesa de Pallars en el siglo XII y donante de San Pedro de Bungal. Dicha dama se hizo retratar en el ábside de esta iglesia construida en tierras de su condado. Los historiadores del arte han llegado a confundirla con Lucía de la Marca provocando con ello, de confirmarse el error, una datación incorrecta de dichas pinturas que se verían trasladadas, en su origen, al siglo XI.²⁸

Ester Balasch y Francesca Español, con motivo del Día de la Seu Vella del año 1996, dedicaron un interesante estudio a Elisenda de Montcada, hija de Pere II de Montcada, senescal. Convertida en reina de Aragón, al contraer matrimonio con el rey Jaume II, fundó, en 1326, el Real Monasterio de monjas clarisas de Pedralbes.²⁹ Ahora bien, es Anna Castellano i Tresserra quien se adentra, a través de su tesis doctoral, en toda la temática que gira en torno a la fundación y prolongación en el tiempo de este importante monasterio barcelonés.³⁰

Marquesa de la Guardia, viuda de Guillem de la Guardia. Marquesa ingresó en la orden de San Juan de Jerusalén y el 17 de agosto de 1245 fue nombrada administradora del monasterio de Cervera, núcleo fundacional del futuro monasterio femenino de Alguaire.³¹

En lo que se refiere a la presencia de la mujer en la Edad Media, la *intrahistoria iconográfica* intenta llamar la atención sobre el discurso elaborado en torno a la relación semántica entre texto e imagen. Manuel Núñez Rodríguez, catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Santiago de Compostela y su síntesis titulada *Casa, calle, convento; iconografía de la mujer bajo medieval*³² nos traslada a un nuevo horizonte en el que otras ciencias entran a formar parte del cada vez más amplio campo de recursos del que dispone el historiador, como por ejemplo la Antropología, especialidad que ha arraigado con fuerza en las investigaciones dedicadas a las mujeres del medievo y donde lo único que se ha hecho, a lo largo de los últimos 25 años, es seguir la estela dejada por la ya “omnipresente” obra de Duby.³³

²⁷ HALL McCASH, June. *The Cultural Patronage of Medieval Women*. University of Georgia Press, Georgia, 1996.

²⁸ RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. <<Oria, condesa de Pallars: una dama catalana del siglo XII>> a *Medievalia*, n 12, pp. 7-12.

²⁹ BALASCH, Ester-ESPAÑOL, Francesca. *Elisenda de Montcada; una reina lleidetana i la fundació del Reial Monestir de Pedralbes*. Publicacions dels Amics de la Seu Vella, Lleida, 1997.

³⁰ CASTELLANO I TRESSERRA, Anna. *Pedralbes a l'Edat Mitjana: història d'un monestir femení*. Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona, 1998.

³¹ ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<Marquesa de la Guàrdia, fundadora comanadora i benefactora del monestir femení de la Mare de Déu d'Alguaire de l'Ordre de Sant Joan de Jerusalem>> a *Ilerda "Humanitas"* n 50, 1992-1993, pp. 51-54.

³² NÚÑEZ RODRÍGUEZ, Manuel. *Casa, calle, convento. Iconografía de la mujer bajo medieval*. Universidad de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela, 1997.

Régine Le Jan en su impresionante ensayo *Famille et Pouvoir dans le monde franc (VII-X siècle)*³⁴ pone en contacto las bases sociales y culturales del poder con los mecanismos de filiación, alianzas y residencia, donde el papel de la mujer resultó ser vital en la construcción de la sociedad carolingia.

A la misma corriente pertenecerían también obras como por ejemplo *La mujer en la Reconquista*³⁵, de Heath Dillard. Su autora nos habla de como a partir del siglo XI muchas mujeres decidieron unirse a los hombres en ese afán de buscar una nueva vida en las fronteras de los reinos peninsulares, en las cercanías de las ciudadelas que eran, a un tiempo, puntos defensivos estratégicos y centros de irradiación de asentamientos coloniales en unos territorios prácticamente abandonados y asolados por la guerra.

*Saber y vivir: mujer, antigüedad y medievo*³⁶ en la que se rescata la constante histórica que define la lucha de la mujer por su propia supervivencia.

*El trabajo de las mujeres en la Edad Media Hispana*³⁷, al igual que *Saber y vivir*, reúne un importante número de colaboraciones que analizan las posibilidades jurídicas de las mujeres para acceder al trabajo, la capacidad de gestión y proyección social de la mujer noble en la Castilla bajo medieval, el trabajo de la mujer en una comunidad rural catalana de la Baja Edad Media, o los aspectos de la vida cotidiana de las pastoras a través de la poesía medieval castellana.

No finalizaré este resumen sin hacerme eco del debate nacido en torno a la opinión que el cristianismo tuvo sobre la condición femenina. El trabajo de Josep-Ignasi Saranyana, titulado de manera similar, viene a esclarecer algunos puntos conflictivos del mismo.³⁸

³³ DUBY, Georges. *Le Chevalier, la femme et le prêtre. Le mariage dans la France féodale*. Hachette, París, 1981 (traducción castellana *El caballero, la mujer y el cura*. Ed. Taurus, 1 edición 1982, 2 edición años 1984, 1985, 1987, 1988, 1992, Madrid, 1992)

DUBY, Georges. *Mâle Moyen Age. De l'amour et autres essais*. Flammarion, 1988 (traducción castellana *El amor en la Edad Media y otros ensayos*. Alianza Universidad, 1 edición 1990, 2 edición 1992, Madrid 1992)

DUBY, Georges. *Dames du XII siècle. I. Héloïse, Aliénor, Iseut et quelques autres*. Ed. Gallimard, 1995. *Dames du XII siècle. II. Le souvenir des aïeules*. Ed. Gallimard, 1995. *Dames du XII siècle. III. Ève et les prêtres*. Ed. Gallimard, 1996 (traducciones al castellano Vol I. *Damas del siglo XII. Eloísa, Leonor, Iseo y algunas otras*. Vol II. *Damas del siglo XII. El recuerdo de las abuelas*. Vol III. *Damas del siglo XII. Eva y los sacerdotes*. Alianza Editorial, Madrid, 1995, 1998, 1998)

³⁴ LE JAN, Régine. *Famille et pouvoir dans le monde franc (VII-X siècle). Essai d'anthropologie sociale*. Publications de la Sorbonne, París, 1995.

³⁵ DILLARD, Heath. *Daughters of the Reconquest*. Cambridge University Press, 1984 (traducción castellana *La mujer en la Reconquista*. Ed. Nerea, Madrid, 1993)

³⁶ CALERO SECALL, M Isabel-FRANCIA SOMALO, Rosa (Coords.). *Saber y vivir: mujer, Antigüedad y Medievo*. Atenea. Estudios sobre la mujer, Universidad de Málaga, Málaga, 1996)

³⁷ MUÑOZ FERNÁNDEZ, Angela-SEGURA GRAIÑO, Cristina (Coords.). *El trabajo de las mujeres en la Edad Media hispana*. Asociación Cultural al-Mudayna, Madrid, 1988.

³⁸ SARANYANA, Josep-Ignasi. *La discusión medieval sobre la condición femenina (siglos VIII al XIII)*. Publicaciones Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca, 1997.

Mujer y cultura escrita en el medioevo europeo

En el ámbito donde son éstas las que nos hablan a través de su propio legado intelectual, encontramos trabajos como el del catedrático de Cambridge Peter Dronke titulado *Las escritoras de la Edad Media*.³⁹ En él, su autor pretende explorar, a través de una amplia gama de textos femeninos nacidos entre los siglos III al XIII, las distintas formas en las que éstas contribuyeron a dar cuerpo a la primera literatura cristiana occidental.

*Mujeres trovadoras de Dios; una tradición silenciada en la Europa medieval*⁴⁰ responde al mismo interés que ya apuntábamos en Dronke, aunque de una manera más divulgativa y circunscrita al mundo de la música medieval.

A su vez, Victoria Cirlot aproxima al interesado en la materia a una de las mujeres más fascinantes del occidente europeo medieval, Hildegard von Bingen, gracias al pormenorizado análisis de su vida y visiones.⁴¹

La colección Clàssiques Catalanes ofrece la obra de la condesa Duoda *De mare a fill: escrits d'una dona del segle IX. Duoda, comtessa de Barcelona i de Septimania*⁴² donde se reclama la importancia del papel materno.

En la misma colección, dos títulos más de temática bien distinta. Por un lado *Les trobairitz, poetes occitanes del segle XII*⁴³ quienes fueron copartícipes, al igual que los trovadores, del movimiento poético que inspiró el desarrollo de la poesía en Occitania.

La obra de Isabel de Villena, *Vita Christi*.⁴⁴ Hija ilegítima del noble escritor castellano Enrique de Villena, esta dama llegó a ser abadesa del convento de la Trinitat en la Valencia de 1463. Su obra quedaría enmarcada dentro de la tradición medieval que tomó, como base de sus narraciones, la vida de Cristo.

La **Filosofía** también tuvo sus representantes femeninas. Eloísa, la inquietante discípula y amante de Pedro Abelardo, debe ocupar, por derecho propio, un lugar entre las mentes más emblemáticas de nuestra cultura.⁴⁵

En el terreno de la **narración histórica**, tenemos a la bizantina Anna Comneno. Con tan sólo 13 años de edad, la hija del emperador Alejo I, observó, desde la ciudad que duerme a los pies del Bósforo, en silencio, la llegada de ese contingente humano que al grito de “Dios lo quiere”, desembarcó en 1095 en sus tierras. Origen de lo que denominamos, en Occidente, Primera Cruzada. Cuarenta y dos años más tarde, y gracias a la distancia que ofrecen los años, Anna narró en su *Alexiada*⁴⁶ las impresiones que causó en aquella niña, así como en la

³⁹ DRONKE, Peter. *Women writers of the Middle Ages. A Critical Study of Texts from Perpetua (+ 203) to Marguerite Porete (+ 1310)*. Cambridge University Press, Cambridge, 1984 (traducción castellana *Las mujeres escritoras de la Edad Media*, Ed. Crítica, Barcelona, 1994)

⁴⁰ EPINEY-BURGARD, Georgette-ZUM BRUNN, Emilie. *Femmes troubadours de Dieu*. Editions Brepols, Turnhout, Bélgica, 1 edición 1988, 2 edición 1989 (traducción castellana *Mujeres trovadoras de Dios; una tradición silenciada de la Europa Medieval*. Ed. Paidós, Barcelona, 1998)

⁴¹ CIRLOT, Victoria. *Vidas y visiones de Hildegard von Bingen*. Ed. Siruela, Madrid, 1997.

⁴² OTERO I VIDAL, Mercè. *De mare a fill, escrits d'una dona del segle IX. Duoda, comtessa de Barcelona i de Septimània*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1989.

⁴³ BOGIN, Magda-BADIA, Alfred. *Les trobairitz, poetes occitanes del segle XII*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1988.

⁴⁴ CANTAVELLA, Rosanna-PARRA, Lluïsa (editoras). *Protagonistes femenines a la <<Vita Christi>> de Isabel de Villena*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1987.

⁴⁵ *Historia Calamitatum. Petri Abaelardi et Heloissae Epistolae*. Alianza Editorial, Madrid, 1993

sociedad de su rica y culta Bizancio, las hordas de mendigos, bandidos, soldados, prostitutas y caballeros cristianos que decían pretender con sus acciones recuperar para la cristiandad la tierra que vio nacer, vivir y morir al Hijo del Hombre.

Figuras femeninas y cultura escrita en la Catalunya altomedieval.

Retomaremos aquí el ejemplo de nuestra querida, y ya citada **Duoda**, condesa de Barcelona y Septimania.

Nacida, al parecer, hacia el año 803 en el seno de una familia de la alta nobleza carolingia, suele darse por sentado que creció al norte del reino de los carolingios.

Su lengua materna fue la germánica. No obstante, no se debe excluir la remota posibilidad de que Duoda se criase en el sur de Francia o en Cataluña (donde, en esta época, también en una ocasión está testimoniado el nombre de <<Doda>>).⁴⁷

Unida en matrimonio, según nos cuenta ella misma, el 29 de junio del 824, en el palacio imperial de Aquisgrán, a Bernardo, hijo de Guillermo de Gelona, primo hermano de Carlomagno y más tarde san Guillermo.

El hijo del emperador Ludovico Pío encomendó a Bernardo la responsabilidad de gobernar, en su nombre, el territorio conocido como Marca Hispánica.

El 29 de noviembre del 826, Duoda paría a su primogénito Guillermo. Su segundo hijo nació el 22 de marzo del 841. Desconocemos las razones por las que su marido decidió “desterrarla”, tras el nacimiento de su primer hijo, a Uzès donde permanecería sola, apartada de Bernardo, hasta el 840, año en el que la visitó de nuevo su esposo dejándola otra vez preñada.

Al cabo de tres meses de haber tenido a su segundo vástago, el conde participó en la matanza de Fontenoy. Carnicería en donde los hijos de Ludovico y de Carlomagno intentaron hacerse con el poder. Bernardo luchó en el bando equivocado, el de los aquitanos. Viéndose

⁴⁶ COMNENO, Ana. *La Alexiada*. Universidad de Sevilla, Sevilla, 1989.

⁴⁷DRONKE, Peter. *Las escritoras de la Edad Media*. p. 63, nota n 5: El autor hace referencia al *Manuel pour mon fils* editado por Pierre Riché. En la página 22 de la Introducción al estudio realizado por Riché, éste indica al lector que sólo se tiene una mención del nombre Doda en un texto meridional, concretamente en un diploma catalán editado por el profesor Frederic Udina en su obra *El Archivo condal de Barcelona en los siglos IX-X*.

En la obra de Jordi BOLÒS I MASCLANS y Josep MORAN I OCERINJAUREGUI. *Repertori d'antropònims catalans, I*, ambos autores citan dos testimonios más del nombre Doda, p. 224:

El primero del año 916 en el condado de Empúries (M Isabel Simó Rodríguez,<< Aportación a la documentación condal catalana (siglo X)>>) en *Miscelánea Marín Ocete*, vol.II, Granada, 1979, p.1011-1036. El segundo datado en 920 en el condado del Rossellò (F. Miquel i Rossell, *Liber Feudorum Maior*, Barcelona, 1945.).

forzado a hacer las paces con el nuevo monarca, Carlos el Calvo, el conde decidió entonces enviarle, en muestra de su buena fe, a su hijo mayor Guillermo, de tan sólo catorce años y, antes de que el segundo cumpliera medio año, Bernardo mandó a por él trasladándolo a Aquitania.

Es entonces cuando Duoda, separada de sus tres hombres, “decide escribir”. ¿Qué escribió? En líneas generales, una guía del cristianismo laico, un *speculum principis* en un latín poco ortodoxo, a veces incorrecto, según las normas clásicas o los patrones de los *litterati* de Carlomagno, expresándose con la torpeza que imprime todo esfuerzo desesperado por alcanzar a decir algo realmente personal.⁴⁸

Respecto a la afirmación que Dronke hace sobre el uso en la obra de un “latín poco ortodoxo”, deberíamos tener en cuenta la tan acertada puntualización del profesor Jesús Alturo en su artículo titulado << El conocimiento del latín en la Cataluña del siglo IX >>: “[...] Analizar las características lingüísticas de toda la documentación en general, sin distinguir modalidad textual alguna, poniendo énfasis en la observación de los casos de desvío lingüístico respecto a la norma escolar que no debe coincidir con lo preceptivo en latín clásico, con cuya comparación se caería en el absurdo-, nos dará el grado de conocimiento gramatical de la lengua por parte de sus usuarios. [...]”⁴⁹

La polémica acompaña a dicho personaje desde el instante en el que algunos especialistas, entre los que volvería a destacar al catedrático de Paleografía Jesús Alturo i Perucho, sostienen que Duoda podría no ser la autora de dicho escrito. Claro está que este investigador no pone en duda que fuese la propia condesa quien favoreciera, e incluso inspirara, dicha obra, pero por otra parte también cree que quien en realidad dio forma definitiva al texto no fue ella y sí un secretario eclesiástico. En opinión del profesor Alturo éste redactó, concretó y complementó las ideas generales sugeridas en su día por la condesa marginada.⁵⁰

Veamos otros casos. Por ejemplo, el protagonizado por *Ende* quien, a pesar de no ser catalana, debe ser recordada al atribuírsele, junto a Emeterio, la autoría de las miniaturas que ilustran el Beatus de Girona, obra del escribano Senior quien lo terminó en el año 975.

Una inscripción realizada en los últimos folios de la obra (283v -284) contiene los nombres del copista Senior “*Senior presbiter scripsit*” y de los iluminadores “*Ende pintrix*” o “*En depintrix*” y “*Dei aiutrix frater Emeterius et presbiter*”. El profesor Anscari M. Mundó es partidario de la lectura “*En depintrix*” al considerar que *En* es un nombre femenino conocido en la onomástica astur-galico-leonesa de la alta edad media.⁵¹

Los nombres del copista Senior y del artista Emeterio nos son conocidos. El primero como escribano y, el segundo, como el personaje que continuó la elaboración de las ilustraciones del *Beatus de San Salvador de Tábara* Zamora (Archivo Histórico Nacional, Cod. 1097 B) después de la muerte de Magi, maestro de Emeterio y iniciador de la decoración del códice. Terminó el trabajo del *Beatus de San Salvador de Tábara* el año 970; Emeterio aparece cinco años después como autor de las miniaturas del *Beatus de Girona* al

⁴⁸ DRONKE, Peter. *Las escritoras de la Edad Media*. pp.62-85

⁴⁹ ALTURO I PERUCHO, Jesús. << El conocimiento del latín en la Cataluña del siglo IX: un capítulo de su historia cultural.>> publicado en *EVPHROSYNE: revista de filología clàssica*. Nova Serie-Volume XXI. Lisboa, 1993. Pp. 301-318.

⁵⁰ ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<La cultura literària>> a Catalunya Romànica. Vol. *Del Romà al Romànic: Història, Art i Cultura de la Tarraconense mediterrània entre els segles IV i X*. Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1999.

⁵¹ MUNDÓ, Anscari Manel. << Sobre los códices de Beato >> en *Actas del Simposio para el estudio de los códices del “Comentario al Apocalipsis” de Beato de Liebana*. Madrid, 1976, Vol. I (1978), p. 115.

lado de En o Ende. Esta duplicidad de artistas hace pensar en un monasterio mixto, tal vez el de Tábara, a la hora de localizar el lugar de nacimiento de nuestro códice.

Por otro lado el conde Fernando Flaginiz es un personaje documentado entre los años 959 y 995. Conde de Salamanca y gobernador de la región leonesa del Duero. La referencia a este personaje, un individuo tal vez poco conocido en Cataluña, el uso de un tipo de escritura visigótica, ya en desuso en tierras de la Marca por esas fechas, y la intervención de Senior y Emeterio en la realización del manuscrito, ambos identificados como artistas muy activos en tierras leonesas y vinculados al monasterio de Tábara en el año 970, hacen pensar que la procedencia del *Beatus de Girona* se encuentra también en esos parajes y excluyen, por consiguiente, el origen catalán del mismo. Sea como fuere, la presencia del *Beatus de Girona* en la ciudad que le da nombre está documentada desde época temprana. En el testamento del canónigo de la catedral Joan, fechado en 1078, aparece mencionada una cesión a la canonjía de Girona, entre otros libros, de un “*Comentario al Apocalipsis*”, identificando, de forma unánime, dicho *Comentario* con nuestro *Beatus*. Jaume Marquès i Casanovas⁵² aventura la hipótesis sobre la manera a través de la cual el canónigo Joan se hizo con la obra. Sostiene el autor que es posible que el *Beatus* llegase a sus manos gracias a la condesa Almodis, esposa del conde de Barcelona Ramon [Berenguer I], quien en una época anterior a su matrimonio con Almodis, había llevado a cabo una gran actividad en tierras del sur de Francia, entrando en contacto con los peregrinos de Santiago de Compostela, quienes le proporcionaron la posibilidad de aproximarse a eclesiásticos leoneses y de esa forma hacerse con una copia del *Beatus* que más tarde sería regalado al canónigo Joan. Dicho Joan mantenía una gran amistad con la condesa Almodis, fortalecida, tal vez, por la necesidad que dicha dama tenía de asentar esos lazos de amistad con la iglesia gerundense a raíz de sus diferencias con la condesa Ermessenda, abuela de Ramon [Berenguer I].⁵³

María, posible primera abadesa del monasterio femenino de Santa María de Girona, fundado en tiempos del conde Borrell II y del obispo Arnulf de Girona, entre el 962 -992, y predecesor de Sant Daniel. Esta dama del siglo X pudo ser quien elaboró la estola denominada de san Narcís, pieza primordial de nuestro patrimonio y que dice mucho, según el profesor Manuel Mundó, de la cultura artística, litúrgica y caligráfica de esta mujer así como del ambiente en el que vivió.⁵⁴

La poco conocida **Alba de Vic**, hija del gramático Guibert, originario de la Lombardía y que se estableció en la catedral de Vic⁵⁵. Ella es la autora de un documento fechado en 1044.⁵⁶

⁵² MARQUÈS I CASANOVAS, Jaume. << Proyección del Beato de Gerona en el Arte >> en *Revista de Gerona*, año 1976, pp. 20-27.

⁵³ *Catalunya Romànica*. Vol. XXIII, pp.

⁵⁴ MUNDÓ I MARCET, Anscari M. *Obres completes I. Catalunya 1; de la Romanitat a la Soberania*. Textos i Estudis d' Cultura Catalana. Curial Edicions Catalanes. Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona, 1998, p. 526.

⁵⁵ MASNOU, Josep M.; <<L'escuela de la catedral de Vic al segle XI>> en *Actes del Congrés Internacional Gerbert d'Orlhac*. Editorial Eumo. Vic, 1999. Pp. 621-634.

⁵⁶ ALTURO I PERUCHO, Jesús. << Le statut du scribeur en Catalogne (XIIème-XIIIème siècles)>>.

ERMESÈN DE CARCASONA EN LA HISTORIOGRAFÍA

¿Quién no debe algo a sus antepasados?. Es cierto que toda historia es elaborada desde un presente concreto que sugiere preguntas precisas. Que toda historia se hace a partir de conocimientos adquiridos en obras de historiadores que nos han precedido. La construcción histórica reposa en la existencia de un depósito informativo, en una *historiografía*⁵⁷ creada por individuos frente a los que seguimos siendo, todavía, enanos alzados sobre enormes hombros de gigantes como afirmó Bernardo de Chartres en su afán de poder expresar la gran admiración que sentía por los filósofos de la Antigüedad.⁵⁸

Los actos emprendidos por Ermesèn a lo largo y ancho de su vida han padecido, con el transcurrir de los siglos, múltiples interpretaciones. Hay quien vio en éstos la actitud de un ser autoritario, sagaz, ambicioso y hostil a todo reparto de poder para con sus descendientes y quien los interpretó como una de las consecuencias derivada de los caprichos de una generación de preladados y de clérigos, estrechamente ligados a Roma, en cuyas manos estuvo la condesa.⁵⁹

Entre los siglos XII-XIV la historiografía catalana olvidó al personaje. Desde los famosos *Cronicones* (Ripoll, Barcelona y Languedoc), pasando por la *Genealogía de Roda*, la *Brevis historia monasterii rivipullensis*, los *Gesta comitum barcinonensium et regum Aragonum*, las *Cròniques dels reis d'Aragó e comtes de Barcelona*, el *Epítome de la genealogía dels comtes de Barcelona*, el *Llibre de les nobleses dels reis*, hasta las obras históricas del obispo Rodrigo Jiménez de Rada.

En el XV-XVI, la tónica no cambió. Las *Històries e conquestes de Catalunya* de Pere Tomic (impresa en 1495)⁶⁰, el *Recort* de Gabriel Turell (1476)⁶¹, la *Barcino* de Jeroni Pau, las *Cròniques d'Espanya* de Pere Miquel Carbonell⁶² publicadas en 1547 bajo el título de *Cròniques d'Espanya*, la *Crònica de la província de Catalunya* (1553) de Francesc Tarafa, los *Anales de la Corona de Aragón* de Jerónimo Zurita (1562)⁶³, etc...

Se le siguió ignorando en el XVII como se demuestra en *el Sumari...dels títols d'honor de Catalunya, Rosselló i Cerdanya* de Andreu Bosc⁶⁴ (1628), la perdida *Crònica general de Catalunya* escrita hacia 1677 por Joan Gaspar Roig i Jalpí, el *Resumen*

⁵⁷ GARCÍA DE CORTAZAR, José Angel-SESMA MUÑOZ, José Angel; *Historia de la Edad Media. Una síntesis interpretativa*. Alianza Universidad, Madrid, 1997, p.23.

⁵⁸ PERNOUD, Regine; *Para acabar con la Edad Media*. Edición castellana editada por Medievalia. Palma de Mallorca, 1998. P. 20.

⁵⁹ AURELL I CARDONA, Martí; *Les noces del comte: matrimoni i poder a Catalunya*. Editorial Omega, Barcelona, 1998, p. 206.

⁶⁰ TOMICH, Pere. *Histories e conquestes dels reis d'Aragó e comtes de Catalunya*. Reimpresión facsímil de la de 1534. Textos Medievales , n 29, Valencia, 1970.

⁶¹ TURELL, Gabriel. *Recort*. Colección *Els Nostres Clàssics*. N 67, Ed. Barcino, Barcelona, 1950.

⁶² CARBONELL, Pere Miquel. *Cròniques d'Espanya*. Vol. VII. Ed. Barcino, Barcelona, 1997.

⁶³ ZURITA, Jerónimo. *Anales de la Corona de Aragón*. Edición de Ángel Canellas López. Institución "Fernando el Católico". C.S.I.C. Zaragoza, 1976.

⁶⁴ BOSCH, Andreu. *Sumari, index o epítome dels admirables y nobilíssims títols de honor de Catalunya, Rossello y Cerdanya y de les gracies, privilegis, prerogatives, preheminiencies, llibertats è immunitats gosan segons les propries y naturals lleys*. Estampat en Perpinya per Pere Lacavalleria, 1628.

historial...de Gerona del mismo autor (1678)⁶⁵, la también desaparecida *Historia general de Cataluña* de Ignasi de Dalmases (1709), los *Anales de Cataluña* de Narcís Feliu de la Penya (1709).⁶⁶

Será la obra del padre Francesc Diago *Historia de los victoriosísimos antiguos Condes de Barcelona*⁶⁷, publicada en 1603, quien inicie la narración de los hechos más significativos en la vida de nuestra protagonista. Diago se centró, de forma exclusiva, en los problemas políticos del periodo en el que nuestra dama fue protagonista. No le interesó al autor en ningún momento otros aspectos de Ermesèn como podrían ser su personalidad, carácter o descripción física.

Sus orígenes; los condes de Carcasona Roger I y Adelaida. El matrimonio con Ramon [Borrell], conde de Barcelona. La participación de ésta en el gobierno de su marido. La tutela, a la muerte del conde, del adolescente Berenguer [Ramon I], su único hijo. El conflicto que les enfrentó a ambos y la posterior reconciliación, una vez alcanzó éste la mayoría de edad. Su segunda tutela, la de su nieto Ramon [Berenguer I], quien debió imponerse a su abuela una vez pudo gobernar por sí mismo. El tercer matrimonio de Ramon [Berenguer I] y las nuevas desavenencias con la anciana condesa quien pidió, y consiguió del papa Víctor II la excomunión de la pareja condal. El fin de la confrontación en el seno familiar. La venta de sus derechos condales a sus nietos, su testamento, corregido en su codicilo, y su muerte ocurrida en Sant Quirze de Besora en 1058.⁶⁸

En 1688, aparece impresa en París la obra del historiador, político y eclesiástico Peire de Marca titulada *Marca Hispanica sive limes Hispanicus*⁶⁹ escrita a lo largo de sus últimos años como Visitador General del gobierno francés en Barcelona.

Dividida en tres libros, en su origen, e inédita a la muerte de su autor, la misma es editada por Étienne Baluze, antiguo secretario de Marca, a la que añadió un cuarto libro, un prefacio y una dedicatoria a Jean-Baptiste Colbert.

Los primeros libros de la *Marca Hispanica* se reducen a meras descripciones geográficas de los condados del Rosselló, de la Cerdanya y del Principat de Cataluña. En el tercero, se relata la historia de las relaciones habidas entre Els Països Catalans y Francia,

⁶⁵ ROIG I JALPÍ, Joan Gaspar. *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Gerona y cosas memorables suyas eclesiasticas y seculares, assi de nuestros tiempos como de los pasados*. Impreso por cuenta del autor, Barcelona, 1678.

Llibre dels feits d'armes de Catalunya. La paternidad de esta obra se atribuyo al rector de Blanes Bernat Boades hacia 1420 pero, en realidad fue Roig i Jalpí quien la escribió circa 1643. (*Gran Enciclopedia Catalana*. Vol. 5, p. 143). PONS I GURI, Josep María; *Recull d'estudis d'història jurídica Catalana*. Vol. III. Fundació Noguera, Barcelona, 1989, pp.288-290, nota 11.

En dicha obra de Roig i Jalpí, también se hace mención de la condesa Ermessenda de Carcassona pero su aportación es bien pobre. Es más, la misma esta plagada de errores como los de denominar al conde de Barcelona Berenguer Ramón, Berenguer [Borrell] o el de situar la tumba de éste en el monasterio de Ripoll.

⁶⁶FELIU DE LA PEÑA, Narcís. *Anales de Cataluña y epilogo de los progressos y famosos hechos de la nación catalana, de sus santos, reliquias, conventos y singulares grandezas... que... han florecido desde la primera población de España...hasta el presente de 1709*. Ed. Joseph Llopis. Barcelona, 1709.

⁶⁷DIAGO, Francisco; *Historia de los victoriosísimos antiguos Condes de Barcelona*. Reproducción facsímil de la edición príncipe, (Barcelona, imprenta de Sebastián de Cormellas al Call, 1603), Valencia, 1974. Libro Segundo, Caps. XXVI al XLIII, pp.. 86-107.

⁶⁸ Ibid, Libro Segundo, Caps. XXVI a XLIII, pp.. 86-107.

⁶⁹ MARCA, Petro de. *Marca Hispanica, sive limes Hispanicus*. 1 edición, París, 1688. Edición consultada la facsímil editada en 1972. Liber quartus, pp. 386-452. Appendix, pp. 967-1454.

siendo este tercer gran apartado mucho más importante por la transcripción de documentos en él ofrecidos que por el texto en sí allí desarrollado.

Pero su apéndice de época altomedieval, reunida por el propio Marca, y su *Liber quartus*, añadido por Baluze son, en nuestro caso, los de mayor interés, pues en ellos se recogen, tanto en forma documental como narrativa, algunos de los episodios más importantes acaecidos en la vida de nuestra condesa Ermessenda.

También en el siglo XVII, Jerónimo Pujades escribió su *Crónica Universal del Principado de Cataluña*.⁷⁰ Sigue el trabajo de Pujades la misma tónica descriptiva de Diago. A diferencia del primero, Pujades argumentó el porqué de las tensiones surgidas entre Ermesèn y Berenguer [Ramon I], a lo largo de esa primera tutela: la razón no fue otra que la cesión vitalicia que ordenó Ramon [Borrell] en su testamento de los condados de Barcelona, Girona y Ausona junto a sus obispados en favor de su viuda.

Es interesante también ver como Pujades desmiente esa imagen negativa que la historiografía se ha empeñado en ofrecer de Berenguer [Ramon I].

Su segunda tutela, 1035-1041, dada la minoría de edad de los herederos de su hijo, el futuro Ramon [Berenguer I], Sancho y Guillem, situación que, en opinión de Pujades, la condesa Ermesèn pretendió prolongar en el tiempo durante 21 años.

Ahora bien, el trabajo de Pujades presenta algunas imprecisiones. Por ejemplo la que hace referencia a la datación del nacimiento del conde Ramon [Berenguer I]. En su opinión, éste debió nacer hacia el 996 por lo que, cuando comenzó a gobernar debía tener, aproximadamente, unos 40 años. Tal proposición es infundada, pues nuestra protagonista aparece en la documentación, por primera vez, en enero del 993, y el primer matrimonio de su difunto hijo Berenguer [Ramon I] con Sancha fue concretado en Zaragoza *circa* 1016.

En cuanto a su nieto el conde Ramon [Berenguer I], cuando pudo decidir por sí mismo, dotó a su tercera esposa, Almodis, con un esponsalicio integrado por el condado de Girona y el obispado de Vic lo que produjo de inmediato la reacción contraria de la anciana Ermesèn. Esas propiedades le pertenecían por derecho al haberle sido cedidas en su día por su difunto marido y confirmadas por éste en su testamento. Es aquí cuando Pujades describe entonces a Ermesèn como una dama de condición fuerte y extraña.

El segundo acto de esa misma confrontación será escrito años más tarde a raíz de las famosas excomuniones lanzadas por el papa Víctor II contra los condes de Barcelona, a petición de la indomable Ermesèn. Pujades se muestra entonces lúcido al intentar dar una respuesta al por qué de dicho suceso: para él, el origen de esas excomuniones se encontraba en la violenta vulneración de los derechos de la condesa.

En 1056 se firmó la paz entre ambas partes. Ermesèn decidió vender sus derechos condales a cambio de 1000 onzas de oro. En opinión de Pujades, a través de dicha venta, Ermesèn reconocía con este gesto su error dando la razón a aquellos que cuestionaron siempre la legitimidad de sus actos pasados. El motivo de su arrepentimiento, el amor que ésta siempre guardó hacia sus nietos. Ni que decir tiene que Pujades no alcanzó a entender lo esencial de ese último gesto.⁷¹

Dejamos atrás los siglos XVII y XVIII para adentrarnos en el XIX a lo largo del cual el interés de los historiadores por Ermesèn irá en aumento. Entre 1803 y 1852 aparecen publicados los 22 volúmenes que dan cuerpo a la obra del dominico Jaume Villanueva i

⁷⁰ PUJADES, Gerónimo; *Crónica Universal del Principado de Cataluña*. Escrita a principios del siglo XVII por Gerónimo Pujades, doctor en derechos, natural de Barcelona, y catedrático de su Universidad literaria. Tercera parte, que el autor dejó inédita y se publica con Real Licencia. Tomo VII que contiene los sucesos ocurridos en Cataluña desde la muerte de D. Wifredo II y año 915, hasta la de D. Ramón Berenguer I el Viejo y año de 1076 de Cristo. Barcelona: Imprenta de José Torner, calle de Capellans, año de 1831. Pp.. 326-411.

⁷¹ Ibid, Libro XIV, Caps.LIX a LXXIV, pp.. 330-390 - Libro XV, Caps. I a V, pp.. 391-414

Astengo titulada *Viage literario a las iglesias de España*.⁷² Los tomos V al XX son los dedicados, de forma exclusiva, por su autor a recuperar el pasado de Cataluña.

El valor del esfuerzo acumulado en las páginas del *Viage literario* se vio revalorizado con el paso de los años debido a que muchas de las fuentes de primera mano consultadas por el padre Villanueva en su día han desaparecido con el devenir de los tiempos. Gracias a la obra del tristemente desaparecido Ignasi M^a Puig i Ferreté⁷³, el trabajo de Villanueva nos es más próximo permitiéndonos viajar “*a la recerca dels nostres vells temps*”.⁷⁴

Gracias a él, la memoria colectiva de nuestro país pudo ser recuperada por quienes nos precedieron siendo la vida de Ermesèn de Carcassona un episodio más de la misma. Villanueva no la olvidó.

En 1836 Próspero de Bofarull y Mascaró publicó *Los condes de Barcelona vindicados y cronología y genealogía de los reyes de España considerados como soberanos independientes de su marca*. En sus páginas el historiador y archivero sostuvo que “[...]Fue D^a Ermessindis señora de extraordinaria hermosura “venustisimam uxorem ejus (de D. Ramón) magnificeque nominandam Ermesindam comitissam”dice el juicio ó sentencia, que junto con su esposo y cuñado el conde Armengol de Urgel y varios obispos y magnates, profirieron en la Iglesia de S. Pedro de Vich, en las nonas ó dia 7 de julio del año 7^o de Roberto, 1004, a favor de Singfredo abad del monasterio de Sta. María de Ripoll, sobre el alodio de Castro Camba: su talento, prudencia y virtudes resplandecen en todos sus actos del gobierno de los estados de Barcelona que le confió su esposo en testamento y que desempeñó en estado de viudez aun más allá de la menor edad de su hijo Berenguer como pretenden algunos; y por último, fue tan varonil el ánimo de esta gran Señora, que unas veces se presenta, en ausencia de su esposo, rodeada de los Jueces de Corte y sentada en el escaño del tribunal administrando justicia á sus vasallos [...] y otras acompañando á su esposo en las expediciones militares [...] A pesar de tantas enunciativas nos falta fundamento para determinar la época del enlace de D. Ramón con D^a Ermesindis; pero es muy probable que se verificase o concertase, á lo menos, en los últimos años de la vida de D. Borrell II, es decir, por los de 990 á 991, pues desde el 992 hallamos ya noticias abundantes del hecho que disipan toda duda [...]”.⁷⁵

En la misma línea de Próspero de Bofarull situaríamos a Víctor Balaguer y su *Historia de Cataluña*⁷⁶ (1868) en la que el autor también analizó a nuestro personaje. Tras

⁷² VILLANUEVA, Jaime. *Viage literario a las iglesias de España*. Valencia, edición de 1821: T. VI, apéndice de documentos n^o XX, XXVI, pp.280-298. T. VIII, apéndice de documentos n^o XXXII, XXXIII, pp. 285-291. Madrid, edición de 1850: T. XII, pp. 166-193. T. XIII, pp. 92-102. T. XIV, apéndice de documentos n^o XV, XXIII, pp. 296-297 y 311-313. T. XV, pp. 6-7 y apéndice de documentos n^o I, pp. 209-213.

⁷³ PUIG I FERRETÉ, Ignasi M. - GINER MOLINA, M. Assumpta. *Índex codicològic del Viage Literario de Jaume de Villanueva*. Premi Ramon d'Alòs-Moner 1979. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, XLIX. Barcelona, 1998.

⁷⁴ MUNDÓ, Anscar M. <<Pròleg>> al libro de Ignasi M Puig i Ferreté y M Assumpta Giner Molina *Índex Codicològic del Viage Literario de Jaume Villanueva*. Premi Ramon d'Alòs-Moner 1979. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, XLIX. Barcelona, 1998.

⁷⁵ BOFARULL Y MASCARÓ, Próspero. *Los condes de Barcelona vindicados, y cronología y genealogía de los reyes de España considerados como soberanos independientes de su marca*. Obra dedicada al Sr. D. Fernando IV de Barcelona y Aragón, VII de Castilla por D. Próspero de Bofarull y Mascaró Secretario de S.M. y Archivero mayor en la Real y general de la Corona de Aragón, Socio correspondiente de la Real Academia de la Historia y de número de la de Buenas Letras de Barcelona etc. Facsímil de la Edición de 1836 (prólogo de D. Federico Udina Martorell). Fundación Conde de Barcelona constituida por la Vanguardia. T.I.S.A. Dos volúmenes. Barcelona, 1988. Vol. I, pp.. 208-209

⁷⁶ BALAGUER, Víctor; *Historia de Cataluña. Escrita para propagarla entre el pueblo recordándole los grandes hechos de sus ascendientes en virtud, patriotismo y armas, y para difundir entre todas las clases el amor al país y la memoria de sus glorias pasadas*, por el cronista de Barcelona D. Víctor Balaguer. Segunda Edición, corregida, revisada y aumentada por el autor, y adornada con láminas abiertas en acero. Tomo I.

recordar sus orígenes familiares Balaguer aporta una “dudosa” novedad: al entregar en matrimonio Roger I de Carcassona a su hija con el conde de Barcelona Ramon [Borrell], éste la dotó con el condado de Auzonne.⁷⁷

No he encontrado referencia alguna que verifique tal afirmación en autores contemporáneos al propio Balaguer. Tampoco en quienes le precedieron y menos aún, en aquellos que han continuado enriqueciendo la historiografía de nuestro país. Es más, en las dos obras más relevantes, una de ellas la única biografía que existe sobre Ermesèn, así como en la de Martí Aurell, ambas citadas más adelante en nuestro trabajo, no se menciona esa supuesta dote. Pladevall, por ejemplo, sostiene incluso no tener constancia de que ella heredase ningún dominio territorial en los condados paternos.⁷⁸ Tal vez ese autor al que hace referencia Balaguer confundiera el condado de Auzonne con el de Ausona que sí formó parte del esponsalicio cedido por Ramon [Borrell] a su esposa.

Ofrece Balaguer una escueta descripción física de nuestra protagonista a la que define de singular hermosura y de “ánimo varonil”.⁷⁹

Pero Balaguer se torna claramente contra Ermesèn a la hora de precisar la participación de la condesa al lado de su marido, el conde de Barcelona, en el gobierno de sus condados. Dice de ella que a raíz de esa participación la condesa se aficionó al poder de forma desmedida lo que vino a originar disturbios graves con sus familiares.⁸⁰ Recordemos, con su hijo Berenguer [Ramon I] desde 1017 a 1024, y con su nieto Ramon [Berenguer I] desde 1035 a 1056.

No volveré a relatar las dos tutelas de Ermesèn, pero sí destacaré la idea que Balaguer tiene sobre su figura. Dice el autor que Ermesèn sólo gobernó desde 1018 a 1020 y que a partir de esa fecha el joven conde, que no fue tan inútil como algunos pretenden, tomó las riendas del poder.⁸¹

Niega también Balaguer la segunda tutela de Ermesèn iniciada a la muerte de su hijo Berenguer [Ramon I] en 1035. Pero el hecho en sí no es novedoso dado que en verdad repite las ideas de Próspero de Bofarull quien ya apuntó que el *Jorobado* en su testamento no mencionó a su madre ni ordenó tutela alguna.⁸²

Ocho años más tarde otro Bofarull, en esta ocasión Antoni de Bofarull i de Brocà publicó la obra *Historia crítica (civil i eclesiástica) de Cataluña*⁸³. Una respuesta erudita al ya comentado trabajo de Víctor Balaguer.⁸⁴

Barcelona: Administración. Ronda del Norte, n. 128 // Librería. Plaza del Teatro, n. 7. Madrid: librería de San Martín, Puerta del Sol, n. 6. Salvador Manero Editor, Barcelona, año 1868. Pp. 417-461.

⁷⁷ Ibid, Libro III, Cap. V, p. 418, nota 2: MAYREVIEILLE, Cros; *Historia del condado y vizcondado de Carcasona*. Tomo I, pp. 203-204.

⁷⁸ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona*...p.19

⁷⁹ BALAGUER, Víctor; *Historia de Cataluña*..., Libro III, Cap. V, p. 418.

⁸⁰ Ibid, Cap. Libro III, VII, p. 438.

⁸¹ Ibid, Libro III, Cap. VII, p. 440.

⁸² Ibid, Libro III, Cap. VIII, p. 447.

⁸³ BOFARULL Y BROCÀ, Antonio; *Historia Crítica (civil y eclesiástica) de Cataluña*. Tomo II: dominación árabe y franca, condes feudatarios y en parte independientes, condes soberanos de toda la Marca. Barcelona. Juan Aleu y Fugarull, Editor, Calle de Tallers, n. 30, año MDCCCLXXVI, 1876. Pp. 264-319.

⁸⁴ *Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. 5, p. 153.

Sin añadir prácticamente nada nuevo, sigue la senda abierta por Próspero de Bofarull. El esfuerzo de Bofarull i Brocà es importante por un motivo incuestionable: el investigador argumenta sus explicaciones. Veamos algún ejemplo. Mientras Balaguer se quedó en lo meramente narrativo a la hora de tratar la supuesta incapacidad para gobernar de Berenguer [Ramon I], Antoni de Bofarull razonó los posibles motivos de esa supuesta errónea interpretación histórica. Él sostiene que el origen se encuentra en los mismos *Gesta comitum* dado que todos los historiadores se han limitado a reproducir sus palabras: “[...] así bastó que el anónimo del *Gesta Comitum* dijera que Berenguer no hizo nada bueno y qué fue inferior a los de su prole [...] para que el autor de la genealogía puesta por cabecera de las *Constituciones de Cataluña* (sin duda jurisconsulto de aquellos tiempos que como tal había de tener ínfulas de historiador) se proposase hasta á tratarle de *simple*, suponiendo ser esta la causa porque Ramón Borrell había encargado la administración general de los bienes a Ermesinda. Exagerados creemos estos asertos y los de cuantos los han seguido, [...]”⁸⁵

Ya en siglo XX Francesc Carreras y Candi no se detuvo demasiado en la condesa Ermesèn, y así los plasmó en su *Miscelánea Histórica*⁸⁶ publicada en 1906, limitándose a cuestionar la procedencia del objeto que él define como “la piedra labrada de Ermesendis”: “Es de oportunidad llamar la atención sobre la famosa piedra labrada de Ermesendis, conservada hasta nuestros días en la catedral de Gerona. Bofarull sentó la hipótesis de que perteneciera á Ermesendis, viuda del conde Ramón Borrell.

Dicha hipótesis, cuyo fundamento estriba tan sólo en el nombre de la condesa, no es convincente. Esta única razón podría motivar, que, por nuestra parte, atribuyésemos la joya árabe á cualquiera de las tres vizcondesas de Barcelona del propio nombre: la esposa de Guislabert Udalart, la de Reverter y la de Berenguer Reverter. Y aun podríamos añadir un razonamiento más sólido que no concurre en la Condesa de Barcelona, cual es, su comprobada estancia en reinos árabes y la natural identificación de los dos últimos vizcondes, con las costumbres marroquies”.

Antoni Aulestia y Pijoan inició en 1887 su *Història de Catalunya*⁸⁷ continuada años más tarde por Ernest Moliné y Brasés quien la publicó en 1922. Llama la atención la opinión tan negativa que ambos autores tuvieron de nuestra protagonista definiéndola como un ser rencoroso. Se basaron para ello en la decisión tomada a última hora por la condesa de excluir de su codicilo los nombres de sus nietos quienes sí aparecen como albaceas en su testamento.⁸⁸

Ferran Valls-Taberner y Ferran Soldevila no aportan nada nuevo sobre el personaje, respecto a obras anteriores, en su *Història de Catalunya (curs superior)*⁸⁹ editada en 1922. Sin embargo con Antoni Rovira i Virgili y su *Història de Catalunya*⁹⁰ el trato dado a la condesa Ermesèn por parte de la historiografía catalana sufre una interesante transformación

⁸⁵ BOFARULL I BROCÀ, Antoni; *Historia crítica de Cataluña...*, Cap. XI, p. 289.

⁸⁶ CARRERAS Y CANDI, Francesc; *Miscelánea histórica catalana*. Serie II. Imprenta de la Casa Provincial de Caridad. Barcelona, 1906. P. 32.

⁸⁷ AULESTIA Y PIJOAN, Antoni; *Història de Catalunya* per Antoni Aulestia y Pijoan de la Real Academia de Bones Lletres de Barcelona, de la Academia de la Llengua Catalana y expresident de la Associació Catalanista d'Excursions Científiques. Barcelona, 1887. Anotada y continuada per Ernest Moliné y Brasés de la Real Academia de Bones Lletres de Barcelona, de la Academia de la Llengua Catalana y corresponent de la Societat Arqueologica Tarragonina. Barcelona. Centre Editorial Artístich de Miquel Seguí 30-Bonavista-30, Barcelona, 1922. Pp.. 131-148.

⁸⁸ *Ibid*, p. 140.

⁸⁹ VALLS-TABERNER, Ferran - SOLDEVILA, Ferran; *Història de Catalunya (curs superior)*. Publicacions de l'Editorial Pedagògica. Associació Protectora de l'Ensenyança catalana. Canuda, 14, Pral. Barcelona, 1922. Pp..120-125.

debida al carácter que tomará, partir de ahora, toda investigación histórica gracias a la ruptura con la herencia positivista que caracterizó prácticamente a todos los trabajos de historia del XIX y comienzos del XX.

Sus principales características: citar las fuentes de manera detallada, no especular y, si el origen de algún suceso se desconoce, decirlo.

Rovira se extiende algo más en la descripción física de tan importante dama: <<Venustisiman uxorem ejus (de Ramón Borrell) magnificeque nominandam Ermesindam comitissa>>. No se lo inventa ni supone, simplemente reproduce las palabras del juicio o sentencia fechada en 1004 según las obras *Marca Hispanica*, Apend. N 526, *Condes Vindicados...*, T. I, p. 208 y la *Histoire générale du Languedoc*, T. III, 237.⁹¹

Mujer de clara inteligencia, de gran carácter, de ambición absorbente, <<recomendable piedad, prudencia y habilidad>> en opinión de los benedictinos de Saint-Maur.⁹²

A pesar de todo, Rovira i Virgili reconoce en Próspero de Bofarull al “hombre” que aceptó por primera vez el talento, la prudencia y la virtud de Ermesèn aunque también advierte que este insigne historiador no pudo escapar a la tentación de catalogar, como ya vimos con anterioridad, de “varonil” el ánimo de esta gran señora.⁹³

Los rasgos más significativos, para Rovira i Virgili, a la hora de tratar al personaje en su *Història de Catalunya* son, a mi entender, uno, de orden onomástico: ella fue quien introdujo el nombre de Berenguer en el Casal Barcelonés. Dos, que Ermesèn, tras la muerte de su marido Ramon [Borrell], no actuó como administradora y sí como tutelar de su único hijo Berenguer [Ramon I] mientras éste fuese menor de edad, es decir, hasta los 14 o 15 años de edad.

Tres, que, una vez el conde pasó a regir por sí mismo su *auctoritas* y *potestas*, ella continuó interviniendo en los asuntos de su hijo y que semejante actitud no debe ser confundida con una prolongación de la mencionada tutela. En su opinión, tal afirmación es un error. Quienes argumentaron esa idea olvidaron un hecho vital: que la condesa era usufructuaria universal de los condados de Barcelona, Girona y Ausona tal y como lo dispuso su marido, en su día, de manera testamentaria. Y cuatro, Berenguer [Ramon I] se presentó como conde y marqués con absoluta independencia de la condesa-madre, lo que no quiere decir que ejerciera como tal. Para argumentar esta idea, Rovira i Virgili sigue el ejemplo citado por Próspero de Bofarull⁹⁴: el 31 de mayo de 1020 el conde juró, él solo, al obispo de Barcelona Deusdedit que reconstruiría la canonjía de dicha ciudad. El obispo reconoce a Berenguer llamándole “conde y señor mío” omitiendo en todo momento la presencia de Ermesèn.⁹⁵

Otras pruebas documentales vienen a reafirmar la idea defendida por Virgili. Por ejemplo aquella en la que Berenguer [Ramon I] actuó únicamente acompañado por su

⁹⁰ ROVIRA I VIRGILI, Antoni; *Història de Catalunya*. Reproducció facsímil de la primera edició realitzada entre 1922 i 1934. Vol. III. Editorial La Gran Enciclopèdia Vasca. Bilbao, 1976. Pp.. 454-520.

⁹¹ Ibid, p. 455.

⁹² Ibid, p. 455 nota 4: VIC I VAISSÈTE; *Histoire générale de Languedoc*. Ed. Privat. T. III, p.237.

⁹³ Ibid, p. 455.

⁹⁴ PROSPERO DE BOFARULL. *Condes vindicados...*, T. I, p. 235.

⁹⁵ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya...*, pp.. 475-476.

primera esposa Sancha siendo, tal vez, la más importante de ellas la escritura de concesión de franquicias a los habitantes de Barcelona en el año 1025⁹⁶.

La confusión entre tutela y defensa de sus derechos por parte de la condesa viuda es la que ha conducido a más de uno, y más de dos, a creer que Ermesèn se dejó arrastrar por esas pretendidas ansias de poder. Esos derechos existieron en verdad. Recordemos que en el año 1056 el fin a sus enfrentamientos con su nieto Ramon [Berenguer I] y su tercera esposa Almodis fue posible gracias a la venta de esos “cuestionados” derechos.⁹⁷

Coincide Rovira i Virgili con el ya citado Antoni de Bofarull i de Brocà en culpar al autor, o autores, de los *Gesta comitum* como los responsables de dicha confusión.⁹⁸

Tras la muerte de su hijo, acaecida en el 1035, vuelve a reaparecer el problema de la tutela: los hijos del difunto conde Ramon [Berenguer], Sancho y Guillem, son menores de edad. Rovira i Virgili cuestiona la existencia de la misma, y el ilustre historiador argumenta dicha duda, una vez más, a través de la obra de Próspero de Bofarull *Condes vindicados*. Sostiene que el matrimonio entre Ramon [Berenguer I] y su primera esposa Isabel fue llevado a cabo siguiendo la voluntad de Dios, y la elección de sus señores (magnates). Para nada es nombrada la anciana Ermesèn⁹⁹. ¿Fueron entonces dichos magnates sus verdaderos tutores? ¿A quién correspondió entonces la administración de los condados?

Santiago Sobrequés i Vidal (1911-1973) publicaba en 1961 *Els grans comtes de Barcelona*¹⁰⁰, obra dedicada al gran Jaume Vicens Vives. En la misma, este especialista en la Baja Edad Media catalana, también recordó a nuestra gran dama: “[...] Però potser el més important que posseïa la comtessa Ermessenda era una rellevant personalitat. D’antuvi sembla que la muller de Ramón Borrell fou una dona de remarcable beutat; però a part aquesta circumstància, els autors contemporanis i posteriors i els fets que d’ella coneixem coincideixen a atribuir-li positives qualitats morals i de governament, encara que més tard, ja durant el regnat del seu nét, l’energia de la vella comtessa produís resultats pertorbadors, ço que ha perjudicat la seva memòria històrica. D’obradora de la divina llei la qualifica en una ocasió l’abat Oliba, que la distingí sempre amb la seva amistat, i els benedictins llenguadocians lloen la seva “piété, sagesse i habilité dans le gouvernement”. De fet estigué sempre molt lligada al seu marit; tots dos administraven sovint la justícia conjuntament i la major part dels documents de la cancelleria comtal de l’època foren expedits a nom de tots dos. En realitat semblava tractar-se d’un veritable corregnat, i, si bé és veritat que això era un fet corrent en el temps, també ho és que hom veu fer-ne ús més freqüent a les comtesses de més personalitat o més identificades amb llurs marits i no pas sempre a causa de la feblesa d’aquests. Així veurem repetir-se el fet amb Ramón Berenguer I i Almodis, i no podem pas dir que Ramón Berenguer fos un governant feble, com sembla que tampoc no ho fou el seu avi Ramón Borrell. En el cas d’Ermessenda, la participació en el govern del seu marit sembla haver estat ben activa, fins el punt, ja no gens corrent, d’acompanyar-lo en campanya; almenys sabem positivament que l’acompanyà en la de l’any 1015.

Ermessenda era filla del comte Roger I de Carcassona-Coserans, que morí l’any 1002. El seu casament amb Ramón Borrell, un més en la sèrie d’aliances amb les cases comtals del migdia gèl·lic, s’hauria celebrat poc abans, potser fins i tot més tard, de la mort del comte Borrell.”¹⁰¹

⁹⁶ Ibid, p. 477.

⁹⁷ Ibid, pp. 477-478.

⁹⁸ Ibid, p. 477.

⁹⁹ Ibid, pp. 494-495 nota 1: de BOFARULL, Próspero. *Condes Vindicados...*, T. II, pp 4 y 5.

¹⁰⁰ SOBREQÜÉS I VIDAL, Santiago. *Els grans comtes de Barcelona*. Editorial Vicens-Vives. Barcelona, 1970 (2 edició). Pp. 38-39.

¹⁰¹ Ibid, pp. 38-39

La *Historia de España: Gran Historia General de los pueblos Hispanos*¹⁰² dirigida por Luis Pericot García, en su volumen II dedicado a la Alta Edad Media (siglos V-XIII) apenas traza unas líneas biográficas de la condesa de Barcelona.

Idéntico trato recibe nuestra protagonista en la *Historia de España* del ilustre Menéndez Pidal. En su volumen segundo dedicado a los reinos cristianos de los siglos XI y XII, sus colaboradores se limitan a recordar el vacío de poder al que se vio sometido el condado de Barcelona tras la muerte de los condes Ramon [Borrell] [+ c. 1017] y Berenguer [Ramon I] [+ c. 1035]. La responsabilidad de gobernar recayó por dos veces en la condesa viuda Ermesèn; minorías de edad de su hijo [c. 1017- c.1023] y nieto [c. 1035- c.1041]. En esos dos periodos, los condados de Barcelona, Girona y Vic padecieron una carencia de autoridad lo que derivó en una revuelta aristocrática que cuestionaba la tutela condal. “[...] La incapacidad para el mando de Berenguer Ramón I disgustaba especialmente a la nobleza porque ésta veía frenada la entrada de oro musulmán y con ello restringido su enriquecimiento. Luego vino la minoridad de Ramón Berenguer I, durante la cual, y en los comienzos de su gobierno, Cataluña conoció turbaciones de notable consideración. Durante más de un cuarto de siglo, y a pesar de que la condesa Ermesenda asumió el mando, directa o indirectamente, en Barcelona, Gerona y Vic (sin conseguir, sin embargo, la unanimidad a su alrededor), Cataluña pasó por una general carencia de autoridad. Especialmente, Ermesenda no pudo asumir el papel de jefe de la guerra propio del conde. El resultado fue que los magnates tomaron la costumbre de actuar por propia iniciativa en la defensa de la frontera. Así, Guillermo de Mediona en el condado de Ausona, Arnau Mir de Tost en el de Urgel y Mir Geribert en el de Barcelona. La aristocracia aprendió entonces una peligrosa lección: que podía prescindir de la tutela condal. [...]”¹⁰³

Llega el momento de recordar al gran Ramon d´ Abadal. La enorme erudición de este prolífico autor¹⁰⁴ hace imposible reunir en una sola obra todo lo que el ilustre historiador de Vic dijo sobre nuestro personaje. De todas ellas he elegido el capítulo de la *Història dels Catalans*¹⁰⁵, dirigida por Ferran Soldevila, titulado <<La pre-Catalunya(segles VIII-IX-X-XI)>> dado que las conclusiones a las que llega Abadal en dicho artículo son idénticas a las que, con posterioridad repetirá en *L´abat Oliba i la seva època* o en *Dels visigots als catalans*¹⁰⁶.

No me detendré en describir qué dice Abadal de cada uno de los momentos vividos por la condesa Ermesèn. Me limitaré a recordar, como ejemplo, tan sólo uno de ellos, el de la tutela de su hijo Berenguer [Ramon I], para que el lector pueda comparar la valoración hecha por Abadal con las de otros historiadores.

¹⁰² PERICOT GARCÍA, Luís (dir.); *Historia de España: gran crónica general de los pueblos hispanos*. Tomo II: *La Alta Edad Media (Siglos V al XIII)*. Instituto Gallach de Librería y Ediciones, S.L. Mallorca, 454-456. Barcelona, 1967. Pp.. 210-211 y 325-326.

¹⁰³ GRASSOTTI, Hilda - SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luís - MARTÍN DUQUE, Ángel J. - RAMÍREZ VAQUERO, Eloísa - ALTISENT, Agustín. <<Los reinos cristiano en los siglos XI y XII>> en *Historia de España* de MENÉNDEZ PIDAL, Ramón. Vol. II. Ed. Espasa Calpe, Madrid, 1992, pp. 454 y 47-473.

¹⁰⁴ VILANOVA, Francesc; *Ramón d´Abadal entre la Història i la Política*. Pagès Editors. Lleida, 1996.

¹⁰⁵ D´ABADAL, Ramón; <<La pre-Catalunya (segles VIII, IX, X i XI)>> en SOLDEVILA, Ferran (dir); *Història dels catalans*. Segona edició. Edicions Ariel, Barcelona, 1968. Pp.. 753-756.

¹⁰⁶ D´ABADAL, Ramón; <<L´abat Oliba i la seva època>> en *Dels visigots als catalans*. Vol. II: *La formació de la Catalunya independent*. Tercera edició. Edicions 62.Barcelona, 1986. Pp.. 141-273.
D´ABADAL, Ramón; *Dels visigots als catalans*. Dos volúmenes. Edicions 62. Barcelona. Tres ediciones, la 1 año 1969, la 2 año 1974 y la 3 año 1986.

Manifiesta Abadal que esa tutela tuvo sus limitaciones. Ella, desde su condición de usufructuaria, dispuso y administró los bienes y honores de su difunto marido pero no estuvo autorizada a realizar ninguna acción que afectase al derecho de propiedad, pues éste estaba en manos de su hijo. No pudo contraer obligaciones ni ceder derechos que fueran más allá del término inseguro de su propia vida. ¿Qué tipo de poder era entonces el que tenía esta mujer de gran personalidad y gran carácter? Berenguer [Ramon I] fue un personaje pacífico, un hombre de paz y no un ser débil prisionero, a lo largo de toda su vida, de los caprichos de su propia madre.¹⁰⁷

En 1975 aparece una breve, pero concisa biografía de Ermesèn de Carcassona. Verdadero alarde de erudición al ser capaz su autor, mosén Antoni Pladevall i Font, de concentrar, en apenas 80 páginas, tan dilatada vida. Precisa en sus afirmaciones, rigurosa en sus planteamientos y ampliamente documentada, esta biografía sigue siendo, aún hoy, la más sería reconstrucción del pasado de Ermesèn: *Ermessenda de Carcassona, comtessa de Barcelona, Girona i d'Osona: esbós biogràfic en el mil.lenari del seu naixement*.¹⁰⁸

Dos fueron, al menos, los motivos que llevaron a Pladevall a tomar la decisión de rescatar del olvido a la condesa.

El primero de ellos derivó de una compleja dificultad: la intensa vida de esta dama. Una mujer que fue capaz de influir, no lo olvidemos, a lo largo de, por lo menos, 63 años (993-1056), en el devenir de ese territorio que con posterioridad será Cataluña. Una época que discurre entre claros y sombras.

El segundo, su personalidad. Fue de tal densidad su presumible carácter que prácticamente todos los historiadores que la han tratado o evocado no han podido escapar a la tentación de someterla, en palabras del propio Pladevall, a juicios de valor a menudo contradictorios.¹⁰⁹

La *Història de Catalunya*¹¹⁰ dirigida por Jaume Bernat y publicada en 1978, en su volumen primero, vuelve una vez más a resumir la vida de Ermesèn sin aportar nada nuevo. Lo mismo sucede con el resto de obras posteriores a ésta: la *Història de Catalunya*¹¹¹ dirigida en 1979 por Joan Salvat. El capítulo de Josep María Salrach titulado << El procés de feudalització (segles III-XII) >>¹¹² y que forma parte de la *Història de Catalunya* dirigida entre 1987-1989 por Pierre Vilar. En él, su autor reproduce las ideas defendidas por Pierre Bonnassie en su tesis *La Catalogne du milieu du Xe. à la fin du XI siècle. Croissance et mutation d'une société*¹¹³. La *Historia de Catalunya* dirigida por Jaume Matas y publicada por

¹⁰⁷ Ibid, p. 754.

¹⁰⁸ PLADEVALL I FONT, Antoni; *Ermessenda de Carcassona, comtessa de Barcelona, Girona i d'Osona: esbós biogràfic en el mil.lenari del seu naixement*. Barcelona, 1975.

¹⁰⁹ Ibid, p. 13

¹¹⁰ BERNAT, Jaume; *Història de Catalunya*. Editorial Mateu S.A. Barcelona, 1978. Vol. I. Pp.. 126-128.

¹¹¹ SALVAT, Joan; *Història de Catalunya*. Editorial Salvat. Barcelona, 1979. Vol. II. Pp.. 34-65.

¹¹² SALRACH, Josep M ; <<El procés de Feudalització (segles III-XII)>> en VILAR, Pierre(dir) *Història de Catalunya*. Edicions 62. Barcelona, 1987-1989. Vol. II. Pp.. 291-317.

¹¹³ BONNASSIE, Pierre; *La Catalogne du milieu du Xe. à la fin du XI siècle. Croissance et mutation d'une société*. Dos volúmenes. Association des Publications de l'Université de Toulouse-Le Mirail. Tolosa de Llenguadoc. 1975-1976.

Traducción al catalán *Catalunya mil anys enrera. Creixement econòmic i adveniment del feudalisme a Catalunya, de mitjan segle X al final del segle XI*. Dos volums. Edicions 62. Barcelona, 1979.

el Periódico de Cataluña en 1992. El *Resum d'història dels Països catalans*¹¹⁴ de Ferran Soldevila en su edición ampliada por Miquel Coll i Alentorn y publicada en 1994. La entrada <<*Ermessenda*>> del *Diccionari d'Història de Catalunya*¹¹⁵ dirigido por Jesús Mestre i Canú publicado también en 1992. La *Història de Catalunya*¹¹⁶ de Joaquim Nadal y Philippe Wolff en su edición en castellano aparecida ese mismo año. Y en 1998 la *Història Medieval de Catalunya*¹¹⁷ a cargo de Mercè Aventín y Josep María Salrach.

En la *Gran Enciclopedia Catalana* un insigne historiador como Miquel Coll i Alentorn resume de manera esplendida la larga vida de tan ilustre carcasonesa: (*Carcassona ? darrer quart del s X-Sant Quirze de Besora, Ripollés 1058*): Filla del comte Roger I de Carcassona. Muller (el 993 o poc abans) del comte Ramón Borrell de Barcelona. Dona de molta personalitat i de dots de govern, gaudí d'un gran prestigi: ajudà el seu marit en la reconstrucció del país, devastat per les incursions d'Almansor i del seu fill; l'acompanyà a l'expedició militar a l'Ebre i al Segre (1015) i a l'any següent a Saragossa a la cort d'al-Mundir I. Influí en la designació del seu germà Pere com a bisbe de Girona (1010) i en l'enlairament de l'abat Oliba a la seu de Vic com a bisbe coadjutor (1017). Vídua, governà con a tutora durant la minoritat del seu fill Berenguer Ramón I, fins el 1023; es voltà de consellers savis i prudents, entre els quals els bisbes Oliba de Vic i Pere de Girona i els prohoms Gombau de Besora, el primer senescal comtal Amat Elderic d'Orís, Bernat de Gurb, Guerau (I) de Cabrera, Hug de Cervelló. Guillem de Muntanyola (o de Montcada), Guillem d'Oló, Bermon, vescomte de Cardona, i el jutge Ponç Bonfill Marc. Aconseguí l'ajut del normand Roger de Toëny, gràcies al qual hauria obtingut el 1018 de reduir les accions de pirateria de Mugahid, rei de Dénia i de les Balears, i d'induir-lo a pagar un tribut i establir una aliança; després de greus tensions guanyà un plet al comte Hug I d'Empúries per causa d'un alou a Ullastret(1019). El 1023 tingué dificultats amb el seu fill que foren resoltes amb un acord, probablement negociat pel bisbe de Girona Pere de Carcassona, en virtut del qual la comtessa oferia en penyora una trentena de castells. La mort del fill el 1035 donà lloc a un nou període de correngat i tutoria, aquesta vegada del seu nét Ramón Berenguer I: amb aquest assití a la consagració de les seus de Vic i Girona(1038). Fou també tutora d'altres dos néts seus, Sanç i Guillem. 1041 entrà en conflicte amb Ramón Berenguer I, el qual devia voler prescindir de la tutela de la seva àvia i potser discutir els seus indiscutibles drets de correngat: Ermessenda es retirà al seu comtat de Girona al costat del seu germà, el bisbe Pere, amb el qual hom la troba prenent mesures de defensa de la vall d'Aro i Calonge contra els pirates sarraïns. L'inquiet Mir Geribert fomentà l' enemistat entre àvia i nét per afavorir les pròpies ambicions, fins que, gràcies a l'abat-bisbe Oliba, es reconciliaren, probablement dins la primera meitat del 1043. Eren junts a Girona en ocasió de la designació que la comtessa havia aconseguit de l'abat-bisbe Oliba, del monjo Arnau de Cuixà com a abat de Sant Feliu de Guíxols. L'irregular casament del comte amb Almodis de la Marca (1052), la personalitat dominant i ambiciosa d'aquesta i la desaparició dels dos grans consellers, el bisbe Oliba (1046) i Pere (1050) donaren lloc a una nova etapa entre Ramón Berenguer I i la seva àvia, que sembla que degué haver estat objecte d'alguna violència. Ermessenda obtingué del papa Víctor II, que ja havia excomunicat al comte i a la seva nova muller, una nova excomunió, que féu reiterar pels arquebisbes Rimbau d'Arle i Guifré de Narbona (1056). Prèviament havia aconseguit que aquest darrer fos excomunicat perquè era favorable al seu nét o a causa de la seva persistent simonia (1055). Després d'un període de greus dificultats, el 1057 Ermessenda arribà a un acord, aquest cop definitiu, amb Ramón Berenguer, probablement per mitjà dels bons oficis del seu almoïner el bisbe de Vic Guillem: vengué als joves comtes per la módica quantitat de mil lliures d'or tots els seus drets als comtats i als bisbats de Barcelona, Girona i Osona-Manresa, així com els castells de Begur, Pierola, Pontils i Cardona, i tots els drets que tenia al comtat i al bisbat d'Urgell, féu homenatge als comtes i es comprometé a gestionar prop del papa l'alçament de les excomunions que pesaven damunt aquests. Es retirà als dominis de Besora, on el 1057 atorgà un testament que demostra alhora la seva

¹¹⁴ SOLDEVILA, Ferran; *Resum d'història dels Països catalans*. Edición ampliada a cargo de Miquel Coll i Alentorn. Editorial Barcino. Barcelona, 1994. P. 44.

¹¹⁵ MESTRE I CANÚ, Jesús (dir); *Diccionari d'Història de Catalunya*. Edicions 62. Barcelona, 1992. P. 396.

¹¹⁶ NADAL, Joaquim - WOLFF, Philippe; *Historia de Cataluña*. Editorial Oikos-Tau. 3 edición en lengua castellana. Barcelona, 1992. P. 224.

¹¹⁷ AVENTÍN, Mercè - SALRACH, Josep M ; *Història medieval de Catalunya*. Edicions de Universitat Uberta de Catalunya - Editorial Proa. Barcelona, 1998. P. 52.

brillant posició econòmica i la seva religiositat. Morí el primer de març següent, després de dictar encara unes darreres voluntats.”¹¹⁸

Junto al ya citado Pladevall, es el profesor Martí Aurell i Cardona¹¹⁹ quien somete al personaje a un importante análisis que amplía todavía más su innegable valor histórico. Para Aurell la vida de Ermesèn es el vivo retrato del proceso evolutivo que siguió la condición de la mujer aristocrática en la Alta Edad Media catalana. Lo testifica la serie de desengaños que sufrió a raíz de las actuaciones de sus descendientes, arrastrados por el deseo de ejercer el poder condal.

La mujer de sangre noble del año mil disfrutó de una condición privilegiada y de un generoso esponsalicio. Hasta no hacía mucho, era venerada en el seno del vasto abanico de primos que unía a los parientes en un plano horizontal de igualdad. Pero, la crisis “castlana”, génesis del linaje, deterioró su posición.

La lucha que Ermesèn llevó a cabo contra su hijo, y más tarde contra su nieto, no fue más que un conflicto generacional, donde la nueva estructura de parentesco pretendió regir los destinos de un patrimonio ancestral.¹²⁰

El mismo Aurell resume la vida de Ermesèn en la obra general dirigida por Borja de Riquer i Permanyer *Història política, societat i cultura dels Països catalans*¹²¹, publicada en 1998.

En 2002 la Generalitat de Catalunya, en el seno de su colección *Som i serem*, edita el trabajo coordinado por el Dr. Josep M. Sans i Travé titulado *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona*. Entre sus colaboradores el profesor Josep M. Salrach se ocupa de los siglos IX a XII dedicando un capítulo a cada uno de los condes de Barcelona, desde Bera I (801-820) a Ramon Berenguer I, *el Gran* (1097-1131). En su magistral síntesis, el Dr. Salrach describe los períodos protagonizados por los condes Ramon [Borrell], Berenguer [Ramon I] y Ramon [Berenguer I] y, cómo no, describe la figura de la condesa Ermesèn. La visión que ofrece este historiador del personaje no dista mucho de las ya comentadas con anterioridad.¹²²

Desde un ámbito muy diferente, la historiografía americana siempre ha mostrado un gran interés por el pasado de nuestro país. Un personaje como Ermessenda no pasó desapercibido. Obras como la de John C. Shideller dedicada a los Montcada¹²³ publicada en 1987. En ella Ermesèn es para el investigador un elemento clave a la hora de intentar explicar como fue introducida la figura del Senescal en Cataluña.¹²⁴

En 1988 Ph. Wolff emprendió el estudio comparativo de dos caracteres tan distintos como fueron los de nuestra protagonista y su nuera, la conflictiva Almodis de la Marca,

¹¹⁸ COLL I ALENTORN, Miquel; <<Ermessenda de Carcassona>> en *Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. 10, p. 80

¹¹⁹ AURELL I CARDONA, Martí; *Les noces du comte: mariage et pouvoir en Catalogne (785-1213)*. Publications de la Sorbonne. Paris. 1995. Pp..223-255.

¹²⁰ Ibid.p. 255

¹²¹ DE RIQUER I PERMANYER, Borja; *Història política, societat i cultura dels Països catalans*. Vol. II. Fundació Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998. Pp.. 196-197

¹²² SANS TRAVÉ, Josep Maria (coordinador). *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona. De l'any 801 a l'actualitat*. Generalitat de Catalunya-Edicions 62. Barcelona, 2002.

¹²³ SHIDELER, John C.; *Els Montcada: una família de nobles catalans a l'Edat Mitjana (1000-1230)*. Edicions 62. Barcelona, 1987.

¹²⁴ Ibid, pp.. 38-39

tercera esposa en discordia de su nieto Ramon [Berenguer I].¹²⁵ Y en 1993 la también norteamericana Patricia Humphrey, atraída por la figura de nuestra condesa Ermesèn, terminó entregándose a un estudio pormenorizado de las posibles garantías ofrecidas a esta mujer en las leyes visigóticas quienes, apoyadas en una consolidada dinastía, en unos lazos dinámicos y duraderos con la Iglesia, en un poder compartido con su esposo, junto a las últimas voluntades recogidas en su testamento, son, en opinión de P.Humphrey, la explicación al por qué del ascenso y permanencia en el poder de nuestra dama.¹²⁶

Ermesèn atrae a su vez el interés de géneros literarios como la novela y el teatro. La historiadora aragonesa Ángeles de Irisarri publica en 1994 *Ermessenda, condesa de Barcelona*.¹²⁷ En el 2002 la gironina Assumpció Cantalozella es finalista del Premi Sant Jordi con su historia titulada *El falcó del comte*¹²⁸, obra en la que Ermesèn juega un papel primordial. En junio de 2003 se representa en el claustro del monasterio de Sant Cugat del Vallès la obra *Sota la capa del cel* donde nuestro personaje vuelve a ser el eje central de los acontecimientos.¹²⁹

¹²⁵ WOLFF, Ph. <<Deux maîtresses femmes dans la Marche d'Espagne au XI siècle: Ermessende et Almodis>>. *Mélanges K.F. Werner*, París, 1988, pp. 525-537.

¹²⁶ HUMPHREY, Patricia. <<Ermessenda of Barcelona: the status of Her Authority>>. *Women of Power: Queens, Regens and Potentates*. Edited by Theresa M. Vann. Academia Press, Cambridge. 1993, pp.15-34. Deseo aprovechar la ocasión para agradecer a la Dr. Montserrat Cabré la amabilidad que tuvo con quien escribe, al cederme dicho artículo así como el permitirme consultar su tesina inédita para la realización de este trabajo. También doy las gracias al profesor Claudio Balaguer por facilitarme la traducción del catalán al mismo.

¹²⁷ IRISARRI, Ángeles de. *Ermessenda, condesa de Barcelona*. Premio Femenino Singular 1994. Editorial Lumen. Barcelona, 1994.

¹²⁸ CANTALOZELLA, Assumpció. *El falcó del comte*. Ed. Proa. Barcelona, 2003.

¹²⁹ TEIXIDOR, Jordi. *Sota la capa del cel*. Companyia Tetrateatre. Direcció Dolors Vilarasau. 13,14 i 15 de juny de 2003. Espectacle teatral amb motiu de la celebració de l'Any del Mil·lenari.

ORÍGENES FAMILIARES DE ERMESÈN DE CARCASONA

El marco geográfico-político de procedencia de la futura condesa de Barcelona.

La evolución política llevada a cabo en los condados y vizcondados occitanos, a lo largo de los siglos X-XI, distó mucho de la que se desarrolló en tierras de la futura Cataluña.

La historiadora francesa Hélène Débax subraya en su artículo << Les feodalitats al Languedoc i a Catalunya. Algunes observacions sobre les divergències de l'evolució>>¹³⁰ dos de los factores que vinieron a marcar esas diferencias. El primero de ellos, **la situación geográfica de la propia Marca hispánica**. Frontera del mundo cristiano, próxima al peligro musulmán, una amenaza que va unida, de forma irremediable, al devenir de los condados catalanes.

El segundo elemento, **las relaciones familiares** que lograron consolidar a las distintas familias catalanas en lo más alto de la sociedad de su época.

En opinión de Hélène Débax, estas dos condiciones no se dieron en el Languedoc contemporáneo. Expulsados los sarracenos del sur de la actual Francia a finales del siglo X, el Islam quedó demasiado lejos.¹³¹

Pero en realidad ese Islam siempre se mantuvo muy próximo. El interesante artículo del profesor Díaz y Díaz <<La circulation des manuscrits dans la Péninsule Ibérique du VIII e. au XI e. siècle>> ofrece al lector una importante variedad de ejemplos que matizan con contundente claridad esa “incierto lejanía”. Veamos algunos ejemplos: “[...] Au Xe s., le pouvoir du califat ayant augmenté, arrivant à Cordoue les ambasses de Hugues de Provence, roi d'Italie depuis 926, avec Gui de Toscane, son demi-frère, et, plus intéressante pour nous, celle de l'empereur Othon, dans la personne de Jean, abbé de Gorze, dont la vie nous est contée par son disciple Jean, abbé de Saint- Arnulf, ambassade à laquelle répondit Muhammad II par une autre, dont fit partie l'évêque mozarabe Récémond qui a laissé des tractes dans la littérature de l'époque [...] les contacts commerciaux; et ceux-ci ne manquèrent pas, particulièrement à partir du IXe. siècle. Aux IXe et Xe s. les commerçants de Verdun étaient spécialisés dans le trafic commercial avec Cordoue. Avant 840 et en rapport avec ces mêmes activités commerciales, deux frères d'Eulogie de Cordoue étaient allés dans la région du nord de la France pour faire du commerce; mais ce dernier, empêché par les hostilités, tant du côté de la Provence que de celui de la Gascogne, de continuer plus avant, parcourut les centres monastiques des Pyrénées, pour les plus grand profit culturel de la communauté mozarabe de Cordoue[...]”¹³²

En lo referente al tema de las familias dirigentes, la característica principal fue su dispersión y atomización. A pesar de todo, Hélène Débax cree que no se puede afirmar, a ciencia cierta, que el proceso de feudalización languedociana fuese un proceso inacabado. Al contrario. La evolución seguida por el mismo fue en verdad profunda, pero, a diferencia de lo que sucedería en tierras de la Marca, la segunda fase de ese proceso es la que, para Débax, fracasó. Es decir, la reconstrucción de ese poder debido a que nadie fue capaz de imponerse de forma contundente y clara.¹³³

¹³⁰ DÉBAX, HÉLÈNE; <<Les feodalitats al Languedoc i a Catalunya. Algunes observacions sobre les divergències de l'evolució>> publicado en la revista *L'Avenç*. N 202, abril 1996. Pp.30-33

¹³¹ Ibid, p. 31.

¹³² DIAZ Y DIAZ, Manuel C., << La circulation des manuscrits dans la Péninsule Ibérique du VIII au XI e. siècle. >> en *Cahiers de Civilisation Médiévale*. XII e. Année, n 3, Juillet-Septembre 1969. Université de Poitiers. Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale. Pp. 219-241.

¿Hubo feudalización en el Languedoc ? Sí. Sería un error negarlo. La serie de juramentos estudiados así nos lo demuestra.

La mutación feudal se dio en Occitania aunque sus condes no supieron constituir la famosa pirámide feudal. Ninguna de esas grandes casas occitanas se vio en la necesidad de tener que hacer frente a revueltas de características mayores y, el no someter, de manera definitiva, a una aristocracia, no derrotada militarmente, se tradujo en la imposibilidad de hacerse reconocer como las únicas con derecho a ostentar un poder superior.¹³⁴

Ante semejante rotundidad, es imposible creer en eso que algunos se han atrevido a denominar *El somni d'Occitania*.¹³⁵ Es innegable, desde una vertiente histórica, que el Casal de Barcelona pretendió, arrastrado por intereses de linaje, implantarse en las tierras situadas al otro lado de los Pirineos. La larga historia de mutuas relaciones, que unían a ambas partes, así nos lo confirman. Pero, de ahí a conceder credibilidad a las ideas de Jordi Ventura¹³⁶, y de otros, de que el condado de Barcelona, basándose en una organización política asentada en un pacto feudal, empleó el sistema de alianzas familiares, y el de las clientelas vasalláticas, para no tan sólo transformar, sino incluso mantener en el tiempo, siglos XI-XII, esa realidad política, dista mucho.

Sobra con citar una fecha emblemática, 1213, y una batalla fatal, Muret, para poner en duda tan aventurada afirmación. Ramón d'Abadal tampoco creyó en ese sueño: "Al meu entendre, la idea de <<Pirineus espina dorsal d'un Estat catalano-occità>> és una pura il·lusió moderna que no nià mai en l'esperit dels comtes i dels primers reis catalans i que no s'ha format fins al segle XIX amb la gran efervescència conjunta de les Renaixences catalana i occitana. Aquesta idea sorgeix de la interpretació històrica d'un estat d'esperit i d'uns sentiments contemporanis a aquestes Renaixences; una subtil idea poètica d'enamorats de la muntanya."¹³⁷

Este fue el escenario en el que vino al mundo nuestra Ermessenda de Carcasona.

¹³³ DÉBAX, Hélène; <<Les feudalitats al Languedoc i a Catalunya. Algunes observacions sobre les divergències de l'evolució>> publicado en la revista *L'Avenç*. N 202, abril 1996, p. 34

¹³⁴ Ibid, p.34

¹³⁵ SALRACH, Josep María; <<Relacions catalano-occitanes a la primera època feudal. (Segle XI) publicado por Fundació Jaume I en el n 30 de la Nadala de 1996 dedicada al octavo centenario de la muerte de Alfons el Cast, primer comte-rei de la Corona catalano-aragonesa, bajo el título *El somni de Occitània*. Barcelona, 1996. Pp. 12-22

¹³⁶ VENTURA I SUBIRATS, Jordi; *Els catalans i l'occitanisme*. 1964.

¹³⁷ ABADAL I VINYALS, Ramón de. *Dels visigots als catalans*. Edicions 62, Barcelona, 1986, p. 282.

Los padres de Ermesèn: Adelaida de [Melgueil] = Roger I, condes de Carcasona.

Ermesèn nació en el seno de la casa condal de Carcasona. Sus padres fueron los condes Adelaida de [Melgueil] y Roger I *el Viejo*, hijo a su vez de los condes Arsinda y Arnau de Carcasona.

Roger I debió nacer circa 940. La primera noticia que tenemos de su existencia se remonta al mes de abril de 944, fecha en la que es citado junto a sus padres, hermanos y hermanas, en una donación llevada a cabo a favor del monasterio de Saint Lézat.¹³⁸

El 7 de abril de 949 nos lo volvemos a encontrar acompañando a sus padres y a su hermano Odó en otra donación realizada a favor de la abadía de Montolieu.¹³⁹

Roger I ocupó el cargo condal desde, por lo menos, circa 957 si hacemos caso del primer testimonio escrito que nos lo presenta como tal. Se trata de una venta realizada junto a su madre, la condesa Arsinda, a un tal Gilabert, vicario.¹⁴⁰

Roger I debió unirse a Adelaida de [Melgueil] circa 970, pues en abril de ese mismo año ambos realizaron una permuta con un tal Sanç.¹⁴¹ La pareja permaneció unida alrededor de cuarenta años.

En lo referente a la madre de Ermesèn, la condesa Adelaida, sus orígenes familiares no son tan claros.

S. de Vajay creyó que Adelaida fue hija de Ramon I de Rouergue y de Berthe de Arlés. El argumento de Vajay se basó en el hecho de que el primogénito de Adelaida recibió el nombre de Ramon. Es decir, fue bautizado con el nombre de su abuelo materno.¹⁴² Pero dicha hipótesis no puede ser válida dado que el nombre de Ramon fue introducido en el condado de Carcasona por la condesa Arsinda de [Rouergue], madre de Roger I *el Viejo*.¹⁴³

Si pretendemos reconstruir el ascendente familiar de la madre de Ermesèn, nuestra curiosidad debe ser reorientada hacia los dos hermanos menores de ésta; Bernat y Pere. Ellos nos ayudarán en nuestro intento de identificar el origen genealógico de la condesa Adelaida.

¹³⁸ STASSER, Thierry. <<Autour de Roger le Vieux: les alliances matrimoniales des comtes de Carcassonne>> en *Annales du Midi: revue archéologique, historique et philologique de la France méridionale*. Éditions Privat. Tome CVIII, año 1996, pp. 165-185.

STASSER, p. 166, nota 4: <<Quamobrem ego in Christi nomine Arnaldus et uxore mea Arsindis [...] cedimus Deo et Sancto Petro Adazio abbate una cum norma monachorum qui sunt in Lezatense monasterio [...] Facta cessione ista in mense aprilio anno octauo regnante Lodouico rege. Signum Arnaldo et uxore sue Arsindis et filiis suis et filias [...]>>. HGL, vol. V, doc. 79, col. 194-195.

¹³⁹ STASSER, p. 166, nota 3: <<[...] ob hoc igitur nomine Arnaldus et uxor mea Arsindis et Rodgarius et Odo filiis nostris donatores sumus ad domum Sancti Iohanniis Baptiste castri Malasti qui est fundatus super flumine Duranno [...] septimo idus aprilis anno decimo tertio regnante Ludouico rege [...] propter remedium parente nostros patrem et matrem et Rodgario fratro nostro[...]>>. HGL, vol. V, doc. 80, col. 207-208.

¹⁴⁰ STASSER, p. 166, nota 5: <<Ego Arsendis comitissa et filius meus Rodgarius comes uinditores sumus nos tibi Gilaberto uicario[...] Facta carta uinditionis III kalendas decembris, anno IIII regnante Leutario rege [...]>>. HGL, vol. V, doc. 103, co. 227-228.

¹⁴¹ STASSER, p. 166, nota 2: <<In Dei nomine ego Rodgarius comes et uxor mea nomen Adalaices biscambiamus ad alios homines his nominibus Sancio et uxori suae nomem Goidlane [...] Facta ista karta in mense aprilis anno XVI regnante Lothario rege.>> HGL, vol. V, doc. 120, col 266-267.

¹⁴² STESSER, p. 180, nota 72.

¹⁴³ STESSER, P. 181.

En el escatocolo de un acta fechada en 979 aparecen las siguientes firmas; <<[...]Signum Rogerio comitis qui hoc donum fecit et firmare rogauit. Signum Adalaisse comitissae. Signum Arnaudi comitis filii Adalaisse. Signum Petri episcopi et comitis. Signum Regimundi sobolis meae[...]>>. ¹⁴⁴

Resiguiendo esta pista, P. Ourliac y A. Magnou identificaron a los personajes en cuestión de la siguiente manera: ambos creyeron que *Arnaudi*, conde e hijo de Adelaida, fue en realidad un hijo del hermano menor de Arnau, conde de Carcasona, padre de Roger I *el Viejo*.

Ese supuesto hermano menor de Arnau se llamó Roger. En otras palabras, Adelaida, según Ourliac y Magnou, estuvo unida, en primeras nupcias, con un hermano de su futuro suegro, un tío de su futuro marido Roger I de Carcasona. Es decir, Adelaida se casó, en segundas nupcias, con su sobrino. Es más, el *Arnaudi* que aparece citado en el escatocolo de la acta de 979, según esta regla de tres, era primo hermano de Roger I *el Viejo*.

En esa misma acta también aparece el nombre de Pere, obispo y conde. Ourliac y Magnou identificaron al mismo con el hermano menor de Ermesèn. En opinión de estos dos historiadores, ese Pere también fue fruto del primer matrimonio de Adelaida con Roger, hermano menor del conde Arnau de Carcasona.

Investigaciones posteriores han venido a descartar las tesis de Ourliac y Magnou. En el caso de Pere, el error está claro; el Pere citado en el acta de 979 no puede ser el hermano de Ermesèn dado que éste fue obispo de Girona a partir del año 1010.

Para poder demostrar tal equivocación, han sido reseguídos otros documentos al margen de esa acta de 979.

Un 20 de febrero de circa 989, una dama de nombre Senegunda, condesa de Melgueil, acompañada de su hijo Pere, obispo, de sus nietos, el conde Bernat y Pere, y de sus nietas Adelaida, Constança y Guillelma, donaron al monasterio de Gellone una iglesia y otros bienes diversos. ¹⁴⁵

La pregunta que nos asalta a continuación es la siguiente, ¿quién es esa señora llamada Senegunda? Al parecer, la viuda del conde Bernat II de Melgueil a quien estuvo unida, por lo menos, hasta el 26 de noviembre de 985.

Los condes de Melgueil aparecen en la documentación desde principios del siglo X pero, por desgracia, no son muy conocidos.

Del matrimonio formado por Senegunda y Bernat II nacieron dos hijos. El primogénito, del que desconocemos su nombre, y que debió fallecer antes que su padre Bernard II, y Pere, obispo de Maguelone. Ese primogénito se casó y de su unión nacieron cinco criaturas, que son las que suscriben, junto a su abuela y tío, en esa donación del 20 de febrero de 989.

De esos cinco vástagos, tres tomaron nombre de su linaje paterno; Bernat, Pere y Guillelma. De los otros dos, el de Adelaida parece ser que fue bastante común en la época. Todo lo contrario sucede con el de Constanza, nombre extraño en el siglo X y que pudo tener su origen en la casa condal de Provenza.

¹⁴⁴ STASSER, p. 181, nota 73.

¹⁴⁵ STASSER, p. 181, nota 75 <<[...] ego in Dei nomine Senegundis comitissa et filius meus Petrus, episcopus, et nepos meus Bernardus, comes, et alius nepos meus Petrus et nepotes meae Adalis, Constancia et Willelma [...] donamus simul in unum aliquid de alodem nostrum Sancti Saluatoris Gellonensis[...]. Facta carta donationis istius X kalendas martii regnante Domino nostro Jesu Christo[...]>>. HGL, vol.V, doc. 147, col. 311-312

Pere fue obispo de Maguelona durante bastante tiempo. Su nombre aparece en un texto fechado en 1010, junto a todos los obispos sufragarios del arzobispo de Narbona.¹⁴⁶

Tras esta aclaración, regresaremos al documento fechado en 979. Aquel en el que el conde Roger I de Carcasona hacía una donación a la abadía de Saint-Hilare y donde, entre los que firmaban en el acta, aparecía un Arnau, conde e hijo de Adelaida, y un Pere obispo y conde.

En primer lugar diremos que es cierto que Adelaida de [Melgueil] estuvo casada antes de contraer matrimonio con Roger I de Carcasona y que de esa primera unión debió nacer el *Arnaudi comitis filii Adalaisse* del documento. Ahora bien, desconocemos tanto el nombre como el origen familiar de ese primer marido de Adelaida quien, a raíz de cómo se intitula su hijo en el acta de 979, también debió ser conde.¹⁴⁷

Tras quedar viuda, Adelaida con toda seguridad regresó a su linaje. Allí, se decidió volverla a casar, ahora con el heredero del condado de Carcasona.

El Pere, obispo y conde citado en la donación de 979, era en realidad, Pere de Meguelone.

En opinión de Stasser, Adelaida también fue hija de los condes Senegunda y Bernat II de Melgueil. Su argumento se basa en el hecho de que Adelaida escogió los nombres de Pere y Bernat para sus dos hijos menores. Es decir, los nombres de su padre, Bernat II, y de su hermano Pere, obispo de Maguelone y conde de Melgueil en vida de Bernat II.

A partir de abril de 1011, la pareja condal Adelaida = Roger I, condes de Carcasona, desaparece de la documentación.¹⁴⁸ Desconocemos cuándo y dónde debieron fallecer ambos. Lo que sí podemos afirmar es que unos años antes a su desaparición, Roger I decidió dividir el patrimonio condal entre sus hijos, dejando a su esposa aquellas propiedades que le correspondían por su esponsalicio.¹⁴⁹

¹⁴⁶STASSER, p. 183, nota 82: <<auctoritate domni et reuerentissimi papae Sergii gloriosique archiepiscopi Narbonae Ermengaudi ceterorumque condiocesarum suffragaeorumque eius episcoporum quorum hic inferta uisuntur nomina[...] Petri Magalonensis[...] Scriptum XIV kalendas decembris anno MX incarnati uerbi Dei[...]>>. MH, doc. 163.

¹⁴⁷STASSER, p. 181

¹⁴⁸ STASSER, p. 168, nota 18: La última donación realizada por los condes de Carcasona data del mes de abril de 1011 a favor de la abadía de Saint Hilaire: <<Ego Rogerius comes et uxor mea Adalazis comitissa donatores sumus domino Deo et Sancto Ilario [...] propter remedium animarum nostrarum et pro filio nostro Regimundo comite. Facta est scriptura haec in mense aprillio anno XV regnante Rodberto rege. Signum Rogerius comes et coniux mea Adalazis comitissa [...] Signum Bernardus et dominus Petrus incliti comites qui consentientes fuimus[...]>>. HGL, vol. V, doc. 170, col. 358-359.

¹⁴⁹ STASSER, p. 168, nota 19 << Ego Rogarius comes facio breuem diuisionalem inter filios meos Regimundo et Bernardo. Ad Raimundo filio meo, dono ciuitatem Carcassonam cum ipso comitatu Carcassense, exceptas ipas abadias quae ego dono ad filio meo Petrone, sicut confinitum est inter matre sua Adalais et te Raimundo. Et dono ad ipsum Raimundum filium meum, Redas castellum cum suo comitatu, ipsam meam partem; excepta ipsa mea parte de ipsas abadias quae ego dono ad Petrone filio meo, et excepto ipso alode quae ego acaptavi in ipso comitatu Redense, quae ego dono a domino Deo, et ad sanctis suis, propter remedium animae meae. Et dono ad ipsum Raimundum ipsa conuenientia de comitatu Redense, quae ego habeo cum fratre meo Odone comite, et cum filio suo Arnaldo. Et si Odo moritur et filio suo Arnaldo, remaneat ad te Raimundo ipsa conuenientia de ipso comitatu. Et alia conuenientia, quae ego habeo cum fratre meo Odone et filio suo Arnaldo, de Cairocurbo cum Cairocurbense, remaneat ad ipsum Raimundum; et alia conuenientia, quae ego habeo cum fratre meo Odone, de Colia castello et de Colliense, remaneat similiter ad filium meum Raimundum. Et ipso castello quem dicunt Sexago cum ipsa castlania, et cum ipsas uigarias, quae ad ipsum castellum pertinent, et cum ipsos alodes sicut Arnaldus pater meus ibi tenebat per ipsum castellum, remaneat ad Raimundum, exceptus ipsas abadias quae ego dono ad filium meum Petronem. Et ipsos alodes de comitatu Tolosano, qui fuerunt de

Sus hermanos: Ramon, Bernat, Pere y [Arsinda]

Como ya apuntábamos con anterioridad, el matrimonio Adelaida-Roger I duró unos cuarenta años. Del mismo nacieron, seguro, tres hijos y una hija. De todos ellos, Ermesèn fue la mayor. Debió nacer circa 975-977.

El primer varón fue Ramon quien aparece en la documentación desde 979.¹⁵⁰ Él intervino en numerosos actos junto a sus padres y, en vida de Roger I, fue investido conde de Carcasona. A finales del siglo X se casó con Garsinda, la primogénita de los vizcondes Ermentruda y Guillem de Béziers. Ramon debió fallecer entre el 21 de julio de 1007 y abril de 1011.¹⁵¹

Entre 979 y 981 nació Bernat, el segundo hijo de los condes de Carcasona, quien recibió de su padre los condados de Foix y Couserans junto a diversos señoríos. Falleció circa 1034.¹⁵²

El tercer hijo de Adelaida y Roger I fue Pere, quien se hizo sacerdote. Éste debió venir al mundo circa 981 y, como ya dijimos con anterioridad, terminó siendo obispo de Girona desde 1010 a agosto de 1051, año en el que traspasó. Pere recibió de su padre ciertos derechos sobre Carcasona y Foix así como la mayor parte de las abadías situadas en esas tierras.¹⁵³

Bernardo Ruffo, quae Raimundus uicecomes tenet per me Rogerio et per te Raimundo, remaneat ad te filio meo Raimundo. Et ipso castello, quae nominant Sancta Gavella, cum ipsos alodes qui ad ipsum castellum pertinent, remaneant ad filio meo Raimundo. Et ipsam medietatem de Bulbastreso, et ipsa tertia parte de comitatu Cominico, remaneat ad te filio meo Raimundo. Et ipsa mea parte de castello Minerba, quae Rainardus uicecomes mihi donauit ad mortem suam, cum ipsa terra quae ad ipso castello pertinet, et ipsos alodes quae habeo in Narbonense, remaneat ad Raimundo filio meo; excepto ipsos alodes, quae ego dono ad Deum omnipotentem et sanctis, propter remedium animae meae. Et ipsa abadia de Caunas, et ipsa abadia de Varnasona remaneat ad filio meo Raimundo. Et ipsa vigaria de Savartense, post obitum Adalais, remaneant ad Bernardo filio meo, si ille non lo forsa, et si o forsa et emendare o voluerit, ipsa convenientia de Savartense et de Castellopendente, quae ego habui ab Odone fretre meo et Arnaldo silio suo, post obitum illorum remaneat ad Bernardo filio meo. Dono ipsum comitatu de Cosoragno cum ipso episcopato, et cum ipsa medietate de Bolbastreso, et ipso castello de Fuxo cum ipsa terra Fuxense, dono ad Adalais uxor mea et Bernardo filio meo insumul. Et Dalmazenense, et Podanagense, et Agarnagense, et medietatem de toto bosco Bolbonae, quae est inter flumen de Ercio et flumen Aregiae, dono ad Bernardo filio meo, cum ipsos alodes quae ego ibi habeo; exceptas ipsas abadias et ipsas ecclesias, quae ego dono ad filio meo Petrone, et exceptos ipsos alodes quae ego dono ad domino Deo et sanctis suis, propter remedium animae meae; et exceptos ipsos alodes Escocia et Avesago, quae ego dono ad coniugem meam Adalis, mater uestra, sicut superius scriptum est. Sic habeat firmitatem ista scriptura, si ego Rogerius non hoc defaciam, si ego no hoc cambio cum meo gradiente animo. Ista omnia suprascripta teneat Adalais uxor mea in badlia quantum ipsa voluerit, sicut superius scriptum est, sic habeat firmitatem; in tali vero ratione, ut dum illi vivunt teneant et possideant; si infantes habuerint de legitimo matrimonio, similiter teneant in balia illi, qui vivi erunt. Vendere nec alienare licentiam unus non habeat, nisi unus ad alium. Et si infantes no habuerint de legitimo matrimonio, remaneat ipsa hereditate ad ipsos fratres, qui vivi erunt, Ipsa scriptura Rogerius comes manu sua firmavit. >>. HGL, vol. V, doc. 162, col. 344-346.

¹⁵⁰ STASSER, p. 167, nota 9: << Ego Rodgarius comes una cum Adalissa comitissa conjuge mea et Regimundo sobole mea donamus in simul Deo et sancto confessori Hilario e Benedicto abbate et monachis ex monasterio eiusdem sancti confessoris quod est situm in pago Carcassense alodem meum de Corniliano[...] Facta carta donationis huius anno XXV regnante Lothario rege[...]>>

¹⁵¹ STESSER, p. 168.

¹⁵² STESSER, p. 169.

¹⁵³ STASSER, pp. 169-170.

Junto a estos cuatro personajes nacidos de Adelaida y Roger I, podemos identificar un quinto individuo que también pudo ser hijo, en este caso hija, de los condes de Carcasona. Se trata de una tal Arsinda, nacida entre 970-975 y casada circa 990 con el marqués Guillem Amelio. De ser cierta tal suposición, Arsinda recibió el nombre de su abuela paterna.¹⁵⁴

¹⁵⁴ STASSER, p. 170

EL MATRIMONIO CONDAL ERMESÈN = RAMON [BORRELL] c.991 - 8 de septiembre de 1017

¿Por qué se unió Ermesèn de Carcasona al heredero del condado de Barcelona, Ramon [Borrell]?

Un detallado estudio realizado por el profesor Martí Aurell en su trabajo *Les noces del comte* desvela que los matrimonios celebrados, entre los siglos IX-XI, por la aristocracia de nuestro país y, a pesar de estar situados en las antípodas del modelo propuesto por la Iglesia, no fueron improvisados.¹⁵⁵ Quienes tuvieron el poder sabían perfectamente que, al tomar la decisión de entregar a uno de sus miembros a otra familia, obtendrían algún beneficio. Profundamente pensados y sabiamente orquestados, este intercambio de mujeres fue acompañado de ocultos acuerdos.¹⁵⁶ Uno de esos pactos desplazó a Ermesèn hasta Barcelona.

Pero debemos ir con cuidado a la hora de estudiar tales comportamientos ya que, como advierte el propio Dr. Aurell, una mala interpretación de los mismos podría hacernos creer que las prácticas *exogámicas* e *hipergámicas* que estas familias aristocráticas “catalanas” ejercitaron, de manera sistemática, tuvieron su origen en las enseñanzas de la Iglesia, ferviente defensora de la idea de salir del país, o de su propio medio, para llegar a encontrar un cónyuge que permitiera poder escapar de la prohibición canónica de consanguinidad. En realidad, estas nuevas costumbres estuvieron más cerca del modelo aristocrático que del eclesiástico pues, las posibles razones que motivaron a un conde a adoptar dicha exogamia, conjuntamente con la hipergamia, respondieron en realidad a meras cuestiones de orden político. Según Aurell, casarse con una extranjera, en un marco geográfico meramente mediterráneo, abonó el terreno a futuras anexiones por un lado, y permitió, por otro, rechazar con más fuerza el dominio del rey de Francia. La ruptura con las prácticas *endogámicas* y *isogámicas* del siglo IX dependieron, por encima de todo, del deseo de aumentar el espacio territorial, a la vez que permitió el ascenso social.¹⁵⁷

Por lo tanto, esta extranjera que en un principio, seguro, despertó reacciones extrañas entre los miembros del casal barcelonés debió ser un esperanzador paso encaminado a fortalecer los intereses mutuos de los condes de Barcelona y de Carcasona.

Antes de concretarse dicho matrimonio sucedieron algunos acontecimientos lo suficientemente graves como para que Roger I, conde de Carcasona buscara aliados más allá de sus fronteras condales. Un interesante documento, fechado en agosto de 981, nos narra como Roger I, junto a su esposa Adelaida, realizó una donación a la abadía de Saint-Hilare en muestra de agradecimiento al santo por haber intervenido a su favor en el conflicto que le enfrentó a Oliba Cabreta, conde de Cerdanya y Besalú.¹⁵⁸

¹⁵⁵ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces...*, p.197

¹⁵⁶ *Ibid*, p. 197

¹⁵⁷ *Ibid*, p. 69.

¹⁵⁸ STASSER, p. 167, nota 10: << Ego Roggarius comes simulque cum cunjuge comitissa Adalaice seu Regimundo sobole atque Bernardo dobole [...]. Cum ergo venisset injuste Oliba comes contra me cum exercitu magno hostiliter in magna ferocitate et impetu suae virtutis et devastasset in igne et praeda super terra mea omne quod potuit, ego cum eum Roggarius comes persecuerer, non confidens in mea virtute nec in meum auxilium sed in misericordia Domini speravit; et beatum Christi confessorem Ilerum deprecatus fui ut pro mea victoria Dominum deprecari non dedignaretur[...] Facta est scriptura haec donationis in mense augusto anno XXVII regnante Leutario rege>>, HGL, vol. V, doc. 134, col. 293-294.

Ramon d'Abadal narra así dicho acontecimiento: “ El pare d'Oliba (el obispo de Vic y abad de Ripoll), el comte Cabreta, no desdeia del seu germà Miró quant a personalitat; la tenia també molt acusada, per més que fos en altres sentits; era un temperament ambiciós i violent. D'aquest temperament, n'hagué de sofrir les conseqüències, entre altres, el seu veí el comte Roger de Carcassona. N'ha quedat només un record, però és de gran eloqüència; es tracta d'una donació que féu el comte Roger al monestir de Sant Hilari de Carcassona en acció de gràcies per haver sortit no massa esgalabrat de l'enutjós afer; el comte hi diu: <<Com fos que injustament vingués el comte Oliba a atacar-me amb un fort exèrcit, amb gran ferocitat i amb l'empenta del seu poder, i devastés, cremant i saquejant, tot allò que pogué de la meva terra, em vaig veure obligat a recular i a posar la confiança en Déu, no podent-me refiar del meu poder i dels meus mitjans insuficients; i així vaig pregar sant Hilari que m'aconseguis de Déu la victòria. Retornant aleshores contra l'enemic, aquest es posà en fuga i vaig poder constatar les grans baixes que havia sofert i com els meus havien sortit indemnes de la topada; vaig conèixer que sant Hilari havia pregat Déu per mi; segons sembla, alguns el veieren com precedia en la batalla. Així sobre el lloc vaig prometre de donar-li uns alous...>> De les paraules del comte Roger s'endevina la superioritat inicial del comte Oliba, la devastació general i el saqueig a què devia sotmetre els dominis del primer, i com després, massa refiat potser en la seva superioritat, sofrí el comte Oliba algun contratemps; això devia permetre d'arreglar les coses i, pel que podem deduir dels fets anteriors, el comte de Carcassona aconseguí desviar la tempesta cedint a Oliba la comarca del Capcir, tocant a la Cerdanya, que des d'aquell temps figura integrada en el patrimoni de la nostra casa comtal. Ignorem quina fou la motivació que Oliba al·legà per al seu atac; els historiadors del Llenguadoc suposen que pretengué tot el comtat de Carcassona per un millor dret al seu domini –dret dimanant d'una successió llunyana: el seu avi Guifré era cosí germà dels antics comtes de Carcassona-Rasés-que el que podia correspondre al comte Roger; em sembla una causa molt remota i general; més aviat m'inclinaria jo a cercar l'origen de l'afer al volt de drets sobre el Capcir mateix...”¹⁵⁹. Un episodio en el que el santo interviene en persona a favor de los intereses del conde Roger I, hecho que no es novedoso dado que el 23 de marzo de 844, según la leyenda, las tropas cristianas del rey Ramiro I derrotaron a los musulmanes en una batalla singular, Clavijo, que contó con la ayuda del apóstol Santiago.¹⁶⁰

¿Un pretendido interés por el Capcir por parte del conde de Cerdanya-Besalú frente al casal de Carcassona, o tal vez la manera de actuar de Oliba Cabreta responde mejor al argumento apuntado en su día por el profesor Martí Aurell? “ Oposant-se a la moral cristiana i d'acord amb el comportament aristocràtic, Oliba Cabreta ha deixat igualment el record de la seva violència; el seu veí, Roger de Carcassona, agraiïa sant Hilari per ver-lo protegit dels seus raids [...] El comte de Cerdanya-

¹⁵⁹ ABADAL I VINYALS, Ramon d'. *Dels visigots als catalans: la formació de la Catalunya independent*. Vol. II. Ed. 62. Tercera edició, Barcelona, 1986. Pàgina 157-158

¹⁶⁰ TORRES, Margarita. *Las leyendas legendarias y el oficio de la guerra*. Ed. Areté. Barcelona, 2002, pp. 91-93: <<Yo, el rey Ramiro, y la mujer que Dios me dio, la reina Urraca, con nuestro hijo, el rey Ordoño, y mi hermano, el rey García, encomendamos a la fidelidad de la escritura la ofrenda que hicimos al muy glorioso Apóstol de Dios Santiago...Escribimos también las causas que nos inclinaron a hacer esta oblación, para que llegue a noticia de nuestros sucesores...>> A continuación el monarca, teóricamente hablando en primera persona, nos ofrece su visión de los acontecimientos extraños, de los signos que acontecieron poco antes y durante la batalla. Cuenta el rey que convocó a la guerra a todos aquellos hombres aptos para la lucha, tanto plebeyos como nobles, jinetes y peones, que acudieron a su llamamiento el día acordado por el soberano. Acompañados de las oraciones de arzobispos, abades, hombres de iglesia, partieron <<... confiando más en la misericordia de Dios, que en la multitud de mi ejército...>> hacia Nájera, camino de Albelda. <<Pero, entretanto, los sarracenos, conociendo nuestra venida por los rumores que les llegaron, se reunieron contra nosotros...con gran multitud y fuerzas poderosas...>> El primer choque armado se saldó con la derrota cristiana, por lo que el príncipe ordenó la retirada inmediata de sus hombres hasta el collado que llamaban Clavijo. Allí, apelotonados en el cerro sobre el se se alza el castillo que aún hoy domina la planicie, pasaron la noche los supervivientes, entre sollozos y plegarias. Aquellas horas tensas previas al amanecer, en las que los asturianos se sabían a la merced de sus adversarios, el rey Ramiro tuvo una visión. Santiago Apóstol se le presentó en sueños, como los dioses a los héroes de la antigüedad. Sorprendido, no podía ser menos, el monarca recibió este mensaje de su fantasmal interlocutor: <<ten valor, pues yo he de venir en tu ayuda y mañana, con el poder de Dios, vencerás a toda esta muchedumbre de enemigos, por quienes te ves cercado...>>. Tomamos esta transcripción de la obra de J. CANTERA, *La batalla de Clavijo*. Vitoria, 1944, pp. 141-147.

Besalú era la mateixa encarnació del senyor bandit que el seu propi fill, l'abat Oliba, inventor de la treva de Déu, havia de combatre tant alguns anys més tard”¹⁶¹.

Al margen de estas dos interpretaciones, lo que llama más la atención de este conflicto, en relación con nuestro trabajo, es el hecho de que unos años más tarde una mujer, hija de la casa condal de Carcasona, viajó a Barcelona para convertirse en esposa del conde Ramon [Borrell], y con ello en condesa. ¿ Buscó Roger I, con ese matrimonio, un apoyo del conde de Barcelona con el que hacer frente a futuros intereses de los condes de Cerdanya-Besalú sobre los territorios al otro lado de los Pirineos?. Nunca lo sabremos.

Lo que sí es cierto es que Ermesèn se unió a Ramon [Borrell]. Hasta ahora se pensaba que ese matrimonio se concretó circa 992 dado que ambos aparecen actuando como pareja condal desde al menos el 20 de enero de 993.¹⁶²

Pero una donación realizada por Ermesèn y Ramon [Borrell] circa 991 al monasterio de Santa Cecília de Montserrat hace que la fecha de ese enlace se traslade a ese 991.¹⁶³

Si Ermesèn se casó con Ramon [Borrell] circa 991, quiere esto decir que nuestra dama contaba, por entonces, con unos 14 años de edad, si tomamos circa 977 como el año de su nacimiento.

Al unirse a Ramon [Borrell], Ermesèn debió recibir de su marido su esponsalicio, es decir, una parte proporcional del patrimonio condal de su conyuge. Por desgracia, el documento en cuestión no ha llegado hasta nosotros y lo poco que sabemos de él es gracias a la documentación de la época en la que se hace referencia al mismo.

Esa dote o esponsalicio, donado por Ramon [Borrell] a su esposa, cubrió con creces el montante en dinero o bienes que Ermesèn aportó a su matrimonio.¹⁶⁴ Un derecho que le correspondía por ley¹⁶⁵. Ahora bien, cuando los historiadores intentan dar respuestas al tema del décimo, del esponsalicio y la dote, en la mayor parte de los casos son víctimas de la confusión. Al mismo Dr. Martí Aurell se le escapa de las manos cuando pretende explicarlo, a través de una lectura incompleta del texto del profesor Lalinde <<Los pactos matrimoniales

¹⁶¹ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte*. Ediciones Omega. Barcelona, 1998. Página 67.

¹⁶² Documento n° 2 del apendice documental.

¹⁶³ Documento n° 1 del apendice documental.

¹⁶⁴ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona, comtessa de Barcelona, Girona i Osona; esbós biogràfic en el mil·lenari del seu naixement*. Barcelona, 1975, p.

¹⁶⁵ Doc. 107 del apéndice documental: <<[...] Aduenerunt nobis hec omnia per largitionem predecessorum nostrorum Borrelli atque Raimundi diuae memoriae marchionum comitum siue per uocem iuris uxorem dati in rebus uirorum nec non et per regiam uocem quam habemus in supradictis rebus sicuti et antecessores nostri[...]>>.

catalanes>>; “[...] Les cartes nupcials (*scriptura dotis*), que acompanyen la remesa del desè del patrimoni del marit a la dona, són de vegades doblades amb un segon document (*scriptura donationis causa sponsaliti*) pel qual l’espòs assigna altres béns a la seva cònjuge. Aquesta dualitat diplomàtica de l’esponsalici correspon a dues realitats jurídiques que és important distingir: el <<desè>> i la <<donació marital>>. [...]”¹⁶⁶

Y aquí se queda el autor a pesar de que tímidamente señale que “[...] La doble composició de l’esponsalici en els comtats pirinencs de l’any mil ha escapat als historiadors del dret català que limiten l’assignació marital al simple desè del patrimoni de l’espòs [...]”¹⁶⁷

Una detallada lectura del artículo del Dr. Lalinde Abadia, citado por el propio Dr. Aurell, viene a matizar las palabras del historiador catalán. En el mismo, el profesor Lalinde reafirma que efectivamente; <<[...] El legado visigodo ha sido indudable, y se ha tenido conciencia del mismo, pero en forma confusa, al menos, hasta el siglo XI, en el que las capas altas de la sociedad han dispuesto de ejemplares del “Liber”. Debido a ese conocimiento confuso, el derecho visigodo ha regido, pero no a través de un cuerpo legal determinado, sino como derecho consuetudinario, esto es, como prácticas derivadas de un conocimiento imperfecto del último texto legal visigodo, mezcladas con una terminología del derecho teodosiano a través de un influyente Breviario de Alarico en el sur de Francia [...] En resumen, Cataluña bajo el legado visigodo, pero un legado de conocimiento confuso [...]”¹⁶⁸

Esa misma confusión es la que pervive a la hora de intentar precisar que debemos entender por *dote*, *decimum* y *esponsalicio*. P. Bonnassie sostiene que “[...] El dot marital, lliurat directament per l’espòs a l’esposa (i ja no, com al segle VI, per la família del marit al pare de la núvia, segons el procediment previst per la llei visigòtica (Lex Wisi., III, 1, 7): ja no en trobem cap exemple el segle X), constitueix una de les institucions més importants del dret privat dels segles X-XI. La suma, fixada per la llei, és uniforme i representa la desena part dels béns mobles i immobles de l’espòs: d’ací ve el terme amb el qual és designa, *decimum*. Sovint la seva composició no és detallada al moment del casament; en aquest cas l’esposa manté durant tota la durada de la unió un dret de supervisió de la gestió de la fortuna personal del seu marit, una desena part de la qual li pertany virtualment [...]”¹⁶⁹.

Lluís To Figueres por su parte mantiene que efectivamente “[...] El dot era el principal element cosstitutiu del matrimoni legal. No es concebia el casament sense el lliurament d’un dot tal com recollia la compilació d’Ervigi de la llei visigòtica, *Ne sine dote coniugium fiat...*”¹⁷⁰ seguint una màxima continguda en el concili d’Arles del 524 (Llei III, 1.9), i que es recull en algunes de les cessions de dots que s’enregistren als comtats catalans vers l’any 1000.

La llei dels visigots preveu en primer lloc un dot lliurat per l’espòs o els seus a l’esposa. També es consigna en aquesta llei una altra ofrena a la núvia anomenada *morgengabe*, que al·ludia a una compensació per la pèrdua de la virginitat[...] L’ofrena dotal del marit rebia, segons les circumstàncies, noms diversos tals com <<dot>> o <<donació>>, <<esponsalici>> i <<decimum>>. Aquest darrer, que s’explica per raó del límit legal establert en la llei III.1.5, sembla el més corrent durant tot el segle X. En alguns textos es fa palès que el desè o *decimum* equival al dot: *Decimum que adquisit per titulum dotis de viro suo Ichilane sicut in sua dote resonat* (Udina, núm. 24, 981)¹⁷¹ [...]”¹⁷²

¹⁶⁶ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, pp. 102-102.

¹⁶⁷ Ibid, p.103

¹⁶⁸ LALINDE ABADÍA, Jesús. <<Los pactos matrimoniales catalanes>> en *Anuario de Historia del Derecho Español*.(AHDE). Tomo XXXIII. Madrid, 1963, p.169.

¹⁶⁹ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera. Creixement econòmic i adveniment del feudalisme a Catalunya, del mitjan segle X al final del segle XI*. Volumen I: <<Economia i societat pre-feudal>>. Edicions 62. Barcelona, 1978, p.226-227.

¹⁷⁰ Nota 30 pàgina 152: Llei III.1.9 (P.D.King, *Derecho y sociedad...*,p. 253)

¹⁷¹ Nota 42 pàgina 153.

¹⁷² TO FIGUERES, Lluís. *Família i hereu a la Catalunya nord-oriental (segles X-XII)*. Publicacions de l’Abadia de Montserrat. Barcelona, 1997, pp. 151- 153.

Y es precisamente en este punto donde las explicaciones dadas por el profesor Lalinde en torno al tema, alcanzan toda su importancia: “[...] Desde el año 898, y, quizá, antes, los documentos recogen constantemente la donación del esposo a la esposa, que viene a ser objeto exclusivo de la actividad pacticia prenupcial, y la casi exclusiva, y, desde luego, fundamental de la actividad pacticia matrimonial. [...] Por tratarse de una donación que hace el marido a la mujer, solía consistir en una décima parte de los bienes en muchas ocasiones, y aludirse, incluso, a veces, a la ley goda, nadie ha dudado hasta ahora de una continuidad del régimen del “Liber Iudiciorum”. Sin embargo, todo historiador sabe que cualquier problema, si se le examina con atención, rara vez responde fielmente a las apariencias externas, por muy fuertes que éstas sean. [...] La cuestión de la naturaleza jurídica de la donación que el esposo catalán hace a su esposa durante los siglos X a XII, y que viene a constituir la única actividad pacticia anterior al matrimonio, aunque preparatoria de éste, está vinculada a la de su denominación, pues cabe una calificación técnica general, que es la de “esponsalicio”; otra, de condición popular, que es la de “décimo”; una tercera particular, de “dote” o “donación”, y, finalmente, una excepcional, de “arras”. [...] La calificación de “esponsalicio” parece ser la que con carácter técnico se ha empleado con más nota de generalidad. Tiene condición técnica en cuanto refleja bien la conexión entre la donación y el momento quizá más importante de la realización del matrimonio en la época, que es el de los esponsales. [...] Siendo una calificación técnica ha tenido una nota de generalidad, temporal, al menos, pues se extiende durante las centurias diez a doce, ya citadas. [...] La calificación popular de “décimo” aparece en ocasiones conjuntamente con la de “esponsalicio”, y como término sinónimo, como en el caso de Ermesenda, al manifestar tener el condado de Manresa y Obispado de Ausona, no sólo por testamento del marido, sino “per meum *decimum* sive *sponcalicium* mihi datum”¹⁷³. Otras muchas veces, la mayoría, aparece el término aisladamente para designar la dote del marido, y, como puede comprenderse, haciendo alusión a la cuantía. La expresión adopta dos formas, según se emplee en el instrumento de donación o se emplee en otro instrumento cualquiera. [...] La primera forma es la de “donación del décimo” o de la “décima”. Así, Pedro Gisbert o Geribert en 1083 declara: “... aut abinceps adquisiturus est *decimi donationem*...”¹⁷⁴, y Vidal de Castellnou, en 1170, tras declarar la elección de Raimunda, como esposa, afirma: “... et fatio ei dotem et *donationem decime* partis...”¹⁷⁵

La expresión en la segunda forma es mucho más abundante, y es donde se substantiva y adquiere categoría más calificadora, pues, como se habrá podido observar anteriormente, en la primera forma queda algo diluida por acompañarle a veces la palabra “parte”. En la segunda forma, aparece en gran parte de los instrumentos de transmisión de dominio, en los que hay que hacer constar el título en virtud del cual una de las partes contratantes dispone, y se utiliza en las centurias indicadas: en el año 921, Elías, Adolfo, Teuderico, Gerado y Ataulfo, conjuntamente con sus esposas Hozilo, Petronila, Avonda, Riquilda y Valdalberga, venden propiedades dentro del término de Moyà al conde Suñer I, legitimándose el título de disposición por parte de ellos en base a la compra, a la “aprisio” y la sucesión, y en cuanto a ellas por el décimo o dote: “...qui nobis advenit ex comparatione et per nostra aprisione et per perentorum nostrorum et *ad nos uxores per nostros decimos* uel per nostras dotes”¹⁷⁶ [...] En el mismo siglo y por la alta nobleza la misma expresión cuando el conde Suñer y la condesa Riquilda realizan una donación a favor de la iglesia de Gerona en el año 944, legitimando él su disposición por compra: “... Soniario Comite per meam comparationem quod ego emi...a me praedicta Riquildes comitissa per *meum decimum*.”¹⁷⁷ [...] Como puede observarse, el “décimo” ha debido ser en todo momento un esponsalicio, sin que la ecuación sea reversible, pues ha podido existir, como se verá más adelante, un esponsalicio que no haya sido “décimo” por no consistir en esta parte alícuota (proporcional). Ahora bien, aún en los casos en que puede emplearse indistintamente, el término “décimo” parece una calificación popular, no porque lo empleen las clases inferiores de la sociedad, pues antes al contrario y como se ha visto, lo han

¹⁷³ LALINDE ABADIA, Jesús. <<Los pactos matrimoniales catalanes>>, en *Anuario de Historia del Derecho español*. Madrid, 1963, p. 153. *Liber Feudorm Maior*. Documento n 214

¹⁷⁴ LALINDE ABADIA, Jesús. <<Los pactos matrimoniales catalanes>>, en *Anuario de Historia del Derecho español*. Madrid, 1963, p. 153. Nota 41: *Libri Antiquitatum Sedis Barchinone*. Lib. II, fol. 99, d. 303, en copia del Rvdo. P. José Mas, vol. VI (nums. 996-1178), num. 1025. A.H.M.B., B-212. Año 1083.

¹⁷⁵ Ibid, p. 153. Nota 42: *Libri Antiquitatum Sedis Barchinone*. Lib. I, fol. 378, d. 1076, en copia del Rvdo. P. José Mas, vol. XI, (nums. 1948-2115), num. 1970. A.H.M.B. B-217. Año 1170.

¹⁷⁶ Ibid, p. 154. Nota 43: Udina, F. *El Archivo Condal de Barcelona en los siglos IX-X*. CSIC, Escuela de Estudios Medievales. Barcelona, 1951. Doc. 70.

¹⁷⁷ Ibid, p. 154. Nota 45: Marca, P. *Marca Hispanica*..., doc, LXXX.

empleado el conde Suñer y la condesa Riquilda [...] sino por la circunstancia de hacer referencia a la cuantía de la donación, y no a las relaciones especiales entre donante y donatario. La denominación “esponsalicio” especifica y particulariza la donación, pues sólo es aplicable a la donación entre esposos o prometidos, en tanto la denominación de “décimo” podría ser aplicable a cualquier donación que no tuviera la condición de matrimonial, siempre que consistiera en la indicada parte alícuota, amén de no representar toda donación entre esposos, entre los que cabe la transmisión de otras partes alícuotas o de cantidades fijas o bienes determinados.

[...] La calificación de “dote” o “donación” parece haber tenido menos extensión cuantitativa. En el siglo X ya se registra, desde luego, una equiparación entre décimo y dote: en el 921, recordemos que los matrimonios Elías-Hozilo, Adolfo-Petronila, Teuderico-Avonda, Gerardo-Riquilda y Ataulfo-Vandelberga realizan una operación donde las mujeres alegan su título de “nostros *decimos* uel per nostras *dotes*”, pero el término “dote” está generalmente empleado para las donaciones a la Iglesia. Cuando el conde Suniefredo realiza una donación a la iglesia de Urgel en el año 819 declara: “Si quis... contra hanc *dotem donationis*... tentaverit”¹⁷⁸, y en el acta de consagración de la citada iglesia en el indicado año se emplean las expresiones “tradimus atque *condotamus*” y “facta est autem hanc *dotem*...”¹⁷⁹ [...] >>¹⁸⁰

Como se puede comprobar, el tema es complejo y requiere de un pormenorizado trabajo dedicado en exclusiva a esclarecer esa confusión denunciada en su día por el profesor Jesús Lalinde Abadía.

¹⁷⁸ Ibid, p. 156. Nota 53: Marca, P. *Marca Hispanica*..., doc. II, p. 766.

¹⁷⁹ Ibid, p.149-157. Nota 54: Marca, P. *Marca Hispanica*..., doc. I, pp. 762-764.

¹⁸⁰ LALINDE ABADIA, Jesús. <<Los pactos matrimoniales catalanes>>, en *Anuario de Historia del Derecho español*. Tomo XXXIII. Madrid, 1963. Pp. 149-157.

El trabajo de la historiadora francesa Régine Le Jan <<Aux origines du douaire médiéval (Vie-Xe siècle)>>¹⁸¹ ha venido a poner un poco de orden en todo este desconcierto. Como señalabamos con anterioridad Ermesèn dejaba claro en algún que otro documento que lo que es de su propiedad lo es por derecho, porque así lo dicta la ley goda.¹⁸² Una ley que se remontaba a ese pasado germánico donde esos pueblos, entre ellos visigodos y francos, rápidamente se acostumbraron a acordar, a favor de su futura esposa, una dote que fuese añadida a la *Morgengabe* para equilibrar la dote paterna, diferente del *regalo de la mañana*, *Morgengabe*, que el marido ofrecía, en privado, a su mujer después de consumir el matrimonio. Una *donatio propter nuptias*. A partir de ahora, la concesión de la dote se realizará antes del matrimonio, *donatio ante nuptias*, a través de un acto escrito, en presencia de testigos.

Las fórmulas y las actas muestran que, a la concesión de la dote, le seguía la *desponsatio*, es decir, la petición de mano. En consecuencia, esta institución sólo intervino en un modelo de matrimonio, el de primer rango o *Muntehe* (matrimonio legítimo reconocido públicamente), que suponía el acuerdo entre los padres de los novios y la transmisión del *mundium* (tutela de una mujer).

La dote fue así, intrínsecamente unida a la *desponsatio*, confirmando públicamente el compromiso alcanzado.

Régine Le Jan piensa que la dote no derivó de la *Morgengabe* –entregada siempre para compensar la pérdida de virginidad de la esposa-, a la que se ajustó, y sí del precio nupcial, *pretium nuptiale* o dote, herencia del derecho romano.

Romanos y germanos practicaron la *donatio ante nuptias*: del padre a la hija en el caso romano, del futuro esposo a los padres de la novia entre los germanos. Escrita la primera, oral la segunda.

La dote se presentó como el fruto nacido de la unión entre el *pretium nuptiale* germano y la *donatio ante nuptias* romana. La donación se convirtió entonces en directa; del futuro marido a la futura esposa, y escrita, como la *donatio ante nuptias* romana.

Esta profunda transformación tiene una explicación; el consensualismo del matrimonio. En otras palabras, la conyugalización y cristianización de la sociedad medieval del momento. Al aceptar la dote del futuro marido, la novia adquiría el compromiso de unirse a él, creándose entonces una reciprocidad completa, como queda resumido en una fórmula de Tours, en el compromiso de ambos esposos: “*Lex et consuetudo exposcit, ut, quicquid inter sponsum et sponsam de futuris nuptiis fuerit definitum uel largitum, aut ex consensu parentum aut ipsi, si sui iuris sunt, scripturarum sollemnitate firmetur. Idcirco ego in Dei nomine ille. Dum multorum habetur percognitum, quod ego te illa, cum consensu parentum uel amicorum nostrorum, tua spontanea uoluntate sponsaui, mihi placuit, ut aliquid de rebus meis per hunc titulum libelli dotis ante dies nuptiarum tibi confirmare deberem; quod ita et feci*” es decir:

“*La ley y la costumbre quieren que los novios confirmen solemnemente por escrito aquello que han decidido hacer y donar en su matrimonio, de acuerdo con sus padres o de aquellos de quienes dependan. Es por esto, que yo, en nombre de Dios, fulano, como es conocido por numerosas personas que me desposo contigo, fulana, con el acuerdo de nuestros padres y de nuestros amigos y con total consentimiento, y me parece que yo te debo garantizar, por este*

¹⁸¹ LE JAN, Régine. <<Aux origines du douaire médiéval (Vie-Xe siècle)>> en *Femmes, pouvoir et société dans le haut Moyen Age*. Ed. Picard. París, 2001, pp. 51-67

¹⁸² <<[...] Aduenit mihi Raimundo, comiti, per genitores meos, et mihi Ermesindi comitisse, per uocem quam leges gotice dant uxoribus comitum in illorum rebus[...]>>. Doc. 51 de nuestro apéndice documental.

título de dote, una parte de mis bienes; lo que yo hago". (*Formulae turonenses* nº 14, MGH *Formulae*, p. 142).

El compromiso de matrimonio alcanzado por el novio, *sponsus*, con el visto bueno de los padres y amigos, valía igualmente para la novia, quien se comprometía *tua spontanea voluntate*, de manera voluntaria. Este compromiso era confirmado por una concesión, *scripturam sollemnitatem*, escrita y pública, de una dote a la futura esposa.

Todo este largo proceso de transformación no se dio de la noche al día, todo lo contrario, se inició a partir del siglo VIII, cuando la Iglesia y los carolingios lucharon por imponer el matrimonio público: *Ut omnes homines publicas nuptias faciant, tan nobiles quam innobiles*. (Concilio de Vers 755, MGH *Capit.* I, p.34), concluido con la *desponsatio*.

El *dotalicium* devino entonces un elemento constitutivo del matrimonio legítimo. Por ejemplo, una capitular del rey Carlos el Calvo, datada en 845, que trataba sobre el rapto de vírgenes y de viudas, legalizó el matrimonio que seguía a ese rapto, siempre y cuando el marido concediera a la esposa una dote, como habría hecho, en el caso de haber realizado la *desponsatio*, con la aprobación de los padres de la novia.¹⁸³ (nota 45). De ser cierto que Ramon [Berenguer I] se unió a Almodis tras raptarla, ¿esta capitular carolingia no legitimaría dicho matrimonio?

A los ojos del clero y de los reyes carolingios, esponsales y dote garantizaban un matrimonio consensuado y público, es decir, legítimo.

La difusión de la dote acompañó entonces a la lucha que las autoridades llevaron a cabo contra las otras formas de matrimonio, legítimas o no, no concluidas públicamente. Recordemos que la Iglesia batalló por imponer la monogamia y por lograr el éxito del matrimonio público, es decir, consensuado y dotado, lo que desembocó en rebajar a todas las otras posibles formas de unión a rango de concubinato, desprovistos de los derechos que tenían los esposos legítimos.

Por otro lado, la dote aseguró el poder doméstico de la esposa; todas las fórmulas incluían, en efecto, los bienes fundamentales que constituían lo esencial de la dote, las cabezas de ganado o los objetos domésticos que encontramos en la *Morgengabe*.

La dote asentó entonces, a un nivel similar al de la *Morgengabe*, el poder de la esposa sobre la casa.

¿Cuál fue entonces el esponsalicio que recibió Ermesèn de su marido Ramon [Borrell]? Lo desconocemos a ciencia cierta pero podremos hacernos una idea aproximada resiguiendo la documentación.

No tenemos constancia de que la joven Ermesèn heredase dominio territorial alguno por parte paterna.¹⁸⁴

Por esas fechas, los condes de Barcelona poseían tres condados-obispados: Barcelona, Girona y Vic, junto al ya mencionado apéndice fronterizo de Manresa¹⁸⁵ que con frecuencia es incluido bajo el nombre de Osona.¹⁸⁶

Al ser cedida a Ramon [Borrell], la occitana recibió de éste, en dote, los condados de Osona-Manresa, junto al obispado de Vic, quedando sus derechos, sobre estos dos condados,

¹⁸³ LE JAN, Régine. <<Aux origines...>>, p.58, nota 45: *...quasi desponsantes sub dotalicii nomine* 845, MGH, *Capit.* II, p. 413.

¹⁸⁴ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 20

¹⁸⁵ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, p. 104.

¹⁸⁶ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 23.

reducidos a una larga lista de castillos que su marido poseía en dichos territorios, a los que sumó algunos emplazados en Barcelona y el Vallés.¹⁸⁷

Eso es así porque de esta manera lo expresó Ermesèn en el documento fechado el 4 de junio de 1057 donde vendía a su nieto, Ramon [Berenguer I] y a su esposa Almodis, condes de Barcelona, sus derechos condales.¹⁸⁸

Al margen de esta prueba tan clara, otros documentos nos hablan también de todas aquellas propiedades que llegaron a manos de Ermesèn gracias a su matrimonio con Ramon [Borrell]:

- El alodio situado en un lugar conocido como *Celata* (La Celada) y una viña, próximos al Cogoll y Els Arcs Antics, en el acceso a la ciudad de Barcelona.¹⁸⁹
- Un alodio situado en el condado de Osona, que comprendía varios masos, tierras y viñas.¹⁹⁰
- El alodio de *Matermania* (Madremanya, Gironès), en el término de la parroquia de *Sancti Stephani* (Sant Esteve de Madremaya), condado de Girona.¹⁹¹
- La torre e iglesia de Sant Pere, ambas situadas en Palau (Sant Pere de Pals, Baix Empordà), con sus alodios. Los alodios localizados en el término de *Buada*, parroquia de *Sancti Felicis* (Sant Feliu de Boada, Baix Empordà). El alodio de *Molletto* (Sant Joan de Mollet, Gironès).¹⁹²
- Un prado situado en el término de *Vila Alba* (Cardedeu, Vallès Oriental), condado de Barcelona.¹⁹³

¹⁸⁷PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 23.

¹⁸⁸ Doc. 183 del apéndice documental: << [...] Similiter uendo uobis praedictis comiti et comitissae ego iam dicta Ermessendis comitatum Ausonensem et Minorisensem sponsali federe michi datum. Minorisensem dico comitatum uendo uobis et Sancti Petri sedis Vici episcopatum, cum omnibus eorum pertinentiis, finibus et terminis, et cum ciuitate diruta quae dicitur Minorissa, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis, et cum omnibus castris et castellis comitalibus et eorum hedifitiis, terminis et pertinentiis quae in praedictis comitatibus Ausonensi et Minorisensi et episcopatu praedicto Ausonensi sunt, et cum omnibus puigs et rochas, condirectis et heremis, quae in praedictis comitatibus et episcopatu sunt, et cum ipsis dominicaturis comitalibus et cum earum pertinentiis omnibus quae in praedictis comitatibus sunt, et cum aliis rebus omnibus quae pertinent ad ius comitale in iam dictis comitatibus. Et hec omnia adueniant michi praedictae Ermessendi per testationem uiri mei Raymundi praedicti, sicut supradictum est, siue per meum decimum et per sponsalium nuptialiter michi datum et per quasdam definitiones quas feci cum filio meo Berengario comite et per quascumque uoces[...]>>.

¹⁸⁹ Doc. 2 del apéndice documental.

¹⁹⁰ Doc. 3 del apéndice documental: << [...] In primis ipso maso de Torondello, ubi abitat Adam cum suos eredes, et ipso maso de Beceda, ubi abitat Formigo cum suos eres, et ipso maso de Cereda, ubi abitat Durandus cum suos eres, et ipso maso de Corbeiram qui fuit de Richelmus, et ipso maso de Pino, ubi abitat Ollobertus cum suos eres, et ipso maso ubi abitat Albarigo cum suos eres. Et in aliis locis sic comparauit predicto Sancio terras et uineas, boschos et castannarios et olzinas, in loco ubi dicunt Nogere, iusta ipsa nogereda, et ipsa medieta de ipsa olzeda qui est in ipsa Corbeira, et ipsa uinea qui est ad ipsa plana de Sancti Petri. Et ipsa omnia in comitatum Ausona, in terminio uel in ualle Ausore. Et aduenit [...] ad me Ermesindis per meum decimum[...]>>. Doc. 3 del apéndice documental.

¹⁹¹ Doc. 4 del apéndice documental.

¹⁹² Doc. 5 del apéndice documental.

¹⁹³ Doc. 7 del apéndice documental.

- Los alodios situados en el término de *Montedon*, castillo de *Castrotallado* (Castelltallat, Sant Mateu de Bages), condado de Manresa. La torre de *Cudun* (Codony, Sant Mateu de Bages), cons sus tierras y viñas. El alodio de *Villacomitale* (Vilacomtal), localizado en un lugar llamado *Elzina*(Alzina) y otras sitas en *Calmegs*(Els Calmells, sierra de Castelltallat, Sant Mateu de Bages), *Malsusa* (Molsosa), *Silua Nigra*(Selva Negra) y *Collo Lupone* (Coll de Llop).¹⁹⁴
- Un alodio llamado *Villa Taudbert* (término medieval de Palautordera, Vallès Oriental), en el condado de Barcelona.¹⁹⁵
- La cueva y alodio de Sant Miquel del Fai, Vallès Oriental.¹⁹⁶
- El fisco de *Valdem Oldofredi* (Valle Olofredo, Olzinelles, Vallès Oriental), situado al lado del alodio de *Valle Gregoria* (Vallgorgina, Vallès Oriental), más allá del collado de *Sabbadello* (Collsabadell, Llinars del Vallès, Vallès Oriental), en el condado de Barcelona.¹⁹⁷
- Un alodio situado en el término de *Ceruellone*(Cervelló, Baix Llobregat), condado de Barcelona.¹⁹⁸
- El alodio de *castro Serras*(Castroserres, Osona).¹⁹⁹
- Los alodios de Matadepera, Mur , la iglesia de *Sancti Stephani* (Sant Esteve) situada en la montaña de Sant Llorenç del Munt, los diezmos y primicias de *Padernazo* (Paderçà, término de Mur), una propiedad localizada en *Castelar* (Castellar), un molino. Todo en los términos de Terrassa y Castellar, Vallès Occidental.²⁰⁰
- Los alodios situados en el valle de Sant Daniel de Girona. Las tierras situadas en *Villa Rubia* y en el monte *Eusebi*. Tierras y viñas con sus casas y alodios que habían pertenecido a un tal Gomario. Dos molinos situados en *Merchadale* (Mercadal) de Girona más dos piezas de tierra. Unos alodios situados en el término de *Salto* (Salt, Gironès) con sus molinos, unas propiedades situadas en *Montefoliano*, en *uilla Mucii*, en *uilla Abularex*(Vilablareix, Gironès) y en *Bascandone* (Bescanó, Gironès). Unos alodios situados en *Lacco*. Los alodios de uilla *Celrano* (Celrà, Gironès), en *Uilario*, en *Boschaires*, en *Riardo*, de *Franciliago*, *Seliga*(Salitja, la Selva) y *Riolutos*(Riudellots de la Selva). Los alodios de *uilla Sancti Saturnini* con su iglesia de Sant Joan. Los alodios de *Fitor*(Fitor, Baix Empordà) y su castillo. Un alodio situado frente a la ciudad de Girona. Unas tierras situadas en *monteBosenno*(término de Madremanya, Gironès) . El alodio también localizado en *Salto*(Salt). El *blado* (trigo) de *Palacio Frugello* (Palafrugell, Baix Empordà). Todo en el condado de Girona.²⁰¹

¹⁹⁴ Doc. 8 del apéndice documental.

¹⁹⁵ Doc. 10 del apéndice documental.

¹⁹⁶ Doc. 11 del apéndice documental.

¹⁹⁷ Doc. 12 del apéndice documental.

¹⁹⁸ Doc. 14 del apéndice documental.

¹⁹⁹ Doc. 26 del apéndice documental.

²⁰⁰ Doc. 47 del apéndice documental.

²⁰¹ Doc. 69 del apéndice documental.

- Los alodios de *Uliastret* (Ullastret, Baix Empordà), *Vellosos y Tres Miseros*.²⁰²
- Un alodio situado en el interior de la ciudad de Girona.²⁰³
- Los castillos de Cabrera, Besora, Curull (La Vola), Duoscastella (Sora), Orís, Lluçà, Merlès, Voltregà, Balsereny, Súria, Castelltallat, Calders, Granera, Mura, Òdena, Castellbell, Vacarisses, Tagamanent, Taradell, Barcelona, Montcada, Sant Vicenç, Rubí, Eramprunyà (Gavà), Vilademàger, Montagut, Querol, Pinyana y Cardona. Estos catillos son los donado por la condesa Ermesèn a su hijo Berenguer[Ramon I] en la garantía de paz firmada el 11 de octubre de 1023. No indica que formaran parte de su esponsalicio pero, al estar situados la mayor parte en Osona y Bages, deduzco que debió ser así.²⁰⁴
- Una tierra localizada en *Pineda*, condado de Girona.²⁰⁵
- El alodio de *Ederas* (Heures), situado entre Sant Julià de Vilatorca y Vilalleons, condado de Osona.²⁰⁶
- En esta ocasión tampoco indica cómo llegó esta propiedad el alodio situado próximo a Sant Iscle de Bages, *in chomitatum Minorisa, in campo Bages, propter domum Sancti Aziscli*, pero al subrayar que era de su propiedad *propter mea regia potestate aut per ullas [quae] uoces* y estar la misma situada en el condado de Manresa, deduzco que también formó parte de su esponsalicio.²⁰⁷
- A pesar de no indicar que lo poseía por su esponsalicio, lo incluyo como tal al ser propiedades que ella poseía en el condado de Girona y con toda probabilidad algunas de éstas deberían haber formado parte de esa dote de matrimonio: la *turrem de Palcio*(Pals, Baix Empordà), la *turrem de Pubalo* (Púbol, Baix Empordà), la iglesia de *Sancti Ysidori cum ipsa Pera* (La Pera, Baix Empordà) y todos sus pertenencias. La iglesia de *Sancti Felicis de Beuda* (Sant Feliu de Boada, Baix Empordà) y todo lo que a ésta pertenece. La iglesia de *Pals* (Pals) con sus propiedades. La iglesia de *Sancti Saturnini de Sauzeto*(Salcet, Alt Empordà) cons sus propiedades, la iglesia de *Sancti Iohannis de Fuxano*(Foixà, Baix Empordà) y sus pertenencias, la iglesia de *Ecclesiis Albis* y sus propiedades. La iglesia de *Sancti Saturnini de Villa Freder*(Pla de l'Estany) con sus propiedades. La iglesia de *Sancti Vicentii de Camonos*(Camós, Pla de l'Estany), con sus pertenencias. La iglesia de *Sancti Martini de Riuoluti* (Riudellots de la Selva) con sus propiedades. La de *Sancti Martini de Mota*(Sant Martí de la Mota, Pla de l'Estany) y sus propiedades. La de *Burdils* (Bordils, Gironès) con sus propiedades. El alodio de *Monte Palatii*, con todas sus propiedades. La iglesia de *Palatio Furgelli*(Palafrugell, Baix Empordà) con sus pertenencias. La de *Sancti Martini de Colonico* (Calonge, Baix Empordà) y sus propiedades. La de *Sancte Christine de Araza*(Santa Cristina d'Aro, Baix Empordà) y sus propiedades. La de *Sancti Felicis de Locustaria* (Llagostera, Gironès) y sus propiedades. La iglesia de *Sancti Stephani de Calidis*(Sant Esteve de Caldes, la Selva) y sus pertenencias. La de *Montis Rotondi* y todo lo que le pertenece. La de *Acialta* (Gualta, Baix Empordà) y sus pertenencias. La de *Libiano* (Llabiá, Baix Empordà) y sus

²⁰² Doc. 71 del apéndice documental.

²⁰³ Doc. 83 del apéndice documental.

²⁰⁴ Doc. 97 del apéndice documental.

²⁰⁵ Doc. 119 del apéndice documental.

²⁰⁶ Doc. 121 del apéndice documental.

²⁰⁷ Doc. 140 del apéndice documental

propiedades. La de *Pariete Ruffini* (Parlavà, Baix Empordà) y sus propiedades. La de *Villam de Asinis* (Viladàsens, Gironès) y sus pertenencias. La iglesia de *Sancti Leocadie de Pradis* (Parets d'Empordà, Pla de l'Estany) y sus pertenencias. El castillo de *Blanes* (Blanes, la Selva). La iglesia de *Sancte Cecilie de Montis Calui* (Santa Cecília de Montcal, Canet d'Adri, Gironès) con sus propiedades. La iglesia de *Villadalmalla* (Vilamalla, Alt Empordà) con sus pertenencias. La de *Filinis* (Fellines, Gironès) con sus propiedades. La de *Pineda* (term. de Peralada, Alt Empordà) y el alodio que le pertenece. La iglesia de *Sancti Petri de Laurano* (Llorà, Gironès) con sus pertenencias. El bien de *Angles* (Anglès, la Selva)²⁰⁸

- El castillo de Begur (Baix Empordà). No dice como llegó a su propiedad por lo que deduzco que pudo formar parte de su esponsalicio.²⁰⁹
- Propietaria de los castillos de Merles (Berguedà) y Lluçà (Osona).²¹⁰

Descendencia de Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona.

De la unión de Ermesèn y Ramon [Borrell] nacieron, a ciencia cierta, dos varones, y se supone que una hembra.

El primogénito no fue Berenguer [Ramon I]. Antes que a él, Ermesèn parió otro hijo que debió fallecer a una edad temprana. A pesar de todo, algunos historiadores no creen en esta posibilidad, como sucede con mosén Pladevall, quien defiende la idea de que en realidad, de la pareja condal, sólo nació Berenguer [Ramon I], aunque no descarta la posibilidad de que hubieran existido otros nacimientos dado que, entre la fecha de la boda y la del parto de Berenguer [Ramon I], habían transcurrido entre trece o catorce años. En su opinión, Berenguer [Ramon I] debió ver la luz de este mundo circa 1006.²¹¹ Para otros, el futuro conde nació entre el 1005 y el 1007.²¹²

Para mí, Berenguer [Ramon I] nació circa 1004 dado que en un documento fechado el 12 de noviembre de 1018, el mismo Berenguer [Ramon I] señala haber alcanzado los 14 años de edad.²¹³

Así pues Ermesèn contaba ya con unos 27 años cuando fue madre de Berenguer [Ramon I]. Recordemos que nació circa 977, que se casó circa 991 y que parió, a su segundo hijo, circa 1004.

¿Podieron haber habido anteriores maternidades frustradas o algún posible problema biológico del que los documentos no nos dicen absolutamente nada?. Eso nunca lo sabremos.

²⁰⁸ Doc. 167 del apéndice documental.

²⁰⁹ Doc. 170 del apéndice documental.

²¹⁰ Doc. 192 del apéndice documental.

²¹¹ Ibid, p. 35.

²¹² BOFARULL, Prospero de. *Condes Vindicados...*, Vol. I, p. 210. ROVIRA Y VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Vol. III, p. 475.

²¹³ Doc. 66 del apéndice documental: <<[...] Et ego Berengarius, gratia Dei comes, iam quattuordecim annos expletos, confirmo et concedo omnes meas uoces ex hoc alode ad opus iamdicta canonica pro Dei amore et remedium animi patris mei et mea[...]>>.

Para el catedrático y académico A. M. Mundó sí existió un hermano mayor de Berenguer [Ramon I]. Las sospechas del Dr. Mundó son fundadas. Éstas nacen de un profundo estudio realizado a la nota necrológica añadida al martirologio de Adón de la Catedral de Girona. En ella se hace mención a un tal Borrell [Ramon], hijo del conde Ramon [Borrell], muerto antes del 1017.²¹⁴

El Dr. J. E. Ruiz Doménech también es partidario de esta teoría al sostener que; “[...]son difuminados y confusos los rastros del hijo “mayor” de Ermesindis y Ramon [Borrell], quien quizás vivió algún tiempo con su <<avunculus>>, Ramon I de Carcasona, y con los hijos de éste, Pere y Guillem. En todo caso, el mayor de Ermesèn, Borrell [Ramon], debió morir pronto”.²¹⁵

El argumento onomástico también es utilizado por aquellos que defienden la existencia de un primer varón. Su razonamiento, el nombre de Berenguer. Desconocido por esas fechas, en el seno del linaje barcelonés éste entró en nuestras tierras de la mano de la condesa Ermesèn. El abuelo de su madre Adelaida [de Melgueil] parece ser que se llamó así, y ella eligió este nombre de la casa de Carcasona porque Berenguer [Ramon I], futuro conde de Barcelona, no fue su primogénito.²¹⁶ [Ver cuadro genealógico]

Tampoco debemos ignorar a Estefanía, supuesta hija de los condes de Barcelona y casada dos veces, primero con el jefe normando Roger de Tosny y ,más tarde, con García de Nájera.²¹⁷

Esta hija de Ermesèn y Ramon [Borrell] es una de las incógnitas que quedan sin resolver en la vida de nuestra condesa.

Como ya indiqué con anterioridad ésta fue entregada en matrimonio, circa 1020, al jefe normando Roger de Tosny. Al parecer fue la propia Ermesèn quien acordó tal unión, en plena regencia, tras la muerte de su marido Ramon [Borrell]. De ser cierta tal unión, en opinión del profesor Aurell, la misma debió ser realizada en un contexto de guerra contra los musulmanes; “Ademar de Chabannes (c. 988-1034), que era sacerdote de la catedral d’Angoulême i s’havia format a Saint-Martial de Limoges, ens refereix aquesta unió dins la seva crònica que relata la història del poble franc i els alts fets de la noblesa aquitana. Els annals més tardans de Saint-Pierre-le-Vif de Sens, redactats entorn 1125, permeten completar el seu relat.

D’una banda, Ademar ens notifica que la comtessa Ermessenda de Carcassona, assumint la tutela del su fill Berenguer Ramon de Barcelona, apel·là Roger, un aventurer normand que tenia com a base la Mediterrània; atès que les seves naus l’havien ajudada a combatre Mugehid ibn Yusuf, emir de Dènia, Ermessenda li havia cedit la mà de la seva filla en reconpensa. (Nota 47: “ *Item Normanni, duce Rotgerio, ad occidendos paganos*

²¹⁴<<[...] Aquí faré un parèntesi curt per a donar notícia d’un fill de Ramon Borrell completament inconegut, sembla, del historiadors. Era més gran que el successor, Berenguer Ramon I, i s’anomenà Borrell Ramon. Morí el 10 de novembre d’un any desconegut, abans de 1017, és a dir, abans que el seu pare. Probablement fou a Girona, on la seva mare Ermessenda residia més de grat que no pas a Barcelona, i d’on era bisbe el seu oncle, Pere Roger. Tot això es dedueix de la nota necrològica afegida al martirologi d’Adó, manuscrit de la catedral de Girona, que diu: *III idus Novembris...Eodem die obitum Borrelli filio Raimundo comitè, cui Deus dimittat omnia peccata sua. Amen.*

MUNDO, A.M. <<La mort del comte Ramón Borrell de Barcelona i els bisbes de Vic Borrell i Oliba>> a *Estudis dedicats a F. Soldevila en ocasió del seu setantacinquè aniversari*, publicat en *Estudis d’Història Medieval*, II, p.9

²¹⁵ RUIZ DOMÉNECH, José Enrique. *A propósito de Alfonso, rey de Aragón, conde de Barcelona y marqués de Provenza*. Real Academia de Buenas Letras de Barcelona - Servei de Publicacions de l’Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona, febrero de 1996, p. 85.

²¹⁶ STASSER, Thierry. <<Autour de Roger le Vieux...>>, p. 183

²¹⁷AURELL, Martí. *Les noces...*, p. 210, nota 14.

Hispaniam profecti, innumeros Sarracenorum deleuerunt[...] Erat enim haec (comitissa Barzelonensi Ermesende) uidua, et Rotgario suam filiam in matrimonium sciauerat, Ademar de Chabannes, *Chronique*, edició de J. Chavanon, París, 1897, pp. 178-179.”).

D'altra banda, el monjo Clarius de Sens afirma que Roger, que partí cap a la península Ibèrica amb els seus guerrers, havia pres les ciutats de Tarragona i Girona i havia esposat Estefania, germana de Ramon Berenguer, (Nota 48: “És a dir, filla de Berenguer Ramon i no de Ramon Borrell i d'Ermessenda, com ho vol el testimoni més segur d'Ademar de Chabannes, contemporani d'aquests esdeveniments. La inversió errònia del nom de Berenguer Ramon, un segle després de la seva mort, és comprensible com a mínim en un cronista de Sens. Els annals tardans de Moret relatius a Navarra (citats per Sobrequés, *Els grans...*, p.46, que rebutja aquest matrimoni navarrès sense donar-se que concernia una altra Estefania de Barcelona) comten el mateix error. L'historiador de finals del segle XX, esclarint la reconstitució de la genealogia de la família de Barcelona, està disposat a testimoniar la facilitat amb què es cometien menyspreus onomàstics d'aquest tipus. Al capítol dels errors de Clarius i del seu coneixement aproximatiu del afers ibèrics, el lector d'aquestes línies ha afegit, sens dubte, la seva pretesa conquesta de Girona i de Tarragona als musulmans.”) que degué esdevenir més endavant dona de García, << rei d'Espanya >> (Nota 49: “El matrimoni entre García de Nájera (1035-1054), rei de Pamplona, i Estefania de Barcelona és mencionat explícitament en un acta del cartulari aragonés de San Juan de la Peña: “ego rex Garsea simul cum coniuge mea regina domina Stefania [...] postea autem quando perrexi ad Barcelona por coniugem meam donna Stefania[...]”, A. Ubieto, *Cartulario de San Juan de la Peña*, València, 1963, T. II, núm.72 (1038).

La carta de constitució d'esponsalici per García a favor d'Estefania data probablement del 31 XII 1039. La presència de Ramon Berenguer I al costat de García, dels seus germans i d'Estefania a l'acta de fundació del monestir de Santa María la Real de Nájera en 1052 és un altre argument a favor dels orígens catalans de la reina de Navarra; el mateix pot dir-se del nom d'Ermessenda (el de la seva mare) que porta una de les seves filles, J. M. Lacarra, *Historia política del reino de Navarra desde sus orígenes hasta su incorporación a Castilla*, Pamplona, 1972, T.I, pp. 237-248.”).

Després de quinze anys de lluita en aquesta regió, atès que la seva armada va ésser esquilhada i que ell mateix,[Roger de Tosny], havia fugit d'una ratzia a l'església de Sant Feliu (de Girona), decideix, per demanda del duc Richard II (996-1026) (Nota 50: “Llevat que es tracti de Richard III (1026-1027.”), retornar a Normandia (Nota 51: “*In illis diebus, Rotgerius, filius Rodulfi comitis de Normannia perrexit cum exercitu in Hispaniam, vastans ipsam terram capiensque ibi civitates et castella et accipiens uxorem, sororem Raymundi Berengarii, Stephaniem, quam post eum duxit uxorem rex Hispaniae, Garsias. Coepit autem civitates Tarraconam et Gerundam et habitavit ibi cum uxore et exercitu suo per XV annos. Post haec, homines pagi illius, insidiantes ei, voluerunt eum occidere in ecclesia Sancti Felicis, tempore Richardi, Normannorum ducis. Videns autem Rotgerius quod sibi insidias tendebat, relictis XX viris et uxore, et omnibus quae possidebat, totum enim suum exercitum jam pene interfecerant, rediit ad patrem suum, in Normanniam cum duce Richardo faciens concordiam*, L.B. Duru, *Bibliothèque historique de l'Yonne*, Auxerre, 1864, T. II, p. 501. Traducció de L. Musset, *Documents de l'histoire de la Normandie*, M. De Boüard ed., Tolosa, 1972, p.92.”).

L'interès del testimoni del cronista de Saint-Pierre-le-Vif consisteix a mostrar aquest aventurer tan compromès en les guerres intestines entre els cristians com en la lluita contra els musulmans; el seu relat confirma la dificultat que Ermessenda tingué per a controlar l'aristocràcia de les seves terres en revolta i els seus disgustos amb el seu fill Berenguer Ramon, impacient per alliberar-se de la seva tutela (Nota 52: “Sota la ploma del cronista de Sens, deixant de banda la Tarragona musulmana, el quadre de les lluites de Roger de Tosny és Girona, ciutat de la qual Ermessenda tenia la senyoria.”). La comtessa vídua necessitava fidels en armes: segella la seva aliança amb Roger de Tosny, cap d'una tropa fornida, bo i cedint-li la mà de la seva filla Estefania. Fou aquest un matrimoni absolutament de circumstàncies, trencat sens dubte per la partença de Roger a Normandia: aquest viatger pertenyia a un medi on la poligàmia *more danico* era una pràctica corrent.”²¹⁸

Sea como fuere, lo que si podemos asegurar es que Ermesèn y Ramon [Borrell] tuvieron más de un hijo/a. Las donaciones *pro anima*, llevadas a cabo por la condesa, así nos lo ratifica al hablar, en las mismas, de sus hijos en plural.²¹⁹

²¹⁸ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, pp. 45, 46, 47; notas 47,48,49,50,51.

²¹⁹ Doc. 167 del apèndice documental: <<In nomine Domini et salvatoris nostri Ihesu Christi. Ego Ermessindis, gratia Dei comitissa cogitans meam fragilem vitam et timens inferni penan, propter Deum et eius genitricem beatam virginem Mariam et propter remedium anime viri mei Raimundi et mee et filiorum meorum et omnium parentorum[...]>>.

VIDA PÚBLICA Y PRIVADA DE ERMESÈN AL LADO DE SU MARIDO RAMON [BORRELL]

La actividad, tanto pública como privada, de nuestra protagonista fue muy intensa. Casada o viuda Ermesèn no perdió el sitio que le correspondió ocupar en el seno del casal barcelonés. El porqué de todos sus problemas radicó en su firme postura de defender, por encima de todo, y de todos, sus derechos condales.²²⁰

Ermesèn a lo largo de sus 26 años de matrimonio con Ramon [Borrell], c.991-8 de septiembre de 1017, disfrutó de un poder incontestable. La de ahora en adelante *gratia Dei comitissa* no desaprovechó el tiempo. Aprendió de su esposo, así como de los importantes magnates que la acompañaron a lo largo de sus días, todo lo necesario para con posterioridad, es decir, una vez fallecido el conde de Barcelona, poder afrontar con éxito la difícil tarea de tutelar por dos veces, minorías de edad de su hijo, c. 1017 -c.1023, y de su nieto, c. 1035-c.1039, los destinos del condado de Barcelona.

Sola, en compañía de su marido o una vez desaparecido Ramon [Borrell] c. 1017 la documentación catalana nos la presenta realizando donaciones, permutas, cesiones, ventas, compras, transacciones, acuerdos matrimoniales. Como máxima autoridad en acciones realizadas por terceras personas. Confirmando privilegios, institucionalizando y dotando a canonjías y monasterios. Presidiendo juicios y asambleas condales. Dirimiendo en pleitos, firmando sentencias judiciales. Eligiendo abades y obispos. Como albacea testamentaria. En juramentos de fidelidad a favor de la familia condal, de su persona o como testigo en conveniencias. Restituyendo o cediendo bienes eclesiásticos, jurisdicciones, feudos y alodios, etc.²²¹

Ermesèn, un miembro más de ese grupo privilegiado de aristócratas, mantuvo una gran actividad económico-política a lo largo de toda su vida. Una actividad que quedó insertada a lo largo y ancho de las diferentes capas de una sociedad tan heterogénea como la de su época: condes, vizcondes, obispos, abades, otros grandes magnates, campesinos de todas las condiciones, matrimonios, mujeres que actuaron en compañía de sus respectivos esposos, de otros familiares o en solitario, levitas, presbíteros, etc...

Es por ello que el estudio detallado de toda esta documentación es de gran importancia si se pretende llevar a cabo la reconstrucción del día a día de nuestra condesa.

Comenzaremos con las *donaciones*. Ya habíamos indicado que el matrimonio condal aparece por primera vez actuando de manera conjunta circa 991. Se trata de una donación de bienes localizados en los términos del castillo de *Montdon* (Castelltallat), en el condado de Manresa, a favor del monasterio de Santa Cecília de Monserrat.²²² El documento en cuestión nos aporta bastante información. En primer lugar que, de ser cierto que la pareja condal ya estaba unida y actuaba como tal por esas fechas, el conde Ramon [Borrell] debió ser investido conde en vida de su padre Borrell quien falleció c. 992. Un hecho nada inusual en la época; el hermano de Ermesèn, el conde Ramon de Carcasona, quien recordemos aparece citado en la documentación desde c. 979, también actuó como conde en vida de Roger I de Carcasona.²²³

²²⁰ ABADAL, Ramon d'. *Dels Visgots...*, p.

²²¹ AURELL, Martí. *Les noces...*, p. 209.

²²² Doc. 1 del apéndice documental: Dicha noticia ha llegado hasta nosotros gracias al INDEX como precedente topográfico a una donación condal realizada en 996 en la que Ermesèn y Ramon [Borrell] entregaban a ese mismo cenobio un alodio situado en Campets, término de Nèspola (Mura), en el condado de Manresa.

²²³ STESSER, Thierry. << Autour de Roger le Viex...>>, p. 168

En segundo término este documento de c. 991 podría estar relacionado con otros dos; uno fechado c. 955 y otro en c.996. El de c.955 podría ser un precedente a ambos. Se trataría de una compra llevada a cabo el 25 de mayo de ese 955 por el conde Borrell a Domènec de los alodios de Fonollosa, La Guàrdia, Goberna, Calmells, Fitor, Codony (Castellfollit del Boix) y Sùria, en el condado de Manresa. El conde Borrell pagó por todo ello una cantidad de 205 sueldos.²²⁴ He aquí entonces el posible origen de la propiedad condal sobre esas posesiones situadas en tierras del Bages.

El 5 de abril de 994 Ermesèn y su marido donaron a la seo de Girona la torre e iglesia de Sant Pere, con sus alodios, ambas situadas en Palau. Éstas habían pertenecido a los hermanos Oliva y Seniofred y ahora estaban en manos de Sunyer. Así mismo cedieron también unos alodios que fueron de Ermetruda y de Ravello, sitios en el término de *Buada* (Sant Feliu de Boada), y que ahora eran de Guifred de Rioner. A estas propiedades el matrimonio condal añadió un alodio llamado *Molletto* (Mollet), que también había pertenecido a Oliva, y que por esas fechas estaba en manos de Sunyer, hijo de Gardina.²²⁵

Circa 996 la condesa y su esposo donaron al monasterio de Santa Cecília de Montserrat las tierras de Rocafort y de Castelltallat.²²⁶

El 15 de abril de ese mismo año Ermesèn y Ramon [Borrell] donaron a Santa Cecília de Montserrat los alodios situados en el término de Montedon, castillo de *Castrotallado* (Castelltallat), condado de Manresa, que habían sido propiedad de Bonfill, hijo de Guifred, y de su hermano mayor Eldemar. A esta propiedad, los condes sumaron la torre de *Cudun* (Codony), con sus tierras y viñas, el alodio de *Villacomitale* (Vilacomtal), localizado en un lugar de nombre *Elzina*(Alzina), y otras posesiones sitas en *Calmegs* (Calmells), *Malsusa* (Molsosa), *Silua Nigra* (Selva Negra) y *Collo Lupone* (Coll de Llop).²²⁷

Seis meses más tarde, el 31 de octubre, Ermesèn y Ramon [Borrell], siguiendo la devoción que sus antepasados tenían por Santa Cecília de Montserrat, entregaron a este monasterio el castillo de Nespola, en Campets, condado de Manresa.²²⁸

Como se puede apreciar, esta donación esta directamente relacionada con los documentos 1 y 5 dado que como apuntábamos con anterioridad, el posible origen de estas propiedades, en manos del Casal barcelonés, se remonta a aquella compra que el conde Borrell realizó el 25 de mayo de 955.

El 11 de junio de 997 el matrimonio condal de Barcelona donó, a Gombau de Besora, el alodio y cueva del Fai.²²⁹ Esta donación es muy interesante dado que en la misma confluyeron tres de las características propias de lo que fue la donación medieval: una donación *inter vivos*, *pro anima e irrevocable*. Veamos porqué:

Inter vivos al tratarse de una donación realizada en vida, efectuada con toda libertad , es decir sin coacción alguna entre ambas partes; <<*In diuinis prodigus oportet semper exercere factis uel laudibus, annuente diuina clementia. Ego Remundo, comes et marchio, et*

²²⁴ALTÉS I AGUILÓ, Xavier. <<Diplomatari del monestir de Santa Cecília de Montserrat>> en *Studia Monastica*. Vol. 36, fasc. 2, año 1994, doc. n° 31.

²²⁵ Doc. 5 del apéndice documental.

²²⁶ Doc. 6 del apéndice documental.

²²⁷ Doc. 8 del apéndice documental.

²²⁸ Doc. 6 del apéndice documental.

²²⁹ Doc. 11 del apéndice documental.

uxore mee Ermesindes donatores sumus tibi Gondebalde. Nobis conuenit atque oportet fieri ut tibi iam prelibato aliquid de propria a te nostra donare deberemus sicut et facimus[...]>>.

Pro anima, porque Ermesèn y Ramon [Borrell] buscaron con esta donación una obra que aliviara sus almas en el más allá: <<[...] *tibi donamus ad construendum coenobium propter desiderii celestis regni, ad refrigerandum utrasque animas nostras[...]>>.*

Irrevocable porque Gombau pudo disponer de toda la libertad para hacer con esa propiedad lo que deseara, como se desprende de la forma verbal *largire* (dar copiosamente) utilizada en el texto: <<[...] *et de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestatem ad faciendum quod cumque uolueris. Et quando tempus expirationis tibi aduenerit, largire cui uolueris licentia tibi dandi permaneat[...]>>.*

Esta donación a su vez contiene una *dádiva* que exige una contraprestación, una *contradádiva*, a cumplir por el donatario; la construcción de un monasterio por deseo del Reino de los Cielos: <<[...] *tibi donamus ad construendum coenobium propter desiderii celestis regni[...]>>.*

El 14 de octubre de 1001 Ermesèn y su esposo donaron a Sunifred, vizconde de Girona, el alodio de *Lauredo* (Lloret) en compensación por el alodio de *Palazol* (Palol) y que el vizconde les había cedido.²³⁰

19 de octubre de 1005 el matrimonio condal donó a la seo de Barcelona el *castrum uocitatum Barberano* (Barberà), una posesión que pertenecía a la casa condal de Barcelona. Debemos suponer que el responsable de ese castillo fue Guitard, hombre fiel a los condes, quien a su vez se encargó de ceder precisamente a dicha seo la posesión del mismo, un acto que los condes de Barcelona permitieron y elogiaron. En otras palabras, Ermesèn y Ramon [Borrell] concedieron la *potestad* a la catedral de Barcelona mientras que el *dominio útil* lo conservó el *castlà* Guitard.²³¹

Transcurridos seis días, el 25 de octubre de 1005, el matrimonio condal dotó a la iglesia y monasterio de Sant Pere de Casserres a la vez que confirmaba y aprobaba todo cuanto había realizado Ermentruit, vizcondesa de Osona-Cardona, para poder recuperar la vida eclesiástica en un lugar tan próximo a la frontera con el Islam.²³²

El 29 de marzo de 1006, Ermesèn acompañada por su marido Ramon [Borrell] donó al cenobio de *Sancti Pauli situs in Maritima, prope undas maris, in episcopio Gerundense* (Sant Pol de Mar), unos predios localizados en el término de *Calidas* (Caldes) y en el término de *Orosarias* (Croanyes) y *Buadelles* (Boadelles), condado de Girona.²³³

El 29 de abril de 1011, los condes de Barcelona donaron al monasterio vallesano de Sant Cugat <<[...] *ab urbe Barchinona octavo miliario distante[...]>>, un alodio localizado en diferentes términos: Eramprunyà, Castelldefels, Canis Vallis, Gavà, Sanou y Citjar.²³⁴ Un documento interesante debido a que los condes se vieron obligado a renovar y reparar la donación que tiempo atrás habían realizado los padres de Ramon [Borrell], el conde Borrell y su esposa Letgarda. Denunciaron a su vez los condes la negligencia del monasterio a la hora*

²³⁰ Doc. 17 del apéndice documental.

²³¹ Doc. 21 del apéndice documental.

²³² Doc. 22 del apéndice documental.

²³³ Doc. 23 del apéndice documental.

²³⁴ Doc. 32 del apéndice documental. *Miliario*: miliarium-ii n.: piedra miliar[que señalaba las millas en los caminos]. Milla o espacio de mil pasos = 1482 metros x 8 = 11856 metros o 11, 856 km.

de conservar la carta de donación que habían perdido y que no fue encontrada: <<[...] *et eiusdem cartula fuit perdita per incuriam et incauta custodia, et post modum minime fuit inuenta[...]*>>.

El 29 de marzo de 1013 Ermesèn y Ramon [Borrell] confirmaron los privilegios que sobre los alodios de Santa Oliva y Calders tenía el monasterio de Sant Cugat del Vallès y actuaron a la par como ejecutores testamentarios de un tal Adalbert.²³⁵

Entre el 24 de junio de 1013 y el 23 de junio de 1014, es decir el XVIIIº año del rey Robert, Sesnanda donó a la seo de Vic un alodio de nombre *Speuto* con su torre y demás posesiones. Dicha propiedad había llegado a manos de ésta gracias a una donación realizada en el pasado por los condes de Barcelona a favor de Unifred, difunto marido de Sesnanda.²³⁶ Esta donación, desde un punto de vista diplomático, nos vuelve a revelar importantes datos en torno a este negocio jurídico. Dice Sesnada en el texto; <<[...] *Et aduenit mihi ec omnia superius scripta per uiro meo, nomine Unifredo, quod mihi relinquit in suo testamento uel in suo iudicio quod abeo firmo et obligatum[...]*>>. La huella impresa de varios elementos que formaban parte de ese pasado germánico es evidente. En primer lugar Sesnada nos habla de una donación realizada entre esposos, del marido a su mujer, un tipo de donación que el derecho romano prohibió. Por otro lado, una donación irrevocable dado que existe el documento de esa donación, *cartam*. Y el tercer elemento en cuestión, la necesidad que tuvo la viuda de subrayar que aquello que legaba lo había recibido de su marido por testamento y que éste conservaba plenas sus facultades a la hora de redactar su última voluntad. Un factor vital dado que en él queda reflejada una de las principales características de la donación medieval y que en esta ocasión sí es herencia romana: el *animus donandi*, es decir, la libertad y ánimo de donar del donante respecto al donatario. De Unifred a su esposa Sesnanda, lo que le confería un carácter de *perfectio donationibus*, donación perfecta, firme e irrevocable.²³⁷

El 10 de agosto de 1013 los condes de Barcelona donaron a Sant Llorenç del Munt el alodio de *Mata de Pera* (Matadepera), de Mur, la iglesia de *Sancti Stephani* (Sant Esteve), los diezmos y primicias también de Matadepera junto a los de *Padernazo* (Paderçà), una propiedad localizada en Castellar y, un molino que había pertenecido a Argesinda. Todo ello situado en los términos de Terrassa y Castellar del Vallès, condado de Barcelona.²³⁸

Entrado ya el año 1015, el 30 de abril Borrell, obispo de Vic, hizo donación al levita Guilelmus de la tierra de la *Segarra*, condado de Osona, comprendida entre los cerros de *Kalafum* (Calaf), *Kalafellum* (Calafell) y *Ferraria* (Ferrara). Esta propiedad había llegado a manos de la seo vigatana gracias a una donación realizada tiempo atrás por Ermesèn y Ramon [Borrell], los condes de Barcelona.²³⁹

El 19 de junio de idéntico año el matrimonio condal decidió donar a la seo de Girona cuatro *mujadas* de tierra con lo que vinieron a aumentar el valor pagado en su día al obispo de Girona por la compra del monasterio femenino de Sant Daniel de Girona.²⁴⁰

²³⁵ Doc. 40 del apéndice documental.

²³⁶ Doc. 45 del apéndice documental.

²³⁷ RODRÍGUEZ GIL, Magdalena. << La donación en la Alta Eda Media...>>, p. 49.

²³⁸ Doc. 47 del apéndice documental.

²³⁹ Doc. 49 del apéndice documental.

²⁴⁰ Doc. 51 del apéndice documental.

El 28 de julio de 1017 Ermesèn y Ramon [Borrell] donaban al monasterio de Sant Serni de Tavèrnoles, sito en el condado de Urgell, una cueva donde había sido construida la iglesia consagrada a sant Salvador, próxima al castillo de Malagastre. En ese lugar debería ser edificado un cenobio donde resedirían un abad y sus monjes a quienes se les encargaría la labor de repoblar las tierras que se fueran arrebatando a los sarracenos transformándolas en zonas de cultivo.²⁴¹

El 29 de marzo de 1018 los condes de Barcelona donaron y confirmaron a favor de Sant Cugat del Vallès el alodio de Santa Oliva, con sus diezmos y primicias a los que añadieron, como ejecutores testamentarios de Adalbertus, los alodios de Moia y Albiniana que éste había decidido ceder a dicho monasterio.²⁴² Al igual que sucede con el documento 64 del apéndice documental aquí se nos presenta al conde Ramon [Borrell] actuando junto a su esposa justo seis meses y 21 días después de haber fallecido. El conde traspasó un 8 de septiembre de 1017. El asunto es tratado con mayor detalle en el apartado de nuestro trabajo dedicado a la muerte del conde.

El 19 de diciembre de 1028 el sacerdote Vives en compañía de Bovet, Ermengol y Eliards, actuaron como ejecutores testamentarios de Guitard. Vendieron al sacerdote Elias una propiedad que había llegado a ser del desaparecido Guitard gracias a una donación realizada a su favor por Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona.²⁴³ En el documento en cuestión es mencionada por primera vez el tipo de moneda con la que se efectuó el pago de dicha compra, se trata del mancuso de oro conocido como mancusos de Bonhom: << [...] *in propter pretium mancusos .LVII. de auro cocto de manu Bonnom ebreo[...]*>>. Estos primeros mancusos son citados en la documentación a partir del año 1018 y en sus caracteres árabigos se puede apreciar los años 1017 o 1019. La mayor parte de las monedas surgidas del taller de Bonhom llevaron su nombre escrito en latín, en un lugar bien visible mientras que la concepción tipológica es puramente árabe. Que aparezca de forma tan clara el nombre de Bonhom hace pensar que dicha acuñación fue una decisión que partió de él mismo y que su emisión fue tolerada por los condes.²⁴⁴ La historiadora Anna Maria Balaguer Prunes nos ofrece más información al respecto en su tesis doctoral; “ Hem dit que l'evidència documental constata l'existència d'emissions de mancusos procedents del taller de l'orfebre jueu Bonhom, veí de Barcelona. També hem avançat que això encaixa avui perfectament amb l'evidència numismàtica, ja que dels 4 tipus monetaris atribuïts a Bonhom, tres porten el seu nom escrit en llatí i un d'aquest porta encara la lectura *Madinat Barsinus* en àrab.

En aquesta ocasió, les monedes no poden ésser més explícites, no es pot demanar més claredat. La confrontació amb els documents escrits és també perfecte, (el primer datat l'any 1018, Barcelona, ACA, pergamins Berenguer Ramon I, nº 17). Els macusos que coneixem imitem o bé els dinars de l'hamudita al-Quassim al-Mamum de la seca d'al-Andalus, o un dinar dels Tudjibis de Saragossa o els dinars de l'hamudita Yahya al-Mutali de Ceuta. També en tenim un d'original, o almenys de model tipològic per ara no identificat, que és el que porta la lectura *Madinat Barsinuna*. A excepció del mancús que imita els dinars de Yahaya al-Mutali a tots hi trobem la inscripció *Bonnom* en llatí i la resta de lectures en àrab [...] La data d'acunyació no degué allunyar-se massa d'aquestes dates(las que aparecen en la moneda, la primera 1017-1019). Aixó ho demostren dos factors. Per una banda, els esments monetaris que trobem entre el 1018 i el 1030, en bona consonància amb

²⁴¹ Doc. 60 del apéndice documental.

²⁴² Doc. 70 del apéndice documental.

²⁴³ Doc. 111 del apéndice documental.

²⁴⁴ CRUSAFONT I SABATER, M. - GARCÍA GARRIDO, M.- BALAGUER, Anna M. *Història de la Moneda Catalana*, pp. 51.

les dates que tenim per les monedes, 1017-1038. Per altra banda, sembla que Bonhom morí entre el 8 de gener de 1034 i el 10 de setembre del 1035.”²⁴⁵

En **conclusión**, para poder entender todo este complejo proceso de la donación es necesario realizar una breve aproximación a lo que significó esta figura.

Es éste uno de los negocios jurídicos que más importancia tuvieron en la alta Edad Media. Un acto de beneficiencia y liberalidad por el que el patrimonio del donante, *tramitente*, disminuía y el del donatario, *aceptante*, se veía incrementado. A su vez, las donaciones fueron un fenómeno de compleja explicación dado que en la península Ibérica no fueron plenamente originales debido a las influencias ejercidas por los antiguos principios germánicos y por las reminiscencias de la antigua legislación romana.

Donaciones con un fuerte carácter jurídico-político que sirvieron para consolidar el poder de las jerarquías dominantes de esa época, en un contexto histórico donde cristianos y musulmanes estuvieron durante tanto tiempo enfrentados. Un mundo donde no se planteó ninguna remodelación jurídica, o lo que es lo mismo, un derecho propio. Todo lo contrario, siguió vigente aquel derecho que se adaptó mejor a las demandas del momento, lo que llevó a la norma a verse plenamente influenciada por los restos de otras legislaciones que no habían desaparecido del todo. Dos tendencias fueron las que se inpusieron: el denominado Derecho romano vulgar y la legislación germana. Dos mundos que en un principio podían parecer antagónicos pero que acabaron encontrándose dando lugar a un modelo especial que terminó asentándose en la donación, “el negocio jurídico por excelencia durante el período altomedieval”.²⁴⁶

Recordemos por último que la donación, como institución jurídica, nació de un comportamiento *altruista*, de la diligencia en procurar el bien ajeno, aun a costa del de uno mismo, y de la *gratitud*, concebida en el Derecho romano y que ha llegado hasta nosotros en nuestro Código Civil.²⁴⁷

A continuación nos adentraremos en el negocio de las *ventas* que llevaron a cabo de forma conjunta Ermesèn y Ramon [Borrell]. Comenzaremos con el documento fechado el 20 de enero de 993 donde los condes de Barcelona vendieron a Vives, obispo de Barcelona, un alodio localizado en un lugar llamado *Celata* (La Celada) y una viña. Ambas adquisiciones se encontraban muy próximas al Cogoll y Els Arcs Antics, en el acceso a la ciudad de Barcelona. Hasta la fecha, este documento ha sido considerado como el primer testimonio escrito donde aparecía ya el matrimonio condal.²⁴⁸

Un año más tarde, el 30 de enero de 994, ambos esposos vendían al prebitero Sanç un alodio situado en el condado de Osona que comprendía varios masos, tierras y viñas. Todo por una cantidad de seis onzas de oro.²⁴⁹

²⁴⁵ BALAGUER, Anna M. *Història de la moneda dels comtats catalans*. Departament d’Història de les Societats Precapitalistes. Facultat de Lletres. Universitat Autònoma de Barcelona. Bellaterra, 1989. Tesis doctoral leída en 1989. Vol. I Interpretació, pp. 161-162 y 163.

²⁴⁶ RODRÍGUEZ GIL, Magdalena. *La donación en la Alta Edad Media en los reinos de León y Castilla*. Departamento de Historia del Derecho. Facultad de Derecho. Universidad Complutense de Madrid. Madrid, 1982. Tesis doctoral leída el 3 de julio de 1981, páginas 9 a 14.

²⁴⁷ Ibid, p. 97

²⁴⁸ Doc. 2 del apéndice documental.

En marzo de ese mismo año, el día 5, Ermesèn y Ramon [Borrell] vendieron a Odigario el alodio de *Matermania* (Madremanya) situado en el término de la parroquia de *Sancti Stephani* (Sant Esteve), condado de Girona.²⁵⁰

El 18 de enero de 996 ambos condes hicieron lo propio con el matrimonio formado por Rigol y Quixel a quienes vendieron un prado situado en el término de *Vila Alba* (Vilalba, Cardedeu), condado de Barcelona.²⁵¹

El 21 de septiembre de 997 Ermesèn y Ramon [Borrell] vendieron a Ennego Bonfill el fisco de *Valdem Oldofredi* (Valle Olofredo), situado junto a un alodio conocido como *Valle Gregoria* (Vallgorgina), más allá del collado de *Sabbadello* (Llinars del Vallès), en el condado de Barcelona.²⁵²

23 de febrero de 999, Ramon [Borrell] vende a Bonfill parte del fisco de Mont Major, localizado en un lugar de nombre "*Mercellos*", condado de Barcelona. La condesa Ermesèn ratificó con su firma la misma. Los condes ingresaron por ella una onza de oro.²⁵³

A principios del año 1000, el 10 de enero, la pareja condal de Barcelona vendió a Hug, hijo de Riquilda, un alodio localizado en el término de *castrum Ceruellone* (Cervelló), condado de Barcelona.²⁵⁴

El 3 de marzo de ese mismo año Ermesèn volvía a firmar en otra venta realizada por su marido. Se trató de una tierras y viñas localizadas en un lugar conocido como "*Mogoria*" y que habían pertenecido a la comunidad judía de Barcelona que había sido asesinada en el asalto a call de dicha ciudad. El comprador fue Bonhome, hijo de Guisandi, quien pagó por ellas 9 onzas y dos mancusos de oro.²⁵⁵

El 12 de diciembre de 1009 Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Guillem, vicario de Sant Martí, el alodio de Castroserres.²⁵⁶

El 18 de septiembre de 1010 el matrimonio condal vendió a Ramon, hijo de Riculfo, la décima y los alodios que los condes poseían en los condados de Barcelona y Osona-Manresa a cambio de 100 sueldos.²⁵⁷

Cuatro días más tarde, el 29 de julio de 1016, Ermesèn y su marido el conde de Barcelona decidían vender a Guifred un alodio localizado en un lugar llamado *Feulines*, en el término de Terrassa, condado de Barcelona.²⁵⁸

El 8 de noviembre de 1021 una mujer de nombre Trudgars y su hijo Ebremundo decidieron donar a Santa Maria de Ripoll un trozo de tierra situado en un lugar de nombre

²⁴⁹ Doc. 3 del apéndice documental.

²⁵⁰ Doc. 4 del apéndice documental.

²⁵¹ Doc. 7 del apéndice documental.

²⁵² Doc. 12 del apéndice documental.

²⁵³ Doc. 13 del apéndice documental.

²⁵⁴ Doc. 14 del apéndice documental.

²⁵⁵ Doc. 15 del apéndice documental.

²⁵⁶ Doc. 26 del apéndice documental.

²⁵⁷ Doc. 28 del apéndice documental. El documento es incompleto y tan sólo poseemos la regesta del mismo. Fue redactado por el sacerdote Argemir.

²⁵⁸ Doc. 55 del apéndice documental.

Montari, en el término del castillo de Orsal. Esta tierra había sido vendida en su día a Trudgars por Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona.²⁵⁹

Al igual que sucede con donaciones y ventas, los condes de Barcelona también realizaron *compras*. El 25 de octubre de 1013 Ermesèn y Ramon [Borrell] junto Longobardo, canónigo de la seo de Barcelona, compraron al monasterio de Sant Cugat del Vallès unas propiedades situadas en los términos de *Terracia* (Terrassa), *Oleastro* (Ullastrell), *Castellare* (Castellar) y *Nespola*. El precio pagado por los condes fue de 25 onzas de oro, una cantidad que Guitard, abad de ese cenobio, destinó a financiar las obras del claustro.²⁶⁰

El 18 de junio de 1015 ambos condes de Barcelona compraron a Pere, obispo de Girona, por 100 onzas de oro la iglesia de Sant Daniel.²⁶¹

El 5 de octubre de 1017, la pareja condal compró a Senegunda y a su hijo Isnard el alodio de *Castellare* (Castellar del Vallès) situado entre los términos de Terrassa y el castillo de Castellar. Pagaron los condes a Senegunda e hijo una cantidad de 150 onzas de oro.²⁶² Este documento, al igual que sucede con el nº 56 y 70 de nuestro trabajo, presenta al conde vivo a tres días de cumplirse el mes de su muerte que aconteció circa 8 de septiembre de ese mismo año. A pesar de todo algún que otro historiador propone también este 5 de octubre como posible fecha de su *exitus*, tema analizado en el capítulo de dicado a la muerte del conde Ramon [Borrell].

En el ámbito de las *permutas* el 9 de octubre de 996 los condes de Barcelona hicieron lo propio con Odó, obispo de Girona y abad de Sant Cugat del Vallès, con quien intercambiaron el alodio de *Villare Teudbert*, condado de Barcelona, por otros alodios sitios en *Mata*, *Argentona*, *Primiliano* (Premià), *uilla Azari* y *Taliano* (Tayà).²⁶³

El 6 de septiembre de 1012 el matrimonio condal formado por Ermesèn y Ramon [Borrell] permutaron con Deusdedit, obispo de Barcelona, y con el matrimonio formado por Geribert y Egia, unos territorios situados en el término de Olèrdola, en el Penedès. Deusdedit afirmó que el intercambio se realizó “ con el consentimiento del conde Ramon, servidor de Dios, en quien recae la vigilancia de todos los obispos de las iglesias que pertenecen a los territorios de sus dominios”.²⁶⁴

Efectivamente, la sobreposición de condado y obispado era algo evidente en la época de Ermesèn, una práctica heredada del mundo carolingio que hacía al conde responsable, junto a su esposa, de los asuntos eclesiásticos. Señor de la ciudad episcopal y de las iglesias de su jurisdicción.²⁶⁵ Sobre este tema, es decir la relación que tuvo la condesa Ermesèn con la vida religiosa y la influencia que ésta ejerció sobre la misma al convertirse en condesa de Barcelona deberíamos decir que su actividad, primero como consorte de su marido Ramon

²⁵⁹ Doc. 90 del apéndice documental.

²⁶⁰ Doc. 48 del apéndice documental.

²⁶¹ Doc. 50 del apéndice documental.

²⁶² Doc. 64 del apéndice documental.

²⁶³ Doc. 10 del apéndice documental.

²⁶⁴ Doc. 38 del apéndice documental.

²⁶⁵ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, p. 225.

[Borrel] y más tarde como madre y abuela de condes, se vio enmarcada dentro de lo que podríamos definir como una *religiosidad protogregoriana*.²⁶⁶ Es decir, la condesa de Barcelona se presentó como precursora de un movimiento deliberado de renovación interna y fortalecimiento jurídico y organizativo de la institución eclesiástica que pretendía alcanzar la *libertas Ecclesiae* y que aspiraba a una reforma de las costumbres del clero. Una libertad que mostró ante todo, y sobre todo, la firme voluntad de sustraer su dependencia respecto a los laicos. La Iglesia, que había alcanzado ya las fronteras naturales de la *Christianitas*, pretendió intensificar su presencia en la misma. La novedad propuesta por esos reformadores radicó en alcanzar ese objetivo eliminando lo que consideraban una intromisión laica en hechos como el nombramiento de obispos y párrocos, el destino de las ofrendas y diezmos, o la propia erección de iglesias y altares. En una palabra, pretendían hacer triunfar la idea de una separación entre lo sagrado y lo profano y, desde luego, de una superioridad de lo primero sobre lo segundo. La reforma se ocupó de todos los aspectos posibles, desde la doctrina a la moral clerical y hay que decir que, al margen de su nivel de aceptación, ésta no planteó problemas de interpretación.

Donde sí surgieron inconvenientes fue en el tema de la *simonía*, que incidía en la investidura de cargos eclesiásticos a manos de seculares lo que se tradujo en un intenso debate sobre qué poder debía estar al frente de la Cristiandad, entendida como *Imperium christianum*; ¿el emperador, por tratarse de un imperio, o el papa, por ser cristiano? Sin entrar en ese debate todavía, en la primera mitad del siglo XI la pura práctica de la investidura laica no tuvo fácil solución. Por un lado se alzaron las voces de aquellos predicadores que identificaban la <<libertad de la Iglesia>> con su pobreza, el único modo posible que tenía la elección de cargos eclesiásticos de quedar al margen de los intereses de esos señores laicos y todo lo que derivaba de esa independencia, el poder disfrutar de sus propias rentas. Frente a estos “idealistas”, la mayoría del clero sabía que sólo una Iglesia rica y poderosa podría atender sus obligaciones hacia los más necesitados y hacerse respetar frente a rebeldes y herejías. La realidad fue despejando dudas, o lo que es lo mismo, no hubo más remedio que tener que aceptar que todo cargo eclesiástico era igual a unas rentas o a un patrimonio que correspondía a la persona que lo ocupara. La forma de ese beneficio y la entrega de éste por parte del laico, ya fuera emperador, rey, conde, etc., al obispo o parróco, simbolizada en un anillo, lo equiparó a cualquier otro beneficio laico en virtud del cual un vasallo prestaba homenaje a su señor; aquí, un eclesiástico respecto a un laico.

El camino para encontrar una solución a esa contradicción fue largo e incompleto. La consolidación de esos primeros pasos orientados a la *libertas Ecclesiae* se logró bajo el pontificado de Gregorio VII (1073-1085) para quien el gobierno de la Cristiandad, como *Imperium christianum*, incluidos en ella los reyes, correspondía al *Sacerdocium*, a cuya cabeza se situaba el pontífice. Una vieja pretensión de la Iglesia que encontramos en episodios anteriores como el protagonizado por san Ambrosio y el emperador Teodosio, o la famosa carta del papa Gelasio al emperador Anastasio. La novedad en el caso de Gregorio VII radica en el hecho de que este pontífice no se conformó con un vago enunciado de su idea sino que la misma la plasmó en unos *Dictatus papae*, publicados en 1075 que constituyeron un conjunto tajante de proposiciones en forma de alegato a favor de la libertad de la Iglesia frente a los laicos, la centralización de sus poderes y la supremacía jurisdiccional de ésta

²⁶⁶ Ibid, p. 225.

respecto a los demás, incluido el emperador. En otras palabras, el papa a la cabeza de la Cristiandad y, en consecuencia, con competencia para juzgar al propio emperador.²⁶⁷

Por lo tanto, antes de la llegada del *Gregorianismo*, los condes de Barcelona, como herederos de ese orden antiguo, el carolingio, fueron los responsables, gracias a la superposición entre condados y obispados que formaban parte de su patrimonio, de todo aquello que tuvo relación con *sus iglesias y monasterios* asentados en sus dominios. Y, en Catalunya donde se perpetuó esa tradición carolingia, los condes se esforzaron en imponer a sus propios candidatos. Ahora bien, debemos matizar esta afirmación. Por un lado, el entendimiento que existió entre las dinastías emparentadas con vista a ejercer una especie de dominio colectivo sobre las sedes episcopales se tradujo en una serie de intercambios de candidatos y, por otra parte, el monopolio condal topó frontalmente con el apetito de las familias vizcondales. Todos los obispos catalanes procedían de la nobleza y las biografías que han llegado hasta nosotros no escatiman en genealogías llenas de exageradas alabanzas. El Casal barcelonés apostó, en general, por situar al candidato por ellos elegido; el ejemplo ideal fue Pere Roger de Carcasona, hermano de la condesa Ermesèn, quien ocupó la sede episcopal de Girona durante unos 40 años, de 1010 a 1051. El obispo Pere jugó un papel primordial entre el clero catalán de la época, ejerciendo su influencia sobre otros obispos. Su peso fue tal que el papa Joan XIX incluso le autorizó poder ir bajo palio.

La confianza depositada por los condes en sus obispos fue tal que les permitió incluso poder abandonar sus obispados en manos de estas figuras, algunas de ellas de una talla menor a la de personajes como el mismo Pere de Girona, Deusdedit de Barcelona, y como no el gran Oliba de Vic.²⁶⁸

Por lo tanto, Ermesèn, como condesa y señora de la ciudad episcopal y de las iglesias de su jurisdicción, no se limitó a recaudar los ingresos derivados de esas instituciones, también intervino en la reforma de la Iglesia.²⁶⁹

Pero a pesar de esa innegable herencia carolingia no podemos obviar que ese dominio o supremacía sobre las jerarquías eclesiásticas, es decir obispos y abades, respondía también a la influencia de las nuevas corrientes que procedentes de Europa se iban introduciendo en nuestras tierras. Sobre todo el peso ejercido por los emperadores germanos, los Otónidas, con quienes nuestros jefes habían mantenido contactos gracias a sus idas y venidas a Roma.²⁷⁰ No olvidemos que Otón I (936-973) se había erigido en patrono de las sedes episcopales lo que significó que muchos de sus obispos fueran nombrados en la capilla real, garantía de que a la muerte de éstos los beneficios episcopales revertirían otra vez en el monarca. Con Otón III (983-1002), ayudado por su preceptor Gerbert d'Orlhac, las pretensiones fueron en aumento. El mismo Otón III impulsó la creación de sedes metropolitanas, expresión de su idea de combinar poder político e Iglesias nacionales en un único Imperio cristiano.²⁷¹

²⁶⁷ GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel – SESMA MUÑOZ, José Ángel. *Historia de la Edad Media; una síntesis interpretativa*. Alianza Universidad. Madrid, 1997, pp. 387 a 392.

²⁶⁸ ZIMMERMANN, Michel. <<El bisbe català durant els segles X-XII>> en *Els orígens de Catalunya; emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1989, pp. 148-150.

²⁶⁹ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces...*, p. 225.

²⁷⁰ AA.VV. *Procés d' independència de Catalunya (ss. VIII-XI). La fita del 988*. Generalitat de Catalunya. Textos i documents, nº 5. Barcelona, 1989, p. 39.

²⁷¹ GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel – SESMA MUÑOZ, José Ángel. *Historia de la Edad Media...*, pp.460-461.

La dimensión de esas nuevas corrientes germanas parecen dejarse insinuar en el Formulario de Ripoll, respecto a la elección de abades.²⁷² En lo que a los condes catalanes se refiere es posible que algunas de esas ideas viajaran directamente desde Roma a sus posesiones. El marido de nuestra condesa Ermesèn, Ramon [Borrell] se trasladó junto a Arnulf, obispo de Vic, en 1002 a la Santa Sede para encontrar una respuesta a la sucesión del abad muerto de Sant Benet de Bages. La respuesta del papa Silvestre II, según la antigua ley referente a las atribuciones de la potestad regia sobre monasterios y grandes obispados, confió al conde Ramon [Borrell] la misión de encarrilar esa nueva elección abacial de Sant Benet de Bages.²⁷³ Precisamente esa regalía es la que diez años más tarde, el 6 de septiembre de 1012, es reconocida al mismo conde en el documento que aquí hemos analizado: <<[...] *cum assensu domno Raimundo comite Deo cultore scopans*²⁷⁴ *qui est de uniuersarum ecclesiarum episcopus ditione suae[...]*>> y en el escatocolo <<[...] *Raimundus, gratia Dei comes et marchisus et inspector episcopis, dante Deo, nostre ditionii pertinentibus[...]*>>.

El 18 de mayo de 1013 los condes de Barcelona intercambiaron unas serie de propiedades con Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès. Se trataba de un conjunto de iglesias situadas en la cima de Sant Llorenç del Munt y de unas tierras y viñas que pertenecieron al matrimonio formado por Bayo y Ellega. El monasterio vallesano había recibido estas iglesias en el pasado, de manos del conde Borrell, en tiempos del abad Joan de Sant Llorenç. El conde Borrell había cobrado a cambio dos piezas de plata. Ahora, su hijo Ramon [Borrell] en compañía de su esposa Ermesèn, realizaron la permuta en cuestión con el abad de Sant Cugat a quien cedieron precisamente dos *ostilitates* de tierras y viñas que habían pertenecido al mencionado matrimonio. A su vez, los condes decidieron devolver a Sant Cugat las dos piezas de plata que en su momento habían recibido del desaparecido conde Borrell.²⁷⁵

Ese mismo día se redactó un segundo documento que venía a dar continuidad a la anterior permuta comentada. En él se vuelve a recordar cómo habían llegado las iglesias intercambiadas a poder de Sant Cugat del Vallès. También se precisaron los terminos donde se encontraban esas dos *ostilitates* de tierras y viñas cedidas por los condes al citado cenobio; en *uilla de Milanos*(Vilamilans), término de Terrassa, condado de Barcelona.²⁷⁶

Una de las actividades más importantes, por no decir la que más, ejercidas por nuestra pareja condal fue la de presidir como máxima autoridad los *juicios* celebrados en sus dominios.

28 de julio de 996 Ermesèn y Ramon [Borrell] se trasladaron al monasterio de Sant Cugat del Vallès con el fin de poder asistir a la celebración del aniversario del mártir que da nombre a este cenobio benedictino. Con motivo de su presencia en el mismo, los condes de Barcelona atendieron, junto a sus fieles, a Sesnanda quien se querellaba contra Bonfill Sendred. La denuncia presentada por esta mujer se basaba en el hecho de que, según ella, le pertenecía el diezmo de un alodio situado en un lugar conocido como *Speuto*(Espelt), situado

²⁷² ZIMMERMANN, Michel. <<Un formulario>> en *Estudis sobre textos i còdexs medievals de Catalunya*. Vol. I, Barcelona, 1983, página 69.

²⁷³ AA.VV. *Procés d'independència...*, p. 39.

²⁷⁴ Reflexionar.

²⁷⁵ Doc. 43 del apéndice documental.

²⁷⁶ Doc. 44 del apéndice documental.

entre los términos de *castrum Odena* (castillo de Odena) y *castrum Serrayma* (castillo de Serrayma). El alodio y sus derechos los había heredado de su difunto marido Unifred.

A requerimiento de los jueces ambas partes presentaron sus pruebas y, una vez analizadas las mismas, esos jueces decidieron dar la razón a Sesnanda.²⁷⁷ Es interesante resaltar en este documento cómo los condes acudieron a su cita de Sant Cugat acompañados de su *innumera caterua*, es decir, de todos aquellos individuos que, por un motivo u otro, formaron parte de la denominada *cohorte* condal. Hombres obligados a prestar *curtes et placita* a su señor y que por esa razón cooperaron, entre otras cosas, en la administración de justicia.²⁷⁸ Y junto a esa *caterua* una figura que se alza por encima del resto debido a su trascendental importancia: el juez. Personaje imprescindible a la hora de asesorar en materia legislativa a las autoridades que presidieron esas asambleas judiciales. Un individuo que estaba obligado a conocer y saber aplicar la ley. En el caso de Sesnanda así quedó reflejado; <<[...] *Id circo sub ordinatione iudicum, id est, Gimara, Marco, Gifredo, Bonushomo, uolo atque concedo simulque firmo illi in omnibus locis alaudes illos quod condem uir suus Unifredus ei concessit et illa hodie retinet per instrumenta cartarum suarum ut habebat, teneat et possideat cum decimis et primitiis illorum in Dei nomine fatiendi quod uoluerit libero potiatu arbitrio[...]*>> El conde entonces, guiado por los consejos de sus jueces dictó sentencia.. De los cuatro aquí citados, sin lugar a dudas, cabe resaltar las figuras del levita Bonsom y de Ponç Bonfill Marc.²⁷⁹

Conocimiento y aplicación de la ley, sí pero, ¿qué ley? La ley goda; <<[...] *Et quia infrigi collate munificentie principium iuxta legem gothorum non decet[...]*>>.

Jueces y ley goda.²⁸⁰ Veamos entonces la evolución seguida por ambos a lo largo del período que nos ocupa, finales del siglo X y primera mitad del XI, espacio de tiempo protagonizado en mayor o menor medida por la condesa Ermesèn.

No nos cabe la menor duda de que unos de los atributos esenciales de la autoridad pública fue el ejercicio de la justicia, el *iudicium comite*. Prueba de ello son las escrituras nacidas de esa actividad cuya procedencia fue precisamente, esos tribunales presididos por los condes. El conde en persona ocupó el puesto de mayor relevancia en la asamblea y, desde finales del siglo X, éste fue acompañado por su esposa, la condesa. Es más, en aquellas ocasiones donde el conde se ausentó de la misma esa condesa llegó a ocupar su lugar, con

²⁷⁷ Doc. 9 del apéndice documental.

²⁷⁸ BALARI JOVANY, José. *Orígenes históricos de Cataluña*. Instituto Internacional de Cultura Románica. Abadía de San Cugat del Vallés. Barcelona, 1964. Vol. II, p. 395.

²⁷⁹ MUNDÓ I MARCET, A. Manel. <<El juez Bonsom de Barcelona, cal·lígraf i copista del 979 al 1024>> en *Scribi e colofoni. Le sottoscrizioni di copisti dalle origini all'avvento della stampa*. Spoleto, 1995, ps. 269-288. Publicado a su vez en MUNDÓ I MARCET, Anscari M. *Obres completes I. Catalunya: de la romanitat a la sobirania*. Textos i Estudis de Cultura Catalana. Curial Edicions catalanes. Publicacions de l'Abadía de Montserrat. Barcelona, 1998, pp. 587-610

FONT I RIUS, J.M^a. <<Entorn de la figura de Ponç Bonfill Marc, jutge comtal de Barcelona a les primeries del segle XI>> en *Boletín da Faculdade de Direito*, nº 58, 1982, pp. 37-55.

²⁸⁰ KIENAST, Walter. <<La pervivencia del derecho goda en el sur de Cataluña>> en *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXXV. Barcelona, 1973-1974, pp. 265-295.

PONS I GURI, J.M^a. <<El dret als segles VIII-XI>> en *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXIII. Barcelona, 1991, pp. 131-159.

IGLESIA FERREIRÓS, Aquilino. <<El derecho en la Cataluña altomedieval>> en *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXIV. Barcelona, 1992, pp. 27-34.

todo lo que eso significaba. Ya veremos más adelante el caso de nuestra Ermesèn quien el 8 de mayo del año 1000 hizo lo propio.

A su vez, existieron otras asambleas réplica de la condal donde, a un nivel inferior, también se impartió justicia. Me estoy refiriendo a los tribunales presididos por vizcondes, vicarios, obispos, abades y abadesas de los grandes monasterios.²⁸¹ En realidad no era más que un poder delegado del conde.²⁸² Ahora bien, a la hora de intentar trazar las posibles diferencias, de haberlas, entre estos tribunales nos frente a un problema de compleja solución. No es fácil poder afirmar a ciencia cierta cuáles fueron las competencias de unos y otros dado que las causas presentadas ante los mismos y quienes las presentaron fueron prácticamente idénticas. Quienes acudieron en su momento en busca de “*justicia*” a estas asambleas procedían de las mismas capas de la sociedad de ese momento. Pero no entraremos aquí a debatir sobre este complejo tema, entre otras cosas porque no es materia de nuestro estudio. Nos centraremos, de forma breve, en la *ley goda* y en los profesionales de la misma, *los jueces*, debido a que un número reducido de estos imponentes personajes estuvo vinculado, de manera directa, a la vida de nuestra protagonista.

La ley visigótica, aquella que fijó los términos de las reglas a los que fueron sometidos los procesos judiciales, era la que regía a principios del siglo XI. Una justicia asentada en un cuerpo de leyes que desde el siglo VII, concretamente desde el 654 fecha de la promulgación de ese código a cargo del rey visigodo Recesvinto, fue conocido como *Liber iudiciorum*, el Libro de los Juicios. Recopilación de un importante número de leyes de épocas anteriores a su reinado y que fueron sumadas a las de su propio tiempo. Lo que se pretendió con esta reforma legislativa fue dar a quienes sabían de leyes, los jueces, una herramienta que permitiera una mayor equidad a la hora de administrar justicia.

Para ello el *Liber* fue dividido en doce libros, subdivididos a su vez en un número desigual de *tituli*, donde aparecían una cifra inconstante de *leges*: el libro primero trató sobre *los instrumentos de la ley*. El segundo, sobre *los asuntos judiciales y los jueces*. El tercero, del *orden conyugal*. El cuarto, se ocupó del *linaje natural*. El quinto de las diversas *transacciones* que rigieron la vida cotidiana. El sexto versó sobre *crímenes y tormentos*. El séptimo trató del *hurto y el engaño*. El octavo de la *violencia y los daños* cometidos contra bienes materiales. El noveno de los *fugitivos y desertores*. El décimo de todo aquello que tuvo relación con los *repartos, períodos de años y términos* de propiedades. El undécimo de los *enfermos, muertos y comerciantes transmarino*, y el duodécimo de los posibles *abusos de jueces y gobernantes, las herejías, infieles y judíos*.

El *Liber* fue sometido, durante el reinado de Ervigio(680-687), a una nueva recensión, un proceso que se volvió a repetir, aunque no fueron trastocadas sus estructuras, con los monarcas Égica (687-702) y Vitiza (695-710).

Ese *Liber* de Recesvinto fue el que se utilizó en los condados catalanes creados por la administración visigoda hasta la llegada del Islam. Recordemos que el dominio musulmán de la parte más occidental de esos territorios pirenaicos se consumó entre el 720-725.

Con posterioridad, ya bajo control carolingio desde finales del siglo VIII, el *Liber* se adaptó, de manera progresiva por un lado, a las nuevas exigencias de esa sociedad, y por otro, a la ocupación de estos territorios por parte de esos carolingios.

²⁸¹ BASTARDES, Joan. <<Dos judicis antics (s. IX i XI)>> en *Documents jurídics de la Història de Catalunya*. Generalitat de Catalunya- Departament de Justícia. Segona edició, 1992, pp. 23-30.

²⁸² BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera; creixement econòmic i adveniment del feudalisme a Catalunya, de mitjan segle X al final del segle XI*. Edicions 62. Barcelona, 1981. Vol. I, pp. 160-161.

El *Liber* no pudo mantener entonces su homogeneidad, dividiéndose en dos: la catalano-aragonesa más abocada, debido a la presencia carolingia, a las influencias venidas de Europa, y la astur-leonesa-castellana que englobó, a su vez, a la denominada mozárabe.²⁸³

Unos autores sostienen que en los condados catalanes y septimanos la actividad judicial fue continua desde los primeros decenios del siglo IX.²⁸⁴ Sin embargo hay quien cree que fue en la década de los 80 del siglo X cuando el *Liber* regresó a los procesos catalanes y que el impulso definitivo para recuperar la *Lex* se debió a la *razzia* de al-Mansur en el 985.²⁸⁵

Vista la evolución seguida por la *Lex*, centrémosnos ahora en los *profesionales* de la misma: los jueces quienes, al lado de los condes, debieron formar un colectivo transmisor del conocimiento jurídico tradicional del *Liber*.²⁸⁶

Las primeras actuaciones judiciales que encontramos en esa época, finales del X, nos ponen en contacto con los dos personajes más relevantes del momento; los *iudices* Auruz *el griego* y Eroigio *quodnomento Marco*. Ambos desempeñaron sus actividades principalmente en el condado de Barcelona, aunque también nos los encontraremos en Besalú. Entre el 987 y 988 ambos ya habían alcanzado un gran prestigio, el mismo conde Oliba Cabreta requirió de sus servicios. Los dos, Auruz y Eroigio, serán los primeros representantes de esa nueva generación de jueces-redactores que jugaron un papel primordial en el renacer cultural de Catalunya.

Una cierta tendencia social hará inseparable la personalización de estos personajes con el abandono de su anonimato, lo que puede ser interpretado como unos de los primeros ejemplos del nuevo reconocimiento que había alcanzado la voz de estos hombres circa 987. En realidad de *un número reducido de esos jueces*. Unas figuras encargadas a su vez de redactar las actas de esos juicios, lo que les dió la oportunidad de individualizar su protagonismo a la hora de fijar, sobre el pergamino, los nombres de los protagonistas de esas asambleas. Un estilo personal los delata y ellos mismos se encargaron de expresarlo. La tendencia culminó con la redacción en primera persona del juez quien convirtió en arena las leyes del *Liber* que les ofrecía esa atribución y que ensalzó su función judicial, su alta misión. La importancia que éstos se dieron nos la constata los adjetivos que se aplicaron.²⁸⁷

A su vez el ámbito de actuación del *Liber*, que pasó a denominarse *Liber iudicum*, Libro de los jueces debido al protagonismos alcanzado por éstos, no se redujo a la resolución de litigios entre personas. La *Lex* también es citada en testamentos, ejecuciones sacramentales de los mismos, en donaciones, en contratos de compra-venta, en reclamación de bienes, delimitaciones de tierras y fincas, etc.²⁸⁸

Pero la vida del *Liber*, y por lo tanto de la *Lex*, tenía los días contados. Al margen de la resitencia que pudiese oponer un código con tan larga tradición, las exigencias que poco a poco fueron imponiendo los nuevos tiempos reclamó una profunda renovación. El feudalismo y sus normas de comportamiento que termiron por dar nuevos varlores a las relaciones

²⁸³ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<El “Liber Iudiciorum” a Catalunya>> en *Documents jurídics de la història de Catalunya*. Barcelona, 1992, pp 13-22.

²⁸⁴ Ibid, p. 17

²⁸⁵ GARCÍA LÓPEZ, Yolanda. *Estudios de la “Lex Wisigothorum”*. Memorias del Seminario de Historia Antigua V. Universidad de Alcalá de Henares. Alcalá de Henares 1996, p. 81.

²⁸⁶ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<El “Liber Iudiciorum” a Catalunya>>, pp. 13-22

²⁸⁷ Ibid, p. 82

²⁸⁸ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel.<<El “Liber Iudiciorum” a Catalunya>>, pp. 13-22

sociales del momento, sometieron a la ley a un proceso de transformación, lento pero imparable que derivó en el cambio del *Liber* con la aparición de las glosas en los márgenes y entre líneas del texto. Nace entonces el *Liber iudicum popularis*, obra del célebre levita y juez Bonsom de Barcelona, corre el año 1011. El único ejemplar conservado de esa época, producto del trabajo realizado por un escritorio de la ciudad condal. El mismo Bonsom explica en el prólogo la adaptación a la que tuvo que ser sometido el texto del *Liber* para hacerlo más popular, en otras palabras, más útil para las necesidades del pueblo catalán.

Asistimos también a una tímida aparición de un derecho consuetudinario propiciado por las sentencias judiciales y por las conveniencias alcanzadas entre señores y vasallos que, a finales del siglo XI, desde Ramon [Berenguer I], los condes de Barcelona comenzaron a promulgar a través de sus cortes de manera sucesiva en forma de *usatges*. Ésto se tradujo en el hecho de que, a mediados de el siglo XI las copias del *Liber* se presentasen bajo la forma de *epítomos*, reducciones sucesivas de su contenido que terminarán acompañando a los diversos manuscritos de los *Usatges* ya en pleno siglo XIII.

El golpe de gracia al *Liber iudicum* o *leyes visigodas* lo dio el rey Jaume I en las Corts de Barcelona celebradas en marzo de 1251.²⁸⁹

3 de julio de 1002, Ermesèn y su marido Ramon [Borrell], presidieron un juicio que se realizó en dos partes.²⁹⁰ La primera de ellas se celebró en la catedral de Barcelona donde la pareja condal estuvo acompañada de una importante representación de la nobleza, tanto laica como eclesiástica. Los condes recibieron al obispo Sala de Urgell quien acusaba a Sendred de Gurb de retener, de manera ilegal, el castillo de Queralt que en opinión del obispo pertenecía a la Seu d' Urgell. Los jueces interrogaron a ambas partes. En primer lugar, a Sendred de Gurb quien sostuvo que el castillo era de su propiedad porque éste le había sido vendido por Domnucio. Sendred de Gurb también afirmó que poseía la carta de compra y que a su vez preguntasen a Domnucio sobre el asunto, cosa que hicieron dichos jueces. Domnucio corroboró las palabras de Sendred de Gurb; <<[...]Unde pretaxati iudices interrogauerunt prefatum Sindredum qua pro causa retinebat eum. Qui in responsis suis euidenter dixit; castrum unde me interrogatis ego generaliter emi illo Domnucio et karta ex inde habeo et auctorem. Ecce ad est Domnucius interrogate eum. Et ita fecerunt. Et professus est Domnucius uendidisse illum iuxta morem et consuetudinem[...]>>. A continuación hicieron lo propio con el obispo Sala. Le preguntaron si poseía alguna escritura que demostrara que el castillo en disputa era de su propiedad, a lo que Sala respondió que no tenía documento alguno. Que el castillo llegó a sus manos gracias a una donación tradicional realizada en su día por Guadallus. Ante semejante testimonio, y las dudas que despertaba entre los jueces las pruebas presentadas, se decidió aplazar el mismo dando tiempo al obispo para que encontrara a los testigos que reafirmasen sus palabras en torno a la donación que éste decía haber recibido; <<[...]Utique possum, date mihi placitum et probabo hoc esse per legitimam probationem. Et dato placito ita ut conuenisset pariter in comitatu Ausona, die .V^a. feria post festiuitatem sancti Petri et ibidem exhibuisset sua testimonia qui legitime testificassent illo hac quod asserebat. Et ita actum est transacta .V^a. feria, alio scilicet die quod est .VI^a. nonas iulii, adgregati sunt prenominati iudicis in supradicto comitatu Ausone, in sede Vico intus in domum Sancte Marie ante illustrissimo comite fratrique suo Ermengaudo[...]>>.

²⁸⁹ Ibid, pp.13-22.

²⁹⁰ Doc. 18 del apéndice documental.

Nos encontramos pues ante un caso que no fue excepcional en la época. Más que la exposición de los argumentos lo importante era la aportación de las pruebas demandadas por los jueces; la prueba escrita o bien la aportación de testigos. Ambas fueron admitidas por la ley. De las dos, sin lugar a dudas, la escrita, es decir, el documento, fue la privilegiada. Ahora bien, la falta de ese testimonio escrito puso, en más de una ocasión, en serias dificultades al tribunal y cuando ésto sucedía se recurría al aplazamiento de la causa en cuestión, como acontece en el caso que nos ocupa. Con tal decisión se daba a ambas partes la oportunidad de buscar y “encontrar” indicios aptos para poder convencer al tribunal. Pero esta prueba testimonial aportada en lugar de la escrita requirió una serie de estrictas garantías:

- Pluralidad de testimonios (como mínimo tres).
- Jurar sobre reliquias o los Evangelios.
- Observación de un ritual poco flexible con el desarrollo de la ceremonia.

Si todo ello era aceptado por el tribunal, un juez redactaba un documento que era añadido al acta de la audiencia llenando de este modo el vacío dejado por el documento ausente hasta el momento.²⁹¹

Reunidos en la catedral de Vic en la fecha prevista, el 3 de julio de 1002, Sala aportó a sus testigos; Guillem de Ripellas, hijo de Eldemar, Odo, hijo de Hosten de Civitatilia y Arnau de la casa de Bonhom de Cerdanya. Los tres reafirmaron la donación apuntada por el obispo de Urgell en la primera parte del juicio. Los jueces exigieron que los testigos jurasen como así lo exigía la ley de los godos, pues sin juramento sus palabras no tenían valor. Los tres realizaron el mismo asegurando que vieron con sus propios ojos como se llevaba a cabo dicha donación a la Seu d´ Urgell; <<[...]*In quorum presentia proferens prelibatus Sanla sua testimonia, id est Guillelmo de Ripellas prolis Eldemari, Odo filium Hosten de Ciuitatilia, Arnallo sobolis Bonohomini Cerdaniensis qui uno ore professi sunt uidisse per tradicionem anuli tradere uel donare prenotatum kastrum in potestate supra meminiti episcopi Sallani ad proprio iure supradicte Sedis Orgellitane. Et tunc pretaxati iudices ordinauerunt illos iuxta ritum fideiussoris ut quod ore profitebantur sacramenta preberent, quemadmodum docent leges gothorum quod testes sine sacramento credi non possunt. Qui dederunt fideiussorem, id est Cherucium Cerdaninesem, ut in crastinum diem uidelicet sabbati agerent per condicionem sacramenti quod profitebantur, sicuti et fecerunt. Nos prenotati testes unum damus testimonium, iuramus in primis per Deum patrem omnipotentem et per Ihesum Christum filium Sanctumque eius Spiritum, qui est in Trinitate unus et uerus Deus, et per hunc locum ueneracionis sancte Marie Virginis cuius baselica sita est iusta domum sancti Petri sedis Vico, supra cuius sacrosancto altario has condiciones manibus nostris continemus uel iurando contangimus, quia nos suprascribti testes bene scimus et in ueritate sapemus et de presente eramus et oculis nostris uidimus quando predictus Guadallus filius quondam Trasoarii tradidit ac donauit predicto kastro Cheralto, cum fines et termines suos et cum omnia que ad iuss pertinet de predicto kastro, in potestate et dictione supradicti episcopi Sallani, cum uno anulo aureo reuestiuit eum ad iure proprio de predicte ecclesie sancte Marie Sedis Orgellitane, nos uidentes absque aliqua obiectione. Et ea que dicimus recte et ueraciter testificamus atque iuramus per super hanc nixum iuramentum in Domino[...]>>. Frente a tales testigos, Sendred de Gurb perdió la propiedad del castillo de Queralt.*

Cuatro días más tarde, el 7 de julio de 1002, se celebró en la catedral de Vic el juicio donde Sunifred, abad de Ripoll, reclamó ante Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, obispos y otros próceres, el alodio de *castro Camba*(Sacama) que, según el abad,

²⁹¹ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera...*, p. 168

había sido cedido al monasterio por el desaparecido Egfred.²⁹² El abad argumentó su reclamación en el hecho de que dicho Egfred compró en su día la propiedad en cuestión al conde Miró. Fallecido Egfred, los monjes acudieron al conde Borrell, escritura en mano, para que éste cediese la fiscalidad del mismo a Bonfill. Una vez comprobadas las pruebas aportadas por el abad de Ripoll, la asamblea decidió devolver al monasterio el alodio de Sacama; <<[...] *Ante istorum omnium presentia fecit prefatus abba querelata de alaude Sanctae Mariae que dicunt castrum Camba cum terminis [.....] que magne memorie Acfredus condam donauit ad domum Sanctae Mariae predicti cenobii in uita sua, ac tradidit per scripturam legitimam cum emptionis anteriorem unde eum emerat de seniore suo bone memorie Mironi comitis. Post mortem uero iam dicti Acfredi uenerunt monachi Sancte Marie ante presentiam bone requie Borrelli comitis cum scripturas quas Acfredus fecerat unde et eundem dederat ad prescriptum locum ad prefatus Borrellus comes abebat eum pro fisco donatum ad fidelem suum Bonifilium. Ut autem audiuit inclitus princeps uel scripturas eorum consilio inito cum eodem Bonifilio, reddidit ipsum castrum cum ipso alaude ad domum Sancte Marie. [...]*>>.

En esta ocasión lo que nos interesa de este documento, a parte de todo lo relacionado con el juicio, son los calificativos dados a Ermesèn por el redactor del texto; <<[...] *Juenuitissimam uxorem ieus magnificeque nominandam Ermisindam comitissam*[...]>>.

Mucho se ha escrito sobre el tema. Algunos autores han pretendido incluso ver en estas palabras, que dicho sea de paso se repiten en otros documentos, una posible descripción física de la condesa Ermesèn o, una supuesta admiración hacia su persona; “Ermessenda de Carcassona fascina els escrivans de les nostres cartes, testimonis privilegiats del seu pas per la terra catalana. No estalvien pas un sol epítet apte per a enaltir la seva pietat, bondat, dolcesa o el seu lligam amb la llei divina. Resulta molt estrany sota el càlam clerical que exalting la seva bellesa, encisats com semblen pel seu encant: en 1003 un d’ells li atribueix el qualificatiu de *uenuitissima*, és a dir, el superlatiu que fa referència a Venus, la deessa pagana del amor. El poder de seducció ha estat aquí més fort que la rutina notarial.”²⁹³. Este documento utilizado por el profesor Aurell para argumentar su explicación es el juicio que nos ocupa fechado en 1002 y no en 1003. Ante semejante afirmación no podemos escapar a la pregunta de si es posible llevar a cabo una reconstrucción del carácter de nuestro personaje. Es más ¿y ofrecer una aproximación prosográfica del mismo? Difícil poder dar respuesta a la primera e imposible contestar a la segunda. Al margen de las palabras del Dr. Aurell, la documentación guarda un frío silencio, motivo por el que todo intento de reconstruir las características físicas de Ermesèn no dejaría de ser, en realidad, una quimera.

Mujer de temperamento y de categoría política considerable, además de otras cualidades morales, en opinión de Abadal.²⁹⁴ Dama de extraordinaria hermosura, talento, prudencia, y otras virtudes, según Próspero de Bofarull, aunque el horizonte descriptivo de don Próspero se nos muestre limitado al afirmar éste que “fue tan varonil el ánimo de esta gran Señora que unas veces se presenta, en ausencia de su esposo”.²⁹⁵ ¿Sorprendió a tan ilustre erudito la posibilidad de que semejantes cualidades pudieran ser patrimonio de una mujer de esa época? Quién sabe.

Así vió a Ermesèn el profesor Rovira i Virgili, como una una mujer de clara inteligencia, gran carácter, absorbente ambición, gran piedad, enorme prudencia y habilidad.²⁹⁶ Una dama de gran personalidad dotada para gobernar al lado de su marido para el Dr. Coll i Alentorn.²⁹⁷

²⁹² Doc. 19 del apéndice documental.

²⁹³ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, p. 236

²⁹⁴ ABADAL, Ramón d’. <<L’abat Oliva i la seva época>> en *Dels Visigots als catalans*, pp.

²⁹⁵ BOFARULL, Próspero de. *Los condes de Barcelona vindicados...*, Vol. I, pp. 208-209.

Nicolau de Olwer editó el *Carmen epicedion*, un canto funerario en honor al conde Ramon [Borrell] donde también se hace referencia al carácter piadoso de nuestra condesa en los versos 85-88:

(85-88) *Umnum ferte Deo dulciter almo
qui pro patre dedit pignus in arvis;
huic parete, viri, corde fideli
iussis vosque piaie subdite matri.*²⁹⁸

A mosén Pladevall no le cabe la menor duda; constata, de forma positiva, que debió tratarse de una mujer de gran belleza y dulzura de carácter. Pero la lucidez de Pladevall vuelve a advertir al lector de la lacónica descripción física que la documentación medieval ofrece de ella.²⁹⁹ Un documento del 9 de marzo 1009 dice de Ermesèn que fue *piadosa* y *benévola condesa*.³⁰⁰ Otro fechado el 18 de mayo de 1013 la califica de *amada*.³⁰¹ O la presencia de la condesa en la consagración de la Seu d'Urgell donde su asistencia junto a su esposo es mencionada de forma breve pero concisa utilizando calificativos que exaltaban su distinguida e insigne figura.³⁰²

Personalmente soy partidario de la teoría desarrollada por la profesora Régine Le Jan cuando trata el tema del papel jugado por la condesa al lado de su marido en la alta Edad Media.³⁰³ Afirma la historiadora francesa que a principios del siglo IX, en la obra *De institutione laicali* que Jonas d'Orleans escribió para el conde Matfred d'Orleans, el autor definió las cualidades que debían determinar la elección de una esposa retomando el modelo de la esposa ideal que Isidoro de Sevilla expresó en sus *Etimologías*: el hombre debe buscar en una mujer la belleza, el nacimiento, la riqueza y, por último, los buenos hábitos. Y ésta fue la imagen ideal que de la esposa del conde se hizo la alta aristocracia: bella, noble, rica y prudente.

En esta ocasión dejaremos aparcados nobleza y riqueza para centrarnos en los valores de la belleza y la prudencia.

Pulchritudino et prudentia. Teniendo en cuenta el gran peso que tuvieron los cálculos políticos sobre las estrategias matrimoniales, uno puede llegar a minimizar la importancia de ambas cualidades. Pero en realidad, la características físicas y morales tuvieron su rol a la hora de elegir esposa. Creer lo contrario sería olvidar que, en el seno del sistema de

²⁹⁶ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Vol. III, pp. 454-455.

²⁹⁷ COLL I ALENTORN, Miquel. *Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. 10, p. 80.

²⁹⁸ OLWER, Nicolau de. <<L'escola poètica de Ripoll en els segles X-XIII>> en *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*, n. 6 (1915-1920).

²⁹⁹ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 20

³⁰⁰ Doc. 24 del apéndice documental: <<[...] Raimundi, marchionis comitis, coniuxque eius Erminsindis pia ac beniuola comitissa[...]>>

³⁰¹ Doc. 43 del apéndice documental: <<[...] cum dilecta coniuge Ermessindis, gratia Dei comitissa[...]>>

³⁰² Doc. 31 del apéndice documental: <<[...] et egregie uxoris eius Ermesindis uoluntate pariter et adsensu[...]>>.

³⁰³ LE JAN, Régine. *Femmes, pouvoir et société dans le Moyen Age*. Éditions Picar. París, 2001, pp. 21a 29.

representación de la sociedad medieval, la *belleza* iba unida, de manera intrínseca, a la *nobleza*, a la vez que al *coraje*.

La belleza de la esposa aristocrática era realizada por la cofia, los vestidos y las joyas. Ello fortaleció la posición del marido dado que para él, todo unido, significó un importante factor de reconocimiento social.

Sin embargo, la Iglesia reinterpreto esa belleza física valorándola como un don de Dios. Un don que no podía ser separado de la belleza del alma dado que ésta no era más que su reflejo exterior. La belleza del cuerpo es la belleza del alma y ambas son engrandecidas y exaltadas en la *caritas*, en el amor conyugal, quien favorecía así el buen matrimonio, es decir, el compromiso recíproco y definitivo de ambos esposos unidos en la *fides* y la *affectio*.

Llegamos entonces a la parte esencial de todo este discurso, a las cualidades morales, a la *prudencia*. Los clérigos insistieron en ella y para ello trabajaron, de manera directa, en la cristianización del modelo matrimonial: la esposa cristiana debía ser responsable del *consortium*, de la posesión en común, junto a su marido dado que ella le aconsejaba.

Después de siglos, los *topoi* hagiográficos difunden la imagen de una esposa consejera del marido. La *conversión*, revisada y corregida por los escritos eclesiásticos, se realizó siguiendo el modelo conyugal: la esposa siempre fue la primera en aceptar la conversión, y más tarde, es ella la que lograba, a través de la persuasión, la de su esposo.

El esquema es siempre el mismo y refleja la imagen que la Iglesia ha estado buscando durante siglos; la de una esposa consejera de su marido.

Pero los clérigos carolingios arriesgaron un poco más y pretendieron crear un paralelismo en el asunto sentenciando que, así como los grandes aristócratas eran asociados al *ministerium* real, debiendo al rey fidelidad y consejo, *fides et consilium*, la esposa, unida a su marido, se supone que por afecto y fidelidad, le debía a éste también *consilium* convirtiéndola entonces en la responsable de los actos de su esposo, de los buenos y de los malos, dado que su misión era la de aconsejarle.

La Iglesia ofreció entonces a la sociedad laica un modelo matrimonial que elevaba a la esposa al rango de consorte.

En el seno de una sociedad violenta, dominada por los hombres, el *consortium* conyugal fue una comunidad moral, afectiva y material que no significaba, en ningún caso, una igualdad total entre los esposos pues, asociada ella al *consortium*, quedaba bajo la tutela, la protección, el *mundium* de su marido. Éste es el modelo matrimonial que se esforzó en imponer la Iglesia.

Por lo tanto, tiendo a creer que tras el superlativo y el adverbio [...] *venutissimam* y *magnificeque nominandam Ermisindam comitissam*[...] utilizados por el monje y sacerdote Fruia a la hora de redactar el acta de este juicio no se oculta ningún poder de seducción. Mas bien lo que el monje plasmó en el escrito fue el ideal eclesiástico de uno de los valores intrínsecos que debía reunir la compañera del conde; la *belleza*, pero la belleza entendida como un don de Dios. Un don que no podía ser separado de la belleza del alma dado que ésta no era más que su reflejo exterior.

El 29 de julio de 1010 los condes de Barcelona Ermesèn y Ramon [Borrell] presidían, en el palacio condal de Barcelona, el juicio donde Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès, denunciaba a Geribert, hijo del vizconde Guitard de Barcelona y hermano de Adalbert, desaparecido en la campaña de Córdoba de ese mismo año, de retener de forma ilegal Torre Moja. Los jueces, examinados los argumentos presentados por ambas partes decidieron dar la razón al monasterio vallesano, sentencia que ratificaron el conde y su esposa.³⁰⁴

El 1 de mayo de 1011 Ermesèn y Ramon [Borrell] volvían a recibir en el palacio condal de Barcelona a Guitard, abad del monasterio de Sant Cugat del Vallès. Guitard acudió a la justicia condal para insistir en su denuncia contra Geribert quien seguía reteniendo el alodio de Torre Moja y el castillo de Albinyana, propiedad del monasterio.³⁰⁵ Recordemos que el hermano de Geribert, Adalbert, ambos hijos de Guitard, vizconde de Barcelona, murió en la expedición a Cordoba del año 1010. Meses más tarde, y dentro del período previsto por la ley goda, se hizo público el sacramental del fallecido donde, entre otras cosas, dejaba al monasterio vallesano Torre Moja y el castillo de Albinyana. Geribert se opuso a esa herencia y argumentó que su hermano no pudo dejar a nadie esas propiedades y que éstas deberían pasar a manos de su hermano Udalard, de su hermana y de él mismo. El abad de Sant Cugat, por su parte demostró que le pertenecía argumentando que el fallecido Adalbert había redimido la misma con dinero propio y que las *aprisionó* recobrándolas de manos sarracenas, recibéndolas de su padre sin ningún tipo de limitación, del mismo modo que el resto de sus hermanos obtuvieron otras partes de la herencia paterna.

Los jueces tras valorar las pruebas aportadas aplicaron la ley y volvieron a dar la razón al monasterio vallesano.

Un mes más tarde, el 3 de junio de 1011, el abad de Sant Cugat vuelve a acudir a la asamblea condal para denunciar los abusos cometidos por Geribert, hijo de Astualdus, en un alodio que pertenecía al cenobio y que se encontraba localizado en el término de <<[...]Sancti Baudili in accessu ecclesie Sancti Petri, simul cum affrontationibus suis[...]>>. Los condes, siguiendo los consejos de sus jueces y acompañados por los obispos de Barcelona y Vic, así como de algunos nobles, sentenciaron a favor de Sant Cugat del Vallès.³⁰⁶

El 31 de marzo de 1013, los condes de Barcelona presidía en el palacio condal de Barcelona, uno de los juicios que más consecuencias arrastraría en el futuro.³⁰⁷ Acompañaban en esta ocasión a los condes los obispos Deusdedit de Barcelona, Ermengol de Urgell, Borrell de Osona y Oliba de Elna, así como su el conjunto de nobles que formaban el núcleo más allegado a ellos, Sendred de Gurb, Amat de Soriç, Gombau de Besora, Hug de Cervelló, Sunifred de Rubí, Bernat de Sant Vicenç, Guillem de Lavança, Riculf de Berga, Sunifred de Barral y otros hombres importantes. La asamblea condal trató el litigio que enfrentaba a Adalaizis, viuda de Guillem, vicario de Sant Martí, con Guitard, abad del monasterio de Sant Cugat del Vallès. Ambas partes reclamaban a los condes el término de *Kallerio* (Calders) con su estanque incluido. El monasterio vallesano echo mano del pasado remontándose a la época de Carlomagno, de su hijo Ludovico, a los tiempos de Odó, quien fue abad de dicho cenobio, del conde Borrell, padre de Ramon [Borrell], y del rey Lotario. El abad de Sant Cugat pretendía demostrar con ello que los derechos de su monasterio sobre el alodio de Calders venían de antaño. Por su parte, Adalaizis argumentó que Calders le pertenecía porque así lo había dispuesto su desaparecido marido en su testamento, quien a su vez lo había heredado de su padre.

Tras oír los argumentos los jueces aconsejaron a los condes que, dado que los derechos de propiedad reclamados no quedaban muy claros optaran por una solución salomónica, cosa que así hicieron. Dividieron la misma en dos partes y concedieron una a

³⁰⁴ Doc. 27 del apéndice documental.

³⁰⁵ Doc. 33 del apéndice documental.

³⁰⁶ Doc. 34 del apéndice documental.

³⁰⁷ Doc. 41 del apéndice documental.

cada uno. Con el estanque se hizo lo mismo pero, a la viuda de Sant Martí se le obligó a tener que entregar a Sant Cugat el diezmo anual de la pesca realizada en sus aguas. Por otra lado los condes exigieron a Sant Cugat y a Adalaizis la construcción de las defensas necesarias para asegurar la zona frente a los peligros enemigos. Recordemos que el alodio en cuestión se encontraba en esa franja de tierra que separaba al mundo musulmán del cristiano, en la marca del Penedès.

Como apuntábamos al inicio de este comentario la sentencia dada por los condes no puso punto final al asunto, más bien todo lo contrario, fue el principio de un largo conflicto.

El 18 de mayo de 1013 los condes de Barcelona llevaron a cabo una rectificación. Se trataba de la injusticia cometida contra los habitantes de Vilalba.³⁰⁸ Todo comenzó con la venta de un terreno realizada en su día por los condes a un tal Rigoaldus quien, no contento con la extensión del mismo decidió, por cuenta ajena, ampliar sus límites. Para ello incorporó a la propiedad un prado que pertenecía a los habitantes de Vilalba, hombres libres. Los vecinos de esa población vallesana denunciaron el caso ante el poder condal. Realizadas las pesquisas oportunas por los jueces encargados del caso, éstos detectaron que la venta llevada a cabo por los condes fue, digamos, que indebida. Rigoaldus ya había fallecido y los condes determinaron, según el consejo de los jueces, que esa venta fuese anulada. Ermesèn y Ramon [Borrell] reconocieron públicamente que habían sido engañados por el difunto Rigoaldus y que el origen de ese error radicaba en su propia ignorancia. Corrigieron esa equivocación y, como *rectores*, es decir, garantes del derecho, obligaron a la viuda de Rigoladus y a su hijo a pagar treinta oveja a los habitantes de Vilalba; <<[...] *Quapropter nos prelibati rectores ut ne iustitiam depereat, quod perire non debet, confundimus sub hordinationis nostrorum potentum ac iudicum eandem uenditionem que ignoranter fecimus ad condam prefato Rigoaldo et ille ingeniose a nobis exegit, et prompto animo et libita uoluntate concedimus et donamus ipsum pratum prenotatum a prefatis habitatoribus Ville Albe et progenies illorum atque posteritati longe lateque discurrentia in longitudine dierum ac temporum eis habendum et possidendum sine cuiusque reddibitionis census et fiscus tributi, tranquille et quiete, per tempora omnimoda perfruendi [...]*Et spondimus corrigere femina nomine Quixulo, uxor qui fuit condam Rigoaldo, cum filio suo Raimundo, qui in iuste pretium acceperunt, id est, *oues XXX pinguias ex prefata terminata terra, qui aliena erat et non sua, iuxta legum ordinem quousque reddant earundem pretium que inique exigerunt ad prelibatis habitatoribus[...]*>>.

De la lectura de este texto podemos extraer interesantes conclusiones: en primer lugar, la afirmación condal de la excelencia y perpetuidad de la justicia pública que se impone a todos, incluidos ellos mismos; <<[...] *ne iustitiam depereat, quod perire non debet, [...]*>>. En segundo término, subrayar que los condes se reconocían así mismos como los garantes de esa justicia, siguiendo la más pura tradición isidoriana a la hora de afirmar que son sus *rectores*.

Y en tercer lugar, la solemnidad, casi real, que se desprende de sus palabras a la hora de reafirmar la voluntad condal de corregir el error cometido contra los habitantes de Vilalba; <<[...] *Statuentes decernimus[...]*>>.³⁰⁹

El 25 de julio de 1016 los condes presidieron en la iglesia de Santa Maria de Egara el juicio donde Deusdedit, obispo de Barcelona, denunciaba la usurpación llevada a cabo por

³⁰⁸ Doc. 42 del apéndice documental.

³⁰⁹ ZIMMERMANN, Michel. *Les sociétés méridionales autour de l'an mil: répertoire des sources et documents commentés*. CNRS Editions. París, 1992, pp.168-172

Ermefred en nombre de su esposa Enguncia y de sus sobrinos de unas tierras que eran propiedad de la seo barcelonesa. La sentencia fue favorable a Deusdedit.³¹⁰

26 de abril de 1017.³¹¹ Como señalábamos con anterioridad, la causa vertida entre Adalaizis, viuda del vicario Guillem de San Martí, y el monasterio de Sant Cugat del Vallès, a raíz de las tierras de “Caldarium” vuelve a resurgir debido a que no había sido resuelta el 31 de marzo 1013.³¹² En esta ocasión, será Adalaizis quien retome el asunto defendiendo con ello los derechos de su hijo Bernat, menor de edad: <<[...] *uenit quedam femina, nomine Azalaidis, uxor que fuit quod Gilelmi castri Sancti Martini, agens uicem filii sui Bernardi, in minoribus annis constituti, intus in ciuitate Barchinona, in comitali palacio, causauitque cum Guitardo, abbate Sancti Cucuphatis, ob causam terre hereme quam prescriptus abbas proclamabat esse iuris sui cenobii et ipsa Azalaidis asserebat esse eam melius sui iuris et filii sui quam Sancti Cucuphatis[...]*>>.

Los condes Ermesèn y Ramon [Borrell], reunidos en el palacio condal en compañía de obispos, jueces y de otros nobles escucharon, una vez más, a ambas partes. Pero en esta ocasión comprobaron que las tierras de Calders todavía seguían sin habitar y sin ser trabajadas. Es entonces cuando el conde decidió que la potestad de la propiedad regresara a sus manos; <<[...] *Id circo conclamentum est ab omnibus permanere debere hec terra, cum his que infra terminos sunt, in potestate principis Raimundi, sicuti et mansit[...]*>> para, con posterioridad, volverla a ceder al monasterio vallesano: <<[...] *sed ille, compulsus timore Domini, concessit atque donauit prenotatam terram heremam cum aliis terrarum positionibus, cum omnibus que infra illorum terminos sunt iuri et dominio et in potestate Sancti Cucuphatis et seruiencium ei, simul cum coniuge sua Ermesinde et filio suo Berengario[...]*>>.

¿Qué es lo que había sucedido para que ahora Ramon [Borrell] aplicara tal medida?

En 1013 cuando se decidió sobre la cuestión que de nuevo enfrenta a idénticas partes, Sant Cugat acordó ceder la misma a Isimbert a quien se le encargó la defensa y repoblación de la zona. Pero el tiempo había pasado e Isimbert no había cumplido lo acordado.

La decisión del conde de que Calders volviese a su potestad rompió todo acuerdo previo que el monasterio hubiese alcanzado con terceros por lo que la cesión al mencionado Isimbert quedó anulada. Donada la propiedad por segunda vez a Sant Cugat del Vallès, acuerdo alcanzado por los condes y su hijo, <<[...] *simul cum coniuge sua Ermesinde et filio suo Berengario[...]*>> el abad llevó a cabo una segunda donación, en esta ocasión a Boneto (Bonet), a quien se conocía como *Bernardus* (Bernat).

La fecha primera que aparece en el preámbulo del documento, 9 de marzo de 1016, corresponde a la del juicio. La que aparece en el escatocolo, 26 de abril de 1017, a la de la donación de Sant Cugat a Bonet.

Si comparamos ambas actas judiciales, la de 1013 y 1016, podremos concluir que la segunda reclamación realizada por Adalaizis a los condes terminó perjudicando los intereses de la casa de Sant Martí; recordemos, la división del territorio y el tener que compartir el estanque de Calders. Una vez más los grandes beneficiados son los monjes benedictinos de Sant Cugat del Vallès.

La actuación de la casa de Barcelona en el tema de Calders resulta un tanto sospechosa. Recordemos que el primer juicio, aquel en el que Adalaizis reclamó sus derechos

³¹⁰ Doc. 54 del apéndice documental.

³¹¹ Doc. 57 del apéndice documental.

³¹² Ver doc. 41 del apéndice documental.

sobre dicho alodio tuvo lugar dos días después de la confirmación del 29 de marzo de 1013.³¹³

Ese 29 de marzo de 1013 los condes corroboraron los privilegios que sobre los alodios de Santa Oliva y Calders tenía el monasterio de Sant Cugat del Vallès. Si la donación del alodio de Calders fue una donación en la que se exigió una contraprestación al monasterio de Sant Cugat, es decir, una donación con *Launegildo*³¹⁴ o contradádiva, la decisión del conde de recuperar la potestad de la propiedad fue un acto ilegal dado que en este tipo de donaciones el donatario aceptaba las exigencias del donante y al aceptarlas la donación pasaba a ser irrevocable. Ya sabemos que existía la posibilidad de que el donante introdujese una serie de cláusulas de *revocabilidad* en un documento de donación. Pero también es cierto que en aquellas donaciones irrevocables, y ésta lo fue dado que obligaba a Sant Cugat a repoblar esas tierras y trabajarlas, cosa que no hizo, no había lugar a la introducción de dichas cláusulas especiales.³¹⁵

Otras de las facetas donde los condes también ejercieron su autoridad fue en la denominaremos *autorización a terceros*. El 28 de abril de 1009 ambos condes junto a Aeci, obispo de Barcelona, autorizan a Tedelindis, abadesa del monasterio femenino de Sant Pere de les Puel·les y a su comunidad de monjas, el poder permutar con Guimarà un alodio situado en Provençals y que pertenecía a dicho cenobio, donde había sido construida una casa, por una viñas repartidas en dos lugares distintos, unas en el Cogoll, cerca de la abadía, y el resto en el mismo Porvençals. Las monjas también recibieron once mancusos de oro junto a once *exarachellos*, monedas de plata, cantidad que destinaron a la restauración del monasterio.³¹⁶

³¹³ Ver doc. 40 del apéndice documental.

³¹⁴ Hagamos memoria, la donación, como institución jurídica, nacía de un comportamiento *altruista*, de la diligencia en procurar el bien ajeno, aun a costa del de uno mismo, y de la *gratitud*, concebida en el Derecho romano y que ha llegado hasta nosotros en nuestro Código Civil.

Este tipo de comportamiento no encajó en la mentalidad de los pueblos germánicos altomedievales por lo que era imposible que la misma quedase plasmada en su derecho. Es decir, para ellos no fue concebible la idea de poder transmitir de forma gratuita un bien, lo que significó la implantación en la donación del llamado *Launegildo* germano, figura que al parecer sobrevivió a lo largo de toda la Edad Media.

En otras palabras, a toda *dádiva*, cosa que se da graciosamente, le correspondía su *contradádiva*.

La donación con *Launegildo* tuvo como sujeto activo de esa transmisión de bienes a un grupo familiar, encarnación de la antigua *sippe* germánica. Esa *sippe* comprendía, a groso modo, a todos los hombres y mujeres engendrados por un padre troncal común en una época en la que el individuo en sí, como tal, no significaba nada fuera de su grupo familiar. Pero conforme avanza la Edad Media, la *sippe*, como entidad jurídico-política, perdió todo su significado y en su lugar se impuso la familia particular. La familia en el sentido estricto del término. Y es esta nueva familia el sujeto activo de ese tipo de transmisiones.

El valor fundamental que tuvo la donación con *Launegildo* germánico fue claro y conciso: hacer firme e irrevocable el negocio jurídico de la donación; <<[...] *ipsam meam uocem hoc ipsam medietatem totum ab integrum cum exiis et regressiis eorum ut teneatis uso uita uestra*[...]>> y, hacer hereditable el bien objeto de esa transmisión; <<[...] *et post uestro discesuu, de uso ambos teneat Bernardus filio uestro et possideat ille et posterita sua quales ille elegerit* [...]>>. Ahora bien, recordemos que el *Launegildo* exigía que a toda *dádiva* le correspondiese su *contradádiva*. En esta ocasión esa *contradádiva* no fue otra que el pago de la *tasca* por parte del donatario y de sus herederos <<[...] *ipsam meam uocem hoc ipsam medietatem totum ab integrum cum exiis et regressiis eorum ut teneatis uso uita uestra unum simulmente, et donetis ipsa tasca per singulos annos perpetuallitermente fuerat, et post uestro discesuu, de uso ambos teneat Bernardus filio uestro et possideat ille et posterita sua quales ille elegerit, et fidelitermente donent ipsa tascha et non donnent alium censum ad nulla persona hominum uel femina*[...]>>

RODÍGUEZ GIL, Magdalena. *La donación en la alta Edad Media...*, pp.97-100.

³¹⁵ RODRÍGUEZ GIL, Magdalena. *La donación en la alta Edad Media...*, p. 166.

Entre circa 1011 y el 8 de septiembre de 1017 los condes de Barcelona Ermesèn y Ramon [Borrell] y el obispo Borrell de Osona autorizaron a Joan, abad del monasterio de Santa Cecília de Montserrat, para que pudiera vender un alodio a Bonfill, sacerdote de la iglesia de Santa Maria de Camps. La cronología de este documento empleada para poder datar el acontecimiento correspondería al período de tiempo en el que Joan ocupó el abaciado de³¹⁷ Santa Cecília de c.1011 a c. 1017, y la del conde Ramon [Borrell], c. 992 a 8 de septiembre de 1017.

26 de julio de 1012, Ermesèn y su marido el conde Ramon [Borrell] autorizan junto a los obispos Deusdedit de Barcelona, Borrell de Osona, Pere de Girona y Ermengol de Urgell, a Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès el poder donar a Hisnabert las tierras situadas en Santa Oliva, en el término de Olèrdola propiedad del monasterio.³¹⁸

Una vez más vuelven a aparecer en nuestra documentación claros ejemplos de cómo la potestad condal no solo quedó reducida a resolver asuntos laicos. Sus brazos también abarcaron cuestiones eclesiásticas. Tengamos presente lo que describimos en su momento como “la sobreposición de condado y obispado”, una herencia del mundo carolingio fortalecida con la influencia ottonida. Razón de más para que podamos entender sus distintas intervenciones en temas relacionados con la *restauración de la vida canónica*, la *elección de cargos eclesiásticos* y su presencia en las *ceremonias de consagración de instituciones religiosas*.

9 de marzo de 1009 el matrimonio condal acompañado de los condes Ermengol I de Urgell y Bernat de Besalú, los obispos Aeci de Barcelona, Arnulf de Osona, Ot de Girona y Oliba de Elna, junto a un importante número de magnates y gente del común, presiden el acto de restauración de la vida canónica de la seo de Barcelona.³¹⁹

El 18 de noviembre de 1010 la condesa Ermesèn junto a su marido, el conde Ramon [Borrell], el conde Guifred de Cerdanya y el obispo Ermengol de Narbona, presidieron la ceremonia de consagración de la Seu d’Urgell.³²⁰ La celebración de este acto ya lo había apuntado el obispo Sala quien, debido a su muerte, no pudo convocarla, al parecer, cuatro meses más tarde del regreso de la expedición a Córdoba que encabezó el conde de Barcelona Ramon [Borrell].

La restauración de la vida canónica en Urgell, según afirma el documento, se realizó con la autorización del papa Sergio IV (1009-1012), de los condes de Barcelona Ermesèn y Ramon [Borrell], de la viuda del conde Ermengol de Urgell y de su hijo, todavía menor de edad, de los condes de Cerdanya, Guifred y su esposa Guisla, y de los condes Sunyer y Ermengol de Pallars, tío y sobrino.

Asistieron también a la ceremonia el arzobispo Ermengol de Narbona y sus obispos sufragáneos de Carcasona, Beziers, Magelona, Nimes, Adga, Ais y Toulouse, así como los obispos catalanes Ermengol de Urgell, Pere de Girona, Borrell de Osona, Oliba de Elna, Deusdedit de Barcelona y Eimeric de Ribagorça.

³¹⁶ Doc. 25 del apéndice documental.

³¹⁷ Doc. 36 del apéndice documental.

³¹⁸ Doc. 35 del apéndice documental.

³¹⁹ Doc. 24 del apéndice documental.

³²⁰ Doc. 31 del apéndice documental.

La presencia de un número de autoridades tan importantes en el acto demuestra el éxito de la misma y la situación de privilegio y preferencia de la casa condal de Barcelona. Ramon [Borrell] actuó en el condado de Urgell en virtud de un derecho soberano que tenía sobre su difunto hermano, fallecido en la campaña de Córdoba. Ese derecho del conde de Barcelona se prolongará a su hijo Ermengol II hasta que éste alcanzase la mayoría de edad.³²¹ El obispo de Urgell viajó con posterioridad a Roma para poder obtener del papa Sergio IV la confirmación de la canonjía de la catedral de la cual él era responsable y que se regía desde antaño por la regla agustiniana de Aquisgrán. El documento presentado por Ermengol al papa fue largo y ampuloso y en la subscripción realizada por Sergio IV encontramos una fórmula de confirmación y sello, al parecer un procedimiento no utilizado hasta esa fecha por la Cancillería papal y que se repetirá en futuros documentos catalanes.³²²

Entre el 30 de enero y el 1 o 3 de febrero de 1005 la condesa Ermesèn, su marido Ramon[Borrell], Odó, obispo de Girona y Hug, conde de Empúries, designaron a Ramon como candidato a ocupar el abaciado del monasterio gerundense de Santa Maria d'Amer; <<[...] *annuente Reimundo duce eiusque coniuge domna Eremesindais comitissa, consenciente domno Ugone comite Impuritanense, elegimus hunc uirum nomine Reimundum ab ipsis cunabulis in regularibus disciplinis educatum, moribus bonis adornatum, sapiencia sale conditum, ut nobis esset pater in spiritualibus, adiutor in aduersis, in prospera humilis[...]*>>.³²³

El 1 de octubre de 1010 los condes de Barcelona propusieron al sucesor del fallecido Arnulf, obispo de Vic.³²⁴ Los condes se reunieron en la catedral de dicha población junto a otros ilustres personajes y decidieron ofrecer la silla episcopal al diacono Borrell. A su vez, los diaconos de la catedral aprovecharon la presencia de los condes para reclamar el poder disponer libremente de las casas que ya ocupaban en la ciudad a lo que, Ermesèn y Ramon [Borrell] accedieron; <<[...] *Raymundo comite[...]*coniuxque ipsius Ermesindis gratia Dei comitissa[...]*proclamante clero et uniuerso populo, elegerunt per consensum praelibati principis strennum uirum ac nouilem Borrellum diaconum omni binitate et humilitate refertum[...]*>>.

Las palabras <<[...]elegerunt per consensum praelibati[...]>> se nos muestran perfectas para poder distinguir entre lo que en realidad fue la intervención de los laicos en el “reclutamiento” del episcopado y el procedimiento en sí de la “elección”. Al margen de la importancia del cuerpo electoral, muy diversificada en el siglo X y reducida poco a poco hasta quedar en manos del clero capitular, quien hacía al obispo era precisamente la elección dado que toda intervención en la misma de la autoridad laica era inconveniente y anticanónica. De ahí que cuando la elección de los condes resulta determinante, como en el caso que nos ocupa, la elección del diacono Borrell, el proceso verbal utilizado matice la intervención de éstos en el acontecimiento; <<*Residente domno Raimundo comite[...]*coniuxque ipsius Ermesindis gratia Dei comitissa ac uniuersam cohortem procerum, nobilium clericorum scilicet et laicorum [...] *ad inueniendum et eligendum*

³²¹ PLADEVALL I FONT, Antoni. *La comtessa Ermessenda de Carcassona...*, pp. 20 y 30.

³²² KEHR, P. *El papat i el principat de Catalunya fina a la unió amb Aragó*. *Estudis Universitaris Catalans*. Barcelona, 1931, pp. 20 y 21.

³²³ Doc. 20 del apéndice documental.

³²⁴ Doc. 29 del apéndice documental.

pontificem[...]. Quam diuina administrante gratia, proclamante clero et uniuerso populo, elegerunt per consensum prelibati principis strenuum uirum ac nobilem Borrellum diaconum[...]. Accepit eum prefatus princeps[...]>>.³²⁵

30 de octubre de 1010 encontramos a Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, junto a Deusdedit quien ejerce ya como prelado en este obispado.³²⁶

Por desgracia, como sostiene el padre Pladevall en su trabajo sobre la condesa Ermesèn no contamos con la documentación que nos pueda acreditar el nombramiento de los obispos de Barcelona y Girona, elegidos en 1010 al igual que el de Vic, el único escrito que ha llegado hasta nuestros días.³²⁷ Las tres sedes episcopales habían sufrido las consecuencias derivadas de la expedición a Córdoba, la muerte de sus titulares. Ello impulsó la necesidad de encontrar sustitutos a los preladados desaparecidos. Los elegidos fueron; Pere Roger de Carasona, hermano de la condesa Ermesèn, para ocupar la silla de Girona, Borrell para la de Vic, y Deusdedit para la de Barcelona.

La decisión de incorporar una parte de este documento a nuestro diplomatario, a pesar de no ser citados los condes de Barcelona en el mismo, responde al hecho de que con toda seguridad dichos condes participaron de forma directa en la decisión final de que fuera Deusdedit, y no otro, el elegido para la sede barcelonesa. Tal idea nos la confirma el documento que precede a éste en nuestro apéndice documental, el nº 29, donde queda manifestada la voluntad condal de ejercer su derecho de tutela y supervisión de la iglesia en sus dominios de Vic.

Deusdedit hijo de Donuç y Senegunda, ardiaca de la catedral de Barcelona, fue elegido como obispo de Barcelona en una fecha anterior al 30 de octubre de 1010. Efectivamente, en el documento nº 27 de nuestro apéndice documental aparece ya Deusdedit actuando como obispo de Barcelona el 29 de julio de 1010: <<[...] in Barchinona ciuitate, in palacio, quorum iam dictum principem suamque coniugem, ubi multi interfuerunt optimates et pontifices hii: Deusdedit Barchinonensis, Borrellus Ausonensis, Petrus Ierundensis[...]>>. Si hacemos caso del mismo, entonces Deusdedit fue elegido prelado de Barcelona unos meses antes que Borrell lo fuera de Osona. Es más, ese documento nº 27 nos vendría a confirmar que Borrell y Pere Roger, hermano de la condesa Ermesèn, ya ocupaban los obispados de Vic y Girona.

De igual modo existen testimonios que nos hablan de cómo Ermesèn acompañó a su marido el conde Ramon [Borrell] en alguna que otra *campana bélica*.

El 10 de julio de 1013 el caballero manresano Guitard Negre dicta su testamento debido a que partirá junto a los condes de Barcelona a combatir a los sarracenos de Hispania. El testimonio de Guitard resulta muy interesante debido a que en el mismo se indica que la condesa también acompañó a su marido en esa contienda donde participaron condes, obispos, vizcondes, etc.³²⁸

³²⁵ ZIMMERMANN, Michel. <<El bisbe català durant els segles X-XII>> en *Els orígens de Catalunya: emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1989, pp. 153-155.

³²⁶ Doc. 30 del apéndice documental.

³²⁷ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 31.

³²⁸ Doc. 46 del apéndice documental: <<In nomine Domini. Ego Guitardus, manifestum est enim quia domnus Reimundus, comite et domna Ermesinda, comitissa, uolunt pergere contra Spania cum comites, episcopis, uicecomitis, cum omnium exercitum illorum maximis uel minimis[...]>>

Como ya apuntábamos al principio de este apartado, la condesa no siempre requirió de la presencia de su marido para realizar todo tipo de actividad político-económica. La documentación del país también nos la presenta actuando sola o en compañía de terceros realizando *donaciones* como la ejecutada el 27 de noviembre de 1012 a favor del monasterio de Santa Maria de Ripoll quien recibió de Ermesèn un alodio situado en la *uila de Orsali* (Sant Vicenç d'Orsal o Malla), condado de Osona.³²⁹

Entre el 27 de abril y el 30 de mayo de 1017 la condesa Ermesèn *adquirió* bienes particulares situados en Marfà, Monistrol de Calders y Castellar³³⁰. El 30 de abril de 1017 hizo lo propio con el matrimonio formado por Guifred de Mediona y Guisla quienes le vendieron, por 50 onzas de oro, el castillo de *Albanus* (Albà. Aiguamúrcia-Alt Camp), condado de Barcelona.³³¹

Presidiendo *juicios*. Ese es el caso del contencioso celebrado el 8 de mayo del año 1000. Un juicio celebrado en el palacio condal de Barcelona donde una mujer de nombre Matrona, quien había regresado de su cautiverio en Córdoba, denunciaba a su hermano Bonhom de haberse apropiado durante su ausencia de forma indebida, de parte de la herencia paterna que a ella le pertenecía así como de lo que su marido fallecido le había legado en su testamento. Los jueces asesoraron a nuestra dama y determinaron que Matrona tenía razón por lo que se sentenció a su favor.³³²

16 años más tarde, Ermesèn volvía a presidir otra asamblea judicial sin estar acompañada por su marido el conde. En esta ocasión se acusaba a Sendred y a su esposa Ermovigia de haber usurpado al vizconde de Cardona unos alodios sitos en el condado de Osona-Manresa. Junto a Ermesèn son citados también en el momento del interrogatorio el archilevita Eribau, Folc y Ramon, hermanos del vizconde Bermon de Cardona, el vicario Ermemir, Guisado Allemar y otros distinguidos personajes. El tribunal pidió a Sendred que devolviese la propiedad enajenada y, al no alcanzarse acuerdo alguno se decidió someter al acusado al *juicio de Dios*, en otras palabras, a una *ordalia*, con el fin de determinar su culpabilidad o inocencia. En concreto, a la prueba del agua hirviendo; <<[...] *proclamauit se examinare per feruenti aqua ad Dei iudicia*[...]>> tal y como lo dispone la ley goda que es la nuestra; <<[...] *secundum lege gotica et nostra, predictus Sendredus manu missa in caldaria, crudeliter corio et carne assata, cunctis qui aderant presentibus ipsius seuissima furta est reuelata*[...]>>. El cumplimiento de la prueba corrió a cargo del juez Ansefred quien corroboró como Sendred se asaba la mano, signo de su culpabilidad.³³³

La lectura de este documento nos remite a una pregunta inevitable, ¿por qué el uso de la *ordalia* en los procesos judiciales de la alta Edad Media catalana? En primer lugar recordar las palabras del profesor Pierre Bonnassie, maestro de medievalistas, al tratar el tema en su prestigiosa obra *Catalunya mil anys enrera*. Dicen así: “En un sistema com aquest (refiriéndose al sistema judicial catalanomedieval de finales del siglo X y principios del XI, asentado en el *Liber iudicum*, es decir la ley goda, donde el documento escrito y el testimonio oral, como mínimo de tres personas, eran las pruebas de más valor), es comprèn que el recurs a les ordalies –tant freqüent en contrades més septentrionals- no

³²⁹ Doc. 39 del apéndice documental.

³³⁰ Doc. 58 del apéndice documental.

³³¹ Doc. 59 del apéndice documental.

³³² Doc. 16 del apéndice documental.

³³³ Doc. 53 del apéndice documental.

aparegui sinó rarament. De fet, només se'n troba un únic exemple a les escriptures judicials anteriors al 1020".³³⁴

Bonnassie tenía razón hasta cierto punto. Tenía razón al afirmar que la ordalía no fue una práctica judicial común en la Catalunya de la primera mitad del siglo XI. Al menos en los territorios que dependieron de los condes de Barcelona como nos lo demuestra la documentación aquí trabajada. Pero se equivocaba al presentar como único ejemplo anterior a 1020 el documento del Cartulario de Sant Cugat del Vallès. Nosotros hemos detectado dos más; el aquí estudiado de 1016 y, otro datado en 1037 del que ya hablaremos más adelante.

Balari sostiene que la ordalía era utilizada "Cuando el acusador no probaba plenamente el delito ni el acusado la calumnia, decidía la duda el llamado *Juicio de Dios*, por la firme convicción, entonces bastante común, de que Dios antes haría un milagro que permitir que quedase confundida la inocencia de los que ponían en él su confianza."³³⁵

Pero reducir toda explicación del porqué de esta institución a un simple milagro parece poco.

¿Qué significado tiene todo esto en el plano de la práctica judicial? Simplemente uno, la idea de una reactivación del valor de las pruebas corpóreas se inscribe en el valor, y en la primacía del juego sobre los jugadores, y en el carácter infinito de estos *experimentos* que se realizaban con el propio cuerpo, abandonando el litigante al azar, o quizás a ese momento intermedio entre el destino y la idea infinita de la divinidad. ¿Juicio de Dios? Sí. No cabe entender la ordalía, en la sociedad feudal catalana, como una reminiscencia de antiguas costumbres primitivas sino como el activante general de una pasión oculta por hacer descansar la seguridad en el orden inmutable del cosmos. El argumento es en extremo arriesgado, incluso límite: la lucha que se establece con el propio cuerpo para dar fe de su razón. De esta forma es el riesgo lo que fascina a la sociedad, y el que legitima el *acto* como la mejor de las pruebas. No es una aceptación *irracional* o *popular*, como se dice abusivamente, sino que está estrechamente ligado a la libertad de dejar al *cosmos* la decisión sobre lo opinable y sobre lo que se pregunta. De ahí que resulte completamente inapelable el resultado. Las fuerzas sobrenaturales, de inspiración divina, ofrecen una respuesta a la culpa del individuo. Su expiación siempre correrá pareja a la justicia general que emana de lo inmanente. Aún, y a pesar de cualquier tipo de subjetivización que los feudales tuvieran sobre la culpabilidad de un individuo, el argumento definitivo es el *iudicium aque fervientis*, la ordalía que revela el sentido exacto de una práctica judicial que se instala hondamente en un *sistema de pensamiento trágico*. Es por ello que se hace necesario. Aquí el legado historiográfico que tanto juristas como historiadores han dejado tras de sí es claramente negativo. No sólo ha sido inadecuada la dimensión de lo que han querido ver en la ordalía feudal, sino que también ha representado un desafío para la comprensión de esta sociedad. Las afirmaciones por lo general tienen de común denominador un cierto conformismo pesimista, que al no poder negar la existencia de esta práctica judicial, por la contundencia de las fuentes, tratan de disimularla planteándola como un reducto primitivo, o bien como una manera de jerarquizar la sociedad, considerando que la ordalía es simplemente la forma de enjuiciamiento para las capas populares. Pero es necesario tener presente que la ordalía se inscribe abiertamente en el sistema social y económico que domina la cultura europea entre 1025 y 1140, y Catalunya no es ninguna excepción de ello.³³⁶

³³⁴ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera*. Vol. II, p. 168.

³³⁵ BALARI JUVANY, José. *Orígenes históricos de Catalunya*. Vol. II, p. 417.

³³⁶ RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. << Las prácticas judiciales en la Cataluña feudal >> en *Historia, Instituciones, Documentos*. Nº 9, pp. 245 a 272.

Lo mismo piensa Dominique Barthélemy cuando se pregunta “¿L’ordalie, <<preuve irrationnelle>>, survivance païenne au sein du christianisme, prolongement d’une <<mentalité primitive>> malgré la marche d’un processus de <<civilisation>>? Tous ces jugements de valeur n’ont plus cours aujourd’hui, et certains recouvrent d’authentiques contresens historiques”.³³⁷

Ermesén así mismo ejerció como *signataria en documentos de terceros*. Un 12 de junio de 1012 su firma aparece en el escatocolo de una venta donde el matrimonio Ansemon y Orúcia se desprendía de una viña que pasaba a manos de Oliba Suder.³³⁸

Llevando a cabo demandas a altos cargos eclesiásticos. El 7 de agosto de 1017, Ermesèn se dirige al abad Oliba para pedir a éste que concediera al noble Gombau de Besora la parroquia de Torelló. El obispo de Vic accedió a tal petición. En el texto queda claro una vez más tanto el comportamiento piadoso de la condesa de Barcelona como su defensa de la fe; <<[...]excellentissima Deique cultrix petente atque presente domina uidelicet Ermesinde[...]>>.³³⁹

³³⁷ BARTHÉLEMY, Dominique. <<Diversité des ordalies médiévales>> en *Revue Historique*, n° 280, pp. 3 a 25.

³³⁸ Doc. 37 del apéndice documental.

³³⁹ Doc. 61 del apéndice documental.

LA MUERTE DEL CONDE RAMON [BORRELL]

Si la condesa no fue un caso excepcional a la hora de no volverse a casar, sí lo fue su larga longevidad. En esa época, a la mujer aristocrática que acababa de enterrar a su marido se le abrían tres posibles vías: ingresar en un convento, contraer segundas nupcias o permanecer viuda. Entre los años 890 y 1100, las dos primeras alternativas no fueron demasiado utilizadas por las dinastías principescas de Cataluña. De las 21 condesas que sobrevivieron a sus maridos, contabilizadas por el Dr. Martí Aurell, sólo cinco se convirtieron en monjas, tres se volvieron a casar y, las trece restantes no decidieron ni una cosa ni la otra.³⁴⁰

No lo olvidemos, una mujer gobernó unos territorios como un protofeudal más de su época. En ella se dieron, no tan sólo el llamado choque entre generaciones, primero con la de su hijo y más tarde con la de su nieto. También el de dos épocas: la de un mundo construido sobre los pilares del orden carolingio y la legitimidad visigótica, donde estas damas, portadoras de nobleza disfrutaron de una condición privilegiada que les reservó, en el seno de una estructura horizontal de parentesco, el gobierno de los condados de sus maridos, frente a otra entregada a un profundo proceso de transformación de las estructuras del poder y donde se sucedieron en cadena las rebeliones protagonizadas por los poseedores de castillos, génesis del linaje y de su estructura vertical. Éstos terminaron sometiendo a la familia a la dura disciplina del primogénito quien, con su decisión de no dividir el patrimonio, acabó empujando a esa mujer aristocrática a un segundo plano en el escenario político del momento. A partir de ahora su protagonismo quedará reducido a una mera sombra de sus prerrogativas de antaño.³⁴¹

Ese es el instante en el que los señores decidieron dar el paso definitivo de prescindir de la cobertura teórica que los convertía en meros representantes del poder público y comenzaron a ejercer, de forma privada, su presión sobre el campesinado. Lo que les permitió ser el eslabón principal en el tránsito hacia una nueva realidad: la feudal.³⁴² Hagamos memoria y recuperemos aquellas primeras formulaciones en las que clérigos y monjes carolingios clasificaron a la sociedad de acuerdo al viejo esquema agustiniano. Las tres famosas órdenes.³⁴³

Éstas, a mitad del siglo IX volvieron a ser trastocadas. Los monjes de Auxerre propusieron una nueva división en *belligerantes* o guerreros, *agricolantes* o campesinos y un *tertius ordo* dedicado al servicio de Dios. Siglo y medio más tarde esa misma clasificación comenzó a echar raíces entre los intelectuales de la época.

Ese es el legado carolingio quien a mediados del siglo X ya había dictado, y cedido, su testamento a las generaciones futuras. Las principales causas de su desaparición fueron, por un lado, su propia capacidad de autodestrucción, con lo que las unidades sociales y políticas más pequeñas salieron fortalecidas. La difusión, tanto dentro como fuera de sus territorios, de unas pautas de creencias y de prácticas, mitad religiosas, mitad sociales,

³⁴⁰ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, p. 203.

³⁴¹ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, p. 236

³⁴² GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel-SESMA MUÑOZ, José Ángel. *Historia de la Edad Media*. Alianza Editorial. Madrid, 1998, pp. 240-241.

³⁴³ DUBY, Georges. *Las tres órdenes o lo imaginario del feudalismo*. Ed. Argot, segunda edición, Barcelona, 1983.

sincretismo de la herencia romana y germana. Y por último, la elaboración de una memoria histórica.³⁴⁴

He aquí la explicación al por qué Ermesèn de Carcasona rechazó, de forma categórica, las pretensiones de sus pupilos quienes, en nombre de esa nueva estructura de parentesco, y de una nueva era, deseaban hacerse cargo de un patrimonio ancestral. Su tozudez no fue infundada. Siempre actuó convencida de sus actos, en todo momento legítimos pues sus decisiones se ampararon en el único orden que ella conoció, el Antiguo.

Al sobrevivir a su marido y a su hijo respectivamente, el linaje se resintió lo que llevó a la condesa viuda a preservarse en su objetivo de ser ella la guardiana de la memoria genealógica de su familia.³⁴⁵

Sin embargo, su vida fue una gran paradoja surgida del fracaso de dicho programa tradicionalista que terminó desplazándola, de forma definitiva, hacia esas nuevas contingencias políticas. Es decir, al abandono del patronazgo arcaico sobre una Iglesia a la que devolvió sus antiguos dominios.³⁴⁶

Recordemos que el matrimonio condal formado por Ermesèn de Carcasona y Ramon [Borrell] de Barcelona se prolongó aproximadamente unos 26 años; los que van de circa 991, supuesto año de su enlace, al 8 de septiembre de 1017, fecha de la muerte del conde Ramon [Borrell].

Hijo de Borrell y de Letgarda, Ramon [Borrell], conde de Barcelona, Girona y Osona, fue asociado al gobierno de su padre desde circa 986 y casado con Ermesèn de Carcasona.

Padre de Borrell [Ramon] y de Berenguer [Ramon I], falleció el 8 de septiembre de 1017. El último documento conservado en el que aparece junto a su esposa ejerciendo como tal se remonta al 28 de agosto de 1017, fecha en la que ambos esposos donaron al monasterio de Sant Serni de Tavèrnoles una cueva donde había sido construida una iglesia consagrada a sant Salvador, próxima al castillo de Malagastre.³⁴⁷

Llegar a precisar el momento de su *exitus* ha sido posible gracias al minucioso y pormenorizado análisis de la documentación realizado por el Dr. Mundó.³⁴⁸ Es por ello que yo reseguiré su senda.

El primer autor que intentó precisar la muerte de Ramon [Borrell] fue don Próspero de Bofarull en su magistral trabajo *Los condes vindicados* donde es cierto que a la hora de enfrentarse al tema, y debido a la enredada cronología del rey Robert, en vez de esclarecer terminó confundido y confundiendo a otros autores que se dejaron arrastrar por las conclusiones del erudito archivero.³⁴⁹ Entre ellos el gran Santiago Sobrequés.³⁵⁰

³⁴⁴ GARCIA DE CORTÁZAR, José Ángel-SESMA MUÑOZ, José Ángel. *Historia de la Edad Media: una síntesis interpretativa*. Alianza Universidad. Madrid, 1997, pp. 186 a 246.

RUIZ DOMÉNEC, J.E. *La memoria de los feudales*. Ed. Argot. Barcelona, 1984.

³⁴⁵ RUIZ DOMÉNEC, J.E. *A propósito de Alfonso...*, p. 85.

³⁴⁶ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, pp. 236-237.

³⁴⁷ Doc. 61 del apéndice documental.

³⁴⁸ MUNDÓ, Anscari Manel. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona i els bisbes de Vic Borrell i Oliba>> en *Estudis d'Història Medieval. Estudis dedicats a F. Soldevila en ocasió del seu setanta-cinquè aniversari*, I, 1969, pp. 3- 15. Ahora publicado en MUNDÓ, A. Manel. *Obres completes, I: Catalunya de la romanitat a la sobirania*. Ed. Curial Edicions Catalanes-Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona, 1998, pp. 333-345.

Uno de los datos a reseguir a la hora de determinar la fecha de la muerte del conde es la muerte de Borrell, obispo de Vic, ocurrida el 24 de febrero de 1018, es decir cinco meses y 16 días más tarde que la de Ramon [Borrell].³⁵¹

Varios son los documentos citados por Mundó que certifican su tesis. El primero el *iuro ego* prestado por Pere [Roger], hermano de la condesa Ermesèn, obispo de Girona, a Borrell, obispo de Vic. En él, Pere se comprometió a ayudar al prelado de Osona en todas sus posesiones, contra cualquier persona que fuera contra sus intereses, contra todos menos contra la condesa Ermesèn y su hijo Berenguer.³⁵² Como muy bien remarca el Dr. Mundó, el hecho de que Pere [Roger] no mencionase para nada al conde Ramon [Borrell] nos debe hacer sospechar que éste ya había pasado a “mejor vida”. Al tratarse de un juramento de fidelidad, y como era costumbre en la época, el mismo carece de fecha, pero si el conde de Barcelona falleció el 8 de septiembre de 1017 y el obispo Borrell hizo lo propio el 24 de febrero de 1018, ese debe ser el arco cronológico en el que se realizó tal juramento.

El Dr. Mundó todavía se atreve a ir más allá al mantener que el *iuro ego* en cuestión se celebró en la ciudad de Girona, lugar donde el obispo de Vic hizo un alto a su regreso de la campaña que lo llevó a Hispania tal y como nos indica Oliba en el pleito que mantuvo por las iglesias de Gurb.³⁵³ El profesor Mundó continúa su razonamiento sobre el tema y señala que ya el arzobispo Pere de Marca había establecido que la muerte de Ramon [Borrell] tuvo lugar en 1017, sin precisar el mes y el día. La conclusión de Marca arrancaba de la Crónica ripollesa de Marsella, donde coinciden las dos cronologías utilizadas: *Anno MXVII, indictione XV, obiit Raymundus Barch[inonensis] comes filius Borrelli comitis.*

Anno MXVII: año 1017 // *indictione XV*: 1017-312= 705:15= cociente 47, resto 0, por lo que es correcta.

Otro cronicón de Ripoll, el I, de donde lo tomó el cronicón de Roda y después los *Gesta comitum Barcinonensium*, también da 1017. En el cronicón II de Ripoll aparece así mismo la fecha de 1017:

³⁴⁹ Para ver como fue solucionado el problema de la cronología del rey franco Robert, consultar el estudio del Dr. Mundó <<La datació de documents pel rei Robert (996-1031) a Catalunya.>> en *Anuario de Estudios Medievales*. Instituto de Historia Medieval de España. Barcelona, 1967, pp.13-34

³⁵⁰ SOBREQUÉS, Santiago. *Els grans comtes de Barcelona*. Barcelona, 1961, p.27 y 34: “[...] Llavors Ramon Borrell degué abandonar el comandament de les seves forces, potser sentint-se malat, i retornar a Catalunya, on moria en plena flor de la vida (45 anys) el 25 de febrer de 1018. Aquesta data fou fixada per Bofarull contra el parer dels benedictins Devic i Vaissete i altres autors que la dataven el 1017[...]” y **nota 66**: “BOFARULL, ob. cit., 216 (diu 5 calendas de maig; suposem que és un error tipogràfic prenent *marzo* per *mayo*). Hem de remarcar aquí que un document del Cartoral de Sant Cugat (nº 46, segona part, de l’edició de Rius), datat per l’abril de 1017 (any XXI de Robert), és signat ja per Berenguer comte i marquès, mentre que un altre del mateix Cartulari (el 466), de data abril de 1018 (XXII de Robert), és signat encara per Ramon i Ermessenda. Creiem que els dos documents, i molt particularment el primer, tenen la data equivocada.”

³⁵¹MUNDÓ. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, pp. 333 a 340.

³⁵² Doc. 62 del apéndice documental; <<[...] qui a te suprascripto Borrello tollere uoluerint aut uoluerit, tulerint aut tulerit, de ista omnia suprascripta, exceptis Ermesindis comitissa et filio suo Berengario[...]>>.

³⁵³MUNDÓ. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, pp. 335: “ab Ispaniis ueniens et Ierunda adiens, antequam aliquid super hoc [és a dir, sobre el plet de Gurb] ageret morte preuentus est.” Publicado por JUNYENT en su *Diplomatari i escrits literaris de l’abat i bisbe Oliba*. Instutu d’Estudis Catalans. Barcelona, 1992, doc. 105.

[E]ra MLV. [indictione] XV. [anno] MXVII...obit Raimundus Barch(inonensis) comes filius Borrelli comitis...:

Era MLV: 1055-38 = 1017 // indictione XV: ya comentada // anno MXVII : 1017

En otras palabras, no hay dudas en torno al año en el que traspasó el conde Ramon [Borrell].³⁵⁴

¿ Y el día? En esta ocasión el Dr. Mundó menciona creer que Bofarull siguió el antiguo necrologio de Ripoll a la hora de fijar el 25 de febrero como la fecha de su muerte. El profesor Mundó nos remite entonces a la publicación de ese necrologio realizada por el padre Junyent donde se señala que:

VI kal. Martii..., Borrellus episcopis, Raimundus comes . En mi opinión las *VI kalendas* de marzo no se correspondería con el día 25 y sí el 24, veamos porque:

Aplicaremos la fórmula por todos conocida para trasladar esas kalendas a nuestros días: el nº de días del mes anterior al de las kalendas dadas, es decir febrero, al que sumaremos 2 lo que nos da un total de 30. A ese total restaremos el nº de kalendas dadas, es decir VI, por lo que el día definitivo en nuestro calendario correspondería al 24 de febrero. Si 1018 hubiera sido año de traspaso, entonces sí sería valido el día 25.

El Dr. Mundó nos advierte en su estudio que la cosa se complica si consultamos el necrologio de Girona, conservado en los márgenes del martirologio de Adó. En él se indica lo siguiente:

III kal. Martii...Eodem [die] obiit Raimundus comes, anno dominicae trabeationis XVI post millesimus.

Es decir, 27 de febrero de 1016. Ambas fechas, día y año, sin lugar a dudas, son erróneas.³⁵⁵

El siguiente testimonio nos lo aporta el Dr. Mundó resiguiendo la donación realizada por la condesa Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I], el 19 de junio de 1029, a Bonfill, sacristán de Vic:

<<[...]*itali conuentu ut...teneas missas canere super altare sancti Petri tempore quadragesimali pro anima uiro meo Remundo comite[...]*>>

Según el Dr. Mundó, la pascua del 1017 fue el 21 de abril, es decir, ni el 25 ni el 28 de febrero entraban dentro del tiempo cuaresmal, momento en el que el sacristán de Vic debía decir las misas por el sufragio del conde fallecido. Ese es el motivo por el que el profesor Mundó descarta esta prueba.³⁵⁶

Aquí desearía hacer un inciso, que lejos de intentar corregir cualquier supuesto error, tan solo pretende resaltar que la traslación del XXXIIIº año de reinado de Robert no se correspondería con 1029 y sí con 1030. Veamos mi razonamiento:

³⁵⁴ MUNDÓ, A.M. <<La mort del comte Ramon Rorrell de Barcelona...>>, p. 341

³⁵⁵ Ibid., p. 341

³⁵⁶ MUNDÓ, A.M. <<La muerte del conde Ramon Borrell de Barcelona...>> p. 342.

A la hora de datar por los años del rey Robert, he confiado plenamente en los dos estudios más serios que sobre el tema se han llevado a cabo. Uno de ellos ya comentado con anterioridad, ver nota 348, y el otro el realizado por Michel Zimmermann que lleva por título <<La datació dels documents catalans del segle IX al XII: un itinerari polític.>>³⁵⁷

En el escatocolo del documento en cuestión aparece la siguiente datación:

*Actum est hoc in prefata se[de] .XIII. kalendas iulii, anno .IIII. post .XXX. regnante Rotberto rege.*³⁵⁸

Frente a la misma caben dos posibilidades; datar siguiendo lo que Zimmermann define como *cronología popular*, es decir, el computo que se inicia con la muerte del rey o con la consagración de su sucesor, o bien aplicar *la cronología política*, en otras palabras, aquella que es utilizada en los documentos oficiales o solemnes, que comienza el día en el que las autoridades locales consienten reconocer al nuevo soberano, en Catalunya, el 24 de junio, sant Joan.

Para que una fecha sea correcta, ambas deberían coincidir. Si no es así, entonces tomaríamos siempre, para nuestra documentación, la cronología política:

Anno .IIII. post .XXX. regnante Rotberto:

Cronología popular: el XXXIII^o año de Robert transcurriría desde el 24-X-1029 al 23-X-1030.

Cronología política: el XXXIII^o año de Robert transcurriría desde el 24-VI-1029 al 23-VI-1030.

Dado que estamos hablando de las XIII kalendas de julio, es decir del 19 de junio, en ambos casos el XXXIII^o año de Robert se correspondería con el año 1030 de nuestra era.

El documento que nos indicará con mayor precisión el día en el que Ramon [Borrell] debió fallecer es, en opinión del Dr. Mundó, el acta del juicio celebrado el 13 de septiembre de 1020 en Sant Cugat del Vallès.³⁵⁹ Una propuesta con la que estoy totalmente de acuerdo. Juicio en el que Oliba, quien actúa en esta ocasión como abad de Ripoll, reclama para su monasterio la propiedad del alodio y castillo de Sant Pere Sacama, situado en Olesa. El tribunal, presidido por la condesa Ermesèn le dio la razón por lo que Oliba, en agradecimiento, estableció que sería celebrado, a perpetuidad, un aniversario por el alma del conde Ramon, a realizar el día siguiente a la festividad de la Madre de Dios, es decir, el 9 de septiembre. El profesor Mundó deduce de este hecho que el aniversario fue fijado el 9 porque ese mismo día 8, día de María, era imposible celebrar una conmemoración de difuntos. La confirmación de esa fecha nos la da el necrologío de Ripoll cuando el *VI idus septembris*, es decir, el día 8, se indica un *Raimundus comes*.³⁶⁰

Conclusión; el conde Ramon [Borrell] murió un 8 de septiembre de 1017.

³⁵⁷ ZIMMERMANN, Michel. <<La datació dels documents catalans del segle IX al XII: un itinerari polític>>en *Els orígens de Catalunya: emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, pp. 39-69

³⁵⁸ Doc. 115 del apéndice documental.

³⁵⁹ Doc. 86 del apéndice documental

³⁶⁰ MUNDÓ, A.M. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, p. 342, nota 39: JUNYENT, <<Analecta Montserratensia>>, 9, 1962, p.223

El otro documento que se muestra determinante a la hora de fijar dicha fecha sería la ejecución testamentaria realizada el 12 de noviembre de [1017] ³⁶¹. En él, los albaceas del conde Ramon [Borrell], entre los que se encuentra su viuda Ermesèn, donaron a la canonjía de Vic el alodio de Socarrats. Como señala el profesor Mundó, en la copia del siglo XIII, recogida en el *Liber dotationum* del archivo de Vic, no se puede leer con claridad el año, pero eso no es ningún problema para reafirmar su hipótesis. Recordemos que, por ley, toda ejecución testamentaria, en esa época, debía ser cumplida dentro de los seis meses siguientes a la muerte de la persona. Si Ramon Borrell falleció el 8 de septiembre de 1017, sus albaceas tenían de plazo hasta el 8 de marzo de 1018. No esperaron tanto, y dos meses y cuatro días más tarde después del óbito decidieron cumplir unas de las cláusulas del testamento del conde. Si como sostenía Bofarull, el conde hubiera fallecido un 25 de febrero, esa ejecución habría sido ilegal pues septiembre queda fuera del plazo de esos seis meses previstos.³⁶²

Es imposible saber cómo y por qué murió Ramon [Borrell]. Los historiadores del Lluenguadoc, Devic y Vaissete señalan que con toda probabilidad fue muerto en una campaña militar contra los sarracenos de Zaragoza quienes atacaron Barcelona en 1017³⁶³. La historiografía catalana no piensa de la misma manera dado que recordemos que desde Bofarull hasta Ferran Soldevila creyeron que Ramon [Borrell] traspasó en febrero de 1018.³⁶⁴

Documentos que despiertan sospechas

Fijado entonces el día y año de la muerte del conde Ramon [Borrell], nos remitiremos a una serie de documentos recogidos en nuestro apéndice que, en mi opinión estarían mal datados o serían falsos: son los números 56, 64 y 70.

El n° 56 dice lo siguiente: Regesta del siglo XVIII y escatocolo recogidos en el manuscrito 729 de la BC, SACM, vol III, f°9v-f°16.

<<Ermesindis, condesa, y su hijo Berengario, conde y marques, continuaron la devoción que tuvieron sus antepasados al monasterio de Santa Cecilia, pues hallamos que pocos meses después de la muerte del conde Raymundo le hizieron donación de una gran hacienda que tenían en el condado de Manresa, en el lugar llamado <<Vineario Pallares>>, cerca de las Islas de Manans; a saber: casas, suelos, edificios, la torre, y casales que alli son, junto con la iglesia de Santa Susana, y sus entradas, y un lagar y tierras cultas e hiermas, con los molinos, presas y demas pertinencias. Lo deslinda, y dize, linda por la parte de oriente con el rio <<Cardesnario>>, y por la de <mediodia> con el termino de <<Castro Galin>>. Y todo esto lo dan al monasterio de Santa Cecilia con pacto de que sus sirvientes no cessen de rogar a Dios por el alma de don Raymundo, difunto.>>

³⁶¹ Doc. 73 del apéndice documental.

³⁶² MUNDÓ, A.M. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, p. 343.

³⁶³ HGL, vol. III, cap. LXV, p. 250: “ Tandis que le comte de Besalu étoit en Italie, les Serrains de Saragosse étendirent en 1017 leurs courses jusques à Barcelone, sous la conduite de Mundic, leur gouverneur. Il y a lieu de croire que Raimond, comte de cette dernière ville, voulant s’opposer à leurs entreprises, fut tué dans cette occasion, car nous savons qu’il mourut la même année.”

³⁶⁴ Ibid, p. 344.

Escatocolo:

<<Facta ista carta donacionis VI idus augusti anno XXI regnante Radberto rege.
Sig+num Ermessindis comitissa. + Berengarius comes atque marcio. +. Y se subscriben
Bernardo, Odegario, Guillelmo y Gelallo.
Ermenardus monachus scripsit.>>

VI idus augusti: 8 de agosto

Cronología popular: XXIº año del rey Robert 24-X-1016 a 23-X-1017

Cronología política: XXIº año del rey Robert 24-VI-1016 a 23-VI-1017

Como se puede apreciar, ambas cronologías no coinciden dado que en la popular el 8 de agosto correspondería al año 1017 y en la política al 1016. Como ya señalé con anterioridad, yo siempre seguiré la cronología política, la que data por la festividad de sant Joan en Catalunya.

Es decir, este documento estaría datado el 8 de agosto de 1016, cosa que resulta imposible si en la regesta se nos indica que hacía meses que el conde Ramon [Borrell] había fallecido. Pero es que ni en el caso de poder datar en 1017 tampoco sería válida su propuesta dado que como sabemos el conde de Barcelona murió un 8 de septiembre de 1017.

Doc. nº 64: nos encontramos ante una copia de finales del siglo XI y principios del XII conservada en Barcelona, ACA, Monacales, carp. 1, perg. 74.

En el protocolo del documento se indica lo siguiente:

<<In nomine Domini. Ego Senegundis et filio meo Isnardo. Nos simul in unum uinditores sumus uobis Raimundus gracia Dei comes, filium condam Borrelli, et coniux tua Ermesindis comitissa, prolis Raudegarii comiti, emptores[...]>>

Y en el escatocolo:

<<Facta ista uindicione .III. nones october, anno .XXII. regnante Raudberto rege.
Sig+num Senegundis femina. Sig+num Isnardo. Nos predicti pariter que ista uindicione fecimus et firmauimus et testes firmarique rogauimus. Sig+num Adalazis femina. Sig+num Ermesendis. Nos, qui ista uindicione consentimus et firmauimus ipsum nostrum alaude quod habemus uel habere debemus in suprascriptis terminis. Sss Seniofredus.>>

III. nones october: 5 de octubre

Cronología popular: XXIIº año de Robert 24-X-1017 a 23-X-1018

Cronología política: XXIIº año de Robert 24-VI-1017 a 23-VI-1018

Ambas cronologies no coincideixen. Datant per la política la data seria la següent:

5 d'octubre de 1017. Si el conde va morir el 8 de setembre de aquest any resulta impossible que pràcticament un mes més tard realitzés la compra amb la seva esposa. Si comprovem a la vegada les firmes que apareixen en el document veurem que només hi ha la firma de la condessa Ermessenda.

Una nova lectura dels documents porta al Dr. Pere Puig i Ustrell a plantejar i proposar una nova data per situar la mort del conde Ramon Borrell, concretament el 5 d'octubre de 1017. El Dr. Puig i Ustrell argumenta la seva proposta de la següent manera:

“[...]El fet és que l'any 1017 també planteja un problema, i és que tant la còpia conservada com els dos extractes citats del *Speculo* coincideixen en la data del dia 5 d'octubre, i el comte Ramon Borrell, que apareix amb la seva esposa Ermessenda com a comprador, sembla que havia mort a Barcelona el 8 de setembre del mateix any, és a dir, un mes abans, aproximadament. La data de la mort del comte Ramon Borrell, en relatiu, no és coneguda amb exactitud, però comptem amb una sòlida hipòtesi de Mundó que pogué datar la mort el 8 de setembre de 1017. El nostre document podria servir per això, i de fet regularia la data de la mort del comte un mínim d'un mes curt.

Aquesta possibilitat ha estat expressada ja per l'historiador J.C. Shideler, que a partir del nostre document pot reduir el marge cronològic possible a un dia entre el 5 i l'11 d'octubre del 1017, atès que en aquest segon dia, Ermessenda ja apareix en un document amb el seu fill Berenguer com a comte[...]

[...]Al document se cita que la comtessa tenia (document del 5 d'octubre de 1017) empenyorada per Sant Cugat l'església de Sant Feliu de Ualrà (del Recó), fet que ens podria ajudar a datar el document, però no trobem referències d'aquest empenyorament a la documentació comtal, ni a la de Sant Cugat del Vallès[...]

[...]Pot recolzar la datació al 1017 el fet que la comtessa va adquirir diverses possessions durant els mesos d'abril i maig d'aquest mateix any, algunes d'elles a Monistrol de Calders i a Castellar.

La comtessa comprà personalment aquest béns, que en bona part passarien al monestir de Sant Benet de Bages[...]

[...]La comtessa Ermessenda tornà a comprar el domini de Castellar, i en feu donació a Sant Llorenç del Munt. Suposem que Shideler dedueix això a partir de la donació del 1039 a Sant Llorenç, [...] segons la qual la comtessa havia adquirit Castellar per compra a Guillem de Montcada i la seva esposa Adela. És a dir, que no el toma per la compra a Senegunda, mare d'Adela, segons consta al document del 1017, sino que l'alou havia passat d'alguna manera als Montcada, a qui el comprà la comtessa Ermessenda[...]

Conclusió: el document original fou preparat per a una data en què no es pogué complir l'acció estipulada perquè el comte havia mort, i per això no fou subscrit per cap testimoni ni per l'escriu. Això vol dir que la còpia s'hauria de considerar un document jurídicament fals, una còpia d'un original incomplet. Altrament, hauríem d'admetre la possibilitat d'una equivocació en l'any de la datació de la còpia, fet que tampoc es pot descartar si tenim en compte que l'any de l'original és diferent, segons la notícia que tenim del S. XVII.[...]

[...]Hem d'admetre com a més probable que la compra de Castellar pels comtes no s'havia fet efectiva, és a dir, que el document del 1017 era efectivament incomplet perquè no arribà a ser validat, i per tant no tingue efectes jurídics legals.”³⁶⁵

A pesar de la dilatada explicació dada per el Dr. Pere Puig i Ustrell, creo més oportuno seguir datant la mort del conde Ramon [Borrell] el 8 de setembre de 1017 frente a la proposta por él y Shideler del 5 de octubre de 1017.³⁶⁶ Entre otras razones porque considero la hipótesis del Dr. Mundó mejor documentada frente al único documento aportado por el Dr. Ustrell sobre la compra de Castellar. Eso sí, la conclusión del Dr. Ustrell en torno a la validez o no del documento nº 64 de nuestro apéndice documental la encuentro muy acertada a la hora de identificar el mismo con una posible falsificación.

³⁶⁵ PUIG I USTRELL, Pere. <<El castell de Castellar del Vallès al segle XI: nova lectura d'antics documents del monestir de Sant Llorenç del Munt.>> en revista *Terme*, nº 13. Centre d'Estudis Històrics. Arxiu Històric-Comarcal de Terrassa. Novembre 1998, pp. 24-35.

³⁶⁶ SHIDELER, John C. *Els Montcada: una família de nobles catalans a l'Edat Mitjana (1000-1230)*. Edicions 62. Barcelona, 1987, p. 7, nota 8.

Doc. nº 70

Copia del siglo XIII conservada en Barcelona, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallès, fº III, nº 373.

En esta ocasión se trata de una confirmación fechada el 29 de marzo de 1018.

En el protocolo se dice lo siguiente:

<<*In Dei nomine. Ego Raimundus, gratia Dei comes, simul cum coniuge mea Ermessindis, comitissa. Donatores sumus Domino Deo et Sancti Cucufati martiris Christi, donamus, et confirmamus, simulque contradimus ipsum alodem que dicunt Sancta Oliua cum ipsa ecclesia, cum decimis et primiciis, et ipsum alodem que uocant Caldario[...]*>>

Y en el escatocolo:

<<*Acta est hec donacio siue augmentacio .IIII. kalendas aprilii, anno .XXII. regnante Roberto, rege, filio condam Ugonis.*

(Cruz) RAIMUNDUS, GRATIA DEI CHOMES. (Cruz) HERMESSINDIS, GRATIA DEI CHOMETISSA. Nos qui hec omnia suprascripta, donamus et confirmamus Domino Deo et iam dicto cenobii sicut suprascriptum est. S+m Gondeballus, Monsboi et Besora. S+m Odolardus, uicescomes. S+m Guifredus (señal) Midionensis. S+m Suniefredus Barral. S+m Guitardus Taraua. S+m Raimundus Matrona. S+m Ugo Ceruilionensis. S+m Geribertus Subiratensis.

GUIFREDUS leuita, qui hec conlacionis siue augmentacionis scripsi et sub sss die et anno quo supra>>.

.IIII. kalendas aprilii: 29 de marzo

Cronología popular: XXIIº año de Robert 24-X-1017 a 23-X-1018

Cronología política: XXIIº año de Robert 24-VI-1017 a 23-VI-1018

El documento es fechado el 29 de marzo, tanto por la cronología popular como por la política, de 1018. Es decir, seis meses y 21 día después de la muerte del conde. Razón por la que esta donación y confirmación no pudo ser realizada por la pareja condal estando vivo Ramon [Borrell].

ERMESÈN VIUDA. PRIMERA REGENCIA DE LA CONDESA: minoría de edad de su hijo Berenguer [Ramon I], c. 8 de septiembre de 1017- c. 1023

Falleció entonces Ramon [Borrell] dejando su testamento redactado pero el azar no quiso que llegara hasta nosotros. De lo que en su día decidió el marido de Ermesèn podemos deducir muy poco. Tan sólo la ejecución testamentaria del 12 de noviembre de [1017], ya comentada a la hora de datar la muerte de Ramon [Borrell] y la célebre disputa fechada el 26 de agosto de 1018 que enfrentó a la condesa Ermesèn con Hug, conde de Empúries, por el alodio de Ullastret nos permiten hacernos una idea aproximada de lo que en vida pudo acordar el marido de nuestra protagonista.

Berenguer [Ramon I] quedó bajo la tutela de su madre por ser todavía menor de edad.³⁶⁷ Sin embargo, como muy bien sabemos, nos encontramos frente a una importante encrucijada si encaramos lo narrado en el documento de la disputa por el alodio de Ullastret con la afirmación llevada a cabo por el mismo Berenguer [Ramon I] en la ejecución testamentaria del 12 de noviembre de [1017]: <<[...]*Et ego Berengarius, gratia Dei comes, iam quattuordecim annos expletos[...]*>>. ¿A quién creer? La única explicación posible ante semejante problema, a mi entender, sería que Berenguer [Ramon I] era ya mayor de edad a finales de 1017 y que, a pesar de ello, su madre Ermesèn prolongó su tutela más allá de su mayoría de edad porque en el testamento de su difunto marido posiblemente habían cláusulas donde Ramon [Borrell] dejaba derechos de usufructo o violario matrimonial. De lo contrario la condesa habría actuado de manera ilegal y no creo que fuera así dado que, el documento del 26 agosto de 1018 es un acta judicial donde la condesa en persona hizo cumplir la ley goda en presencia de personajes de la talla de Bernat, conde de Besalú y de Oliba, obispo de Vic.³⁶⁸

El conde Ramon [Borrell] fue enterrado en la catedral de Barcelona, como nos lo indica la ejecución testamentaria del 2 de septiembre de 1018, donde Ermesèn entregó una cantidad de oro destinada por su difunto marido a dicha sede.³⁶⁹

Junto a esta documentación, no podemos olvidar una pieza literaria de la poesía latina de la época, el *Carmen epicedion*, canto funerario o de alabanza al conde Ramon [Borrell] que, al margen de los elogios, nos ofrece importantes noticias históricas del momento. En él, su autor, con toda probabilidad el obispo y abad Oliba, le dedica el título de “*dux*” y de “*princeps egregius in orbe*”.³⁷⁰

³⁶⁷ Doc. 72 del apéndice documental; <<[...]post discessum domni Raimundi, incliti comitis, tenebat eum supra dicta comitissa tutelam filii sui Berengarii, comitis, qui post finem patris remansit in minoribus annis[...]>>.

³⁶⁸ Doc. 72 del apéndice documental; <<[...] At ille renuit recipere fideiussorem seu alium legalem conligatorem, dicens facere bellum per militem suum cum altero milite domne Ermesendis, ut utriusque decertantibus unus uictor effectus patuisset cuius iuris debebat esse quod requirebat. Cumque hoc noluisset recipere iam dicta Ermesendis, eo quod lex gotica non iubet ut per pugnam discutiantur negotia. Ugo praefatus sine ulla auctoritate legis gotice, uiolenter inuasit omne quod Ermesendis possidebat cum filio suo per cartam uenditionis et per alias legales diffinitiones seu sacramentorum conligationes que Ugo fecerat transactis etatis suae .XIII. annis Raimundi, comiti[...]>>.

³⁶⁹ Doc. 73 del apéndice documental; <<[...]Nam non est ambiguum quod Raimundus inclitus comes, Borrelli comitis proles [.....] plenus cuius uita efulsit et nec eius sepulcro et ossibus Barchinona ornatur ciuitas suprafatam sede suo testamento numerauit, et ad augendas ampliandasque res canonicas non modicam partem sui auri dimisit. Ermesendis itaque, coniux eius comitissa filia que fuit comitis Carcasonensis Rodegarii sepulto corpore prefati uiri sui infra canonicalem claustram Sancta Crucis sedis siperius [.....] eo quod ipse qui ecclesia fecerat heredem[...]>>.

³⁷⁰ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments dels comtes de Barcelona i dels reis de la Corona d'Aragó. De Guifré Borrell a Joan II*. Fundació Noguera. Barcelona, 2001, p. 28.

Ya hemos mencionado con anterioridad que muerto Ramon [Borrell], Ermesèn quedó como regente mientras durase la minoría de edad de su hijo y que de ahí derivó el primer problema serio en la vida de la condesa; el enfrentamiento con éste. Pero ¿Qué dicen los principales historiadores al respecto?. El fraile Francisco Diago nos narra lo siguiente en su *Historia de los victoriosísimos antiguos Condes de Barcelona*: “[...] Y fundauase esto en que el Conde don Ramon Borrel le auia dexado a Ermesenda en el testamento para mientras viuiesse los Condados y Obispados de Barcelona, Girona y Vique: y por otra parte le auia dado en dote, quando caso con ella, el Condado de Manresa, como se vera tratando del Conde don Raymundo Berenguer el primero. La Condesa se arrimaua a esto: y don Berenguer uiendo que era ello lo mas y mas luzido dela casa y estado de su padre no sabia a que pared arrimarse: y a la postre dudando que su padre huuiesse podido priuarle de tanta cosa, se disgusto con Ermesenda y le mouio pleytos y los prosiguió hasta que interuiniendo un Obispo llamado don Pedro se dio un corre de ropa y se hizo entre ellos cierta paz y concierto en onze de Octubre del mismo año ueynye y quatro, obligandose ambos a no contrauenir a lo concertado, baxo de grandes penas. Que ella señaló treynta castillos, y entre ellos el de Barcelona, el de Cardona, y el de Cabrera, para perdelos siempre que no estuuiesse al concierto: y el señala otros para lo mismo, como lo he visto en el libro grande de los Feudos del Archiuo real de Barcelona en el folio CCXLVI[...]”.³⁷¹

Gerónimo Pujades por su parte nos cuenta en su *Crónica Universal del Principado de Cataluña* que: “[...] En esta misma circunferencia de tiempo, y según creo en el mismo año, comenzaron á discontentarse entre sí los condes madre é hijo, á saber , D^a Ermesenda y nuestro conde Berenguer Borrell. La causa y el porque fue, que la madre se fundaba en que su marido Ramon Borrell conde que fue de Barcelona en su último testamento le habia mandado de por vida los condados de Barcelona y Gerona con los obispados de dichas ciudades junto con el de Vique, que sin esto la habia dotado cuando casó, con el condado de Manresa, que veremos adelante. Por otra parte, viendo su hijo Berenguer Borrell que lo que poseia su madre era lo mas y mejor de sus Estados, comenzó á discontentarse, y fundado en que su padre no le podia privar de tanta cosa, movióle pleito; que prosigió hasta que mediaron hombres buenos y un Obispo, que no dicen los historiadores de donde lo fuéase aunque se llamaba Pedro. Este pues, entre otros fue medianero, y fuéolo tanto, que queriéndolo Dios se concertaron madre é hijo; aunque no fue dentro de este año como algunos quieren y veremos en su lugar y tiempo. Obligaróñse bajo graves penas á no salir del concierto por ningun caso ni acontecimiento. Doña Ermesenda señaló treinta castillos, entre otros el de Barcelona llamado Condal y los de Cardona y Cabrera, que habia de perder si faltaba en ningun tiempo á cosa alguna de lo que firmasen los árbitros; y su hijo señaló otros tantos. Por lo mismo creeria yo, que entre otros pactos y conciertos seria uno, que en el mando y gobierno no fuesen en adelante iguales. Fúndome en que veo que este mismo año confirmaron la escritura que digimos de la fundación y consagración de la iglesia de san Cucufate[...]

De todo esto se saca y aun se ve claro, cuan errados anduvieron algunos historiadores en decir (como yo tengo advertido en el capítulo pasado) que nuestro Conde viviendo su madre no tuvo mando ni gobierno en sus Estados[...].”³⁷²

Don Próspero de Bofarull afirma en sus *Conde Vindicados* que: “[...] Verdad es, que la circunstancia de haber quedado D. Berenguer Ramon, aunque poco tiempo como acaba de verse, bajo la tutela de D^a Ermesendis por no tener aun cumplidos los catorce años cuando murió el padre: que el usufructo ó violario

MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, pp. 336-337.

³⁷¹ DIAGO, Fray Francisco de. *Historia de los victoriosísimos antiguos Condes de Barcelona. Dividida en tre libros en la qual allende de lo mucho que de todos ellos y de su descendencia, hazañas, y conquistas se escriue, se trata también de la fundacion de la ciudad de Barcelona y de muchos successos y guerras suyas, y de sus Obispos y Santos, y de los Condes de Vrgel, Cerdaña, y Besalu, y de muchas otras cosas de Cathaluña.* Impresa en Barcelona en casa Sebastian de Cormellas al Call. Barcelona, año 1603. Libro Segundo, CAP. XXXII DE las diferencias que huuo entre el Conde don Berenguer y su madre Ermesenda sobre el estado de Barcelona: y del concierto que se hizo entre los dos: y de como se le murio doña Sancha al Conde y caso con doña Guisla., p.94

³⁷² PUJADES, Gerónimo. *Crónica Universal del Principado de Cataluña, escrita a principios del siglo XVII.* Tercera parte que el autor dejó inédita y se publica con Real Licencia. Tomo VII. Que contiene los sucesos ocurridos en Cataluña desde la muerte de D. Wifredo II y año 915, hasta la de D. Ramon Berenguer I el Viejo y año de 1076 de Cristo. Barcelona. Imprenta de José Torner, calle de Capellans. Año de 1831. Libro XIV, CAP. LXXI, pp. 382 y 383.

universal de los condados de Barcelona, Ausona, Manresa y Gerona que le difunto Conde dejó á su esposa (según todas las apariencias, y dichos de est misma Señora que verémos en su lugar) en un testamento que el tiempo aniquiló ó el polvo de los archivos nos oculta, y finalmente que la deferencia y respetos filiales del jóven Berenguer hacia una señora de espíritu y carácter de D^a Ermesindis, acostumbrada y aficionada al mando ya desde la vida de su difunto esposo; pudieron inclinar al genealogista á forjarse una administración ó tutela vitalicia en la madre é inferir de esta falsa base la incapacidad del hijo para el gobierno de sus Estados. Pero si conociera y comparara este escritor los diferentes documentos que nos quedan de aquella época y personas, é hiciera la debida distinción de los derechos usufructuarios de las viudas y de los de propiedad de los herederos primogénitos tan comun en Cataluña hallará: que á pesar de la prepotencia de D^a Ermesindis jamas daja de presentarse su hijo en todas las escrituras que otorgaron juntos sin el carácter de Conde y Marques, con absoluta independencia de la Condesa viuda y sin sujecion alguna á la tutela[...].³⁷³

Víctor Balaguer describe los hechos de la manera siguiente: “[...] Murió Ramon Borrell, dejando solo un hijo que fue quien no tardó en sucederle, llamado Berenguer Ramon I el Curvo; pero como era todavía un niño, pues se desprende de los documentos de aquella época que solo podia tener á la sazón trece o catorce años, empuñó las riendas del estado la condesa viuda Ermesinda en calidad de tutora ó regente. Ya hemos visto que era esa señora de tan peregrina hermosura como de ánimo varonil, y ya los súbditos de su difunto esposo habian echado de ver repetidas veces que no quedaba vacío el trono condal, cuando la guerra llamaba á Ramon Borrell á la frontera ó mas lejos todavía. Tanta intervención, sin embargo, en el régimen de los estados de su esposo, la aficionó al mando desmedidamente, y fue esta afición origen de disturbios muy graves en la familia. Dejóla el difunto conde tan favorecida en su postrera voluntad y de tal manera supo ella apoderarse de la mayor parte de los negocios, que su hijo Berenguer Ramon I tuvo que luchar constantemente con sus ambiciosas pretensiones[...]

Volviendo ahora á la condesa Ermesinda, solo dos años aproximadamente estuvo regentando el condado, pues de varios documentos se deduce que en 1020 actuaba ya como conde soberano el jóven Berenguer Ramon, que fue quien comenzó en el trono condal de Barcelona esa época floreciente de los Berenguers, período ilustre de nuestra historia[...]. A medida que Berenguer Ramon fue entrando en alguna edad y tomó estado, empezó á resistir, como era natural, la intervención y prepotencia que su madre Ermesinda queria aun tener en los negocios, originándose de aquí graves disturbios de familia y muchas reyertas y pleitos. Estos calmaron por fin, gracias á la mediación de un obispo llamado Pedro, que se cree fue el de Gerona de este nombre, hermano de Ermesinda. Establecióse un convenio entre madre é hijo, convenio que la misma Ermesinda cita en el sacramental que prestó á su hijo en 1024, empeñándole treinta castillos con sus pertenencias en seguridad de la paz y pactos que le habia jurado, y prometía de nuevo guardarle en recíproca de otro empeño y sacramental de la misma base que su hijo le habia tambien otorgado; pero se ignoran cuales fueron los pactos que aquí se citan, no pudiéndose inferir, por la absoluta independencia con que luego se ve gobernar al conde, que hubiesen convenido madre é hijo en gobernar entreambos simultáneamente, como suponen Diago y Pujades[...].³⁷⁴

En 1876, Antonio de Bofarull y Brocá escribe en su *Historia crítica (civil y eclesiástica) de Cataluña*: “[...] Ignoráanse las disposiciones testamentarias que pudo hacer nuestro conde, pues nadie da cuenta del testamento <<que el tiempo aniquiló ó el polvo de los archivos nos oculta>> como asegura el autor de los Conde Vindicados, aunque, según todas las apariencias y por deducciones que ofrecen diversos documentos relativos á Ermesindis, se comprende que dejó á esta su esposo el usufructo ó violario universal de los condados que le pertenecian y la tutela de us hijo Berenguer Ramon, que no tenia aun los catorce años cumplidos cuando la muerte del padre, insiguiendo para esto la ley de los Visigodos que regia entonces plenamente en Cataluña[...]. La menor edad en que quedó Berenguer Ramon I, á la muerte de su padre, el carácter varonil y hasta quizá la excesiva intervención de Ermesinda en los negocios públicos, y por fin los derechos, justos o injustos, que creia tener esta señora en virtud del testamento de su esposo, quien le dejó los condados que el poseia, para durante su vida, dimisit mihi moriens praedictos comitatus et episcopatus per scripturam testamenti violario tenore donec viverem (Vease Marca Hipánica, apéndice CCXLV), disposición que abrió camino á quejas y convenios de que luego hablaremos, dieron pie, sin duda alguna, á varios escritores

³⁷³ BOFARULL, Próspero de. *Los condes de Barcelona vindicados*. Tomo I, p. 231.

³⁷⁴ BALAGUER, Vítor. *Historia de Cataluña escrita para propagarla entre el pueblo recordándole los grandes hechos de sus ascendientes en virtud, patriotismo y armas y para difundir entre todas las clases el amor al pais y la memoria de sus glorias pasadas*. Salvador Manero, editor. Segunda Edición. Barcelona, 1868. Tomo I, capítulo VII: Berenguer Ramon I, *el Curvo*. Los demás estados catalanes (de 1018 á 1035), pp. 437, 438, 440 y 441.

para llegar á creer que el hijo de Ermesinda, Berenguer Ramon, era un imbécil y hasta excluido en cierto modo del gobierno por el padre[...]

Las pruebas que existen de ser Berenguer Ramon buen esposo y buen padre, durante su vida, no dejan de serlo tambien a favor de la opinión que sentamos. Pero, á decir la verdad, quien lea los dos principales documentos que tiene relación con Ermesinda y sus derechos, por más que se admire de las consecuencias á que se prestan, por mas que tenga en cuenta lo caprichoso de la época á que pertenecen y la ilimitada facultad de los que ejercían del poder, no podrá menos de reconocer por una parte la verdadera exclusión del hijo en la administración de los bienes que fueron del padre, y por otra la convicción de la madre de pertenecer á ella sola dicha administración y usufruto en tanto que viviese, convicción de que no desiste jamás Ermesinda, ni aun al buscar los medios para que dichos bienes pasen á sus sucesores.

Es el primero de los citados documentos una promesa sacramentale, por la que Ermesinda, en el año 1023, cerca de siete años despues de la muerte de su esposo, ó sea en el séptimo del reinado de su hijo, da á este en prenda varios castillos, entre los que se encuentra el de Barcelona y el de Cardona, sin expresar mas razon de hacerlo que la de sostenerle la paz que le habia jurado, sic mitto tibi pignus ut ego de isto die inantea bene tibi teneam et attendam ipsam finem et pacem quam tibi juravi, reservándose al mismo tiempo la facultad del recobro, si Berenguer no cumpliese, ut si ipsas pignoras quas Berengarius filius meus mihi misit de ista omnia suprascripta priores incurrerint potestatem, ipsas meas pignoras absolutas sint ab omni uinculo, et ego faciam ex illas quodcumque uoluelro.

El otro documento confirma en mayor grado la convicción de la Condesa tocante á sus derechos, y prueba claramente que no abdicó de los mismos con todo y el arreglo que habia hecho con su hijo al empeñarle los castillos (en el que Pujades y el P. Diago saben ver un convenio de gobierno simultáneo por mediación de un obispo llamado Pedro, que nosotros no hemos sabido distiguir), pues en 1056, ó sea veinte y un año despues de la muerte de Berenguer Ramon I, y por consiguiente de otros tantos de reinado del sucesor, que era Ramon Berenguer I, llamado el Viejo, la abuela de este, Ermesinda, que habia sobrevivido al hijo, celebra con el nieto un convenio, en virtud del cual, á título de venta, cede á dicho Ramon Berenguer I y á su esposa la condesa Almodis nada menos que los condados de Barcelona, Gerona, Ausona, Manresa y sus obispados que su esposo Raimundo, al morir, le habia dejado, y le expectaban a ella[...], y esta venta hace por el precio de mil onzas de oro, por saber, reconocer y confesar que los referidos condados y obispados que le vendia le correspondian mas á él, como sucesor de su padre y abuelo, que á ella[...] siendo de notar que entre los varios castillos que nombra hay alguno, como el de Cardona, de los que habia empeñado ya al hijo, lo que prueba que, despues de la muerte de este, los volvió á recobrar la condesa, sin embargo de haber sucedido el nieto al padre, y que además del condado Ausonense y Manresense, se nombra tambien en la escritura la ciudad de Manresa, entonces destruida[...] Tanto por lo que acabamos de exponer, de fácil comprobación, como por llamarse continuamente Ermesinda en esta escritura uenditrix, euacuatrix et definitrix, de manera que vende y extingue, por el precio de mil onzas, sus voces y derechos, á fin de que desde aquel día Ramon Berenguer y Almodis y su posteridad posean los referidos condados segura y pacíficamente, puede reconocer el mas lerdo hasta qué punto llevó su tenacidad la viuda de Ramon Borrell[...].³⁷⁵

A partir de las interpretaciones del profesor Rovira i Virgili, autor de la monumental *Història de Catalunya*, la visión que se tuvo de ese primer momento en el que madre e hijo comenzaron a dirigir los destinos de la casa de Barcelona sin Ramon [Borrell] cambia. En su volumen tercero, el Dr. Rovira nos habla de cómo “[...] quan Ramon Borrell morí, el seu fill únic Berenguer no tenia sinó uns dotze o tretze anys, i això sol explica que, al principi del seu regnat, estigués sota la tutela de la seva mare. Sembla que el costum de Barcelona, en aquest particular, posava la major edat als 14 o 15 anys, probablement als 15. Aviat, però, veiem actuar Berenguer com a comte i marquès. Nombrosos documents apareixen atorgats alhora per Ermessenda i el seu fill, aquest amb plenitud de facultats. Crida l’atenció, però, el fet de la intervenció, repetida durant un cert nombre d’anys, de la mare en els afers del fill. El text de totes aquestes escriptures no indica de cap manera que hi hagués tutela. Hom pot creure que aquesta intervenció era un acte de deferència i d’acatament filial, o bé que depenia dels drets usufructuaris d’Ermessenda. Aquesta última hipòtesi és més versemblant, puix que s’avé millor amb el fet de les desavinences que hi hagué entre mare i fill, les quals exigirem un conveni de concòrdia, com veurem. No és cert, doncs, com s’ha sostingut durant molt temps, que visqués sota la tutela perpètua d’Ermessenda. Creu Pròsper de Bofarull, que aquesta tingué l’usdefruit o violari universal dels comtats de Barcelona, Ausona i Girona, violari que, segons totes les apariències, el seu espòs li deixà. Però a despit de la prepotència d’Ermessenda, el seu fill es

³⁷⁵ BOFARULL Y BROCA, Antonio. *Historia Crítica (civil y eclesiástica) de Cataluña*. Tomo II: dominación árabe y franca. Condes feudatarios y en parte independientes. Condes soberanos de toda la Marca. Barcelona. Juan Aleu y Fugarull, Editor, Calle de Tallers, Número 30. MDCCCLXXVI (1876), pp. 289 a 291.

presenta en totes les escriptures que atorgarem junts amb el caràcter de comte i marquès, amb absoluta independència de la comtessa vídua i sense subjecció a tutela. En el jurament que als 31 de maig de 1020 faren mare i fill amb Deusdedit, bisbe de Barcelona, per separat, prometent-li que no prendrien a la Canonja de Santa Creu i Santa Eulàlia res dels seus delmes i primícies de Santa Maria del Mar, Sant Joan d'Espí, Olesa i altres possessions, el bisbe dóna al comte el dictat de <<comte i senyor meu>>, que omet quan parla de Ermessenda[...] El fet que Berenguer Ramon I, acompanyat només de la seva esposa Sança, atorgués sense cap intervenció de la seva mare, l'escriptura de concessió de les franqueses als barcelonins (any 1025), és el més convincent pel que toca a la plena autoritat del comte[...] Que Ermessenda tingué o pretengué drets sobre el comtat, ho prova el fet que els vengué al seu nét Ramon Berenguer I, l'any 1056. La natura exacta i l'abast d'aquests drets, no es veuen pro clars[...]”.³⁷⁶

Ferran Soldevila dirigí en su día la *Història del catalans*. En esa misma obra el Dr. Abadal sigue la línea vista ya por Rovira i Virgili cuando se enfrenta al período protagonizado por Ermesèn y Berenguer [Ramon] en esos primeros años de tutela o regencia: “[...] Sembla encertat que Ermessenda era dona de molta personalitat, de gran caràcter; potser el fill era més aviat home de pau, cosa que no pressuposa res contra la seva intel·ligència, al contrari [...] Entre mare i fill és possible que es porduïssim refrecs en els primers moments de juventud d'aquest, però aviat s'arribà a l'entesa. De 1023 és un document que la dóna per feta. Seria el moment que el comte arribava a la major edat, als seus 20 anys. Malauradament, el document que s'ha conservat no és el pacte mateix, sinó la constitució de les penyores que han de garantir el seu compliment. La mare parla del pacte com “ipsam finem et pacem quam tibi juravi”; cal entendre l'al·lusió com un acord final d'entesa sobre un assumpte que ha donat lloc a discussió. Que l'acord es féu i que en la pràctica s'aplicà ho demostren la quantitat de documents importants en què intervenen plegats mare i fill, i sobretot, aquells afers de transcendència que el fill endegà ell sol[...]”.³⁷⁷

Unos años antes de que apareciera el trabajo de Ramon d'Abadal, el Dr. Santiago Sobrequés se preguntaba en el capítulo de su *Els grans comtes de Barcelona* destinado a Berenguer [Ramon I] el Corbat y Ermessenda (1018-1035); quan va començar la major edat del comte Berenguer? Para ello, el profesor Sobrequés se situaba en la ya citada minoría de edad del conde: “ El testament del comte Ramon Borrell establí un veritable condomini entre el fill Berenguer i la seva vídua Ermessenda. El testament no s'ha conservat, però un document posterior no deixa lloc a dubtes sobre aquest punt; aquest document ja fou publicat per Baluze a *Marca Hispanica* i coincidí amb Abadal sorprenent-nos que els historiadors posteriors s'hagin trencat el cap intentant d'esbrinar la font jurídica de la intervenció d'Ermessenda en el govern del seu fill. Per altra banda aquestes normes d'herència eren corrents en les successions del casal de Cerdanya-Conflent del qual els sobirans de Barcelona eren la branca primogènita. Berenguer Ramon era molt jove en morir el seu pare, puix que havia nascut vers 1006. Ermessenda tingué, doncs, a part el violari dels comtats, que no té res a veure amb la minoritat del seu fill i que hauria tingut igualment si aquest hagués estat major d'edat, la tutela de Berenguer durnat els primers anys del regnat. Els historiadors de la *Histoire du Languedoc* diuen que a més Ermessenda havia rebut com a dot, en casar-se abans del 1001, el comtat de Manresa i el comtat i bisbat d'Ausona. És cert que, en l'acta a què abans ens hem referit, Ermessenda fa constatar que tenia tots aquells dominis no solament pel testament del seu marit, sinó també per meum decimum siue sponcalcium mihi datum i encara per altres motius[...]”.

A continuació el Dr. Sobrequés passa a respondre la pregunta inicial; ¿cuándo tuvo lugar la mayoría de edad del conde Berenguer [Ramon I]?: “ No creiem que sobre això hi hagués jurídicament res escrit; però, encara que existís ja una edat fixada, de fet la major edat del comte no va canviar res. Tots dos, mare i fill, signaven els documens o feien actes de govern, essent el fill menor; i tots dos continuaren governant durant tota la resta del regnat. Berenguer Ramon, però, és designat sempre com a comte i marquès, mentre que la mare només és comtessa. El fet que de vegades actuï només el fill no té l'abast que se li ha volgut donar. És sencillament un fet geogràfic: si mare i fill es trobaven presents en el lloc i moment d'actuar, ho feien conjuntament; si la mare era absent, actuava solament el fill. Ermessenda només fa actes de

³⁷⁶ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Reproducció facsímil de la primera edició realitzada entre 1922 i 1034. Editorial La Gran Enciclopedia Vasca. Bilbao, 1976. Vol. III, pp. 475, 476, 477 y 478.

³⁷⁷ SOLDEVILA, Ferran(dir). ABADAL, Ramon de. <<VI. La plena època comtal (segle XI i començaments del XII). El canvi de conjuntura pel volts de l'any mil.>> en *Història del catalans* dirigida por Ferran SOLDEVILA. Edicions Ariel. Segona Edició. Barcelona. Vol. II, p. 754.

govern ella sola quan es tracta de béns propis. Hi ha, doncs, una jerarquia en la qual Berenguer Ramon ocupa el lloc capdevanter[...]" ³⁷⁸

Entre 1975 y 1976 Pierre Bonnassie publica su *La Catalogne du milieu du Xe à la fin du Xie siècle. Croissance et mutation d'une société*, en dos volúmenes. Una gran obra que abría nuevos horizontes a los investigadores de nuestro país. Tal vez la marcada influencia del materialismo histórico con la que Bonnassie emprendió su investigación lo llevó hacia un tipo de interpretación, a la hora de ocuparse de los personajes históricos, de las que Abadal, Rovira i Virgili y Sobrequés ya hacía tiempo se habían desmarcado. Dice Bonnassie: "[...] És a Barcelona, doncs, on es decideix la sort de la institució comtal. I aquí la situació no és pas brillant. Declarat major d'edat el 1023, Berenguer Ramon I sembla mancar de tota capacitat de comandament. Més que no pas governar, deixa governar: adés la seva mare Ermessenda, adés la seva muller Sança, adés totes dues. Els seus pròcers, comparant-lo amb el seu pare, veuen en ell un degenerat i li posen el motiu de Curvus (el Corbat): al·lusió potser a un defecte físic, però més segurament a la seva submissió indolent a les voluntats dels altres[...]" ³⁷⁹

Pero no seré yo quien recuerde al profesor Bonnassie que no fueron precisamente Próspero de Bofarull o Sobrequés los primeros en apartarse de esa línea interpretativa. Serán contrastados historiadores del XIX quienes, a diferencia de la mayoría, verán en esas reconstrucciones del pasado una intencionalidad no justificada de catalogar como inepto al hijo de Ermesèn y Ramon [Borrell]. Una intencionalidad que nacía en esos mismos *Gesta comitum* a los que él recurre. Valgan las palabras entonces de los ya citados Víctor Balaguer y Antonio de Bofarull y Brocá. ³⁸⁰

Como ya apuntábamos en el capítulo destinado a situar el personaje de Ermesèn en el seno de la historiografía, la mejor biografía que hasta el momento se ha realizado sobre la condesa es la del padre Pladevall. En ella su autor trata la regencia de Ermesèn con estas palabras: "[...] Encara que no s'hagi conservat el testament del comte Ramon Borrell no hi ha cap dubte que aquest va deixar a la seva esposa el govern de tots els seus comtats i bisbats. Així ho declara obertament

³⁷⁸ SOBREQÜÉS I VIDAL, Santiago. *Els grans comtes de Barcelona*. Editorial Vicens-Vives. Barcelona, 1961 (primera edició). 1979 (segunda edició), pp. 37 y 41.

³⁷⁹ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera*. Edicions 62. Barcelona, 1981, vol. I, p. 22 y nota 72: "En els protocols de les escriptures de l'època, és freqüent que el nom Berenguer sigui precedit del de la seva mare. En les subscripcions, és acompanyat adés del nom d'Ermessenda, adés del de Sança, adés de tots dos." Y nota 73: "Recordem la sentència del *Gesta comitum*: *in omni sua parentelae probitate fuit inferior (Marca hisp., col. 542)*. Per a tots els autors catalans antics, Berenguer Ramon I fou un inepte. Les temptatives de rehabilitació de la seva memòria per part de P. de BOFARULL i MASCARÓ (*Los condes de Barcelona vindicados*, t. I, pp. 230 i ss) i més recentment de S. SOBREQÜÉS (*Els grans comtes...*, pp. 41-43) no són gaire convincents.

³⁸⁰ "[...] Dicho queda ya que la posteridad ha sido hasta ahora ingrata con la memoria de este conde. Las crónicas han dicho y repetido que fue inhábil para el trono é inepto para el mando, pero no es así como debe juzgársele á tenor de las escrituras concernientes á su época. Es muy cierto que su espada no trazó á los catalanes una serie de triunfos como hicieran sus antepasados, pero es cierto, ciertísimo, que su justicia y su consejo comenzaron á dar asiento y forma á lo que sus mayores le habian transmitido despedazado por tantos vaivenes, é hizo que en sus estados fuese entendida y se sintiera la fuerza blanda de la ley[...]" BALAGUER, Víctor. *Historia de Cataluña...*, pp. 441-442.

"[...] Ya hemos visto mas de una vez el vicio en que pecan muchos de nuestros historiadores, que, para hacer historia, sin pensar ni medir, no se cuidan mas que de repetir lo que dijo el primero, sea sentencia ó sandez: así bastó que el anónimo del *Gesta comitum* dijera que Berenguer no hizo nada bueno y que fue inferior á los de su prole, *nihil ibi beni gessit, immo in omni uita sua parentela probitatae fuit inferior*, para que el autor de la genealogía puesta por cabecera de las *Constituciones de Cataluña*[...] se propasase hasta á tratarle de *simple*, suponiendo ser esta la causa porque Ramon Borrell habia encargado la administración general de los bienes á Ermesinda[...]" BOFARULL Y BROCÁ, Antonio. *Historia crítica(civil y eclesiástica) de Cataluña.*, p. 289.

Ermessenda l'any 1057 en fer venda i renúncia de tots els seus béns al seu nét Ramon Berenguer: <<Jo Ermessenda...reconec i confesso que totes aquestes coses foren del teu avi Ramon...marit meu, que en morir va deixar-me dits comtats i bisbats per l'escriptura del seu testament, a manera de violari (o vitalici), mentre jo visqués>>. Altrament la frase: <<que m'ho va deixar el meu marit Ramon>> surt en molts documents de vendes o donacions de Ermessenda[...]"³⁸¹

Pero sigamos con el testamento del conde: "[...] Del seu testament se'n coneix només l'existència, els marmessors o almoiners i algunes clàusules per altres documents o compliment de darreres voluntats del difunt[...] La rápida mort del seu marit, Ramon Borrell, i la pesada herència de regir els comtats i d'assumir la regència del seu fill Berenguer, que aleshores tenia uns dotze anys, deixaven a la comtessa Ermessenda viuda a l'edat de quaranta i pocs anys i amb una gran responsabilitat sobre seu[...]"³⁸²

Una responsabilidad que, como muy bien dice mosén Pladevall, requirió del consejo y apoyo de hombres preparados para ello: "[...] Ermessenda, acostumbrada ja a governar al costat del seu marit des de feia més d'una veintena d'anys, va emprendre molt coratjosament la nova responsabilitat envoltant-se de consellers savis i prudents triats entre la llarga llista de pròcers i magnats que rodejaven els comtes. Es tracta quasi sempre de membres de les cases vescomtals i de vicaris[...], homes que en virtut del seu vassallatge i fidelitat, a la vegada que pel seu caràcter militar viuen a l'ampar del comtes[...] La majoria d'ells seran propietaris i agents del repoblament de les terres frontereres amb els àrabs on es podien crear nous i extensos dominis[...]"³⁸³

Pladevall también nos ofrece su opinión sobre la figura del conde Berenguer [Ramon I]: "[...] Els antics cronistes catalans, a partir de les Gesta Comitum, donen una visió pejorativa de la personalitat del comte Berenguer. No sembla pas que els documents avalin massa aquesta opinió, creada molts anys després de la seva mort i basada segurament en la manca de fets estridents o sorollosos en el seu regnat. El sobrenom de Corbat, derivat del mot Curvo que acompanya el seu nom en un document del seu vivent, fet a Sant Joan de la Penya el 1025, ha fet sopsar que devia tenir el defecte físic d'ésser gaperut o corbat.

Els historiadors moderns, a partir de Bofarull, bassants-se només en els documents i en els fets del seu mandat no tenen pas una visió pejorativa del seu govern, s'admet que fou un home pacífic i segurament de poc caràcter, però no un inútil con pretenien els antics. Podria ésser que el fet de morir molt jove, abans dels trenta i d'estar la major part de la seva vida sota la tutoria i govern actiu d'Ermessenda hagués contribuït a la mala fama que li va posar l'antiga historiografia[...]"³⁸⁴

El Dr. Martí Aurell es otro de los grandes especialistas que trata el asunto: "[...]Cal reconèixer que, immediatament després de la mort del seu marit, Ermessenda de Carcassona, tot just amb quaranta anys, esdevé comtessa amb tots els drets i deures.

De tota manera, aquesta situació no podia eternitzar-se. Berenguer Ramon I, l'únic fill que sobrevisqué dels tres infants que ella havia donat a Ramon Borrell, ateny la majoria d'edat entorn de 1021. Llavors comprem que s'allibera de la tutela de la seva mare per a prendre en les seves mans el govern dels comtats del seu pare. Ermessenda és, però, recalcitrant. El conflicte entre la vídua i el seu jove fill esclata al moment[...]"³⁸⁵

También el profesor Antoni Udina describe en pocas palabras este momento tan delicado por el que pasó el condado de Barcelona tras la muerte de Ramon [Borrell]: "[...] Berenguer Ramon I (nascut vers 1006, morí el 1035) comte de Barcelona, fill de Ramon Borrell i d'Ermessenda, es casà amb Sança de Castella, abans de 1021 i en segones núpcies amb Guisla (1027). Berenguer estigué sotmès a una mena de condomini dels seus comtats amb la seva mare Ermessenda i durant la minoritat d'ell sota aquesta fins el 1023[...]"³⁸⁶

³⁸¹ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p.40

³⁸² Ibid., p. 39

³⁸³ Ibid., p. 40

³⁸⁴ Ibid., p. 36

³⁸⁵ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, pp.209-210.

³⁸⁶ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments dels comtes de Barcelona...*, pp. 28-29

La última aportación al tema, sin desmerecer a todos aquellos/as historiadores/as que aquí no son mencionados, es la opinión del profesor Josep Maria Salrach que aparece recogida en la reciente obra coordinada por el Dr. Josep M. Sans i Travé titulada *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona; de l'any 801 a l'actualitat*. En ella el Dr. Salrach afirma que: “[...]A la mort del pare, el 1017, era menor d’edat, raó per la qual governà un temps (segurament fins cap al 1021) sota la tutela materna, i precisament amb la mare va tenir problemes, després, en arribar a la majoria d’edat, o bé perquè Berenguer Ramon no volia cedir-li l’important dot que Ramon Borrell li havia donat o bé perquè Ermessenda es resistia a abandonar el poder o, més probablement, per ambdós motius. Els desacords, agreujats pel fet que els comtes de Besalú i Cerdanya donaren suport a Ermessenda, es resolgueren el 1022-1023 amb una avenença, que Ermessenda garantí empenyorant a Berenguer Ramon els seus castells dels comtats de Barcelona i Osona, i que comportà el trasllat d’Ermessenda a Girona, ciutat de la qual conservà la funció comtal i on el seu germà, Pere de Carcassona, era bisbe. Durant la seva minoritat, la comtessa Ermessenda, amb la col·laboració de tropes dirigides per Roger de Toëny, aconseguí imposar un tribut a Mughahid, rei de la taifa de Dènia i les Balears[...]”.³⁸⁷

Fallecido entonces Ramon [Borrell] el 8 de septiembre de 1017, no cabe la menor duda de que, debido a la minoría de edad de su heredero Berenguer [Ramon I] su madre Ermesèn tomo las riendas del gobierno en los condados de Barcelona, Girona y Osona-Manresa, así como en sus obispados.

El segundo varón nacido del matrimonio Ermesèn - Ramon [Borrell], debió ser parido por la condesa circa 1004 si hacemos caso de la afirmación que el mismo conde llevó a cabo en la ejecución testamentaria fechada el 12 de noviembre de [1017] <<[..] *Et ego Berengarius, gratia Dei comes, iam quattuordecim annos expletos, confirmo et concedo omnes meas uoces ex hoc alode ad opus iamdicta canonica pro Dei amore et remedium anime patris mei et mea[...]*>> .³⁸⁸ Es decir que en el momento de la muerte de su padre, Berenguer [Ramon I] debería tener unos 13 años y, justo dos meses y cuatro días más tarde, fecha de esa ejecución testamentaria, cumplió los catorce.

No iba desencaminado el profesor Rovira i Virgili cuando afirmaba, haciéndose eco de lo dispuesto en su día por el profesor Próspero de Bofarull, que “[...] quan Ramon Borrell morí, el seu fill únic Berenguer no tenia sinó uns dotze o tretze anys, i això sol explica que, al principi del seu regnat, estigués sota la tutela de la seva mare. Sembla que el costum de Barcelona, en aquest particular, posava la major edat als 14 o 15 anys, probablement als 15[...]”.³⁸⁹

Berenguer [Ramon I] es citado por primera vez en la documentación junto a sus padres un 10 de agosto de 1013 donando al monasterio de Sant Llorenç del Munt, el alodio de Matadepera y de Mur << *In nomine sancte et indiuidue Trinitatis. Ego Raimundus gratia Dei comes et marchio, simul et coniux mea Ermesendis gratia Dei comitissa, cum filio nostro Berengario, nos simul donatores[...]*>>.³⁹⁰

³⁸⁷ SALRACH, Josep M^a. <<Berenguer Ramon I, el Corbat (1018-1035)>> en *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona; de l'any 801 a l'actualitat*., coordinada por Josep Maria SANS I TRAVÉ. Edicions 62-Generalitat de Catalunya. Col·lecció *Som i Serem*. Barcelona, 2002, p. 63

³⁸⁸ Doc. 66 del apéndice documental.

³⁸⁹ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Vol. III, p. 475, nota 9: “[...] y así, lo que falta desvanecer ahora es la especie tan válida entre los escritores de haber gobernado D.^a Ermesindis como tutora ó administradora no solo durante la menor edad de los catorce ó quince años del nieto, que la costumbre de Barcelona al parecer determinaba para que sus Príncipes se armasen caballeros y tomasen las riendas del gobierno de sus Estados[...]”., en BOFARULL, Próspero. *Los condes de Barcelona vindicados...*, pp.3-4

³⁹⁰ Doc. 47 del apéndice documental.

PRIMER MATRIMONIO DE BERENGUER [RAMON I] CON SANCHA DE CASTILLA c. 1021. Mayoría de edad del conde

En torno a la fecha en la que el hijo de la condesa Ermesèn se unió a su primera esposa, Sancha, hija del conde Sancho de Castilla, existe un verdadero vacío. La historiografía de nuestro país coincide en dar 1016 como el año en el se acordó dicho enlace, al parecer en Zaragoza. Pero por desgracia, una vez más, no existe documento alguno que nos pueda certificar el compromiso y lo que sabemos de él es gracias a las fuentes indirectas, es decir, las historiográficas. Éstas nos dicen que el matrimonio se concretó en la ciudad musulmana de Zaragoza a raíz de un viaje que los condes de Barcelona realizaron a la misma y donde se encontraron con el conde de Castilla. Actuó como intermediario al- Mundhir, emir de esa taifa.³⁹¹

Dado que Berenguer [Ramon I] nació c.1004, tenía por entonces unos 12 años. La boda se realizó unos años más tarde pues el conde aparece en la documentación por primera vez junto a su esposa Sancha, según mosén Pladevall y el profesor Martí Aurell, en 1021. Ambos hacen referencia al documento publicado por el padre Diago donde se denunciaba al canonigo Joan de haber instigado la muerte del levita Esteve y de Ramon. La denuncia tuvo lugar en 1021 y la resolución del caso el 16 de marzo de 1023. Quienes presidieron esa causa fueron Berenguer [Ramon I] y su esposa Sancha <<*Anno Dominice trabeationis post millessimum uigessimo primo orta est audientia in conspectu domini Berengarii marchionis, comitis, coniugisque sua domna Sancia comitisse[...]* Acta est huius scriptionis institutio decimo septimo kalendarum aprilis anno uigessimo septimo regni Roberti regis.>>³⁹²

Llama la atención de ese acuerdo matrimonial, y de quienes intervinieron en el mismo, la figura de al-Mundhir, el emir de Zaragoza, quien un año más tarde, en 1017, amenazara la ciudad de Barcelona lo que obligó al conde Ramon [Borrell] a salir a su encuentro, [ver nota 363]. Nadie, que yo sepa, ha intentado explicar este episodio y, a mi parecer, de ser cierto que el marido de Ermesèn fue herido mortalmente en ese hecho, el mismo resultaría trascendental porque ¿qué sucedió entre 1016 y 1017 para que dos posibles aliados ahora se enfrentaran en el campo de batalla?

Al no poder contar con el testamento de Ramon [Borrell] sólo nos podremos guiar por las diferentes ejecuciones testamentarias de las cláusulas dispuestas en el mismo, y que tuvieron que cumplir sus albaceas, para poder hacernos una idea aproximada de la última voluntad del conde fallecido. También de otros documentos ya citados por la historiografía de nuestro país si pretendemos recuperar un mínimo porcentaje de esa memoria histórica perdida y referida a tan interesante momento.

Que Ermesèn asumió la tutela de sus condados al morir el conde Ramon [Borrell] no me cabe la menor duda. Así nos lo describe un documento tan poco sospechoso como el acta judicial del 26 de agosto de 1018 <<[...]*Anno uidelicet .XXIII. regni Roberti post discessum domni Raimund, incliti comitis, tenebat eum supradicta comitissa tutelam filii sui Berengarii, comitis, qui post finem patris remansit in minoribus annis[...]*>>.³⁹³ Esto me hace pensar que tal vez Berenguer [Ramon I] alcanzó la mayoría de edad a los 15 años y no antes, a pesar de que el doc. 66 del apéndice documental nos lo presenta actuando como conde con tan solo 14 años cumplidos.

³⁹¹ Doc. 52 del apéndice documental.

³⁹² DIAGO, Francisco. *Historia de los victoriosísimos antiguos condes de Barcelona...*, Libro segundo, pp. 92-93.

³⁹³ Doc. 72 del apéndice documental.

Es decir Berenguer [Ramon I] tuvo que esperar hasta octubre-noviembre de 1019 para asumir, en solitario, el gobierno de lo heredado de su padre.

VIDA PÚBLICA Y PRIVADA DE ERMESÈN JUNTO A SU HIJO BERENGUER [RAMON I]

Desde la muerte de Ramon [Borrell] hasta el momento en el que madre e hijo se enfrentaron, transcurrió un tiempo de relativa tranquilidad. Así nos lo confirma la documentación quien los muestra realizando juntos diferentes acciones. Incluso antes de que falleciera el conde Ramon [Borrell], como nos lo indica la **donación** que ambos realizaron el 8 de agosto de 1016 a favor del monasterio de Santa Cecília de Montserrat.³⁹⁴

El 15 de marzo de 1018³⁹⁵ cedieron a Sant Daniel de Girona una serie de alodios situados en diferentes lugares. El 30 de junio de 1018 entregaron el alodio de Ullastret a la seu de Girona³⁹⁶ y el 20 de noviembre de ese mismo año dotaron a la canonjía de Girona.³⁹⁷

El 26 de mayo de 1019 entregaron a Guillem Bertran de Vilalba la jurisdicción civil y criminal de la fortaleza y término de Vilalba.³⁹⁸ El 31 de marzo de 1020 cedieron, una vez más a favor de la Seo gironina, parte de un alodio situado en el interior de la ciudad de Girona³⁹⁹, y el 28 de enero de 1021, al monasterio de Sant Llorenç del Munt, la iglesia de Santa Maria, localizada en *Lacuna* (Llaguna), en el término del castillo de Vilademàger.⁴⁰⁰

El 8 de abril de 1023, madre e hijo firman en el documento de dotación de la iglesia de Sant Cugat del Rec, construida por Guislabert, futuro obispo de Barcelona. La confirmación de esa donación no se realizaría hasta el 31 de marzo de 1050.⁴⁰¹

El 6 de abril de 1020 madre e hijo **vendieron** a los habitantes de *Corrone Subteriore* (Corró de Baix) el derecho de poder construir un riego hasta *Corrone Superiore* (Corró de Dalt).⁴⁰² Los representantes de Corró de Baix, ocho hombres, pagaron a los condes cuatro mancosos de oro. El documento en cuestión es interesante por varios motivos; primero porque permite apreciar como en torno a 1020 se comenzó a tejer en el Vallès un complejo sistema de irrigación y, en segundo lugar porque la condesa exigió un reglamento encaminado a solucionar futuros conflictos con los habitantes de la población cercana de Somalús, quienes también usaban el agua del lugar.⁴⁰³ Hecho que viene a reafirmar la enorme capacidad de gestión y mando de la condesa Ermesèn.

³⁹⁴ Doc. 56 del apéndice documental.

³⁹⁵ Doc. 69 del apéndice documental.

³⁹⁶ Doc. 71 del apéndice documental.

³⁹⁷ Doc. 75 del apéndice documental.

³⁹⁸ Doc. 78 del apéndice documental.

³⁹⁹ Doc. 83 del apéndice documental.

⁴⁰⁰ Doc. 88 del apéndice documental.

⁴⁰¹ Doc. 99 del apéndice documental.

⁴⁰² Doc. 84 del apéndice documental.

⁴⁰³ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya mil anys enrera*. Vol. I, pp. 407-408. ZIMMERMANN, Michel. <<La Catalogne>> en ZIMMERMANN (Cord.) *Les Sociétés méridionales autour de l'an mil: répertoire des sources et documents commentés*. CNRS Editions. París, 1992, p. 214.

El 12 de abril de 1022, Ermesèn y Berenguer [Ramon I] *empeñaron*, a favor de Bernat Sendred, el castillo de Gurb, con su feudo, junto a las iglesias de Sant Esteve situada en Granularios (Sant Esteve de Granoller de la Plana), condado de Osona.⁴⁰⁴

De idéntica manera ambos se mostraron como la máxima autoridad en los *juicios* acontecidos a lo largo de este período. El 11 de octubre de 1017, madre e hijo, acompañados por los nobles y obispos que formaban parte de su entorno, presidieron el contencioso donde Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès, denunciaba a Seniofred, vicario del castillo de Rubí, por la apropiación indebida que éste hizo de un alodio situado entre los términos de Terrassa, Cerdanyola y *Aqualonga* (Valldoreix).⁴⁰⁵

El 26 de agosto de 1018 tuvo lugar el ya comentado juicio que enfrentó a la condesa Ermesèn, siendo todavía menor de edad Berenguer [Ramon I], al conde Hug I de Empúries (991-1040) por la posesión del alodio de Ullastret.⁴⁰⁶ Al margen de todo lo dicho sobre lo sucedido en el mismo, no podemos olvidar que el comportamiento del conde Hug I era una clara manifestación de como los tiempos en los que la condesa había gobernado al lado de su marido estaban cambiando. La arrogancia del conde de Empúries nos muestra a un hombre que cuestiona el viejo orden establecido. Su propuesta de solucionar el asunto del alodio de Ullastret a través de un duelo entre dos caballeros, uno de cada bando, así nos lo indica. Hug I no cree ya en la antigua justicia asentada en el *Liber* y así se lo hace saber a la condesa cuando decide invadir el alodio ante la negativa de Ermesèn a su propuesta.

En el terreno religioso, la condesa y su hijo continuaron ejerciendo su poder en asuntos tales como la *elección de cargos eclesiásticos* y la *consagración de instituciones eclesiásticas*.

El 29 de noviembre de 1017 Ermesèn y Berenguer [Ramon I] designaron junto a Pere, obispo de Girona, a Sunyer, monje de Sant Pere de Galligans, para que sucediera éste al desaparecido Guitard en el cargo de abad de Santa Maria d'Amer.⁴⁰⁷

El 15 de julio de 1020, ambos asistieron a la consagración de la iglesia de Santa Maria de Manresa.⁴⁰⁸

En el último tramo de la primera década del siglo XI entra en escena un nuevo factor que se mostrará decisivo en el devenir del condado de Barcelona. Una prueba más de esa vertiginosa transformación política, económica, social, cultural y religiosa llamada feudalismo así como de su consolidación. Son los conocidos *iuuro ego*.

Entre el 8 de septiembre de 1017 y el 24 de febrero de 1018 tenemos el juramento de fidelidad ya citado de Pere, obispo de Girona, a Borrell, obispo de Vic y donde el prelado gerundense hizo constar una cláusula en la que Ermesèn y su hijo quedaban al margen de lo acordado por ambas partes.⁴⁰⁹

⁴⁰⁴ Doc. 93 del apéndice documental.

⁴⁰⁵ Doc. 65 del apéndice documental.

⁴⁰⁶ Doc. 72 del apéndice documental.

⁴⁰⁷ Doc. 65 del apéndice documental.

⁴⁰⁸ Doc. 85 del apéndice documental.

La condesa regente y su vástago también atendieron la *demanda de terceras personas*. El 18 de noviembre de 1018 Ermengol, obispo de la Seu d' Urgell, pidió a madre e hijo poder introducir la regla benedictina en el monasterio de Sant Llorenç de Morunys así como unir a esta comunidad al monasterio de Sant Serni de Tavèrnoles.⁴¹⁰

El 13 de septiembre de 1020, Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I] se encontraban en el monasterio de Sant Cugat del Vallès con el fin de celebrar, junto a la comunidad de monjes, la festividad del santo. Aprovechó la ocasión una delegación de los monjes de Santa Maria de Ripoll para pedir a los condes de Barcelona que les fuera restituido el alodio del castillo e iglesia de Sant Pere Sacama.⁴¹¹

El 2 de julio de 1019 los dos acudieron a la ceremonia donde Bermon, vizconde de Girona, decidió, haciendo caso de los consejos de Oliba, obispo de Vic, restaurar a Sant Vicenç de Cardona todos los bienes que sus antecesores habían usurpados.⁴¹²

Ermesèn y Berenguer [Ramon I] también son *citados en conflictos ajenos*. A principios de 1022 se llevó a cabo, en el seno del concilio provincial de Narbona, la conminación contra los nobles del obispado de Vic a quienes se obligó restituir todos los bienes que habían tomado de forma ilegal a la Iglesia. Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I] quedaron al margen de la amenaza de excomunió.⁴¹³

⁴⁰⁹ Doc. 62 del apéndice documental.

⁴¹⁰ Doc. 74 del apéndice documental.

⁴¹¹ Doc. 86 del apéndice documental.

⁴¹² Doc. 79 del apéndice documental.

⁴¹³ Doc. 91 del apéndice documental.

CONFLICTO ENTRE MADRE E HIJO

A finales de 1019 la tensión entre Ermesèn y su hijo fue en aumento. La primera prueba la encontramos en la *convenientia* alcanzada entre Berenguer [Ramon I], conde de Barcelona, y Ermengol II, conde de Urgell. En la misma los derechos condales de la condesa madre fueron cuestionado al ser ignorada su autoridad en el condado de Girona: <<[...] *Et quando habuerit predictus Berengarius Gerundensem comitatum solidum de potestate Ermessindis comitissae, det Berengarius ad Ermengaudum iam dictum liberam terram centum modiorum frugem et fructum ad mensuram de Gerundense, sine enganno iam dicti Ermengaudi[...]*>>. ⁴¹⁴ Una *convenientia* que todo el mundo sitúa entre c.1018-1023, pero que creo no sería un error enmarcarla entre c.1019-c.1023.

En este acuerdo alcanzado entre primos hermanos, tal vez una de las *convenientiae* más antiguas conservadas en Europa ⁴¹⁵, ambos condes no sienten ningún tipo de remordimiento a la hora de alzarse contra su propia sangre. Así lo refleja la promesa hecha por Berenguer [Ramon I] a Ermengol II de entregarle cien modios de trigo cuando él hubiese recuperado el condado de Girona, ahora en manos de su madre.

Al hilo de lo aquí descrito y resiguiendo la documentación del momento, no cabe la menor duda de que en ese breve pero intenso periodo de tiempo en el que Ermesèn y Berenguer [Ramon I] estuvieron enfrentados nacieron dos bandos. Los ***juramentos de fidelidad a favor de la condesa*** donde sí son respetados esos problemáticos derechos heredados de su difunto marido así nos lo confirma.

Entre circa 1018 y circa 1035 la condesa Ermesèn recibió de Guifred, conde de Cerdanya, juramento de fidelidad en el que se comprometía a reconocer el poder de la condesa en la ciudad y condado de Barcelona, junto a sus castillos y fortaleza, de manera expresa en el caso de Finestres, situado en el limes con el condado de Besalú y la villa de Ullastret. Lo mismo para el condado de Osona con todas sus posesiones, haciendo incapié en los castillos de Besora, Lluçà, Balasereny, Castellnou de Bages, La Guardia de Súrria, Sant Mateu, Castelltallat, Calonge de Segarra y la torre de Suau, en la frontera que separaba Osona del Berguedà. ⁴¹⁶

La decisión de datar este *iuro ego* en ese espacio de tiempo, frente a la propuesta dada por el autor de la edición del *Liber Feudorum Maior* de 1018 a 1023 ⁴¹⁷ se basa en primer lugar, en la ya citada fecha de la muerte del conde Ramon [Borrell], 8 de septiembre de 1017. Dos, en la supuesta mayoría de edad de su hijo Berenguer [Ramon I], 12 de noviembre de [1017], recordemos <<[...] *Et ego Berengarius, gratia Dei comes, iam quattuordecim annos expletos[...]*>> ⁴¹⁸ y tres, en el gobierno del mismo conde Guifred de Cerdanya, c. 988 a c. 1035, año en el que se retiró al monasterio de Sant Martí del Canigó y donde falleció en 1050. ⁴¹⁹

⁴¹⁴ Doc. 68 del apéndice documental.

⁴¹⁵ SALRACH, J.M.^a <<Berenguer Ramon I, el Corbat (1018-1035)>> en *Els comtes sobirans de Barcelona...*, p.64

⁴¹⁶ Doc. 77 del apéndice documental.

⁴¹⁷ MIQUEL ROSELL, Miquel. *Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento nº 222.

⁴¹⁸ Doc. 66 del apéndice documental.

Dicho juramento de fidelidad es muy probable que este relacionado con el documento fechado el 3 de junio de 1023. En él, Berenguer [Ramon I] decía no poder dar una respuesta a la demanda presentada en nombre de Santa Maria de Ripoll por los nobles Gombau de Besora y Guillem de Montanyola debido a la querrela que él mantenía con su madre.⁴²⁰

Ese 3 de junio de 1023 Gombau de Besora y Guillem de Montanyola se presentaron en el palacio condal de Barcelona para reclamar al conde Berenguer [Ramon I], en nombre de Oliba obispo de Vic, que las iglesias de Santa Maria, Sant Iscle, Sant Martí y Sant Pere, situadas en la montaña de Montserrat fueran reconocidas como propiedad del monasterio de Ripoll. Una demanda que no pudo ser atendida al instante y que vio como su resolución era aplazada hasta que el conflicto entre madre e hijo llegase a su fin, como nos lo indica las propias palabras del conde de Barcelona <<[...] *Cum uer in tempore illo nihil potuisssemus respondere, impediende negotio quod inter me et matrem meam intererat, nisi quod promissimus nos ei iustitiam factururus, conquieuit tandem ipsa querela donec ueniente proxima sancti Petri festiuitate ego iam dictus Berengarius comes ad limina beatae et gloriosae uirginis Mariae pro placito quod inter me et comitem Wifredum ac nepotem ius Willemum uigebat[...]*>>⁴²¹ es decir; “ en aquel tiempo no podíamos dar respuesta alguna, al margen de prometer (a Oliba) que haríamos justicia, porque me lo impedía el incomodo asunto que se interponía entre mi madre y yo. Una vez la querrela desapareciese, yo, el susodicho conde Berenguer, acudí, en la festividad de sant Pere, cerca de Santa Maria (de Ripoll) para regularizar la cuetiión que me enfrentaba todavía al conde Guifred (de Cerdanya) y a su sobrino Guillem (de Besalú)”.

Como sostiene el padre Pladevall a la hora de comentar este *asunto*, al margen del enfrentamiento entre los condes de Barcelona, Cerdanya y Besalú, lo que nos interesa es poder ver como entre ese 3 de junio y el 29 de ese mismo mes, festividad de sant Pere, Ermesèn y Berenguer [Ramon I] pusieron fin a sus desavenencias.⁴²²

La paz jurada el 11 de octubre de [1023] así nos lo indica. Y es aquí donde surge un pequeño problema con las fechas: en el escatocolo del esa paz jurada aparece la siguiente datación [...] *Pacta uel conuenientia .V. idus octubri, anno .XXVII. regnante Rodberto rege[...]*. Si aplicamos la cronología, tal y como ya hemos venido haciendo en anteriores ocasiones, veremos que cronología popular y cronología política no coinciden:

Cronología popular: XXVII año de Robert 24-X-1022 a 23-X-1023.

Cronología política: XXVII año de Robert 24-VI-1022 a 23-VI-1023.

Se puede apreciar entonces que ese 11 de octubre debería caer en 1022 y no en 1023, si hacemos caso de la cronología política. Pero 1022 no puede ser el año de esta *conuenientia* dado que en el anterior documento se nos indica que la paz fue alcanzada en el mes de junio de 1023. Debemos suponer que quien dato por los años del rey Robert en esta ocasión erró y,

⁴¹⁹ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats i vescomtats de Catalunya*. Biblioteca Universitària-Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1989, p. 54.

⁴²⁰ Doc. 100 del apéndice documental.

⁴²¹ Doc. 100 del apéndice documental.

⁴²² PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 50.

en lugar del año XXVII debería aparecer el año XXVIII que iría del 24 de junio de 1023 al 23 de junio de 1024.⁴²³

De ese acuerdo sólo se ha conservado el documento aquí expuesto es decir, la entrega de esos 29 castillos entregados por Ermesèn a su hijo Berenguer [Ramon I]. Pero entre junio y octubre de 1023 debieron ser redactado, al menos, tres documentos mas; la conveniencia de Berenguer [Ramon I] a su madre donde él indicaría que propiedades ponía como garantía de la misma, y los dos sacramentales donde Ermesèn juraría fidelidad a su hijo el conde, y viceversa. Esto vendría a desmentir que Ermesèn claudicara ante su hijo. Todo lo contrario, fue un acuerdo de igual a igual. Al parecer, esta paz jurada se conservó gracias a un proceso llevado a cabo en 1180. Proceso en el que Pere de Lluçà reconcilió tener en feudo por el rey Alfons I, los castillos de Lluçà y Marlès y que en el pasado éstos habían sido propiedad de la condesa.⁴²⁴

Ahora bien, todo eso son suposiciones dado que no podemos afirmar que los acontecimientos transcurrieran de esa manera. El profesor Rovira i Virgili así lo piensa cuando afirma que: “[...] Hom no pot inferir d’això quins foren els pactes establerts. Diago i Pujades, que al·leguen el text de diversos documents, són del parer que va convenir-se en aquella ocasió un govern simultani de mare i fill; però això és una suposició, no confirmada pel text dels documents posteriors al·legats, ni per altres indicis històrics. Pròper de Bofarull creu que la intervenció d’Ermessenda en els actes de què es tracta és, com la tingué en els actes anteriors al conveni, una prova de respecte filial o bé un fet peculiar dels seus drets d’úsdefruit. Tanmateix, si aquests drets realment existiren per haver-los establert Ramon Borrell en el seu desconegut testament, és natural que en el conveni del 1024 (1023) es tractés de llur regulació pràctica i de llur compatibilitat amb el poder del comte.

En aquest conveni, Ermessenda va rebre, segons es dedueix de determinades escriptures, diversos castells, drets i rendes de la més gran importància, en especial sobre la ciutat i comtat de Girona[...]”⁴²⁵

A partir de ese 11 de octubre [1023], las “aguas” volvieron a su cauce. La documentación así nos lo confirma al volvernos a presentar a madre e hijo actuando de la mano en distintos acontecimientos, tanto públicos como privados del momento.

El 1 de febrero de 1026 ambos junto a la condesa Sancha, primera esposa de Berenguer [Ramon I], *donaron* a Guinedilda y a sus hijos Miró, Guilabert y Ama y a los matrimonios Bernat Guifred- Sancia y Bonfill-Emeltrudis, la tierra, castillo y montaña de Cervera, frontera con el condado de Osona, abandonada por entonces, para que la repoblasen y construyeran defensas en la zona.⁴²⁶

El 26 de ese mismo mes y año volvieron a *presidir una asamblea* donde Bonfill, abad de Santa Cecília de Montserrat, se quejaba de Compagno, hijo de Seguino, quien había usurpado 20 pariliatas de tierra situadas en la Segarra, junto a la iglesia de Santa Maria de [Prados].⁴²⁷

⁴²³ Doc. 97 del apéndice documental.

⁴²⁴ Doc. 192 del apéndice documental.

⁴²⁵ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya...*, Vol. III, p. 485; notas 7 y 8, y p.486; notas 1 y 2.

⁴²⁶ Doc. 107 del apéndice documental.

⁴²⁷ Doc. 108 del apéndice documental.

El 8 de diciembre, también de 1026, madre, hijo y nuera, **confirmaron** a favor de Santa Cecília de Montserrat la donación realizada en el pasado por los desaparecidos condes Borrell y Ramon [Borrell], de las iglesias de Santa Maria y Sant Mamet, localizadas en Camps.⁴²⁸

El 19 de junio de 1030 Ermesèn y Berenguer [Ramon I] entregaron a Bonfill, sacristan de la seo de Vic, tres piezas de tierra situadas en el término de les Heures, condado de Osona.⁴²⁹

El 24 de septiembre también de 1030 ambos condes, junto a Pere, obispo de Girona, Arnustus y Hug, conde de Empúries, vinieron a completar la donación realizada en 1018 a favor de la seo de Girona.⁴³⁰

El 9 de marzo de 1032, Ermesèn y Berenguer [Ramon I] donaron a Sant Llorenç del Munt una tierra situada en Pineda, condado de Girona.⁴³¹

Un acta de 18 de diciembre de 1024 nos presenta a la condesa Ermesèn y a su hijo Berenguer [Ramon I] acompañado por su segunda esposa Guisla, **vendiendo** a Guadalt una serie de feudos situados en los condados de Osona y Barcelona: << [...] *In nomine Domini Ego Berengarius, Dei gratia marchio, comes, una cum matre mea N' Ermessindis uxori que Guilie comitisse uenditores sumus Guadaldo omnes feuos quod tenes pro nobis prescriptis ad tuum proprium alodium emptore[...]>>.⁴³² En este documento, en realidad un traslado realizado en el siglo XIII, su autor debió errar a la hora de transcribir del original el nombre de la esposa del conde Berenguer [Ramon I] dado que en 1024 su primera esposa, Sancha, todavía estaba viva. El conde de Barcelona enviudó circa 1026-1027 siendo a partir de ese último año cuando aparece actuando junto a su segunda esposa Guisla de Lluçà, hija de Sunifred de Lluçà y Ermesèn de Balsereny.⁴³³ Lo mismo creen otros autores ya comentados; los profesores Rovira i Virgili⁴³⁴, Pladevall⁴³⁵ y Salrach⁴³⁶.*

Una sentencia judicial con fecha 23 agosto de 1029 remonta el origen del conflicto ahora sancionado, a finales de 1022.

⁴²⁸ Doc. 109 del apéndice documental.

⁴²⁹ Doc. 115 del apéndice documental.

⁴³⁰ Doc. 116 del apéndice documental.

⁴³¹ Doc. 119 del apéndice documental.

⁴³² Doc. 103 del apéndice documental.

⁴³³ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats i vescomtats de Catalunya*. Enciclopèdia catalana- Biblioteca universitària. Barcelona, 1989, p. 27.

⁴³⁴ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Vol. III, p. 485; “ La comtessa Sança morí als 26 de juny de l’any 1026 o 1027 de l’Encarnació, probablement el primer.”

⁴³⁵ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 51; “ Mentre visqué el seu fill són molts els documents en els que Ermessenda actua amb ell i amb la seva esposa Sança fins pel 1026 i amb la segona esposa, Guisla de Lluçà, a partir de 1027.”

⁴³⁶ SALRACH, Josep M.^a. <<Berenguer Ramon I, el Corbat (1018-1035)>> en *Els comtes sobirans de la casa de Barcelona...*, p. 63; “ [...] Estigué casat en primeres noces amb Sança de Castella[...] en segones noces es casà (1027) amb Guisla de Lluçà.”

Ese año Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I] *presidieron la asamblea* en la que se intentó poner fin al conflicto que enfrentó a Oliba, obispo de Vic, con Hug de Cervelló y Bernat Sendred, hijo de Sendred de Gurb.

La disputa tuvo su origen en el comportamiento inapropiado de éstos dos personajes. Hug de Cervelló y su sobrino tenían posesiones en el interior de los términos del castillo de la Roqueta y en un momento determinado no mostraron ninguna clase de reparo a la hora de ampliar, de manera ilegal, los términos de ese castillo apropiándose para ello de tierras que pertenecían al castillo de Tous, propiedad de Oliba quien a su vez lo había enfeudado al levita Guillem. La reacción del obispo de Vic, frente a los hechos consumados, fue inmediata. Intentó dialogar y negociar con tío y sobrino pero no logró acuerdo alguno por lo que la única vía posible para resolver el atercado no era otra que la judicial. El arbitraje corrió a cargo de los jueces Guifred y Bonfill quienes dictaron sentencia a favor del obispo de Vic. Hug y Bernat Sendred acataron la misma. Poco tiempo después, Hug falleció.

Transcurridos siete años desde la muerte de Hug, su sobrino Bernat Sendred volvió a la carga. Éste compró al caballero Humbert el castillo de la Roqueta y al ser señor del mismo retomó las antigua pretensiones de 1022; ampliar sus dominios robando tierras del término del castillo de Tous. Oliba entonces se personó en el castillo de su propiedad acompañado del feudatario del mismo, el levita Guillem y de Bernat de Tous, veguer del castillo. A primeros de agosto de 1029 fue citado el usurpador quien se rafió en su comportamiento razón por la que fue convocado un nuevo juicio que comenzó el 18 de agosto de ese mismo año en Vic y que duró toda una semana. El 23 de ese mes se dictó sentencia a favor de Olibad obispo de Vic.⁴³⁷

Una vez más vuelve a hacer acto de presencia la dificultad que plantea la *cronología* de esta época. Recordemos que a finales de 1022 madre e hijo estaban todavía enfrentados. ¿Cómo es posible entonces que pudieran presidir juntos este juicio?

El 1 de noviembre de 1024 Ermesèn y Berenguer [Ramon I] volvieron a encabezar junto a Ermengol II, conde de Urgell, un juicio celebrado en la iglesia de Sant Pere del castillo de Ponts donde Durand, abad de Santa Cecília d' Elins, se enfrentaba a Ermengol, obispo de la Seu d'Urgell por la posesión de la iglesia de Cortiuda y los diezmos y primicias de Castelló.⁴³⁸

En Sant Cugat del Vallès el 16 de junio de 1025, madre e hijo, asistieron al juicio donde el monasterio de esta localidad denunciaba a Adalbert, vizconde de Rosselló, por haberse apropiado de manera injusta de un alodio situado en Montgat, Maresme.⁴³⁹

El 30 de julio de 1032⁴⁴⁰ ambos ratificaron con su firma una sentencia judicial a favor del monasterio de Sant Cugat del Vallès que no era más que el punto y final de una cadena de depropósitos que, recordemos, tuvo su origen en el conflicto surgido en 1013 entre Adalaizis, viuda del vicario Guillem de Sant Martí, y el cenobio vallesano.

Un proceso inacabado y que ahora otro miembro de la casa de Sant Martí volvía a reavivar. Se trata de Mir Geribert, el famoso príncipe de Olèrdola, quien se había unido en matrimonio a Disposia, hija de aquella Adalaizis, viuda de Sant Martí, y hermana de Bernat de Sant Martí. Mir y Disposia tuvieron a Arnau, heredero de la casa de Sant Martí, Guillem y Adalaizis. Es en nombre de sus hijos, y sobre todo de su primogénito, que Mir Geribert

⁴³⁷ Doc. 113 del apéndice documental.

⁴³⁸ Doc. 102 del apéndice documental.

⁴³⁹ Doc. 105 del apéndice documental.

⁴⁴⁰ Doc. 120 del apéndice documental.

volvía a retomar el asunto sobre el alodio de Calders. De todo lo ocurrido a partir de ese instante Mir Geribert no sacó nada en claro y volvió a perder esos supuestos derechos frente al monasterio vallesano quien volvía a tomar como base de su defensa el supuesto decreto que se remontaba a los tiempos del rey franco Luís de Ultramar (junio de 936//septiembre de 954) en el que este monarca concedió dichas tierras de Calders a Sant Cugat del Vallès. Pero sucedió que tras sufrir una nueva razzia sarracena, ese documento desapareció por lo que, el monasterio consiguió de Lotario (noviembre de 954// marzo de 986), hijo de Luís de Ultramar, una nueva confirmación de lo que se decía en el documento destruido y donde el nuevo monarca reafirmaba lo concedido por su padre a ese monasterio, es decir las tierras y estanque de Calders. Los jueces, frente a la imposibilidad de poder examinar ninguno de los dos documentos en cuestión, aplazaron el juicio dando tiempo a ambas partes para que buscaran y presentaran testigos que, bajo juramento, validaran las palabras de Sant Cugat y de Mir Geribert. Guitard, abad del cenobio vallesano encontró, de manera sorprendente a unos individuos que decían haber visto con sus propios ojos el decreto del rey Luís. Testigos que al parecer, debido a su más que avanzada edad, no gozaban de muy buena salud. Dos fueron las personas, Gomar y Guillara, quienes juraron decir la verdad a favor de Sant Cugat. La asamblea se volvió a reunir en esta ocasión en la iglesia de Sant Pere, situada en territorio *octavianense*, donde se decidió aplazar la decisión final y convocaron a ambas partes, ahora en la iglesia de Santa Maria de Martorell. Allí los jueces dieron la razón al abad de Sant Cugat del Vallès negándose a escuchar a los testigos presentados por Mir Geribert debido a que éstos consideraron que una reciente confirmación llevada a cabo por los condes de Barcelona a favor de ese monasterio anulaba todos los derechos de los hijos de Mir sobre Calders. Mir Geribert montó en cólera y alzó la voz más de la cuenta a los miembros de la asamblea: <<[...] *pertinaciter uiciferebat iniustam esse uocem aecclessia Sancti Cucufatis et uocem filiorum suorum iustam [...]*>>. De nada sirvió la pataleta de Mir Geribert dado que el asunto de Calders la casa de Sant Martí lo había perdido para siempre.

Ermesèn y Berenguer [Ramon I] retomaron también tras la reconciliación su protagonismo en acontecimientos como *la consagración de instituciones eclesiásticas*. El 15 de enero de 1032, un texto de una gran belleza literaria narra la ceremonia de consagración de la iglesia del monasterio benedictino de Santa Maria de Ripoll cuyo destino regía el obispo y abad Oliba. Para tan importante acontecimiento se logró la asistencia de prácticamente todos los personajes relevantes de la época, entre ellos la condesa Ermesèn y su hijo el conde Berenguer [Ramon I].⁴⁴¹

Hechos acaecidos años más tarde y protagonizados por otros individuos hablan de cómo éstos se vieron viculados a lo largo de sus vidas, por un motivo u otro, a Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I]. Hechos que confirman como la rutina se impuso en el día a día del Casal de Barcelona.

La *ejecución testamentaria* llevada a cabo el 5 de marzo de 1054 por los albaceas de Guillem Arnall quienes donaron en su nombre a la Seu d'Urgell una propiedad que tiempo atrás había sido *cedida* al difunto por Ermesèn y Berenguer [Ramon I].⁴⁴² O la *venta* que el presbitero Esclua realizó el 21 de octubre de 1056 a Odger, abad de Sant Llorenç del Munt de

⁴⁴¹ Doc. 117 del apéndice documental.

⁴⁴² Doc. 173 del apéndice documental.

la iglesia de Santa Maria situada en el castillo de Vilademàger. Esa propiedad llegó a manos de Esclua tiempo atrás gracias a que los condes de Barcelona, madre e hijo, se la cedieron.⁴⁴³

En un documento redactado con posterioridad a la muerte de la condesa, es decir más allá del 1 de marzo de 1058, se realizó la compilación de las donaciones que habían sido destinadas en el pasado a sufragar los gastos de la construcción de la canonjía de la seo de Girona.⁴⁴⁴ Es por ello que se vuelven a recordar las *donaciones* realizadas por Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I] el 20 de noviembre de 1018⁴⁴⁵ y el 24 de septiembre de 1030.⁴⁴⁶

El 22 de agosto de 1127 se hizo memoria de la relación que existió en el pasado entre Ermesèn y el monasterio femenino de Sant Daniel de Girona dado que ella fue la figura que inspiró su fundación.⁴⁴⁷ Para ello, se recordó la donación que madre e hijo llevaron a cabo el 15 de marzo de 1018 a favor de Sant Daniel.⁴⁴⁸ Sant Daniel había sido adquirido por Ermesèn y su marido Ramon [Borrell] un 18 de junio de 1015 a Pere, obispo de Girona.⁴⁴⁹ Un día más tarde, el 19, los condes incrementaron el valor pagado con una donación, a la misma seo, de cuatro “mujadas de tierra”.⁴⁵⁰

⁴⁴³ Doc. 181 del apéndice documental.

⁴⁴⁴ Doc. 189 del apéndice documental.

⁴⁴⁵ Doc. 75 del apéndice documental.

⁴⁴⁶ Doc. 116 del apéndice documental.

⁴⁴⁷ Doc. 191 del apéndice documental.

⁴⁴⁸ Doc. 69 del apéndice documental.

⁴⁴⁹ Doc. 50 del apéndice documental.

⁴⁵⁰ Doc. 51 del apéndice documental.

ACTUACIÓN EN SOLITARIO DE ERMESÈN; período 8 de septiembre de 1017-31 de marzo de 1035

El comportamiento de nuestra protagonista no varió con el paso del tiempo. Tal y como sucedió en vida de su marido Ramon [Borrell] ella continuó actuando al margen de su hijo en todos aquellos asuntos que afectaban, por una razón u otra, a sus intereses personales.

El 22 de febrero de 1020 **donó** un alodio de nombre *Laguna Furt*, parroquia de Santa Eugenia de Agollesell y Sant Feliu de Iel, condado de Urgell, al monasterio de Sant Serni de Tavèrnoles.⁴⁵¹ Las palabras del Evangelio <<*date elimossinam et ecce omnia munda sunt uobis*>>, recogidas en el preámbulo de este documento nos dicen mucho del carácter piadoso de esta dama. Ermesèn, como es propio en un personaje de su época, piensa en el más allá después de su muerte. Una donación *pro-anima* característica de una mentalidad que no hacía mucho había atravesado la frontera del primer milenio. De sus palabras se desprende la gran fe que profesó ésta a lo largo de toda su vida. Elemento importante a la hora de intentar acercarnos al posible carácter de nuestra protagonista quien, con su manera de actuar, en este caso a través de una donación piadosa, nos vuelve a recordar que está estrechamente vinculada a ese mundo antiguo en el que ha sido educada, un mundo que derivaba de ese pasado carolingio y que como tal, en su decisión de destinar una donación a su propia salvación daba continuidad a un comportamiento nacido de aquel *totenteil* germano, la denominada *parte de los muertos*, una práctica pagana que consistió en enterrar al difunto con todas sus pertenencias: objetos de uso personal y armas de guerra. Al ser cristianizados, la costumbre cambió y derivó hacia un comportamiento que pasó a reservar una parte de la herencia para destinarla a la realización obras piadosas y al sufragio por el alma del difunto. Aquella parte se transformó en parte del alma.

No todos los autores que han escrito sobre el tema comparten la idea aquí expuesta, es decir, que de esa parte del muerto naciera la donación *pro anima*. Hay quien la sitúa en la denominada cuota de libre disposición surgida de la predicación de la Iglesia. Principalmente de las enseñanzas de san Agustín quien aconsejaba destinar una parte de los bienes propios a las obras de caridad en beneficio, precisamente, de la propia alma.⁴⁵² Algo característico de la capacidad intelectual del obispo de Hipona quien sostenía que <<a quien tenga, se le dará. Dios dará más a aquellos que usan (para los demás) lo que han recibido: completará y llenará hasta los bordes de lo que Él dio primeramente [...]. Nuestras reflexiones se multiplicarán a Su voluntad, de modo que, a Su servicio, no solo no sufriremos de escasez ninguna, sino que gozaremos de una abundancia de ideas milagrosas>>.⁴⁵³

Una idea muy próxima al argumento de Ermesèn a la hora de recordar las palabras del evangelista Lucas [cap. 11, versículo 41].

⁴⁵¹ Doc. 82 del apéndice documental.

⁴⁵² RODRÍGUEZ GIL, Magdalena. *La donación en la alta edad media en los reinos de León y Castilla*. Tesis doctoral dirigida por el Dr. José Manuel Pérez-Prendes, leída en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid el día 3 de julio de 1981, p. 59; nota 31: AGUSTÍN, San. *Obras completas*. Sermón nº 86, p. 345.

⁴⁵³ BROWN, Peter. *Agustín*. Ed. Acento. Madrid, 2000, p. 291; nota 61. *De doct. christ.* I, 1, 1.

El 26 de septiembre de 1021 donó el alodio de Torroella, sito en el condado de Manresa, al monasterio de Santa Cecília de Montserrat.⁴⁵⁴

Conclusión

Lo hasta aquí descrito certifica como la condesa tras la muerte de su marido no abandonó el protagonismo que le correspondió por ser quien era. Todo lo contrario, asumió la regencia y afrontó su destino con entereza, antes y después de resolver sus problemas con su hijo el conde Berenguer [Ramon I]. Su actividad no disminuyó, todo lo contrario, Ermesèn se desenvolvió con soltura en aquellas funciones propias a su cargo público así como en las nacidas de su actividad privada.

A lo largo de esos 18 años, de 1017 a 1035, fecha de la muerte de su hijo el conde, la condesa continuó acometiendo en solitario o en compañía de terceras personas, toda una serie de actividades que certifican su enorme capacidad para gobernar.

Pero sigamos, el 12 de abril de 1022, Ermesèn **empeñó** a Bernat Sendred el castillo de Sallent y las iglesias de Sancti Stefani (Sant Esteve) y Santa Maria. Si la condesa no cedía a Bernat Sendred antes de la festividad de sant Feliu de Girona, a celebrar en el mes de agosto, el castillo de Vilademàger el castillo de Sallent pasaría a manos de Sendred de manera definitiva.⁴⁵⁵

El tema en torno a los castillos de Sallent y Vilademàger se convirtió en un verdadero problema para los condes de Barcelona. Todo comenzó en el instante en el que Bernat Sendred, vicario de Gurb, reclamó a éstos el citado castillo de Vilademàger, comarca de la Anoia. El castillo había sido propiedad del padre de Bernat y una vez falleció el mismo los condes ratificaron esa propiedad razón por la cual el 30 de marzo de 1022 Berenguer [Ramon I] y su esposa Sancha decidieron afrontar el asunto empeñando el castillo de Sallent. Se puso una fecha límite, la ya citada festividad de sant Feliu de Girona, tiempo en el que el castillo de Vilademàger debería pasar a manos de Bernat Sendred. El acuerdo entre ambas partes dejó al margen a la condesa Ermesèn ignorando sus derechos condales sobre la propiedad empeñada.⁴⁵⁶

Ermesèn no tardó en reaccionar y días más tarde, ese 12 de abril de 1022, la condesa llegó a un acuerdo, en solitario, con Bernat Sendred. La situación debió ser tan tensa que ese mismo día se redactó un tercer documento donde madre e hijo se comprometieron a ceder, de manera conjunta, el castillo de Vilademàger a Bernat Sendred. Como garantía ambos condes empeñaron precisamente el castillo de Gurb y las ya nombradas iglesias de Sant Esteve y Santa Maria, situadas en Granularios (Sant Esteve de Granollers de la Plana, Osona).⁴⁵⁷ El 3 de agosto de 1028 Ermesèn **permutó** con Bonafilla, abadesa de Sant Daniel de Girona, y Gaucefred Bernat el alodio de nombre *Lauredo* (Lloret) por otro denominado *Castellar*, ambos en el condado de Girona, y que en el pasado pertenció a un tal Llobet.⁴⁵⁸

⁴⁵⁴ Doc. 89 del apéndice documental.

⁴⁵⁵ Doc. 92 del apéndice documental.

⁴⁵⁶ SALRACH, J.M.^a- FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Fundació Noguera. Barcelona, 1999. Vol. I, documento nº 157.

⁴⁵⁷ Doc. 93 del apéndice documental.

⁴⁵⁸ Doc. 110 del apéndice documental.

Recordemos que el 2 de septiembre de 1018 Ermesèn junto al resto de albaceas de su difunto marido Ramon [Borrell] autorizó la entrega de una cantidad de oro legada por el fallecido a favor de la catedral de Barcelona.⁴⁵⁹ Tres meses más tarde la condesa volvía a ejercer como *ejecutora testamentaria*, en esta ocasión de la difunta Guisla quien había decidido ceder al sacristán Bonhom y a los presbíteros Vives y Tassi los alodios que fueron de su propiedad localizados en los términos de la villa de Llac, en el Pla de Girona, en Vilablareix, en Salt y en Palau [Sacosta].⁴⁶⁰

El 21 de mayo de 1022 Ermesèn junto a los albaceas del desaparecido Udalard ejecutaron la cláusula testamentaria en la que éste donaba a la catedral de Vic el alodio de Osmort, en el condado de Osona⁴⁶¹ y el 1 de agosto de ese mismo año, esos albaceas de Udalard volvían a ejecutar otra cláusula, aquella en la que Udalard cedía a Sant Cugat del Vallès los alodios que éste poseyó en el condado de Barcelona.⁴⁶²

El 11 de enero de 1026, Bermon, vizconde de Cardona, nombró sus albaceas testamentarios entre los que se encontraba la condesa Ermesèn junto a Eribau y Folc, hermanos del vizconde, Guissad Ollar, Seniofred de Cardona, Bonfill de Fals, Guillem, abad de Sant Vicenç de Cardona, y otros fieles a Bermon.⁴⁶³ El vizconde falleció un 24 de septiembre de 1029.⁴⁶⁴

El 18 de abril de 1030, la condesa Ermesèn junto al resto de albaceas del desaparecido Bermon, vizconde de Cardona, cumplieron con lo dispuesto por éste en su testamento y cedieron a la iglesia de Sant Vicenç de Cardona una serie de propiedades.⁴⁶⁵

El 1 de marzo de 1032 la condesa hizo lo propio con el alodio de Montcada a favor de Sant Cugat del Vallès.⁴⁶⁶

El 6 de marzo de 1034 Ermesèn volvía a ejecutar otra cláusula testamentaria de las dispuestas por su difunto marido Ramon [Borrell]. Aquella en la que debía ser donado a favor de la seo de Vic el alodio de *Ederas* (Les Heures), localizado entre Sant Julia de Vilatorça y Vilalleons, en el condado de Osona.⁴⁶⁷

Su *autoridad condal* en tierras de Girona es incuestionable. Una advocación sacramental realizada sobre el altar de Sant Cristòfor de Llambilles circa 1020 por unos testigos precisamente en la época de máxima tensión entre madre e hijo así nos lo confirma. Estos individuos reconocían en escritura pública, que los bienes que se encontraban en esa población pertenecían a la seo de Girona y, en ese mismo acto quedaba claro a su vez que con

⁴⁵⁹ Doc. 73 del apéndice documental.

⁴⁶⁰ Doc. 76 del apéndice documental.

⁴⁶¹ Doc. 94 del apéndice documental.

⁴⁶² Doc. 95 del apéndice documental.

⁴⁶³ Doc. 106 del apéndice documental.

⁴⁶⁴ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats...*, p. 157: según el autor, Bermon pudo ser procesado o ejecutado c. 18 de abril de 1030

⁴⁶⁵ Doc. 114 del apéndice documental.

⁴⁶⁶ Doc. 118 del apéndice documental.

⁴⁶⁷ Doc. 121 del apéndice documental.

sus palabras no pretendían perjudicar los intereses de la condesa Ermesèn en tierras de Girona; <<[...] *per fidem et ueritatem et sine ullo malo ingenio et ad donna Ermesendis comitissa et ad illos homines quibus ipsa iusserit*[...]>>. ⁴⁶⁸

El 4 de noviembre de 1020, Ermesèn *presidió* en Olèrdola el *juicio* donde Rosell y Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès, alcanzaron un acuerdo sobre un alodio que había sido propiedad de Igiga quien decidió en su momento donarlo a Sant Cugat. A cambio, el monasterio vallesano se comprometió a dejar vivir y explotar dicha propiedad al hijo de Igiga, quien, a su vez debía corresponder con un pago anual de diez sólidos a favor del citado cenobio. Transcurrido un tiempo el hijo de Igiga decidió vender sus derechos sobre el alodio al mencionado Rosell quien no tardó en reconocer la postestad que Sant Cugat tenía sobre esa propiedad que ahora él ocupaba comprometiéndose a abonar la tasca anual a su señor, el abad de Sant Cugat. ⁴⁶⁹

El 15 de junio de 1025, la condesa *firmaba* junto a su nuera Sancha, condesa de Barcelona, en la *sentencia judicial* donde se dirimió sobre la propiedad de un alodio situado en el término de la parroquia de Sant Andreu de Castellnou de Bages, en un territorio conocido como Bugo. Al parecer, dos individuos llamados Honifred y Arnau, hijos de Fruia, reclamaron la propiedad al monasterio de Sant Benet de Bages. Intentaron justificar su demanda en una supuesta compra realizada al matrimonio Guifred y Guisul, padres de Aurúcia. Los jueces del caso, el presbítero Vidal, Bonfill Marc y Guitard, determinaron que esa venta de la que hablaban Honifred y Arnau fue ilegal dado que el alodio en cuestión fue donado con anterioridad por el citado matrimonio Guifred y Guisul a Sant Benet de Bages, donación que fue ratificada algo más tarde por su hija Aurúcia. ⁴⁷⁰

Es interesante resaltar en este documento que el redactor del mismo erró a la hora de interpretar el término *Bugo* por el de *Pugo*, como nos lo indica el padre Junyent en su *Diplomatari d'Oliba*: << [...] *en lo terme del Bugo (tal vegada està en lloc de Pugo) baix lo terme de la parròquia de St. Andreu*[...]>>. En opinión del Dr. Junyent, Bugo aparece citado en muchos documentos relacionados siempre con el castillo de Castellnou de Bages, lugar donde se encuentra la iglesia dedicada a Sant Andreu. Y, además, ésto lo confirma la presencia en el juicio de los hermanos Ramon y Ayanrrich, señores del lugar. ⁴⁷¹

Nuestra dama también fue *citada en alguna que otra denuncia* como la realizada el 5 de octubre de 1022 por Pere, abad del monasterio de Sant Pere de Rodes, quien dirigía una nueva misiva al papa Benet VIII para denunciar los abusos cometidos por varios condes y sus súbditos contra los intereses del mencionado cenobio. Este comportamiento indebido no era nuevo, por lo que explicaba dicho abad en el preámbulo del documento. Hacía ya un año que una comitiva de monjes de Sant Pere visitó Roma para entregar al papa, en mano, una primera queja que no sirvió para nada. Gran parte de la culpa de que la situación continuase igual era debida al comportamiento incorrecto de algunos obispos quienes no habían ejercido sus funciones contra los infractores. Es más, esos mismo obispos se negaron a consagrar la nueva iglesia del monasterio. Tan solo los obispos Oliba de Vic, Guifred de Narbona, Esteve

⁴⁶⁸ Doc. 80 del apéndice documental.

⁴⁶⁹ Doc. 87 del apéndice documental.

⁴⁷⁰ Doc. 104 del apéndice documental.

⁴⁷¹ JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari i escrits literaris...*, documento n° 83.

de Agde y Esteve de Apt, habían escuchado sus súplicas, junto a los condes Hug de Empúries, Guifred de Cerdanya, Guillem de Besalú y Ermesèn, condesa de Barcelona, las únicas grandes autoridades que no habían tenido un comportamiento indebido contra Sant Pere de Rodes. Pero es curioso que una líneas más tarde el abad Pere denunciara el comportamiento de conde de Besalú a quien califica de *follem*; <<[...]Proinde petimus ut hunc comitem Vuillelmum follem, qui in suis uerbis dicere coepit uestram excommunicationem nihil se facturum, ut iam amplius nihil sibi retineat ex alodo Sancti Petri praedicti, nec ullo modo inquietare pertentet[...]>>. Es decir, que profería injurias asegurando que la excomuni3n papal no le afectaba en nada. A su vez, tambi3n tuvo un momento en su carta en el que se acuerda del conde Hug de Empúries quien, al parecer, hab3a remitido en su comportamiento contra los intereses del monasterio, es m3s, los hab3a defendido y los defender3a en un futuro. Pero el abad no las ten3a todas consigo por lo que no estaba de m3s pedir al papa que, si bien no merec3a la excomuni3n, s3 una advertencia que le recordase su deber para con la iglesia <<Nostrum uero comitem Ugonem qui nobis iam recte fecit, et melius facturum est rogamus non ut compellatis, nec etiam excommunicetis, sed ut filium admoneatis ut in melius proficiat>>. Este deseo del abad para con el conde empuritano ten3a su raz3n de ser; tem3a las posibles represalias de Hug si se le expulsaba del seno de la iglesia << rogamus non ut compellatis>>, es decir, no lo empujeis, lo que demostraba el impulsivo car3cter del Hug quien, cuatro de a3os antes ya se las hab3a tenido con la condesa Ermesèn por la posesi3n del alodio de Ullastret.

El documento, al margen de plasmar sobre el pergamino la cr3tica situaci3n por la que estaban atravesando el abad Pere y su comunidad de monjes, nos transmite el acto de consagraci3n de la nueva iglesia de Sant Pere de Rodes, celebrada en el a3o 1022. Algunos de los obispos arriba mencionados confirmaron y excomunicaron a todos aquellos quienes con su comportamiento perjudicaran los intereses del monasterio gobernado por Pere. A esta excomuni3n tambi3n se unieron el obispo Deusdedit de Barcelona y los can3nigos de Girona. El abad termin3 suplicando al papa Benet VIII que no se olvidara de sus palabras porque, de lo contrario, se ver3an obligados a tener que abandonar el monasterio para siempre.

Al acto de consagraci3n no acudieron ni el conde de Empúries, ni el de Cerdanya, ni el de Besalú. Tampoco la condesa Ermesèn, as3 como su hermano Pere, obispo de Girona, quien fue sustituido por el arzobispo Guifred de Narbona. ¿ C3mo entender dichas ausencias en un acto tan importante?⁴⁷²

⁴⁷² Doc. 96 del ap3ndice documental.

MUERTE DEL CONDE BERENGUER [RAMON I]: 31 de marzo de 1035

El 30 de octubre de 1032 Berenguer [Ramon I] dictaba testamento a raíz de un viaje que deseaba realizar a Roma. Y este documento no es uno más, sino todo lo contrario, dado que nos encontramos ante el primer testamento de un conde con unas precisiones políticas concretas⁴⁷³ al decidir él dividir su patrimonio condal entre sus hijos Ramon [Berenguer] y Sanç [Berenguer], nacidos de su primer matrimonio con Sancha de Castilla, y Guillem [Berenguer] y Bernat [Berenguer] de su segunda esposa Guisla de Lluçà. Al primogénito Ramon [Berenguer] le cedió el condado de Girona y el de Barcelona hasta la línea del Llobregat. A Sanç [Berenguer] le entregó un nuevo condado, el Penedès con capital en Olèrdola, un territorio cuya extensió iba desde el Llobregat a “tierras de paganos”. A Guillem [Berenguer] le dió el condado de Osona en condominio con su madre Guisla. Todos esos territorios además quedaban bajo el predominio de su hijo mayor, el conde Ramon [Berenguer I] que tantos quebraderos de cabeza daría a la ya anciana Ermesèn.

Berenguer [Ramon I] falleció en el palacio condal de Barcelona el 31 de marzo de 1035 siendo todavía menor de edad su sucesor en Barcelona Ramon [Berenguer I]. Vuelve entonces a plantearse el problema en torno a quien debe gobernar los destinos de esos condados. La historia es caprichosa y los acontecimientos conducen hacia una situación similar a la vivida tras la muerte del conde Ramon [Borrell] en 1017. Pero antes de ocuparnos del tema recordaremos que del testamento del conde sabemos lo que sabemos gracias a dos documentos directamente relacionados con el mismo: se trata por un lado de la publicación sacramental de ese testamento fechada el 23 de julio de 1035⁴⁷⁴ y de su traslado o copia realizado el [9 de febrero de 1038]⁴⁷⁵ a petición del abad y obispo Oliba y de los canónigos de la seo de Vic, acto realizado en presencia de la condesa Ermesèn, madre del desaparecido conde.

El sacramental comienza citando los nombres de una serie de sacerdotes y albaceas que juran sobre el altar de la iglesia de Santa Maria del Mar, en Barcelona. Es ésta una relación de las donaciones que el fallecido Berenguer [Ramon I] hizo a la catedral de Barcelona, al monasterio vallesano de Sant Cugat, a los términos de Olèrdola y a Sant Pere de Vic y a continuación la partición de los condados tal y como lo dispuso en su momento el conde. Por último se hace constar la fecha y el lugar de su muerte, el 31 de marzo de 1035 en el palacio condal.

El segundo documento en cuestión es la copia realizada en 1038. Dicha copia no está datada lo que viene a representar un problema. Un problema que intentan solucionar prestigiosos historiadores como el padre Junyent, en su *Diplomatari y escrits literaris de l'abat Oliba*, o el profesor Dr. Antoni Udina i Abelló en *Els testaments dels comtes de Barcelona i dels reis de la Corona d'Aragó: de Guifré Borrell a Joan II*.

El padre Junyent propone como fecha de ese traslado el 9 de febrero de 1038 argumentando para ello que existe otro documento, una ejecución testamentaria del mismo conde, donde Berenguer [Ramon I] donaba a la seo de Vic el alodio de Les Heures; <<[...]

⁴⁷³ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments dels comtes de Barcelona i dels reis de la Corona d'Aragó. De Guifré Borrell a Joan II*. Fundació Noguera. Barcelona, 2001, p. 29

⁴⁷⁴ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments...*, doc. 9

⁴⁷⁵ Doc. 133 del apéndice documental.

*Et concedo ad domum Sancti Petri Sedis Ausonensis, ipsum meum alodium de Hedere[...]>>.*⁴⁷⁶

El Dr. Udina por su parte sigue la pista apuntada por el padre Junyent y decide mantener la fecha propuesta por éste para la copia. Es más, el profesor Udina afirma que si hay algo de lo que sí podemos estar seguros es de la datación del testamento del hijo de Ermesèn, 30 de octubre de 1032, de la fecha de su muerte, 31 de marzo de 1035 y por último la datación del sacramental de su testamento, 23 de julio de 1035.⁴⁷⁷ Más tarde aparecerá el traslado en cuestión.

El padre Junyent argumenta la datación del traslado con las siguientes palabras; “No consta quan tingué lloc el trasllat d’aquest testament. Ja el canonge Ripoll conjecturà que devia efectuar-se el 1038 amb motiu de trobar-se tots aquests personatges a Vic per raó de la consagració de la catedral el 31 d’agost, o millor encara, el dia 9 de febrer, diada en que tingué lloc l’execució testamentària del comte Berenguer referent a l’alou d’Heures (doc. 128 del *diplomatarí d’Oliba*). És més possible que s’escaigués en aquesta darrera data, en la qual, si hom resolgué l’execució testamentària en la part referent a la deixa del dit alou a la Seu de Vic, és natural que es completés també en l’altra, relativa a l’església de Sant Boi, per a la qual n’hi havia prou amb donar una força jurídica al testament del comte Berenguer que n’ordenava la restitució”.⁴⁷⁸ Con todo el respeto que me merece la extensa obra del padre Junyent, creo, en esta ocasión, que del argumento utilizado para poder datar el traslado en cuestión, 9 de febrero de 1038, la parte más convincente del mismo sería la frase: “No consta quan tingué lloc el trasllat d’aquest testament...” es por ello que la fecha debería aparecer entre [] como propone el Dr. Udina quien a su vez también subraya que ésta es la propuesta por los editores del diplomatario de Oliba.⁴⁷⁹

Por lo que respecta a los intereses de la condesa Ermesèn el documento en cuestión abre varios interrogantes, como por ejemplo ¿sobre qué legitimidad se sustentaron sus reclamaciones si en el testamento de su hijo ni tan siquiera es mencionada?, ¿ejerció Ermesèn en realidad la supuesta tutela sobre su nieto, el futuro conde Ramon [Berenguer I], o deberíamos decir que fue una regencia “vigilada” por el conjunto de importantes hombres que formaban parte del séquito condal?

Mosén Pladevall parece intuir esta propuesta cuando sostiene que “Ermessenda reprendrà per dret propi, i no per cap pretensió ni usurpació de poder, un govern que, segons hem vist, mai havia deixat del tot i que, en tot cas, ella espontàniament havia limitat el 1023 a l’hora dels pactes amb el seu fill. L’ajudarà el mateix equip d’amics i col·laboradors: l’indispensable Gombau de Besora, el germè Pere, bisbe de Girona, el savi i prudent bisbe i abat Oliba, etc., i alguns personatges nous que es van enfilant en l’apreci comtal com el senescal Amat Elderic d’Orís, Guillem de Muntanyola, ja convertit en Guillem de Montcada, el seu germà Bernat Ruvira o el nou bisbe de Barcelona el vescomte Guislabert (1035-1062), per bé que els seus interessos vescomtals li faran jugar alguns papers ambigus en la política del comtat barceloní”.⁴⁸⁰

Así lo piensa también el profesor Rovira i Virgili, mucho más preciso en su afirmación; “En succeir al seu pare, el comte Ramon Berenguer I només tenia uns 11 o 12 anys d’edat. Hom pot sospitar que la tutela de Ramon Berenguer quedà a mans dels magnats. Reforça aquesta hipòtesi la declaració continguda en la carta dotal a favor de la seva primer muller, Isabel, on diu que contreu aquest enllaç <<per voluntat de Déu i elecció dels senyors>>. Tampoc en aquest document és anomenada per a res

⁴⁷⁶ JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari i escrits literaris de l’abat i bisbe Oliba*. Edició a cura d’Anscari M. Mundó i Marcet. Institut d’Estudis Catalans: Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica. XLIV. Barcelona, 1992, doc. 127

⁴⁷⁷ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments...*, p. 29

⁴⁷⁸ JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari i escrits literaris...*, p. 215.

⁴⁷⁹ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments...*, doc. 8.

⁴⁸⁰ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda comtessa...*, p.55

Ermessenda. És molt dubtós que aquesta exercís aleshores la tutela del seu nét i la administració o regència dels comtats, com pretenen antics autors”.⁴⁸¹ No tan solo autores clásicos como por ejemplo Ramon d’Abadal, también historiadores actuales como Aurell y Salrach siguen insistiendo en ello. El primero argumenta esa supuesta regencia con estas palabras; “ Com que era encara menor a la mort del pare, l’avia repregué, a més de tots els seus drets usufructuaris, la tutela. Això li donà lloc a presidir unes solemnitats tan sonades con la consagració de les noves esglésies de Vic i de Girona, el 1038, solemnitats que degueren ésser per ella tant més apreciades con que suposaven el complement de l’obra diocesana dels seus amics i consellers els respectius bisbes Oliba i Pere, aquest darrer germà d’ella mateixa [...]”.⁴⁸²

El professor Aurell manté que; “ El 1035, després de la mort de Berenguer Ramon, Ermessenda, que ja tenia seixanta anys, tornà novament a l’escena política, aquesta vegada com a tutora del seu nét, Ramon Berenguer I. L’emancipació del jove comte va ser tan difícil com ho havia estat la del seu pare. El 1040 va esclatar una guerra de circumstàncies idèntiques a la precedent, entre el pupil i la tutora[...]”.⁴⁸³

El Dr. Salrach no difiere demasiado de los dos anteriores; “El 1035, la minoria d’edat de Ramon Berenguer I i el matrimoni de Guisla amb Udalard II van permetre que s’obris un nou període de govern per a la comtessa àvia Ermessenda. Com en l’època anterior, en què va ser tutora (1017-1022) del seu fill Berenguer Ramon I, també ara, en aquesta segona tutoria (1035-1039), Ermessenda figura acompanyada del jove comte fent justícia, atorgant donacions a l’Església i confirmant privilegis, i també ara la història acaba malament. En efecte, el 1039 Ramon Berenguer I esposa Elisabet de Barcelona a l’església de Sant Cugat, cosa que serveix per ratificar la seva majoria d’edat, i el seu desig d’assumir plenament el govern. Ermessenda s’hi oposa, i cap al 1041 esclata la guerra entre ells. Ermessenda es fa forta al comtat i ciutat de Girona, on el seu germà, Pere, és bisbe[...]”.⁴⁸⁴

Frente a todas estas opiniones cabe entonces preguntarse sobre que dicen las fuentes y la verdad, de la lectura atenta de los dos documentos no se desprende ninguna supuesta regencia de la condesa Ermesèn durante la minoría de edad de su nieto Ramon [Berenguer I].

Si volvemos la mirada sobre el sacramental ya citado al testamento del conde Berenguer [Ramon I], con fecha 23 de julio de 1035, podremos comprobar que en ningún momento la condesa madre es citada. Veámoslo: “*Conditiones sacramentorum ad quarum ex ordinationem residebant sacerdotes Ermemirus et Durandus et Remundus et Eldemarus et Amalricus et Bonuspar et Ermemirus et Remundus Iohannes et Trasoarius leuite quoque Bonifilii Iohannes et Hememiri sacristae et Iohannis et Gifredi et Remundo Borrelli et Bonucii Iohannis et Compagni Haelide et Gauzfredi Sendredi et Remundi Seniofredi et Geriberti presbiteri et Bonihominis presbiteri et Lobeti presbiteri et Mironis Cherucii et Durandi et Guilelmi presbitero et Hermemiri sacristi, Suniarii Borrelli et Ermengaudi Aurici et Geriberti Hugonis et Bonifilii Sanlani et Bernardi Gelmiri et Adalberti Plancarii et Bernardi et Bonifilii Henrici et Remundi Trasueri et Gulelmi Suniarii et aliorum multorum quorum nomina longum fuit texere testificati sunt testes Olibanus Mironis et Bonifilius Marchi iudex, quos ad testimonium protulerit Guadallus gratia Dei episcopi Barchinonensis aduocatus helemosinarius domni Berengarii comitis ad testificandam uoluntatem ultimam predicti Berengarii per testamentum aeditam, qui iure iurando testificati sunt ita dicentes: iuramus nos testes Bonisfilius et Olibanus unum dantes testimonium primo per Deum Patrem*

⁴⁸¹ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya...*, Vol. III, pp. 494-495.

⁴⁸² ABADAL, Ramon d’. <<La plena època comtal (segles XI i començaments del XII)>> en *Història del catalans* Vol. II, dirigida por Ferran SOLDEVILA. Edicions Ariel. Barcelona, p. 755.

⁴⁸³ AURELL I CARDONA, Martí. <<Ermessenda de Carcassona i Almodis de la Marca>> en *Història Política, Societat i Cultura dels Països Catalans* Vol. II dirigida por Borja de RIQUER I PERMANYER. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998, p. 196.

⁴⁸⁴ SALRACH, Josep Maria. <<Ramon Berenguer I, el Vell (1035-1076)>> en *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona; de l’any 801 a l’actualitat*. Edicions 62. Barcelona, 2002, p. 69.

Omnipotentem et per Ihesumxristum filium eius atque per Sanctum Spiritum confitentes hanc Trinitatem unum et uerum Deum est et per altare consecratum Sancte Marie cuius aecclesia sita est in suburbio Barchinonae urbis in littore maris ubi has conditiones manibus propriis continentes dicimus quia nos supradicti testes uidimus quando Berengarius comes, filius qui fuit Remundi comitis, firmauit suum testamentum in quo ordinata erat sua ultima uoluntas et ante quam eum firmasset manu propria, fecit eum legi ante se et ante nos testes et auctorizauit eum ipsud etiam testamentum dicimus, in quo ordinatum est quod supradictus Berengarius comes et marchio cupiens pergere Romam ad uisitanda limina apostolorum beatorum Petri et Pauli aliorumque sanctorum Dei, ob metum mortis suae hoc testamentum fieri decruuit ut si in prefato itinere aut ante quam alium testamentum fecisset et mors illi aduenisset, quicquid per supradictum testamentum alligatum est de rebus suis et de substantia sua, ita permaneat ordinatum et stabilitum, quemadmodum in ipso subterius est anotatum. Voluit autem ut sint helemosinarii sui: Guadallus gratia Dei episcopus Barchinonensis et Gondballus Bisorensis et Heriballus uicecomes et Bernardus Guifredi. Precepit namque et iam dictum testamentum suis helemosinariis prefatis ut ita faciant de rebus suis quemadmodum inuenerint ordinatum in suo prefato testamento et ita facultatem suam distribuant.

In primis concessit ad domum Sancte Crucis Sedis Barchinonensis, ipsum alodium quod habebat et retinebat in territorio Barchinonensis, ipsum alodium quod habebat et retinebat in territorio Barchinonae in loco uocitato Prouincialibus uel quod habebat prope amnem Bissocium, quod fuit et debet esse predictae Sedis. Et reddidit ad prelibatam Sedem Sanctae Crucis ipsum alodium quod debet esse sui iuris infra terminos Aegare siue Terracie. Et concessit ad domum Sancti Petri Sedis Ausonensis ipsum suum alodium de Ederes. Et reddidit ad prelibatam Sedem Sancti Petri aecclesiam Sancti Baudilii cum omnibus suis pertinentiis ad integritatem, quod est in comitatu Ausonae prope terminum castris Luciani quomodo Arnulfus episcopus cum omnibus terminis eius.

Et concessit ad filium suum maiorem cui nomen est Reimundus, ipsam ciuitatem de Gerunda et ipsum comitatum Gerundensem et cum ipso episcopatu et cum finibus et terminis et adiacentiis eius. Et concedo eidem supradicto filio suo ipsam ciuitatem de Barchinona cum ipso episcopatu integro et ipsum comitatum usque ad flumen Lubricatum. Et concessit ad filium suum Sancium ipsum comitatum Barchinonensem cum ipsa ciuitate de Olerdula de flumine Lubricato usque ad paganorum terram cum ipsis suis dominicaturis et cum ipsis obsequiis hominum omnium qui ibi habitant. Haec omnia si[c] habeat Sancius supradictus filius eius sub obsequio et baiulia filii sui Remundi predicti. Et concessit ad uxorem suam Guiliam comitissam ipsum comitatum Ausonensem cum ipso episcopatu et cum ipsis hominibus et ipsis dominicaturis, ut haec omnia habeat si uirum non aprehenderit, cum filio suo Guilelmo quem ex ea genuit: si autem alium uirum aprehenderit remaneant hec omnia supradicta filio suo et illius Berengarii Guilelmo, ita ut ipse hec omnia habeat sub obsequio et baiulia predicti filii sui Remundi. Similiter sit supradictus filius suus Gilelmus, cum omnibus rebus quae illi dimisit in obsequio et baiulia predicti filii sui Remundi, si mater sua uirum non aprehenderit. Post obitum autem predictae Guiliae omnia quae illi dimisit concessit filio suo supradicto Guilelmo, sub prescripto ordine, si uiuus fuerit; si autem uiuus non fuerit remaneant hec omnia ad supradictum filium suum Remundum. Hec autem omnia quae in prefato testamento reesonant sic iussit conseruari et stabilita permanere, quemadmodum superius ordinata sunt. Concessit autem omnes suas mobiles res quaecumque iueniri poterunt ad supradictam uxorem suam Guiliam comitissam ad suum proprium.

Postquam autem haec omnia ordinauit III kalendas nouembris, anno II regni Henrici regis perrexit Romam et inde reuersus uixit usque in quartum annum regni predicti et mortuus est in predicto anno IIII prefati regis II kalendas aprilis II feria in Barchinonense palacio. Et nos testes eaque dicimus recta et uera esse profiteamur. Et ego Guadallus gratia Dei episcopus iuro in Deum et per Deum quia in supradicto testamento quod ego firmaui manu propria ulla fraus aut ullum malum ingenium me sciente impressum non est sed secundum uoluntatem prefati conditoris est factum uel aeditum.

Late conditiones X kalendas augusti, anno V regni Henrici regis. S+ Olibani Mironis. S. Poncii cognomento Bonifilii et iudicis. Nos qui hoc testamentum dedimus et firmari rogauimus et iure iurando confirmamus. + Wadaldus acsi indignus gratia Dei episcopus sss qui supradictum testamentum firmaui manu propria et iure iurando confirmaui. S+ Gondballus Bisorensis. S+ Bernardus Guifredi. Nos helemosinarii sumus. S+ Bonifilii Sallani. S+ Adalberti Planc[arii]. S+ Bernardi Orsatoni. S+ Bonifilii Henrici. S+ Remundi Trasueri. S+ Heriballi Richarii. S+ Ermemirus, leuita et sacriste. S+ Compan Elies. S+ Boniparus, presbiter. S+ Geribertus, presbiter. S+ Lobetus, presbiter. S+ Bonushomo, presbiter. S+ Gaucefredus, presbiter. S+ Durandus, presbiter. S+ Bonucii Iohannes. S+ Raimundus, presbiter. S+ Mirone, leuita. S+ Remundi, clerico. Ermemirus, presbiter. S. Palcianus, presbiter. S+ Ermengaudus +. Vuilelmus ss. Simnum [sic] Geribertus. S+ Remundus, leuita. Suniario. Bernardus.

Signum Poncii cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui haec scripsi et subscripsi die et anno quo supra ss.

^a Hi ha un tros en blanc que potser es deixà per tal que signés el vescomte Eribau ja que és l'únic marmessor la signatura del qual no consta.”⁴⁸⁵

Tampoco lo es en el traslado o copia de [9 de febrero de 1038], al margen de ser citada como autoridad presente en el acontecimiento. Lo narrado en este documento coincide con lo descrito en el sacramental ya citado: “*Hec est translacio ultimi testamenti Berengarii, gratia Dei comitis et marchionis, fideliter translata ab Olibano, episcopo, et cuncta kateria kanonicorum sedis Sancti Petri, in presencia Ermesindis, comitisse, et nobilium terre; scilicet Eriballi, episcopi, Aenee Mironis, Berengarii Atonis, Ermengaudi Bernardi, Amati Eldrici, Guillelmi, archidiaconi, Adalberti, prepositi, aliorumque multorum, in presencia testium subterius roboratorum, ordinantibus iudicibus Guifredo Ausonense et Guifredo Gerundense atque Geraldo, hac de causa ut si incuria uel casu perditum fuerit testamentum prenotatum cum testibus supterius anotandis, hec translacio ueridice facta credantur, ut perpetim confirmetur predictae Sancte Sedi, uel aliis sanctis Dei baselicis, quod concessum est eis a prefato comite et marchione. Sic namque Incipit textus scripture predicti testamenti.*

In nomine Domini. Ego Berengarius, gratia Dei comes et marchio, cupiens pergere Romam, ad uisitanda limina beatorum apostolorum Petri et Pauli, aliorumque sanctorum Dei, ob metum mortis mee hoc testamentum fieri decreui, ut si in isto itinere aut antequam alium testamentum faciam, mors mihi aduenerit quicquid per hoc testamentum alligatum est de rebus meis et de substantia mea, ita permaneat ordinatum et stabilitum, quemadmodum subterius est anotatum. Volo autem ut sint helemosinarii mei; Guadallus, gratia Dei episcopus Barchinonensis et Gondballus Bisorensis et Eriballus, uicescomes et Bernardus Guifredi. Precipio namque supradictis meis helemosinariis, ut ita faciant de rebus meis quemadmodum in uenerint ordinatum in isto testamento, et ita facultatem meam distribuant. In primis concedo ad domum Sancte Crucis Sedis Barchinonensis, ipsum alodium quod habeo, et retineo, in territorio Barchinone, in loco uocitato Prouincialibus, uel quod habeo

⁴⁸⁵ UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments dels comtes de Barcelona...*, doc. 9.

prope amnem Bissocium, quod fuit et debet esse predictae Sedis. Et reddo ad prelibatam Sedem et ad domum Sancti Cucuphatis Octavianense cenobium, ipsum castrum Auinnionium cum finibus et terminis et pertinentiis eius quod est in comitatu Barchinonensi infra terminos de Olerdula, in Penitense. Et reddo ad prelibatam Sedem Sanctae Crucis, ipsum alodium quod debet esse sui iuris infra terminos Egare sive Terraciae. Et concedo ad domum Sancti Petri Sedis Ausonensis, ipsum meum alodium de Hederes. Et reddo ad prelibatam Sedem Sancti Petri aeccliam Sancti Baudilii cum omnibus suis pertinentiis, ad integritatem, quod est in comitatu Ausone prope terminum castrum Luciani, quomodo tenebat Arnulfus episcopus, cum omnibus terminis eius. Et concedo ad filium meum maiorem, cui nomen est Reimundus, ipsam ciuitatem de Gerunda, et ipsum comitatum Gerundensem, et cum ipso episcopatu, et cum finibus et terminis, et adiacentiis eius. Et concedo eidem supra dicto filio meo, ipsam ciuitatem de Barchinona cum ipso episcopatu integro, et ipsum comitatum usque ad flumen Lubricatum. Et concedo ad filium meum Sancium ipsum comitatum Barchinonensem cum ipsa ciuitate de Olerdula, de flumine Lubricato usque ad paganorum terram, cum ipsis meis dominicaturis, et cum ipsis obsequiis hominum omnium qui ibi habitant. Haec omnia si[c] habeat Sancius supradictus filius meus sub obsequio et baiulia filii mei Remundi predicti. Et concedo ad uxorem meam Guiliam, comitissam, ipsum comitatum Ausonensem cum ipso episcopatu et cum ipsis hominibus et ipsis dominicaturis, ut haec omnia habeat si uirum non apprehenderit cum filio suo Gilelmo, quem ex ea genui; si autem alium uirum apprehenderit remaneant haec omnia supra dicto filio meo et suo Guilelmo, ita ut ipse haec omnia abeat sub obsequio et baiulia filii mei Remundi predicti. Similiter sit supradictus filius meus Guilelmus, cum omnibus rebus que illi dimitto in obsequio et baiulia predicti filii mei Remundi, si mater sua uirum non apprehenderit. Post obitum autem predictae Guilie, omnia que illi dimitto concedo filio meo supra dicto Guilelmo, sub prescripto ordine, si uiuus fuerit. Si autem uiuus non fuerit remaneant haec omnia ad supradictum filium meum Remundum. Hec autem omnia quae in isto testamento resonant, sic iubeo conseruari, et stabilita permanere, quemadmodum superius ordinata sunt. Concedo autem omnes meas mobiles res quaecunque inueniri potuerint, ad supra dictam uxorem meam, Guiliam comitissam, ad suum proprium.

Actum est hoc .III. kalendas nouembris, anno .II. regni Henrici, regis.

(Cruz)Berengarius, comes, (cruz). Wadaldus, acsi indignus gratia Dei episcopus, sss. Sig+num Olibani Mironis. Sig+num Remundi Guifredi. Sig+num Mironis Guifredi. Sig+num Ermengaudi Geriberti. Isti predicti firmauerunt supradictum testamentum, aliqui subscriptionibus, aliqui signis sollicitis punctatim.

Eriballus, episcopus, (cruz). Wuilielmus, archidiaconus,(cruz). Adalbertus, leuita, qui et prepositus, sss. Geraldus, ypodiaconus atque iudex, cuius hactu haec translatio fideliter perfecta est qui et sub sss. Remundus Guifredi, sss. Ermemirus, sacerdos, sub sss. Ermengaudus, leuita, sss. Bernardus, subdiaconus et canonicus prefate Sedis, sss. Benedictus, subdiaconus, sss. Guilelmus, subdiaconus, sig+num, notarius uero predicti testamenti tali modo firmavit eum.

*S+ Poncii, cognomento Bonifilii, clerici, et iudicis, qui haec scripsit et sss, cum ipsa rasura ubi dicit III kalendas, sub die et anno prefixo sss.*⁴⁸⁶

⁴⁸⁶ Doc. 133 del apéndice documental.

Entonces, si la documentación demuestra que el fallecido conde Berenguer [Ramon I] no contó para nada con su madre a la hora de dirigir el destino de sus propiedades una vez éste hubiera desaparecido, ¿por qué gran parte de la historiografía de nuestro país sigue intentando argumentar esa supuesta segunda regencia de la condesa Ermesèn?

En mi opinión todo es producto de una serie confusiones, bien intencionadas, que creo necesario intentar esclarecer. Para ello me veo en la obligación de remontarme al origen del problema; al desaparecido testamento del conde Ramon [Borrell] y lo supuestamente dicho en el mismo respecto a los derechos de su esposa Ermesèn.

Recordemos que la condesa recibió de su marido Ramon [Borrell] en esponsalicio los condados de Osona-Manresa, junto al obispado de Vic, quedando sus derechos, sobre estos dos condados reducidos a una larga lista de castillos que su marido poseía en dichos territorios, a los que sumó algunos emplazados en Barcelona y el Vallés ⁴⁸⁷. También debemos recordar lo dispuesto en algunos documentos donde quedaba clara por un lado la minoría de edad del heredero al condado y la regencia que la condesa debió ejercer y de la que ya hemos hablado largo y tendido con anterioridad en nuestro trabajo.

Junto al mencionado esponsalicio, el conde Ramon [Borrell] dispuso en su testamento que los condados de Barcelona y Girona y sus obispados pasaran a ser gestionados por la condesa, durante la minoría de edad del heredero quien, una vez alcanzada la mayoría ejercería el cargo condal, pero Ermesèn seguiría teniendo sobre todos esos condados una serie de derechos que su hijo y sus sucesores deberían respetar mientras ésta viviese. Esto no debe conducirnos a creer que Ermesèn pudo actuar al margen del conde de Barcelona para hacer y deshacer a su antojo decisiones que pudiesen repercutir de manera directa en los intereses de esos condados. Quien mandaba era el conde y si ella pretendía llevar a cabo alguna acción como podía ser una compra, una venta, una permuta, etc, de alguna propiedad que no fuera suya por derecho propio, con toda seguridad debía contar con la aprobación del conde. A su vez, es muy probable que Ramon [Borrell] dispusiera una serie de condiciones especiales para el condado y obispado de Girona tan vinculados a Ermesèn a lo largo de toda su vida y donde, hagamos memoria, su hermano Pere Roger ejercía como obispo desde 1010.

El testimonio más aplastante de todo lo aquí descrito nos lo aporta un documento vital en todo este proceso; la venta que Ermesèn realizó de sus derechos condales el 4 de junio de 1057 al matrimonio condal de Barcelona, es decir, a Ramon [Berenguer I] y Almodis. Y sólo se puede vender o comprar algo que existe, de lo contrario estaríamos hablando de un fraude. Las palabras de Ermesèn en ese momento tan delicado de su vida son bien claras:

*“In Dei omnipotentis et aeterni regis nomine. Ego Ermessindis, filia quae fui Adaleizis comitissae, uenditrix et euacuatrix et deffinitrix sum uobis domno Raymundo, gratia Dei comiti et marchioni, et domne Almodi, nutu Dei comittissae. Notissimum atque manifestissimum est omnibus hominibus ueritatem rei infra scribendae scientibus quia comitatus Gerundensis et episcopatus Gerundensis, cum omnibus eorum terminis, finibus et pertinentiis et comitatus Barchinonensis et episcopatus Barchinonensis, cum eorum terminis, finibus et pertinentiis omnibus et comitatus Ausonensis et Minorisensis et episcopatus Ausonensis, cum eorum terminis, finibus et pertinentiis omnibus, fuerunt propria aui tui domni Raymundi, comitis, uiri mei, qui dimissit michi moriens praedictos comitatus et episcopatus per scripturam testamenti uiuolario tenore donec uiuerem. Igitur ego, predicta Ermessindis, quia scio et recognosco et confiteor quoniam praedicta res **propriae** fuerunt aui tui domini Raymundi praedicti et propinquitate paterna et auiali ac linea consanguineali, sicut inscribitur superiori, magis debentur tibi praedicto Raymundo comiti, eiusdem*

⁴⁸⁷PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 23.

Raymundi nepoti, quam michi, propterea uendo et diffineo et euacuo uobis praedictis domno Raymundo comiti et domne Almodi comitissae praedictos comitatus et episcopatus, cum omnibus eorum terminis, finibus et pertinentiis, id est, uendo uobis praedictum comitatum Gerundensem et episcopatum Sancte Marie sedis Gerundae, cum omnibus eorum terminis, finibus et pertinentiis, scilicet, ipsam ciuitatem Gerundam uendo cum castro Gerundele et omnibus suis muris et turribus et hedifitiis, cum omnibus castris et castellis comitalibus et pertinentiis omnibus et terminis quae in predicto comitatu Gerundensi sunt, et cum omnibus dominicaturis comitalibus quae in praedicto comitatu sunt, cum omnibus earum terminis et pertinentiis et cum omnibus alodis quae in predicto comitatu et episcopatu sunt, et cum aliis rebus omnibus et cum omnibus earum pertinentiis et cum omnibus pugis et rocas, condirectis et hermis, quae in praedicto comitatu sunt, et cum aliis rebus omnibus quae pertinent ad ius comitale. Et similiter uendo uobis ego, praedicta Ermessendis, praedictum comitatum Barchinonae et episcopatum Sanctae Crucis Sanctaeque Eulaliae sedis Barchinonensis, cum omnibus eorum terminis, finibus et pertinentiis, cum ciuitate Barchinone, cum suis hedificiis, muris et turribus, et cum omnibus castris et castellis comitalibus et eorum hedificiis, terminis et pertinentiis quae in predicto comitatu Barchinonensis sunt, et cum omnibus puigs et rochas, condirectis et heremis, quae in praedicto comitatu sunt, et cum omnibus dominicaturis comitalibus, cum earum pertinentiis omnibus, terminis et seruitiis quae in praedicto comitatu Barchinonensi sunt, et cum aliis rebus omnibus que pertinent ad ius comitale in praedicto comitatu. Similiter uendo uobis praedictis comiti et comitissae ego, iam dicta Ermessendis, comitatum Ausonensem et Minorisensem sponsali federe michi datum. Minorisensem dico comitatum uendo uobis et Sancti Petri sedis Vici episcopatum, cum omnibus eorum pertinentiis, finibus et terminis, et cum ciuitate diruta quae dicitur Minorissa, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis, et cum omnibus castris et castellis comitalibus et eorum hedifitiis, terminis et pertinentiis quae in praedictis comitatibus Ausonensi et Minorisensi et episcopatu praedicto Ausonensi sunt, et cum omnibus puigs et rochas, condirectis et heremis, quae in praedictis comitatibus et episcopatu sunt, et cum ipsis dominicaturis comitalibus et cum earum pertinentiis omnibus quae in praedictis comitatibus sunt, et cum aliis rebus omnibus quae pertinent ad ius comitale in iam dictis comitatibus. Et hec omnia adueniant michi, praedictae Ermessendi, per testationem uiri mei Raymundi praedicti, sicut supradictum est, siue per meum decimum et per sponsalium nuptialiter michi datum et per quasdam definitiones quas feci cum filio meo Berengario comite et per quascumque uoces. Preterea ego, praedicta Ermessendis, uendo uobis praedictis comiti et comitissae ipsum castrum de Begur, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis, quod michi aduenit per testationem et donationem Udalardi Gaufredi et per quascumque uoces. Et in comitatu Barchinonensi uendo uobis praedictis comiti et comitissae castrum de Apiarola, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis et seruitiis, quod michi aduenit per comparationem et per quascumque uoces. Necnon etiam ego, praescripta Ermessendis, uendo uobis praedictis comiti et comitissae ipsum castrum de Pontils, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis. Preter hec omnia ego, iam dicta Ermessendis, uendo uobis praedictis comiti et comitissae castrum de Cardona, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis, cum omnibus uocibus et auctoritatibus quas habeo et habere debeo in comitatu et episcopatu Urgellensi quocumque modo et quacumque acquisitione. Ego igitur, prenominata Ermessendis, praedicta omnia, cum omnibus earum pertinentiis, terminis et afrontationibus et cum aliis omnibus ad potestatem comitalem pertinentibus in supradictis rebus omnibus, uendo et difinio et euacuo uobis praedicto domno Raymundo et domnae Almodi, propter pretium mille untes auri, in auro et argento, quas uos praedicti comes et comitissa michi, praedictae Ermessendi, dedistis et ego a uobis accepi. Et est hoc manifestum

atque omnibus cognitum. Et omnes meas uoces praedictarum rerum omnium uobis praedictis comiti et comitissae ego, praedicta Ermessindis, fide firma ac sincera, uendo et diffineo et euacuo et extinguo, propter praedictum pretium, ut ab hodierno die et tempore uos praedicti comes Raymundus et comitissa Almodis et posteritas uestra securi et quieti possideatis praedicta omnia in pace, sine mea repetitione et contradictione uel alicuius hominis uel feminae. Ad ultimum uero huius uenditionis et diffinitionis, ego, sepedicta Ermessindis, diffinio et euacuo et extinguo omnes meas uoces praedictarum rerum omnium uestrae posteritati cui uos dimisseritis praedicta omnia aut aliquid de praedictis omnibus litteris aut uerbis. Quod si ego, praedicta Ermessindis, uenditrix et definitrix et euacuatrix uenero amplius contra praesentem uenditionem et deffinitionem et euacuationem ad irrumpendum quocumque modo et ingenio, non ualeam uindicare quod requisiero, sed componam praedicta omnia in triplo uobis praedictis comiti et comitissae aut posteritati uestrae. Quod si alius homo uel femina uenerit contra presentem uenditionem et deffinitionem in euacuationem, similiter componat praedicta omnia aut uobis aut posteritati uestrae. Et postea firmam haec uenditio et diffinitio et euacuatio omni tempore. Et si alique res quae superius scripte nominatim non sint, quae michi, praescriptae Ermessindi, quocumque modo uel quacumque uoce debeantur uel ad me pertineant intra iam dictos omnes comitatus et intra iam dictos omnes episcopatus et intra eorum terminos ubicumque sint uel sciri uel inueniri possint, ego, praescripta Ermessindis, similiter uendo et deffineo et euacuo istas omnes res ad ultimum additas, propter supradictum pretium uobis praedictis comiti et comitissae et posteritati uestre cui dimisseritis haec suprascripta aut aliquid de supradictis rebus omnibus litteris aut uerbis. Quod si ego, praedicta Ermessindis, temptauero hoc irrumpere, triplici cogar compositione componere uobis praedictis aut posteritati uestrae. Et postea firmum hoc sit omni tempore. Quod si aliquis homo uel femina uenerit irrumpere hanc adiectionem, penam patiatu similem.

Acta est haec uenditio et definitio et euacuatio .II. nonas ionii, anno .XXVI. regni Henrici regis.

Signum Ermessindis, uenditricis et euacuatricis, quae hanc uenditionem et euacuationem atque diffinitionem, per presentem scripturam mea propria manu firmatam, feci et testes firmare rogau. Wilielmus, gratia Dei episcopus Ausonensis ecclesiae(cruz). Andrea, abba (cruz). Sig+num Amati Eldrici.Udaldus, uicecomes (cruz).(Cruz)Berengarius, abba. Sig+num Geralli, leuite et sacristae. Raymundus Guifredi(Cruz). Sig+num Miro, presbyter. (Cruz) Guillermus, leuita. Sig+num Petri Geralli. Sig+num Gaucelmi Arnalli. (Cruz) Ioannes, leuita. Sig+num Guanalgaudi de Albars. Sig+num Udalgarii. Petrus, abba (cruz). Berengarius, leuita (cruz). Sig+num Mironis, sacer. Sig+num Poncii, caput scole. Sig+num Mellemar, sacer. Sig+num Ermemirus, presbyter. Sig+num Adalberti Guitardi. Sig+num Guillelmi Borrelli. Sig+num Bonifilii Sanle. Sig+num Raymundi, leuite. Sig+num Guillermi Bernardi de Odena. Sig+num Miro Foget. Sig+num Guillermi Belaroti. Sig+num Guillermi Mironis de Narbona. Sig+num Rodgari Poncii Narbonensi. Sig+num Guillermi Lobatoni. Sig+num Raymundi Lobeti. Sig+num Guitardi Mironis. Sig+num Guillermi Guillermi de Taradel. Sig+ num Arnalli Bernardi. Sig+num Raymundi Ermemiri. Sig+num Guillermi Bonifilii. Sig+num Bernardi Guanalgaudi. Sig+num Miro Amalrici. Sig+num Geriberti Guitardi. Folcrandus, leuita (cruz). Sig+num Bernardi Guifredi. Raymundus, abba (cruz). Arnallus, archileuita. Girbert Mir. (Cruz) Guitardus, leuita et iudex. (Cruz)Guilelmus, iudex.

(Cruz) *Petrus, presbyter, capellanus domni Raymundi, comitis, qui hanc scripturam uenditionis et euacuationis et deffenitionis scripsi et subscripsi, cum litteris rasis in uersu .VI. et .VIII. et additis in uersu .XI., die et anno quo supra.*⁴⁸⁸

Este es el momento crucial en todo este largo proceso. El instante en el que la condesa, guiada por su propia voluntad, decide desprenderse de aquello que tantos problemas había causado a lo largo de todos esos años en el seno de la familia condal de Barcelona. Todavía deberíamos matizar más si de una vez por todas reconocemos que, fallecido su marido el conde Ramon [Borrell] el problema no lo tuvo ella y sí los herederos al poder condal.

Ermesèn defendió con todas sus fuerzas aquello que le pertenecía por derecho y nada ni nadie se lo arrebataría sin su consentimiento. Ramon [Borrell] decidió, no sabemos por qué, prolongar más allá de la mera tutela ejercida a lo largo de la minoría de edad de Berenguer [Ramon I] el peso específico de su esposa en los asuntos tanto públicos como privados del condado de Barcelona. Y para ello fortaleció el papel a jugar en el futuro por Ermesèn con una serie de derechos vitalicios. Una decisión que, años más tarde, Berenguer [Ramon I] y Ramon [Berenguer I] no llegarán a entender dado que en ella tan sólo veían un enorme freno a sus pretensiones.

Retomemos el curso de los hechos. Fallecido Berenguer [Ramon I], la llamada a desempeñar un papel similar al ejercido años atrás por Ermesèn debería haber sido su viuda, la condesa Guisla, la madre de su tercer hijo Guillem y madrastra de los dos nacidos del primer matrimonio de Berenguer [Ramon I] con Sancha de Castilla. Los acontecimientos irán por otro camino. Guisla heredó el condado Osona junto a su hijo Guillem [Berenguer] pero perdió todos sus derechos condales en el momento que su padre, Sunifred de Lluçà, decidió volverla a utilizar como moneda de cambio para cubrir con ello los intereses de la casa de Lluçà, es decir, unirla a Udaldar II, vizconde de Barcelona. Con ello Sunifred, un importante miembro de círculo más próximo a los condes de Barcelona, lograba reforzar la fidelidad de la casa vizcondal de Barcelona a la condal, un cálculo que en opinión de algún historiador se vería reforzado en el futuro con el matrimonio entre Ramon [Berenguer I] y Elisabet, hermana de Udaldar II y prima segunda de su futuro marido. Un cálculo que resultó ser erróneo.⁴⁸⁹

Por lo tanto, apartada Guisla de la escena política y del papel que le habría correspondido ejercer, la minoría de edad de Ramon [Berenguer I] planteó un vacío de poder y una pregunta que requería de una respuesta urgente; ¿quién debería ocupar la regencia hasta la mayoría de edad del joven conde? Dado que recordemos, en el testamento de Berenguer [Ramon I] no se mencionaba para nada a la abuela de éste, debemos suponer que la decisión final de que fuera ella y no otra persona quien ejerciera esa responsabilidad debió corresponder al grupo de importantes nobles que acompañaba y aconsejaba, desde los tiempos de Ramon [Borrell], a los condes de Barcelona. Unos individuos que conocían perfectamente a la condesa Ermesèn y que es de suponer confiaban plenamente en su capacidad, más que contrastada a lo largo de la primera regencia, para tomar las riendas del poder. En otras palabras, no fue ella quien dio el primer paso, más bien todo lo contrario.

Ese grupo de personajes fueron junto al abad y obispo de Vic Oliba y a Pere Roger, prelado de Girona, una serie de nombres que no podemos olvidar a la hora de hablar de nuestra protagonista: el omnipresente *Gombau de Besora*, nacido circa 992 y traspasado circa 1050. Fue éste un gran consejero así como un poderoso individuo, amigo personal, a nivel

⁴⁸⁸ Doc. 183 del apéndice documental.

⁴⁸⁹ SALRACH, Josep Maria. <<Ramon Berenguer I, el Vell (1035-1076) en *Els comtes sobirans...*, p. 69

general, de los condes de Barcelona en vida de Ramon [Borrell] y, a nivel particular, de la condesa Ermesèn. La documentación nos lo presenta interviniendo en los grandes asuntos políticos de su época.

Gombau pertenecía al linaje de los Besora y por ello poseyó los castillos de Besora, Curull, Torelló, Montbui del Vallès, el Port de Barcelona, Paladalmalla en Montornès, Eramprunyà, Cubelles y otros bienes repartidos entre el Vallès y la Cerdanya.

Se unió en primeras nupcias a Guisla y más tarde a Aurúcia quien le sobrevivió. De sus matrimonios nacieron tres hijas; Guisla, le heredera que fue entregada en matrimonio al célebre Mir Geribert de Olèrdola, heredero de buena parte de los bienes que pertenecieron a Gombau. Las otras dos fueron Ermengarda y Ermesèn, esta última seguramente recibió este nombre en memoria de su buena amiga la condesa.

Junto a Gombau, *Guislabert* quien primero fue vizconde de Barcelona (c. 1034) y años más tarde obispo de la misma sede, hasta su muerte en 1062. Guislabert, hijo del vizconde de Barcelona Udalard I y de Riquilda, hija de Borrell y de Letgarda, condes de Barcelona. Es decir, primo hermano del marido de Ermesèn, el conde Ramon [Borrell]. Al fallecer su padre en c. 1014, y su hermano Bernat, rigió los destinos del vizcondado en nombre de su sobrino Udalard II hasta 1041.

Guislabert, a pesar de estar casado y ser padre de dos hijas, fue elegido obispo de Barcelona en 1034 y consagrado en Sant Pere de la Portella (Berguedà) en 1035. Se mostró contrario, junto a su sobrino Udalard II, a la política desplegada por el nieto de Ermesèn, el conde Ramon [Berenguer I] y debido a ello, encabezó un motín contra su persona. El lamentable episodio nos muestra al obispo instigando apedrear el palacio condal desde la Seo. Junto a este hecho, Guislabert se mostró a favor de las pretensiones de revuelta de Mir Geribert, primo hermano suyo. Tras todos estos acontecimientos, que sin lugar a dudas dañaban el papel de la casa de Barcelona, Guislabert se reconcilió con Ramon [Berenguer I].

Otro de los elementos con más peso en el séquito condal es *Guillem de Montanyola*, conocido también como de Vacarisses. Guillem aparece documentado desde 1002 y años más tarde será llamado Guillem de Montcada debido a que recibió precisamente en feudo el castillo de ese nombre. Hermano de Ramon, ardiaca de Vic, y de Bernat Sunifred, Guillem parece ser que fue hijo del vizconde Sunifred I de Girona, propietario del castillo de Malla. Guillem residió en el castillo de Muntanyola. Sus descendientes no dejarán de tener un importante protagonismo en la historia de nuestro país, recordemos; Ramon I de Montcada, Bernat, diácono de la catedral de Barcelona y Renard de Sarroca quien dio origen a la familia de los Sarroca o de la Roca, señores del castillo de la Roca del Vallès. Guillem de Montcada falleció c. 1039-1040.

No podemos tampoco olvidar, debido al protagonismo que estaba llamado a ejercer, a *Amat Eldiric d'Orís* descendiente del linaje de vicarios del castillo d'Orís. El primero conocido de la saga fue Unifred (c. 952) y a continuación Gausfred d'Orís (c. 994), tal vez el antecesor del otro Eldiric d'Orís nacido c. 914 y fallecido c. 1037. Este Eldiric fue el padre de nuestro Amat Eldiric de quien desconocemos su fecha de nacimiento pero sí sabemos la de su muerte, año 1060. Parece ser que fue antes de 1037 cuando entró al servicio de la condesa Ermesèn interviniendo en juicios de la "corte" condal y ayudando a la misma en el gobierno de los condados. En agradecimiento a su fidelidad Amat recibió en feudo diversos castillos, entre los que destaca el de Barcelona. También jugó un papel predominante como mediador entre Ermesèn y su nieto Ramon [Berenguer I].

Como ya apuntábamos con anterioridad, Amat Eldiric d'Orís estuvo llamado a ocupar un cargo que en el futuro se convertiría en una figura de suma importancia en el seno del condado de Barcelona; me estoy refiriendo a la figura del *senescal*. Durante mucho tiempo se

pensó que el origen de este cargo público se remontaba a la gran reforma política llevada a cabo por el conde Ramon [Berenguer I], allá por los años sesenta del siglo XI. Esta creencia ha sido posteriormente contrarrestada con trabajos que vienen a demostrar que la senescalía, en realidad, fue impulsada, no por el conde y sí por su abuela, nuestra Ermesèn de Carcasona. Ella cedió por primera vez tal responsabilidad a uno de los hombres de su entorno, Amat Eldiric d' Orís. Emulaba de esta manera una antigua práctica carolingia que destinaba la senescalía a personajes de la aristocracia y no a meros sirvientes domésticos. Una decisión que no fue en ningún momento gratuita. Todo lo contrario. Ermesèn envolvió su gesto de una intencionalidad más que evidente al pretender alcanzar con dicho nombramiento la tan anhelada "*potestas regia*" a la que aspiraba. Y ésta podía ser alcanzada, mejor institucionalizando un nuevo cargo que no promocionando, en status, a un oficial de palacio. Shideler pone un ejemplo que se me antoja muy claro; si Ermessenda hubiese decidido nombrar al preboste de la mesa condal o al mayordomo de palacio, quienes también aparecen de forma ocasional en la documentación, habría restado importancia a su decisión debido a que dichos personajes no pertenecían a la nobleza. Sin embargo, al nombrar a Amat Eldiric la figura del senescal se vio fortalecida con el honor aristocrático.⁴⁹⁰

Este ejemplo se contradice con teorías como la apuntada por la profesora Cristina Segura Graiño en su artículo <<Las mujeres en el poder político>>. En sus páginas dicha historiadora afirma que las mujeres transmitían unos derechos, la *potestas*, que no podían ejercer.⁴⁹¹

En suma, un conjunto de hombres todos ellos imprescindibles en el trancurso de ese proceso abierto con la muerte del conde Berenguer [Ramon I] y que dio lugar al segundo gobierno de Ermesèn.

Pero junto a ellos, y como ya insinué al comenzar a describir a estos personajes, son Oliba obispo de Vic⁴⁹², y Pere, hermano de Ermesèn y obispo de Girona, quienes asumieron en gran parte una responsabilidad que fue más allá del mero consejo a favor de la condesa. Oliba, conde de Berga y de Ripoll (988-1002), abad de Cuixà y de Ripoll desde 1008 y obispo de Vic desde 1017, nació circa 971 en el seno de la casa condal de Cerdanya. Sus padres fueron Oliba Cabreta, conde de Cerdanya y Besalú, del que ya hicimos mención a la hora de narrar el enfrentamiento que éste mantuvo con la casa de Carcasona, y de

⁴⁹⁰ SHIDELER, John C. *Els Montcada: una família de nobles catalans a l'edat mitjana (1000-1230)*. Edicions 62, Barcelona, 1987, p. 39.

⁴⁹¹ SEGURA GRAIÑO, Cristina. <<Participación de las mujeres en el poder político>> en *Anuario de Estudios Medievales*. CSIC. Barcelona, 1995. Pp.449-461.

⁴⁹² Prueba de ello son las largas horas de investigación dedicadas a recuperar su memoria y que han dado lugar a trabajos y biografías nacidas de la mano de quienes fueron, y todavía son, las figuras más destacadas de la historiografía catalana; Ramón d'Abadal i Vinyals y su estudio titulado <<L'abat Oliba y la seva època>> y que forma parte de una de sus grandes obras, *Dels Visigots als Catalans*. La excelente biografía del padre Anselm M. Albareda, *L'abat Oliba, fundador de Montserrat (971-1046)* editada por Publicacions de l'Abadía de Montserrat en 1972. Los diversos trabajos del Dr. Mundó como por ejemplo el aparecido en el BRABLB de 1959-1960, p.169-178 titulado <<Entorn de les famílies dels bisbes Oliba de Vic i Oliba d'Elna>> o <<La mort del comte Ramon Borrell de Barcelona i els bisbes de Vic Borrell i Oliba>>, *Estudis d'Història Medieval*, 1969, pp. 3-15. <<Entorn de la carta de l'abat Oliba a Arnau Tost>>, *Analecta Montserratensia*, 9, 1962, pp. 207-216, o el importante artículo << La datació dels documents pel rei Robert (996-1031) a Catalunya>>, *Anuario de Estudios Medievales*, 4, 1967, pp. 13-34 y que afecta en gran medida a un buen número de documentos del diplomatarí publicado por Eduard Junyent i Subirà, *Diplomatari i escrits literaris de l'abat i bisbe Oliba*, publicado por L'Institut d'Estudis Catalans en 1992.

Ermengarda. Sus hermanos Bernat Tallaferro, futuro conde de Besalú, Guillem, futuro conde de Cerdanya y Berenguer, el benjamín quien años más tarde llegaría a ser obispo de Elna.

La educación del joven Oliba con toda seguridad tuvo lugar en Ripoll. Al decidir su padre retirarse de la vida pública circa 988 e ingresar en el monasterio de Montecasino, tomó el mando de Berga y Ripoll. Pero su carácter le impulsó a tomar el camino eclesiástico y en 1002 ingresó como monje en la institución donde había sido educado, Ripoll. Un año más tarde renunció al cargo de conde y a sus bienes personales que repartió entre sus hermanos y diversos monasterios. En 1008 fue elegido abad de Ripoll y de Cuixà, dos de las instituciones religiosas más importantes del país en esa época. A partir de ese instante la obra de Oliba será impresionante no tan sólo en el orden espiritual, también en el material al fundar toda una red de cenobios como por ejemplo el Canigó en 1009, la Portella en 1018, Montserrat entre 1023 y 1025, Sant Miquel de Fluvià en 1045 y Sant Feliu de Guíxols de donde llegaría a ser abad su secretario personal Arnau en 1045 protagonizando precisamente uno de los episodios más curiosos e impactantes en su estrecha relación con nuestra condesa Ermesèn.

Al parecer, a finales de 1017 ésta decidió, por interés personal, impulsar su candidatura a obispo auxiliar de Borrell en la seo de Vic. Oliba desde ese instante se mantuvo muy unido a la condesa a quien profesó siempre una buena amistad y de quien fue un importante consejero. A partir de 1017 Oliba repartió su tiempo entre la diócesis de Osona y sus monasterios predilectos. Oliba no puso límites a sus pretensiones que continuaron abarcando una intensa actividad constructora y de consagración de iglesias. A él, dicen todos los especialistas, es debido el gran impulso dado en esas fechas en materia de arte y arquitectura en el románico catalán.

Oliba no dudó a su vez en intervenir, arrastrado por su espíritu pacifista, como mediador en todos aquellos conflictos que enfrentó entre sí en algún momento, debido a un motivo u otro, a los magnates de su entorno. Son los casos de Hug I de Empúries y Gaufred II de Rosselló circa 1018 o el de Hug I de Empúries contra Ermesèn por el ya citado asunto de Ullastret también en 1018. O el ya narrado de Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I] circa 1022 y años más tarde el de Ermesèn con su nieto el conde Ramon [Berenguer I] circa 1040 y como no, su intervención en el conflicto que opuso a este mismo conde con la familia vizcondal de Barcelona y al obispo de esa sede episcopal, es decir los ya mencionados Udalard II y Guislabert. Esa monumental tarea fue la que derivó, sin lugar a dudas, en la necesidad imperiosa de imponer la *treva de Déu*, una institución que con toda probabilidad fue inspirada por el propio Oliba hacia 1012 en Elna y proclamada por él años más tarde, en 1027, en Toluges y ampliada en sínodos sucesivos en Vic, años 1030 y 1033, y que llegó a traspasar las fronteras adentrándose en tierras de Europa.⁴⁹³

⁴⁹³ GONZALVO I BOU, Gener. *Les constitucions de Pau i Treva de Catalunya (segles XI-XIII)*. Textos Jurídics Catalans; lleis i costums II/3. Generalitat de Catalunya. Barcelona, 1994.

Ni que decir tiene que junto a toda esta vertiginosa actividad, Oliba también fue un consumado viajero a la que debe ser sumada su alta capacidad literaria a pesar de ser un escritor ocasional, pulido y sensible. Su capacidad intelectual le llevó incluso a intuir la idea de patria aplicada a las tierras catalanas, algo que comenzaba ya a aflorar por esas fechas y que él llegó a expresar en algunos de sus textos.

El obispo y abad consejero de condes y ferviente defensor de la paz traspasó un 30 de octubre de 1046 en el monasterio de Cuixà, en el Conflent.⁴⁹⁴

De Pere Roger de Carcasona poco más podemos decir de lo ya apuntado en el apartado dedicado a los hermanos de la condesa Ermesèn.

Para finalizar rescataremos la figura de un elemento que, a pesar de no formar parte de ese séquito tan próximo a Ermesèn, sí jugó un papel determinante en el devenir de esa Catalunya que camina firme hacia su consolidación feudal. Me estoy refiriendo al ya nombrado Mir Geribert *príncep d'Olèrdola*. Un personaje vinculado a esa serie de rebeliones encabezadas por importantes magnates en la primera mitad del gobierno del ya conde Ramon [Berenguer I]. Recordemos que mucho antes de su desafío a la autoridad del conde de Barcelona en 1039 ya se las había tenido con Ermesèn y Berenguer [Ramon I] en el juicio celebrado el 30 de julio de 1032 a raíz de la disputa que Mir Geribert matuvo con el monasterio de Sant Cugat del Vallès por el alodio de Calders.⁴⁹⁵ Hombre «altiu i esquerp i amb l'esperit ben sadollat de l'ambient turbulent de l'època» según A. Durán i Sanpere⁴⁹⁶, la documentación da de él una visión viva y cruel a través de numerosas anécdotas.⁴⁹⁷

Así pues, ya tenemos entonces, por segunda vez a Ermesèn ocupando el lugar más elevado en el gobierno de los condados de Barcelona, Girona y Osona-Manresa. Poco duró, como veremos, esa calma relativa.

⁴⁹⁴ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. Introducción a la obra de JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari i escrits literaris de l'abat i bisbe Oliba*. Institut d'Estudis Catalans. Barcelona, 1992, pp. XI a XX

⁴⁹⁵ Doc. 120 del apéndice documental.

⁴⁹⁶ DURAN I SAMPERE, A. «Olèrdola i Montjuich» publicado en la revista *Penedès* en 1921, p. 202.

⁴⁹⁷ Para mayor información se pueden consultar por ejemplo los trabajos del profesor Manuel MILÀ I FONTANALS publicados entre 1868 y 1880 en las Memorias de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona en sus volúmenes II y III respectivamente titulado el primero «Apuntes històrics sobre Olèrdola» y «Olèrdola; apéndice a la memoria impresa en el tomo II». Mucho más próximo a nosotros sería el estudio de Ramon PLANES *Un príncep per a Olèrdola (l'aventura de Mir Geribert)* publicado por L'Institut d'Estudis Penedesencs en 1984 y, más reciente el trabajo de Ignasi M^a MUNTANER *El terme d'Olèrdola en el segle X: segons el document de dotació de l'esglèsia de Sant Miquel* publicado también por el mismo Institut d'Estudis Penedesencs en 1995 y donde el autor hace alguna referencia al personaje.

SEGUNDO GOBIERNO DE ERMESÈN: minoría de edad de Ramon [Berenguer I] (c.1035-c.1039)

Como aconteció a lo largo de su primer gobierno en solitario, del 8 de septiembre de 1017 a c.1023, año en el que alcanza la paz con su hijo Berenguer [Ramon I], Ermesèn aparece desde c.1035 a c.1039 haciendo lo propio en actos de carácter público y privado durante la minoría de edad de a su nieto Ramon [Berenguer I]. Es decir *impartiendo justicia*, realizando *donaciones*, *confirmando privilegios*, etc. Un proceso que comenzó al parecer bien pero que terminó de una manera no deseada. Es decir, con el enfrentamiento entre una Ermesèn que por entonces debería contar con unos 62 años, y un joven conde de 16 o 17 en 1039, fecha en la que ya es citado junto a su primera esposa Elisabet.⁴⁹⁸

VIDA PÚBLICA Y PRIVADA DE ERMESÈN JUNTO A SU NIETO EL CONDE RAMON [BERENGUER I] 31 de marzo de 1035- c. 1039

El 26 de abril de 1036 la condesa Ermesèn, su nieto Ramon [Berenguer I] y Guisla, viuda de Berenguer [Ramon I], confirmaron a favor de la seo de Barcelona la *donación* realizada en 1009 de la iglesia de Santa Eulalia, próxima a Terrassa.⁴⁹⁹

El 9 de diciembre de 1037 la condesa regente, Ramon [Berenguer I] y su madrastra Guisla, condes de Barcelona, donaron a Sant Llorenç del Munt un alodio donde fueron edificados con anterioridad tres altares dedicados a santa María, sant Gabriel y sant Cristòfor hasta la fecha abandonados.⁵⁰⁰

Debemos señalar que este documento despierta sospechas en torno a su datación. En el escatocolo se nos indica; *Facta karta helemosinaria .V. idus decembris anno .VII. regnante Rodberto rege*, lo que correspondería al 9 de diciembre de 1002.

Es imposible que esta donación fuera realizada en tal fecha dado que el conde Ramon que aparece como donante junto a Ermesèn en el documento, no cabe la menor duda, es su nieto <<[...]*et Raimundus gratia Dei comes et marchio filius condam Berengarii commitis*[...]>>; es decir, Ramon [Berenguer I] hijo de Berenguer [Ramon I] quien fue conde. La otra pista sería la condesa Guisla, citada como donante, segunda esposa del desaparecido conde Berenguer [Ramon I] e hija de Seniofred de Lluçà quien, como ya hemos señalado, regresó al seno familiar una vez viuda volviéndose a casar con Udalard II, vizconde de Barcelona, circa 1035, en opinión de Armand de Fluvià⁵⁰¹, circa 1036-1037 si hacemos caso del documento anterior, el nº 125, que nos la presenta todavía como condesa el 26 de abril de 1036.

Frente a argumentos tan evidentes sólo nos restan dos posibles explicaciones: el documento es falso y esa donación nunca existió o el copista cometió un error a la hora de datar por los reyes francos y en lugar de escribir el nombre de Roberto, en realidad debería haber escrito septimo año de Enrique. De ser válida la segunda propuesta la datación sí nos

⁴⁹⁸ SALRACH, J.M^a - FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona...*, Vol. II, doc. 274; el 14 de noviembre de 1039 Ramon [Berenguer I] dotó a su primera esposa Elisabet con la décima parte de todos sus bienes otorgándole en esponsalicio la ciudad, condado y obispado de Barcelona.

⁴⁹⁹ Doc. 125 del apéndice documental.

⁵⁰⁰ Doc. 132 del apéndice documental.

⁵⁰¹ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats i vescomtats de Catalunya...*, p. 27

cuadraría dado que ese VIIº año de Enrique transcurriría, según la cronología política, entre el 24 de junio de 1037 y el 23 de junio de 1038. Según la cronología popular, entre el 20 de julio de 1037 y el 19 de julio de 1038. Es decir, la fecha sería 9 de diciembre de 1037.

Remarcaremos también que la firma <<(Cruz)Raimundus comes>> que aparece en el escatocolo, en opinión de Pere Puig i Ustrell, es autógrafa del conde y el resto de firmas fueron añadidas por el escriba.⁵⁰²

El 20 de julio de 1036 la condesa, acompañada por su nieto el conde Ramon [Berenguer I] presidió el **juicio** donde Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès y Bernat, hijo de Hodegari, alcanzaron un acuerdo mutuo en torno a los términos de Santa Oliva, Calders y Castellet tras haber sometido la resolución de la causa a la ordalia conocida como *per albatum*.

Es necesario resaltar, como hizo en su momento el padre Pladevall, el hecho de que no fuera su otro nieto Sanç [Berenguer] quien acompañase a su abuela en este acto debido a que las posesiones mencionadas se encontraban en tierras de la Marca del Penedès, zona heredada por éste de su padre como ya citamos a la hora de hablar del testamento de Berenguer [Ramon I]. Sanç [Berenguer] no renunció a sus derechos sobre esa parte del condado de Barcelona hasta 1049, fecha en la que decide ingresar como monje en el monasterio de Saint-Pons de Thomières. Sin embargo no debemos olvidar que ambos hermanos, Sanç y Guillem estaban *sub obsequio et bajulia*⁵⁰³, es decir, bajo la tutela del primogénito Ramon [BerenguerI], situación que le permitió actuar junto a su abuela Ermesèn en asuntos que concernían al Penedès.

El monasterio de Sant Cugat recurrió, una vez más, a tiempos pretéritos para legitimar sus demandas: a los preceptos de los reyes francos Luís de Ultramar y de su hijo Lotario <<[...] *Et appetebat supradictus Guitardus, abba, terminum Sancti Oliue siue ipso Kaller de collo, qui est subtus parada que dicunt Episcopalem et per ipsas planas ultra [ipso reger prope ipsa turre qui fuit] de Tedbert que dicunt [Beluizi], siue per ipsa gralera, et ipsum kastrum, que dicunt Kalefell, simul cum ipso stangnos que dicunt Ollero usque [in ipsum mare], sicut resonat in preceptum Sancti Chucuphatis, [quod domnus Ledouicus, rex Franchorum, genitor Leutarii, regis] similiter franchorum, fecit [ad confirmandas res ecclesiasticas] huic cenobio collatas aut in [postmodum] concedendas[...]>>.*

A su vez, se recuerda la ley vigente, la ley de los godos, el Liber Iudicum; <<[...] *De hoc altercantes atque inter se contententes iucauit Gislabertus, suprascriptus episcopus, et donno Bernardus Sendredus, et Fulco Geribertus, ut ex ambobus partibus misissent se sub lege, et dedissent fideiussores et secundum sanccionem legis Libri Iudicum fecissent sibi inter se directum[...]>>.*

⁵⁰² PUIG I USTRELL, Pere. *El monastir de Sant Llorenç del Munt...*, Vol. II, doc. 264.

⁵⁰³ Doc. 133 del apéndice documental.

Aparece entonces una contradicción frente a esa misma ley; el uso de la ordalía per albatum que en opinión de Balari no estaba autorizada por la ley de los godos: “ Entre la costumbres que se introdujeron en los tribunales de la Marca de España, no autorizadas por la ley de los visigodos o Fuero Juzgo, es de mencionar el *Judicium Dei* per albatum o Juicio de Dios por medio de albats o párvulos muertos, como así lo denomina un documento del año 1180 refiriéndose al que se verificó en el año 1037, en realidad 1036, para dirimir las diferencias que mediaban entre Bernart, hijo de Otger, y Guitart, abad de Sant Cugat del Vallés, acerca de los términos de Santa Oliva, Calders y Castellet en el Penedés.

Los dos litigantes comparecieron ante el tribunal presidido por la condesa Ermessindis y su nieto Ramón Berenguer I[...] Después que el demandante y el demandado hubieron expuesto sus respectivas alegaciones, el obispo Guislabert, Bernart Sendre y Folch Geribert, decidieron que ambas partes se sometieran a la ley y dieran fiadores para obligarse mutuamente a estar a derecho según lo dispuesto en la ley del Fuero Juzgo << *ut ex ambobus partibus // misissent se] sub lege, et [dedissent fideiussores ut secum]dum sanccionem legis Libri Iudicum fecissents sibi inter se directum*>>

El abad Guitart, que era el demandado, aceptó esta proposición manifestándose dispuesto a dar fiadores y a estar a derecho según la ley. Pero el demandante, Bernart, no quiso sujetarse a la ley ni a ningún otro derecho hablando en estos términos: <<Y no estaré a derecho ni lo admitiré; pero metamos en agua fría, si queréis, sendos párvulos muertos a Juicio de Dios omnipotente para que por ello se vea de parte de quien está el derecho>>; << *Supradictus vero Bernardus noluit se mittere sub iugo supradicte legis, nec ullumque alium dire[ctum] facere, nisi tantum modo] verbis suis affatus est dicens: Ego // [nullum alium directum] faciam neque recipiam, sed si [vultis mittamus,] singulos puerulos ad iudicium Dei Omnipotentis in aqua frigida, ut inde appareat cuius di[rectum] sit*>>.

La condesa Ermessindis con el obispo Guislabert, Bernat Sendre y Folch Geribert al ver que no había medio de avenencia, propusieron a las partes litigantes el siguiente convenio: que lo antes descrito y determinado, respecto de los términos de Santa Oliva, Calders y Castellet, sería de la parte cuyo párvulo en su representación fuese recibido por el agua, y que se dividiría por la mitad entre ambos lo que era objeto de litigio en el caso en que uno y otro párvulo fuesen recibidos por el agua o por el contrario sobrenadasen.

Ambas partes firmaron el convenio y dieron prendas.

En el día fijado de antemano hicieron entre ellos esta prueba o juicio y dio por resultado que el agua cubrió, pero no retuvo al párvulo que representaba a Sant Cugat, y el de Bernat se mantuvo en la superficie y el agua no lo recibió.

Los jueces querían hacer la división por la mitad, pero por el amor de Dios omnipotente y por las súplicas de Bernat, con el fin de que jamás hubiese entre ellos altercados, hicieron un arreglo en virtud del cual correspondió la parte menor a Sant Cugat y la mayor a Bernat.

Hicieron la división el obispo Guislabert y Bernat Sendre. La condesa Ermessindis y el abad Guitart dieron a Bernat la parte mayor a condición de que quedase firme la división que se había hecho. Bernat renunció a favor de Sant Cugat lo que injustamente detentaba, y por sus propias manos puso sobre el altar de Sant Cugat el escrito en que se consignaba la renuncia.

Esta renuncia hecha el 19 de julio de 1037,(en realidad 20 de julio de 1036) fue confirmada el 30 del mismo mes en el castillo de La Granada en poder del abad Guitart y en presencia de Eneas Mir, Ramón Ricolf, monje, Armengol, clérigo y Gombau, también clérigo.

Posteriormente, el 4 de agosto del año 1045 se confirmó esta renuncia en el mismo cenobio de Sant Cugat en presencia de toda la congregación y del abad.”⁵⁰⁴

Este documento es muy interesante debido a que una vez más tenemos una prueba clara de como estaban cambiando las cosas y de como era cuestionado el orden establecido que durante tres siglos había regido las tierras catalanas. Éste es un ejemplo más a sumar al plante del conde Hug de Empúries, por el caso del alodio de Ullastret, y al de Mir Geribert precisamente por esas mismas tierras que ahora reclamaba Bernat.

31 de agosto de 1038 abuela y nieto presiden, como condes de Barcelona, la **ceremonia de consagración** de la catedral de Vic. Un documento donde vuelve a ser subrayada la figura de Ermesèn como protectora de la ley divina y en el que es resaltada su autoridad condal al ser utilizado el término *potentatus*⁵⁰⁵, una prueba más que certifica su

⁵⁰⁴ BALARI JOVANY,Jose. *Orígenes...*, Vol. II, pp. 419-420

⁵⁰⁵ **Potentatus-us** m.: poder político, soberano, soberanía // primacía // hegemonía de un pueblo.

segunda regencia: <<[...] *Agebantur autem haec sub potentatu et presentia domnae Ermessindis comitissae, diuinae legis operatricis magnificae, suique nepotis domni Raimundi comitis et marchionis, pueri egregie indolis*[...]>>. ⁵⁰⁶

Este testimonio suscita otro interesante interrogante directamente relacionado con nuestro personaje debido a que en el escatocolo del documento aparece la firma de la condesa lo que nos remite a plantear una interesante pregunta; ¿cabe la posibilidad de que Ermesèn de Carcasona hubiera sabido escribir?

Contamos con una serie de testimonios protagonizados por el mismo personaje que por lo menos despiertan la duda; [...] *(Cruz) Hermensindis, gratia Dei comitissa, qui hanc institutionem roboravi et signum mee impressionis insigniri precensui in perpetua uigore*[...] ⁵⁰⁷, [...] *(Cruz) Ermesendis, gratia Dei comitissa, qui ista donacionis pagina libenti animo facio et data manu nostram insignue et signiri iussi*[...] ⁵⁰⁸, [...] *[Sig+num Ermess]indis, gratia Christi [comit]issa, qui hanc cartam elemosinariam fecit scribere et manu propria firmavit ac testibus firmare rogavit*[...] ⁵⁰⁹, [...] *Ermesindis, comitissa, qui [confir]mo hoc est in potestate uestra trado et signum manum meam impressi (cruz)*[...] ⁵¹⁰ y, [...] *Signum Ermessindis, uenditricis et euacuatricis, quae hanc uenditionem et euacuationem atque diffinitionem, per presentem scripturam mea propria manu firmatam, feci et testes firmare rogavi*[...] ⁵¹¹.

El padre Pladevall es uno de los que cree que la condesa pudo haber recibido algún tipo de formación que tal vez le permitió firmar en alguna ocasión, con su propia mano, en algún que otro documento. Sin embargo y de manera inmediata, el mismo autor sostiene que esa afirmación no debe conducir a error, pues tampoco tenemos indicios que puedan concretar, a ciencia cierta, el grado cultural alcanzado por la occitana. ⁵¹²

El profesor Jesús Alturo lanza luz en este asunto de la escritura al recordar que en esta época, “[...] la société médiévale était essentiellement analphabète et le nombre de personnes qui savaient écrire, ou simplement lire, était minoritaire. Cette minorité était avant tout masculine et, à l’époque du haut Moyen Age, presque exclusivement ecclésiastique. Il ne était ainsi en Europe et, bien entendu en Catalogne. Les colophons des manuscrits et les eschatocolos des documents catalans ne laissent pas de place au doute [...] D’autre part, quand le peuple avait besoin de documents écrits, il faisait appel au clergé paroissial. La noblesse, semble-t-il, également analphabète pour la plupart, ne ressentait pas plus la nécessité de savoir écrire (à moins qu’elle fût même réticente à l’égard de la pratique de l’écriture autographe). Les besoins éventuels des nobles dans ce domaine pouvaient également être couverts par les clercs à leur service, comme c’était le cas [...]”. ⁵¹³

⁵⁰⁶ Doc. 135 del apéndice documental.

⁵⁰⁷ Doc. 16 del apéndice documental.

⁵⁰⁸ Doc. 82 del apéndice documental.

⁵⁰⁹ Doc. 164 del apéndice documental.

⁵¹⁰ Doc. 168 del apéndice documental.

⁵¹¹ Doc. 183 del apéndice documental.

⁵¹² PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 20

⁵¹³ ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<Le statut du scribeur en Catalogne (XIIIe-XIIIe siècles)>> en *Le statut du scribeur au Moyen Age, actes du XII colloque scientifique du Comité international de paléographie latine (Chuny, 17-20 juillet 1998)*, réunis par Marie-Clotilde Hubert, Emmmanuel Poulle, Marc H. Smith, Paris, 2000 (*Matérioux pour l’histoire publiés par l’École des chartes*, 2). Pp. 41-49.

Este contundente argumento es reafirmado a través de conversaciones mantenidas con otros investigadores de reconocido prestigio en nuestro país, como por ejemplo el criterio del padre Miquel Gros, responsable del Arxiu Episcopal de Vic, quien me sugirió que al menos, en el caso del acta de consagración de la catedral de Vic, no es ella quien firma, que el autor del *Ermessinda gratia Dei comitissa* no es otro que el canónigo Ermemir, notario del obispo Oliba, y redactor del texto; [...] *Ermemirus, quamuis indignus sacerdos, qui in supradicto anno uel die scripsit hec superius dicta sunt, sub iussu prefatorum pontificum, et procerum et comite Remundo, et sub sss.)*[...] ⁵¹⁴

Volviendo al documento en sí diremos, retomando el magnífico análisis que del mismo realizó el Dr. Junyent⁵¹⁵, que el formulario seguido en su redacción respondía a otros escritos parecidos nacidos de la mano del notario Arnau, de manera especial el acta de dedicación de la basílica de Ripoll: un preámbulo solemne, iniciado con la datación del acontecimiento, que daba cuenta del acto, seguido del decreto episcopal que confirmaba los privilegios y prerrogativas de la seo de Vic, fijación de los límites del territorio del obispado, se señalaban las penas que sufrirían todos aquellos que atentasen contra sus libertades, bienes y posesiones, y terminaba con las distintas firmas de los obispos que asistieron a dicho acto, así como la de las distintas autoridades cononicales de Osona que aparecen junto a las de otros obispos que la firmaron con posterioridad.

Tal acontecimiento tuvo también una nutrida representación de ilustres dignatarios laicos entre otros el noble Gombau de Besora, el vizconde Folc de Cardona, hermano del obispo Eribau de Urgell, el noble Bernat Sendred de Gurb, etc.

La construcción y finalización de tan importante obra, que ahora se veía culminada con tan solemne ceremonia, había sido posible gracias a la implicación directa del obispo y abad Oliba. La dedicación de la catedral corrió a cargo del arzobispo de Narbona quien puso punto final al ritual de la consagración con una misa pontifical.

Tras la ceremonia fue proclamado el decreto de confirmación de los privilegios y de la constitución dotal: en primer lugar quedaba claro que la iglesia de Osona era plenamente libre y que no estaba obligada a ningún tipo de servitud, lo que se traducía en el hecho de que el obispo de Vic poseía con libertad y, con toda seguridad, todas las iglesias y predios que hubiese recibido o pudiera recibir en un futuro de los fieles. En segundo término, esos mismos obispos confirmaron la percepción de la tercera parte de los réditos de las iglesias, selvas, prados, pastos, etc. A continuación, pasaron a confirmar y corroborar el derecho de obtener y poseer toda la moneda pública de la región que estaba bajo su dominio, así como el derecho que tenía la misma sobre los mercados de Vic y Manresa.

Ateniéndose a los estatutos canónicos, y a la autoridad de los santos padres, prohibieron a cualquier obispo, que no fuera el de Vic, la consagración de iglesias situadas en el interior de los términos del obispado y el poder ordenar clérigos, a no ser que contasen con la autorización pertinente del obispo de Vic.

Así mismo, insistiendo en la independencia de la seo de Vic, prohibieron a cualquier príncipe o a cualquier otra autoridad, por muy grande o pequeña que fuese, o a cualquier otra persona, sea cual fuere su dignidad o sexo, el poder disminuir los términos del obispado, transferirlos o alienarlos. Y para que todo ello fuera conocido por todo el mundo, se fijaron los términos geográficos comenzando por los límites del Berguedà y precisando los

⁵¹⁴ Doc. 135 del apéndice documental

⁵¹⁵ JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari i escrits literaris de l'abat i bisbe Oliba.*, pp. 225 a 227.

terminales de todo el ámbito territorial del obispado, resiguiendo el texto de la bula papal de Benito VII del año 978.

PRIMER CONFLICTO ENTRE ERMESÈN Y RAMON [BERENGUER I]; c. 1039/1041-c.1043

Año 1039, a partir de esta fecha los acontecimientos se trastocan y rompen la calma de esos primeros años del segundo mandato Ermesèn. Recordemos que ese es el instante en el que Ramon [Berenguer I] ya aparece en la documentación unido a su primera consorte Elisabet. Razón de más para pensar que el joven conde era ya mayor de edad.⁵¹⁶ Es precisamente en este instante cuando es cuestionado el papel de nuestra Ermesèn por quien reclamaba todo el protagonismo a la hora de decidir, en solitario, el destino de los condados. Ramon [Berenguer I] es el conde y no está dispuesto a seguir sometido a la regencia de su abuela.

A pesar de todo, y durante un tiempo, Ermesèn y su nieto todavía seguirán actuando de manera conjunta. El 23 de julio de 1039 ésta y Ramon [Berenguer I] *donaron* a Sant Llorenç del Munt el alodio de Ullastrell, con su iglesia, diezmos y primicias, el alodio de Castellar y otro situado entre los términos de *Terracie* (Terrassa), *Lacera* (Llacera), *Sancti Minati* (Sentmenat), *Arraona* (Arrahona), *Riorubio* (Rubí) y *Oleastrolo* (Ullastrell), junto a la primicias y tascas del bosque situado sobre la villa de *Mata de Pera* (Matadepera).⁵¹⁷

Prácticamente todos los historiadores coinciden en señalar que es 1041 el año en el que se enfrenta por primera Ermesèn a Ramon [Berenguer I]. Así lo cree mosén Pladevall cuando afirma que “un príncep d’aquesta personalitat suportaria molt malament el condomini dels seus estats amb l’àvia Ermessenda. Aquí, també, seguint a Abadal, més que fer retrets a Ermessenda, que tenia només el defecte de viure massa anys, i de voler exercir plenament els seus drets, cal potser recriminar la pressa o excessiu afany de domini del nét[...] Pel 1041, quan les tivantors amb el seu nét són una realitat, Ermessenda apareix retirada a Girona[...]”.⁵¹⁸

También el profesor Rovira i Virgili, a pesar de no dar ninguna fecha para ese primer conflicto. Sí dice, sin embargo, que “aprofitant-se Ermessenda de la prematura mort del seu fill Berenguer Ramon I i de la menor edat del seu nét Ramon Berenguer I, va insistir, sembla, en el seu propòsit de governar, i aquesta pretensió va ésser causa de grans conflictes i rancúnies dins la família comtal, fins el punt de fer-se lligues i confederacions d’uns contra altres. Les possessions que al comtat de Girona tenia Ermessenda venien a ésser un estat dins un altre estat.

L’enemistat entre el comtes Ramon Berenguer I i Isabel, d’una banda, i la comtessa àvia Ermessenda, d’una altra, apareix clarament expressada en el text de diversos juraments de fidelitat prestats a aquells”.⁵¹⁹

“De la mateixa manera que havia ocorregut anys abans amb el primer matrimoni del Corbat, el de Ramon Berenguer, subseguit per l’arribada a una determinada edat en què el homes solen voler prescindir de tuteles, provocà la primera renyina entre el comte i la seva àvia Ermessenda.”

Con estas palabras relata el profesor Santiago Sobrequés los hechos acaecidos a partir de 1041. “Ermessenda, l’enèrgica i encara no pas gaire vella comtessa s’encastellà llavors en el seu comtat de Girona, al costat del seu germà i conseller el bisbe Pere, oposant-se a cedir-ne el govern al seu nét”.⁵²⁰

El Dr. Aurell sostiene que es en abril de 1039 cuando Ramon [Berenguer I] se casa en la iglesia del monasterio de Sant Cugat del Vallès con Elisabet de Barcelona y que “un cop més,

⁵¹⁶ SALRACH, J.M^a - FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l’Arxiu Comtal de Barcelona...*, Vol. II, doc. 274.

⁵¹⁷ Doc. 138 del apéndice documental.

⁵¹⁸ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 59.

⁵¹⁹ ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya...*, Vol. III, p. 519.

⁵²⁰ SOBREQÜÉS I VIDAL, S. *Els grans comtes de Barcelona*. Ed. Vicens-Vives. Barcelona, segona edició 1970, pp. 57-58.

el matrimoni, ratificant la majoria d'edat, atempta contra la coexistència pacífica amb la tutora. La guerra entre els joves casats i l'àvia no es fa esperar: en efecte, s'endegà en 1041".⁵²¹

El professor Salrach no difiere de lo ya comentado " En efecte, el 1039 Ramon Berenguer I esposa Elisabet de Barcelona a l'església de Sant Cugat, cosa que serveix per ratificar la seva majoria d'edat, i el seu desig d'assumir plenament el govern. Ermessenda s'hi oposa, i cap al 1041 esclata la guerra entre ells. Ermessenda es fa forta al comtat i ciutat de Girona, on el seu germà, Pere, és bisbe."⁵²²

Con todo el respeto que me merecen todas estas opiniones he de decir que no comparto la idea apuntada que la mayoría de ellos mantienen sobre la intención de la condesa Ermesèn de no renunciar a esa segunda regencia. Entre otras razones porque la documentación no aporta ningún tipo de prueba sobre tal afirmación. Después de analizar con detalle los documentos recopilados en nuestro apéndice documental debo afirmar que efectivamente el conflicto existió dado que la serie de juramentos de fidelidad y conveniencias contextualizados en ese período así nos lo indica. Ahora bien esa misma documentación no habla para nada de ese supuesto empecinamiento de la condesa Ermesèn por lo que deduzco que en realidad lo que debemos suponer que ocurrió es que la abuela de Ramon [Berenguer I] no pensaba ceder en la defensa de sus derechos condales heredados de forma directa de su marido el conde Ramon [Borrell]. Precisamente entre esos derechos se encontraba el condado y obispado de Girona dejado en violario a Ermesèn, como muy bien indica la ya tan comentada venta del 4 de junio de 1057. La documentación también nos reafirma la existencia de ese poder dado que quienes en su momento juraron fidelidad a los condes, y a su vez dejaban o no al margen a la condesa en su compromiso de no traicionar la confianza depositada, estaban reconociendo en realidad ese poder de la condesa.

Juramentos de fidelidad en los que, al igual que sucedió en su disputa con Berenguer [Ramon I], quedaba bien claro la división de la élite social en dos bandos.

Entre 1041-1043 y 1050 se producen toda una serie. El primero que citaremos será el prestado por Mir, hijo de Ermengarda, al conde de Barcelona Ramon [Berenguer I] y a su primera esposa la condesa Elisabet. Debemos creer que se trata de Mir [Geribert]. Un juramento que se extendía a la ciudades y condados de Barcelona y Girona. En ese juramento Mir Geribert impone una condición; mantener su fidelidad a Ermesèn en las tierras de Girona mientras ésta viva: <<[...]*neque de ipsa ciuitate que dicunt Gerunda, neque de ipso comitatu que dicunt Gerundense, post mortem Ermessindis comitissa[...]*>>. ⁵²³ Un hecho que no deja de sorprender debido a que el trato que recibió Mir Geribert precisamente de la condesa en algún que otro litigio no fue, que digamos, muy favorable. Recordemos el famoso pulso mantenido con el monasterio de Sant Cugat en 1032 por unos alodios situados en el Penedès donde Mir Geribert no salió bien parado. ⁵²⁴ Ese comportamiento nos puede llevar a pensar que en un principio Mir Geribert se situó próximo al círculo de hombres que asesoraban a la condesa; recordemos que éste llegó a tomar por esposa a Guisla una de las hijas de Gombau de Besora. Comportamiento que cambiará con el paso del tiempo.

A ese período también pertenece la decisión de Guisla, vizcondesa de Cardona, quien juró fidelidad a Ramon [Berenguer I] y a Elisabet, condes de Barcelona, en todas sus posesiones. Pero como sucede en el caso de Mir Geribert, quedaran fuera del acuerdo todas

⁵²¹ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, p. 212.

⁵²² SALRACH, Josep Maria. <<Ramon Berenguer I, el Vell (1035-1076)>> en *Els comtes sobirans...*, p. 69.

⁵²³ Doc. 143 del apéndice documental.

⁵²⁴ Doc. 120 del apéndice documental.

aquellas propiedades que pertenecían a la condesa Ermesèn, localizadas en tierras de Barcelona y Osona, junto al derecho de poder residir en el castillo de Tagamanent; <<[...]*exceptus quantum Ermesendis comitissa odie tenet in comitatum Barchinonensem et in comitatum Ausonensem et ipsa statica de castro de Tagamanente[...]*>>. ⁵²⁵

O el de Seniofred y Guisad quienes juraron fidelidad a los condes de Barcelona en todos sus condados reconociendo, eso sí, la autoridad de la condesa Ermesèn, a la que prometen respetar hasta el día de su muerte en la ciudad y condado de Girona; <<[...]*neque de ipsa ciuitate que dicunt Girona, neque de ipso comitato que dicunt Girondense, post morte Hermesindes comitissa[...]*>>. ⁵²⁶

Humbert de Cervelló, hijo de El-liarda, hizo lo propio en todos los dominios de los condes de Barcelona salvo en lo que a Girona se refiere junto a Clerà, Apierola y Ribatallada, lugares donde continuaría siendo fiel a Ermesèn mientras la condesa viviese; <<[...]*et ipso adiutorio suprascripto, sine engan, lo fare et non los enganare, saluam fidelitatem Ermesindem, comitissa, de Ierunnes et de Clera, et de Apierola et de suas compres et de Ribatallada, in uita sua, exceptus Alaman, fratri meo, de sua honore quod de hodie habuid[...]*>>. ⁵²⁷

Del mismo modo actuó Ermesèn, vizcondesa de Girona, quien prestó juramento de fidelidad a Ramon [Berenguer I] y a Elisabet, condes de Barcelona. Juró ser fiel en todos sus posesiones menos en aquellas que pertenecían a la condesa Ermesèn y que estaban situadas en el condado y ciudad de Girona. Una fidelidad que mantendría hasta la muerte de su señora. A partir de ese momento la vizcondesa se comprometía a hacer extensivo su juramento a los condes también a esas propiedades; <<[...]*excepto hoc quod Ermesindis, comitissa, retinuit in ciuitate Gerunda uel in comitatu Gerundensi ad ipsum diem quando finuit omnes suas querelas cum te supradicto Remundo comite, unde fidelitatem debeo illi portare in sua uita. Et postquam illa mortua fuerit, similiter adiutor ero ad te de ista omnia a tener et ad auer, sicut de omnem tuum onorem suprascriptum, per ffdem, sine engan[...]*>>. ⁵²⁸ Poco podía sospechar la vizcondesa que fallecería mucho antes que la condesa abuela de Ramon [BerenguerI], circa 1044.El documento por su parte deja bien claro que la querella entre Ermesèn y su nieto ya había comenzado; <<[...]*ad ipsum diem quando finuit omnes suas querelas cum te supradicto Remundo[...]*>>.

La vizcondesa Ermesèn no es otra que la hija de Amat y de Sança, vizcondes de Girona. Amat traspasó circa 1035 por lo que Ermesèn se vio en la obligación de hacerse cargo del gobierno del vizcondado el cual ejerció hasta circa 1044 fecha en la que es datado su *exitus* siendo enterrada en el monasterio de Sant Salvador de Breda. ⁵²⁹

Sus enemigos también se movieron. Es el caso de Guillem quien juró fidelidad a los condes de Barcelona. En él Guillem **no reconocía los derechos condales de Ermesèn** al comprometerse a no mantener ningún tipo de relación con la abuela de Ramon [Berenguer I] que pudiese perjudicar los intereses del conde y de su esposa; <<[...]*Et ego suprascriptus Guilgelmus finem nec societatem non abuero aput Ermessindis, chomitissa, de ista ora*

⁵²⁵ Doc. 144 del apéndice documental.

⁵²⁶ Doc. 145 del apéndice documental.

⁵²⁷ Doc. 146 del apéndice documental.

⁵²⁸ Doc. 124 del apéndice documental.

⁵²⁹ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats i vescomtats...*, p. 146

*inantea ad nullum suum bene de Ermessindis prescripta nec ad nullum illorum damnum de Reimundo suprascripto nec de Elisabet predicta[...]>>.*⁵³⁰

Guillem, hijo de Ermengarda, juró no mantener ningún tipo de asociación con la condesa Ermesèn que pudiesen ir contra Ramon [Berenguer I] y Elisabet; <<[...]*Et ego Guillelmus suprascriptus de ista hora inantea finem nec societatem non habuero cum Ermesindis suprascripta ad dampnum de Raimundo suprascripto nec de Elisabet suprascripta[...]>>.*⁵³¹

Bernat Sunifred todavía se muestra más conciso a la hora de mostrarse fiel a los condes de Barcelona. Se compromete a partir de ese instante a no mantener tregua alguna con la condesa Ermesèn cuando el conde se encuentre en tierras del condado de Girona. A su vez hace extensiva su voluntad a cualquier tipo de sociedad o amistad que en el pasado hubiera podido mantener con la anciana condesa; <<[...]*Et ego Remundus iam dictus de ista ora inantea quod uos fueritis in comitatu Gerundense finem nec treguam non habebō cum Ermesindis, comitissa, auia uestra, nec societatem qui iam dicta Ermesindis ualeat nec uobis neceat. Et de iam dicta Ermesindis, sine uestro engan, uso na iudare[...]>>.*⁵³² Podría tratarse del importante magnate Bernat Sunifred, hermano de Guillem de Muntanyola o de Montcada e hijo por lo tanto de Sunifred I, vizconde de Girona. Es decir, un elemento de enorme peso en la vida política del país que ahora se opone también a Ermesèn.

Conclusión

De todo lo expuesto hasta ahora debemos deducir que el enfrentamiento abierto en el seno de la casa condal de Barcelona fue de una gravedad mayor al sufrido entre madre e hijo entre 1021 y 1023. Y en el mismo algunos jugaron a dos bandas, o por lo menos intentaron aprovechar tan peligrosa situación. Es el caso del ya citado Mir Geribert quien después de haber jurado respetar los intereses de la condesa Ermesèn en los condados de Barcelona y Girona, recordemos documento 143, ahora lleva a cabo un nuevo acto de vasallaje en el que se compromete a apoyar a los condes de Barcelona en su intento de recuperar el control de esos territorios donde Ermesèn era fuerte. Es más, dice ponerse al lado del conde contra todo aquel que pretendiese acudir en auxilio de su abuela; << *Iuro Ego Miro, filius qui fui de Ermengards femina, quod ista ora inantea fidelis ero ad te Raimun[dum], comitem, filius de condam Sancia, comitissa et ad te Elisabet, comitissa, sine fraude et male ingenio, sine uestra decepcione. Adiutor ero ego iam dictus Miro ad te iam dicto Raimundo et ad te Elisabet iam dicta a tener et ad abere ipso comitato de Gerundense siue ipsa ciuitate de Gerunda contra Ermesinde, comitissa, siue contra cunctos homines uel hominem, feminas uel femina[m], qui ad Ermesinde iam dicta adiuuauerint. Ego iam dictus Miro finem neque treguam neque societatem cum eis uel cum eo, cum illas uel cum illa, ad uestrum damnum de iam dicto Raimundo uel de Elisabet iam dicta non abuero, qui ad Ermesindem iam dicta adiuueuerint, donec ipsum comitatum de Ierundense uel ipsa ciuitate de Ierunda [in] uestra potestate ueniat. Sicut superius scriptum est, sic tenre et atendre, et ipsum adiutorium, sine uestro enganno, fare, per D[eum et] istarum sanctarum reliquiarum, nisi quantum uos ambo me absoluereds per grad, sine fortia>>.*⁵³³

⁵³⁰ Doc. 147 del apéndice documental.

⁵³¹ Doc. 148 del apéndice documental.

⁵³² Doc. 149 del apéndice documental.

⁵³³ Doc. 150 del apéndice documental.

PRIMERA PAZ ENTRE ERMESÈN Y SU NIETO RAMON [BERENGUER I]; c. 1043

La guerra entre Ermesèn y los condes de Barcelona tocó a su fin circa 1043. Al menos eso se desprende del *juramento de fidelidad que Ermesèn prestó* a su nieto el conde Ramon [Berenguer I]. Juramento en el que se comprometía a no decepcionarlo ni defraudarlo de acuerdo a la fidelidad jurada, hecho que reafirmo con la entrega de una serie de bienes y derechos, comenzando por su propia persona.⁵³⁴

En esta ocasión seguiré, una vez más, las acertadas palabras del padre Pladevall para poder explicar el cómo y el por qué se realizó dicho acuerdo. Dice Pladevall; “ Al igual que es va fer el 1023, ara vint anys després, Ermessenda degué exigir del seu nét un pacte en el que ella es reservaria l'úsdefruit de les rendes del comtat de Girona, contra un cert vassallatge o reconeixença de domini del comte Ramon Berenguer. Tampoc ara Ermessenda va renunciar a cap dels seus drets comtals sobre la resta de dominis de la casa de Barcelona, però devia comprometre's amb el seu nét a quedar-se a Girona i a donar-li llibertat per actuar sense la seva obligada presència.

Creiem que fa referència a aquesta convinença i pacte entre els dos comtes un document, fins ara silenciats pels historiadors, que en revela el seu contingut.

És molt curiós el paral·lelisme entre els fets del 1043 i els del 1023, que també es coneixen només per les penyores donades per Ermessenda amb motiu del pacte amb el seu fill.

Aquest document és un acte o jurament que fa Ermessenda a Ramon Berenguer de no decebre'l o defraudar-lo, d'acord amb la fidelitat promesa, de tota una sèrie de béns i drets, començant per la seva persona. A través d'ell es fa patent el contingut de la convinença entre àvia i nét i a la vegada tenim un coneixement detallat de tots els béns que Ermessenda considerava seus i per tant que es retenia fer l'acte de fidelitat.

Jura en primer lloc, Ermessenda, no atemptar contra la vida de Ramon, fill de Sança, comte de Barcelona, ni contra cap dels seus membres; diu a continuació que no li faltará la fidelitat per la ciutat ni pel comtat de Barcelona, ni pels seus castells, alous o feus, exceptuant-ne l'alou que ella posseeix a Vilamajor, el de Ribatallada amb els seus termes i el de Pontils amb els seus termes; també li jura fidelitat per la ciutat d'Olèrdola i pel comtat que en diuen Penedès amb els seus castells i puigs; igualment fa per la ciutat de Manresa i pel comtat, castells, alous i feus, excepte pel castell de Clarà amb els seus termes i l'alou que en diuen Moia amb la parròquia que en ell hi ha, i pel comtat d'Osona amb el seu bisbat i amb els seus castells, alous i feus i amb totes les parròquies i monestirs que en ell hi ha i que en endavant el comte podrà detenir amb el seu consell, exceptuant-ne el castell de Solterra amb els seus termes, l'alou d'Osor amb la seva parròquia i l'alou de Sant Boi de Lluçanès; promet de la mateixa manera no faltari-li la fidelitat promesa per la parròquia de Palafrugell, per l'alou o fisc de Llofriu, pel seu dret d'estatge a la ciutat de Girona, i pel bisbat de Girona, o sigui per tot quan té en el dia d'avui en aquell bisbat i tot quan el bisbe té per ell.

Diu que de cap manera privará el comte de l'homenatge que li deuen els homes de Girona i del Gironès, d'Osona o del comtat de Barcelona, que han rebut terres o castells per ell, segons consta escrit en la convinença feta entre ells; també li reconeix les pàries o tributs que li fan el àrabs, així com tot el que posseeix a Espanya o terra de moros i tot el que hi pugui adquirir amb el seu consell.

Finalment, Ermessenda li jura que d'aquest moment en endavant no privará, ni permeterà que ningú en nom seu privi el comte Ramon de totes les coses especificades, que l'ajudarà a posseir-les contra tothom i que n'hi farà homenatge sempre que en serà requerida, excepte en les coses que el comte l'hi dispensarà lliurement.

Resulta clar de l'examen del seu text que Ermessenda es retenia el comtat de Girona, però que reconeixia al comte algun domini sobre aquest comtat, com era el dret d'estatge a la ciutat gironina i el senyorejament sobre els homes que tenien coses per ell en el comtat, així com alguns drets sobre el bisbat.

Aquest interessant document, com tots els actes de vassallatge, està faltat de data, car aquesta es trobava en la convinença perduda, però no dubtem e atribuir-li la del 1043, època de la primera reconciliació entre Ermessenda i Ramon Berenguer.

Ermessenda, a l'igual que havia fet el 1023, no renunciava per aquesta convineça a cap dels seus drets lligítims sobre tots els comtats de la casa de Barcelona, ni es reservava el títol comtal de Girona, a la pràctica els limitava, però, al comtat de Girona i als alous que s'havia reservat en el pacte. El comte Ramon rebia així una reconeixença dels seus drets sobre Girona i sobre la resta del comtat i es comprometia a respectar les retencions que s'havia fet la seva àvia.

⁵³⁴ Doc. 155 del apéndice documental.

Sota aquesta nova òptica cal entendre els dos actes de vassallatge fets pel vescomte d'Osona, Ramon, fill de Guisla, un abans del 1053, i l'altre poc després d'aquesta data, on es fa al·lusió als dominis d'Ermessenda al comtat de Girona.”⁵³⁵

Comparto la idea expuesta por el doctor Pladevall a la hora de explicar el contenido y las consecuencias derivadas de tan importante hecho. Ahora bien, permítaseme introducir una pequeña puntualización; el padre Pladevall habla de *convenientia* cuando en realidad se trataba de un *iuro ego*.

J. Balari i Jovany describe la convenientia en el capitulo dedicado al Feudalismo de su obra *Orígenes Históricos de Cataluña* con las siguientes palabras: “El feudalismo era por su naturaleza una institución jurídico-social. Su carácter jurídico tenía por fundamento el contrato innominado do ut facias (doy para que hagas), en virtud del cual un hombre daba bienes de su propiedad en usufructo vitalicio a otro hombre que por ello se obligaba a prestarle fidelidad y servicios personales. El que daba los bienes era llamado señor y el que los recibía y se obligaba era conocido con el nombre de vasallo. De esto nacía una relación de dependencia que constituía el carácter social de esta institución. El vasallo se hacía hombre de su señor y debía *ayudarle en la guerra. De este modelo quedaba establecida una jerarquía social y militar.*

En tiempos de los condes de Barcelona para contraer tales relaciones se celebraban dos actos distintos. Por el primero eran consignados por escrito los pactos –*convenciones o conveniencias*- entre el señor y el vasallo. Por el segundo el vasallo, bajo juramento, aseguraba el cumplimiento de los compromisos que había contraído, y recibía la investidura del feudo. Después de los condes de Barcelona, desde la época del primer conde-rey, tenía lugar en un solo acto lo que antes se verificaba en dos tiempos distintos.”

A continuación, el autor marca la diferencia entre el compromiso y responsabilidad que corresponde al señor del de su vasallo: “Convenciones por parte del señor, en todas las escrituras en que se consignan los pactos entre el señor y el vasallo, la primera cláusula se refiere a la constitución del feudo. El señor encomendaba un castillo a quien prometía hacerse vasallo suyo y le daba bienes en feudo. Así se hizo invariablemente en tiempo de los condes de Barcelona, antes y después de la promulgación de los *Usatges*[...] Los feudos se concedían por durante la vida del feudatario, pues no eran hereditarios, podía sin embargo pactarse la concesión del feudo a favor de uno de los hijos del vasallo para el caso en que éste hubiese fallecido[...] Convenciones por parte del vasallo, en virtud de la concesión del feudo el vasallo o feudatario se obligaba a prestar servicios personales que se consignaban en la misma escritura. Dichas obligaciones eran esencialmente las siguientes: *Primera*: la de prestar sobre el altar un juramento de fidelidad de su cuerpo y miembros para ayudar a mantener y defender los bienes que tenía el señor y los que en adelante adquiriese, contra todos los que quisiesen arrebatarlos. *Segunda*: la de hacer huestes y cabalgadas, cortes, y seguimiento cada vez que fuese requerido para ello por su señor. *Tercera*: la de dar al señor *potestad* y *ostatge* en el castillo siempre que dicho señor las pidiese. *Cuarta*: la de no ocultarse cuando fuese requerido, ni impedir dicho requerimiento.”⁵³⁶

Pierre Bonnassie en su *Catalunya, mil anys enrera*, obra de consulta obligada para todo medievalista, nos la define de la siguiente manera: “ [...] les decisions de la justícia ja només tenen, vers la meitat del segle XI, un paper secundari en la definició de les relacions socials. Tots els problemes importants es regulen en el marc de les *convenientiae*, el nombre de les quals no para d'augmentar a mesura que el de les actes d'audiències disminueix[...] es tracta d'acords negociats lliurement i sense intervenció de cap jurisdicció pública o privada, pels quals les parts contractans s'imposen obligacions mútues, de les quals garanteixen l'execució

per mitjà d'un compromís solemne. Així enteses les *convenientiae*, poden aplicar-se a objectes molt diversos: regulació de problemes de successió, repartiments de rendes, promeses de casament... Cal remarcar, malgrat tot, que nasquen i es desenvoluparen en la classe aristocràtica, la qual n'adoptà l'ús per regular els seus problemes interns sense assabentar-ne el comte.

La *convenientia* és, en efecte, primer de tot, un pacte entre llinatges. El seu primer objectiu és d'evitar la intrusió de l'autoritat comtal en les relacions entre famílies nobiliàries. Consteix, en ella mateixa, un rebuig d'aquesta autoritat i quasi una rebel·lió[...] El desenvolupament de les *convenientiae* només pot, de fet, comprendre's en un clima d'il·legalitat i fins i tot de violència. Si examinem els pactes subscrits en les esferes

⁵³⁵ PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, pp. 62 a 64.

⁵³⁶ BALARI JOVANY, Jose. *Orígenes...*, Vol. II, pp. 375 a 377.

superiors de l'aristocràcia –negociades entre rics llinatges, de poder a poder-, constatem que tots tenen una mateixa base de referència: la guerra”.⁵³⁷

La afirmación de Bonnassie [...] *la convenientia* és, en efecte, primer de tot, un pacte entre llinatges[...] es matizada por el profesor J.E.Ruiz Doménech en su estudio dedicado a *L'estructura feudal* : “ En la societat feudal catalana del segle XI els acords d'amistat i de confiança es canalitzen a través del marc jurídic de la *convenientia* [...] La finalitat de dret és acordar la relació de confiança.[...] La grandesa d'aquest sistema és que fixa els drets i els deures amb una precisió mil·limètrica. La lògica del parentiu s'ha imposat definitivament. El feudalisme s'assenta amb força en les terres catalanes. La forma de transmissió de l'exercici del poder és fluida, però el *significat* ho és encara més[...] El codis que han unit per sempre els sistemes d'aliança i els principis filiatius triomfen sobre la temptació jurídica de la unitat familiar estricta. Un cop més es comprova que en la societat feudal, més enllà de la família, hi ha el sistema de parentiu.”⁵³⁸

En 1982 José Mas Martínez dedicaba un detallado estudio al tema de las *conveniencias condales* en la época de Ramon Berenguer I (1040-1076). En él su autor sostenía que “un sistema inequívoco del valor documental de las *conveniencias* es su ascensión situada pareja a la del modelo feudal; las *conveniencias* nos permiten revelar más concretamente el modelo. Este no es un documento circunscrito a una región en particular si no que además de Catalunya, lo encontramos en el Lazio y la Sabina, Lombardía, Provenza y Languedoc [...]La tradición de las *conveniencias* en esta zona meridional se remonta, probablemente, a los usos del derecho romano, en congruencia con la pervivencia de esta ley en la zona. Si bien uno de los tipos de la *conveniencia*, la *encomienda* o *comenda*, tiene su origen en el Código de Recesvinto, donde en el Título V *De commendatis et commodatis* se explican los contratos de custodia de castillos.”

El autor realiza además un clasificación tipológica de esas *conveniencias* condales en relación a dos puntos esenciales: el sujeto y lo convenido por éste. Argumenta el historiador que, por un lado, las *conveniencias* se realizaron de persona a persona, de conformidad entre cosas distintas dando lugar a un pacto bilateral donde el elemento central fue el bien, fuera éste mueble o inmueble. El *castrum* se convirtió en la célula inmueble sobre la que se inscribió esa organización social y, en relación con esos acuerdos se crearon cinco tipos documentales: *acuerdos castrales*, *acuerdos específicos de dependencia*, *tratados con magnates*, *diferentes formalidades de pago* y, *acuerdos con monetarii*.

A nivel temporal, las *conveniencias* tuvieron una permanencia mayor que los *juramentos* al preveer las primeras homenajes que podían ser renovados por los hijos del contratante.

A todo ello el investigador concluye que “las *conveniencias* se asemejaron a las actas notariales donde el escriba reprodujo aplicando fórmulas semejantes, los distintos momentos del ritual del convenio, sus distorsiones de la realidad conjugas la mayoría de las veces con propuestas ajenas a la escena en cuestión que es a su vez narrada en latín, en un latín vulgar. Entre 1045 y 1072 la documentación nos muestra como se pasó de esos círculos de dependencia a la jerarquización en la estructura social de tres elementos considerados como primarios: *domno*, *feudatario* y *castellano* o *milites*. La idea política que imperó en las *conveniencias* se concretó en la delimitación de un territorio que nos se controlaba, una línea imaginaria que unía las fortificaciones dibuja ese límite. La donación de los feudos condales no fue gratuita, existía un *contra-don* que se resolvió en el seno de la fidelidad, con la ejecución a partir de 1058 de *hostes*, *cavalcatas*, *curtes*, *placitos* y/o *seguimentum*, igual que sucedió en la *solidiantia*, síntesis de tener la paz y hacer la guerra. Por otro lado, se observó un cambio que afectó a lo que se debía tener, haber, guerrear y defender. Esta fórmula del *sit adiutor* pasó a incidir en esas microcélulas llamadas castillos, con sus tierras de alodio o feudo y sus honores que hasta 1065 se concentró en núcleos más complejos como ciudades, condados y obispados. El curso de los elementos

⁵³⁷ BONNASSIE, Pierre. *Catalunya, mil anys enrera...*, Vol. II, pp. 32 a 35.

⁵³⁸ RUÍZ DOMÉNECH, José Enrique. *L'estructura feudal: sistema de parentiu i teoria de l'aliança en la societat catalana (c.980-c.1220)*. Edicions del Mall. Barcelona, 1985, pp. 79 a 81.

sufrió un giro evidente que se asentó en zonas rurales sometiendo a un control directo a esos espacios donde la segmentación del poder fue establecido a partir de la cúspide condal.”⁵³⁹

Víctor Farías nos habla de cómo el incremento de los beneficios de la señoría castral permitió poder sostener un estrato más numeroso de hombres que, de una forma u otra, participaron de esos beneficios. “L’aspiració va ser en cada cas assegurar i incrementar aquesta participació en la mesura de la posició de força assolida[...] Aixó porta a una competència, de vegades violenta, entre els senyors per maximitzar les expectatives de riqueses i poder. Com a resposta a aquesta competició, que podia haber estat autodestructiva, cal veure l’intent de cohesionar les relacions entre els homes d’armes, d’integrar l’estrat aristocràtic en un conjunt de vincles d’aliança que permetessin donar seguretat a les posicions assolides, garantir la continuïtat del règim senyorial i obrir expectatives de nous beneficis. Aquests vincles es van establir formalment mitjançant les *convincences*, terme amb el qual es designaven aquells pactes conclosos entre particulars, pel quals les parts es prometien deures mutus afermats per jurament, *sacramentum*, i homenatge, *hominaticum*. Entre els grans llinatges, aquests pactes, ralitzats sempre la marge de l’autoritat comtal, es feiem, essencialment, en vistes de la guerra: es tractava de guanyar aliances, evitar les agressions o concloure la pau. L’acompliment depenia, no de garanties jurídiques, sinó de les penyores, *pignoras*, els hostatges, *hostaticos*, i les caucions, *plivios*, donats per les parts arran de la conclusió de la *convinença*. Una *convinença* definia també els deures recíprocs que s’establien entre un senyor i el seu vassall. Arran de la conclusió d’aquest pacte el senyor cedia el feu al vassall, i aquest es comprometia a realitzar determinats serveis i a guardar fidelitat al seu senyor. D’aquesta manera es creava un vincle personal basat en la confiança mútua, *fiduciam*, entre un *senior* i el seu *fidelis* i *homo*.”⁵⁴⁰

Por último citaremos la descripción dada por el profesor Josep Maria Salrach en el estudio histórico-documental del trabajo realizado sobre los pergaminos del Archivo Condal de Barcelona. “ Les *convenientiae* o *convincences* són contractes mitjançant els quals les parts es posaven d’acord entre elles, lliurement i sense intervenció de cap instància superior sobre la definició d’obligacions que els lligaven entre sí i que garantien amb un jurament solemne. S’aplicaven als objectes o propòsits més diversos: promeses de matrimoni, arranament de problemes successoris, arrendaments, investidures d’abadies, etc. Les més típiques i nombroses van ser les *convincences* feudals. Pactes o acords que definien els lligams que unien els senyors feudals entre ells i amb els seus vassalls. Eren pactes bipartitis. Quan es negociaven entre senyors i vassalls, sovint feien referència a la possessió i guarda de castells i eren de duració il·limitada, és a dir, que els deures dels vassalls envers els senyors es feien extensibles als hereus d’aquets, encara que no sempre era garantit que els drets dels vassalls es transmetessin de pares a fill. El document de *convinença* era un compromís vassallàtic en què, o bé només figurava la promessa del vassall *d’estar en l’homenatge i fidelitat del senyor*. En aquest cas, i en document a part, hi havia la carta de concessió del castell o feu subscripta pel senyor. Carta que pren la forma d’una donació. Les *convincences* foren instruments essencials per a la creació de la xarxa de poder i distribució de l’excedent a l’interior de la classe dominant en el període de feudalització de la societat catalana.”⁵⁴¹

En resumen, las *convenientiae* fueron un recurso en un principio ilegal, al margen de lo jurídico, nacidas en una esfera de intereses privados que terminaron imponiéndose en el momento en el que la autoridad pública, el conde, las utilizó, junto a los *iuro ego*, para recuperar su poder y más tarde consolidarlo.

En un segundo término, nos detendremos en la parte del juramento en la que la condesa Ermesèn incluye en el mismo la ciudad de Olèrdola y el condado del Penedès.

⁵³⁹ MAS MARTÍNEZ, José. *Las conveniencias condales de Ramon Berenguer I (1040-1076)*. Tesis de licenciatura dirigida por el Dr. José Enrique Ruiz Doménech. Departament d’ Història de les Societats Precapitalistes. Universitat Autònoma de Barcelona. 1982.

⁵⁴⁰ FARIAS, Víctor. <<La ruptura feudal>> en *La formació de la societat feudal, segles VI-XII*. Part II, pp. 183-184 en *Història Política, Societat i Cultura dels Països Catalans* obra dirigida por el Dr. Borja de Riquer i Permanyer, Catedràtic de Historia Moderna i Contemporànea de la Universitat Autònoma de Barcelona. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998.

⁵⁴¹ SALRACH, J.M^a- FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l’Arxiu Comtal de Barcelona*. Vol. I, pp. 233 a 240.

Recordemos la parte de tierra que se extiende desde el Llobregat a tierras sarracenas y que Berenguer [Ramon I] había decidido dejar en manos de Sanç [Berenguer] , su segundo hijo nacido de su primer matrimonio con Sancha de Castilla; <<[...] *Et non dezebze Raimundum iam dictum de ipsa ciuitate quem dicunt Olerdola, nec ipso comitatu quem dicunt Penedes,*[...]>>. ⁵⁴²

Hagamos memoria, en el testamento de Berenguer [Ramon I] su madrastra Guisla de Lluçà y sus dos hermanos menores quedaron sujetos a la tutela y consejo, *sub obsequio et baiulia*, de Ramon [Berenguer I]. Lo que significa que Ramon [Berenguer I] se reservaba una serie de derechos sobre el condado de Osona y la marca del Penedès junto a la ciudad de Olèrdola. De lo contrario no se entiende que Ermesèn incluyera estos territorios en la lista de propiedades en las que juró guardar fidelidad al conde. Es más, creo que la decisión del conde Berenguer [Ramon I] de someter a sus dos hijos menores y a su segunda esposa a la tutela obligada de su primogénito vendría a trastocar la idea de que el desaparecido Berenguer [Ramon I] había dispersado con su decisión el patrimonio condal; “Quant a la successió, i des de l’òptica de la mentalitat o la ideologia política, el testament de Berenguer Ramon I, dictat el 1032, en vigílies d’un pelegrinatge a Roma, també sembla revelador del canvi feudal. Contravenint la pràctica dels seus predecessors al capdevant dels comtats de Barcelona, Girona i Osona, que els havien mantingut units, una unió que havia fet la seva força en front dels latres comtes catalans, Berenguer Ramon I va dividir (millor hauríem de dir mutilar) aquests comtats, talment com si fossin béns privats. És veritat que durant el segle X hi hagué moltes divisions d’herències comtals, és a dir, separacions de comtats, però això va afectar sobretot les cases de Pallars, Cerdanya i Empúries, no tant la de Barcelona, on l’única divisió va ser la separació del comtat d’Urgell, que es pot explicar per la manca de continuïtat territorial amb el nucli barceloní”. ⁵⁴³

No comparto esta opinión. Pienso que en realidad, tras la decisión del conde Berenguer [Ramon I] se oculta una determinación acertada y pensada de forma minuciosa. Casi con toda seguridad me atrevería a decir que él sabía que al final los condados terminarían en manos de una sola persona. Mejor dicho, que nunca dejaron de estar bajo el control del titular del condado de Barcelona. Recordemos, *sub obsequio et bajulia*. La decisión tomada por Sanç [Berenguer] de renunciar y ceder en 1049 su parte de la herencia a su hermano mayor así nos lo confirma. ⁵⁴⁴ Cinco años más tarde ocurriría tres cuartas partes de lo mismo cuando un 4 de diciembre de 1054 Guillem[Berenguer] renuncie a sus derechos condales sobre Osona. ⁵⁴⁵

Y por último, en este juramento de fidelidad de Ermesèn a su nieto quedaba bien claro que la condesa no cedería ni un ápice en sus pretensiones sobre el condado y ciudad de Girona, algo que como ya hemos remarcado en varias ocasiones, le pertenecía por herencia de su marido el conde Ramon [Borrell].

La confirmación de este hecho nos la da la *convenientia* en la que es respetado el derecho condal de Ermesèn en tierras de Girona; 10 de junio de 1044, acuerdo entre Ramon Miró d’Hostoles, Ramon [Berenguer I] y su esposa Elisabet, condes de Barcelona, en el que se llega a fijar las rentas de la parroquia de Vilamajor, condado de Girona. En el texto quedaba claro que Miró recibiría esas rentas una vez hubiera fallecido la condesa Ermesèn, lo

⁵⁴² Doc. 155 del apéndice documental.

⁵⁴³ SALRACH, J.M^a. <<Berenguer Ramon I, el Corbat (1018-1035) en *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona*, p. 68

⁵⁴⁴ SALRACH, J.M^a- FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l’Arxiu comtal de Barcelona*. Vol. II, doc. 359: se trata del juramento de fidelidad llevado a cabo por Sanç [Berenguer] a su hermano en conde Ramon [Berenguer I] en el que Sanç incluye la ciudad de Olèrdola y el denominado condado del Penedès.

⁵⁴⁵ Ibid, doc. 440

que viene a ratificar lo apuntado con anterioridad. Son en esta ocasión los condes de Barcelona quienes asumían esos ya no supuestos derechos condales de su abuela, precisamente en Girona. Así mismo, tal afirmación venía a confirmar que la paz había llegado por fin al Casal barcelonés.⁵⁴⁶

Ya no existen impedimentos que dificulten la reaparición en la documentación de Ermesèn junto a su nieto Ramon [Berenguer I] en decisiones como la llevada a cabo el 9 de enero de 1049. En ella Odger, abad de Sant Llorenç del Munt, donaba al matrimonio formado por Argemir y Filmira la iglesia de Sant Cristòfor junto a un alodio que pertenecía a esta misma iglesia que estaba situada en el término de *Terracia* (Terrassa), condado de Barcelona. La propiedad había llegado a manos del monasterio de Sant Llorenç a través de una *compra* y de una *donación* realizada en el pasado, desconocemos cuándo, por los condes de Barcelona Ermesèn y Ramon [Berenguer I].⁵⁴⁷

O en *juramentos de fidelidad alcanzados con terceras personas* como el logrado con la vizcondesa de Girona Ermesèn, Eneas, Miró y Amat Eldiric, circa 1044. La ceremonia se realizó en la catedral de Girona, sobre el altar dedicado a sant Anastasi. Presidió este juramento de fidelidad Berenguer, obispo de Elna, siendo los testigos presentados por el conde de Barcelona Ramon Miró, Guillem Sunifred y Guillem Ramon.⁵⁴⁸

A la hora de datar este documento nos vemos en la obligación de reseguir la pista de los distintos personajes citados en el texto: en primer lugar Berenguer, obispo de Elna desde 1031 a 1053. A continuación Amat Eldiric, que no puede ser otro que Amat Eldiric d'Orís, personaje ya citado con anterioridad en nuestro trabajo y que entró al servicio de la condesa Ermesèn circa 1037. Pero sin lugar a dudas quien ayuda más a la contextualización del acontecimiento es la vizcondesa de Girona Ermesèn, quien ocupó ese cargo desde circa 1035, fecha en la que falleció su padre Amat I, hasta circa 1044, año en el que ella pasó a mejor vida.⁵⁴⁹

Autorizando a terceras personas. En 1053 la condesa de Barcelona, su nieto Ramon [Berenguer I] y Berenguer, obispo de Girona, dieron su permiso al matrimonio Silvi Llobet y Adelaida para poder construir la iglesia de Santa Maria de Cervià. Dos años más tarde, el 18 de febrero de 1055 ambos esposos donaban esa propiedad al cenobio italiano de Sant Miquel de Clusa.⁵⁵⁰

⁵⁴⁶ Doc. 156 del apéndice documental.

⁵⁴⁷ Doc. 163 del apéndice documental.

⁵⁴⁸ Doc. 123 del apéndice documental.

⁵⁴⁹ FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius vescomtats i comtats...*, p. 146.

⁵⁵⁰ Doc. 177 del apéndice documental.

SEGUNDO CONFLICTO ENTRE ERMESÈN Y RAMON [BERENGUER I]; c. 1053 - 4 de junio de 1057.

A partir de 1050 Elisabet, condesa de Barcelona y primera esposa de Ramon [Berenguer I], deja de ser citada en la documentación junto a su marido el conde o en solitario. Debemos suponer entonces que esa es la fecha en la que debió fellecer la misma.

Poco tardó el conde en encontrar una segunda consorte. Su nombre Blanca, el origen de la cual algunos historiadores sitúan en la casa de Empúries.⁵⁵¹ La primera actuación conjunta del nuevo matrimonio será en una *convenientia* acordada por ambos junto a Bernat Amat donde prometen a Guillem Sunifred y a su hermano Berenguer que les donarán diez onzas de oro de forma anual hasta que no le sean devueltas dos *cavalleries* de tierra. A cambio los condes tendrían para sí un tercio de la dominatura del castillo de Santa Perpètua, Bernat Amat otra tercera parte y Guillem Sunifred y Berenguer el resto.⁵⁵²

Blanca se mantendría como nueva señora de la casa de Barcelona durante poco tiempo dado que a finales de 1053 Ramon [Berenguer I] se une a su tercera mujer, Almodis de la Marca. ¿Qué había sucedido para que las cosas se precipitaran de tal manera llegando a poner fin al segundo matrimonio condal?

Una posible explicación nos la aporta una fuente que nos habla de un rapto. Una fuente que no es cristiana, sino musulmana, nacida de la mano de Abu 'Ubaid al-Bakri (+1094). Testimonio privilegiado del tercer matrimonio del conde de Barcelona, este geógrafo andalusí se sintió atraído por las prácticas matrimoniales de los condes catalanes llamándole la atención el triunfo de la moral de los sacerdotes sobre la de los guerreros. Lo que extrañó al geógrafo al-Bakri fue la prohibición del divorcio, cosa relativamente fácil de conseguir en el Islam. Como veremos, el repudio de la condesa Blanca indispuso al papado contra Ramon [Berenguer I]. Así nos lo narra este historiador árabe a través de las palabras del profesor Aurell: «El príncip de Barcelona és avui dia Ramon, fill de Berenguer, fill de Borrell. L'any 446 de l'hègira (1054-1055) deixà el seu país per a presentar-se als llocs sants. En passar per Narbona, posà a casa d'un dels grans personatges d'aquesta ciutat; durant la seva estada, el príncip i la dona del seu hoste s'enamoraren. Ramon continuà el seu viatge, arribà a Jerusalem, prengué després el camí de tornada i passà de nou per Narbona. Un cop allà, s'estigué a casa del seu antic hoste, desitjós de retrobar l'esposa d'aquest: es declararen el seu amor recíproc i pararen un pla perquè ella fugís i el retrobés. Un cop a Barcelona, el príncip li envià un grup de jueus per ajudar-la a executar el seu projecte. El senyor de Tortosa, a qui havia posat al corrent de l'afer, envia aquests jueus amb les seves galeres fins a Narbona. Fracassaren, però, en el rapte de la dona. El seu marit se n'adonà i, com que estava molt encisat d'ella, la tancà. Després d'aquest segrest, la família de la seva esposa l'ajudà a acomplir el seu desig. Alguns dels seus parents arribaren a dur-la fins a Barcelona. Ramon repudià llavors la seva dona i esposà la narbonesa. La primera revestí un cilici i marxà amb els membres de la seva família cap a Roma, on trobà el summe pontífex, cap de la religió, que resideix en aquesta ciutat i que hom anomena el Papa: ella es planyé de la conducta del seu marit, que l'havia deixada sense motiu vàlid, acte declarat il·lícit en la seva religió, que no admet el divorci. La dona hi afegí que sols l'amor que sentia cap a la narbonesa havia empès a Ramon a actuar així; d'altres testimonis foren escoltats i presentats a favor de la dona en plany. El Papa prohibí, doncs, al príncip de Barcelona l'accés a les esglésies i la sepultura religiosa dels seus i ordenà a aquells que professaven el cristianisme que trenquessin tota relació amb ell. Quan s'assabentà d'aquestes mesures, Ramon compregué que no podia fer res contra el Papa ni tampoc romandre així al capdevant d'una potència cristiana. Amb diners es concilià amb els principals bisbes i sacerdots del seu país; acabà per convèncer-los que es presentessin al Papa per a donar testimoni que, si ell havia rebutjat la seva primera dona(hauria de dir la segona), era perquè havia examinat de prop la seva genealogia i havia descobert que entre ella i ell existien relacions de parentiu que li impedien de conservar-la com a esposa i que, a més a més, era també en raó d'un parentiu massa pròxim que la narbonesa havia fugit del seu primer marit, que volia

⁵⁵¹ SALRACH, J.M^a. *Els comtes sobirans...*, p.69

⁵⁵² SALRACH, J.M^a-FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona...*, Vol. II, doc. 401

retenir-la per la força. El grup de religiosos es presentà doncs, al Papa i declarà a favor del comte de Barcelona conforme a les seves recomanacions. El Papa acceptà el seu testimoni i permeté a Ramon l'accés a les esglésies, la sepultura religiosa dels seus i tot allò que li havia estat prohibit.>>⁵⁵³

Es decir que Blanca, la esposa abandonada, tomó el hábito de la penitencia y se ciñó el cilicio y, acompañada por miembros de su linaje, recordemos tal vez de la casa de Empúries, peregrinó a Roma para pedir justicia al sumo pontífice, quien en un primer momento reconoció su derecho: la aplicación del principio de indisolubilidad, explícitamente enunciado en los Evangelios. Victor II excomulgó al conde, prohibiéndole la entrada a las iglesias, poder recibir sepultura cristiana y que frecuentase a sus correligionarios. Esa expulsión del seno de la Iglesia pudo haber tenido lugar en el Sínodo de Florencia celebrado en junio 1055, el mismo donde se declaró anatema a Guifred, arzobispo de Narbona.⁵⁵⁴ Por desgracia el azar no ha querido que las actas del mismo hayan podido llegar hasta nosotros.

Mal momento el elegido por el conde quien, aislado, se vio amenazado por la revuelta de los feudales. Necesitaba escapar de esa pena canónica cuanto antes si en su lucha contra ese peligro pretendía tener de su lado a la Iglesia. Utilizó todos los medios a su alcance para poderse librar de la excomunión, incluida la denunciada simonía. Compró al episcopado local quien se puso a trabajar de inmediato para encontrar un argumento favorable a los condes de Barcelona. Y lo encontraron; el anterior matrimonio de Ramon [Berenguer I] con Blanca era incestuoso, de ahí su repudio, y así se lo hicieron saber los obispos catalanes al papa. Una ventana a la esperanza se abría en el condado de Barcelona.

Y aquí vuelve a aparecer una vez más la ya anciana Ermesèn, quien hizo valer con contundencia su carácter. En su denuncia parece ser que Blanca contó con el apoyo de su abuela política, la condesa Ermesèn, profundamente identificada con la reforma de la Iglesia y muy sensible, recordemos, al discurso de lo que con los años desembocaría en la reforma gregoriana. Hay quien cree que fue ella en persona la artífice de la primera excomunión. De lo que no cabe la menor duda es que sí lo fue de la segunda que fulminó a la “adúltera” pareja condal. Una segunda excomunión que incluso los obispos meridionales, reunidos en el concilio de Tolosa en septiembre de 1056, tuvieron que reconocer y confirmar. Un concilio donde, dicho sea de paso, no es citada Ermesèn ni los condes Ramon [Berenguer I] y Almodis.⁵⁵⁵

Si sabemos de su existencia es gracias a la propia Ermesèn quien hizo mención directa al problema cuando entre el 4 de junio y el 25 de septiembre de 1057 juró fidelidad a su nieto el conde de Barcelona. En este importante documento, que contextualizamos entre esas dos fechas, la primera recordemos corresponde a la de la venta de sus derechos condales y la segunda a la de su testamento, Ermesèn se comprometió en persona a pedir al papa Víctor II que levantara tan severo castigo, antes de la festividad de la Pascua. Conjuntamente a esta petición Ermesèn reclamaba al sumo pontífice que hiciera lo propio, antes de la festividad de sant Feliu de Girona, con la condena del arzobispo Guifred de Narbona, por lo que debemos suponer que ella también actuó, tal vez desde la sombra, contra dicha autoridad eclesiástica quien debió dejarse atraer por los argumentos del astuto Ramon [Berenguer I] en su lucha por legalizar su unión con Almodis. Así mismo, Ermesèn también se responsabilizaba de que el papa perdonara la primera excomunión inspirada por la injustamente abandonada Blanca,

⁵⁵³ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, p. 243, nota 9.

⁵⁵⁴ KEHR. *El papat...*, pp.31-32.

⁵⁵⁵ MANSI, Joannes Dominicus. *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*. T.XIX: Actas del Concilio de Tolosa. Venecia, 1774. pp. 847-853.

antes de la festividad de Todos los Santos, es decir el 1 de noviembre. Hecho más que evidente de que la abuela se puso desde el primer día al lado de dicha dama.⁵⁵⁶

Pero ¿en realidad fue ilegal ese matrimonio? Recordemos ahora aquella pregunta que nos hacíamos al analizar el tema de la dote a raíz de la venta de los derechos condales que Ermesèn realizó a sus nietos, los condes de Barcelona, el 4 de junio de 1057. Decíamos entonces, siguiendo los estudios de Régine Le Jan que el *dotalicium* devino un elemento constitutivo del matrimonio legítimo y apoyábamos esa afirmación en una capitular del rey Carlos el Calvo datada en 845 que trataba sobre el rapto de vírgenes y de viudas y que legalizaba el matrimonio que seguía a ese rapto, siempre y cuando el marido concediera a la esposa una dote, como habría hecho en el caso de haber realizado la *desponsatio* con la aprobación de los padres de la novia.⁵⁵⁷

De ser cierto que Ramon [Berenguer I] se unió a Almodis tras raptarla, ¿esta capitular carolingia legitimaría dicho matrimonio? ¿Quién se opone a la idea de que alguien asesorara al conde ante tal pretensión? Recordemos que el 12 de noviembre de 1056 el conde Ramon [Berenguer I] donó a Almodis el esposalicio que correspondía a ésta tras unirse a él en matrimonio y, entre las posesiones entregadas se encontraban el condado, episcopado y ciudad de Girona, la torre Gironella y todos los castillos, dominaturas y tierras que la condesa Ermesèn poseía en los condados de Osona y Barcelona menos la dominatura de Sant Boi. Le concedió también los castillos de Cervera, Tàrrega, Granyena, Camarasa y Cubells, la paria de Lleida y cien mancusos mensuales de la paria de Zaragoza. Es decir, Ramon [Berenguer I] ignoró los derechos condales de su abuela la condesa siete meses antes de que ésta decidiera venderse los.⁵⁵⁸

Cabe entonces preguntarse por qué se entrometió Ermesèn en los asuntos de su nieto; ¿en defensa de la *marginada* Blanca?, ¿en amparo de su más que contrastada fe católica o para impedir la amenaza que se cernía sobre sus derechos con la llegada de una nueva dama, occitana como ella, de contrastado carácter, y capaz de plantarle cara? La verdadera respuesta nunca la sabremos. Yo intuyo que la reacción de Ermesèn respondió a la suma de ambas cosas y, si debiera inclinarme por una de las dos diría, sin dudar, que la segunda.

⁵⁵⁶ Doc. 185 del apéndice documental: <<[...]Et ego predicta Ermessendis fatiam domnum Victorem, papam Romanum, soluere illam excommunicationem quam predictus papa Victor fecit contra predictum Remundum, comitem et contra Almodem, comitissam, pro me predicta Ermessendi usque ad festiuitatem Pasce prima ueniente sine engan, si ego predicta Ermesendis uiua fuero aut si predictus papa Victor uiuus fuerit. Ego, predicta Ermesendis, fatiam eundem domnum Victorem papam soluere illam excommunicationem quam fecit pro me contra domnum Guifredum, Narbonensem archiepiscopum, et contra cunctos homines et feminas, Ermesendis uiua fuero aut si predictus papa uiuus fuerit. Et ego, predicta Ermesendis, fatiam domnum Reemballum, archiepiscopum Arelatensem et domnum Guifredum, archiepiscopum Narbonensem, soluere illam excommunicationem quam fecerunt iussum predicti domni Victoris pape in Tolosanum sinodo contra te, predictum Remundum comitem et contra predictam comitissam Almodem, sine engan, usque ad festiuitatem Sancti Felicis Ierundensis prima ueniente, sine dono de meo auer, si ego predicta Ermessendis uiua fuero, aut supradicti archiepiscopi uiui fuerint. Et ego, predicta Ermesendis, fatiam predictum domnum Victorem papam soluere illam excommunicationem, sine engan, quam predictus papa fecit pro Blanca femina contra predictum Remundum, comitem et contra predictam comitissam Almodem usque ad festiuitatem Omnium Sanctorum prima ueniente si facere potuero unquam, sine dono de meo auer, si uiua fuero ego, predicta Ermesendis, aut si predictus papa uiuus fuerit. Et ego, predicta Ermesendis, sicut superius scriptum est, sic tenebo et atendam fideliter et sinceriter tibi, predicto Remundo comite et posteritati tue, sine engan, prescripta omnia, me sciente, excepto quantum tu, predicte Remundo, me absolueris tuo grato animo, sine fortia. Per Deum et istos sanctos.>>

⁵⁵⁷ LE JAN, Régine. <<Aux origines du douaire médiéval>> en *Femmes, pouvoir et société*, p.58, nota 45: ...*quasi desponsantes sub dotalicii nomine* 845, MGH, *Capit.* II, p.413)

⁵⁵⁸ Doc. 182 del apéndice documental.

El ya no tan joven Ramon [Berenguer I] no terminaba de creerse que tuviera que seguir arrastrando una decisión tan pesada como la de tener que respetar, hasta la muerte de su abuela Ermesèn, una decisión tan injusta, recordemos el condominio y derechos que sobre los condados de Barcelona, Girona y Osona Ermesèn retuvo de por vida gracias a una decisión tomada en su día por su abuelo Ramon [Borrell].

A lo largo de este segundo conflicto, se volvieron a repetir un conjunto de *juramentos de fidelidad y conveniencias* donde quedaba clara la división que existía entre los partidarios o no de la condesa.

Entre circa 1053 y el 4 de junio de 1057 el hijo de Guisla, vizcondesa de Cardona, Ramon [Folc] prestaba juramento de fidelidad a la condesa Almodis. En el documento consta como Ramon [Folc], vizconde de Cardona desde 1040, se mantenía fiel a la abuela del conde Ramon [Berenguer I] en todas aquellas posesiones del condado de Girona que él había recibido de Ermesèn: <<[...]*exceptus ipsum honorem quam ego teneo in comitatu Gerundensem per Ermessindem*[...]>>. ⁵⁵⁹

También situaremos en ese espacio de tiempo el nuevo *iuro ego* que el mismo protagonista, Ramon [Folc], vizconde de Cardona, realizó a favor ahora de Ramon [Berenguer I] y donde vuelve a insistir en excluir del juramento todas aquellas propiedades que él tenía en tierras de Girona gracias a Ermesèn. ⁵⁶⁰

Idéntico fue el proceso seguido por Ponç, hijo de Guerau y de Ermesèn, vizconde de Girona, quien también juraba fidelidad, entre circa 1050 y 1 de marzo de 1058, a los condes de Barcelona. Incluía en ese juramento la ciudad de Girona pero dejaba al margen del mismo aquellas posesiones que él tenía gracias a la condesa abuela de Ramon [Berenguer I]. ⁵⁶¹

⁵⁵⁹ Doc. 171 del apéndice documental.

⁵⁶⁰ Doc. 172 del apéndice documental: <<[...] *exceptus ipso honore quem teneo in Gerundensi comitatu per Ermessendem, comitissam*[...]>>.

⁵⁶¹ Doc. 165 del apéndice documental: <<[...] *excepto hoc quod Ermessindis, comitissa, retinuit in ciuitate Gerunda uel in comitatu Gerundensi ad ipsum diem quando finiuit omnis suas querelas cunctos supradicto Raimundo, comite, unde fidelitatem debeo illi portare in sua uita. Et postquam illa mortua fuerit, similiter adiutor ero ad te de ista omnia a tener et ad auer, sicut de omnem tuum honorem suprascriptum, per fidem, sine engan* [...]>>.

**ACTUACIÓN DE ERMESÈN AL MARGEN DE SU NIETO RAMON [BERENGUER I];
período 31 de marzo de 1035 – 1 de marzo de 1058**

Como sucedió en los años que gobernó al lado de su marido y los transcurrido junto a su hijo, Ermesèn realizó desde 1035 hasta la fecha de su muerte, el 1 de marzo de 1058, todo tipo de actividad pública o privada en solitario o acompañada por terceras personas.

Continuó realizando *donaciones*. El 13 de marzo de 1037 donaba a la catedral de Barcelona un solar de su propiedad situado en el término de *Avinnono* (Avinyó del Penedès), en *Penitense* (el Penedès).⁵⁶²

El 3 de agosto de ese 1037 la condesa hacía lo propio a través de una donación pro-*anima* al monasterio de Santa Cecília de Montserrat. Se trataba de unas tierras localizadas junto a la iglesia de Santa Maria, entre La Pineda y La Marina, condado de Girona.⁵⁶³

El 14 de marzo de 1041 Ermesèn donaba a *Sancto Paulo Maritime* (Sant Pol de Mar) un mas situado entre las parroquias de *Sancti Feliciis ecclesia Pineta* (Pineda de Mar), *Sancti Aciscli* (Sant Iscle de Vallalta), *Sancto Martino* (Sant Martí) y *Sancto Cipriano* (Sant Cebríà de Vallalta). En el momento de la donación dicho mas estaba en manos de Guislabert de Caned quien disfrutaba del mismo gracias a la condesa.⁵⁶⁴

El 9 de octubre de 1049 Ermesèn entregaba al monasterio de Sant Llorenç del Munt el alodio de *Kastellare* (Castellar) que era de su propiedad porque así lo había dispuesto su marido Ramon [Borrell].⁵⁶⁵

El 17 de noviembre de 1051 la condesa Ermesèn cedía un alodio que era de su propiedad al sacerdote Llopart y familia. El mismo estaba situado en la parroquia de *Sancti Baudilii* (Sant Baudili de Lluçanès), condado de Osona.⁵⁶⁶

El 24 de abril de 1054 Ermesèn ponía en manos del matrimonio Eldegold-Sabrosa una finca rústica situada en la parroquia de *Sancte Marie uel Sancti Stephani de Calidis* (Santa Maria y Sant Esteve de Caldes de Malavella). Una donación que exigía a dicha pareja el pago del censo correspondiente a Ermesèn así como abonar la cantidad de ocho mancusos si Eldegold y Sabrosa decidían vender, donar o permutar la propiedad que habían recibido de manos de Ermesèn.⁵⁶⁷

Circa 1053 tuvo lugar el litigio que enfrentó al conde Ramon [Berenguer I] con Artau Guadall por la posesión del castillo de Begur que en realidad era propiedad de la abuela del conde de Barcelona Ermesèn. Es decir, Ramon [Berenguer I] reclamaba a Artau algo que no le pertenecía dado que en el pasado dicho Artau había jurado fidelidad a Ermesèn y ésta le había *cedido* el dominio útil de dicha posesión.⁵⁶⁸ La confirmación de esa *potestas* sobre

⁵⁶² Doc. 130 del apéndice documental.

⁵⁶³ Doc. 131 del apéndice documental.

⁵⁶⁴ Doc. 151 del apéndice documental.

⁵⁶⁵ Doc. 164 del apéndice documental.

⁵⁶⁶ Doc. 168 del apéndice documental.

⁵⁶⁷ Doc. 174 del apéndice documental.

⁵⁶⁸ Doc. 170 del apéndice documental: <<[...] Lecta scripture sacramentali coram nobis et aliis multis optimis uiris quam Artallus iuravit quia illud donum de castro Begur et de suo honore, quod comitissa Ermesindis fecerat Artallo iam dicto[...]>>.

dicho castillo a favor de nuestra protagonista nos la da el documento de venta del 4 de junio de 1057 tan citado en nuestro trabajo; <<[...] *Preterea ego, praedicta Ermessendis, uendo uobis praedictis comiti et comitissae ipsum castrum de Begur, cum omnibus suis hedifitiis, terminis et pertinentiis, quod michi aduenit per testationem et donationem Udalardi Gaufredi et per quascumque uoces[...]>>.⁵⁶⁹*

El 28 de julio de 1047 Ermesèn **compró** a Odger, abad de Sant Llorenç del Munt, unos alodios en el Prat, la Rovira y en Caldes de Montbui, en el valle de Sentmenat, en el actual Vallès Occidental, una viña también en la Rovira y una pieza de tierra⁵⁷⁰ para cederlas ese mismo día a dicho monasterio <<[...] *alodium primitus prenotatum in comitatum Barchinone, in Vallense, in ualle Sancti Minati[...]* Juero alodium est in comitatum Barchinona, in terminibus de Caldes adl ipso Prad in ipsa Reuuir[...]*]* Et ipsa uinea que est in Reuaria[...]*]* Et alia pecia de terra[...]>>.⁵⁷¹

El 29 de agosto de 1056 la condesa **prestó** una cantidad de cinco onzas de oro, moneda de Barcelona, a los esposos Bonfill Sunyer y Rodlenda. A cambio, la pareja empeñaba un alodio de su propiedad situado en un lugar llamado *Malued et Torrent*, en el término de la parroquia de *Sancti Iuliani* (Sant Julià d'Alfou), condado de Barcelona. Bonfill y Rodlenda debían devolver la cantidad recibida antes de la festividad de sant Miquel, de lo contrario ésta pasaría de manera definitiva a manos de Ermesèn.⁵⁷²

El 19 de agosto de 1057, un mes antes de dictar testamento, Ermesèn dejaba a Guillem, obispo de Osona, sucesor de Oliba, la cantidad equivalente en oro y plata a 1000 mancusos de Barcelona. Guillem depositó como garantía los alodios de *uilla Radulphi*, parroquia de *Sancta Cecilie* (Santa Cecília de Voltregà) y Lorina, parroquia de Sancti Felicis et Sancti Vicentii (Sant Fèlix y Sant Vicenç) junto a un tercero que había pertenecido al obispo Guadall. A estas posesiones el obispo añadió *septem sciphos argenteos* (siete copas de plata). Si para Pascua no había devuelto la suma prestada, Ermesèn se convertiría en la propietaria legal de lo empeñado.⁵⁷³

Un [22] de mayo de 1036 Ermesèn **reclamaba** a Ramon, hijo de Miró, vicario del castillo de Hostoles, la cantidad de doce onzas de oro que ésta le había prestado para que Ramon la donara al monasterio de Sant Llorenç del Munt. Pero no fue así por lo que Ramon ahora no tiene la suma que le exige Ermesèn. Para poder saldar dicha deuda Ramon entregó al cenobio un alodio con sus tierras, viñas, casas, huertas, etc. Los límites de la propiedad se encontraban repartidos entre Sentmenat, Caldes de Montbui, Prat y la Rovira. Es decir, Ramon saldo su deuda *in rem ualentem*.⁵⁷⁴

Presidiendo juicios. El 21 de agosto de 1038 tuvo lugar el pleito que enfrentó a la casa vizcondal de Cardona con la mitra de Vic por la posesión del castillo de Calaf. Se presentó ante la condesa Ermesèn el vizconde Folc, quien hablo en nombre de su madre Engúncia, acompañado de su hermano Eribau, obispo de Urgell. Denunciaba éste que el castillo de Calaf, así como sus términos, le pertenecían porque contaba con un documento de donación

⁵⁶⁹ Doc. 183 del apéndice documental.

⁵⁷⁰ Doc. 160 del apéndice documental.

⁵⁷¹ Doc. 161 del apéndice documental.

⁵⁷² Doc. 179 del apéndice documental.

⁵⁷³ Doc. 186 del apéndice documental.

⁵⁷⁴ Doc. 126 del apéndice documental.

realizado por los condes de Barcelona, Ramon [Borrell] y Ermesèn, donde éstos entregaban dicha propiedad a su padre, el vizconde Ramon, donación que el obispo antecesor en el cargo a Oliba, Borrell, no había respetado apropiándose del mismo: << [...] *Querelauit autem se de Borrello, episcopo, ipsius antecessore, quod iniuste tulisset de eorum iure castrum Calaf cum auloaudibus et terminis sibi competentibus. Protulitque chartam quam Reimundus condam comes et uxor eius Ermesindis fecerant petri suo Reimundo condam uicescomiti[...]*>>. Ante tal reclamación, Oliba, Obispo de Vic, enseñó otro documento donde también los condes de Barcelona Ramon [Borrell] y su esposa Ermesèn donaban a la seo de Vic el castillo de Calaf << [...] *Ad hec iam dictus pontifex, quamuis multi multa obicerent prefate carte, ostendit scripturam quam prefatus comes et uxor eius fecerant katedrali ecclesie Sancti Petri Sedis Vicho de iam dicto castro cum alaudibus et terminis sibi pertinentibus. Cumque lecta et relecta fuisset, prefatus uicescomes astruebat queniam antequam hec carta fuisset facta, pater suus condam Reimundus, uicescomes, tenuis set hec omnia per supra taxatam cartam, et sui iuri defendisset[...]*>>.

Es evidente que nos encontramos ante una doble donación. El litigio fue interrumpido. Su continuación tuvo lugar en Calaf donde acudieron ambas partes enfrentadas << [...] *Post circulum uero dierum et intergectum aliquanti temporis spatium, conuenerunt uterque dominus uidelicet Oliba, pontifex, et Eribaldus, episcopus, et mater eius Enguncia, fraterque ipsius supradictus Fulco uicescomes in locum Segarre in predicto castro Calaf, circa ecclesiam beati Iacobi apostoli, presentibus multis bonis ominibus; id est Guilielmus, abba de Cardona et Ermemirum de Castrum Montedon et filii ipsius Berengarium et Isimbertum et Guilielmum Onofredum et Onofredum Dachoni et Suniarium Arnaldi et Suniarium Randulfi et Odoni frater eius, et Bonifilium de Falcus et multis aliis, atque iudicibus; id est prefatum Guifredum Ausonensis et Adalbertum sacerdotem, quoque et iudicem Salomonem[...]*>>. El vizconde de Cardona no pudo mostrar el documento del que hablo más arriba, pero en su lugar presentó una serie de testigos que reafirmaron la tesis de la casa de Cardona; testigos que dijeron haber oído leer y visto el documento en cuestión y que habían trabajado desde entonces esas tierras pagando el diezmo correspondiente al vizconde << [...] *Et ostendit Eribaldus, episcopus et Fulco, uicescomes, sufficientem sibi probationem, scilicet Mironem Artalis de Colonico et Ermemirum Guilarani et Goltredum de Pugo retundo et Seniofredum Touensem et filium eius Reimundum et quamplures alios, paratos se esse proferentes iurare super altare Sancti Petri Sede Vico, quod ipsi presentaliter fuissent et per se uidissent et audissent quando prefatus condam Reimundus, uicescomes, per se ipsum legit suam cartam in locum quem dicunt Lauinera et peruenit cum omnibus nobis per ipsum terminumque ad Parietos altos, et inde peruenimus cum eo usque ad turrem Unifredi, presbiteri, et sic cum eo peruenimus usque ad solarium Randimiri, et inde peruenimus usque ad Benam pilosam, semper de loco in locum lapides superponentes et terra sulcantes; et ab illo die quisquis infra os terminos lauorauit ad nomen eius fecit, et qui noluit facere eum inde egecit, omnem decimam laborationis inde accepit. Et si aliquis infra os terminos aliquam capturam ceruorum fecit, quartam partem sibi dedit. Nec permisit infra os terminos quemquam laborando perficere nisi ad suum nomen. Et ita prefatam omnem terram tenuit dum uixerit, et sic eam sibi uendicauit[...]*>>. Los jueces de turno comenzaron a decantar la balanza hacia las pretensiones de los Cardona. Oliba reaccionó a tiempo y decidió reconocer que el castillo de Calaf pertenecía a la casa vizcondal renunciando para siempre a esa propiedad << [...] *Igitur ego prefatus Oliba, episcopus, his me circumseptum testibus undique cernens, nec possit ultra resultare quin omnem ueritatem recognoscerem que ab eis dicebatur. Euacuo iuri meo cum omni clero michi comisso Deo militanti in Sede Vico de predicto castro Calaf omnibus alaudibus et terminis sibi pertinentibus, ut nec ego, nec aliquis meorum*

*successorum omnia predicta repetere audeat. Quod qui fecerit, et de suo proprio, prescripta omnia in duplo componat, et hec mea profesio uel euacuacio perenniter ualitura consistat[...]>>.*⁵⁷⁵

El 21 de septiembre también de 1038 Ermesèn **presidió la ceremonia de consagración** de la catedral de Girona.⁵⁷⁶ De este documento debemos resaltar varias cosas:

La primera, que fueron la señora Ermesèn, condesa, devota de Dios, protectora de la santa religión, y el magnífico y venerable obispo de la mencionada sede, Pere, quienes consiguieron que asistieran a la ceremonia un nutrido número de obispos: <<[...] *Quam uero dedicationem domna Ermessendis comitissa, Dei amatrix, Sanctaeque religionis seruatrix, ac magnificus et uenerabilis Sedis praefate praesul, domnus uidelicet Petrus, undique euocatis aliarum ecclesiarum pontificibus rogauerunt fieri [...]>>.*

Segundo, que la venerable condesa Ermesèn, y también su hermano, el obispo Pere, son quienes autorizaron la construcción de casas donde pudieran residir aquellos que dedicaban su vida al servicio de Dios en el seno de la canonjía de la catedral de Girona: <<[...]*Nam et domos in quibus qui uolent Deo militare uel cuperent canonice uiuerent praedicta domna Ermesendis uenerabilis Comitissa, frater quoque ejus antistes magnificus, domnus uidelicet Petrus, ea spe qua praedictum est domno Raymundo Comite et Marchione struxerunt; quibus non solum de rebus ecclesiasticis, sed etiam de suis ad in comune uiuendum ita sufficienter dederunt ut absque excusatione et in sanctis locis frequentiam habere, et diuinum officium possent peragere[...]>>.*

Tercero, la mencionada condesa, temerosa de Dios, y el inclito obispo hermano suyo, junto al conde Ramon [Berenguer I], se comprometieron a ser ellos quienes sufragarían los gastos que permitirían el poderse mantener a la comunidad de clérigos de esta iglesia; <<[...]*Sic sis praedicta Comitissa Dei timorata, et antistes inclytus frater ipsius cum Raymundo Comite clerum Ecclesiae ipsius in praesenti uita rebus sustineant necessariis quasi in uia, ut facilius ad promisa perueniant coelestia quae dudum per promissionis terram fuerant figurata[...]>>.*

Cuarto y último, la comunidad suplica la clemencia de Dios para que éste les conceda larga vida al obispo de la citada sede episcopal, el señor Pere, a su hermana, la condesa Ermesèn, así como a su nieto el conde [Ramon Berenguer I]; <<[...]*Pontificem uero praelibatae sedis, domnum scilicet Petrum, ac sororem ejus Ermessendem Comitissam, necnon etiam dictum ejus Comitem nepotem, ut diu, et beate uiuant[...]>>.*

Como se puede apreciar, queda bien clara la filiación que unía a Ermesèn con el obispo Pere de Girona; hermanos e hijos ambos de los condes de Carcasona, Roger I *el Viejo* y Adelaida [de Melgueil]. Otro factor interesante a tener en cuenta sería la cantidad donada por la condesa a la seo de Girona, trescientas onzas de oro, para la construcción de un retablo de oro en honor a Dios y a la Santa Madre Iglesia; <<[...]*Sig+num Ermessendis comitissae quae eadem die ad honorem Dei et Matris Ecclesiae trescentas auri contulit uncias ad auream construendam tabulam[...]>>.*

Entre el mes de agosto de 1051, fecha del traspaso de Pere Roger, obispo de Girona, y el 1 de marzo de 1058, día en el que falleció la condesa, debe situarse este documento donde Ermesèn **restauraba** todas las iglesias y feudos que ella poseía en el obispado de Girona a Berenguer, obispo de dicha sede, sucesor del anterior prelado, Pere Roger de Carcasona, hermano de la condesa Ermesèn.⁵⁷⁷

⁵⁷⁵ Doc. 138 del apéndice documental.

⁵⁷⁶ Doc. 136 del apéndice documental.

2 de abril de 1041, la condesa acompañada por de Pere Roger, obispo de Girona, asiste a la **elección y proclamación** de Pere como nuevo abad del monasterio de Santa Maria d´Amer, en lugar del fallecido Sunyer.⁵⁷⁸

7 de junio de 1052 se lleva a cabo la aclamación de Arnau, monje de Sant Miquel de Cuixà, como abad de Sant Feliu de Guíxols. La decisión de ponerlo al frente de dicho monasterio databa de 1043.⁵⁷⁹ En esa fecha, fallecido el abad Lauderico, fue elegido como su sucesor Bonfill quien tuvo un breve abaciado. La comunidad de Sant Feliu volvía a encontrarse huérfana de dirección. Los monjes acudieron entonces a la condesa Ermesèn, al obispo Pere de Girona y al conde de Barcelona, Ramon [Berenguer I]. La condesa intervino de forma directa en la elección del nuevo abad reclamando la presencia en Girona del obispo Oliba de Vic. En esa ciudad ambos mantuvieron una conversación donde Ermesèn comunicó a Oliba su deseo de que fuera elegido para el cargo Arnau, monje de Sant Miquel de Cuixà a lo que el prelado de Vic se negó de manera rotunda. Se produce entonces un episodio muy interesante que nos puede aproximar algo más al posible carácter de la condesa Ermesèn quien, con estas palabras, subrayó su autoridad al recordar a Oliba que; <<[...]*ego tibi mille in seruicio Dei homines dedi: saltim unum non mihi studeas proiberi[...]*>> es decir; “yo te he dado mil hombres para servir a Dios, no quieras ahora negarme uno”.

Esta frase es directa, enérgica y contundente. La condesa no se andó con rodeos. Prueba de ello es que Oliba no tuvo más remedio que ceder y comunicar a Arnau que debía aceptar su destino. Arnau, quien había acordado que tan sólo ocuparía el cargo si su obispo se lo ordenaba, dejó Sant Miquel de Cuixà y se puso a la cabeza del monasterio de Sant Feliu de Guíxols.

El acta que aquí tenemos, fechada nueve años más tarde de los hechos, narra todo lo acontecido. Pere, obispo de Girona y hermano de Ermesèn, falleció en agosto de 1051 y le sucedió en el cargo Berenguer, hijo de la casa condal de Cerdanya. Es él quien termina por aclamar de manera definitiva, y con el consentimiento de los monjes de Sant Feliu, a Arnau como abad de dicho monasterio.

12 de septiembre de 1039, la viuda de Ramon [Borrell] junto a Oliba, obispo de Vic, Eribau, prelado de Urgell, Ponç *caput scole*, Arnau, arciprete, Ramon, archilevita y Udalguer, actuaron como **ejecutores testamentarios** del desaparecido Bernat Seniofred, hijo de Seniofred y hermano de Guillem de Montanyola y de Ramon, archidacono de Vic. Los albaceas donaron a la canonjía de Vic, según lo dispuesto por el fallecido, un alodio situado en Boadella.⁵⁸⁰

⁵⁷⁷ Doc. 167 del apéndice documental.

⁵⁷⁸ Doc. 152 del apéndice documental.

⁵⁷⁹ Doc. 169 del apéndice documental.

⁵⁸⁰ Doc. 139 del apéndice documental.

El 22 de octubre de 1040 Eribau, obispo de Urgell, temiendo próxima su muerte, dictó sus últimas voluntades. Decidió entonces nombrar a la condesa Ermesèn como uno de sus albaceas testamentarios.⁵⁸¹

El 1 de mayo de 1041, Ermesèn junto al resto de albaceas testamentarios del desaparecido Eribau obispo de Urgell, ejecutaron una de las cláusulas de su testamento y donaron a Sant Vicenç de Cardona un alodio sito en Fornells, condado de Girona.⁵⁸²

30 de diciembre de 1044, la condesa junto al archidiacono Ramon y Bonfill de Fals, ejecutaron una nueva cláusula del testamento de Eribau, obispo de Urgell. En esta ocasión vendieron el alodio de Fornells a la iglesia de Sant Vicenç de Cardona. La suma recibida por la venta, confirmada por el juez Guitard, fue de treinta onzas de oro *in rem valentem*.⁵⁸³ Como podemos observar, se trata de la venta de una propiedad que tres años antes, 1041, había sido donada al mismo monasterio que ahora la compra. ¿Cómo es posible? La respuesta la encontraríamos en el hecho de que lo que donaron los albaceas a Sant Vicenç de Cardona en 1041 fue el derecho útil de ese alodio de Fornells, es decir el poder explotar el mismo de manera perpetua; <<[...]*Haec omnia suprascripta donamus ad Sancto Vincentio suprascripto ad ipsa canonica, ut in perpetuum liceat possidere iam dicta omnia sine ulla inquietudine et diminucione clericis et sacerdotibus ibidem Deo seruiantibus et Sancto Vincentio. Quem uero predicta omnia quaem nos ad suprascripto loco damus de nostro dominio in sue iure tradimus dominio et potestate, ut faciant exinde ibidem Deo seruiantibus sicut de aliis munificenciis suis, simul cum exiis et regressiis earum ad integrum[...]*>>.⁵⁸⁴

En 1044 lo que se vendió a ese mismo monasterio fue la *potestas* que el obispo tuvo en su día sobre esa propiedad. Al parecer, ese alodio debió ser empeñado por Eribau, contrayendo una deuda con Bernat Rovira y Guifred, juez. Para poder cubrir la misma, sus ejecutores testamentarios vendieron ahora el *dominio pleno* de la propiedad a cambio del equivalente a treinta onzas; <<[...]*uindimus ecclesie Sancti Vincentii de Cardona ipsum alodem de Fornells, totum ab integrum, quod Heriballus dimisit per ipsum debitum de Bernardo Rouira et de Guisfred, iudice[...]*Quantum infra istas totes affrontaciones includunt, sic uindimus nos ipsum alodem de Forneletos, totum ab integrum, cum exiis et regresiiis, propter precium unciatas .XXX. in precio ualentem. Et est manifestum. Quem uero predictum alodem superius scriptum de nostro iure in potestate Sancti Vincentii tradimus ad suum proprium[...]>>.

El 26 de mayo de 1041, Ermesèn junto a su hermano Pere Roger, obispo de Girona, frente a lo que representaba la amenaza sarracena a la costa que va desde la actual Calonge a Sant Feliu de Guíxols decidieron **fortalecer las defensas** de ese lugar por lo que decidieron ceder al monasterio de *Sancti Felicis Guixalensis*(Sant Feliu de Guíxols) el diezmo y primicias de la parroquia de *Sancte Christinae uallis Aradi*(Santa Cristina d'Aro), junto al castillo de Benedormientes para que desde él se pudiera vigilar desde el puerto de Pinel al de Castellar.⁵⁸⁵

⁵⁸¹ Doc. 142 del apéndice documental.

⁵⁸² Doc. 153 del apéndice documental.

⁵⁸³ Doc. 158 del apéndice documental.

⁵⁸⁴ Doc. 153 del apéndice documental.

⁵⁸⁵ Doc. 154 del apéndice documental.

Lo narrado en este documento es de vital importancia para nuestro trabajo dado que en el mismo Ermesèn actuaba como la gran autoridad condal que fue en su época. Autoridad fortalecida precisamente en tierras del condado de Girona donde al parecer se retiró en 1041 en plena disputa con su nieto Ramon [Berenguer I]. Ella asume entonces la defensa militar de sus posesiones como haría cualquier protofeudal de su época.

3 de junio de 1040 Ermesèn aparece *como signataria* en el documento donde era proclamada la donación realizada por Otger, abad de Sant Llorenç del Munt, a favor de Amill y de su esposa.⁵⁸⁶

El 4 de agosto de 1044 la condesa aparece entre los que firman la *conuenientia* alcanzada entre los benedictinos de Sant Cugat del Vallès y Bernat Otger.⁵⁸⁷

10 de marzo de 1051 la viuda de Ramon [Borrell] es testigo de la *conuenientia* entre Pere, obispo de Girona, y el conde de Barcelona Ramon [Berenguer I]. En este acuerdo el prelado cedía al conde la dominatura de la Bisbal d'Empordà comprometiéndose a cumplir con todo lo acordado siempre y cuando no perjudicara a su hermana Ermesèn.⁵⁸⁸

El 31 de mayo de 1054 Ermesèn asistió al acto en el que el clérigo Guitard entregaba a la seo de Girona un alodio sito entre la parroquia de Fornells y las villas de Campdorà, Mata y Viladesens. Junto a esta propiedad, Guitard también entregó a la catadral gironina una casa construida en el interior de esta ciudad, junto a la torre vizcondal.⁵⁸⁹

El 11 de septiembre de 1054 la abuela de Ramon [Berenguer I] es *citada en la conuenientia* alcanzada entre éste y Guillem II, conde de Besalú. Ermesèn es recordada por el conde de Barcelona a la hora de establecer su ascendente familiar.⁵⁹⁰

Como *testigo en ejecuciones testamentarias realizadas por terceras personas*. 25 de enero de 1046, Ermesèn presidió el acto en el que los sacerdotes Miró y Vidal, los laicos Miró Guifred, Ramon Agelani, Guillem Ramon, Tedbald Seniofred, Màiier Odesind, Edo Bonuç, Bertran Miró, Berenguer Galí, Ermengol Oruç, Bonfill Odesind, Sendred de Vilar y Llopsanç Planxar, todos ellos testigos aportados por Adalbert, hijo de Guitard, juraron sobre el altar de la basílica de Sant Esteve de [Ripollet], y ante el juez Guillem Marc, dar fe de la última voluntad de Ramon Seniofred de Avinyó, manifestada en la ciudad de Piacenza (Italia), quien al regreso de su peregrinación a Tierra Santa, y presintiendo su muerte, decidió dictar testamento. En el mismo, dejaba todo su honor y propiedades al mencionado Adalbert, hermano de Ramon Guitard, cuñado del desaparecido Ramon Seniofred de Avinyó y su albacea testamentario.⁵⁹¹

Otro elemento importante en este documento es poder ver como, en pleno feudalismo, se argumentó, a través de la ley goda, el porqué fue redactado ese testamento tan lejos de casa y el modo de validar ante la ley los deseos expresados en el mismo; <<[...]*Per auctoritatem legis Goticis ubi dicit "Moriens in itinere aut in espedicione publica si ingenues secum non habet, uolumptatem suam propriam seruis insinuet corum fides corem iudicem probare debebunt et sic uolumptas ipsius habeat firmitatem"*, nos prescripti testes qui prescriptam

⁵⁸⁶ Doc. 141 del apéndice documental.

⁵⁸⁷ Doc. 157 del apéndice documental.

⁵⁸⁸ Doc. 166 del apéndice documental.

⁵⁸⁹ Doc. 175 del apéndice documental.

⁵⁹⁰ Doc. 176 del apéndice documental.

⁵⁹¹ Doc. 159 del apéndice documental.

uoluptatem iuramus recte scimus quod prescriptus Reimundus qui prescriptam uoluptatem hordinauit, postea uixit tribus diebus et sic migravit de hoc seculo in mense augustus iste primus transhacto[...]>>.

UNA VIDA QUE SE ACABA

La condesa Ermesèn vende sus derechos condales; 4 de junio de 1057

El 12 de noviembre de 1056 el conde Ramon [Berenguer I] entrega en esponsalicio a su esposa Almodis todas aquellas propiedades sobre las que todavía Ermesèn ejercía sus derechos condales. El conde de Barcelona ignoró los mismos.⁵⁹²

Como ya hemos indicado en varias ocasiones a lo largo de este trabajo, el 4 de junio de 1057 Ermesèn se decide a ceder esos derechos a sus nietos Ramon [Berenguer I] y Almodis, condes de Barcelona. A cambio ella exigió a éstos el equivalente en oro y plata a 1000 onzas de oro.⁵⁹³ A partir de ese momento los acontecimientos se precipitaron.

Entre ese 4 de junio y el 25 de septiembre de 1057 Ermesèn juró fidelidad primero a Almodis y, en el mismo documento, repite ese juramento ahora a favor de la pareja condal.⁵⁹⁴ En ese arco de tiempo Ermesèn realiza un tercer juramento, tal y como había hecho con Almodis, pero en esta ocasión a favor de su nieto Ramon [Berenguer I].⁵⁹⁵

Desde el 4 de junio de 1057 hasta su muerte, el 1 de marzo de 1058 (Sant Quirze de Besora, Osona) apenas transcurren nueve meses.

Testamento de la condesa Ermesèn; 25 de septiembre de 1057

El testamento, su codicilo y adverbación sacramental han sido estudiados en profundidad tanto por Próspero de Bofarull, quien los editó en su obra *Condes Vindicados*,⁵⁹⁶ como por mosén Pladevall.⁵⁹⁷

La condesa, el 25 de septiembre de 1057, mostró su deseo de peregrinar a Santiago de Compostela y a Roma. Ésta es la razón por la que creyó oportuno dejar por escrito su última voluntad.⁵⁹⁸ Eligió como sus albaceas a su nieto Ramon [Berenguer I], conde de Barcelona, a Guillem de Balsereny, obispo de Ausona, a Udalguer, a Umbert Odó de les Agudes, a Amat Eldiric d' Orís y a Joan, clérigo y canónigo de Girona: *Quoniam debite condicionis nullus in carne positus mortem euadere potes, quapropter, in Dei nomine, ego Ermessindis, gratia Dei comitissa, cupio pergere in seruicium Dei et Sancti Iacobi, eius Apostoli, uel aliorum apostolorum Petri et Pauli et timeo ne repentine mortis subripiat me casus. Ideoque eligo manumissores amicos meos domnum Raimundum Berengarii, comitem, nepotem meum, et Guillemum, sancte sedis Ausonensis episcopum, et Udalgarium, fidelem meum, et Umbertum Otonem et Amatium Eldrici et Ioannem, Sancte Marie clericum, ut sint mei*

⁵⁹² Doc. 182 del apéndice documental: <<[...]*Dono etiam tibi omnia castella et omnes dominicaturas et terras, [cum eo]rum omnibus terminis et pertinenciis, quae Ermessindis, comitissa, tenuit in comitatu Ausonensi et in comitatu Barchinonensi, excepta dominicatura Santi Baudilii[...]*>>.

⁵⁹³ Doc. 183 del apéndice documental.

⁵⁹⁴ Doc. 184 del apéndice documental.

⁵⁹⁵ Doc. 185 del apéndice documental.

⁵⁹⁶ BOFARULL, Próspero de. *Los condes de Barcelona vindicados*. T. II, pp. 50-58.

⁵⁹⁷ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, pp.73-79.

⁵⁹⁸ Ed. MIQUEL ROSELLI, Francisco. *Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento n 490.

elemosinarii et habeant potestatem distribuendi omnes facultates meas sicut subterius iniunxero in sancti Dei ecclesiis, in sacerdotibus et clericis ac pauperibus uel aliis hominibus, si mors michi aduenerit antequam alium testamentum faciam. ⁵⁹⁹

A la catedral de Girona cedió 30 onzas de oro para poder cubrir la casa que debería servir a sus canónigos como dormitorio. A los presbíteros de la catedral, cien mancosos y a los canónigos antes citados, cien más. A la comunidad de Sant Feliu, estrechamente ligada a la catedral, 75 mancosos para sus presbíteros y 25 para sus canónigos, quienes deberían invertirlas en misas.

In primis, dimitto domino Deo et canonice Sancte Marie sedis Gerunde XXX uncias auri de mancosos adalis, ex quibus sit cooperta domus, que debet esse dormitorium, quam ego feci, et sit edificata auulsura. Et dimitto presbiteris Sancte Marie predictae sedis mancosos centum, et aliis canonicis predictae sedis dimitto similiter mancosos centum, et canonicis Sancti Felicis, martiris Gerunde, dimitto mancosos LXXV ad presbyteros per missas et XXV ad alios canonicos. ⁶⁰⁰

A continuación, lleva a cabo una larga sucesión de donaciones en favor de catedrales y monasterios. Para Pladevall, ésta es una de las listas testamentarias más completas de ese periodo.⁶⁰¹ Ciertamente, pues a través de la misma se podría confeccionar un mapa en el que figuraran las instituciones religiosas más importantes de esa época de transición: 70 mancosos para Sant Pere de Galligans, 30 de ellos destinados al vestuario de los monjes y 40 a su alimentación. La misma cantidad para los monasterios de Santa María d'Amer y Sant Feliu de Guíxols. Sin abandonar el obispado de Girona, idéntica cifra, 30 mancosos, para cada uno de los siguientes cenobios: Sant Miquel de Cruïlles, Santa Maria de Cervià, Sant Miquel de Fluvià, Sant Esteve de Banyoles, Sant Pere de Besalú, Sant Llorenç del Mont o de Sous, Sant Salvador de Breda y Sant Pol de Mar: *Et cenobio Sancti Petri cenobii Gallicanensis dimitto LXX mancosos; ex istis LXX, sint XXX ad uestimenta monachorum et XXXX ad uictum eorum; supplico et rogo ut orent Deum pro me. Et ad cenobio Sancte Marie Ameriensis, similiter. Et cenobio Sancti Feli[cis] Gissalis similiter, et faciant fieri tabulam argenteam cum ipso argento quod eis dedi. Et cenobio Sancti Michaelis de Crudilias dimitto mancosos XXX. Et cenobio Sancte Mariae de Ceruiano, similiter. Et cenobio Sancti Michelis de Fluuià, similiter. Et cenobio Sancti Stephani de Balneolis, similiter. Et cenobio Sancti Petri de Besulluno, similiter. Et cenobio Sancti Laurentii de Monte, similiter. Et cenobio Sancti Saluatoris de Breda, similiter. Et cenobio Sancti Pauli de Maritima, similiter.*

A la catedral de Barcelona y a sus canónigos la condesa destina 100 mancosos y les pide que encomienden su alma a Dios; 50 para el monasterio femenino de Sant Pere de les Puel·les, Sant Cugat del Vallès y Sant Llorenç del Munt y 25 a Sant Miquel del Fai, Sant Sebastià dels Gorcs o del Penedès.

Para la catedral y canónigos de Vic, 100 mancosos; 50 a Santa Maria de Ripoll, 30 a Sant Pere de Casserres; 25 a Santa Cecília de Montserrat y a Sant Benet de Bages.

A la catedral de Santa Eulàlia del Rosselló o de Elna, 150 mancosos para su construcción y 50 para sus canónigos.

También pensó en aquellos monasterios situados fuera de sus posesiones condales: 50 para Sant Miquel de Cuixà, Sant Pere de Rodes; 20 a Santa María de Roses, Sant Quirze de Colera, Santa María d'Arles y Sant Pere de Camprodon: *Et canonice Sancte Eulalie et Sancte Crucis, Barchinonensis sedis, dimitto mancosos centum, et rogo et supplico ut rogent*

⁵⁹⁹ MIQUEL ROSELL, *F.Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento n 490.

⁶⁰⁰ Ibid, documento n 490

⁶⁰¹ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 74.

*Deum pro me. Et cenobio Sancti Petri Puellarum dimitto mancosos quinquaginta. Et cenobio Sancti Cucuphatis, martiris, similiter. Et cenobio Sancti Laurentii, similiter. Et cenobio Sancta Cecilia de Monteserrato XXV mancosos. Et cenobio Sancti Michaelis de Faio, similiter. Et cenobio Sancti Benedicti de Baies, similiter. Et cenobio Sancti Sebastiani de Penedes, similiter. Et canonicis Sancti Petri de Vico centum mancosos de auro, et precor et supplico ut rogent Deum pro me. Et cenobio Sancti Petri de Catserras mancosos XXX. Et cenobio Sancti Marie Riupollensis dimitto mancosos quinquaginta. Et cenobio Sancti Michaelis de Cuxano, similiter. Et cenobio Sancti Petri de Rodas, similiter. Et Sancte Marie de Armenrodas XX mancosos. Et cenobio Sancti Cirici de Colera mancosos XX. Et cenobio Sancte Marie de Arlas mancosos XX. Et ad sedem Sancte Eulalie de Russilione dimitto mancosos centum quinquaginta ad ipsa opera et quinquaginta ad ipsos canonicos.*⁶⁰²

Fuera de Cataluña, legó 50 mancosos a las comunidades de Sant Just y Pastor y Sant Pau de Narbona. 100 a Sant Salvador de Aniana, Santa María de la Grassa, a los canónigos de Sant Pere de Maguelona. 30 a los canónigos de Sant Antoni de Fredelesc, Sant Serní de Tolosa, Sant Miquel de Monte Gargano, Sant Gil de Provença y Sant Gillem del Desert.

Finaliza sus piadosas donaciones con 200 mancosos para San Pedro de Roma, cantidad destinada a la construcción de sus vidrieras, y 100 al papa para que rezase por su alma.

Como muy bien sostiene Pladevall, debe haber una explicación al por qué Ermesèn decidió entregar esos 300 mancosos a Roma. La posible respuesta, a pesar de que la documentación guarda silencio sobre este tema, la encontraríamos en ese supuesto viaje que la condesa realizó en su día a la Ciudad Eterna con el fin de solicitar al Santo Padre, en persona, la excomunió de los condes de Barcelona, su nieto Ramon [Berenguer I] y su tercera esposa Almodis. Al parecer algunos autores sostienen que es posible que a este viaje se le deban sumar por lo menos otros dos, el primero realizado junto asu esposo Ramon [Borrell] a finales de 1001 y principios de 1002 por cuestiones políticas y un segundo al lado de su hijo Berenguer [Ramon I] en 1032 como él mismo reflejó en su testamento.⁶⁰³

Es más, a estos viajes deberían ser sumados otros que Ermesèn, en opinión de mosén Pladevall, parece ser que también llevó a cabo; a Elna y a Narbona o Maguelona.⁶⁰⁴

A la pregunta de por qué decidió legar a Roma tal cantidad podríamos intentar encontrar alguna que otra explicación al margen de la ya citada por mosén Pladevall: un más que probable interés por lo que hoy definimos como “bellas artes”, sobre todo aquellas relacionadas con la liturgia y los objetos sagrados: un interés por la arquitectura como queda manifiesto en la construcción del dormitorio de los canónigos de la catedral de Girona. Los 100 mancosos entregados a Santa Eulàlia de Elna para los trabajos en la catedral. 70 a Sant Feliu de Guíxols más una cantidad de plata para la el retablo del altar. En la catedral de Girona se conservó hasta 1835, año de la desamortización eclesiástica de Mendizábal, otro retablo de oro⁶⁰⁵ con figuras y donde es posible que hubiese una reproducción de su rostro.

Todavía hoy se puede observar una inscripción con el nombre de *Ermesindis* en latín y en árabe.

⁶⁰² MIQUEL ROSELL, *F.Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento n 490.

⁶⁰³ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<Documenti catalani per la storia delle vetrate antiche>> en *Il colore nel medioevo; arte, simbolo, tecnica. La vetrata in occidente dal IV all XI secolo*. Atti delle giornate di studi Lucca 23-24-25 settembre 1999 a cura di Francesca Dell'Acqua e Romano Silva. Lucca, 2001, p. 216

⁶⁰⁴ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 75

⁶⁰⁵ Doc. 136 del apéndice documental.

En el codicilo son mencionadas otras interesantes donaciones; al Papa cedió sus cálices de madera revestidos de oro, y a Girona unas copas de plata. El ajedrez de cristal, con su tabla, recayó en Sant Gilles du Garde, próxima a Nimes. A la iglesia de Sant Quirze de Besora, lugar donde recordemos falleció en 1058, entregó oro y plata para la elaboración de una cruz. También la catedral de Girona fue receptora de un breviario, sin lugar a dudas decorado con miniaturas. Todo ello nos conduce a pensar que Ermesèn respondió a una inquietud por el arte de su época que derivó en sus últimos días en demostrar un interés por las vidrieras de San Pedro de Roma.⁶⁰⁶

*Et canonicis sedis Sancti Iusti et Pastoris dimitto mancusos quinquaginta. Et canonicis Sancti Pauli, similiter. Et cenobio Sancti Saluatoris de Aniana dimitto mancusos centum, et precor et supplico domnum abbatem et eiusdem monachos ut rogent Deum pro me. Et cenobio Sancte Marie Crasse, similiter. Et [ad] canonicos Sancti Petri de Magalona dimitto mancusos centum. Et ad canonicos Sancti Antonii de Fredelesc dimitto mancusos XXX. Et [ad] canonicos Sancti Saturnini de Tholosa, similiter. Et ad canonicos Sancti Petri Rome dimitto mancusos centum, et ad ipsas fenestras uitreas mancusos CC. Et [ad] domnum Apostolicum mancusos centum pro absolucione anime mee. Et ad Sancti Michaelis de Monte Gargano dimitti mancusos XXX. Et ad cenobio Sancti Egidii, similiter. Et cenobio Sancti Guillermi, similiter.*⁶⁰⁷

Otras entidades religiosas no fueron olvidadas por nuestra protagonista. Es el caso de la Seu d' Urgell, y de sus canónigos, a quienes dejó 50 mancusos. 30 onzas de oro, suma que le debía a Ermesèn el vizconde Ponç de Cabrera por el alodio de Pedrinyà, al monasterio de Sant Daniel de Girona. Si el monasterio, fundado por ella, no recibía esas 30 onzas treinta días después de su muerte, la abadesa de Sant Daniel se haría con la propiedad de ese alodio. 100 mancusos al Santo Sepulcro de Jerusalén.

Las donaciones personalizadas también fueron numerosas: 70 mancusos a los obispos Berenguer de Girona, Guislabert de Barcelona, Guillem de Osona y a Arnau de Maguelona. 50 a los de Urgell y Elna, Guillem y Arnau. Todos debían velar por su alma.

A sus albaceas, 50 mancusos, comenzando por el ya citado obispo Guillem de Osona. A Berenguer Gaucefred y a las monjas Gerberga y Adaleda, 50 mancusos para cada uno. A su criada Adalet, 30 mancusos. A su fiel Udalguer, junto al legado cedido como marmesor, 50 onzas de oro que le debía Amat Eldiric d'Oris, primer senescal de Barcelona.

Domno Berengario, Gerundensi episcopo, dimitto mancusos LXX pro absolucione anime mee. Domno Arnallo, Magalonensi episcopo, dimitto mancusos LXX. Et domno Guillermo episcopo, meo elemosinari, dimitto quinquaginta mancusos. Et Udalgario, similiter. Et Amato, similiter. Et Umberto, similiter. Et Ioannisi (sic), similiter. Arnallo, Elenensis episcopo, dimitto mancusos quinquaginta pro absolucione anime mee. Berengario Gaucefredi, similiter dimitto quinquaginta mancusos. A Gerberga deuota, similiter. Azaleiz, devota, similiter. Alia Azaleiz, famula mea, XXX mancusos. Ad canonicos, Urgellensis sedis Sancte Marie, dimitto quinquaginta mancusos. Et domno Guillermo, Urgellensis episcopo, similiter quinquaginta mancusos. Et ipsas quinquaginta uncias, quas Amatus Eldrici mihi debet, et Udalgarius <ei> accomodauit et recepit cartam pro pignorem mea uice et suo nomine, dimitto eas Udalgario predicto, ut donet illas pro sua anima et mea, quemadmodum melius uiderit. Et cenobio Sancti Danielis dimitto XX uncias auri, quas Poncius, uicecomes, mihi debet et habeo pro pignore suum alodium de Petriniano; et si non eas dederit predicto cenobio Sancti Danielis et eius abbatisse infra XXX dies quibus mortua fuero, sit iustum

⁶⁰⁶ MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<Documenti catalani per la storia delle vetrate antiche>>, p. 217

⁶⁰⁷ MIQUEL ROSELL, F. *Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento n 490.

*alodium de Petriniano, quod habeo pro pignore, proprium et liberum predicto cenobio Sancti Danielis. Alia mea omnia qui remanent, rogo et precor ut donare faciatis propter Deum et remedium anime mee in pauperibus, in uiduis, in orphanis et presbiteris et clericis per missas.*⁶⁰⁸

La suma total de lo cedido por Ermesèn ascendió a 5260 mancosos. Si una onza de oro equivalía a diez mancosos, a 5260 corresponderían 526 onzas.⁶⁰⁹ Si partimos de la base que entre 1055 y 1060 un mancoso de oro venía a pesar unos 3,85 gramos⁶¹⁰, 10 mancosos serían unos 38,5 gramos, es decir una onza. Es decir 526 onzas serían 20.251 gramos de oro o 20,251 kilogramos de oro.

Si hiciésemos la equivalencia de esa cantidad de oro a nuestra época actual podríamos decir que la condesa donó en su testamento un total de 225.596,14 de los actuales euros o 37.536.039,35 de las antiguas pesetas.⁶¹¹

Algo más de la mitad de las 1000 onzas de oro⁶¹² pagadas por los condes de Barcelona a su abuela a cambio de que ésta renunciara a sus, recordemos, legítimos derechos condales.⁶¹³

El redactado de sus últimas voluntades finaliza con la demanda dirigida a sus nietos, Ramon [Berenguer I] y Almodis, de que éstos recen por su alma y hagan cumplir lo dispuesto en su testamento. *Iterum, rogo enim uos, et precor domnum Raimundum, comitem, nepotem meum, simul cum domna Almodis, comitissa, coniuge uestra, per Deum et Sancta Maria, matris eius, et per Sanctum Petrum Apostolum et per omnes Sanctos, et moneo ut magnam curam habeatis de mea anima, et ista causa uel elemosina adducatis ad perfeccionem et adducere faciatis, quia Deus scit quod plus uos dilexi et amaui quam alium de uestra gente, et in hoc potestis cognoscere quod per uos feci. Istud eciam testamentum tamdiu obtineat firmitatem donec alium faciam. Facto isto testamento VII kalendas octobris anno XXVII regni Henrici, regis. Sig+num Ermessindis, comitissa, qui istum testamentum fieri iussi, feci, firmaui et testes firmare rogauí. Sig+num Guillermus Poncius. Sig+num Guillermus Berengarius. Sig+num Raimundus Gaucefredus. Sig+num Gaucefredus Poncius. Sig+num Raimundus Arnust. + Ioannes leuita. Berengarius leuita. + Suniarius, monacus, et presbyter, qui istum testamentum scripsit, cum litteras superpositas, die et anno quo supra.*⁶¹⁴

Antes de finalizar esta detallada descripción del testamento de Ermesèn, desearía detenerme en un punto. Aquel instante en el que la viuda de Ramon [Borrell] argumenta el motivo por el que pide a Ramon [Berenguer I] y a Almodis que recen por su alma y hagan

⁶⁰⁸ Ibid, documento n 490.

⁶⁰⁹ Doc. 186 del apéndice documental: en este documento fechado el 19 de agosto de 1057, la condesa prestaba a Guillem, obispo de Osona, el sucesor de Oliba, la cantidad equivalente a 1000 mancosos de Barcelona. Es el propio obispo Guillem quien se encarga de señalar la equivalencia del momento entre mancosos y onzas de oro <<[...] quod prestati mihi mille manchosos Barchinonenses inter argentum et aurum et sunt ad tale pensum quod decem manchuis faciunt unam unciam[...]>>.

⁶¹⁰ CRUSAFONT I SABATER, Miquel. *Història de la moneda catalana*. Ed. Crítica-Grijalbo Mondadori. Barcelona, 1996, pp. 66-67.

⁶¹¹ Tomando un valor aproximado de 11,14 euros/gramo de oro según el mercado de Madrid a 23 de julio de 2003.

⁶¹² Es decir 27000 gramos o 27 kilos de oro. Un valor actual de 300.780 euros o 50.045.581, 08 pts.

⁶¹³ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, pp. 75-76.

⁶¹⁴ ROSELL, Miquel. *Liber Feudorum Maior*, Vol. I, documento n 490.

cumplir lo dispuesto en su testamento: [...] *quia Deus scit quod plus vos dilexi et amaui quam alium de uestra gente, et in hoc potestis cognoscere quod per uos feci [...]* . Es decir; [...] pues sabe Dios que os he querido más que a nadie de vuestra gente y que he dado pruebas de ello con todas las cosas que he hecho por vosotros.[...] . Dice Pladevall al respecto: “[...] Aquesta frase dita en aquest moment i en un document tan solemne responia sens dubte a la veritat i és una de les poques on es deixa veure els grans sentiments que sempre havia tingut Ermessenda i també que no era rancuniosa ni font de males volences [...]”⁶¹⁵

Una interpretación, la de mosén Pladevall, que es, a su vez, acertada y lógica y que, al igual que el profesor M. Aurell,⁶¹⁶ comparto plenamente al tratarse de una explicación que no pretende ver, ni decir, lo que en el texto, en sí, no aparece. Todo lo contrario de lo que sucede con la interpretación que del texto hace la profesora Teresa Vinyoles i Vidal.

Esta investigadora, especializada en Baja Edad Media catalana, presentó en el congreso internacional dedicado a la figura de Gerbert d’Orlach y a su tiempo, y celebrado en la ciudad de Vic entre los días 10 y 13 de noviembre de 1999, una comunicación titulada <<Ermessenda, Guinedilda... les dones de l’any 1000>>. ⁶¹⁷ En ella, la profesora Vinyoles pretendía reflexionar, desde la perspectiva de una mujer del año 2000 comprometida con la Historia de las Mujeres, sobre esas señoras del año 1000.

Sostiene la Dra. Vinyoles que simplemente dando un “cop d’ull” a los numerosos documentos que han quedado de ese período se puede constatar, que “un cert to femení marcà la societat de l’època”.⁶¹⁸

Una observación que respeto pero que en ningún caso comparto dado que supongo que ese “cop d’ull” dado a la documentación catalana altomedieval es el que hace que, entre muchos aciertos, aparezcan, algún que otro error de apreciación. La profesora Vinyoles se equivoca al aplicar criterios, válidos para siglos posteriores, pero que distan mucho de poder ser utilizados en el estudio de esa época altomedieval. Veamos por qué: la famosa frase pronunciada por nuestra condesa Ermesèn a la hora de razonar el por qué decide nombrar albaceas de su testamento, a sus nietos los condes de Barcelona. En opinión de la doctora Vinyoles; uno, para ratificar la paz alcanzada entre ambas partes y dos, “en nombre del amor”.⁶¹⁹

La primera es cierta. La segunda, creo que no. El supuesto error de interpretación nace precisamente de lo que apuntábamos con anterioridad; aplicar criterios no válidos para esta época. Sostiene la profesora Vinyoles que ese doble amor del que habla Ermesèn es de difícil traducción. Ciertamente, el verbo *diligo* significa, en latín clásico, *apreciar, considerar y amar*. Ahora bien, amar con un afecto fundado en la elección y en la reflexión. Y, *amo* significa *amar, tener afecto*, pero también agradecimiento por un favor prestado.

El *amor* del que habla Ermesèn en su testamento es precisamente el que nace de una profunda reflexión. Lo que sucede es que *diligo* y *amo* en el período que nos ocupa, segunda mitad del siglo XI, son sinónimos, y la práctica de utilizar sinónimos en la documentación altomedieval catalana era algo común en ese espacio de tiempo de nuestra historia. Todo ello

⁶¹⁵ Ibid, p. 75.

⁶¹⁶ AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces del comte...*, p. 214.

⁶¹⁷ VINYOLES I VIDAL, Teresa. <<Ermessenda, Guinedilda...les dones de l’any mil>> en *Actes del Congrés Internacional Gerbert d’Orlach*. Editorial Eumo. Vic, 1999, pp. 175-187.

⁶¹⁸ Ibid, p. 176.

⁶¹⁹ Ibid, pp.184-186

me conduce a creer que es inútil pretender ver confesiones ocultas en el testamento de Ermesèn. En fin, que el concepto *amor* del que no habla Ermesèn y sí la profesora Vinyolas, se correspondería con el propuesto de manera magistral por la doctora Regine Pernaud en *esa invención del siglo XII*.⁶²⁰

Codicilo y adverbación sacramental al testamento de Ermesèn; 26 de febrero de 1058

Del 25 septiembre de 1057, fecha del testamento de Ermesèn, a febrero de 1058, no sabemos nada de nuestra dama. Al parecer, ésta abandonó la ciudad de Girona y estableció su última residencia en Sant Quirze de Besora, pueblo situado en el valle del río Ter, en la frontera entre las actuales comarcas de Osona y del Ripollès. En opinión de Pladevall, esta decisión no fue producto de la casualidad. Razones políticas? . Quien sabe. Sant Quirze pertenecía al término y al castillo de Besora, propiedad de su fiel Gombau, ya desaparecido, y en lo eclesiástico, la parroquia formaba parte de la dotación de Sant Joan de les Abadesses.⁶²¹ En esa población Ermesèn alabó y aprobó el testamento dictado el 25 septiembre de 1057 y añadió, el 26 de febrero de 1058⁶²², nuevas disposiciones y cláusulas. El codicilo fue dictado al clérigo Guillem Guifred y a Guillem Amat.

*“Nos Guilelmus Gifredi, leuita, et Guilelmus Amati uidimus et audiimus quando domna Ermessindis, comitissa, sedebat in lecto, in quo solita erat iacere in domo, que est iuxta ecclesiam consecratam in honore Sancti Quirici, martiris, et Sancte Iulite, matris eius, que ecclesia est in comitatu Ausone in termino de Besaura, et ibi sedendo, ab egritudine detenta, laudavit suum testamentum, quod secum ibi habebat, et exceptis manumissoribus sui testamenti, elegit nos ambos suprascriptos manumissores et elemonsinarios de suis rebus, quos destinavit suis uerbis in sua recta memoria.”*⁶²³

Deja una mula al citado Guillem Guifred , otra a Guillem Amat, al clérigo Pere Guerau y una a cada una de las monjas que le acompañan y que aparecían en su testamento. Dispone que sean reclamadas las dos mulas prestadas a su nieto, Guillem Berenguer, y a Ramon Gaucefred para cederlas, una al obispo Guillem de Vic y la otra a Guillem Juscafred. *“Imprimis, dimissit mihi Guilelmo, clerico prefato, mulam unam ex illis suis mulabus quas ibi habebat et Guillermo Amati prescripto, aliam, et Petro Geraldí, clerico, aliam, et Adalaez, femine, et alteri Adalez, deuote, singulas mulas, et precepit nobis ut requireremus unam mulam quam ipsa prestiterat Guilelmo Berengarii, suo nepoti, et alteram quam prestiterat Raymundo Gaucefredi, et dedissemus unam episcopo Guilielmo Ausonensi et alteram Guilelmo Iuscafredi.”*⁶²⁴

Al papa cede dos copas de madera revestidas de oro. A Sant Gil de Nimes su ajedrez de cristal. A Sant Quirze, la plata y el oro necesario para confeccionar una cruz. A la Seu de Girona, su mejor breviario, dos copas que tenía ella y otras depositadas en Vic. Todo destinado al traslado de su cuerpo a Girona.

⁶²⁰ PERNAUD, Regine. *La mujer en el tiempo de las catedrales*. Editorial Andrés Bello. Barcelona, 1995. Pp. 117-136.

⁶²¹ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*,p. 76

⁶²² Ed. MIQUEL ROSELL, Francisco. *Liber Feudorum Maior*. Vol. I, documento n 491. Cf. PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 76.Cf. AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, pp.232-233.

⁶²³ Doc. 188 del apéndice documental

⁶²⁴Doc. 188 del apéndice documental.

*“Et dimissit domino pape suos sciphos ligneos ornatos auro, et Sancto Egidio Nemausensi suos eschacos chrestalinos ad tabulam. Et dimissit Sancto Quirico prefato tantum argenti et auri ex quo possit esse una optima crux. Et suum optimum briuarium dimissit Sancte Marie Ierunde, et dimissit suos sciphos argenteos, quos apud se habebat, et ipsos quos habebat in Vico unde eam portaremus Ierundam.”*⁶²⁵

A su nieto Sancho, una espada empuñada y 50 mancosos. A sus nietos, Guillem y Bernat, nacidos del segundo matrimonio del conde Berenguer Ramón I con Guisla de Lluçà, 50 mancosos a cada uno de ellos. Las condiciones no son idénticas para ambos personajes pues, a Guillem le exige que le devuelva la mula que tiene o no recibirá nada.

Al resto de hombres a su servicio, tres onzas de oro, a Guillem cinco o seis onzas. A las mujeres que le acompañan, un *sarpell* que tiene en Vic. Paga a Santa María de la Grassa los servicios presbiteriales. A Berenguer, vizconde de Narbona, la “prenda” que tenía Arnau, obispo de Elna. A la mujer del vizconde, dos copas de plata, una prenda de piel de alfanec, y el trigo y vino que tenía en Girona con el fin de poder alimentar a los hombres que transporten su cuerpo a dicha ciudad hasta que sea enterrada. Cuatro onzas de oro a cada uno de los individuos que están a su servicio en Sant Quirze de Besora y cuatro más al sacristán Bonfill Onofré.

*“Et dimissit Sancio, suo nepoti, spatam illius, quam habebat in pignore, et quinquaginta mancosos. Et Guilielmo Berengarii quinquaginta mancosos, ita tamen ut redderet nobis mulam prefatam, sin autem, non. Et Bernardo Berengarii, suo nepoti, quinquaginta mancosos, et omnibus hominibus, qui ibi erant in suo servicio, unicuique .III. uncias auri dimissit. Et Guilielmo Poncii dimissit .V. aut .VI. uncias auri. Et suis feminis suprascriptis suum *sarpell*, quod habebat in Vico. Et suum ministerium presbiterale dimissit Sancte Marie Crasse. Et Berengario, uiccomiti Narbonensi, dimissit pignus quod tenebat de Arnallo, episcopo Elnensi, et uxori eius duos copas de argento et unam pelliciam de alfanec et omnem frumentum et uinum quod habebat Gerunde; et cuncta que pertinebant ad conductum dimissit Kanonice Sancte Marie Gerunde, ita ut ipsi, qui eam illuc deferrent, inde uiuerent usquequo sepeliretur, cetera remanerent predictae kanonice. Et ipsis suis hominibus, quos de Sancto Quirico prefato miserat pro suo seruicio, dimissit unicuique .III. uncias auri. Cetera, que inuenirentur, iussit dari pro anima sua Et Bonifilio Honofredi, sacriste, dimissit .III. uncias auri. Predicta domna Ermessindis elegit nos suos manumissores Guilelmum Gifredi, clericum, et Guilelmum Amati, sicut superius scriptum est, in sua plena memoria .III. kalendas marcii anno XXVII Henrici, regis, regni. Et postea de hoc, quod suprascriptum est, suam uoluntatem de aliquo non mutabit, et obiit kalendis marcii vepere facto.”*⁶²⁶

Lo que sigue no es más que la adverbación sacramental, es decir, el juramento prestado, por sus dos albaceas, ante el obispo y su comunidad de canónigos, sobre el altar de Santa Anastasia, en la catedral de Girona, y que da fe de la autenticidad de dicho codicilo.

“Hec omnia, sicut superius scripta sunt, uera sunt et nulla fraus in his a nobis impressa sunt, sed sicut ipsa domna Ermessindis nobis precepit iam dictis, ita et hic fideliter scriptum est. Postmodum hec ultima uoluntas domne Ermessindis, comitisse, de his, scilicet, rebus que supra notate sunt, patuit publice .II. nonas marcii in capitulo Sancte Marie Ierunde coram posito domno Berengario, Ierundensium episcopo, et Petro Gauberti, presbitero, et Stephano et Adalberto et Deusdedit et Bernardo Baronis et Gualterio et aliorum plurimorum presbiterorum, leuitarum, uero, Remundo, archidiacono, et Arnallo Guilielmi et altero

⁶²⁵ Ibid.

⁶²⁶ Ibid.

*Arnallo Bisulunensi et Borrello et multorum aliorum ibi simul residencium. Postea, egresso a capitulo prefato episcopo un cum clericis, nos Guilielmus Guifredi et Guilielmus Amati, prefati episcopo una cum clericis, nos Guilielmus Guifredi et Guilielmus Amati, prefati manumissores domne Ermessindis, comitisse, iuramus super altare, quod est consecratum in sancta matre ecclesia Ierundencium in honore Sancte Anastasie, uidente episcopo, quia que superius scripta sunt, uniuersa uera sunt, et uidentibus multis tam clericis quam eciam laicis. Scriptum manu Guilelmi, Gerundensis clerici, manumissiris atque elemossinari predicte domne Ermessindis, comitisse, cum litteris suprapositis in .VIII. versu et rasis in .XII. et in .XV. et .VII, secundo nonas marcii anno XXVII Henrici, regis+”*⁶²⁷

Tras leer el contenido del codicilo uno no puede permanecer impasible. Éstos son sus últimos deseos, expresados tres días antes de su muerte, acaecida el domingo 1 de marzo⁶²⁸. La claridad empleada a la hora de describirlos hasta el último detalle indica que la condesa siempre se mostró lúcida, y es precisamente esa lucidez la que sembró en algunos dudas a la hora de interpretar la última decisión tomada por nuestra protagonista: la de no ratificar como sus albaceas a los condes de Barcelona. Recordemos por ejemplo la explicación dada por Gerónimo Pujades en su obra ya citada: “[...] hallándose la condesa Ermesenda en su palacio ó casa de placer que digimos estaba en el territorio del castillo de Besora junto á la iglesia de san Quirico mártir y de su santa madre Julita, sintiéndose agravada de su rigurosa enfermedad y mal de la muerte, ordenó é hizo un codicilo á 26 de febrero del año 27 de Henrique de Francia; cuyo codicilo he visto y leído en el fol. 483 del libro primero de los feudos que está en el Real archivo de Barcelona, del cual iré sacando los discursos de esta historia. En resolución se saca de él, que no le recibió escribano ó notario alguno, sino que despues se hizo sacramental en la catedral de Gerona por haberlo ordenado así dicha Condesa en presencia solo de algunos testigos fidedignos; delante los cuales y estando en la cama que acostumbraba á dormir dentro de dicho palacio ó casa, teniendo consigo el testamento que cinco meses antes habia ordenado, aquel aprobó y loó en todo y por todo, menos en la cláusula y capítulo perteneciente á los albaceas o testamentarios de su alma. Porque, no obstante que en aquel testamento estaba entre otros nombrado por albacea el conde de Barcelona su nieto, los revocó á todos y nombró en lugar de aquellos á un clérigo llamado Guillermo Guifredo que era simple levita ó diácono, añadiéndole por compañero á otro Guillermo o Gillem Amat que no sabré decir ni he hallado quien fuese. Que siempre en aquellas edades vuelven las personas á la puericie, y á que se dejen gobernar á veces los grandes Señores por gente baja [...]”⁶²⁹.

O la de Don Próspero de Bofarull quien también defendió esta idea: “[...] Que D^a Ermesindis guardó hasta los últimos momentos de su vida el encono que tenía á su nieto D. Ramón Berenguer antes de las paces ó convenios que habia hecho con él, pues aunque en el testamento lo dejó albacea rogándole que por Dios y todos los Santos le mandase ejecutar y cuidase de su alma, recordando para mas obligarle el amor y beneficios que dice haberle hecho; con todo de allí á solos cinco meses vemos desmentido este decantado amor, no solo al nieto sino tambien á todos sus *amigos*, removiéndoles del encargo de albaceas y nombrando otras personas cualesquiera en el codicilo. [...]”⁶³⁰

Pero todo lo que se ha dicho y escrito sobre este “supuesto” cambio de opinión fue construido sobre los fundamentos de una mala lectura del texto. Si la condesa no cita en el codicilo a los albaceas elegidos en su testamento no se debe a un supuesto arrepentimiento. Todo lo contrario. No hizo falta, pues a lo ya dispuesto simplemente añadió nuevas disposiciones. Cuando leemos en el codicilo [...] *et exceptis manumissoribus sui testamenti* [...] el *exceptis* no debe ser traducido por *excepto* y sus significados: *a excepción de, fuera de, menos*. El *exceptis* en esta ocasión viene a indicar *así como, además de, por añadidura*. Existen ejemplos anteriores al de Ermesenda que así nos lo confirman: “[...] Tradadit

⁶²⁷ Ibid, documento n 491.

⁶²⁸ AURELL, Martí. *Les noces del comte...*, p. 233.

⁶²⁹ PUJADES, Gerónimo. *Crónica Universal del Principado de Cataluña*. Pp. 410-411.

⁶³⁰ BOFARULL, Próspero de. *Los condes de Barcelona vindicados...*, T. II, p. 57.

mansos 104 excepto terra salica et mancipia 300 [...]” o “[...] Tres mulieres habuit, quod ei non licuerat; excepto perpetravit alia adulteria [...]”⁶³¹

⁶³¹ NIERMEYER, J.F. *Mediae Latinitatis Lexicon Minus*. E.J. Brill. Leiden New York Köln. 1993, p. 388.

¿DÓNDE ESTÁ ENTERRADA LA CONDESA ERMESÈN?

No me cabe la menor duda, en la catedral de Girona. A pesar de todo, un hecho tan claro como éste ha suscitado, y al parecer todavía suscita, dudas entre quienes han tratado el tema.

En 1980, la Dra. María-Mercè Costa i Paretas recuperó el asunto, al volverse a cuestionar sobre la identidad del personaje enterrado en la Seo gironina,⁶³² despertando, una vez más, antiguas controversias. ¿Quién descansa en el sarcófago situado frente a la tumba del conde Ramón Berenguer II, <<Cap d'estopa>>? ¿Es Ermesèn o Mahalta?

La autora del artículo argumenta los motivos de la discusión: tanto la bibliografía erudita como la tradición popular no tienen dudas a la hora de identificar al conde Ramón Berenguer II. Pero el acuerdo desaparece cuando se trata de la dama frente a él sepultada.⁶³³

¿Es Mahalta?

El origen de la confusión la Dra Costa i Paretas lo sitúa en una serie de manuscritos de l'Arxiu Capitular de Girona sobre los que la exdirectora del Archivo de la Corona de Aragón dice: "les Actes Capitulars i el Secretariat, on, amb data 7 d'abril de 1412, consta que les despulles de la muller del comte Ramón Berenguer II foren traslladades des de la sepultura que ocupaven a l'esquerra de la porta principal i col.locades a la paret, entre les capelles del Santíssim Sagrament i de Sant Joan, gairabé enfront del sepulcre del seu marit. Sulpici Pontich, el segle XVIII, recollí aquesta notícia. No hem pogut consultar ni la seva obra ni cap dels dos manuscrits, que sens dubte han estat fonament de les notícies bibliogràfiques posteriors [...]".⁶³⁴

De ambos manuscritos, recuerda la Dra.Paretas, se hizo eco don Próspero de Bofarull quien tomó como buenas las afirmaciones del tal Pontich.

Enric-Claudi Girbal también creyó en la hipótesis de Mahalta al igual que Antoni de Bofarull, Josep-Narcís Roca, Manuel Ramos Cobos, Miquel Fareras i Munner. Pero, Botet i Sisó y Carles Rahola no lo vieron tan claro⁶³⁵

Es Ermesèn?

Próspero de Bofarull, a la hora de describir la muerte de Ermesèn, copió de los Martirologios gerundenses que <<Ermessenda compta de Gerona...jau en una bella tomba alta en la paret prop la capella de Sant Martí>> e, idéntico autor aclara que ésta es <<Hoy capilla del Corpus de la misma catedral>>⁶³⁶.

La Dra. Paretas cree que Bofarull pudo hablar, en su día, de dos sepulcros situados en el mismo muro. Villanueva, también se inclinó por Ermesèn, al igual que Piferrer y Pi i Maragall.

⁶³² COSTA I PARETAS, María-Mercè. <<Mahalta o Ermessenda? Sobre les sepultures comtals a la Seu de Girona>> publicado en *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins. Homenatge a Lluís Batlle i Prats*. Vol. XXV-I. Anys 1979-1980. Girona, 1980. Pp. 269-281.

⁶³³ Ibid, p. 269.

⁶³⁴ Ibid, pp. 269-270

⁶³⁵ Ibid, pp. 270-271.

⁶³⁶ BOFARULL, Prospero de. *Los condes de Barcelona Vindicados*. T. II, p. 58

Hoy, los estudiosos que defienden esa misma idea son Agustí Duran i Sampere y Joan Ainaud.⁶³⁷

A pesar de todo la duda persiste. Una obra de tanto peso como la Gran Enciclopèdia Catalana vuelve a sembrar la confusión. Efectivamente, María-Mercè Costa Paretas tiene razón. El artículo dedicado a *Mafalda de Pulla-Calàbria* viene acompañado de una reproducción fotográfica en la que se muestra el sepulcro de la discordia y, a pie de foto, unas líneas en las que se mantiene la creencia de que, dicha tumba corresponde a la viuda del conde Ramon [Berenguer II] y no a Ermesèn.⁶³⁸

Al referirse a los hechos, la autora subraya que Mahalta, una vez muerto Ramon [BerenguerII], volvió a contraer matrimonio con el vizconde Eimeric de Narbona y que, al fallecer éste, ella regresó a Cataluña. Dedicó el resto de sus días a la realización de obras pías, sobre todo en el territorio de Girona, donde se cree que falleció. La fecha de su óbito nos es también incierta. Los historiadores del Languedoc, en clara discrepancia con catalanes y aragoneses, la sitúan entre 1111 y 1113.⁶³⁹

La fecha de la muerte de Ermesèn ya ha sido tratada en nuestro trabajo: el domingo 1 de marzo de 1058, en el término de Sant Quirze de Besora.⁶⁴⁰ Recordemos que la condesa ordenó el traslado de sus restos a Girona como queda reflejado en el codicilo a su testamento: “[...] *et uxori eius duos copas de argento et unam pelliciam de alfanec et omnem frumentum etuinum quod habebat Gerunde; et cuncta que pertinebant ad conductum dimissit kanonice Sancta Marie Gerunde, ita ut ipsi, qui eam illuc deferrent, inde uiuerent usquequo sepeliretur, cetera remanerent predictae kanonice [...]*”⁶⁴¹

Pero vayamos a lo factible. Al margen del ya citado codicilo, será la documentación conservada en el Archivo de la Corona de Aragón la que sirva, a la doctora Paretas, como prueba argumental a la hora de defender que es Ermesèn y no Mahalta la enterrada en la catedral gerundense.

La primera de ellas, un texto con fecha 20 de julio de 1385, en el que el rey Pere III el Cerimoniós da una serie de detalles al escultor, autor de los sepulcros condales, sin mencionar su nombre, de como debería ser la indumentaria guerrera de la figura yacente del conde de Barcelona.⁶⁴²

La segunda está datada el 28 de julio de 1385. En ella, el rey deja manifiesta intención de trasladar los restos mortales de Ramon [Berenguer II], conocido como “Cap d’Estopes”, antiguo conde de Barcelona, de quien desciende directamente, y también los restos de Ermesèn, antigua condesa de Girona, cuyos cuerpos se encuentran en sus respectivas tumbas delante de la puerta de la Seo. Pere III quería que fuesen trasladados al interior de la catedral situando, al conde a la derecha y a la condesa a la izquierda del altar mayor.⁶⁴³

⁶³⁷ Ibid, p. 272

⁶³⁸ Ibid, p. 273. *Gran Enciclopèdia Catalana*. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1976, 1987. Vuitena edició (actualitzada: març 1995) Vol. 14, pp. 236.

⁶³⁹ COSTA I PARETAS, María Mercè. <<Mahalta o Ermessenda...?>>, p. 273

⁶⁴⁰ PLADEVALL, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 78.

⁶⁴¹ ROSELL, Miquel. *Liber Feudorum Maior*. Vol. I, doc. 491.

⁶⁴² COSTA I PARETAS, M -Mercè. <<Mahalta o Ermessenda...?>>, p. 275

La tercera, es del 4 de noviembre, también de 1385. En esta ocasión, el rey recordaba, a Pere Costa, la orden de pago dada el 28 de julio en favor de Guillem Morey por las tumbas de Ramon [Berenguer II] y de Ermesèn.⁶⁴⁴

A partir de aquí, Maria-Mercè Costa i Paretas llega, con reservas, a una conclusión: según una fuente tan directa, como lo es la Cancillería Real, la dama del sepulcro, trasladada en 1385, es Ermesèn de Carcasona.⁶⁴⁵

Más pruebas: a. -En el Acta de 1412, ya mencionada, el capítulo de la Seo cedió, a Arnau de Roca, un lugar de entierro cercano a la puerta donde había descansado la condesa. Según Pontich, y de acuerdo con el Secretariado de 1412, el lugar cedido a Roca fue el ocupado por la mujer del conde Ramon [Berenguer II].

b. -Los documentos de la Cancillería dan a Ermesèn el título de condesa de Girona. Cosa lógica para Paretas, pues la condesa de Barcelona “en ejercicio”, a la muerte de Ermesèn, era otra⁶⁴⁶, Almodis de la Marca.

A pesar de todo, las reservas a su conclusión final, la historiadora dice no poder descartarlas, de forma definitiva, al no haber podido confrontar los originales del Acta de 1412, del Secretariado de 1412 y el texto de Pontich. La autora termina su estudio haciéndose dos preguntas: no habría sido posible que ambas damas hubieran descansado en el mismo muro. En distintos sepulcros o, por qué no en el mismo? Y, por qué Pere III, un rey tan preocupado siempre por las sepulturas familiares -recuérdese su intervención en el monasterio de Poblet- se olvidó de mencionar a Mahalta?⁶⁴⁷

En 1985 Gabriel Roura vuelve a desempolvar el tema de la sepultura de la condesa Ermesèn. A diferencia del anterior trabajo aquí citado, Roura ofrece al lector una importante novedad: el origen de la supuesta confusión Mahalta-Ermesèn.⁶⁴⁸

El investigador se detiene en el Martirologio del siglo XIII de la Catedral de Girona, para resaltar que a éste fueron incorporadas la mayoría de las notas marginales del Martirologio de Adó, del siglo X. En el folio 8', 1 col., correspondiente al mes de marzo, se amplía la simple noticia de la muerte de Ermesèn con una lista de sus principales donaciones a la Canonjía. Dice así: “El mismo día (1 de marzo) murió Ermessendis condesa mujer religiosa, que dotó a esta Sede y dono la iglesia de Caça, de Fornells y de Vilablareix para el mantenimiento canónigo. I ofreció una cara de oro y una cruz a Dios y a Santa María. I adornó la iglesia con muchos ornamentos, el óbito de la cual se ha de celebrar solemnemente.”⁶⁴⁹

Hasta aquí, en opinión de Roura, la nota citada es prueba irrefutablemente de que la condesa enterrada en Girona no es otra que nuestra Ermesèn. Pero al final de la misma hay un signo (*obellus*) que remite al margen inferior de la misma columna donde se encuentra el

⁶⁴³ Ibid, p. 275

⁶⁴⁴ Ibid, p. 276.

⁶⁴⁵ COSTA I PARETAS, M Mercè. << Mahalta o Ermessenda... ?>>, p. 8

⁶⁴⁶ Ibid, pp. 8-9.

⁶⁴⁷ Ibid, pp. 275-276.

⁶⁴⁸ ROURA, Gabriel. <<La sepultura de la Comtessa Ermessenda>> publicado en *Revista de Girona*. Any XXXI. N 112. Tercer trimestre. Girona, 1985. Pp. 69-74.

⁶⁴⁹ Ibid, p. 72

célebre añadido origen de la confusión: “i el Ferial paga l’aniversari a favor d’ella. Jau prop del seu marit Ramón Berenguer, comte de Barcelona, anomenat Cap Deztopes”.⁶⁵⁰

Dicho añadido es producto de dos manos diferentes, y de dos épocas distintas. Roura las denomina mano *A* y mano *B*.

La mano *A* escribió la primera parte del añadido: “i el Ferial paga l’aniversari a favor d’ella” especificando de donde procede el dinero para pagar a los canónigos y presbíteros asistentes. La mano *B* continuó el añadido con la frase : “Jau prop del seu marit Ramón Berenguer, comte de Barcelona, anomenat Cap Deztopes”.

He aquí el error. La mano *B*, la de un clérigo o escribano, creyó que Ermesèn era la mujer de Ramon [Berenguer II] y su confusión dio pie a esa curiosa tradición que sitúa a Mahalta en la catedral de Girona. Tradición en la que ha bebido, desde entonces, toda bibliografía que defiende la tesis de Mahalta y que se vio fortalecida, en su momento, por las contradicciones de Pontich.⁶⁵¹

⁶⁵⁰ Ibid, p. 72

⁶⁵¹ Ibid, p. 72

CONCLUSIÓN FINAL

Un total de 192 documentos forman el *Diplomatario de la condesa Ermesèn*.

192 documentos cuya distribución en % es la siguiente:

Donaciones: 59 documentos = 30,72 %.

Ventas: 16 documentos = 8,33 %.

Compras: 6 documentos = 3,12 %.

Permutas: 5 documentos = 2,60 %.

Empeños: 4 documentos = 2,08 %.

Deudas: 1 documento = 0,52 %.

Juicios: 27 documentos = 14,06 %.

Elección cargos eclesiásticos: 6 documentos = 3,12 %.

Actas de consagración: 6 documentos = 3,12 %.

Juramentos de fidelidad: 18 documentos = 9,37 %.

Conveniencias: 6 documentos = 3,12 %.

Resto de documentación: 38 documentos = 19,79 %.

El conjunto documental queda dividido en dos grandes grupos:

A.- Documentos donde es ella quien inspira el negocio jurídico, es decir, es Ermesèn la protagonista en solitario o en compañía de otros personajes del momento, su marido el conde Ramon [Borrell], su hijo el conde Berenguer [Ramon I], su nieto el conde Ramon [Berenguer I], etc., de las ventas, compras, donaciones, permutas, empeños, cobro de deudas, juicios, elección de cargos eclesiásticos, juramentos de fidelidad y conveniencias. Un 80% de la documentación.

B.- Documentos donde ella es simplemente citada, por diversas circunstancias, en mayor o menor grado. El 20 % del resto de la documentación.

% de sus actuaciones:

En solitario: 39 documentos = 20,31%.

En compañía de su marido Ramon [Borrell]: 54 documentos = 28,12%.

En compañía de su hijo Berenguer [Ramon I]: 34 documentos = 17,70%.

En compañía de su nieto Ramon [Berenguer I]: 11 documentos = 5,72%.

En compañía de otros personajes: 54 documentos = 28,12%

Tal y como ya indiqué en su día en el trabajo de investigación presentado en septiembre de 2001, la característica principal en la que podrían quedar resumidos los 81 o 83 años de vida de la condesa Ermesèn sería el dominio que ésta dama ejerció sobre *el poder del detalle*, trascendental en toda lucha por la supervivencia. De no haber sido así Ermesèn no habría llegado nunca a ocupar un lugar tan importante entre las figuras más destacadas de la Historia de nuestro país. Es más, el período que le tocó protagonizar, un tiempo donde todo estaba cambiando a pasos agigantados y donde la violencia masculina tuvo un especial protagonismo, no se lo habría permitido.

A lo largo de estas páginas hemos podido comprobar como tan dilatada vida tuvo que hacer frente a importantes retos en un escenario que desde la muerte de su marido, el conde Ramon [Borrell] - 8 de septiembre de 1017-, se le mostró inestable.

Pero Ermesèn siempre logró salir airosa de todos ellos gracias, entre otras cosas, al apoyo encontrado en ese grupo de hombres, y alguna que otra mujer, como Ermesèn, vizcondesa de Girona, laicos y eclesiásticos, que casi siempre se mostraron fieles con el devenir de esta dama.

No nos engañemos, sin el respaldo de todos ellos Ermesèn no habría podido mantenerse en al cúspide del poder durante tanto tiempo.

Mujer de carácter y de una innegable piedad asentada en su más que contrastada fe cristiana. Así nos la ha legado la documentación que el paso del tiempo ha querido respetar con el transcurrir de los siglos y que yo he podido reunir gracias, entre otras cosas, al impagable trabajo de todos aquellos que me han precedido y enseñado a amar el estudio de la Historia.

Después de todo lo expuesto creo poder llegar a afirmar, con el margen de error que es propio a toda ciencia social, que el origen de todos los problemas que llegaron a cuestionar en su día la autoridad de Ermesèn radicó en dos elementos fundamentales antes los que la condesa poco pudo hacer, salvo afrontarlos. El primero, *biológico*. Ella no es culpable de sobrevivir a su marido e hijo e ir más allá de los ochenta años. El segundo *político*, surgido de una decisión personal de su marido, el conde Ramon [Borrell] quien, no sabemos por qué, expresó en su testamento su deseo de que Ermesèn fuera usufructuaria vitalicia del patrimonio condal que heredarían, tarde o temprano, su hijo Berenguer [Ramon I] y su nieto Ramon [Berenguer I].

Fiel a sus principios asentados en una educación construida sobre los valores de un orden que se desmorona, el carolingio, defendió todo aquello que le pertenecía, por ley, frente a quien o quienes decidiesen arrebatárselo.

Su poder es incuestionable; la serie de *juramentos de fidelidad y conveniencias* analizados en nuestro trabajo así nos lo indica. Tanto los que decidieron respetar su autoridad como los que no, hacen palpable la existencia del mismo.

Su fe innegable y propia de un personaje que había traspasado la línea del año mil impregna continuamente la documentación, sobre todo el corpus principal de la misma; las donaciones, en gran parte piadosas, que en solitario o junto a otras personas realizó a lo largo de su vida. Una larga lista de instituciones religiosas salieron beneficiadas, monasterios, iglesias y catedrales: Santa Maria de Ripoll, Sant Serni de Tavèrnoles, Santa Cecília de Montserrat, Sant Cugat del Vallès, Sant Pol de Mar, Sant Llorenç del Munt, la Seo de Girona, Barcelona, Vic y Urgell, así como una larga lista descrita en su testamento que iba más allá de los Pirineos, adentrándose en Europa, llegando incluso a Roma.

Las donaciones sirvieron a su vez para consolidar el poder condal dado que a través de ellas los condes fueron ocupando y asentando nuevas tierras. Recordemos un acto de beneficencia y liberalidad.

A nivel particular Ermesèn junto a su marido, hijo y nieto entregó propiedades a familias y particulares con la clara intención de recibir a cambio una contraprestación: la construcción de una fortaleza, la recuperación de unas tierras de cultivo, la repoblación y asentamiento definitivo en una zona próxima a la frontera con el Islam, etc. Son los casos ya comentados del sacerdote Llopar y familia, la entrega del castillo de Begur a Artau, de una finca al matrimonio Endegol y Sabrosa, la cueva del Fai a Gombau de Besora, del alodio de Lloret a Seniofred, vizconde de Girona, etc., Detrás de todas ellas se ocultan lógicas pretensiones económicas y políticas.

Ese marcado espíritu religioso también es descrito en más de una ocasión por aquellos que debemos suponer la conocieron. Esa imagen, a veces idealizada, quedó plasmada en la documentación original o traslados de esos originales perdidos donde es resaltada la admiración por la condesa; <<[...]*uenutissimam uxorem eius magnifque nominandam Ermsindam comitissam*[...]>>⁶⁵², <<[...]*sub potentatu et presentia domnae Ermessindis comitissae, diuine legis operatricis magnifque*[...]>>⁶⁵³, <<[...]*Quam uero dedicationem domna Ermessindis comitissa, Dei matrix, sunctaeque religionis seruatrix*[...]>>⁶⁵⁴, <<[...]*Ermesindis pia ac beniuola comitissa*[...]>>⁶⁵⁵, etc.

Pero la vida de esta gran dama occitana a la que el destino quiso situar en lo más alto del Casal de Barcelona no quedó circunscrita en un espacio meramente religioso. El interés de Ermesèn fue mucho más allá. Hemos podido comprobar cómo ella se desarrolló a la perfección, acompañada o no, en asuntos económicos y políticos que a la larga, en algunos casos, terminaron siendo decisivos para el devenir condal. Claros ejemplos de como ella se preocupó por consolidar el poder que representaba a través de esas mismas donaciones, permutas, compras, ventas, juicios, juramentos de fidelidad, conveniencias.

Gracias a la documentación también hemos podido constatar las enormes sumas de “dinero” manejadas por la condesa, acompañada o en solitario, a lo largo de su vida en transacciones comerciales propias de su época como ventas, compras, prestamos, empeños, permutas, etc.

Cantidades ingresadas por las ventas

Documento nº 2 :15 onzas de oro; “*auro cocto et mundo.*”

Documento nº 3: 6 onzas de oro; “*Et est precium uncias .VI. de auro, et nihilque de ipso precio aput te emptore non remanist.*”

Documento nº 4: 2 onzas de oro “*trauo .I. ualente uncias .II. de auro cocto.*”

Documento nº 7: “*in definito pre[cio...] aginta*”.

Documento nº 12: 4 onzas de oro; “*in precium uncias quattor de auro cocto fideliter pensatas*”.

Documento nº 13: 1 onza de oro; “*propter untiam unam de auro cocte*”.

⁶⁵² Doc. 19 del apéndice documental.

⁶⁵³ Doc. 135 del apéndice documental.

⁶⁵⁴ Doc. 136 del apéndice documental.

⁶⁵⁵ Doc. 24 del apéndice documental.

Documento nº 14: 30 onzas de oro; *“propter precium uncias XXX de auro cocto Iafarino.”*

Documento nº 15: 9 onzas y dos mancosos de oro: *“ propter pretium definitum, id est, untias novem et mancosos duos de auro cocto et mundo legitime pensatas.”*

Documento nº 26: 5 onzas de oro: *“in rem ualentem: “in propter precium uncias .V. de auro placibile, in rem ualentem.”*

Documento nº 28: 100 sueldos.

Documento nº 55: un caballo; *“Manifestum est enim quia uendidisti nobis cauallum tuum optimum.”*

Documento nº 84: cuatro mancosos; *“vindimus eam vobis in prescium mancosos quatuor de auro cocto legitime.”*

Documento nº 90: ?

Documento nº 103: 100 onzas de oro; *“propter precium uncias .C. auro Amorino uel Iafarino in rem ualentem”*

Documento nº 140: 2 onzas de oro: *“in propter precium uncias .II. de auro”*

Documento nº 183: 1000 onzas de oro; *“propter pretium mille unties auri, in auro et argento”.*

Total onzas de oro: 1174

Total mancosos de oro: 6

Total sueldos: 100.

Un caballo.

Cantidades abonadas por compras

Documento n 48: 25 onzas de oro: *“uncias .XXV. de auro cocto.”*

Documento n 50: 100 onzas de oro: *“uncias .C. auri cocti.”*

Documento n 58: ?

Documento n 59: 50 onzas de oro: *“uncias L.ta. de auro cocto.”*

Documento n 64: 150 onzas de oro: *“uncias .CL. de auro cocto placabiliter ad penso legitimo.”*

Documento n 160: 12 onzas de oro: *“.XII. uncias auri placibile aut in res ualentes.”*

Total: 337 onzas de oro.

Empeños y préstamos

El empeño del castillo de Sallent con sus iglesias a favor de Bernat Sendred.⁶⁵⁶ El préstamo de cinco onzas de oro, moneda de Barcelona al matrimonio Bonfill Sunyer-Rodlenda.⁶⁵⁷ Los mil mancusos de Barcelona prestados a Guillem, obispo de Osona.⁶⁵⁸ el empeño del castillo de Gurb a Bernat Sendred.⁶⁵⁹

Permutas

El alodio de Villa Teudbert permutado con Odó, obispo de Barcelona, y situado en el condado de Barcelona, por otros localizadosos en Mata, Argentona, Premià y Tayà.⁶⁶⁰ O el intercambio de propiedades situadas en la montaña de Sant Llorenç del Munt con Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès.⁶⁶¹ La continuidad de ese negocio de permuta con Sant Cugat y la entrega de dos ostilitates cedidas por los condes a ese monasterio.⁶⁶² O la permuta realizada junto a la abadesa de Sant Daniel de Girona del alodio de Lloret.⁶⁶³

Deudas

El cobro de deudas tampoco quedó al margen de los intereses de la condesa Ermesèn, como nos lo viene a confirmar la reclamación de doce onzas de oro que ella había prestado en su día a Ramon, hijo de Miró, vicario del castillo de Hostoles.⁶⁶⁴

⁶⁵⁶ Doc. 92 del apéndice documental.

⁶⁵⁷ Doc. 179 del apéndice documental.

⁶⁵⁸ Doc. 186 del apéndice documental.

⁶⁵⁹ Doc. 93 del apéndice documental.

⁶⁶⁰ Doc. 10 del apéndice documental.

⁶⁶¹ Doc. 43 del apéndice documental.

⁶⁶² Doc. 44 del apéndice documental.

⁶⁶³ Doc. 110 del apéndice documental.

⁶⁶⁴ Doc. 126 del apéndice documental.

Su fuerte personalidad, algo innegable a pesar de que la documentación es lacónica al respecto, y la interpretación que los “historiadores” han hecho de la misma con el paso de los siglos han contribuido a crear, en la mayoría de los casos, una imagen amarga del personaje: mujer ambiciosa, de carácter intratable, arrastrada por las ansias de poder, prisionera de la codicia. Una visión en la que todo parecido con la realidad es mera coincidencia.

¿Fue Ermesèn ambiciosa?. Hombre, sí, pero nunca en un sentido peyorativo. Su ambición siempre se asentó en la idea de hacer cumplir sus derechos condales, derechos que la ley le reconocía. La defensa a ultranza de esos mismo derechos, y una interpretación errónea de éstos por parte de la historiografía, es la que ha contribuido a crear esa figura negativa que hemos heredado del pasado.

Como hemos venido apuntando a lo largo de nuestro trabajo, el poder de Ermesèn es incuestionable. El mismo impregna toda la documentación que he sido capaz de reunir, desde aquella donde ella hace constar que lo que posee le pertenece por *derecho de esponsalicio* y por la *dote* recibida el día de su unión con Ramon [Borrell], pasando por las *actas de juicios y consagración de catedrales e iglesias* y terminando en los *juramentos de fidelidad y conveniencias alzados* a favor o en contra de su persona. Y es precisamente este último grupo documental el que sirve a quien escribe estas páginas para reafirmarse en esa idea, un testimonio que siempre había estado ahí pero que no se por que razón nadie se había detenido a analizar en profundidad.

Esos documentos historico-políticos junto a la venta del 4 de junio de 1057⁶⁶⁵, el juramento de fidelidad prestado a sus nietos entre ese 4 de junio y el 25 de septiembre de 1057⁶⁶⁶ y su testamento y codicilo⁶⁶⁷ son la prueba más aplastante de que Ermesèn se mantuvo firme en sus pretensiones hasta que ella lo creyó oportuno, cuando el cansancio y la tensión acumulada con el paso de los años lograron lo que su propia sangre no había conseguido, doblegarla.

Incluso su último gesto fue determinante. Al decidir retirarse de forma definitiva a Sant Quirze de Besora liberó las ansias de poder de su nieto Ramon [Berenguer I] y no me cabe la menor duda de que al regresar la paz a la casa de Barcelona, tras renunciar a sus derechos condales, sin saberlo fue partícipe del futuro éxito en la construcción del modelo inacabado de Principado feudal, primero en Barcelona y más tarde en el resto del territorio de la futura Catalunya.⁶⁶⁸

⁶⁶⁵ Doc. 183 del apéndice documental.

⁶⁶⁶ Doc. 184 y 185 del apéndice documental.

⁶⁶⁷ Doc. 187 y 188 del apéndice documental.

⁶⁶⁸ ZIMMERMANN, Michel. << “I jo t’apoderaré” *potestatiuum te farei*. A propòsit de les relacions entre fidelitat i poder a Catalunya el segle XI>> en *En els orígens de Catalunya: emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1989, pp. 117-136.

FUENTES EDITADAS

ABADAL I DE VINYALS, Ramón d'. <<L'abat Oliba i la seva època>> en *Dels Visigots als Catalans: La formació de la Catalunya independent*. Edicions 62, tercera edició, Barcelona, 1986.

ALTÉS I AGUILÓ, Xavier. <<El diplomatarí del monestir de Santa Cecília de Montserrat, I: anys 900-999>> en *Studia Monastica*. Vol. 36. Fasc.2. Abadia de Montserrat, Barcelona, 1994.

ALTÉS I AGUILÓ, Xavier. <<El diplomatarí del monestir de Santa Cecília de Montserrat, II: anys 1000-1077>> en *Studia Monastica*. Vol. 37. Fasc.2. Abadia de Montserrat, Barcelona, 1995.

ALTÉS I AGUILÓ, Xavier. <<El diplomatarí del monestir de Santa Cecília de Montserrat, I: anys 1079-1200>> en *Studia Monastica*. Vol. 38. Fasc.2. Abadia de Montserrat, Barcelona, 1996.

ALTURO I PERUCHO, Jesús. *L'Arxiu Antic de Santa Anna de Barcelona del 942 al 1200 (Aproximació històrico-lingüística)*. Fundació Noguera, Barcelona, 1985.

ARNALL I JUAN, M^o Josepa-PONS I GURI, Josep M^a. *L'escriptura a les terres gironines: segles IX-XVIII*. Diputació de Girona. Girona, 1993.

AURELL I CARDONA, Martí. <<Jalons pour une enquête sur les strategies matrimoniales des comtes catalans (IXe-XIe s.)>> en *Boletín de la Real Academia de las Buenas Letras de Barcelona*, Tomo XXIII, Barcelona, 1991.

BARAUT, Cebrià. <<Documents del segle XI>> en *Urgellia*, Vols. IV-V y VII, 1981-1982 y 1984-1985.

BARAUT, Cebrià. <<Diplomatarí de Tavèrnoles. Segles IX-XIII>> en *Urgellia*, Vol. XII, 1994- 1995.

BOFARULL I MASCARÓ, Própero de. *Los Condes de Barcelona vindicados, y cronología y genealogía de los reyes de España considerados como soberanos independientes de su marca*. Facsímil de la edició de 1836 (prólogo de D. Frederic Udina i Martorell). Fundación Conde de Barcelona, constituida por la Vanguardia. T.I.S.A. Barcelona, 1988.

BOTET I SISÓ, Joaquim. <<Cartoral de Carles Many>> en *Boletín de la Real Academia de las Buenas Letras de Barcelona*, años 1905-1909.

CARRERAS Y CANDI, Francesch. *Lo Montjuich de Barcelona*. Memoria de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Barcelona. 1903.

Cataluña Romànica. T. VIII.

CONSTANS I SERRATS, Lluís G. *Diplomatarí de Banyoles*. Banyoles, 1985.

CHABANNES, Ademar de. *Chronique*. Edició de J. Chavanon, París, 1897.

DEVIC, Cl.-VAISSETTE, J. *Histoire Générale du Languedoc*. Tolosa, 1875.

FÀBREGA I GRAU, Àngel. *Diplomatarí de la Catedral de Barcelona. Vol. I ; documents dels anys 844-1000*. Arxiu Capítular de la Catedral de Barcelona. Sèrie IV: Fonts documentals. 1. Diplomatarí de la Catedral de Barcelona; documets dels anys 844-1260. Barcelona, 1995.

FELIU DE LA PEÑA, Narcís. *Anales de Cataluña y epilogo de los progressos y famosos hechos de la nación catalana, de sus santos, reliquias, conventos y singulares grandezas...que...han florecido desde la primera población de España...hasta el presente de 1709*. Ed. Joseph Llopis. Barcelona, 1709.

FELIU, Gaspar - SALRACH, Josep Maria (dirs). *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I y II. Fundació Noguera. Barcelona, 1999,

FLÓREZ, Enrique-MERINO, A. *España Sagrada*. Madrid, 1774-1819.

FONT I BAYELL, Josefina. <<Pergamins de l'època de Ramón Borrell de Barcelona, de la Secció de Cancilleria de l'Arxiu de la Corona d'Aragó>>, en *Estudios dedicados al profesor Fredric Udina i Martorell en Medievalia*, n 8, Institut d'Estudis Medievals, Universitat Autònoma de Barcelona, Servei de Publicacions de la U.A.B. Bellaterra, 1988.

FONT I RIUS, Josep M . *Cartas de población y franquicias de Cataluña*. Dos volúmenes, CSIC, Madrid-Barcelona, 1969.

GALERA I PEDROSA, Andreu. *Diplomatari de la vila de Cardona (anys 966-1276)*. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari. Barcelona, 1998.

GUERARD, B. *Cartulaire de Saint-Victor de Marseille*, París, 1857.

JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari de la catedral de Vic:segles IX-X*. Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Publicacions de l'Arxiu, Biblioteca i Museu Episcopal de Vic. Vic, 1980-1996.

JUNYENT I SUBIRÀ, Eduard. *Diplomatari y escritos literaris de l'abat i bisbe Oliba*. Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 1992.

KEHR, P. *El Papat i el Principat de Catalunya fins a la unió amb Aragó*. Estudis Universitaris Catalans (1927-1930), Barcelona, 1931.

MARCA, Pere de. *Marca Hispanica sive Limes Hispanicus, Hoc est Geographica & historica descriptio Cataloniae, Ruscinonis & circumjacentium populorum*.París, 1688.

MARQUÈS, Josep M . *Col.lecció diplomàtica de Sant Daniel de Girona (924-1300)*. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari. Barcelona, 1997.

MARQUÈS, Josep M . *Cartoral, dit de Carlemany, del bisbe de Girona (s. IX-XIV)*. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1993.

MARTÍ, Ramón. *Col.lecció Diplomàtica de la Seu de Girona (817-1100)*. Fundació Noguera, Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1997.

MAS, Joseph.<< Rúbrica dels Libri Antiquitatum de la Seu de Barcelona.>> en *Notes Històriques*, IX-XII, Barcelona, 1909-1914.

MIQUEL I ROSSELL, Francesc. *Liber Feudorum Maior*. CSIC.Barcelona, 1945.

MONTCADA, Luis de. *Episcopologio de Vich*.

MONTSALVATJE I FOSSAS, Francesc. <<Colecció Diplomàtica del Condado de Besalú>>, I, en *Noticias Históricas*. Tomo 11, Olot, 1910.

MONTSALVATJE I FOSSAS, F. <<Monasterio de San Pedro de Casserras.>> en *Noticias Históricas XX*. Olot, 1915.

NONÓ, Brígida. *Mil anys enrera d'història escrita. Maçanet de la Selva*.

ORDEIG I MATA, Ramon. *Diplomatari de la Catedrla de Vic. Segle XI*. Primer fascicle. Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Publicacions de l'Arxiu i Biblioteca Episcopals. Vic, 2000.

ORDEIG I MATA, Ramon. *Diplomatari de la Catedrla de Vic. Segle XI*. Segon fascicle. Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Publicacions de l'Arxiu i Biblioteca Episcopals. Vic, 2003.

PARDO I SABARTÉS, Maria. *Mensa Episcopal de Barcelona (878-1299)*. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1994.

- PASQUAL, Jaume. *Sacrae Antiquitatis Cataloniae Monumenta*. Ms. 729, Biblioteca de Catalunya.
- PÉREZ I GÓMEZ, Xavier. *Diplomatari de la Cartoixa de Montalegre (segles X-XII)*. Fundació Noguera, Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1998.
- PLADEVALL I FONT, Antoni. <<Els orígens de la família Montcada>> en *Ausa*, n. 6, año 1968-1971.
- PONS I GURI, Josep M. . *Inventari dels pergamins de l'Arxiu Històric <<Fidel Fita>> d'Arenys de Mar*. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Barcelona, 1984.
- PONS I GURI, Josep M.^a. <<Diplomatari del monestir de Sant Pol de Mar (segles X-XII)>> en *Recull d'estudis d'història jurídica catalana*. Vol. III. Fundació Noguera. Barcelona, 1989.
+ PRUENCA I BAYONA, Esteve. *Diplomatari de Santa Maria d'Amer*. Edició a cura de Josep Maria Marquès. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1995.
- PUIG I USTRELL, Pere. *El monestir de Sant Llorenç del Munt sobre Terrassa. Diplomatari dels segles X i XI*. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari. Barcelona, 1995.
- RIUS, Josep. *Cartulario de <<Sant Gugat>> del Vallés*. CSIC, Barcelona, 1945.
- RIUS, Manuel. <<Diplomatari de Sant Llorenç de Morunys>> en *Urgellia*, Vol. IV, 1981.
- ROIG, J.G. *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Girona y cosas memorables suyas*. Barcelona, 1678.
- ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Historia Nacional de Catalunya*. Ed. Gran Enciclopedia Vasca, Bilbao, 1976.
- SIMÓ RODRÍGUEZ, María Isabel. <<Aportación a la documentación condal catalana (siglo X)>> en *Miscelánea de Estudios dedicados al profesor Antonio Marin Ocete*. Tomo II. Universidad de Granada. Granada, 1974.
- SOLER GARCÍA, Josefina. *El Cartulario de Tavérnoles*. Castellón de la Plana, 1964.
- UDINA I ABELLÓ, Antoni. *La successió testada a la Catalunya Altomedieval*. Fundació Noguera. Barcelona, 1984.
- UDINA I MARTORELL, Frederic. *El Archivo condal de Barcelona, siglos XI-X*. CSIC. Escuela de Estudios Medievales. Barcelona, 1951.
- VERGÉS I MIRASSÓ, Antoni. *Sant Llorenç del Munt. Son passat, son present i venider*. Barcelona, 1871.
- VILLANUEVA, Jaime. *Viage literario a las iglesias de España*. Madrid, 1803-1852.

BIBLIOGRAFÍA

A.A.V.V *La femme dans l'histoire et la société méridionales (IX-XIX s). Actes du 66e. Congrès de la Fédération historique du Languedoc méditerranéen et du Roussillon.* (Narbonne, 15 et 16 octobre 1994). Montpellier, 1995.

AA.VV. *Procés d'independència de Catalunya (ss. VIII-XI). La fita del 988.* Generalitat de Catalunya. Textos i Documents, nº 5. Barcelona, 1989.

ABADAL I VINYALS, Ramon d'. *Catalunya Carolíngia. Vol. IV; Els comtats d'Osona i Manresa.* Tres parts. Obra dirigida por Josep FONT I RIUS y Anscari Manel MUNDÓ I MARCET. Institut d'Estudis Catalans. Barcelona, 1999.

ABADAL, Ramón d'. <<La pre-Catalunya (segles VIII, IX, X i XI)>> en SOLDEVILA, Ferran (dir.). *Història dels catalans.* Ed. Ariel. Barcelona, 1968.

ABADAL, Ramon d'. <<VI. La plena època comtal (segles XI i començaments del XII). El canvi de conjuntura pels vols de l'any mil>> en *Història del catalans* dirigida por Ferran SOLDEVILA. Edicions Ariel. Segona edició. Vol. II. Barcelona.

ABADAL, Ramón d'. *Dels visigots als catalans.* Edicions 62. Barcelona, 1969-1974-1986.

ALBAREDA, Anselm M. *L'abat Oliba, fundador de Montserrat (971-1046).* Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1972.

ALTURO I PERUCHO, Jesús. << El conocimiento del latín en la Cataluña del siglo IX: un capítulo de su historia cultural.>> publicado en *EVPHROSYNE: revista de filología clásica.* Nova Serie-Volume XXI. Lisboa, 1993.

ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<La cultura literària>> en *Cataluña Romànica.* Vol. Del Romà al Romànic: Història, Art i Cultura de la Tarraconense mediterrània entre els segles IV i X. Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1999.

ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<Le statut du scripteur en Catalogne (XIIe-XIIIe siècles)>> en *Le statut du scripteur au Moyen Age, actes du XII colloque scientifique du Comité international de paléographie latine (Cluny, 17-20 juillet 1998), réunis par Marie-Clotilde Hubert, Emmamuel Poulle, Marc H. Smith, Paris, 2000 (Matériux pour l'histoire publiés par l' École des chartes, 2).*

ALTURO I PERUCHO, Jesús. <<Marquesa de la Guàrdia, fundadora, comanadora i benefactora del monestir femení de la Mare de Déu d'Alguaire de l'Ordre de Sant Joan de Jerusalem>> en *Ilerda Humanitats* n 50, 1992-1993.

ARÓSTEGUI, Julio. *La investigación histórica:teoría y método.* Ed. Crítica, Madrid, 1995.

AULESTIA Y PIJOAN, Antoni. *Història de Catalunya.* Anotada y continuada por MOLINÉ Y BRASÉS, Ernest. Centre Editorial Artístich de Miquel Seguí 30-Bonavista-30. Barcelona, 1922.

AURELL I CARDONA, Martí. <<Ermessenda de Carcassona i Almodis de la Marca>> en *Historia, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans,* dirigida por Borja de RIQUER I PERMANYER. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998.

AURELL I CARDONA, Martí. *Les noces du comte. Mariage et pouvoir en Catalogne (785-1213).* Publications de la Sorbonne, París, 1995 (traducció catalana; *Les noces del comte. Matrimoni i poder a Catalunya (785-1213).* Ed. Omega, Barcelona, 1998.)

- AVENTÍN, Mercè - SALRACH, Josep M . *Història medieval de Catalunya*. Edicions de Universitat Oberta de Catalunya-Ed. Proa. Barcelona, 1998.
- BALAGUER, Anna M . *Història de la moneda dels comtats catalans*. Tesis doctoral dirigida por el Dr. y catedrático de Paleografía Don M. Mundó i Marcet. Leida en 1989. Inédita.
- BALAGUER, Víctor. *Historia de Cataluña. Escrita para propagarla entre el pueblo recordándole los grandes hechos de sus descendientes en virtud, patriotismo y armas, y para difundir entre todas las clases el amor y la memoria de sus glorias pasadas*. Salvador Manero Editor. Barcelona, 1868.
- BALARI JOVANY, José. *Orígenes históricos de Cataluña*. Instituto de Cultura Románica. Abadía de Sant Cugat del Vallés. Barcelona, 1964.
- BALASCH, Ester-ESPAÑOL, Francesca. *Elisenda de Montcada; una reina lleidetana i la fundació del Reial Monestir de Pedralbes*. Publicacions dels Amics de la Seu Vella, Lleida, 1997.
- BARTHÉLEMY, Dominique. << Diversité des ordalies médiévales >> en *Revue Historique*, n° 280.
- BASTARDAS I PARERA, Joan. *Usatges de Barcelona*. Fundació Noguera. Barcelona, 1984 (2 edició 1991).
- BASTARDAS I PARERA, Joan. << Dos judicis antics >> en *Documents jurídics de la Història de Catalunya*. Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia. Barcelona, 1992.
- BEL, María Antonia. *La Historia de las Mujeres desde los textos*. Ed. Ariel. Barcelona, 2000.
- BERNAT, Jaume. *Història de Catalunya*. Ed. Mateu S.A. Barcelona, 1978
- BERTINI, F(ed.). *Medioevo al femminile*. Laterza&Figli Spa, Roma-Bari, 1989 (Edición en castellano; *La mujer medieval*. Alianza Editorial, Madrid, 1991).
- BOFARULL I MASCARÓ, Pròpero de. *Los Condes de Barcelona vindicados, y cronología y genealogía de los reyes de España considerados como soberanos independientes de su marca*. Facsímil de la edición de 1836 (prólogo de D. Fredric Udina i Martorell). Fundación Conde de Barcelona, constituida por la Vanguardia. T.I.S.A. Barcelona, 1988.
- BOFARULL Y BROCÁ, Antonio. *Historia Crítica (civil y eclesiástica) de Cataluña*. Juan Aleu y Fugarull, Editor. Calle Tallers, n 30. Barcelona, 1876.
- BOGIN, Magda-BADIA, Alfred. *Les trobairitz, poetes occitanes del segle XII*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1988.
- BOLÒS I MASCLANS, Jordi-MORAN I OCERINJAUREGUI, Josep. *Repertori d'antropònims catalans (RAC)*. Vol I. Institut d'Estudis Catalans. Barcelona, 1994.
- BONNASSIE, Pierre. *La Catalogne du milieu du Xe à la fin du XI siècle. Croissance et mutation d'une société*. Ed. Association des Publications de l'Université de Toulouse- Le Mirail, 1975-1976 (traducciones: *Cataluña mil anys enrera (Segles X-XI)*. Edicions 62, Barcelona, 1979. *Cataluña mil años atrás (Siglos X-XI)*. Ediciones Península: Historia/Ciencia/Sociedad, n 212, Barcelona, 1988.)
- BOSC, Andreu. *Summari, index o epitome dels admirables y nobilissims titols de honor de Cathalunya, Rossello y Cerdanya y de les gracies, privilegis, prerogatives, preheminiencies, llibertats è immunitats gosan segons les propries y naturals lleys*. Estampat en Perpinya per Pere Lacavalleria, 1628.

BOUZA ALVAREZ, Fernando Jesús <<Prólogo>> en BURCKHARDT, Jacob. *La cultura del Renacimiento en Italia*. Ed. Akal. Madrid, 1992.

BRENON, Anne. *Les femmes cathares*. Ed. Perrin, París, 1992.

BROWN, Peter. *Agustín*. Ed. Acento. Madrid, 2000.

CABRÉ I PARET, Montserrat. <<Formes de vida religiosa femenina en l'edat mitjana>>. CUADRA GARCÍA, Cristina. <<La recerca d'espais de vida pròpia. Les dones en la configuració del monacat altmedieval hispànic>>. BOTINAS MONTERO, Elena-CABALEIRO MANZANEDO, Julia. <<Les beguines: una pràctica de llibertat>>. VARGAS MARTÍNEZ, Ana. <<El Reial Monestir de la Santíssima Trinitat. L'autoritat femenina a la Velència del segle XV>>. MOÑOZ FERNÁNDEZ, Ángela. <<Fent món en el món. El moviment religiós femení castellà (segles XII-XVI)>>. GIORDANO, M. Laura. <<Entre violència i persuasió. El control inquisitorial de la religiositat femenina a l'Espanya del segle XVI>>. Todos estos artículos han sido publicados en el n.º 255 de la revista *Avenç* correspondiente al mes de febrero de 2001. Barcelona, 2001. Páginas 23 a 73.

CALERO SECALL, M. Isabel-FRANCIA SOMALA, Rosa. (Coords.). *El trabajo de las mujeres en la Edad Media hispana*. Asociación Cultural al-Mudaya, Madrid, 1988.

CANTALOZELLA, Assumpció. *El falcó del comte*. Ed. Proa. Barcelona, 2003.

CANTAVELLA, Rosanna-PARRA, Luïsa (editoras). *Protagonistes femenines a la <<Vita Christi>> de Isabel de Villena*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1987.

CARRERAS Y CANDI, Francesc. *Miscelánea histórica catalana*. Imprenta de la Casa Provincial de Caridad. Barcelona, 1906.

CASTELLANO I TRESSERRA, Anna. *Pedralbes a l'Edat Mitjana: història d'un monestir femení*. Publicacions de l'Abadía de Montserrat. Barcelona, 1998.

CIRLOT, Victoria. *Vidas y visiones de Hildegard von Bingen*. Ed. Siruela, Madrid, 1997.

COLL I ALENTORN, Miquel. <<Tendències historiogràfiques>> en *Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. 12.

COLL I ALENTORN, Miquel. <<Ermessenda de Carcassona>> en *Gran Enciclopedia Catalana*. Vol. X.

COLOMINES, Agustí - OLMOS, S. (Editors). *Les raons del passat: tendències historiogràfiques actuals*. Ed. Afers. Catarroja-Barcelona, 1998.

COMNENO, Ana. *La Alexiada*. Universidad de Sevilla, Sevilla, 1989.

COSTA I PARETAS, Maria-Mercè. <<Mahalta o Ermessenda ? Sobre les sepultures comtals a la Seu de Girona>> en *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins. Homenatge a Lluís Batlle i Prats*. N.º XXV-I. Girona, 1979-1980.

CRUSAFONT I SABATER, M.-GARCÍA GARRIDO, M.-BALAGUER, Anna M. *Història de la Moneda Catalana*. Caixa de Barcelona, Barcelona, 1986.

DÉBAX, Hélène. <<Les feudalitats al Languedoc i a Catalunya. Algunes observacions sobre les divergències de l'evolució>> en *L'Avenç* revista d'Història, n.º 202, abril, 1996.

DELPECH, André. *Pétronille de Bigorre; une comtesse d'Oc et d'Oil*. J&D Editions, Biarritz, 1996.

DIAGO, Francisco. *Historia de los victoriosísimos antiguos Condes de Barcelona*. Reproducció en facsímil de la edició príncepe (Barcelona, imprenta de Sebastián de Cormellas al Call, 1603), Valencia, 1974.

- DIAZ Y DIAZ, Manuel C., << La circulation des manuscrits dans la Péninsule Ibérique du VIII au XI e. siècle. >> en *Cahiers de Civilisation Médiévale*. XII e. Année, n 3, Juillet-Septembre 1969. Université de Poitiers. Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale.
- DILLARD, Heath. *Daughters of the Reconquest*. Cambridge University Press, 1984 (traducción castellana; *La mujer en la Reconquista*. Ed. Nerea, Madrid, 1993).
- DRONKE, Peter. *Women writers of the Middle Ages. A Critical Study of Texts from Peperdua (+ 203) to Marguerite Porete (+1310)*. Cambridge University Press, Cambridge, 1984 (traducción castellana; *Las mujeres escritoras de la Edad Media*. Ed. Crítica, Barcelona, 1994).
- DUBY, Georges - PERROT LATERZA Michel (eds.). *Storia delle donne*. Laterza&Figli, Spa, Roma-Bari, 1990-1991 (Edición en castellano; *Historia de las Mujeres*. Ed. Taurus, Madrid, 1994).
- DUBY, Georges. *Dames du XII siècle. I. Héloïse, Aliénor, Iseut et quelques autres*. Ed. Gallimard, 1995 (traducción castellana; *Damas del siglo XII. Eloísa, Leonor, Iseo y algunas otras*. Alianza Editorial, Madrid, 1995).
- DUBY, Georges. *Dames du XII siècle. II. Le souvenir des aieules*. Ed. Gallimard, 1995 (traducción castellana; *Damas del siglo XII. II. El recuerdo de las abuelas*. Alianza Editorial, Madrid, 1998).
- DUBY, Georges. *Dames du XII siècle. III. Ève et les prêtres*. Ed. Gallimard, 1996 (traducción castellana; *Eva y los sacerdotes*. Alianza Editorial, Madrid, 1998).
- DUBY, Georges. *Guillermo el Mariscal*. Biblioteca 30 Aniversario Alianza Editorial. Barcelona, 1997.
- DUBY, Georges. *Guillermo el Mariscal*. Ed. Alianza. Madrid, 1988.
- DUBY, Georges. *Le Chevallier, la femme et le prêtre. Le mariage dans la France féodale*. Hachette, París 1981 (traducción castellana; *El caballero, la mujer y el cura*. Ed. Taurus, 1 edición 1982, 2 edición años 1984, 1985, 1987, 1988 y 1992, Madrid, 1992).
- DUBY, Georges. *Màle Moyen Age. De l'amour et autres essais*. Flammarion, 1988 (traducción castellana; *El amor en la Edad Media y otros ensayos*. Alianza Editorial, 1 edición 1990, 2 edición 1992. Madrid, 1992).
- DUBY, Georges. *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*. Editions Gallimard. París, 1978 (traducción castellana; *Los tres órdenes o lo imaginario del feudalismo*. Ed. Petrel, 1ª edición 1980. Ed. Argot, 2ª edición, 1983).
- DURAN I SAMPERE, A. <<Olèrdola i Montjuich>> publicado en la revista *Penedès* en 1921.
- DURRELL, Lawrence. *La celda de Próspero*. Ediciones B. Biblioteca Grandes Viajeros. Barcelona, 2003.
- EPINEY-BURGARD, Georgette- ZUM BRUNN, Emilie. *Femmes troubadours de Dieu*. Editions Brepols, Turnhout, Bélgica, 1 edición 1988, 2 edición 1989 (traducción castellana; *Mujeres trovadoras de Dios; una tradición silenciada de la Europa Medieval*. Ed. Paidós, Barcelona, 1998).
- FARIAS, Víctor. <<La ruptura feudal>> en *Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans* dirigida por el Dr. Borja de RIQUER I PERMANYER. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998.
- FLUVIÀ, Armand de. *Els primitius comtats i vescomtats de Catalunya*. Biblioteca Universitaria-Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1989.

- FONT i RIUS, J.M^a. <<Entorn de la figura de Ponç Bonfill Marc, jutge comtal de Barcelona a les primeries del segle XI>> en *Boletim da Faculdade de Direito*. 58, 1982.
- FURIÓ, Antoni. <<Els dos gèneres o l'imaginari de l'Edat Mitjana masculina. La història de les dones a la península Ibèrica>> en revista *Afers: full de recerca i pensament*, n 33/34. Ed. Afers. Catarroja, 1999.
- GARCÍA DE CORTAZAR, José Ángel-SESMA MUÑOZ, José Ángel. *Historia de la Edad Media*. Alianza Editorial, Madrid, 1998.
- GARCÍA LÓPEZ, Yolanda. *Estudios de la "Lex Wisigothorum"*. Memorias del Seminario de Historia Antigua V. Universidad de Alcalá de Henares. Alcalá de Henares, 1996.
- GARRIDO, Elisa (dra). *Historia de las mujeres en España*. Ed. Síntesis. Madrid, 1997.
- Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. XII. Vol.V.Vuitena reimpressió, Barcelona, 1995.
- Gran Enciclopèdia Catalana*. Vol. XIV. Vuitena edició actualitzada. Barcelona, 1995.
- Gran Enciclopèdia Catalana*.Vuitena reimpressió, Barcelona, 1995.
- GONZALVO I BOU, Gener. *Les Constitucions de Pau i Treva (segles XI-XIII)*. Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia. Barcelona, 1994.
- GRASSOTTI, Hilda - SUÁREZ FERNÁNDEZ, Luís - MARTÍN DUQUE, Ángel J. - RAMÍREZ VAQUERO, Eloísa - ALTISENT, Agustín. <<Los reinos cristiano en los siglos XI y XII>> en *Historia de España* de MENÉNDEZ PIDAL, Ramón. Vol. II. Ed. Espasa Calpe, Madrid, 1992.
- HALL McCASH, June. *The Cultural Patronage of Medieval Women*. University of Georgia Press, Georgia, 1996.
- Historia Calamitatum. Petri Abaelardi et Heloissae Epistolae*. Alianza Editorial, Madrid, 1993.
- HUMPHREY, Patricia. <<Ermessenda of Barcelona: the status of Her Authority>>. *Women of Power: Queens, Regens and Potentates*. Edited by Theresa M. Vann. Academia Press, Cambridge, 1993.
- IGLESIA FERREIRÓS, Aquilino. <<El derecho en la Cataluña altomedieval>> en *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXIV. Barcelona, 1992.
- IRISARRI, Ángeles de. *Ermessenda, condesa de Barcelona*. Premio Femenino Singula 1994. Ed. Lumen. Barcelona, 1994.
- KIENAST, Walter. <<La pervivencia del derecho godo en el sur de Francia y Cataluña>> en *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXXV. Barcelona, 1973-1974.
- LALINDE ABADÍA, Jesús. << Los pactos matrimoniales catalanes>> en *Anuario de Historia del Derecho Español*.(AHDE). Tomo XXXIII. Madrid, 1963.
- LE JAN, Régine. *Famille et pouvoir dans le monde franc (VII-X siècles)*. Essai d'anthropologie sociale. Publications de la Sorbonne, París, 1995.
- LE JAN, Régine. *Femmes, pouvoir et société dans le haut Moyen Age*. Ed. Picard. París, 2001.
- LOWENTHAL, David. *El pasado es un país extraño*. Ed. Akal, Madrid, 1998.

- MANSI, Joannes Dominicus. *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*. T. XIX: Actas del Concilio de Tolosa. Vencia, 1774.
- MARCA, Peire de. *Marca Hispanica, sive limes Hispanicus*. Edició facsímil. 1972.
- MARQUÉS, Josep M. . *Cartoral de Carlemany*. Fundació Noguera. Barcelona, 1993.
- MÁS MARTÍNEZ, José. *Las conveniencias condales de Ramon Berenguer I (1040-1076)*. Tesis de licenciatura dirigida por el Dr. José Enrique RUIZ DOMÉNEC. Departament d'Història de les Societats Precapitalistes. Universitat Autònoma de Barcelona. Bellaterra, 1982.
- MASNOU, Josep M. <<L'escola de la catedral de Vic al segle XI>> en *Actes del Congrés Internacional Gerbert d'Orlach*. Ed. Eumo. Vic, 1999.
- MAURIN, Krystel. *Les Esclarmonde: la femme et la féminité dans l'imaginaire du Catharisme*. Editions Privat, Toulouse, 1995.
- MESTRE I CANÚ, Jesús (dir). *Diccionari d'Història de Catalunya*. Edicions 62. Barcelona, 1992.
- MILÀ I FONTANALS, Manuel. <<Olèrdola; apéndice a la memoria impresa en el tomo II>> en *Memòries de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*. Vol. III. Barcelona. 1880.
- MILÀ I FONTANALS, Manuel. <<Apuntes históricos sobre Olèrdola>> en *Memòries de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*. Vol. II. Barcelona. 1868.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<Sobre los códices del Beato>> en *Actas del Simposio para el estudio de los códices del Comentario al Apocalipsis de Beato de Liebana*. Madrid, 1976. Vol. I (1978).
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<Entorn de la carta de l'abat Oliba a Arnau Tost>> en *Analecta Montserratensia*, n 9, 1962.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<Entorn de les famílies dels bisbes Oliba de Vic i Oliba d'Elna>> en *Boletín de la Real Academia Buenas Letras de Barcelona (BRABLB)* Barcelona, 1959.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<La datació dels documents pel rei Robert (996-1031) a Catalunya>> en *Anuario de Estudios Medievales*, n 4, 1967.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<La mort del comte Ramón Borrell de Barcelona i els bisbes de Vic Borrell i Oliba>> en *Estudis d'Història Medieval*, 1969.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<Pròleg>> al libro de Ignasi M Puig i Ferreté y M Assumpta Giner Molina *Índex Codicològic del Viage Literario de Jaume Villanueva*. Premi Ramón d'Alòs-Moner 1979. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, XLIX. Barcelona, 1998.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. <<Vitralls litúrgics catalans del segle XI>> en *Miscel.lània Litúrgica Catalana*, n VII. Societat Catalana d'Estudis Litúrgics. Institut d'Estudis Catalans. Barcelona, 1996.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari M. *Obres completes. I. Catalunya 1; de la Romanitat a la Soberania. Textos i Estudis de Cultura Catalana*. Curial Edicions Catalanes. Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona, 1998.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<Documenti catalani per la storia delle vetrare antiche>> en *Il colore nel medioevo; arte, simbolo, tecnica. La vetrata in occidente dal IV all'XI secolo*. Atti delle giornate di studi Lucca 23-24-25 settembre 1999 a cura di Francesca D'LLA ACQUA e Romano SILVA. Lucca, 2001.

- MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<El "Liber Iudiciorum" a Catalunya>> en *Documents jurídics de la història de Catalunya*. Barcelona, 1992.
- MUNDÓ I MARCET, Anscari Manel. <<El jutge Bonsom de Barcelona, cal·lígraf i copista del 979 al 1024>> en *Scriti e colofoni. Le sottoscrizioni di copisti dalle origini all'avvento della stampa*. Spoleto, 1995.
- MUNTANER, Ignasi M^a. *El terme d'Olèrdola en el segle X: segons el document de datació de l'església de Sant Miquel*. Institut d'Estudis Penedesencs. 1995.
- MUÑOZ FERNANDEZ, Angela - SEGURA GRAIÑO, Cristina (Coords). *El trabajo de las mujeres en la Edad Media hispana*. Asociación Cultural al-Mudayna. Madrid, 1988.
- NADAL, Joaquim - WOLFF, Philippe. *Historia de Cataluña*. Ed. Oikos-Tau. Barcelona, 1992.
- NONÓ, Brígida. *Mil anys d'història escrita: Maçanet de la Selva*. Girona, 2001.
- NIERMEYER, J.F. *Mediae Latinitatis Lexicon Minus*. E. J. BRILL, Leiden-New York-Köln, 1993.
- NUÑEZ RODRÍGUEZ, Manuel. *Casa, calle, convento. Iconografía de la mujer bajo medieval*. Universidad de Santiago de Compostela. Santiago de Compostela, 1997.
- OLWER, Nicolau de. <<L'escola poètica de Ripoll en els segles X-XIII>> en *Anuari de l'Institut d'Estudis Catalans*. N^o 6, Barcelona, 1915-1920.
- OTERO VIDAL, Mercè. *De mare a fill, escrits d'una dona del segle IX. Duoda, comtessa de Barcelona i Septimania*. La Sal, edicions de les dones, Barcelona, 1989.
- PERICOT GARCIA, Luís (dir). *Historia de España: gran crònica general de los pueblos hispanos*. Instituto Gallach de Librería y Ediciones, S.L. Mallorca-Barcelona, 1967.
- PERNAUD, Régine. *Aliénor d'Aquitaine*. Éditions Albin Michel, 1965, (traducció castellana; Leonor de Aquitània, Ed. Espasa-Calpe, Madrid, 1969).
- PERNAUD, Regine. *La mujer en el tiempo de las catedrales*. Ed. Andrés Bello. Barcelona, 1995.
- PERNAUD, Regine. *Para acabar con la Edad Media*. Ed. Medievalia. Palma de Mallorca, 1998.
- PLADEVALL I FONT, Antoni. <<Els senescals dels comtes de Barcelona durant el segle XI>> en *Anuario de Estudios Medievales*, Barcelona, 1966.
- PLADEVALL I FONT, Antoni. *Ermessenda de Carcassona, comtessa de Barcelona, Girona i Osona: esbós biogràfic en el mil·lenari del seu naixement*. Barcelona, 1975.
- PLANES, Ramon. *Un príncep per a Olèrdola (l'aventura de Mir Geribert)*. Institut d'Estudis Penedesencs. 1984
- PONS I GURI, Josep María. *Recull d'estudis d'història jurídica catalana*. Fundació Noguera. Barcelona, 1989.
- PONS I GURI, Josep María. <<El dret als segles VIII-XI>> en *Memorias de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*. Tomo XXIII. Barcelona, 1991.
- PUIG I FERRETÉ, Ignasi M. - GINER MOLINA, M. Assumpta. *Índex codicològic del Viage Literario de Jaume de Villanueva*. Premi Ramón d'Alòs-Moner 1979. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, XLIX. Barcelona, 1998.

- PUIG I USTRELL, Pere. <<El castell de Castellar del Vallès al segle XI: una nova lectura d'antics documents del monestir de Sant Llorenç del Munt>> en revista *Terme*, nº 13. Centre d'Estudis Històrics. Arxiu Històric-Comarcal de Terrassa. Novembre 1998.
- PUJADES, Gerónimo. *Crónica Universal del Principado de Cataluña*. Imprenta José Torner, calle Capellans. Barcelona, 1831.
- RIQUER I PERMANYER, Borja de. *Història política, societat i cultura dels Països catalans*. Fundació Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1998.
- RODRÍGUEZ GIL, Magdalena. *La donación en la Alta Edad Media en los reinos de León y Castilla*. Departamento de Historia del Derecho. Facultad de Derecho. Universidad Complutense de Madrid. Madrid. 1982. Tesis doctoral leida el 3 de julio de 1981.
- ROIG I JALPÍ, Joan Gaspar. *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Gerona y cosas memorables suyas eclesiasticas y seculares, assi de nuestros tiempos como de los pasados*. Impreso por cuenta del autor, Barcelona, 1678.
- ROURA, Gabriel. <<La sepultura de la comtessa Ermessenda>> en *Revista de Girona*. N 112. Girona, 1985.
- ROVIRA I VIRGILI, Antoni. *Història de Catalunya*. Ed. Gran Enciclopedia Vasca. Bilbao, 1976.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. <<Las prácticas judiciales en la Cataluña feudal>> en revista *Historia, Instituciones, Documentos*, nº 9.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. <<Oria, condesa de Pallars: una dama catalana del siglo XII>> en *Medievalia*, n 12. Servei de Publicacions de l'Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona, 1995.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. *A propósito de Alfonso, rey de Aragón, conde de Barcelona y marqués de Provenza*. Real Academia de Buenas Letras de Barcelona-Servei de Publicacions de l'Universitat Autònoma de Barcelona, Barcelona, febrero de 1996.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. *El despertar de las mujeres: la mirada femenina en la Edad Media*. Ed. Península, Barcelona, 1999.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. *L'estructura feudal: sistema de parentiu i teoria de l'alinaça en la societat catalana (c.980-c1220)*. Edicions del Mall. Barcelona, 1985.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. *La mujer que mira (crónicas de la cultura cortés)*. Edicions Quaderns Crema. 1 edició, Barcelona, 1986.
- RUIZ DOMÉNEC, José Enrique. *La memoria de los feudales*. Ed. Argot. Barcelona, 1984.
- SALRACH, J.M^a- FELIU, Gaspar. *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Fundació Noguera. Barcelona, 1999.
- SALRACH, J.M^a. <<Ramon Berenguer I, el Vell (1035-1076)>> en *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona; de l'any 801 a l'actualitat*. Generalitat de Catalunya- Edicions 62. Barcelona, 2002.
- SALRACH, Josep Maria. <<Berenguer Ramon I, el Corbat (1018-1035)>> en *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona; de l'any 801 a l'actualitat.*, coordinada per Josep Maria
- SANS I TRAVÉ. Generalitat de Catalunya- Edicions 62. Barcelona, 2002.

SALRACH, Josep Maria. <<El procés de Feudalització (segles III-XII)>> en VILAR, Pierre (dir). *Història de Catalunya*. Edicions 62. Barcelona, 1987-1989.

SALRACH, Josep M . << Relacions catalano-occitanes a la primera època feudal. (Segle XI) en *El somni d'Occitània: vuitè centenari d'Alfons el Cast, primer rei de Catalunya- Aragó (1154-1196)*. Fundació Jaume I, n 30. Nadal de 1996.

SALVAT, Joan. *Història de Catalunya*. Ed. Salvat. Barcelona, 1979.

SANS TRAVÉ, Josep Maria (coordinador). *Els comtes sobirans de la Casa de Barcelona. De l'any 801 a l'actualitat*. Generalitat de Catalunya-Edicions 62. Barcelona, 2002.

SARANYANA, Josep-Ignasi. *La discusión medieval sobre la condició femenina (siglos VIII al XIII)*. Publicaciones Universidad Pontificia de Salamanca, Salamanca, 1997.

SEGURA GRAIÑO, Cristina. <<Participación de las mujeres en el poder político>> en *Anuario de Estudios Medievales*. CSIC. Barcelona, 1995.

SHIDELER, John C. *Els Montcada: una família de nobles catalans a l'Edat Mitjana (1000-1230)*. Edicions 62. Barcelona, 1987.

SOBREQUÉS I VIDAL, Santiago. *Els grans comtes de Barcelona*. Editorial Vicens-Vives, Barcelona, 1970 (2 edició).

SOLDEVILA, Ferran. *Resum d'història dels Països catalans*. Edició ampliada por Miquel Coll i Alentorn. Ed. Barcino. Barcelona, 1994.

STAFFORD, Pauline. *Queens, Concubines and Dowagers: the king's wife in the Early Middle Ages*. First published 1983 in the United States of America by the University of Georgia Press and in Great Britain by Batsford. This paperback edition first published 1998.

STASSER, Thierry. <<Autour de Roger le Vieux: les alliances matrimoniales des comtes de Carcassone>> en *Annales du Midi; revue archéologique, historique ey philologique de la France méridionale*. Editions Privat. Toulouse, 1996.

TEIXIDOR, Jordi. *Sota la capa del cel*. Companyia Tetratreteatre. Direcció Dolors VILARASAU 13, 14 i 15 de juny de 2003. Espectacle teatral amb motiu de la celebració de l'Any del Mil·lenari. Sant Cugat del Vallès. 2003.

TO FIGUERES, Lluís. *Família i hereu a la Catalunya nord-oriental (segles X-XII)*. Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Barcelona, 1997.

TORRES, Margarita. *Las leyendas legendarias y el oficio de la guerra*. Ed. Areté. Barcelona, 2002.

TRAPIELLO, Andrés. <<Gnómica: la mitad de todo>> en *Magazine de La Vanguardia*. 25 de mayo de 1997.

UDINA I ABELLÓ, Antoni. *Els testaments dels comtes de Barcelona i dels reis de la Corona d'Aragó: de Guifré Borrell a Joan II*. Fundació Noguera, Barcelona, 2001.

VALLS-TABERNER, Ferran - SOLDEVILA, Ferran. *Història de Catalunya (curs superior)*. Publicacions de l'Editorial Pedagògica. Associació Protectora de l'Ensenyança catalana. Barcelona, 1922.

VENTURA I SUBIRATS, Jordi. *Alfons el Cast, el primer comte-rei*. Ed. Aedos, Barcelona, 1960.

VENTURA I SUBIRATS, Jordi. *Els catalans i l'occitanisme*. Barcelona, 1964.

VILAGINÉS SEGURA, Jaume. *La transició al feudalisme. Un cas original: El Vallès Oriental (c. 930- c. 1090)*. Ajuntament de Granollers, 1986.

VILANOVA, Francesc. *Ramón d'Abadal entre la Història i la Política*. Pagès Editors. Lleida, 1996.

VINYOLES I VIDAL, Teresa. <<Ermessenda, Guinedilda... les dones de l'any mil>> en *Actes del Congrés Internacional Gerbert d'Orlach*. Ed. Eumo. Vic, 1999.

WADE LABARGE, Margaret. *Women in Medieval Life*. Hamish Hamilton, 1986 (Edició en castellano; *La mujer en la Edad Media*. Ed. Nerea, Madrid, 1 edició 1988, 2 edició 1989).

WOLFF, Ph. <<Deux maîtresses femmes dans la Marche d'Espagne au XI siècle: Ermessende et Almodis>>. *Mélanges K.F. Werner*, París, 1988.

ZIMMERMANN, Michel. << Un formulario>> en *Estudis sobre textos i còdexs medievals de Catalunya*. Vol. I, Barcelona, 1983.

ZIMMERMANN, Michel. <<El bisbe català durant els segles X-XII>> en *Els orígens de Catalunya: emancipació política cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1982.

ZIMMERMANN, Michel. <<I jo t'apoderaré potestatiuum te farei. A propòsit de les relacions entre fidelitat i poder a Catalunya el segle XI>> en *En els orígens de Catalunya: emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1989.

ZIMMERMANN, Michel. <<La Catalogne>> en *Les sociétés méridionales autour de l'an mil: répertoire des sources et documents commetés*. CNRS EDITIONS. París, 1992.

ZIMMERMANN, Michel. <<La datació dels documents catalans del segle IX al XII: un itinerari polític>> en *Els orígens de Catalunya: emancipació política i afirmació cultural*. Edicions 62. Barcelona, 1982

***DIPLOMATARIO DE ERMESÈN, CONDESA DE
BARCELONA, OSONA Y GIRONA***

c. 991 – 25 octubre 1180

INTRODUCCIÓN AL DIPLOMATARIO DE ERMESÈN

192 documentos, que abarcan un periodo que va desde circa 991 a 25 de octubre de 1180, forman el *Diplomatario de la condesa Ermesèn*.

Una documentación de origen muy diverso, en su mayor parte nacida de una actividad privada, en una época donde precisamente se hace difícil poder llegar a trazar la línea divisoria entre lo público y lo privado. De ahí que resulte altamente complicado determinar cuando nuestra protagonista actuó como un particular y cuando lo hizo como gobernante en sus condados.

El corpus documental es dividido en dos grupos: el mayor abarca desde circa 991(doc.1) al 26 de febrero-6 de marzo de 1058 (doc. 188), espacio de tiempo en el que la condesa es, de forma directa o indirecta, protagonista en la documentación.

El menor sería el formado por aquella documentación en el que Ermesèn es citada por terceras personas en documentación que no es de su época. Es decir, documentación generada después de su muerte: docs. 189 a 192.

Todos los documentos aquí recogidos han sido verificados con sus respectivos originales o, en el caso de no existir éste, su copia o traslado, con el fin de asegurar una transcripción lo más correcta posible.

Todas las restituciones, es decir aquella parte que es omitida en el texto transcrito y que resulta de difícil lectura debido a la mala conservación de la tinta o del pergamino, aparecen en la entre claudator [...]

Abreviaturas

AAC: Arxiu Abacial de Cardona.
AAM: Antic Arxiu de Montserrat
AASMR: Arxiu Antic de Santa Maria de Ripoll.
ACA: Arxiu de la Corona d'Aragó
ACB: Arxiu de la Catedral de Barcelona
ACM. Arxiu Catedral de Manresa.
ACU: Arxiu de la Catedral d'Urgell.
ACV: Arxiu de la Catedral de Vic.
ADB: Arxiu Diocesà de Barcelona.
ADG: Arxiu Diocesà de Girona.
AM: Arxiu de Montserrat.
AR: Arxiu de Ripoll.
Archivo Departamental de Marsella.
Archivo Ducal de Medinaceli.
Arxiu Històric Fidel Fita.
ASDG: Arxiu Sant Daniel de Girona.
BC: Biblioteca de Catalunya.
BN: Biblioteca Nacional de París
BPRM: Biblioteca del Palacio Real de Madrid.
Cart: Cartulario de Sant Cugat del Vallès.
CSCV: Cartulario de Sant Cugat del Vallès.
DSCM: Diplomataris de Santa Cecília de Montserrat.
HGL: Histoire Générale du Languedoc.
ÍNDICE: Índice General de todos los instrumentos del Archivo del Real Monasterio de Monserrate.
SACM: Sacrae Antiquitatis Cataloniae Monumenta.

TIPOLOGÍA DOCUMENTAL

DOCUMENTACIÓN HISTÓRICO-ECONÓMICA

Donaciones

Documentos: 1, 5, 6, 8, 11, 17, 21, 22, 23, 32, 39, 40, 45, 47, 49, 51, 56, 60, 66, 69, 70, 71, 75, 78, 82, 83, 88, 89, 98, 107, 109, 111, 115, 116, 118, 119, 121, 125, 130, 131, 132, 137, 138, 151, 154, 161, 163, 164, 168, 167, 170, 173, 174, 181, 187, 188, 189, 190, 191.

Ventas

Documentos: 2, 3, 4, 7, 12, 13, 14, 15, 26, 28, 55, 84, 90, 103, 140, 183.

Compras

Documentos: 48, 50, 59, 58, 64, 160.

Permutas

Documentos: 10, 38, 43, 44, 110.

Empeños

Documentos: 92, 93, 179, 186.

Deudas

Documento: 126.

DOCUMENTACIÓN HISTÓRICO-JURÍDICA

Juicios

Documentos: 9, 16, 18, 19, 27, 33, 34, 41, 42, 53, 54, 57, 65, 72, 86, 87, 100, 102, 104, 105, 108, 112, 113, 120, 122, 127, 134.

DOCUMENTACIÓN HISTÓRICO-POLÍTICA

Juramentos de fidelidad

Documentos: 62, 77, 123, 124, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 155, 171, 172, 165, 184, 185.

Convenientiae

68, 97, 156, 157, 166, 176.

DOCUMENTACIÓN HISTÓRICO-ECLESIÁSTICA

Elección de cargos eclesiáticos

Documentos: 20, 29, 30, 67, 152, 169.

Actas de consagración

Documentos: 31, 85, 96, 117, 135, 136.

RESTO DOCUMENTACIÓN

Documentos: 24, 25, 35, 36, 37, 46, 52, 61, 63, 73, 74, 76, 79, 80, 81, 91, 94, 95, 99, 101, 106, 114, 128, 129, 133, 139, 141, 142, 153, 158, 159, 162, 177, 175, 178, 180, 182, 192.

Fuentes de archivo

Relación de documentos de archivo consultados a la largo de este trabajo:

Barcelona, ACA, Cancillería, pergs Berenguer Ramon I, carp.7, nº 41. Copia s. XI.
Barcelona, ACA, Cancillería, pergs. Ramon Berenguer I, carp. 22, extrainventario nº 2102.
Barcelona, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 257, nº 792.
Barcelona, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 315, nº 944.
Barcelona, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 85, nº 319.
Barcelona, ACA, Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 89v, nº 323.
Barcelona, ACA. Monacales, pergs. Sant Cugat, nº 137. Copia s. XV.
Barcelona, ACA. Cancillería, Liber Feudorum Maior, Liber I, fº 64 c.
Barcelona, ACA. Cancillería, perg. Alfonso I, carp. 48, nº 302.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Berenguer Ramon I, carp. 7, nº 17.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Berenguer Ramón I, carp. 8, extrainventario nº 2001.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 10, nº 80.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 12, nº 154.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 12, nº 193.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 13, nº 209.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 13, nº 223.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 81 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 66 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 77 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 83 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 75.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 76 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 79 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 88.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 51.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 20, nº 63 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 22, nº 211 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 22, nº 159 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, carp. 22, nº 173 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, nº 63 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs Ramón Berenguer I, sin fecha, nº 204 dupl.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Berenguer Ramon I, carp. 7, nº 30. Copia s. XV.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Berenguer Ramon I, carp. 7, nº 41 dupl.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Berenguer Ramón I, carp. 7, nº 29. Copia s. XIII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Berenguer Ramon I, carp. 8, nº 52.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Berenguer Ramon I, carp.7, nº 46.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. de Ramón Borrell, carp. 5, nº 3.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. de Ramón Borrell, carp. 5, nº 30. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Berenguer I, carp. 12, nº 188.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Berenguer I, carp. 19, nº 41 dupl. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Berenguer I, carp. 22, nº 174. Copia s. XII.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 5, nº 43. Copia 20 febrero 1232.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 5, nº 45.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 6, doc. 104.
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramon Borrell, carp. 6, nº 100
Barcelona, ACA. Cancillería, pergs. Ramon Borrell, carp. 6, nº 93
Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, ffº 82v-83, nº 316.
Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 97v, nº338.

Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 10, nº 12.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 122, nº 404.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 125, nº 412.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 268, nº 831.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 318, nº 952.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 323, nº 964.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 332, nº 981.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 84, nº 317.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 9, nº 10.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 9, nº 11.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº III, nº 373.
 Barcelona, ACA. Cartulario de Sant Cugat del Vallés, fº 76, nº 302.
 Barcelona, ACA. ÍNDEX, fº 73. Regesta s. XVIII.
 Barcelona, ACA. ÍNDEX. Vol. 3751, fº 92v.
 Barcelona, ACA. Liber Feudorum Maior. Libro I, fº 481.
 Barcelona, ACA. Monacales de Hacienda, legajo 119, nº 2. Copia s. XVII.
 Barcelona, ACA. Monacales de Hacienda, pergs de Santa Cecília de Montserrat, carp. 4, caj. 10, legajo 22, perg. 7. Copia ss. XI-XII.
 Barcelona, ACA. Monacales de Hacienda, Vol. 802, ffº 3-4.
 Barcelona, ACA. Monacales de Hacienda. ÍNDICE. Vol. 3751, fº 22. S. XVIII.
 Barcelona, ACA. Monacales Universidad, legajo 75; Registro de Documentos del cajón 18 del Archivo de Sant Benet de Bages, doc. 112, sin datar.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 1, perg. 43.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 1, perg. 65.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 1, perg. 74. Copia final s. XI.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 2, nº 153.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 2, nº 154.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 2, nº 172.
 Barcelona, ACA. Monacales, carp. 2, perg. 116.
 Barcelona, ACA. Monacales, ms. 815. Copia s. XVIII.
 Barcelona, ACA. Monacales, perg. nº 232.
 Barcelona, ACA. Monacales, perg. Sant Cugat, nº 194.
 Barcelona, ACA. Monacales, pergaminos de Montalegre, carp. 1, nº 38. Copia s. XII.
 Barcelona, ACA. Monacales, pergs. Sant Benet de Bages, carp. 6, perg. 256.
 Barcelona, ACA. Monacales, pergs. Sant Cugat, nº 144.
 Barcelona, ACA. Monacales, pergs. Sant Cugat, nº 187.
 Barcelona, ACA. Monacales, Sant Cugat, perg nº 192. Copia s. XII.
 Barcelona, ACA. Monacales, Sant Cugat, perg. nº 122. Traslado 6 de junio 1208.
 Barcelona, ACA. Monacals d'Hisenda, pergamins de Montserrat, nº 17. Procedència AAM, caj. 10, legajo 27, fº 8. Copia siglo XII.
 Barcelona, ACA. Monacals d'Hisenda, pergamins de Santa Cecília de Montserrat, carp.1, perg. nº 18.
 Barcelona, ACA. Monacals, carp. 2, nº 5.
 Barcelona, ACA. Monacals, carp. 3, nº 232.
 Barcelona, ACA. Monacals, Montalegre, nº 21.
 Barcelona, ACA. Monacals, pergs. Sant Cugat, nº 125, copia s. XIII.
 Barcelona, ACA. Monacals, Sant Cugat, perg. nº 86.
 Barcelona, ACA. Monacals, pergs. de Santa Maria d'Amer, carp. 1, perg. 6.
 Barcelona, ACA. Transcripciones de Próspero de Bofarull, Vol. III, fº 226- 230.. Copia s. XIX.
 Barcelona, ACB. Diversorum B, perg. nº 138.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, fº 151, nº 151.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, nº 23, fº 11 c-d.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. I, doc. nº 3.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. I, fº 25, nº 47.

Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. I, n° 3.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. I, n° 3.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. II, f° 106, doc. 324.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. IV, f° 110, n° 279.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum, T. IV, f° 175, n° 417.
 Barcelona, ACB. Libri Antiquitatum. T. III, f° 67, doc. 186.
 Barcelona, ADB. C.D. 4 n° 180, lletra A.
 Barcelona, ADB. Carp. 3, perg. 134. Copia s. XIII.
 Barcelona, ADB. Mensa Epsicopal, tit XVIII, S.II, n° 1. Original.
 Barcelona, ADB. Santa Eulàlia del Camp, carp. 9, perg. 1.
 Barcelona, BC. Archivo, perg. 2130.
 Barcelona, BC. Archivo, perg. n° 2101.
 Barcelona, BC. Chronique de Ademar de Chabannes.
 Barcelona, BC. Ms 729, SACM, Vol 3°, f° 16. Regesta y escatocolo s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms 729, SACM, Vol. 3, f° 18.
 Barcelona, BC. Ms 729, SACM, Vol. 4, f° 113-115. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms 729, SACM, Vol. 4°, ff°65-66 y 219-221. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms 729, Vol. 4, ff° 226-227. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms 729. SACM, Vol. 3, f° 7, regesta del siglo XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, SACM, Vol, 3, f° 12. Regesta s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, SACM, Vol. 4, ff° 104 y 111. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, SACM, Vol. III, f° 13v-14. Regesta s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, SACM, Vol. IV, f° 111-112. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, SACM. Vol. 3, f° 57. Copia del s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, Vol. 3, f° 19. Copia s. XVIII.
 Barcelona, BC. Ms. 729, Vol. 3°, ff° 16-17.
 Barcelona, BC. Ms. 729. SACM, Vol. 3, f° 12.
 Girona ACG. Cartoral de Carlemany, ff° 32-36.
 Girona, ACG. Cartoral de Carlemany, ff°. 67-68.
 Girona, ACG. Llibre Gran de la Sagristia Major, f° 22v.
 Girona, ACG. Perg. 33, Roura.
 Girona, ACG. Pergs. n° 36. Copia s. XII.
 Girona, ACG. Pergs. ss. IX-XII, carp. 2, n° 37.
 Girona, ACG. Pergs. ss. IX-XII, carp. 2, n° 45.
 Girona, ACG. Pergs.ss. IX-XII, carp.2, n° 35.
 Girona, ADG, Cartulario de Carlemany, ff° 29b-30b.
 Girona, ADG. Cartoral de Carlemany, ff° 260b-261b.
 Girona, ADG. Cartoral de Carlemany, ff° 65b-67b.
 Girona, ADG. Cartoral de Carlemany, ff° 68-69.
 Girona, ADG. Cartoral de Carlemany, ff° 70-71.
 Girona, ADG. Cartoral de Carlemany, f° 56-58.
 Girona, ADG. Pia Almoina, Fornells, n° 40.
 Girona, ADG. Pia Almoina, Fornells, n° 42.
 Girona, ADG. Sant Feliu de Guíxols, caj. 1, legj. 1, n° 6.
 Girona, ASDG. Libro 20, p 194, n° 114. Regesta s. XVIII.
 Girona, ASDG. Perg. 3, copia s. XIV.
 Girona, ASDG. Perg. n° 20.
 Girona, ASDG. Pergamino n° 4. Copia siglo XIV.
 Manresa, AHCM. Llibre de Privilegis, Vol. I, ff° 80-84. Copia s. XIV.
 Marsella. Archivo Departamental de Marsella. H-24, documento n° 111.
 Montserrat, AM. Perg. Sant Bebet de Bages, carp. 3, doc. 133.
 Urgell, ACU. Cartulari de Sant Serni de Tavèrnoles, ff°66v-67r.
 Urgell, ACU. Cartulari de Tavèrnoles, f° 32v-33v, n° 61. Copia s. XIII.

Urgell, ACU. Liber Dotaliorum ecclesie Urgellensis, I, fº 184v, doc. 578. Copia s. XII.
Urgell, ACU. Liber Dotaliorum, fº 80, doc. 228. Copia s. XIII.
Urgell, ACU. Liber Dotaliorum, I, fº 193, doc. 613. Copia s. XIII.
Urgell, ACU. Liber Dotaliorum, I, fº 234r-v, doc. 796. Copia s. XIII.
Vic, ACV. Caj. 37, Concordias I, nº 10.
Vic, ACV. Caj. 37, Liber Dotationum Antiquarum, ffº 138v-139. Copia s. XIII.
Vic, ACV. Caj. 6, doc. 2147.
Vic, ACV. Caj. 6, nº 2162.
Vic, ACV. Caj. 6, nº 343.
Vic, ACV. Caj. 6, nº 851.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, I, nº 98. Copia siglo XI.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 16
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, doc. 28 bis.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 21. Copia del siglo XII.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 28.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 31.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 32.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 36.
Vic, ACV. Caj. 9, Episcopologio, II, nº 44.
Vic, ACV. Liber Dotationum, fº 142. Copia siglo XIII.
Vic, ACV. Liber Dotationum, fº 6. Copia s. XII.
Vic, ACV. Pabordia de Palau, fº 68, nº 21. Regesta.
Vic, ACV. Perg. nº 2061.
Vic, ACV. Registre de la Pabordia de Palau, fº 68, regesta.
Vic, ACV. Registro de la Pabordia de Palau, A, 2 bis.
Vic, ACV. Registro de la Pabordia de Palau, fº 68r, nº 3. Regesta.
Vic, ACV. Caj. 6, perg. 176.
Vic, ACV. Tomo VII de pergaminos, sig. 856, nº 63.

DOCUMENTOS

1

[991]

El matrimonio condal de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], donaron a Santa Cecília de Montserrat unos bienes localizados en el término de Castell de Montdon [Castelltallat], condado de Manresa.

[A]. Original perdido a inicios del siglo XVIII.

[B]. Perdido. AAM, caj. 11, legj. 59, fº 1, nº 33. Copia sobre papel, ex. A ?.

C. Barcelona. ACA. ÍNDICE, Vol. 3751, fº 92v. Notícia ex B.

Cf. Abadal i de Vinyals, Ramon d'. *Catalunya Carolíngia. Vol. IV Els comtats d'Osona i Manresa*. Dirigida per Josep Mª Font i Rius i Anscari Manel Mundó i Marçet. A cura de Ramon Ordeig i Mata. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, LIII. Barcelona, 1999. Tercera part, doc. 1616.

Cf. Altés i Aguiló, F.X. <<El Diplomatarí del monestir de Santa Cecília de Montserrat>> en *Studia Monastica*. Abadía de Montserrat. Vol. 36. Fasc. 2. Año 1994. Documento nº 88.

Dicha noticia ha llegado hasta nosotros gracias al INDEX como precedente topográfico a la donación condal del año 996 en la que dichos condes entregaron, a Santa Cecília de Montserrat, un alodio situado en Campets, término del castillo de Nèspola, [Mura], condado de Manresa:

Documento nº 95 del Diplomatario de Santa Cecília de Montserrat.

[A]. Original perdido. Montserrat. AAM, caj. 10, legaj. 18, fº 4.

B. Barcelona. ACA, fº 76. Regesta del siglo XVIII, ex A.

C. Barcelona. BC. Ms. 729, SACM, Vol. 3, fº 7v. Regesta del siglo XVIII, ex A.

D. Madrid. BPRM. Ms. 2520, Ribas, fº 90. Regesta del siglo XVIII, ex A.

Resgista ex D:

Regesta extr. de A. Copia siglo XVIII

996, octubre, 31

“Raymundo, casado con la condesa Ermesindis, continuando la devoción de sus pasados al monasterio de Santa Cecilia, le hicieron donacion de una hacienda que tenian en los confines del castillo Nespola, donde dizen <<Campets>>, condado de Manresa, para que su Abad y monges la posean perpetuamente, y sea con esto mas venerado el lugar o monasterio de Santa Cecilia.

Facta scriptura donationis anno VIII regnante Ugo rege, II kalendas nouember.

+ Raimundus gratia Dei comes. +Ermissindis comitissa, qui elemosinam hanc largitionem fecimus et firmamus et firmare rogauimus. Sig+num Eigo. Sig+num Langouvarduo. Sig+num Lodger.

Poncius, presbiter, qui hoc translatum scripsit cum literis superpositas in V linea sub SS. prefato die et anno.”

Tal vez el nexu de unión entre ambos documentos se encuentre en la compra realizada en 955 por el conde Borrell a Domènec, de los alodios de Fonollosa, la Guàrdia, Goberna, Calmells, Fitor, Codony, Coll de Llop y Serra d'Ari, situados en los términos del castillo de Montdon [Castelltallat], Grevasola [Castellfollit del Boix] y Súria, en el condado de Manresa. El precio pagado por el padre de Ramón Borrell fue de 205 sueldos:

Documento nº 31 del Diplomatario de Santa Cecília de Montserrat nº 31

A. Barcelona, ACA, Monacales de Hacienda, perg. de Montserrat, nº 2. Procedencia de AAM, caj. 10, legaj. 27, fº.2.

B. Barcelona. ACA, INDICE, fº 92. Regesta del siglo XVIII, *ex A*.

C. Barcelona. BC, ms. 729, SACM, Vol. 3, fº 5. Regesta del siglo XVIII, *ex A*.

955, mayo, 25

In nomine Domini. Ego Dominicus uinditor sum tibi Borrellus comes emptore. Per hanc scriptura uindicionis mee uindo tibi alodem meum proprium, id est, casalibus, curtes, ortalibus et ferragenales, terras et uineas, cultum et incultum, simul cum ipsos arboribus qui ibidem sunt pommiferis uel inpommiferis, meum proprium qui mihi aduenit de parentorum et est hec omnia in comitatu Minorensa, in terminio de castrum Montedonno uel in eius ageacenciis. Et affrontat ipsos casalibus, curtis, ortis, ortalibus, de oriente in domo qui fuit de Witiza, de meridie in terra et in kansas qui fuerunt de Ranilde, de occiduo in terra qui fuit de Viuendo uel de Alarico, et de circii in uia. Et ipsa terra qui est ad ipsa Funuliosa affrontat de oriente in eremo, et de meridie in terram Mucone uel suos eres uel in eremo, et de occiduo similiter, et de circii in terram Domenico uel in eremo. Et ipso campo qui est ad ipsa Quardia affrontat de oriente in silua uel in terra qui fuit de Lupone, et de occiduo in terra Viuendo uel in ermo, et de circii in uia. Et ipso campo qui est ad Guerna affrontat de oriente in terra qui fuit de Reinardo, et de meridie in eremo, et de occiduo in terra qui fuit de Placiano, et de circii in terra Valentino. Et ipsum alium alodem qui est ad ipsos Calmegios affrontat de oriente in eremo, de meridie et de occiduo in eremo, de circii in summa serra usque in ipso colle ubi ipsa era est. Et alia terra qui ibidem est affrontat de oriente in eremo, et de meridie in terra qui fuit de Remesario, et de occiduo et de circii in terra Domenico. Et ipso campo qui est ad ipso Fictore affrontat de oriente in torrente, et de meridie in terra Quinedia, et de occiduo in eremo, et de circii in terra qui fuit Lupone. Et ipso campo qui est ad ipso Codonio affrontat de oriente in terra Gardila et in terra qui fuit Sachiber, et de meridie in terra qui fuit de Erum femina, et de occiduo et de circii in torrente. Et ipsa uinea qui est ad ipsa Graualosa cum ipsa terra affrontat de oriente in torrente, et de meridie in uinea Sesarigo, et de occiduo in uia, et de circii in uinea qui fuit Bellene. Et ipsa terra qui ibidem est affrontat de oriente in terra Venrella, et de meridie in serra, et de occiduo in terra Sancti Michaelis, et de circii in uia. Et ipsa uinea qui est ad ipsas Sorisanas affrontat de oriente in terra Witiza, et de meridie in terra de te emptore, et de occiduo similiter. Et ipsa pecia qui est ad ipsa Guardia affrontat de oriente in torrente, et de meridie in uinea Alarici, et de occiduo in serra, et de circii in eremo. Et ipsa alaudia qui sunt in Collo de Lupone simul cum ipsa ualle de fonte Auelano affrontat de oriente in raso sicut aqua uersat, et de meridie in serra, et de hocciduo in terra de te emptore, et de circii similiter. Et ipso alaudio qui est in serra de Ari adffrontat de oriente in torrente de Madiroles, et de meridie in cloto de Villano, et de occiduo in torrente de Silua, et de

circii sursum in collo de Libra qui est iusta kastro. Quantum infra istas afrontationes includunt sic uindo tibi hec omnia superius scripta totum ab integrum, quantum ego ibidem abeo uel abere debeo per quacumque uoce cum exiis uel regresiis suis in pretio difinitio solidos .CCV. et nichil exinde non remansit et est manifestum. Quem uero predicta ista omnia superius inserta de meo iure in tuo hoc trado dominio atque potestate ad proprium et quod hoc facere uolueris liberam de ipsa abeas potestatem ex presente die et tempore. Quod si ego uinditor aud ullusque homo qui contra hanc ista scriptura uenerit ad inrumpendum non hoc ualeat uindicare sed componat ista omnia superius nominata in duplo cum omni sua inmelioratione, et inantea ista uinditio firma et stabilis permaneat omnique tempore.

Facta carta scriptura uinditionis .VIII. kalendas iunii anno .I. regnante Leutario rege filio Leudeuico.

Sig+num Domenicus, qui hanc uindicione feci et firmare rogauit. Sig+num Franco. Sig+num Ramio. Sig+num Trasericus. Sig+num Oriolus.

(*Crismón*) Marulfus, sacer, qui hanc carta uinditione scripsit sss cum literis suprapositis et damnatis die et anno quod supra.

993, enero, 20

La condesa Ermesèn <<[...]per meum decimum et per quacumque uoce[...]>> y su marido Ramon [Borrell] vendieron a Vives, obispo de Barcelona, un alodio localizado en un lugar conocido como Celata, La Celada, y una viña, próximos al Cogoll y Els Arcs Antics, en el acceso a la ciudad de Barcelona.

B. Barcelona. ACB. *Libri Antiquitatum*, f.º 11 c-d,º n.º 23.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p.22.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p.208.

Ed. Fàbrega i Grau, Àngel. *Diplomatari de la Catedral de Barcelona*, documento n.º 236.

In nomine Domini nostri Ihesu Christi. Ego Raimundus, gratia Dei comes et marchisus, sumul cum coniuge mea Ermensindis comitissa uinditores sumus tibi Viuano, gratia Dei episcopo, emptore.

Per hanc scriptura uinditiones nostre uindimus tibi alaudem nostrum proprium, quod habemus in territorio uel accessu Barchinonense, in locum uocitatum ipsa Celata, prope ipso Cucullo uel prope ipsos Archos Antiqos. Et sunt terras et uineas qui nobis aduenit, ad me Raimundo, per genitori meo uel per quacumque uoce, et ad me Ermensindis, per meum decimum et per quacumque uoce. Qui affrontat ipsa terra, qui non longe est a suprafatos Archos, de parte circi in uia Francisca, de aquilonis in alia uia qui pergit ad Ciresano, de meridie in aragalio que dicunt Meritanciano siue in fexa de Sancta Cruce et Sancta Eulalia, siue in terra de Guillemundo seu de Sesemundo, siue de Quixilo femina de Bergidano, de occiduo in uia qui pergit ad Sancto Geruasio. Et ipsa uinea affrontat de parte circi in terra de Deodato siue de Gelmiro, de aquilonis in ipso torrente siue in terra iudaica, de meridie in ipsa strata publica qui pergit ubique, de occiduo in terra de Gelmiro. Quantum istas tandem affrontationes includunt sic uindimus tibi ipsa terra et uinea suprascripta ab integre in precio uncias .XV. de auro cocto et mundo uel in rem ualentem; et nichil de ipso precio apud te emptore non remansit; est manifestum. Quem uero predicta terra et uinea que tibi uindimus, de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestate ad omnia agere et iudicare quod uolueris simul cum exus et regressus earum ad tuum plenissimum proprium. Et si nos uinditores aut alicuius uiuens conditionis humane qui contra hac uinditione uenerit ad irrumpendum, non hoc ualeat uendicare, sed componat aut componamus tibi iam dicta terra et uinea in duplo, cum omnis sua inmelioratione, et inantea ista uinditio firma permaneat omni tempore.

Facta uinditione .XIII. kalendas februarii, anno .VI. regnante Ugone rege, qui dux fuerat pridem. (*Cruz*) Raimundus, gracia Dei comes et marchisus. (*Cruz*) Ermesindis comitissa, qui ista uinditione fecimus firmarique rogauimus.

Bonefil[i]us, leuita *sss* . S+Marcucius *sss*. SEGARIUS (*cruz*).

994, enero,30

La condesa Ermesèn <<[...]per meum decimum[...]>> y su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron al presbítero Sanç un alodio situado en el condado de Osona que comprendía varios masos, tierras y viñas, por un precio de seis onzas de oro.

A. Barcelona. ACA, Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 5, nº 3.

Cf. Font i Bayell, Josefina. <<Pergamins de l'època de Ramon Borrell de Barcelona, de la Secció de Cancilleria de l'Arxiu de la Corona d'Aragó>>, en *Estudios dedicados al profesor Frederic Udina i Martorell a Medievalia*, nº 8, Institut d'Estudis Medievals, Universitat Autònoma de Barcelona, Servei de Publicacions de la U.A.B., Bellaterra, 1988, pp. 177 a 204, documento nº 3.

Ed. Gaspar, Feliu - Salrach, Josep M^a(dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº 4

In Dei nomine. Ego Raimundus comes et uxor mea Ermesindis uinditores sumus tibi Sancius emptor. Per hanc scriptura uendimus tibi de alaudem nostrum proprium, id sunt, casas cum solos et superpositos, cum curtis et ortos, terras et uineas, cultas uel eremas, arboribus pomiferis uel inpomiferis, molendinis, molinaribus, ueductibus uel reductibus, aquis aquarum, omnia et in omnibus, quiquid dici omo uel nominari postest. In primis ipso maso de Torondello, ubi abitat Adam cum suos eredes, et ipso maso de Beceda, ubi abitat Formigo cum suos eres, et ipso maso de Cereda, ubi abitat Durandus cum suos eres, et ipso, maso ubi abitat Miro, et ipso maso de Pino, ubi abitat Ollobertus cum suos eres, et ipso maso de Corbeira, qui fuit de Richelmus, et ipso maso de Rocham, ubi abitabat Anfret cum suos eres, et ipso maso ubi abitat Albarigo cum suos eres. Et in aliis locis sic comparauit predicto Sancio terras et uineas, boschos et castannarios et olzinas, in loco ubi dicunt Nogere, iusta ipsa nogereda, et ipsa medieta de ipsa olzeda qui est in ipsa Corbeira, et ipsa uinea qui est ad ipsa plana de Sancti Petri. Et est ipsa omnia in comitatum Ausona, in terminio uel in ualle Ausore. Et aduenit mihi Raimundo comite per uoce parentorum et ad me Ermesindis per meum decimum. Et affrontat ec omnia suprascripta de parte oriente in monte de Gerundela, de meridie in monte que dicunt Solterra, de occiduo in monte Cerrono, de circii in monte Fraude. Quantum in istas afrontaciones includunt, sic uendimus tibi iam dicto Sancio ipso alodio superius scriptum(1), totum ab integrum, cum exiis uel regressis earum. Et est precium uncias .VI. de auro, et nihilque de ipso precio aput te emptore non remansit. Et est manifestum. Quem uero predicta omnia superius scripta de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestatem ad tuum proprium, ad omnia que uolueris facere. Et abeas licenciam uindendi, donandi, comutandi aud facere quod uolueris. Ideo quod si nos uenditores aud ullus omo uel femina qui contra hanc uendicionem proinrumpendum uenerit, non hoc ualeat uendicare quod inquirat, set componat tibi ipsa omnia suprascripta in duplo cum sua melioracione. Et inantea ista scriptura firma persistat omnique tempore.

Facta ista carta uendicione III kalendas februarii, anno VII regnante Ugone rege.

(Cruz) Reimundus comite. Sig+num Ermesindis, qui hanc uindicione fecimus et testes firmare rogauimus.

Sig+num Suniarius Becarone. Sig+num Wanalgod de Cammones. Sig+num Winadus. Sig+num alio Suniario. Sig+num Gondeballus de Bisaura. Sig+num Transcoarius. Sig+num Gaucefredus de Aurisso.

Sss Honoratus acsi indignus sacer, qui ista carta uindicione scripsit et sss sub die et anno quod supra.

(1) *Sigue un espacio de 35 mm raspado.*

994, marzo, 5

Ermesèn <<[...]per meum decimum siue per qualicumque uoce[...]>> y su esposo Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Odegario el alodio de “Matermania” (Madremanya), término de la parroquia de “Sancti Stephani” (Sant Esteve), condado de Girona.

B.- Archivo Ducal de Medinaceli., secc. Empúries, leg. 43, nº 5786. [Traslado 18 junio 1207]

Ed. Simó Rodríguez, M^a Isabel. <<Aportación a la documentación condal catalana>> en *Miscelánea de Estudios dedicados al profesor Antonio Marín Ocete*. Tomo II. Universidad de Granada. Granada, 1974. Documento nº XIV, páginas 1035-1036.

In nomine Domini. Ego Raimundus, gratia Dei comes, et uxori sue Ermessendis, comitissa, uenditores sumus tibi Odegario emptore. Per hanc scriptura uindicionis nostre uindimus tibi alaudem nostrum proprium siue feo, id est; casas, curtes, ortos, terras, uineas, garricis, cultum et eremum, que est in comitatu Ierundense, in terminio parrochia Sancti Stephani, uocatur Matermania, qui michi aduenit Raimundus per genitores meos uel qualicumque uoce et ad me Ermessendis per meum decimum siue per qualicumque uoce. Et affrontat hec omnia de oriente in terminio de Planiles, et de meridie in terminio de Torrente, de occiduo in terminio de Biuiano, de circi in terminio de Petrenano. Quantum infra istas totas affrontaciones includunt, sic uindimus tibi predicto nostro alaude siue feo quantum ibidem abemus totum ab integro, cum exiis et regressiis earum in propter precium trauo .I. ualente uncias II de auro cocto. Est manifestum.

Quem uero predicta omnia de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestatem ad omnia quodcumque facere uolueris. Quod si nos uenditores aud ullus homo uel femina qui contra ista uinditioni uenerit pro inrumpendum, non hoc ualeat uindicare quod requirit, set in uinculo componat tibi predicta omnia in duplo cum omnes earum inmelioraciones. Et inantea ista uinditio firma permaneat omnique tempore.

Facta ista scriptura uinditionis .III. nonas marcii, anno .VII. regnante Ugone rege.

Sig+num Reimundus, gratia Dei comes. Sig+num Ermessendis comitissa, qui ista uindicione fecimus et firmare rogauimus. Sig+num Geirberto. Sug+num Sintulfus. Sig+num Gomarius. Sig+num Sendedus Adarone. Sig+num Hodegarius Babtiza[to].

Sig+num Durandus, presbiter, qui ista uinditione scripsit et sub die et anno quo supra.

Sig+num Bernardus, presbiter de Chaciano, qui hoc translatum fideliter scripsit .XIII. kalendas iulii anno Incarnacione Domini .MCCVII.

994, abril, 5

Ermesèn<<[...]per meum decimum[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron a la seo de Girona la torre e iglesia de Sant Pere, ambas situadas en Palau, que habían sido propiedad de los hermanos Oliba y Seniofred y que ahora tenía Sunyer. Unos alodios localizados en el condado de Girona que pertenecieron también a Oliba y Seniofred y que en ese momento estaban en manos de Sunyer. Unos alodios que fueron de Ermetruda y de Rauello, en la parroquia de Sant Feliu, termino de Buada, ahora de Guifred de Rioner y, el alodio de Molleto propiedad también en el pasado de Oliba y que en el momento de la donación condal era de Sunyer, hijo de Gardina.

[A] Original perdido.

B.Girona. ADG, *Cartoral de Carlemany*, ffº 68-69.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 26.

Ed. Marquès, Josep Maria. *Cartoral, dit de Carlemany, del bisbe de Girona (s. IX-XIV)*. Fundació Noguera. Vol. I. Barcelona, 1993, documento nº 67.

Ed. Martí, Ramon. *Col·lecció Diplomàtica de la Seu de Girona (817-1100)*. Fundació Noguera, Col·lecció Diplomatari, Barcelona, 1997, documento nº 137.

[I]n nomine Domini. Ego Raimundus comes et uxor mea Ermesens comitissa donatores sumus Deo et Sancta Maria sede Gerunda ipsa turre que est in locum qui dicitur Palaz, que fuit de Olibano et de Seniofredo fratre suo, simul cum ipsa ecclesia Sancti Petri que est fundata iuxta ipsa turre cum omnes res que ad ipsam ecclesiam uel pertinere debent. Et cum ipsos alodes qui sunt in comitatu Gerundense qui fuerunt de Olibano iam dicto et cum fratre suo Seniofredo quod Suniarius hodie tenet, id sunt, casas, casalibus, curtes, curtilibus, ortis, ortalibus et terras et uineas, arboribus, cultum et heremum, quantum dici uel nominari potest, quod fuit de supradictos fratres uel quod Suniarius hodie tenet. Hec omnia suprascripta tradimus et donamus nos ego Raimundus suprascriptus et uxor mea ad domum Sancte Marie suprascripte ad ipso iure perpetuo, et donamus ad supradicta sede ipsos alodes qui fuerunt de Ermetrude femina siue de Rauello qui fuit in termino de Buada uel in parrochia Sancti Felicis, uel quod Guifredus de Rioner hodie ibi tenet, id sunt casas, casalibus, curtis, curtilibus, ortis, ortalibus, arboribus, terras et uineas, cultum uel heremum ad proprium, et donamus ego Raimundus suprascriptus et uxor mea suprascripta ad suprascripta sede ipsum alodem de Molleto qui fuit de Olibano quod hodie tenet Suniarius qui fuit filius de Gardinia femina, id sunt, casas, casalibus, curtis, curtilibus, ortis, ortalibus, curtibus, terras et uineas, cultum uel heremum, quantum Suniarius hodie ibi tenet. Hec omnia suprascripta aduenit ad me Raimundo per parentorum meorum uel qualicumque uoce, ad me Ermesens per meum decimum; et nos ista omnia suprascripta donamus et tradimus a proprio ad supradictam sedem sine fraude et sine ulla reseruatione, cum exiis et regressiis earum et cum illorum affrontationes. Quod si nos donatores aut ulla persona hec scriptura uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat uendicare quod repetit, sed in duplo componat hec omnia suprascripta et inantea ista donatio firma et integra permaneat modo uel omnique tempore.

Facta donatione nonas aprilis anno. VII. regnante Ugone rege qui dudum fuerat dux.

Sig+num Raimundus comes. Sig+num Ermesens comitissa, nos qui hanc donationem fecimus et firmare rogauimus. Sss Arnulfus, acsi indignus episcopus et abba. Sss Oliba archileuita. Adalbertus, leuita sss. Sss Adalbertus, leuita. Sig+num Oliba. Sig+num Guisadus. Sig+num Stephanus. Sig+num Seniuldus.

Ferreolus, leuita, qui istam scripturam donationis scripsi die et anno sss quo supra.

6

c.996

Ermessenda y su esposo Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron a Santa Cecília de Montserrat las tierras de Rocafort y Castelltallat.

B. Barcelona. BC. Ms. 729, SACM, Vol. 3, fº 12.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35

996, enero, 18

Ermesèn<<[...]per meum decimum[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron al matrimonio formado por Rigol y Quixel un prado situado en el término de “Vila Alba”(Cardedeu), condado de Barcelona.

[A]. Original perdido.

B. Barcelona. ACA, Cancillería, perg. Ramón Borrell, carp. 5, nº 30. Copia final siglo XI.

Cf. Font y Bayell, Josefina. << Pergaminos de l'època del comte Ramon Borrell...>>, documento nº 30.

Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, J. M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº 31.

(Cruz) In Dei nomine. Ego Reimundus, comes et marchio, et uxori mea Ermesindis cometissa uinditores sumus uobis Rigualdus et uxori tue Chixelo emptores. Per ista scriptura uindicione nostre uindimus uobis ipso nostro prado quod abemus in comitato Barchinonense, in terminio de Vila Alba, qui mihi aduenit ad me Reimundus per ienitori meo et ad me Ermesindis per meum X. Afrontat de oriente in ipsa uia qui pergit ubique, de meridie in ipso torrente, de occiduo in ipsa terra de Sancta Maria, de circii in ipsa strada. Quantum in istas [affront]aciones includunt, sic uindimus uobis ipso nostro prado ab integrum, cum exio uel regressio suo, a proprio, in definito pre[cio ...]aginta.(1) Et est manifestum. Quem uero predicta hec omniaque uobis uindi[mus], de nostro iuro in uestro tradimus potestatem. Q[uod si nos uindit]ores aut ullusque homo qui [contra ista] uindicione uenerit pro inrumpendum, non hoc ualeat uindicare, set componat aut compo[namus] uobis hec omnia in duplo, cum omne suam inmelioracionem. Et ista uindicio firma permaneat uel omnique tempore.

Facta uindicione .XV. kalendas februarii, anno .X. regnante Ugo rex.

Sig+num Reimundus, Sig+num Ermesindis, qui ista uindicione fecimus et firmare rogauimus.

Sig+num Guilielmo. Sig+num Suniarius. Sig+num Amalricus(2).

Sss Guifredus presbiter scripsit et sss die et anno quod supra.

(1) *Espacio de diez letras aprox. imposibles de leer debido a los agujeros en el pergamino.*

(2) *Sig+num Guilliello... Amalaricus, escrito por otra mano y con otra tinta.*

996, abril, 15

Ermesèn <<[...]per scriptura et per decimum[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron al monasterio de Santa Cecília de Montserrat los alodios situados en el término de Montedon, castillo de Castrotallado (Castelltallat), condado de Manresa, que habían sido propiedad de Bonfill, hijo de Guifred, y de su hermano mayor Eldemar. A esta propiedad los condes añadieron la torre de “Cudun” (Codony) con sus tierras y viñas, el alodio de “Villacomitale” (Vilacomtal), localizado en un lugar de nombre “Elzina” (Alzina) y otras sitas en “Calmegs”(Calmells), “Malsusa”(Molsosa), “Silva Nigra”(Selva Negra) y “Collo Lupone” (Coll de Llop).

- A. Barcelona, ACA, Monacales de Hacienda, pergs. Santa Cecília de Montserrat, carp. 1, perg. nº 18.
 B. Barcelona, ACA, Monacales de Hacienda, pergs de Montserrat, nº 17. Procedencia AAM, caj. 10, legajo 27, fº 8. Copia siglo XII.
 C. Barcelona, ACA, Monacales de Hacienda, pergs de Montserrat, nº 16. Procedencia AAM, caj. 10, legajo 30, fº 3. Copia año 1334.
 D. Barcelona. ACA, INDICE, fº 92v. Regesta del siglo XVIII, ex A,B y C.
 E. Montserrat. Arxiu de Montserrat, A IV, c. 63 s/n. Escatocolo del siglo XVIII, ex A.
 F. Barcelona. BC, Ms. 729,SACM, vol. 3, fº 7. Regesta del siglo XVIII, ex A.
 G. Madrid. BPRM, Ms. 2520, fº 90v. Regesta del siglo XVIII, ex A.
 Ed.Altés i Aguiló, F.X. <<El Diplomatar del monestir de Santa Cecília de Montserrat>> en *Studia Monastica*. Abadia de Montserrat. Vol. 36. Fasc. 2. Año 1994. Documento nº 94.

In nomine Domini. Ego Raimundus, comes et marchio et uxori mee Ermesindis donatores sumus domino Deo et Sancta Cecilia [cuius domus sita est in comitatum Menresa in loco que uocant Monte] Serrado. Donamus namque ad predicta ecclesia cenobii Sancta Cecilia alaudem nostrum quod habemus in predicto comitatu in loco que dicunt Montedon uel in ipso [castro qui] dicunt Castrotallado uel in eius termines. Quantum ibidem abemus uel abere debemus per qualicumque uoce uel auctoritate, id est, cassas, curtes, ortos, terras, [uineas, cultum] et heremum, arboribus maioribus et minoribus, siluis, garricis, aquis aquarum, uiaductibus et reddeuntibus, omnia et in omnibus quantum dici uel nominari potest [sicut Bonefilius filius Guifredo et maior filius Eldemar tenebant a dicto die quando ista scriptura fuit facta]. Et in locum qui dicunt Cudun, ipsa turre cum terras, et uineas, cultum et heremum, omnia et in quibus quantum dici uel nominari potest, et ipsa uaschula qui in ipso alaude est tam maiora [quam mi]nora et ipsos torcularios. Et in alio loco, in loco que uocant ad ipsa Elzina, donamus ad predicta ecclesia ipsum alaudem que dicunt Villacomitale quantum [ibidem abemus] uel abere debemus per qualicumque id est auctoritate. Et in alio loco que dicunt Calmegs donamus a predicta ecclesia quantum ibidem abemus uel abere debemus. Et in alio loco [ad ipsa Mal]susa. Et in alio loco in loco que dicunt Silua Nigra. Et in alio loco que dicunt Collo de Lupone. Et aduenit nobis hec omnia superius scripta a me Reimundi per parentorum [et ad me Erme]sindis per scriptura et per decimum. Et affrontat hec omnia superius scripta, de parte orientis in terminio Sancti Mathei siue de Falcos, de meridie in termino de Falchos siue de Aquilare, [de occi]duo in terra erma, de circi in terminio Vallemagna siue de Salauo siue Cuconero. Quantum infra istas quatuor afrontationes

includunt sic donamus predicta omnia [iam] dicta ecclesia, totum ab integrum, cum exiis et regressiis earum, et cum illorum affrontationibus propter Dei misericordia et remedium animas nostras. Quem uero hec omnia superius scripta de nostro [iure in] potestate tradimus de iam dicta ecclesia Sancta Cecilia cenobii ut ab odierno [die et deinceps ec omnia] superius scripta integra [in intemerata permaneat in potestate de iam]ecclesia siue de ipso abbate qui modo est uel uenientis sicut sanctos channones docent [et regula] sancti Benedicti abbatis. [Ed si nos donatores] aud ullus homo uel [femina contra] scriptura donationis uenerit pro inrumpendum non hoc ualeat uindicare quod [cupierit sed ira Dei] omnipotentis incurrat et a liminibus sancta Dei ecclesia extraneus fiat et cum [Iuda Sca]rioth particeps fiat et ueniat super illum maledictio dauidica et absorbeat illum terra sicut absorbit Datan et Abiron et insuper componat predictum alaudem [ad iam dicta] ecclesia in duplo et cum omni sua immelioratione. Et inantea ista scriptura donationis in omnibus obtineat roborem.

Factam ista scriptura donationis .XVII. kalendas madii, anno .IX. quod Ugo rex franchorum regnandi supersit exordium.

Sig+num Reimundus, comes et marchio. Sig+num Ermessindis, qui ista donatione fecimus et firmare rogauimus. Sss Arnulfus, acsi indignus gratia Dei episcopus et abba . Sss Geribertus. (Cruz) Loedgario (*señal*). (Crismon) Odo, hacsu indignus gratia Dei episcopus Sancte sedis Gerundensis ecclesie et Raimundi abba cenobii Sancti Cucufati sss. Miro sss. Sig+num[...]. Sss Gocefredus (*cruz*).

Sss Isarnus, presbiter, qui ista donatione scripsi cum literas superpositas, sicut Bonefilius filius Guifredo et Maior filius Eldemar tenebant a dicto die quando ista scriptura fuit facta et subscripsit sub die et anno quod supra.

996, julio, 28

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, se trasladaron al monasterio de Sant Cugat del Vallès para asistir a la celebración del aniversario del santo que da nombre al cenobio benedictino. Con motivo de su presencia en dicha institución los condes de Barcelona, junto a sus fieles, asistieron a Sesnanda quien se querelló contra Bonfill Sendred por el diezmo del alodio de "Speuto"(Espelt), situado en los términos de castrum "Odena"(Castillo de Odena) y castrum "Serrayma"(castillo de Serraiïma). Sesnanda había heredado la propiedad de su marido Unifred.

A. Vic, ACV, Concordias I, caj. 37, nº 10.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 26

Cf. Bofarull, Prospero de. *Condes vindicados...*, Vol. I, p. 203.

Ed. Junyent i Subirà, Eduard. *Diplomatari de la Catedral de Vic: segles IX-X*. Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs, Publicacions de l'Arxiu, Biblioteca i Museu Espiscopal de Vic. Vic, 1980-1996, documento nº 604.

In nomine Dei aeterni miseratoris. Ego quidem Raimundus gratia Dei comes sistente in comitatu Barchinonense ad aecclesiam Sancti Cucufati martiris caenobii Octouianensis, anno uidelicet incarnationis dominice .DCCCCmo. .Xcmo. .Vito., inditione .VIIIva., anno .Xmo. Ugone rege regnante. Conuenimus pariter ad festiuitatem supramemorati martiris cum innumera caterua fidelium utriusque sexus scilicet et ex palatinis copia multitudo, id est, Aeicius gratia Dei episcopus et Ermengaus comes, frater meus, Gauthfredus Gerundensis, Domnucius Ausonensis, Amatus, Lobetus, Gondeballus, Gilelmus frater eius, item Gauthfredus Ueltragenensis, Ugo, Miro, Brocardus, item Miro Bardine prolis, Ermengaus clericus, Ato, Guilelmus Amati, sobolis, Gifredus Balzariensis, Riculfus, Sunifredus frater eius, Seguinus, Ennego, Riculfus Ridagillensis, Guifredus Eroigi filius, et aliorum multorum bonorum hominum ibidem consistentium. Sub quorum praesentia uenit quidam uenerabilis femina nomine Sisenanda defferens mihi quaerelam qualiter domnus Bonifilius Sinderedi condam prolis sustollebat ei uel quaerebat illi auferri ui ipsas decimas de alaude qui est in termino de castrum Odena, in locum uocitatum Speuto uel in castrum Odena uel in Serraymma, quem condam Unifredus uir suus dimisit ei per suum testamentum alligatum per seriem conditionum et per alias scripturas. Et sunt praedictos alaudes, terras et uineas ac molindinis, casas et curtes et turrim seu aecclesia in Serraymma. Affrontationis uero illorum positas haec sunt: De ipso prefato Speuto eius orientalis affrontatio pertenditur usque in terra de quadam homo nomine Goltredo ad ipsa Petricea super ipsa fonte et in terra de quadam femina nomine Letgarda qui et Blancutia. Meridianis ipsius affrontatio propagatur cum terra de quadam Mozon et de Mascaron et de Seder. Occidu[a]na quippe iungitur cum terra de quadam Ansalon et de Ermenrigo uel in haermo stirpis seu in ipso Petricio et descendit ad ipsa terra de Atanasia et de Frugillis feminas et proueitur usque ad terra de quodam Ellegario. Circealis denique conectitur cum terra de Iothberto uel cum terra Bradilani filium Quintilani et perducitur usque in predicta terra de Goltredo. Infra horum affrontationes est turris constructa cum domibus et curtis, ortos cum arboribus, uineis fundatis ac complantatis, cultum uel incultum, cum fontis, pratis ac pasquis atque garricis. Ante castrum Odena sunt positas et complantatas duas uineas cum illarum limitibus et affrontationibus ac uniuersis illorum

pertinentiis quae ad prelibata Sisenanda pertinent per instrumentum sui cartarum a uiri sui condam prefati collatis. Infra castrum de Odena sunt duos solarios cum suis subtalibus et casis constructis, et subtus ipsum castrum sunt casas cum curtes et columbario, simul cum ipsa terras quae ibidem sunt, et est iusta terra de Saurigo. Et sunt item faxias duas de terra qui sunt iuxta terra de Sinderedo ibidem. Et item terra culta uel herema et orto et molino qui ibidem est, qui est iusta terra de Teuderico et iusta rio de Odena. Et item terra et uinea qui est ad ipsa fonte de Endalego et est iusta terra et uinea de Altemiro. Et item uinea qui est ad ipso Gipso et est iusta uinea de Arruida uel suos heres. Et alia uinea quae ibidem est et est iusta uinea de Ermofredo. Et item uinea qui est ad ipsa Agilera et est iusta uinea de Eldefredo. Et item uinea et terras cultas uel heremas et pratis cum fonte qui fuerunt de Salamon. Et item uinea qui est ad ipso Penneditio, qui est iusta terra de Guifredo. Et item terra qui est ad ipso Lucdone, cultum uel heremum, et est iusta terra de Gondeberto. Et item in Minorisa comitatu, casas et curtes et turrim, terras et uineas, qui sunt in uallis Auriola. Et item in eodem comitatu uinea qui est ad ipsa Trauersa. Et item in Serraymma terras et uineas, casas et curtes, ortos cum arboribus, cultum uel heremum, et aecclesia Sancti Martini qui ibidem est cum decimis et primitiis. Quae affrontat: de parte horientis in termine de Auinione et descendit ad Riolato. De meridie in alaude de Hysarno uel suos heres. De occiduo in ipsa Romegosa. De circi in alaude de Eigo, femina, uel de Sinderedo. Id circo sub ordinatione iudicum, id est, Gimara, Marco, Gifredo, Bonushomo, uolo atque concedo simulque firmo illi in omnibus locis alaudes illos quod condam uir suus Unifredus ei concessit et illa hodie retinet per instrumenta cartarum suarum ut habeat, teneat et possideat cum decimis et primitiis illorum in Dei nomine fatiendi quod uoluerit libero potiatu arbitrio. Quoniam predictus uir suus Unifredus patrique eis condam Sanlani desudauerunt per multa annorum curricula. Et ex heremo ad culturam perduxerunt sub fidelitate et collatione parentum meorum. Et quia infrigi collate munificentie principum iuxta legem gothorum non decet. Ideo obseruare libenti animo uolo predictae mulieris cui conlatum est a predicto condam Unifredo uiro suo, qui ut dictum est, curiosius laborauit in predictos castros uel alaudes ut ad culturam perduceret. Quod si ullus uiuens homo humane conditionis de ipsas decimas ac primitias uel de ipsos alaudes ullo modo eam ulterius appetere uel a iure eius euertere pertemptauerit non hoc ualeat quod requisierit sed componat in uinculo auri libras .V. eius cui iniuriauerint parti fruituras, et inantea ista scriptura deliberationis scedula modis omnibus sit inconuulsa. Nos uero supralibati iudices ordinamus ac difinimus eandem esse decimas illas cuius et possessio alodum nisi qui deuotissime ac libenter eas offerre Deo et altario sancto uoluerit. Quoniam non inuenimus ipsas decimas [ullo modo oblatas] cuiuslibet digno altario neque per scripturam neque per traditionem neque per dotem eas conlatas. Sed semper a possessoribus eiusdem loci in usus proprios missas. Et ipsi quidem qui [fundatores uel] constructores atque cultores eiusdem loci extiterunt et cuiquam persone uoces atque hereditates uel possessiones dederunt decimas illas habere perpetuas deffinimus per nostram [ordinationem] iudicialiter commissam sub fidelitate et honore regimineque incliti principis marchionisque Raimundi prolisque ac progenies eius ammodo et usque in sepiternum frui qui illud promeruerunt ac promeruerint ipsi et progenies eorum excepto, ut dictum est, qui libentissime domino Deo illas contulerint.

Acta sunt haec V kalendas augustas, anno X regnante Ugone rege, qui dux fuerat pridem.

(*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes et marchio, qui hanc exordinationem a iudicibus ordinatam annui atque manibus propriis signum impressi, sicut per conditionum seriem et cartarum instrumenta ad supradicte Sisenande reperiui, sub auctoritatem nostri regiminis firmaui in robore firmissimo. (*Cruz*) Erminsindis, gratia Dei comitissa, qui hoc firmaui et conlaudai. S+ Eldefredus. S+ Oliba. Guilelmus sss. S+ Gondemar. Sss Vuifredus, iudex sss. S+ Eruigius, presbiter cognomento Marcho, qui et iudex. Borrellus sacer sss. Bonushomo, laeuita, qui et iudex sss.

(*Crismón*) Bonushomo, laeuita, scripsi et sss die et anno prefixo.

996, octubre, 6

Ermesèn <<[...]per meum decimum[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, permutaron con Odó, obispo y abad de Sant Cugat del Vallès, un alodio llamado Villare Taudbert, condado de Barcelona, que era propiedad de los condes por herencia familiar, por otros alodios sitos en “Mata”, “Argentona” (Argentona), “Primiliano” (Premià), “Villa Azari” y “Taliano”(Taià).

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 323, n° 964.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat del Vallés*. Vol. I, documento n° 314.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 26.

In Dei nomine. Ego Raimundus, gratia Dei comes et marchio, et uxor mea Ermessindis, comitissa, comutatores sumus tibi Odone, episcopo qui et abba, et fratres tuos monachos Sancti Cucufati cenobii. Manifestum est enim quia placuit animis nostris, et placet, ut inter nos comutationem fecissemus de alaude nostro proprio, sicuti et facimus. Donamus namque uobis alaudem nostrum proprium, que uocant Villare Teudbert, cum terminis et aiacenciis suis, et est ipse alaudus in comitatu Barchinonense. Et affrontat ipse alaudus de parte orientis in flumen Tordaria, de meridie in alaude de Odone, uicario, et de Sanct Andree cenobii, uel in termine de uilla Vitaminea, que uocant Palacio qui est alaudus de Sancto Cucufate cenobio, de occiduo in ipso torrente uel rio de ipsas Auelanedas, siue in ipsa aqua que discurrit, de circi in ipsos terreros albos, siue in ipso alaude de Sancto Cucufate supranominato, siue in termine de Villare Viadario, qui est alaude de Sancto Andrea supranominato. Quantum infra istas afrontaciones includunt, sic donamus uobis ipsum alaudem, ab integrum, cum terminis et aiacenciis suis, supranominatum Villare Tedberto, cum casas et curtes, et cum omnibus edificiis que ibidem sunt, cum ortis et ortalibus, cum terris et uineis, cum siluis et garricis, cultum uel eremum, pratis et pascuis, regos et subtus regos, cum exiis et regressiis earum, per uestros alios alaudes quos uos abetis de Sancto Cucufate, qui sunt infra terminos de Mata uel infra terminos de Argentona, uel in terminos de Primilano uel de uilla Azari, uel infra terminos de Taliano, et de nostro iure in uestra tradimus potestate, siue Sancti Cucufati, ipsum alaudem supranominatum Villare Teudberto, sicut supra insertum est. Et aduenit ad me Reimundo, gratia Dei comite et marchio, per genitores meos uel per quacumque uoce, et ad me Ermessindis, comitissa, per meum decimum. Quod si nos comutatores aut ullusque homo qui contra hanc scripturam comutationis nostre uenire temptaverit aut aliquid molestius agere uoluerit uel ista scriptura inrumpere narrauerit hoc quod repetit uindicare non ualeat, sed insuper sint culpabiles tam nos comutatores quam ullusque homo et persoluere faciant ad Sanctum Cucufatem cenobium uel ad uos ipsa terra in duplo superius scripta cum omni sua inmelioratione, et inantea ista scriptura firma parmaneat omnique tempore.

Facta scriptura donacionis II^o. nonas octubris, anno primo quod cepit Rotbertus regnare, filio Ugone.

Sig+num Raimundus, gratia Dei comes et marchio. Sig+num Ermessindis, comitissa, qui ista comutacione fecimus et testes firmare rogauimus. Sig+num Ermemirus. Sig+num Odgarius. Sig+num Gotmarus. Sss Arnulfus, acsi indignus gratia Dei episcopus et aba. Sss Gocefredus. (Cruz)Oliba. Sss Amado. Ermengaudus, leui[sss]ta.

Sss Segarius, leuita, qui ista comutacione scripsit cum litteris dampnatis in .V. uersu et sub sss die et anno quo supra.

997, junio, 11

Ermessenda<<[...] pro decime donum dotalis mee[...]>> y su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron a Gombau de Besora la cueva y alodio del Fai para que éste edificara el monasterio de Sant Miquel del Fai.

B. Marsella. Archivo Departamental de Marsella. Cartulario del Fai. 1-II-38.

Ed. *Catalunya Romànica. Vol. XVIII; El Vallès occidental y oriental*. Enciclopèdia Catalana. Barcelona, 1991, p.301. Cf. Abadal i de Vinyals, Ramon d'. *Catalunya Carolíngia. Vol. IV Els comtats d'Osona i Manresa*. Dirigida per Josep M^a Font i Rius i Anscari Manel Mundó i Marcet. A cura de Ramon Ordeig i Mata. Institut d'Estudis Catalans. Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica, LIII. Barcelona, 1999. Tercera part, doc. 1770.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 229.

In diuinis prodigus oportet semper exercere factis uel laudibus, annuente diuina clementia. Ego Remundo, comes et marchio, et uxore mee Ermesindes donatores sumus tibi Gondebalde. Nobis conuenit atque oportet fieri ut tibi iam prelibato aliquid de propria a te nostra donare deberemus sicut et facimus. Donamus tibi speleam nostram cum uenerandis titulis que infra sunt, quod est sanctum Michaellem archangelum uel alios quorum ibidem siti sunt, et cum terris, eremis, rupibus, et cunctibus emanantibus lacitis uel omnis generis arboribus atque aliis cunctis cauernis, speluncis qui ibidem sunt sicut in ista scedula resonat et inlaterat terminis, et in utrosque alios locos terris, cultis uel eremis, arboribus uel uineis, domibus uel aliis acquisitionibus quos habet ipsa baselica per regiminis nostris, cum illorum afrontaciones, tibi donamus ad construendum coenobium propter desiderii celestis regni, ad refrigerandum utrasque animas nostras. Qui mihi aduenit a me Remundo per prosapia mea origo et ad me Ermessindes pro decime donum dotalis mee. Et est hec omnia in comitatu Barchinonense siue aliquid in terminis Ausonense, cui baselica sita est in locum que dicunt Falio, qui afrontat de parte orientis in torrente qui per hymbrem ducit aquam, qui descendit de Mus Comestus, id est, Gato Manducato, et peruenit per ipsa limite de ipsa rocha usque in Petra mala, et uadit usque in medium flumine Tenensis, et de meridie in Petra iam dicta Mala, et de occiduo in medio albeo Tenesis et de circii in sumitate de ipsis rupibus uel in saltum Gerundella prope Valle Asinaria. Quantum infra istas afrontaciones includunt, sic donamus tibi ipsa hec omnia superius scripta, cum aditus, accessus uel regressus earum, et de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestatem ad faciendum quod cumque uolueris. Et quando tempus expirationis tibi aduenerit, largire cui uolueris licentia tibi dandi permaneat. Quod si nos donatores aut ullus que homo qui contra hanc donationem uenerit ad irumpendum, non hoc ualeat uindicare, sed componat hec omnia superius scripta in duplo cum illorum in meliorationes. Et inantea ista donatio firma permaneat omnique tempore.

Facta scriptura donationis tercio idus iunii anno primo quod cepit regnare Radbertus rex, filio Ugoni regi, qui pridem fuit dux.

Sig+num Remundo, comes et marchio. Sig+num Ermesindes, comitissa, qui hanc donatione fecimus et firmare rogauimus. + Arnulfus, acsi indignus gratia Dei humilis episcopus et abba. Francus, sacer. Oliba ,sacer. Vuifredus, sacer. Hichilane, sacerdos, qui hanc donationem scripsit die et anno quod supra.

997, septiembre, 21

Ermesèn <<[...] per meum decimum uel per omnesque uoces[...]>> junto a su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron por cuatro onzas de oro a Ènyec Bonfill el fisco de “Valdem Oldofredi”(Valle Olofredo), situado al lado del alodio de “Valle Gregoria”(Vallgorgina), más allá del collado de “Sabbadello”(Sabadell), en el condado de Barcelona.

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 332, n° 981.

Ed.Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. I, documento n° 337.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*,p. 26.

In Christi nomine. Raimundus, gratia Dei Barchinonensis comes, simul cum dilecte coniux mea Ermesentis, comitissa, uinditores sumus tibi Ennego, que uocant Bonifilius, prolis condam Sindaredi, emptore. Per hac scriptura uinditionis nostre uindimusque tibi fisco que uocatur Valdem Oldofredi, id sunt, casas et curtes, terras et uineas, cultas et eremas, ortos cum diuersis generibus arborum, cum fontibus et eorum discursibus, cum molinaribus et molinibus, cum regos et caputregos et subtusregos, riguum et inriguum, pratis, pascuis, siluis, garricis, montibus et uallibus, cum illorum collibus, petris et speluncis, quicquid uideri tangi, farique potest lingua humana. Et est hec omnia, diuina gratia largiente, nostro in comitatu Barchinonense, ultra collum de Sabbadello, prope ipsa planca, iuxta alodem Sancti Cucufati cenobii, que dicunt Valle Gregoria. Aduenit mihi iam dicto fisco, que tibi uindo, per genitori meo condam Borrelli, comiti, cui sit requie, uel per parentum meorum, siue per omnesque uoces, et ad me Ermesentis comitissa, per meum decimum uel per omnesque uoces. Afrontat predicto fisco, que tibi uindo, a parte orientis in terminio de uilla que dicunt Olcinellas, et uadit iuxta termine de Vilarzello, et inde pergit per termine de fisco que dicunt Monte Nigro et pertingit usque ad ipsa serra qui est super ecclesiam Sancti Martini sita super Arennios, de meridie iniungit cum fisco de Sancti Martini iam dicti et uadit per ipsa serra et iniungit in ipso fisco de Torrente Malo, de occiduo namque incoat a predicto fisco de Torrente Malo et pergit iuxta alodem Sancti Cucuphati cenobii que dicunt Valle Gorguina, de parte uero circi iniungit in riuulo que dicunt ad ipsa Planca et inde pergit usque ad flumine nominato Tordera, et sic uadit iuxta alueo Tordera et pergit usque in termine de Villarzello suprascripto. Quantum istas afrontaciones includunt, et isti termini coartant uel circumsepiunt, sic uindimus tibi iam dicto fisco cum omni censu et tributo atque seruitia qui inde solitus est exire infra istos .XXX. annos quemadmodum tu iam dicto emptore consuetudine tua est accipere. Quantum pertinet ad ipso fisco uel pertinere debet, uel sicut est hodie et fuit istos .XXX. annos preteritos, sic uindimus tibi illud, ab integrum, in precium uncias quattuor de auro cocto fideliter pensatas, quod tu nobis dedisti et nos recepimus eas. [Est] manifestum. Quem uero iam dicto fisco que tibi uindimus de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestatem, ad faciendum omnia quecumque arbitrii tui elegerit uoluntas. Quod si, ut absit, aliquis homo utriusque sexus aduersus hanc cartam uindicionis uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat uindicare, sed componat in uinculo auri libras .X. tibi perpetim habituras, et inantea ista uinditio firma permaneat omnique tempore.

Facta carta uindicionis .XI^o. kalendas. october, anno .II^o. regnante Rothbertus rex.

In Dei nomine ego (*Cruz*) Raimundus, comes Barchinonensis, qui ista uindicione feci et firmaui, firmareque rogauit. Sig+num Ermesentis, comitissa, que eam firmaui et firmare rogauit. Sig+num Seniofredus Barrale. Sig+num Ilderice. Sig+num Gitardus, prolis Ansulfi. Sss MIRO Tobar, sss. Sig+num Vuitardus, sss. Sss Miro. Sig+num Aurucio, iudice, (*crismón*). Sig+num Seniofredus. S+m Raimundus.

(*Crismón*) Iohannes, leuita, qui hanc cartam emptionis exnotaui cum die et anno qui supra.

999, febrero, 23

Ermesèn, condesa de Barcelona, firma en la venta que realizó su marido el conde Ramon [Borrell] de parte del fisco de Mont Major, localizado en un lugar conocido como “Mercellos”, condado de Barcelona. El conde recibió del comprador Bonfill una onza de oro.

A. Barcelona. ACA, Monacales, Sant Cugat, perg. n° 86.
Ed Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. I, documento n° 343.
Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 26

In nomine sancte et perpetim manentis Trinitate, ego Raimundus, gratia Dei comes et marchio, uinditor sum tibi Bonefilio uicario, filium condam Sinderedi, emptore. Per hanc scriptura uinditionis mee constat me tibi uindere aliquid ex meis munificentis qui ad meam functionem pertinent. Uindo denique tibi fiscum meum proprium ad nostram functionem [deditum...], id sunt, terris, uineis, casis, cortis, solis ac superpositis, diuersis edificiis, pratis, pascuis, fontibus, atque riuulis, pomiferis, glandiferis, siluis et garricis, [cultum et heremum qui nobis aduenit per uocem] parentorum meorum uel per quacumque uoces. Que est hec omnia in comitato Barchinonense, in Vallense, in termino Calde[nse uel in termine Sancti Minati uel super ipsum montem]Maiorem, in locum que dicunt Mercellos, uel subtus [ipsum montem qui uadit per ipsa plana ex termino Caldense.....in terminio Sancti Minati, in locum uocitatum Criuillacum. Que affrontat hec omnia s[upra nominata ; de horientis parte in ipsa serra de Decollatos [uel in uall....., de meridie, in Palatiolo de Aries et in serra de Sindouado uel in turrem qui fuit de condamuados, de occiduo, in termine de Castellare nos, de circi], in torrente de Castrum Gallifa. Quantum istas affrontationes [includunt, sic uindo] tibi hec omnia pretaxata hoc quantum [ibidem actum per largitionem] aui mei condam Soniarii, comitis, ob functionis causa census tributi, [et post ipsum] condam Eigifredi per manum auunculi mei [condam iuenitoris..... mei Borrell, condam comitis, uel quantum tu ibidem post ipsos retinuisti [usque in presenti die per] largitionem genitoris mei uel mea [.....Gifredi.....nsus tribuit, omnia prescripta tibi uindo, ab integre], ad tuum francum [alaudem, propter untiam unam de auro cocte, quod tu mihi dedisti [et ego recepi; est manifestum. Que uero pretaxata omnia que ego tibi de meo iure in] tuo trado dominio et potestate, ad tuum [proprium]exinde agere [uollueris uel uolluerint plenam, in Dei nomine licentiam habeas, simul cum exiis et] regressiis earum, ad tuum proprium. Et nullam uocem[..... Quod si ego uinditor aut ullusque homo qui contra] hac uinditione uenerit pro inrumpendum, non hoc ualeat uendicare, sed componat [aut componam tibi ista omnia in duplo cum omnem] suam inmeliorationem, et inantea ista uindicio firma permaneat omnique tempore.

Facta uinditione .VII. [kalendas. marcii, anno .III. regnante Roberto rege, filium] condam Hugoni.

(Cruz) Raimundus, gratia Dei comes et marchio. [Sig+num] Hermessendis, gratia Dei comitissa, qui ista uinditione fecimus et firmare rogauimus. Sig+num Guld[.....pincerna]. Sig+num Einofredo. Sig+num Arnaldus. [Sig+num Cherucio]. Sig+num Guitardo.

[(Crismón)BONUSHOMO, leuita, scripsi cum litter..... et sss die et anno prefixo].

1000, enero, 10

Ermesèn <<[...] per meum decimum[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Hug, hijo de Riquilda, un alodio situado en el término de “Ceruellone” (Cervelló), condado de Barcelona, por un precio de treinta onzas de oro.

[A]. Original perdido.

B. Barcelona. ACA, Cancillería, perg. Ramón Borrell, carp. 5, nº 43. Traslado 20 de febrero de 1232.

Cf. Font i Bayell, Josefina. <<Pergamins de l'època del comte Ramon Borrell...>>, documento nº 43.

Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, Josep M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº 44

Hoc est translatum fideliter factum propter uetustatem sui originale quod continetur in hiis uerbis. In nomine Domini. Ego Reimundus, comes et marchio, et uxor mea Ermissindis, comitissa, uinditores sumus tibi Ugone, filius qui fuit Richellis, emptore. Per hanc scripturam uindicionis nostre uindimus tibi alodem nostrum proprium qui mihi aduenit ad me Remundo per parentorum et ad me Ermisindis per meum decimum. Et est hec omnia in comitato Barchinonense, in terminio de castrum Ceruellone, id sunt, casas, casalis, curtis, curtalis, ortis, ortalis, terris, id sunt, pariliatas .XV. et uineas sunt modiatas .XXXV., cultum et eremum, pratis, pascuis, siluis, garricis, aquis aquarum, ueductibus uel redeuntibus, omnia et in omnibus, quantum dici uel nominari potest, cum exiis et regressiis earum et cum illorum affrontacionibus, in propter precium uncias .XXX. de auro cocto Iafarino, et nichil de ipso precio aput te emptore non remansit ad soluendum. Et est manifestum. Quem uero hec omnia superius scripta de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestate ad omnia facere qui uolueris. Quod si nos uinditores aut ullus homo uel femina qui hoc [uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat] uindicare quod requirit, sed componat aut componamus tibi predicta omnia in duplo cum omni sua inmelioratione. Et inantea ista scriptura uindicione firma permaneat omnique tempore.

Facta ista scritura uindicione .IIII. idus ianuarii, anno .IIII. regnante Rodberto rege.

S+ignum Reimundus comes et marchio. S+ignum Ermesindis, comitissa, simul in unum, qui ista scriptura uindicione fecimus et firmar rogauimus.

S+ignum Endicus, que uocant Bonefilio. S+ignum Sonifredus Barral. S+ignum Arnaldus.

Sss Tassius, presbiter, qui ista scriptura uindicione scripsi et s(*cruz*), cum literas fusas in uerso .VI. sub die et anno quo supra.

Frater Berengarius dez canos, presbiter et monacho, hoc translatum scripsit et hoc sig+num fecit .XI. kalendas marcii, anno Domini M^o.CC^o. XXX^o. I^o.

1000 març 3

Ermesèn firma una venta realitzada por su marido Ramon [Borrell], conde de Barcelona, a Bonhome, hijo de Guisandi. Se trataba de unas tierras y viñas que habían pertenecido a los judíos asesinados en el asalto a Barcelona y que estaban situadas en un lugar denominado Mogoria.

A.Barcelona. ACA, Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 5, nº 45.

Cf. Font y Bayell, Josefina. << Pergaminos de l'època del comte Ramon Borrell...>>, documento nº 45.

Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, Josep M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº 46.

In nomine Sancte Trinitatis. Raimundus, gratia Dei comes et marchio, uinditor sum tibi Bonushomo, filium Guisandi, emptore. Per hac scriptura uinditionis mee uindo tibi terras et uineas qui mihi aduenerunt per successionem mortuorum hebreorum qui in interitu Barchinone ciuitatis perierunt uel et per quacumque uoces. Sunt prefixas terras et uineas in territorio Barchinonense, in locum Mogoria. Quae affrontant ipsas terras et uineas, de parte circi in terra de Petro presbitero uel in ipsa uia qui inde transit, et continent ad dextrum maiorem .C XXX III. Dextros, de aquilonis [in terra de Mosse ebreo], per ipso ortale, per [ipsos arnos], et habet dextros .C L II, de meridie in ipsa uia qui inde uadit, habet dextros .LV., et sic inde erigitur et deducitur usque in ipso tuo torrente ab integre, [ab ipsos exios in fronte de ipso ortale ad excurare] [de uia in uia, et peruenit], de occiduo in terra de Mosse aebreo, habet dextros .L XXX VIII. Et ipsas uineas sunt in prefixo loco Mogoria et sunt modiatas VIII^o ad dextrum maiorem mensuratos. Quae affrontant de parte circi in uineas de Ermenardo presbitero, et de Borrello, et in uinea de Mager presbitero, et in uinea qui fuit de condam Mozon, de aquilonis in terra et uinea de Maier uel in uinea de Hermenardo presbitero, de meridie in uinea de Guitardo Kanuto, de occiduo in ipsa karraria et pecia una de terra uineale qui est socia de terra de Mager presbiter, et de Franco. Quantum istas totas affrontaciones includunt, et prefixi dextri continent, sic uindo tibi ipsas terras prenotatas et uineas simul cum ipsas uoces de ipsos precararios qui ipsas uineas complantauerunt et edificauerunt rite consueto. Et cum unam clauem de uineas angulosas et flexuosam intrantem infra uineas de iam prefato Hermenardo presbitero, sicut sue uolubilitate et determinatione manifeste patet et apparet. Simul cum suos omnes prefixos fundos ac solos illarum terrarum uel uinearum in profundum quadraginta cubitorum et amplius, propter pretium definitum, id est, untias nouem, et mancosos duos de auro cocto et mundo legitime pensatas, quod tu emptor pretium exinde mihi dedisti et ego uinditor a manu tua recepi. Ego scilicet et condam pater meus Borrellus comes cui ueniam sicut in suas kartas [et de Viuane episcopo] resonant, quae euidenter conditas patent, abeo in tuo nomine factas. Est manifestum. Quem uero prefixa omnia prenotata que ego tibi uindo de meo iure in tuo trado dominio et potestate ab omni illarum integritate, simul cum ductibus et reductibus, exiis et regressiis earum, ad agendum et faciendum, uindendi, donandi, commutandi uel quodcumque disponere uolueris, sit tibi in omnibus licitum ad tuum proprium. Quod si ego uinditor aut aliquis homo utriusque sexus qui contra hac uindicione uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat uendicare, sed componat aut

componam tibi prefixa omnia in duplo cum omnem illarum inmelioracionum. Et inantea suam in omnibus huius pagina obtineat firmitatem.

Facta uindicione .V. nonas marcii anno IIII regnante Roberto rege, prolem condam Ugoni magni ducis.

(*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes et marchio, qui ista uindicione feci et firmare rogauit, (*Cruz*) Ermisindis, gratia Dei comitissa, qui hoc assensi et meum X uel uoces firmaui [in presencia de Viuane episcopo et de Gondemar].

Sig+num Aurucio iudice presbiter. Sig+num Ennego, cognomento Bonefilio. Sig+num Cherucius procurator. Sign+um Recosindus custos comitis.

Sig+num Guilmundus. Sig+num Sesenandus. Sig+num Eldefredus, qui conscius sum de Mosse.

Sig+num Eruigius presbiter, cognomento Marcho, qui et iudex. S+ Geriberto.

(*Crismón*) Bonushomo leuita, exarator, cum litteras in quinto uerso superpositas et *sss* cum rasuras et superposiciones in uerso .V. et .XV. sub die et anno prefixo.

1000, mayo, 8

Ermesèn, condesa de Barcelona, presidió el juicio celebrado en el palacio condal de Barcelona donde Matrona, quien había estado cautiva en Córdoba, denunciaba a su hermano Bonhom. Éste aprovechando su ausencia se había apropiado de la herencia paterna, que era de ella así como de su marido. Los jueces, tras estudiar y determinar la falsedad de las pruebas presentadas por Bonhom, asesoraron a la condesa y quien dictaminó que las propiedades usurpadas debían ser devueltas a su legítima dueña, Matrona.

A. Barcelona. ACB, Diversorum B, perg. nº 138.

Ed. Fàbrega i Grau, Àngel. *Diplomatari de la Catedral de Barcelona*. Documento nº 345.

In iudicio domna Herminsindis comitissa et suos iudices, id est, Guifredum, Aurutium, Bonumhominem, intus in comitalem palatium, in ciuitatem Barchinonam, et in presentia Hudalardi uicecomitis ac uniuersam coortem palatii seu adsistentia potentum atque nobilium uirorum qui ibidem adherant, in horum presentia adstitit quadam muliercula captiua, nomine Matrona, [.....] lacrimosas proferens querela de suas hereditates et facultates paternas, quas ei dissipaueat frater suus Bonushomo et subuerterat tempore quam diu prenotata Matrona detempta fuerat in uinculo captiuitatis in ciuitate Corduba. Remansit igitur prefatus Bonushomo sub prefatam facultatem paternam quando Barchinona fuit capta a gente sarracena, et usurpauit hereditatem et facultatem ex huius germane sue Matrona cum rebus ex quadam condam uiri sui Ennegoni de quo genuerat filiam, et post suum obitum superstem remanserat cum ea in predicta captiuitate, et per uinditiones et per commutationes et per uaria scripturarum ingenia transmoutauit et transformauit ea omnia ad suum proprium dominium cupiens prefatam Matronam inde extreueam efficere. Cum enim iudices creati hoc aduertissent per eorum discussa insistentia, et hec narratio fuit intimata in auribus prelibata comitissa, apparuit prefatus Bonushomo de prenotatis rebus culpabilis et ueritate contrarius. Tunc misit prelibata comitissa prenotatos iudices et prenominatum uicecomitem Hudalardum, et stationem uel accessionem fecerunt cum aliis idoneis hominibus super ipsas hereditates, quas prefatus Bonushomo per multorum scripturarum ingenio ad opus suum transformauerat, inuenerunt plura pro modica transmoutata uel usurpata sub calliditatis ingenio ac contrarietatis modo, inde actenus hereditates pretaxatas a iure prefate Matrone alienate permansissent, ut nec postmodum exinde aliquam repetitionem potuisset inicere nec assummere; protinus ut talia agnouissent uiri prelati, pro magna hereditate parua quamuis portione dederunt ad prenotata Matrona, id fuerunt; de uineas modiatas V, terminem de [Goma]; que affrontant ipsas uineas, de parte circi in uinea de Crinenardo presbitero heresque suos, de aquilonis in terra de Gelmiro, [.....], de meridie in terra de Irando[.....], de occiduo in ipsa carraria [.....]. Et de terrulas in terminio Mogoria, affrontant, de circi in ipsa strata, de aquilonis in ipso areneo, de meridie in terra de Ermenardo presbitero, de occiduo [in] terra de Liuulo et Galindo. [Alia terra afrontat, de circi, in ipsa strata. De aquilonis, in terra de Gitardo. De meridie, in uia. De occiduo, in terra de Sancta Maria cenobio]. Et pro adimplendum usus rectitudinis iustitie, pro compescenda adfutura iurgia ac calumpnia, has uineas et terrulas pretaxatas prenotatus Bonushomo tradidit et donauit uel

transfundit coram prelibata comitissa uel ante prefato uicecomite et iudices, in iure et dominio de pretaxata Matrona ab integre ad suum proprium, ob emendationem debitis hereditatibus uel facultatibus, quas ei fraudulenter dissipauerat. Quapropter in Dei nomine et ueneratione domni et senioris mei Raimundi comitis, ego Hermensindis, gratia Dei comitissa, una cum meis iudicibus prescriptis huius nostram institutionem robarari ac confirmari percenseo, ut ullus numquam sit ausus eam in quempiam temerare nec in aliquid resultare, quia non oportet nostra statuta cum iudicibus nostris semel terminata ac roborata in nullo modo ledi uel infringi, sed in eterna stabilitate semper et iugiter consisti, permaneatque in seculum modis omnibus firma et legum uigore stabilita. Igitur consignamus atque contradimus uineas ac terrulas prescriptas inreuocabili iure ac dominio de prefata Matrona, ut faciat exinde quodcumque uoluerit simul cum exiis et regressiis earum ad suum proprium. Et qui de hoc eam resultare presumpserit ac causare, ad nihilum ei proficiat sue temeritatis audacia, sed componat ei in uinculo auri libra una sui iure fruitura, et inantea his uineis ac terrulis huius in paginola stilo manuum nostrorum scriptis ac roboratis, in dominium consistant et permaneant de prefata Matrona perenniter.

Facta consignationis formula .VIII. idus madii, anno .IIII. regnante Roberto rege, filium condam Hugoni. S+ Bonucius presbiter .

(Cruz)Hermensindis, gratia Dei comitissa, qui hanc institutionem roborauit et signum mee impressionis insigniri precensui in perpetua uigore.

Sss Vuifredus iudex sss. S+ Vuilara presbiter sss. Sig+num Gelmirus.

S+ Audegarius sacer sss. Sig+num Giscafredus, que uocant Bonutius glaromontensis. Sig+num Siluius leuita. Sig+num Borrellus frater Ugoni. Sig+num Suniefredus garricensis. (Crismon) Aurucio iudice (crismón) sss. Ato presbitero, doctor infantium sss.

(Crismon) Bonushomo leuita scripsit et sss sub die et anno prefixo.

1001, octubre, 14

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron a Sunifred, vizconde de Girona, el alodio de “Lauredo” (Lloret) en compensación por el alodio de “Paloz” (Palol) que el vizconde les había cedido.

A. Arxiu Històric Fidel Fita., pergamino n° 2, G-I. Notario Miró.

Ed. Pons i Guri, J.M.<< Document del vescomte Soniefred de Girona sobre Lloret>>, en *Circular de l'Arxiu Històric i Museu Fidel Fita*, núm. 12, f° 2 i ss. (Arenys de Mar, 1962).

Ed. Nonó, Brígida. *Mil anys d'història escrita: Maçanet de la Selva*. Maçanet de la Selva, 2001.

In nomine Domini. Ego Raimundus, comes et marchio, et uxori mea Ermensindes, comitissa, donatores sumus tibi Sonifredo, uicecomite. Manifestum est enim quia prestitum mihi fecisti de tuo alode quod tu abebas in comitatu Bisuldunense, in locum que uocant Palaçolo, id sunt, casasas cum cortes et ortos et terras et uineas, arboribus pomiferis et inpomiferis, molinis et molinaribus, aquis, aquarum, ueductibus et reductibus, garricis (1), cultum et eremum, omnia et in omnibus. Et ego misi ipsum tuum alode iam dicto pignus ad Bernardo comite per .XX. uncias de auro cocto et Vque. pro filio tuo Raimundo, et ipso alode iam dicto incurrit in manus de Bernardo, comite iam dicto, ad nostro placito constituto et propter hoc donamus tibi ipsum nostrum alode quod nos abemus in comitatu Gerundense, in termino de Macanedo, in locum que uocant Lauredo, id sunt, casa cum curtes et ortos, arboribus pomiferis et inpomiferis, terras et uineas, siluas, cultum et eremum, omnia et in omnibus quiquid dici uel nominari potest, et aduenit ipso alode iam dicto per parentorum nostrorum uel per qualicumque uoce. Et afrontat ipso alode iam dicto de parte orientis in flumine Maris uel in ipso termine de Blandas sive ipso castello que uocant Forchadello, de hocciduo afrontat in monte Grosso uel in cacumine de monte Barbado, de circi nectitur in uilare Daniel uel in campo cominal uel in termino de Caldes. Quantum infra istas totas afrontaciones includunt, sic donamus tibi ipse alode iam dicto, totum ab integrum, cum exiis et regresiis earum pro emendacione de ipsum tuum alode iam dictum quem dicunt Palaçol, in tale pactum uel placitum ut si nos tibi reddiderimus ipsum tuum alode quod superius resonat de Palazol aut .XXti.Vque. uncias de auro cocto, de istas kalendas nouimber primas aduenientes aut festiuitate Omnium Sanctorum, usque de annos .II. primos aduenientes, aut ad te aut ad tuos infantes qui de Auruca condam uxori tue sunt procreati, tu nobis reddere facias ipso nostro alode iam dicto cum ista scriptura. Et postea teneas eum sicut antea faciebas [per feo]. Quod si nos minime fecerimus et ad [tu]e placitum constituto non reddiderimus tibi(2), aut si uobis mors aduenerit infra istos .II. annos iam dictos ad infantes tuos iam dictos, aut ipsum alode tuum iam dicto, aut .Xxti Vque. uncias de auro cocto. [Et a]beatis licencia de ipso nostro alode sicut superius resonat de Lauredo facere quod uolueritis in Dei nomine abeatis potestatem. Quod si nos donatores aut ullus homo qui contra hanc scriptura donacione uel emendacione uenerit pro inrumpendum, non hoc ualeat uindicare quod inquirat, sed componat ipso alode iam dicto in duplo cum sua inmeliacione, et inantea ista scriptura donacione uel emendacione firma permaneat modo uel omnique tempore.

Facta ista scriptura donacione, II. idus octobris, anno VI. regnante Rodebertus rex.

Sig+num Raimundus, comes. Sig+num Ermesindes, comitissa, qui hanc donacione fecimus et testes firmare rogauimus. Sig+num Adalbertus. Sig+num Oriolo. Sig+num Gigone. Sig+num Gilmundus. Sig+num sss Amado.

Sig+num Sonifredo. Sig+num Didamus. Sig+num Spernadeo. Sig+num Raimundus. Odegario sss.

Miro, presbiter, qui hac scripturam donacionis scripsit et sss sub die et anno quod supra.

(1) uiedu, *tachado*.

(2) tibi i *corrigido sobre* ad.

1002, julio, 3

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, presidieron un juicio que se realizó en dos partes; la primera en la catedral de Barcelona y la segunda en la catedral de Vic. En este litigio el obispo Sala de Urgell denunciaba a Sendred de Gurb por retener de manera ilegal el castillo de Queralt que, en opinión del obispo de Urgell, pertenecía a su obispado.

[A].Original perdido

B. Urgell. ACU, *Liber Dotaliorum*, I, fº 234r-v, nº 796. Copia siglo XIII.

Cf. Villanueva, *Viage literario por las iglesias de España*. Vol. X, p. 120.

Ed. Pladevall, A. *Els castells catalans*, Vol. V, Barcelona, 1976, pp. 181-182, nota 6.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...* p. 26

Ed. Ordeig i Mata, Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer. Publicacions del Patronat de Estudis Osonencs. Vic, 2000. Documento nº 668.

Ed. Baraut, Cebrià. <<Documents dels segles X i XI...>> en *Urgellia* nº III, documento nº 278.

Annus Domini intrabeationis secundus post millesimus, era quadragesima post millesima, septimo anno regnante Rotberto rege franchorum in regno, uenit quidam uenerabilis episcopus Sanla in ciuitate Barchinona ante reuerentissimo marchiso Raimundo coniuxque eius Hermisindis, comitissa, intus in domum Sancte Crucis sedis Barchinone. Ubi adfuerunt episcopi, id est Aecius Barchinonensis et Arnulfus Ausonensis. Iudices quoque Gimara, Marcho, Guifredo, Aurucio, Bonushomo. Procerum etiam Hudalardo uicecomite fratrique suo Geriberto, Bonucio Clarummontense, Bernardo Pharense, Miro Hostelense, Suniefro Riorubense, Gaucefredo Huristense, Guisado Lucenense, Odo Accutense, Hugo Monteaccutense, et alii quamplures nobilissimi uiri quorum incertus est numerus. In horum namque presentia apetiuit prelibatus Sanla, Sinderedo, Ansulfi prolis, pro castro Cheralto. Dicens esse predicto castro iuris ac potestatis sue ecclesie Sancte Marie sedis Horgillitense pro conlacione Guadalli. Unde pretaxati iudices interrogauerunt prefatum Sindredum qua pro causa retinebat eum. Qui in responsis suis euidenter dixit: Castrum unde me interrogatis, ego generaliter emi illum de Domnucio et karta exinde habeo et auctorem. Ecce ad est Domnucius interrogate eum. Et ita fecerunt. Et professus est Domnucius uendidisse, illum iuxta morem et consuetudinem. Et item interrogauerunt Sanlanem episcopum quales auctoritates habebat ex predicto kastro. Si emerat illum aut si habebat inde generalem scribturam quod Guadallus fecisset sibi sueque ecclesie, qui euidentissime profesus est dicens: Nequaquam emmi illum, uel abeo exinde aliquam scribturam, sed Guadallus per tradicionem ac donacionem sicut mos est transfudit illum ac donauit iuri prefate ecclesie uel meo. Et ego statim aprehendi illum et tenui, et eieci homines illos exinde qui custodiebant illum. Et per meum beneficium iteratim introduxi illos ibidem, ut custodissent predictum kastrum mihi fideliter sub munificencie prelibate aecclesie. Tunc prenotati iudices interrogauerunt eum. Potest hoc ad probare ita esse ut asseris? Et ille. Utique possum, date mihi placitum et probabo hoc esse per legitimam probacionem. Et dato placito ita ut conuenisset pariter in comitatu Ausona die .V. feria post festiuitatem sancti Petri, et ibidem exhibuisset sua testimonia qui legitime testificassent illi hoc quod asserebat. Et ita actum est transacta .V. feria, alio scilicet die quod est .VI. nonas iulii, adgregati sunt prenominati iudices in suprascripto

comitatu Ausone, in sede Vico intus in domum sancte Marie ante illustrissimo comite Raimundo fratrique suo Ermengaudus, ubi etiam adgregati sunt predictis episcopis et pretaxatis nobilibus inter quos adfuit Ermengaudus, archiepiscopus Narbonensis, inter quos adfuit Atus Tarantellensis et Amatus Soricensis, Gaucefredus Gerundensis, Sisemundus Olonensis, Raimundus Matronensis, Guillelmus Bacharicensis, Ratfredus Clariensis, et iudices qui non fuerunt in primo placito, id est Guillelmo Gerundense, Dacho et Guifredo Ausonenses, et Isarno Orgellitense, et alii quam plurimi quorum incertus est numerus. In quorum presentia proferens prelibatus Sanla sua testimonia. Id est, Guillelmo de Ripellas, prolis Eldemari, Odo filium Hosten de Ciuitatilia, Arnallo sobolis Bonohomini Cerdaniensis, qui uno ore professi sunt uidisse per tradicionem anuli tradere uel donare prenotatum kastrum in potestate supra meminiti episcopi Sallani ad proprio iure supradictae sedis Orgellitane. Et tunc pretaxati iudices, ordinauerunt illos iuxta ritum fideiussoris ut quod ore profitebantur sacramenta preberent, quemadmodum docent leges gothorum, quod testes sine sacramento credi non possunt. Qui dederunt fideiussorem, id est Cherucium Cerdaninesem, ut in crastinum diem uidelicet sabbati agerent per condicionem sacramenti quod profitebantur, sicuti et fecerunt. Nos prenotati testes, unum damus testimonium. Iuramus in primis per Deum patrem omnipotentem et per Ihesum Xpistum filium Sanctumque eius Spiritum, qui est in Trinitate unus et uerus Deus, et per hunc locum ueneracionis sancte Marie Virginis, cuius basilica sita est iusta domum Sancti Petri sedis Vico, supra cuius sacrosancto altario has condiciones manibus nostris continemus uel iurando contangimus, quia nos suprascripti testes bene scimus et in ueritate sapemus et de presente eramus et oculis nostris uidimus quando predictus Guadallus, filius condam Trasoarii tradidit ac donauit predicto kastro Cheralto, cum fines et termines suos, et cum omnia que ad iuss pertinet de predicto kastro, in potestate et dictione supradicti episcopi Sallani, cum uno anulo aureo reuestiuit eum ad iure proprio de predictae ecclesie Sancte Marie sedis Orgellitane, nos uidentes absque aliqua obiectione. Et ea que dicimus recte et ueraciter testificamus atque iuramus per super hanc nixum iuramentum in Domino.

Late condiciones .V. nonas iulias, anno .VII. regnante Rotberto rege filium condam Hugoni. Sig+num Guillelmus testis. Sig+num Odone testis. Sig+num Arnallo testis, nos testes sumus et hoc sacramentum iuramus pariter in unum. Durandus leuita (*cruz*). Eldemares *sss*. (*Cruz*) Sendredus, archileuita. (*Cruz*) Guillelmus leuita *sss*. Sig+num Guitardus *sss*. Sig+num Guisadus Lucensis. Sig+num Guifredus Rionerensis. Sig+num Ratefredus Clarinensis. Sig+num Cherucius Cerdaniensis. Sig+num Isarnus Fundibularius *sss*. Baldofredus presbiter *sss*. Sig+num Guillelmus. Sig+num Isarnus de Spadamala. Sig+num Durandus Cerdaniensis. Sig+num Adalbertus Gerundensis. Sig+num Guillelmus Villamarinensis de Gerunda abitator. Viuas presbiter *sss*, qui hunc sacramentum iurare uidimus. *Sss* Arnulfus acsi indignus gratia Dei episcopus. Sig+num Ansulfus de Ausona de Montagnola. *Sss* Ermengaudus archipresul. (*Cruz gamada*) Ermengaudus comes (*cruz*). (*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes et marchio. Wifredus leuita et iudice sub *ssse*. Dacho, sacer et iudex *sss*. Isti auditores fuerunt de hunc sacramentum. S+ Oruigius, presbiter cognomento Marcho qui et iudex. Bonushomo, leuita qui et iudex *sss*. S+ Auricio iudice *sss*. Isarnus, clericus uel iudice *sss*. Guifredus, iudex *sss*. Wimara, iudice *sss*.

(*Crismón*) Bonushomo, leuita hec exanitor, et iudex, qui has condiciones fideliter recepi et *sss* die et anno prefixo.

1002, julio, 7

Se celebró en la catedral de Vic el juicio donde Sunifred, abad de Ripoll, reclamó ante Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, obispos y otros próceres el alodio de “Camba” (Sacama). El abad defendía que esa propiedad pertenecía a su monasterio porque en el pasado había sido donada a éste por un tal Egfred.

En esta ceremonia la condesa de Barcelona es calificada como “uenutissimam uxorem eius magnificeque nominandam Ermisindam comitissa”.

[A]. Original perdido.

[B]. Montserrat. AM, Cartulario de Montserrat, fº 65v-66. Copia del siglo XIII perdida el año 1811.

C. Barcelona. BC, Ms. 729, SACM, Vol. 3, fº 57. Copia de aprox. 1771, realizada por el padre B. Ribas, ex A.

Ed. Villanueva, Jaime. *Viage literario...*, T. VI, PJ 20.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, pp. 26-27.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 236.

Ed. Ordeig i Mata, Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer, Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Vic, 2000, documento nº 669.

Noticia quod nulli lateat, sed omnibus manifestum fiat, qualiter uenit Singfredus abba cenobii Riuipollentium, in comitatu Ausona, in Sede Vico, in ecclesia. B. Petri apostolorum uertex, ante nobilem inclitumque marchionem dompnum Raimundum principem, simulque ante uenustissimam uxorem eius magnificeque nominandam Ermisindam comitissam, nec non etiam germanitatis et honorificencie altitudinis titulo prefulgens domnus Ermengaudus comes, qui ibi aderat presidens, equaleque regimen pollens, siue etiam satrapum multitudo, ac religiosorum episcoporum coadunatio domni almifici Ermengaudi archipraesulis Narbonensis, et uenerandus, ac in omni studio philosophie plenissime eruditus domnus Arnulfus pontifex prefate sedis, et egregio canicieque senio decorato domno etiam Sanlane presule, atque inlustrissimo magno patre Barchinone domno Eizo antistite, cum multorum clericorum coadunatorum caterua maiorum seniorum cohors ibi congregata, id est, Raimundus uicecomes, et Udalardus uicecomes cum fratre suo Geriberto, ac Bonutio uel Gaufredo, ac Guisado, seu Sendredo, et Guifredo, et Sinfredo et Olibano, et Mirone et Guitardo [et]. Ante istorum omnium presentia fecit prefatus abba querelata de alaude Sanctae Mariae que dicunt castrum Camba cum terminis que magne memorie Acfredus condam donauit ad domum Sanctae Mariae predicti cenobii in uita sua, ac tradidit per scripturam legitimam cum emptionis anteriorem unde eum emerat de seniore suo bone memorie Mironi comitis. Post mortem uero iam dicti Acfredi uenerunt monachi Sancte Marie ante presentiam bone requie Borrelli comitis cum scripturas quas Acfredus fecerat unde et eundem dederat ad prescriptum locum ad prefatus Borrellus comes abebat eum pro fisco donatum ad fidelem suum Bonifilium. Ut autem audiuit inclitus princeps uel scripturas eorum consilio inito cum eodem Bonifilio, reddidit ipsum castrum cum ipso alaude ad domum Sancte Marie.

(Después los monjos de Ripoll concedieron lo castell al tal Bonifilio, que ab lo temps volia alçarse ab ell, y fou judicat a favor del Monastir).

Acta sunt hec nonis Iulii, anno VII regnante Rotberto rege.

Sig+num Raimundus, gratia Dei comes et marchio. Ermesendis, comitissa, qui ista rediitione fecimus et testes firmare rogauimus. + Gerbertus. + Arnulfus, acsi indignus gratia Dei episcopus et abba. Miro. Wimar, iudex.

Fruia, monachus et sacer, qui hoc scripsit die et anno quo supra.

1005, enero, 30// 1 o 3 de febrero

Ermesèn, condessa de Barcelona, ratificó con su firma la decisió tomada por su esposo Ramon [Borrell], conde de Barcelona, Hug, conde de Empúries, y Odó, obispo de Girona, de elegir a Ramon como sucesor del difunto Amaric, abad de Santa María d' Amer.

A. Barcelona. ACA, Monacales, pergaminos de Santa Maria d' Amer, carp. 1, perg. n° 6.

Ed. Montsalvatje, F. <<Colección Diplomática del Condado de Besalú>>. Vol. I, documento n° 228., pp. 257 y 259; doc. n° 254, pp 273-275, y, doc. n° 301, pp.299-300.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35.

Ed. + Pruença i Bayona, Esteve. *Diplomatari de Santa Maria d' Amer*. Edició a cura de Josep Maria Marquès. Fundació Noguera. Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1995. Documento n° 17.

Omnipotens dominus noster Ihesus Christus, in terris degens, discipulos .XIIcim. per quadrua mundi misit, ut corda gencium que per uarios errores raptabantur, a fidei rectitudine traherent et super petram quod ipse erat collocarent. Ipsi uero, conati sunt toto nisu a Zabuli laqueis eos euellere, et lauacris saluatoribus abluere, ut purificati a sordibus idolorum mundi pergere possent in regione uiuorum. Unde nonnulli fos Spiritus Sancti accensi, uirtutum fidei roborati, linquentes cosmum ipsamque uitam quam theologi nostri duxere communem, alternatim in tuguriis, auspicia habentes, solihero placere studentes, adepti sunt cum celicolis regna appetere, in terris degentes. Unde noster Theosophus Benedictus huius aeui uitam fugiens, deserta amplectens, soli Deo uaccare studens, multis annis incognitus hominibus, notus fuit Deo patribusque beatis. Dein .XIIcim. monasteria construens, duodenos monachos deputans, per singulos patres constituit, uitamque monasticam indidit. De cuius factis et dictis probi et obtimi uiri sumpser[unt] exempla nobis ualde utilia, ex quorum suffragio modo fulget in mundo monachorum norma beata. Ergo a fidelibus uiris monasterium Ameriensis constructum est regulis artibus, ibidem degentibus lex constituta est. Nos ergo fratres supradicti loco degentes, uitam monasticam secundum modulum capacitatis nostre amplectentes, patre nostro Amalricho spirituale amisso, orauimus Deum ut suo nutu nobis tribueret qui pater preesset. Proclamante ergo domno Odone presule, annuente Reimundo duce eiusque coniuge domna Ermesindais comitissa, consenciente domno Ugone comite Impuritanense, elegimus hunc uirum nomine Reimundum ab ipsis cunabulis in regularibus disciplinis educatum, moribus bonis adornatum, sapientia sale conditum, ut nobis esset pater in spiritualibus, adiutor in aduersis, in prospera humilis.

Anno ergo Dominice Trabeacionis millesimo .VI. indicione .III. anno .VIII. regnante Radoberto rege. Facta est hec electio uel adclamatio in cenobio Sancte Marie cenobii Amerensis, .III. nonas kalendas februarii, proclamante simul domno Odone presule et domno Reimundo duce et marchioni et domna Ermesindis, comitissa et domno Ugone, comite, sub testificatione bonorum uirorum tam monachorum quam clerichorum seu ceterorum bonorum fidelium christianorum.

Sig+num Reimundus, comes. Sig+num Ermessindis, comitissa. (*Crismon*) Odo, hacsu indignum gracia Dei episcopus Sancte sedis Gerundensis ecclesie et nutu Dei abba sss. Sig+num Reimundi. Sig+num Oliba. Sig+num Iothberto. Sig+num Mirone. Reimundus, gratia Dei uicecomes sss. Sig+num Iothberto filium Wilelmi.

1005, octubre, 19

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], donaron a la seo de Barcelona la potestad sobre “castrum vocitatum Barberano”(Barberà), una propiedad que pertenecía a la casa condal.

A. Original. Barcelona. ADB, Mensa Episcopal, tit. XVIII, S. II, n° 1.

B. Barcelona, ADB, regesta:, Mensa Episcopal; Campillo, 108.

C. Barcelona, ADB, Mensa Episcopal; *Resumen...*, 254.

Ed. Pardo i Sabartés, Maria. *Mensa Episcopal de Barcelona (878-1299)*. Fundació Noguera. Col·lecció Diplomataris, Barcelona, 1994. Documento n° 5.

In Dei nomine. Raimundus, Dei gratia comes, una cum coniugi meae Ermesendis, Dei gratia comitissa, donatores sumus domino Deo et sancta Crucis et sancta Eulaliae, sedis Barchinone, et sancti Mikahelis, sita domus inframuros ciuitatis praedictae Barchinone. Donamus namque ibidem castrum uocitatum Barberano, cum turre et muros illius et ecclesias, qui ibidem sunt fundatas cum terras et uineas cum fines et termines, et affrontacionibus illius et omnia illius aiacentia ac pertinentia. Iam feo quam franco domibus edificionis molendinis, pratis, parcuus, siluis, garricis, arboribus, fructuosis et infructuosis, super fontes et torrentes prono ac plano. Quantum ibidem habemus uel haberemeremus(sic) per qualicumque uoce. Annuimus namque et conlaudamus donationem fidelis nostri Gitardi, quem fecit domino Deo et sanctae Crucis et sanctae Eulaliae et sancti Mikahelis de praedicto castro et una cum illo potestate praedictarum ecclesiarum rubicimus ob remedium animarum nostrarum, ut Deos ob nos propitietur cunctis iniquita tibi uestris et donet remissionem omnium peccatorum uestrorum quantum ibidem donauit ille tam pro sua hereditate quam quod reliquid ac donauit illi frater suus condam Raimundus per qualicumque uoce. Addimus et[h]iam et nostro feo et omnia sicut dictum est quae ibidem haberemeremus(sic) per qualicumque uoce habet namque affrontationes praedicto castro, a parte orientis in ipso torrente que uadit per olmedo et est aqueducto, a parte uero meridie in laterat cum termine de Bellouicinio, qui est alodem Sancti Cucufati coenobii octouianensi, ab occidente uero ingurgit et inlaterat in termine de Budigar, de circio namque incumbit et ambro cum terracia siue in termine de Arraona. Quantum istas totas affrontaciones includunt et isti termini ambiunt, sicut dictum est, donamus et rubicimus illum castrum potestate et dictione praedictarum ecclesiarum ad illorum plenissimum proprium, ad faciendum quod cumque uoluerint sicut ceteros alodios et munise censu suorum, cum exiis et regressus earum. Quod si nos donatores aut ullus uiuens homo qui hanc mercedem largitionis nostrae inrumpere pertemptauerit non hoc ualeat, quod requisierit sedi iuxta leges gotorum componari predictum castrum, cum omnis termines illius in duplo que quantum ad eo tempore melioramentum fuerit, et inantea ista donatio firma permaneat omnique tempore.

Facta donatione XIII kalendas nouembris, anno X regni Robertorus.

S+Raimundus, Dei gratia comes. S+ Ermesendis, Dei gratia comitissa, nos qui ista donacione fecimus firma rogauimus

S+Odolardus uicecomes. S+Heribertus. S+Salla, gratia Dei episcopus. S+Girado. S+Sendehedus. S+Ugone. S+Sunarius comes Palariensis. S+Miro. S+Iocfredus. S+Ruigius, Dei gratia episcopus, cognomento Marcho qui est iudex qui haec scripsi et die et anno quod supra.

1005, octubre, 25

Ermesèn aparece como signataria en el documento de consagración y dotación de la iglesia y monasterio de Sant Pere de Casserres, documento donde el conde Ramon [Borrell], marido de Ermesèn, confirmó y aprobó todo cuanto Ermentruit, vizcondesa de Osona-Cardona, había hecho para recuperar la vida eclesiástica en el lugar, fortaleciendo el conde tal postura con la donación al naciente monasterio del importante alodio de Casserres.

Ed. Montsalvatje, F. << El Monasterio de San Pedro de Caserras >> en Noticias históricas XX, Olot 1915, ap. 1
Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35.

Prouidentia est Dei omnipotentis, ut per cuncta mundi climata ordinaretur ecclesia. Igitur in honorem Dei construxere ab antiquis temporibus uiri strenui Basilicam in locum quem dicunt Castrum Serras in nomine almi Petri apostolorum principis que per multa curricula ex parte destructa permansit. Unde nutu Dei accidit quaedam laudabilis matrona uicecomitissa Ermetrutes uocitata quae ob Dei timore uoluit eam exaltare et ad colomitatem sicut regula ecclesiasticam docet perducere. Qua propter uenit ante Raymundi pontificis, flagitauit ut quidquid per fidelium oblatione ibi aduenisset, ille per suum pactum, uel stabilitatem ob Dei timorem sua auctoritate confirmassent ad perenne. Ob inde ego predictus Raymundus comes uidens precibus praedictae uicecomitissae Ermetrutae non per fraudem, sed ob religionis deuotionem et petitionem et precibus eius acquieui. Et ideo pro timore Dei et ipsius loci exaltationem meis conuenientia [.....] ut ibi aliquid imperatiar meis uotibus. Idcirco confirmo et corroboro simul cum consilium fideles meos praecipuos, ut quantum in praedicta ecclesia Sancti Petri, uel ipsius monti que dicunt Serras Castrum continet, uel eam potestatis meae est, id totum ad praedictam ecclesiam dono et ad suum dominium trado in perpetuum fruituro. Insuper adiicio ut quantum ad terminum parte orientis ad praedicto loco pertinet id usque ad ecclesiam Sancti Viccentii uel ad latus meridiei usque ad ipsa osca, siue ab occiduo usque in especulam Sancta Maria, uel in alueo de Ter atque contra circio usque in ipso rio que dicunt Gorga. Quantum haec afrontationes includunt, uel quantum mihi pertinet pro ulla uoce aduenerit, uel quantum inter praedictos terminos, uel ubique pro quorumlibet fidelium ibi collatum repertum fuerit totum incipiat a cetero et propria sit praedicta ecclesia Sancti Petri, et ad suum proprium trado pro animae meae, uel requiem genitorum meorum, uel posteritati meae. Haec omnia praedicta aduenit ad me Raymundo per apicem regni siue prossapiam generis mei qui hoc abstraxere primum gentis nostrae ad culturam Domini illa debellando a potestate sarracenorum. Et propterea, sicut superscriptum est, ad opus beati Petri superscripti dono uel concedo ut omni tempore habeat praedicta ecclesia, uel omnibus ibi Deo famulantibus, uel militantibus, siue cuiuslibet personae. Et qui hoc infringere tentauerit in quadruplum restituat, sicut canonica auctoritas docet, et haec auctoritas scripturae inconuulsibilis persistat in hoc seculo.

Facta collatio scripturae stabiliationis .VIII. kalendas nouembris, anno .X. regnante Roberto rege.

Si+num Raymundo, comite, qui hunc pactum scripturae concessionis feci et firmare rogavi, et manu mea corroboravi. Sig+num Ermessendis, comitissa. Petrus, leuita(*cruz*) . Geudolfus, leuita. (*Cruz*) Viuares, sacerdos. (*Cruz*) Vuifredus, leuita. (*Cruz*)Gerundus, subdiaconus.

(*Cruz*)Nicolaus, monachus et sacerdos, scripsit die et anno quo supra.

1006, marzo, 29

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona donaron a Sant Pol de Mar unos predios situados en los términos de “Calidas” (Caldes), “Maritima”, “Orosarias” (Croanyes) y “Buadellas” (Buadelles), condado de Girona.

A.Barcelona. ACA, Monacales, Montalegre, nº 21

Ed. Pons i Guri, Josep M^a. <<Diplomatari del monestir de Sant Pol de Mar (segles X-XII)>>, documento nº 8, p. 373, en *Recull d'estudis d'història jurídica catalana*. Vol. III. Fundació Noguera, Barcelona, 1989.

Ed. Pérez i Gómez, Xavier. *Diplomatari de la Cartoixa de Montalegre (segles X-XII)*. Fundació Noguera, Col.lecció Diplomatari, Barcelona, 1998. Documento nº24

In Christi nomine. Ego Raimundus, gratia Dei comes, simul cum coniuge mea Ermissendis, gratia Dei comitissa, nos simul in unum donatores sumus Domino Deo cenobioque Sancti Pauli situs in Maritima, prope undas maris, in episcopio Gerundense. Propter remedium animarum nostrarum donamus ibidem inreuocabili modo aliquantulum ex nostris prediis, id sunt, terris cum domibus, uineis, arboris, eremos, cultos. Que sunt omnia in comitatu Gerundense in duos locos situs, in terminio de Calidas et in ipsa Maritima, in terminio de Orosarias et de Buadellas uel in illorum terminos. Que affrontat ipsa predicta de Calidas de orientis in stagno de Ademar uel in discurritorio qui discurrit per pluua intus in rio de Calidas, de meridie in alodio de Sancti Felicis Gerunde, de occiduo similiter, de circi in uia molinaria qui inde pergit. Alium alodem de Maritima qui fuit de condam Saturnino uel suos eredes, ipsa omnia quantum pertinet ad ipsam ostalitem, quantum inuenire quis poterit, ei cedimus. Quantum istas prenotatas omnes affrontaciones includunt et illarum limitibus circumeunt, et cum exios et regressios earum, omnia donamus et concedimus ad cenobio prelibato, totum ab integre, et de nostro iure in eius tradimus hac transfundimus dominio proprie ei iure possessum inreuocabiliter ut seruientes cenobicos eiusdem cenobio prelibato inde agant et faciant secundum et de aliis munificenciis domui illius pertinentibus. Et si donatores aut aliquis homo utriusque sexus qui contra hanc donationem mercede largitionis uenerit pro inrumpendum, non ualeat uendicare, sed componat aut componamus prenotata omnia ad prelibatum domum in quadruplum, prout sancti patres sanxerunt, et inantea ista donatio in omnibus plenam optineat firmitatem.

Facta donatione .IIII. kalendas aprilis, anno .X. regnante Roberto rege filium condam Hugone rege.

(Cruz)Raimundus, gratia Dei comes.(Cruz) Hermisindis, gratia Dei comitissa, nos qui ista donatione fecimus et firmare rogauimus. Sss Amado. Sss Guifredus, presbiter. Sig+num Gondebaldus. Sig+num Atone. Sig+num Sonarius. Sss Gocefredus

(Crismón) Bonus Homus, leuita sss rogatus a conditores exarauit et sss sub die et anno prefixo.

1009, marzo, 9

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, Ermengol I, conde de Urgell, Bernat, conde de Besalú, Aeci, obispo de Barcelona, Arnulf, obispo de Osona, Ot, obispo de Girona y Oliba, obispo de Elna, junto a nobles y gente común asistieron a la ceremonia de restauración de la vida canónica de la Santa Creu y Santa Eulàlia de Barcelona.

B. Barcelona. ACB, *Libri Antiquitatum*, T. I, n° 3

Ed. Marca, Pere de. *Marca Hispanica...*, documento n° 159, col. 968-971.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 28.

In nomine Domini Dei eterni miseratoris et pii. Si sacerdotibus in quibuslibet necessitatibus ecclesiasticis nostra auctoritate subleuandis consulimus et ad ministerium suum liberius exequendum opem ferimus, a summo Pontifice Domino nostro Ihesu Christo eterna remunerationis largiri nobis praemia non ambigimus. Igitur notum sit omnibus fidelibus sancte Dei ecclesie nostris presentibus scilicet et futuris, qualiter in ciuitate Barchinona aduenit quidam homo nomine Roberto negociatore qui fatali casu preuentus. Iussit Bonutii Presbyteri canonici sede Sancte Crucis Sancteque Eulalie ut fieret suum eleemosinarium, et omnia quae secum attulit in Barchinona iussit distribuere illi pro anima sua. Ob hanc causam suprafato Bonutio, adibito consilio cum ceteris paribus atque kannonicis supra memorate ecclesie postulantes clementiam domni ac illustrissimi Raimundi marchionis comitis, coniuxque eius Erminsindis pia ac beniuola comitissa si preberent illis adiutorium ac solatium conloqui, et unanimiter deposcerent clemenciam domni et uenerabilis pontificis Aethii, et ut restaurassent kanonicam, quod dudum decessores eorum habuerunt, et per incuriam atque ignauiam et oppressionem paganorum deperiit. Sed scimus ueraciter a Karulo Imperatore initiatam. Deinde a Ludouico filio eius restauratam sub Frodoino pontifice. Qui utique et fecerunt. Deprecati sunt unanimiter supra memoratum pontificem ut dedisset ecclesiam Sancte Marie sitam iuxta mare cum ipsam parrochiam in ipsa kanonica. Et iste meminitus Bonutius mitteret omnem eidem substanciam quem ille defunctus supralibatus iussit distribuere pro anima sua, id sunt palleos .XIII. de uariis coloribus. Denique adquiescens domnus pontifex precibus et oblocutionibus eorum contulit supralibatam ecclesiam Sancte Marie cum decimis et primitiis, et oblationibus illius atque alodibus cunctis quae nunc habet uel habere debet siue Deo largiente ad futurum adquisierit, in ipsa kanonica ab eternitate seruitura, ut possideant ipsi kanonici Sancte Crucis qui hodie sunt et futuri erunt absque ullius inquietudine. Et insuper palleos .VI. quod de supradicto Bonutio uel de aliis hominibus emit. Et Bonutius contulit supradictos palleos XIII. in ipsa ecclesia Sancte Crucis pro ipsa kanonica ab eternitate seruituros. Praeterea et supra memoratus princeps Raimundus simul cum coniuge sua praefata ob remedium anime eorum patribusque illorum et ob prosperitate filiorum suorum contulit in supra memorata kanonica aliquod munus auri, spondentes se ueraciter daturos, ut Deus omnipotens abluat cunctis piaculis eorum, et cum prosperitate dirigat actus eorum omnisque tempore, ut ipsi kanonici inter se eligant abbatem uel praepositus sive decanos et ministros qui fideliter distribuant et seruiant operibus illorum. Insuper concessit ibi praedictus Aethius pontifex ipsa claustra qui est iuxta ecclesiam sede Sancte Crucis, qui est circumdata ex pariete petra et calce, et est ibi domus incoata ad

refectorium. Rursum concessit ibi dominus pontifex ipsos tertios de ipsos castros ab integre fideliter qui sunt ultra alueum Lubricatum, simul cum ipsas ruptas, quae uulgo nominant tretas, quae nuc sunt culte et ad futurum ad culturam perduxerint, ut habeant ipsi kanonici et pauperes ad proprium uictum in omnibus locis episcopatus sui. Iungit se iam dicta claustra, a parte occidentali, cum ipsa prefata ecclesia, et pertingit usque ad palatium episcopi quem dicunt Solarium Longum, cum omnes arbores qui infra sunt, et cum puteo uel uites, ut faciant ibi domos quoties uoluerint. Et Arsinus presbiter minister episcopi largitus est Domino Deo et ipsa canonica.....III. de uineas, et ipsam decimam de Karucio Cerdano, similiter concessit ibi ob remedium animae sue. Nos quoque in unum pariter Ethius presul gratia Dei Barchinonensis, Arnulfus pontifex Ausonensis, Oddo diuina miseratione episcopus Gerundensis, Silla episcopus Vigellensis, Oliua episcopus sedis Elenensis, unanimiter sponte annuentes confirmamus haec omnia quae supra taxata sunt et in ipsa canonica Domino Deo conlata uel quotquot ab hodierno die et tempore ibi a fidelibus Dei ad praesens conlatae fuerint, uel ad futurum conlatae erunt sub inmunitatis nostre stilo confirmamus, ut nullus princeps, uel comes, seu episcopus, uel aliquis successorum nostrorum, aut aliquis homo uiuens utriusque sexus hoc infringere, uel quippian per uim exinde auferre presumat. Quod si facere presumpsiret percutimus eum et excommunicamus per gladium Patris et Filii et Spiritus Sancti, insuper innodamus eum sub anathemate maranata insolubili uinculo. Ipse uero qui hoc pactum largitionis nostre custodierit ac conseruauerit et adgecerit, addat Dominus dies eius, et accumuluet cum prosperitate omni augmento illius, et benedicat omnibus actis eius omni per euo. Amen.

Acta sunt hec in Barchinona ciuitate VII^o. idus marcii, in era .XLVII. post millesimam, Domini uero anno .IX. post millesimum, regnante Roberto rege francorum .XIII. anno, in Dei nomine. Raimundus, (*cruz*) gratia Dei comes inclitus atque Marchio.(*Cruz*) Ermesindis, gratia Dei comitissa coniux eius, firmamus ultro et corroboramus omnia supra exarata.

S+ Oliba, gratia Dei sedis Elenensis episcopus unus de conseruis uel canonicis sedis Sanctae Crucis Santaeque Eulaliae haec assensio corroborauit.

(*Crismón*) Odo, acsi indignus gratia Dei episcopus sancte sedis Gerundensis ecclesie et nutu Dei abba, qui haec confirmo, ut stabilis permaneat *sss* omni per euo. S+ Ethius, acsi indignus gratia Dei Barchinonensis presul, qui spirante Deo in corde meo hanc canonicam annui, et in eterna confirmatione eam stabiliri percensui, in ea tamen conditione ut qui temerator fortasse extiterit, anathema fiat et cum Iuda particeps efficiatur.

*Sss*Arnulfus acsi indignus humilis Ausonensis episcopus, qui et confirmo. (*Cruz gamada*) Ermengaudus, chomes. *Sss* Bernardus gratia Dei comes (*Cruz*).

.XXVIII. annis post quam supradicta scriptura fuit facta, VI. kalendas maii anno V. regni Henrici regis sic dedit Guilabertus Barchinonensis episcopus prefate canonice, cum iussione et uoluntate domni Remundi, comitis filii Sancie quondam comitisse et Ermesindis, comitissae et Guilie, comitisse, ecclesiam Sancte Eulalie que est sita in Egara et in Terracia, [cum omnibus alodii qui sunt in Egara], id sunt, terras et uineas, cultum uel eremum, et trillas et arbores diuersi generis, fontes et aquis decursibus, et oliuarias, et omnia que pertinent ad supradictam ecclesiam Sancte Eulalie, que sunt iuris ecclesie Sancte Crucis Sancteque Eulalie Barchinonensis; exceptas alias ecclesias Terracie, cum illorum pertinentiis. Et Guilabertus, episcopus supradictus dedit praefate cannonice, omnes uoces acquisitionum de sepulturis mortuorum hominum quas habebat uel habere debebat in ipsa claustra praefate canonice, exceptus ipsas absolutiones. Et simili modo

Ermemirus, sacrista Sancte sedis Barchinonensis cum iussione prefati episcopi, et uoluntate dedit prefate canonice ipsam medietatem de ipso cimiterio de omnibus causis mortuorum que illi pertinebant aut pertinere debebant.

Anno .XXIX. post quam supradicta scriptura fuit facta .III. idus marcii, anno .VI. regni Henrici regis sic dedit Guilabertus, episcopus Barchinonensis prefate canonice, sextam partem omnium acquisitionum suarum mobilium rerum et immobilium que deinceps acquifierit de terris et parrochiis, et decimis, et placitis, et dedicationibus totius sui episcopatus. Et domina Ermessindis, comitissa, solarium unum cum terris et uineis, suum proprium, quae fuerunt Geriberti de ipsa petra, que sunt in Penitense, in termino de Auinnono, cum uasculis maioribus et minoribus quae sunt in predicto solarario, et cum arboribus diuersi generis.

(Cruz) Guislibertus, gratia Dei episcopus. (Cruz) PETRUS, EPISCOPUS (cruz). (Cruz) Ermessindis, comitisse qui haec dono et confirmo. S+ Ermemirus, leuita et sacrista. ARNALLUS, archileuita. (Cruz) Hermesindis, comitisse, quae haec dono et confirmo, ut omnes canonici semper Dominum exorent pro nobis et pro antecessoribus nostris Guadallo, episcopo et Remundo, comite et Berengario, eius filio.

Iohannes leuita, qui hanc cartam uenditionis atque largitionis exarauit cum duobus et superpositis sss die et anno quo supra.

1009, abril, 28

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell] y Aeci, obispo de Barcelona, autorizaron a Tedelindis, abadesa de Sant Pere de les Puel·les, poder permutar con Guimarà un alodio situado en Provençals por unas viñas repartidas entre el Cogoll y el mismo Provençals. Las monjas también recibieron once mancusos de oro y once “exarachellos” de plata.

A.Barcelona. ACA, Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 6, nº 93.

Ed. A. Carreras Candi. *Orígenes*, documento nº 18.

Cf. Font i Bayell, Josefina. <<Pergamins de l'època del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, documento nº 93

Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, Josep M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº96.

In nomine sanctae et indiuidue Trinitatis. Ego Tedelindis, nutu Dei abbatissa cenobii Sancti Petri Barchinonensis Puellarum, una cum congregatione Dei ancillarum ibidem persistencium simulque cum consilio et estimatione Aetioni, episcopi gratia Dei Barchinonensis, atque cum prouidentia et iussione Raimundus, Dei largicione comes, et eius coniux Erminds comitissa, comutatrices summus tibi Guimarane. Per hanc scripturam comutationis comutamur namque tibi alodem ex munificencie proprie prefati cenobii, id est, domo cum solo et superposito quem tu ibidem edificasti, simul cum columbario, et orto cum arboribus et puteum atque terra et aceriam petrarum uel parietas antiquas, qui mihi et iam dicta congregatione aduenit per iam dictam uocem, id est, per monasterium Sancti Petri. Unde requisitas instituta precepta sanctorum canonum et inuenimus ibi ordinatum ut si exmonasticis rebus facta fuerit definitio uel comutatio cum assensu et ordinatione proprii episcopi, sub cuius regimine ipso monasterium persistit, ualere omnimodo poterit et stabilitatem firmitatemque obtinuerit. Et propterea comutamur tibi sub hanc ordinatione prefata omnia, qui est in territorio Barchinonense, in locum que dicunt Prouinciales. Que affrontat predicta omnia de parte orientis in terra de Viuas et de te Guimarane comutatore, de meridie in strada publica siue in terra de Aurucia femina, de occiduo similiter in terra de iam dicta Orucia, de circi in terra de te iam dicto Guimarane comutatore. Quantum iste affrontationes includunt, sic donamus tibi cum congregatione Sancti Petri cum comutatione, una cum estimatione uel consilio prefato nostro pontifice uel rectore siue principe atque eius coniuge, pro tuo alode quod tu prefato cenobio et nobis donas in comutatione, id est, uineas in duos locos et terra in unum. Qui sunt ipsas uineas, sicut iam dictum est, in duos locos, id est, uinea .I. ad ipso Cucullo, prope ipso cenobio, satis nobis congrua uel proxima, sicut nos eam iam tenemus per meritum de iam dicto alode quod tibi donamus in comutatione. Et alias uineas, id sunt, modiatas .II. et media, sunt in loco que dicunt Prouinciales, prope ipso alode quod tibi donamus. Affrontat iam dictas modiatas .II. de uinea et media, de parte orientis in uinea de Sancti Pauli apostoli, de meridie in strada publica, de occiduo in uinea de Viuas, de circi in uinea de Quixilo femina. Et est ipsa terra prope ipsas uineas, id sunt, modiatas .II. Affrontat de parte orientis in uinea de Senderedus, de meridie in uinea de Aurucia femina, de occiduo in terra de Daco, de circi in terra de Guimara comutatore, siue in uinea de Sancti Michahelis archangeli. Per as uineas uel terra [et eo quod super hoc addedistis nobis sumam pecunie, id est, XI mancusos aureos et XI exarachellos de argento, quod expendimus in restaurationem prefati cenobii], sic donamus tibi in comutatione predicto domo et columbario et terra et puteo, orto uel arboribus, petras, parietes,

simul cum exiis et regressiis earum, at tuum plenissimum proprium uel ad faciendum quodcumque ius. Et sic de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestate cum arbitrio prefatos preuisores et eorum estimatores uel iudices qui cum eis predictam comutationem estimauerunt. Quod si ego Tedilindis, abbatisa, aut ullas qui post me successerint, aut ulla persona oinim qui contra hanc comutationem ad inrumpendum uenerit, non ualeat uendicare quod petierit, sed componat tibi Guimara aut componam tibi iam dicta omnia in duplo cum sua inmelioratione. Et inantea ista comutatione firma permaneat omnique temporae.

Facta comutatione .IIII. kalendas madii, anno .XIII. regnante Roberto rege.

Sig+num Teudelindis, gratia Dei abbatisa, qui litteras docui set scribere nescio. Sig+num Aermetrutis, deuota. Sig+num Cusca, deuota. Sig+num Argudamia, deuota. Sig+num Chintilo, deuota. Sig+num Sinulo, deuota. Sig+num alia Ermetruite, deuota. Nos et cuncta congregatione Sancti Petri cenobii ista comutatione fecimus, firmauimus firmarique rogauimus.

Sig+num Christianus. Sig+num Riculfus. S+ Scubiliarius, sacer (*crismón*). S+ Domenicus, sacer (*crismón*). (*Cruz*) Resmundus, presbiter. S+ Deusdedit, archileuita. S+ Bonucius, presbiter *sss*. S+ Aetius, gratia Dei episcopus *sss*. Wifredus, leuita, qui et iudice, sub *sss*. Sig+num Raimundus, gratia Dei comes. (*Cruz*) Erminsindis, gratia Dei comitissa. S+ Richarius. + Sigefredus, leuita. Sig+num Oliba Becarrone. Sig+num Ermenardus, presbiter. S+ Suniefredus, presbiter *sss*.

(*Crismón*) Argemirus, sacer, exarator et *sss*, cum emendationes in oportunis locis, id est, ubi dicit “summus tibi, comutamur tibi, donamus tibi, et uerso superposito qui inquoatur, et eo quod super hoc addedisti nobis usque prefati cenobii”, die et anno quod supra.

1009, diciembre, 12

Ermèsen <<[...]per meum decimum uel qualicumque uocem[...]>> y su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Guillem, vicario de Sant Martí, el alodio de Castroserres.

B. Barcelona. ACB, *Libri Antiquitatum*, T. IV, f° 175, n° 417
Cf. Aurell i Cardona, Martí. *Les noces del comte...*, p. 208

In nomine domini. Ego Raimundus, notu Dei comes atque marchio prolis condam Borrelli, simili modo comiti, et Ermessindis qui et eius coniux gratia Dei comitissa, nos simul in unum uinditores sumus tibi Guillelmo filium condam Galindoni uicario Sancti Martini emptore. Per hanc escriptura uinditionis nostre uindimusque tibi alaudem nostrum, cultum uel heremum et ipso puio qui ibidem est que nuncupantur castro Serras cum eius adiacentias, uel eius terminos et cum eius casaliis, montes et colles, cauernis et petris et speluncis, molinos cum regos et capud regos et aquis, pratis, pascuis, siluis et ortos, cum deuersis generis arborum et fontes, cultum uel heremum, et faxas, cum eius uillas, nostrorum proprium. Aduenit nobis per uocem condam genitori meo et ad me Ermessindis per meum decimum uel per qualicumque uoce. Que est hec omnia que tibi uindimus in comitatu Barchinonense, uel in termine Barchinona. Et affrontat de parte circi in ipsa strada de Sancti Petri que pergit ad Capram, de aquilonis in ipsa serra qui est super uilla Ardida, et uadit per ipsa serra super Sancte Crucis, et peruenit usque ad ipsa strada qui pergit de Celma, usque ad Gaiano, de meridie in uilla Judaica, uel in ipsa uillam Midillas, de occiduo in ipso regario de Vallis. Quantum istas affrontationes includunt, sic uindimus tibi iam dicta omnia totum ab integre, in propter precium uncias .V. de auro placibile, in rem ualentem, et nichil exinde apud te non remansit. Est manifestum. Quem uero predicta hec omnia que tibi uindimus ab integritate de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestate aut quicquid exinde facem uel iudicare uolueris. In Dei nomine plenam habeas potestatem, cum exios et regressios earum ad tuum plenissimum proprium. Quod si nos uinditores aut ullusque homo qui contra hac uinditione uenit proinrumpendum, non hoc ualeat uindicare, sed componat, aut nos componamus tibi solidus centum auros tibi perpetim habituros et in[antea], ista uinditione firma permaneat omnique tempore.

Facta ista uinditione .II. idus decembris, anno .XIII. regnante Roberto rege.

(*Cruz*) Raimundus, comes. (*Cruz*) Ermessindis, comitissa, nos qui ista uinditione fecimus et firmamus et testes firmare rogauimus.

Oldegario sss. Sig+num Guifredus. Sig+num Suniarius. Sig+num Guifredus Vital. Sig+num Bonushomo. Sinfredus. Sig+num Guillemus, sacer qui rogamus exarauit cum literas superpositas in uerso .I. cum die et anno quo supra.

1010, julio, 29

Ermesèn, condesa de Barcelona, aparece como signataria en el documento donde su marido el conde Ramon [Borrell] tomaba la determinación de ratificar la propiedad del Torre Moja a favor de los monjes de Sant Cugat del Vallès.

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 122, n° 404.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat del Vallés*. Vol. II, documento n° 439.

In omnipotentis Dei nomine. Cunctis sit notum katolicis, quia in anno quo domnus Reimundus, inclitus comes, reuersus est a Corduba, ad quam, cum fratre suo Ermengaudo perrexit cum exercitu contra barbaras naciones, fatalis casus accedit cuidam Adalberto, proli Guitardi, uicecomitis, qui antea in sua memoria suam extremam legaliter ordinauit uoluntatem. In qua ordinacione possessionem quam retinebat, id est, turris que dicitur Moia, cum omnibus pertinenciis cultis uel eremis, destinauit seu relinquit cenobio Dei almi martiris Cucufati. Postquam autem obitus prefati Adalberti fuit repertus heredibus suis, hi sunt, Geribertus et caeteri tam illam uocem, id est, iam dicta Moia, quam Adalbertus per uocem hereditatis sue retinebat, abusiue usurparunt, et in sua potestate perducere; qua propter surrexit abba prefati cenobii, domnus Guitardus, cum documenta uel uoces beati Cucufati, et detulit querimoniam in Barchinona ciuitate, in palacio, quorum iam dictum principem suamque coniugem, ubi multi interfuerunt optimates et pontifices hii: Deusdedit Barchinonensis, Borrellus Ausonensis, Petrus Ierundensis, a petens uel accusans prenomiatum Geribertum fratesque ipsius. Aderant quidem ibi iudices, Guilielmus Ierundensis, Guifredusque Ausonensis, quibus prefatus comes hanc causam precepit examinare. Prefati autem iudices ab utraque parte causa discusa atque, ut premissum est, ita professa, nil aliud potuerunt diiudicare, nisi illud quod auctoritas legis discernit, id est, ut Sancti Cucufati predictam suam causam deberet recipi et iam dicti presumptores in dominio Sancti Cucufati predictam Moiam relinquere, sicuti imperantibus iudicibus per decretum legis fecerunt, quia ita constringit lex et amplius, qui domum uel causam inquietat absentis. Et insuper illi qui ab alia sua hereditate predictum Adalbertum repellebant, ab ac parte Moia modica uel residua illi silere debent in secula. Nos uero, prefati iudices preligatam Moiam integerrime, cum terminis et aiacenciis suisque pertinenciis confirmamus in dominio et potestate Sancti Cucufati, ut si quis ulterius ab eius potestate aliquo modo uoluerint disrumpere uel in aliquo molestare, predicta omnia, cum .XX. auri libras in quadruplum ei componat, et hoc exemplar constitutionis firmum persistat in eum.

Hactum est hoc .IIII.º kalendas augusti, anno .XV.º regni regis Rotberti.

Guifredus, leuita, que est iudex hec legibus deliberans sub sss. Gondeballdi Bisorensis. S+ Seniofredi Baralis. (*Cruz*) Guifredus Medionensis. S+m Reimundi de Matrona. (*Cruz*) Reimundus, Dei gratia comes et marchio. (*Cruz*) Ermesendis, Dei gratia comitissa, nos cum prefatis iudicibus pontificibus et primatibus hoc pactum firmamus, stabilimus, firmareque rogamus.

Geraldus, subdiachonus, scripsit in prefato die et anno et sub sss.

1010, septiembre, 18

Ermèsèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Ramon, hijo de Riculfo, la décima y los alodios que los condes poseían en los condados de Barcelona y Osona-Manresa. A cambio éstos recibieron cien sueldos.

[A]Original perdido. Fuente de Santa Anna.

B. Regesta: Barcelona. ADB, C.D. 4 n° 180, lletra A.

Cf. Alturo i Perucho, Jesús. *L'Arxiu Antic de Santa Anna de Barcelona del 942 al 1200*. Vol. II, documento n° 19.

“Venta perpetua otorgada por el conde Raymundo y Ermessendis su consorte a favor de Raymundo, hijo del difunto Riculfo /de/ la décima y los alodios que tenían en el condado de Barcelona, Vich y Manresa, por precio de 100 sueldos.

Escrita por Argemir, sacerdote en 14 de las kalendas de octubre del año 15 del reynado de Roberto”.

1010, octubre, 1

Los condes de Barcelona, Ermesèn y su esposo Ramon [Borrell], proponen al sucesor del fallecido Arnulf, obispo de Vic. Reunidos en la catedral de Vic y en compañía de otros ilustres personajes, se decidió sentar en la silla episcopal de Osona al diacono Borrell. A su vez, los diaconos de la catedral aprovecharon la ocasión para pedir a los condes el poder disponer libremente de las casas que éstos ya poseían en la ciudad, cosa a la que accedieron Ermesèn y Ramon [Borrell].

[A]. Original perdido.

[B]. Copia realizada por orden del obispo Oliba, entre 1017 y 1046, ahora perdida, ex [A].

C. Vic. ACV, caj. 9, *Episcopologio*, II, nº 21. Copia del siglo XII, ex B.

D. Vic, ACV, cal. 37, *Liber dotationum antiquarum*, fº 7v. Copia circa 1217, ex O.

E. Vic, ACV, cal. 9, *Episcopologio*, II nº 24 (antes cal. 6, nº. 23). Copia del 14 de marzo de 1228, realizada por Alexandre, ex O.

F. París, Bibliothèque Nationale, Collection Moreau, vol. 18, ffº 138-139, Copia de hacia 1764, realizada por J. Caresmar, ex Arch. Cath. Vic, nº. 501.

Ed. Marca, Pere de. *Marca Hispanica...*, doc. 171, cols. 995-996 (con fecha 1013), ex archivo Ecclesiae Ausonensis.

Ed. Flórez. *España Sagrada*, ap. IX, pag. 263-265 (con fecha de 1011), ex. a.

Ed. Junyent. *Diplomatari i escrits...*, doc. 52, pp. 76-78, ex C y D.

Cf. Pladevall. Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 31.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 208.

Ed. Ordeig i Mata. Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer, Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Vic, 2000, documento nº 719.

Residente domno Raymundo comite in sede Sancti Petri apostolorum principe Vico, coniuxque ipsius Erminsensis, gratia Dei comitissa, ac uniuersam cohortem procerum nobilium, clericorum scilicet et laicorum, post discessum condam Arnulfi sedis prelibate presulis, ad inueniendum et eligendum pontificem qui prefatam sedem rexisset et curam inde regiminis egisset, ut ne diucius uiduata consisteret. Quem diuina administrante gratia, proclamante clero et uniuerso populo, elegerunt per consensum prelibati principis strenuum uirum ac nouilem Bo[r]rellum diaconum, omni bonitate et humilitate refertum. Accepit eum prefatus princeps una cum religioso Sanlam, Urgellensis episcopo, et posuerunt consedereque eum fecerunt in cathedram prelibate sedis Sancti Petri Vicensis. Videntes uero hanc electionem chanonici supradictae sedis, gratias regi Deo adtulerunt eo quod sicut petierunt, sponte ab ipso principe impetrauerunt. Insuper eum rogauerunt ut malam consuetudine que eos inficiebat de domibus eorum, que in prefato Vico construxerant ipsi uel decessores eorum, inde rescasset. Videlicet ut laborationes quas in domibus ipsis fecerant uel facere nitebantur, ne in uiuacuum ipsas expensas consumpsissent. Qua propterea ego Raymundus, comes, simul cum coniuge mea Erminsindis, gratia Dei comitissa, una cum uoluntate propria et consensu prelibato Borrello episcopo, necnon et cetu episcoporum nostrorum conibentia, hunc pactum stabilitatis et confirmationis ad congregationem prefate sedis facimus et coroboramus. Tam ipsis presentibus quam et ad futuris, in eius tamen obsequio persistentibus uel aduenientibus, qui infra munificentia et possessione atque uoce Sancti Petri domos habent hibidem in prefato Vico, uel inantea habuerint atque aedificauerint, licitum sit eis exinde agere et facere quodcumque uoluerint, uel ipsis canonibus placuerit. Vindendi, donandi,

siue etiam commutandi, inter se tamen, id est, clericus ad clericum, qui in seruicio prelibate sedis consistunt uel constiterint. Et que ipsi in illorum uita aut post eorum obitum de ipsis domibus ordinauerint gratum et stabilem in omnibus habeantur. Et si intestati dicesserint, et usque ad sextum gradum parentes et propincos clericos relinquerint, ipsi illorum domibus, prenotatis, capiant, et ad summant, iure, possidendi, et habendi in seruicio Sancti Petri prelibati sub prefixo ordine et tenore. Concedimus autem ad singulis domibus prefatis singulas sufraganeas mansiunculas, qui ad ipsas domos, deseruiant. Et qui hoc infringere temptauerit, nihil ei proficiat, sed componat inuinculo auri cocti libras decem fisci Sancti Petri iungendas, et inantea huius pacti firmitatis eternaliter in cunctis plenissimam obtineat firmitatem.

Facto pacto kalendas octobris anno .XV. regnante Roberto rege.

(Cruz)Raimundus, comes, marchisus. (Cruz)Erminsindis, gratia Dei comitissa, nos qui ista firmitate fecimus et firmuimus, firmarique rogauimus. Ermengaudi, archipresulis. Matfredus, episcopus. Borrellus, episcopus[Ausonensis] gratia Dei. Oliba, [Ausonensis] episcopus.

30

1010, octubre, 30

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], manifestaron su deso de que Deudat, o Deusdedit, fuera elegido obispo de Barcelona.

B. Barcelona. ACB, *Libri Antiquitatum*, T. III, fº 67, nº 186.
Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 31.

<<In nomine Domini, ego Deusdedit, gratia Dei episcopo, cum consultu omnium nostrorum canonicorum, in sede Sancte Crucis famulantium. Donatores sumus tibi Sendredo. Donamus nanque tibi alodem nostre matris ecclesie iure possessum, et est in comitatu Barchinonense, in uallense, in terminio de Canalias[...]

[...] Facta donatione .III. kalendas nouembris, anno .XV. regnante Roberto rege.

S+ Deusdedit gratia Dei episcopus[...]>>

1010, noviembre, 18

La condesa Ermesèn acompañó a su marido el conde Ramon [Borrell] quien junto a Guifred de Cerdanya y Ermengol, obispo de Narbona, presidieron la ceremonia de consagración de la catedral de la Seu d' Urgell.

[A]. Original perdido.

B. Urgell. ACU, *Liber Dotaliorum*, I, f° 193, n° 613. Copia siglo XIII.

Ed. Marca, Pere de. *Marca Hispanica...*, doc. 163, cols. 974-978.

Ed. Villanueva, J. *Viage literario...*, Vol. X, pp. 134-135.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, pp.29-30.

Ed.Baraut, Cebrià.<<Documents, del segle XI>> en *Urgellia*, Vol.IV. Document n° 315.

Quoniam quidem sana priscorum patrum sancita que per eosdem, ut uerum fatear, patres Spiritus ita gratia Sancti largiente disposita est, ut erga Deum intemerata dilectionis sinceritas rite ad inuicem custodiatur et proximum confutari a nonnullis, quam sepiissime contemplor, et paternam nobis traditam iure hereditatem ab extraneis contra fas uindicari nonnumquam contueor, non exigua inde sollicitudine prouocatus meis mecum secretis in memedipso alloquiis plerumque confabulor si quomodo recidiua crebe pullulancia [malorum] quandoque, iuuante Domino Ihesu Xpisto, in meo michi non nisi diuinitus ut credo episcopio tradito quod si non radicitus uel ramos librata secure precipere et uestuste tamen bone arboris surculos saltem in non bono sed tamen preciso uimine, Ermengaudus, Urgellitane ecclesie pontifex, ego inserere ut cumque quiuero, quatinus fructus pristinos quos olim propria protuli ex radice uel nunc sero aliene arboris in palmite insitus quislibet eorum quos premisimus surculorum ex sibi subuecto, quamquam non suo suco, usquequaque fructificet suis eque specie ac sapore pomis in sui naturam conuersis. Ita enim sunt exempla bonorum malorum moribus corrupta ut cum ad memoriam redeunt non nisi nocturne tenueque uisionis quedam umbra uideantur. Quocirca meditatus nocte cum corde meo, sicut scriptum est, cum neque in die hid ipsum preterierim, hoc utile existimaui, si mihi facultas adfuerit, ut saltem in mea ecclesia canescentes mores ad inicia retraham paruulorum quamuis impossibile uideatur, iuxta quod beatus Iheronimus inclito pape Damaso scribit. Dicit idem ipse alio loco: Labor inprobus uincit omnia. Cuius ortatu prouocatus, etiam et apostoli qui dicit non coronabitur nisi qui legitime certauerit, maximeque Domini precipientis contendite intrare per angustam portam, illud quod auunculus meus uenerabilis condam memorie Sanla episcopus uoluntate non opere, morte intercedente, peraeget sed tamen id ipsum peragendum michi reliquid, largiente Domino, tam auctoritate domni Sergii apostolice sedis et Romane aeccliesie pape quam etiam domni Ermengaudi Narbonensis katedrae et aeccliesie archipresulis necnon et uenerabilis comitis nostri Raimundi, et egregie uxoris eius Ermesindis, uoluntate pariter et adsensu, et domni Guifredi comitis et aliorum multorum nobilium laicorum et clericorum precipue uero eius aeccliesie canonicorum cui miserante Domino presum, non solum adtemptare uerum etiam exercere ad uires studebo. Cum enim constet post apostolicam institutionem gloriosissimum Lodouicum imperatorem auctorem dispositoremque esse uite canonice, cuius studio et instituta est pariter et firmata, tamen non defuere postea diabolici homines maximeque principes qui ueluti rabidi et insaciabiles lupi morsibus lacerare hanc sanctam institutionem non timuerunt, de quibus satis timeo quod in psalmis scribitur ne illud eis eueniat: Omnes principes eorum qui

dixerunt hereditate possideamus sanctuarium Dei, Deus meus pones illos quasi rotam et quasi stipulam ante faciem uenti et cetera usquequo dicit, erubescant in seculum seculi, et confundantur et pereant et cognoscant quia nomen tibi Deus, tu solus altissimus super omnem terram. Cum enim dicit omnes principes nemo est qui excludatur ab hoc numero eorum qui talia dixerunt. Quod si ipsi qui hec dixerunt talia patientur quid fiet illis qui hec fecerint? Estimo quia secundum quod fecerint retribuetur eis. Quid enim maius peccatum est quam inlicite contra preceptum Domini eius partem inrefrenata cupiditate sibi preripere? Videtur mihi quia is de quo dictum est, heu uindicabor de inimicis meis, eorum scilicet qui dicunt in corde suo non est Deus, et si est, circa cardines coeli perambulat nec nostra considerat, uel certe ubi est Deus iudicii, quamuis nunc sua inefabili benignitate differat eis reddere absque dubio de ipsis uindicabitur, quia scriptum est, reddes unicuique secundum opera sua. Et quoniam hec uera esse non dubito, non solum quia a prophetis dicta sunt uerum aetiam quia hec eadem uera et sine ullo mendacio esse et quandoque perfici dominus Ihesus Xpristus testatus est dicens, amen dico uobis non preteribit iota unum aut unus apex de lege et prophetis donec fiant, et iterum, celum et terra transibunt uerba autem mea non transient, predictam canonicam uitam in meo episcopio in exordio mei episcopatus et instituere et firmare quanta potuero stabilitate conabor, ut premium uite et proprie mee carnis uerissimam resurrectionem et faciei Domini desideratissimam uisionem et huius rei et omnium benefactorum meorum largissimam retributionem et cum sanctis omnibus aeternam comunem ab ipso adsequi merear Domino. Quid namque prodest homini, Domino dicente, si uniuersum mundum lucretur se autem ipsum perdat et detrimentum sui faciat? Unde quia non prodest sed sine cessacione obest, non solum ea que predictus Salla episcopus, auunculus meus, ad instituendam uitam canonicam in nunc meo episcopio dereliquit, sed aetiam aliqua ex propria mea hereditate que mihi contingunt parentorum meorum acomodatione iure hereditario et alia quedam predia ecclesiastica que mihi in usus episcopales cedunt, integra et inuiolabili donatione in sempiternum trado canonicis Urgellitane aeccliesie que sita est in honore et nomine sancte Dei genitricis Marie. Predictus Salla auunculus meus dedit ad hanc uitam canonicam instituendam parrochiam Sancti Stephani que uocatur Bar, et reliquas aeccliesias que site sunt in adiacentia eiusdem parrochie, cum omni alode earum aeccliesiarum, et cum decimis et primiciis, et cum omni censu que pro ipsis aeccliesiis datur, et cum omnibus que ad ipsas aeccliesias pertinent modo et in posterum pertinebunt. Et ego Ermengaudus dono ad hanc eandem regulam uitamque canonicam statuendam parrochiam que uocatur Salices, et aeccliesias Sancti Martini et Sancti Andree, cum ipso uillare et cum aliis uillulis que in predicta parrochia sunt fundate. Hec autem predictae aeccliesiae site sunt in comitatu Cerdanie. Dono preterea ad predictam institutionem uite canonice alias parrochias que sunt in ualle Siarbi cum aeccliesiis earum, scilicet Sancti Saturnini atque Sancte Marie Sanctique Martini de Lacunullis necnon, et Sancti Cucufati de Seruobauoso, et cum reliquis uillis et uillulis, agris et uineis, domibus et curtibus, egressibus atque regressibus earum, insuper et cum decimis et primiciis et uniuerso censu que de prefatis parrochiis redditur qui ad iam dictas pertinet aeccliesias, etiam et cimiteriorum redditus et cuncta que ad iam dictas aeccliesias nunc adtinent et in reliquo postmodum tempore adtinebunt. Et iste aeccliesiae in comitatu Paleariense site sunt. Omnes predictae aeccliesiae iure hereditario ab antiquis temporibus cedunt aeccliesie sancte Dei genitricis Marie, cui Domino miserante pastor sum adtributus, et ideo, ne quandoque quislibet successor meus hanc institutionem disrumpere possit, non tantum auunculus meus aut ego per nos nostramque solum modo auctoritatem hanc donacionem fecimus ne quedam presumptio inrationabilisque inlacio quandoque uideretur, sed aetiam inclitus marchio Raimundus et uxor eius Ermesindes, et uxor domni Ermengaudi condam

comitis, et filius eius Ermengaudus adhuc tenellus atque domnus Guifredus comes cum uxore sua Gisla nomine, et Soniarius, comes Paleariensis et filii eius, cum alio comite Paleariensi Ermengaudo hanc eandem donacionem fecerunt, atque firmauerunt auctoritate domni et reuerentissimi pape Sergii, gloriosique archiepiscopi Ermengaudi ceterorumque condioecaneorum sufraganeorumque eius episcoporum quorum hic inserta uisuntur nomina, Adalbertus scilicet Carcasensis, Matfredi Bitherrensis, Petri Magalonensis, Frotarii Nemausensis, Stephani Agatensis, Arballi Uzenensis, Raimundi Tolosani, et ispanorum similiter sufraganeorum predicti Ermengaudi quorum nomina sunt Petrus Gerundensis, Borrellus Ausonensis, et, qui cis montes Pireneos est, Holiba Helenensis atque Deusdedit Barchinonensis necnon, et Aimericus Rupecurcensis, ut nulla umquam repeticio acquirendi predictas aeclesias sit aut michi aut cuilibet sucessori meo aut aliquo futuro post me episcopo quosque mundus permanserit. Preter hanc supradictam generalem donacionem, que comuniter data et firmata est a predictis personis, facio ego Ermengaudus prefatus Urgellitanus pontifex propriam ac specialem aliam donacionem de hereditate mea que mihi patris donatione testamentique conlacione ac confirmatione eius atque testatorum prefati testamenti iure hereditario debetur ad predictam canonicam sancte Dei genitricis Marie secundum subscriptam rationem. In uilla Extollo quicquid et quantum habeo alodis uel census aut ibi siue in cunctis terminis eius uel etiam infra cuncta confinia ipsius habere debeo ad sepredictam kanonicam ab hodierno die et deinceps integra donatione trado, ita ut nullius usus, exactio aut census aut fructuum siue frugum ullus redditus michi reseruetur sed omnia sint predictae canonice in sempiternum. Quidquid et quantum habeo in uilla Pontiliano, que est in comitatu Rosilionensi, et quantumcumque habeo in ualle Ventosa, que est in ualle Asperii, et quantumcumque habeo in uilla Astuero, que est in ualle Confluenti, et quantumcumque habeo in uilla Pino, que est in Cerdania, post mortem meam mortemque fratris mei Arnalli ad predictam canonicam remaneant sine ulla reseruatione. Preter hoc quantumcumque habeo in uilla Exponia, que est in Barchadano, et quantumcumque habeo in uilla Turrezella, que est in comitatu Ausonense, post obitum meum ad ipsam prefatam kanonicam remaneat. Hec omnia prescripta, que michi ut dictum est iure hereditario cedunt, una cum uineis quas habeo in uilla Arcegallo, nam et ipsas uineas a presenti die prefate kanonice trado secundum prefatam racionem que dixi de uilla Extollo. Cetera post mortem meam et post mortem fratris mei, iuxta quod predictum est, cum omni integritate et perfectione donationis quotquot et quantumcumque in predictis uillis, scilicet Pontiliano, Valleuentosa, Astuero, Pino uel infra cuncta adiacentia earum habeo predictae kanonice trado. Omnia uero que habeo in Esponia et in Turrizella, post mortem meam integerrime ad predictam canonicam sempiterna donatione trado. Quod si ego unquam uel quislibet homo aut femina fuerit et temptauerit euacuare aut certe disrumpere uel in aliquo contaminare istam nostram donationem, tam ipsam quam comuniter cum predictis personis de aeclesiasticis cessionibus prius episcopo meo iure hereditario cedentibus feci quam etiam hanc quam speciali donatione facio de mea hereditate ad prefatam canonicam, nouerit se ab omni consortio fidelium et in presenti seculo et in futuro sequestrari, insuper maledictus, excommunicatus, anathematizatus particepsque Iude traditoris effectus disperiet et nunc et semper et per omnia secula seculorum amen. Siue enim episcopus siue quislibet alius clericus fuerit uel aetiam laicus qui prefatam donacionem infringat, his maledictionibus subiectus, nunquam comunicet aut sepeliatur, et qui eum comunicauerit et sepelierit eidem sententiae subiacebit.

Scriptum .XIII. kalendas decembris, anno .MX.º incarnati Verbi Dei.

Ego Sergius, sancte catholice aeclesiae et apostolice presul, in hanc paginam donacionis Ermengaudus episcopo consentio, et propriis articulis nomen meum descripsi, et ut perpetualiter custodiatur nostra papali bulla subter imponi iussimus. Si quis autem, quod non credimus, clericus uel laicus frangere uoluerit hanc donationem, ex auctoritate Dei omnipotentis, et beati Petri apostoli, et nostra sciat se esse excommunicatum et maledictum, et a comunione et ab ecclesia sequestratum.

Ermengaudus, hactenus indignus gratia Dei episcopus *sss*.

S+m Petrus, ypodiakonos (*en caracteres griegos*) scripsit, quamuis inculto greco sermone, inseruitque presenti scedule .Xem. superscriptiunculas.

1011, abril, 29

Ermesèn y Ramon [Borrell] donaron al monasterio de Sant Cugat del Vallès un alodio repartido en distintos términos; “Erepugnanum” (Eramprunyà), “Kastrum Felix”(Castelldefels), “Canis Vallis”(Canis Vallis), “Sancti Clementis”, “Gevanum”(Gavà), Senucem(Sanou), “uallem Vultureram”, y “Cigiarem”(Citjar).

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 268, n° 831

Ed. Rius, J. *Cartulari de Sant Cugat...*, Vol. II, documento n° 436.

In nomine Domini et saluatoris nostri Iesuchristi. Ego Raimundus, gratia Dei comes marchisus, simul cum coniuge mea Hermesindis, gratia Dei comitissa, donatores summus Domino Deo et Sancti Cucuphati martiris Christi, cuius cenobius est situs in comitatu Barchinonense, in Vallense, in locum Octouianum ab urbe Barchinona octauo miliario distante, alaudem nostrum, id sunt, terras et uineas, casas, curtes, ortos, arboribus minoribus et prolixioribus, fructuosis et infructuosis, arboribus marinis seu garricis, pratis, pascuis, aquis aquarum auritoriis et decurrentiis cum stagnis et lacunaciis, cultum uel eremum, declium et montuosum, lapides cum rocharum grummos, et congeries petrarum. Huius nostram donacionem renouamus ea et reparamus ad cenobium prelibatum. Quia notum est omnibus et michi prenotato Raimundo, qualiter pater meus Borrellus, comes, materque mea Letgardis, comitissa, dederunt et obtulerunt pariter per cartam largicionis ad domum prelibatum horum predia prefata et uniuersia subsequencia. Et eiusdem cartula fuit perdita per incuriam et incauta custodia, et post modum minime fuit inuenta. Propterea renouamus ea et in statu pristinae ualeitudinis reducimus, ut non sit pietas parentum condamnata meorum extincta. Inde donamus et concedimus sequencium predia et munificencia ad cenobium pretaxatum. Que est ipsa omnia in comitatum prenotatum, in terminum Erepugnanum, locum uocatum Kastrum Felix, ubi condita manet baselica Sancta Maria cum alia altera merita consecrata, et in locum nominatum Canis uallis Sancti Clementis, et in locum uocatum Geuanum, et in ipsam Senucem, et in ipsam uallem, que uocant Vultureram ad ipsum Cigiarem. Hec omnia uidelicet particulatim manent in uariis locis digesta. Et ponimus illarum affrontaciones, de circi in castrum Erepugnanum uel in era Ventuosa, de orientis in nostrum ortum comitalem in locum Sales, et in montem Bagium, de meridie in profunda maris gurgitum earumque fluctuum aquarum, de occiduo in ipso Garrafo uel in ipsa edera. Quantum istas affrontaciones includunt, sic donamus et iura prelibati martiris contradimus ea omnia quantum condamnata Odoni uidelicet presul Gerundensis et abba infra prefatas affrontaciones tenebat et possidebat eodem die et tempore quod obiit et mortuus fuit per uocem preciosi martiris Sancti Cucufati, omnia et in omnibus, simul cum uniuersa illarum pertinencias, plantaciones uel edificias, ad proprium pretaxatum cenobium, cum exiis et regressiis earum ut seruientes cenobicos eidem monasterio, agant et faciant exinde, quemadmodum de aliis munificenciis domui illius pertinentibus propter animas parentorum nostrorum et nostras. Adiecimus autem et condonamus ad habitatores qui habitant, uel habitauerint, in prefatis prediis uel alaudibus sancti prelibati in omni loco uel et ubique ut paschuas fruant et ad imperent in omnes nostras marchias et possessiones nostras. Et ligna cedant ubique in omnes saltos nostros, montes et boscos, sine ullo impedimento, prout necessitas eis emerit. Piscaciones facere in ipsa mare ubique uel

mercaciones deducere per omnium nauium genere licitum sit illis sine cuiusque obstaculo et contrarietate. Et qui contra hac largicione uenerit ad inrumpendum, primum iram Dei incurrat componatque pre notata omnia ad domum prelibatum in quadruplum prout sancti Patres sanxerunt, et inantea ista donacio in omnibus obtineat firmitatem.

Facta donacione .III.º kalendas. mai, anno XV.º regnante Roberto rege, filium condam Hugoni. (Cruz) Raimundus, gratia Dei comes et marchio. (Cruz) Herminsindis, gratia Dei comitissa, nos qui ista donacione fecimus et firmare rogauimus. S+ Deusdedit, acsi indignus gracia Dei episcopus, sss. Sig+num Gilelmus, castrum Veuli. Vuifredus, leuita, qui et iudex sub sss. Sss Seniofredus. ERMENGAUDUS, acsi indignus GRATIA DEI EPISCOPUS, sss. (Crismon) BONUSHOMO, leuita, exarator et sss sub die et anno prefixo.

1011, mayo, 1

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, resolvieron a favor del monasterio de Sant Cugat del Vallès la propiedad del castillo de Albinyana y de las tierras de Torre Moja disputadas al cenobio vallesano por el prócer Geribert, padre de Mir Geribert.

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 97 v, n° 338.

Ed. Rius, J. *Cartulario de sant Cugat...*, Vol. II, documento n° 437.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 27

Anno XV.º regnante Radberto rege, uenit Guitardus, abbas, ante domnum Raimundum, comitem, coniugemque suam, Ermessindem, in Barchinona ciuitate, in comitali palacio deferens querelam ex Geriberto quodam procere sub presentia primatum Condeballi Bosorensis, et Ugoni Ceruilionensis, et Sinderedi Gurbitensis, et Amati Monte Soricensis, et Gaucefredi Gerundensis, et Borrelli, episcopi Ausonensis, et Deusdedit, episcopi Barchinonensis, aliorumque multorum in audiencia iudicum Guimarani et Guifredi Ausonensis. Dicebat suprafatus Gitardus quod Geribertus iam dictus contendebat illi turrim que dicitur Mogia cum terris et uineis, cultis et heremis, que infra predictae turris terminos sunt, et que esse debebat iuris Sancti Cucufatis eo quod prefatam turrim cum suis adiacenciis et castrum cognominatum Albignana, cum suis terminis et adiacenciis, Adalbertus, frater istius Geriberti, testatus fuerat Sancto Cucufati cenobio Hoctauianensi, unde iste abbas preerat. Ad quod respondebat Geribertus: <<non potuit frater meus hanc turrim cum suis adiacenciis predicto cenobio dimittere uel testari, quoniam ibi mea hereditas siue fratris mei sororisque mee est>>. Rursum ad quod respondebat abbas iste:<<Vos semper contempsistis fratri uestro huic dare(1) de rebus paternis suam hereditatem quam illi debebat contingere. Id circo, cum uos uidit non daturus sibi suam hereditatem quam illi iuste continebat, multociens exinde lacessitus, redemit de potestate creditorum hanc turrim cum suis adiacenciis qui in iure suo eam retinebant pro debito quo hec pignus deposita fuerat. Et per hanc uocem maximeque per suam hereditatem quam illi debebant contingere de rebus paternis, et uos illi contendebatis, sicut notum est, plurimis tenebat et possidebat prenotatam turrim cum omnibus suis pertinentiis atque adiacenciis. Quandin enim uixit, tenuit et possedit eam, et habente ipso plenam et sinceram memoriam, testatus fuit hec omnia predicto monasterio cui presideo, sicut potest inspicere in suo testamento inde iudicium satis legaliter editum contineo>>. Hoc ita audito a iudicibus et prespecto testamento atque iudicio prefatus gloriosissimus comes asseruit se ita esse facturum ex hoc iusticiam quemadmodum iudices iudicaturi erant, unde illi tale dederunt iudicium. Patet nobis per iusticie ordinem quod Adalbertus iam dictus maiorem hereditatem debuit habere ex rebus paternis quam est Mogia cum suis adiacenciis, quoniam et ipse ex legitimo fuit coniugio et talem hereditatem dedit illi lex qualem uni ex fratribus suis in rebus paternis quoniam instrumenta scripturarum non patent, per quem meliorati debeant esse fratres sui in aliquo rerum paternarum. Id circo, si iste suprafatus Adalbertus et possidebat et iuri suo reseruabat hanc turrin Mogiam cum omnibus suis pertinentiis et adiacenciis, et post se sepredicto cenobio testatus fuit et largitus ea, non ex hoc aliquid contra decretum legis fecit. Iudicamus enim ut quantum Adalbertus retinebat per hereditatem paterne successionis et per uocem supradicti pignoris, si in sua uita hec audiencia facta fuisset, tantum per legalem uocem capuisset

et haberet ex rebus paternis. Unde si ipse Adalbertus non amisisset hoc per sententiam iudicum, iuste iudicantium, sine acquisitione totius hereditatis quam illi contingebat ex rebus omnibus paternis, modo iudicamus ut ecclesia Dei cui ille hoc largitus fuit non perdat hoc quod per testamentum adquisiuit, nisi eas res adquisitas fuerint per qua. Adalbertus hanc turrim cum omnibus suis pertinenciis retinebat et predicto cenobio per suum testamentum cum prefato castro Albignana largiuit. De hoc itaque castro uocitato Albignana tale nobis per legem uidetur esse iudicium. Si ita est, ut prefatus abbas dicit, quod Adalbertus heremum et sine habitatore illud inuenisset, et sicut consuetudo est per uocem aprisionis eum condirexisset et per hanc uocem quandiu uixit eum tenuisset, et per uocem paterne successionis quam habere debebat in marchiis heremis, sicut fratres sui in aliis locis habent istius simillimis, satis patet hoc castrum fuisse iuris istius Adalberti, et potuit exinde facere quod uoluit, quoniam lex dixit. Omnis ingenuus, uir siue femina, seu nobilis seu inferior fuerit, si filios aut nepotes, seu etiam pronepotes non reliquerit, faciendi de rebus suis quod uoluerit habeat potestatem. Hoc autem ita per acto et sentencialiter definito, Raimundus, supradictus indolis comes, per sententiam iudicum et principalem uocem faciente iusticie consignauit et contradiuit suprafactam turrim cum omnibus suis pertinenciis terminis et limitibus et suprafatum castrum Albignana cum omnibus suis et pertinenciis et finibus in potestate et dominio Sancti Cucufati Dei seruiencium.

Habita fuit hec audientia supradicto anno kalendis madii, et iudicialiter postmodum confirmata ab his iudicibus et primatibus quibus Deus uitam concessit, et infrascripti sunt manu propria uel consuetudinis signo.

Guifredus, leuita, qui et iudex, hanc causam lagaliter examinauit et rectissime in iure Sancti Chuchufati consignauit atque sub *sss*; S+m Poncii, cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui haec quae suprascripta sunt iuste ac legaliter definita sciens consignando ea in iure aecclesiae Sancti Cucufatis predicti, ideoque subscripsit. (*Cruz*) Hermessendis, graciae Dei comitissae, quae similiter supradictarum rerum consignacionem in ius Sancti Cucufatis fecit et firmauit. S+m Gondballi Bisorensis. S+m Seniofredi Baralis. S+m Re(*señal*)mundi de Matrona.

Gonterius, presbiter et monachus, qui ista carta audicionis scripsi die et anno quod supra.

(1)is adiacentiis de rebus dare, *que fue borrado con una línea horizontal*.

1011, junio, 3

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, presidieron el juicio donde Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès, se quejaba de los abusos cometidos por Gerigert, hijo de Astualdus, en un alodio propiedad del monasterio, en el término de “Sancti Baudili in accessu ecclesie Sancti Petri, simul cum affrontationibus suis”. Los condes, asesorados por sus jueces y en compañía de los obispos de Barcelona y Vic, así como de varios nobles, dieron la razón a los benedictinos.

A. Montserrat. Arxiu Monestir de Montserrat.

B. Barcelona. ACA, Cart., fº 257, nº 792.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat del Vallés...*, Vol. II, documento nº 438.

Sic est exemplar ueritatis formata et manifesta iuxta qualitatem et quantitatem molestiarum iniurias ad Sancti Cucufati sepe inlatas, iniuste et absque lege quas ei concitauit et fecit quadam homo nomine Geribertus filius condam Astualdus, de alaudem, scilicet, id est, terras et trileas, domos et uaria plantaria, ortos et puteos, pratos et pascharios, cultum uel heremum. Hec omnia prefatus condam pater suus Astualdus contulit et donauit, prompto animo, ad cenobium prelibatum iure possessum sub functionis nomine tascha, sicut mos eclesiasticus retinet census. Eo mortuo, uenit prefatus Geribertus et ipsum prefatum alaudem dedit et contradidit per cartam largitionis ad cenobium prelibatum adstringens se fideliter daturum esse ipsam tascham eidem monasterii, et non ei esset licitum ipsum alaudem alicui nec uindere, nec donare, nec inalienare, nec obpignorare, nec in alieno iure transferre, neque ibi alium senioraticum facere, nec alium potentem obducere, nisi abbates et monachos prelibati cenobii. Postea prefatus Geribertus non perseuerarit diucius in sponsionem pacti pretaxati, clam et occulte, absque consensu alicui abbatis uel monaci, prefatum alaudem deposuit quadam Richarii per inscriptionis cartulam in pignore per mancosos septem quod ei debuerat reddere ad instituto placito, et non reddidit, sed tandiu disimulauit ipsum debitum reddi quosque ipsam summam lucri per annosa tempora creuit usque ad .IIII. uncias auri cocti. Et cum hoc debitum per semetipsum nec pro suis rebus potuisset persoluere, iterum malo hordine apposuit eum obpignorare ad quadam Mironem, filium Sudilani, per uncias .IIII. , et tandiu eas commorauit reddere, quosque inter simplum et lucrum adcreuit eumdem perfectionis numerum uncias auri cocti simul aliis rebus quod paulatim ex eo lauauerat, nouem. Hoc quippe tali ordine peruerso innodato et per astutiam fraudis inligato, antequam de manus debitorum prenotatum alaudem liberasset, adhuc iterum misit eum in pignore ad prefatum Richarium et ad Raimundum de Olon per uncias .IIII. que ad numeracionem terminum placiti complet uncias .VI. Hec quoque agnito Guitardus, scilicet, Sancti Cucuphati abba, qui post mortem Odoni episcopi prelibatum monasterium ad regendum accepit, prefato concinnationis dolo posuit in rationem eque terminandum uel expediendum ante domnum Raimundum, comitem, coniuxque ipsius Herminsindis, gratia Dei comitissa, uel Deusdedit, episcopus Barchinonensis, Borrellus, antistis Ausoniensis, Hugone Ceruiliensis, Sunifredus Rirubensis, Amatus Gerundensis, Raimundus Caprarenensis, Mirone Ostolensis, Sunifredus Viuerensis. Iudicum presentes, id est, Guifredus, Bonushomo, utrosque leuitas et iudices, atque etiam Borrellus, presbiter et iudice. Et aliorum quamplurimum uirorum. At ipsi cum talia eiusdem praua continencia aduertissent, iudicauerunt quod prefatus Geribertus non debebat prenotatum

alaudem tenere, nec possidere, ne cum ali exterminatione ipsum alaudem dedetinare, sed ad prelibato Sancti Cucufati cenobii iure possessionis reuocari ad proprio. Quod ita feci ego Guitardus, abba, per iussionem prelibati comitis uel comitisse, ceterique iudicum seu aliorum procerum multitudinis ordinem Accepi ipsum alaudem et reuocauit eum ad iure prelibate nostre matris Ecclesie. Postea pertractauit cum fratres meos cenobicos quod non erat rectum ut prefatus Geribertus qui hoc contulerat prelibato nostro cenobio ex toto alienatus inde fuisset, iuxta suam malam perpetracionem, sed pro humanitatis misericordie opem ei tribuimus ipsum alaudem fructuario usu fruire, sub dominio Sancti Cucufati, et tali innodationis uinculo constipato, et de ipsum alaudem donari faciat ipsas tascas et decimas fideliter et sinceriter ad cenobium prelibatum, ipse et filiis suis. Et non liceat eis ea prefata uindere nec aliquo modo inalienare, nec obpignorare, nec alieno iure transferre, neque ibidem alium senioraticum facere, nec alium potentem obducere nisi nos presentes et successores nostros futuros almi Cucufati martiris monachos. Quod si forte eis causa inobedientie acciderit ut qualicumque ex uinculis nostris preordinatis uiolatores et transgressores extiterint, continuo hanc nostram largitionem in omnibus admittat uel amittant et ea omnia ad ius nostra mater ecclesia reuertat cum omni augmento et iure possesso; ita tamen ut si prefatus Geribertus expleuerit ad aduenturas octubrias kalendas predictas sex uncias prefatis debitoribus suis, id est, ad Raimundum Olon, uel ad elemosinarios de condam Richarii, et de manibus illorum ipsam impignorationem exuerit hanc nostram pretaxatam humanitatis gratiam, prout suprataxatum est, sit ipse uel illis indulta donatio uel exfructuacio. Quod si ille minime fecerit et ad nobis ipsum debitum persoluendum exierit ut nos eum persolvamus, statim euanescat nostram pretaxatam exfructuationis conlatam gratiam a manibus prefatis possessoribus, et ipsum alaudem prefatum cum omni sue integritatis statum ad ius nostro prelibato monasterio reuertatur ad suum plenissimum proprium ut familiares ipsius faciant exinde quod cumque uoluerint, sicuti et de allis munificentis domui prelibati martiris pertinentibus. Est alaudem pretaxatum in termino Sancti Baudilii in accessu ecclesie Sancti Petri, simul cum affrontationibus suis.

Facta exemplar manifestationis causa .III., nonas iunii, anno .XV. regnante Roberto rege, filium condam Hugoni.

S+m Geribertus, qui sub huus innodationis preposito me ad firmaui et ad firmo et omnes meas uoces in prefatum alaudem habeo uel abere debeat concessi et nunc iterum concedo ad cenobium prelibatum firmaui uel firmo et testibus firmare rogauit et rogo sub predicta taxatione et innodationis uinculo .

S+m Aetius, filius condam Galindoni. S+m Aetius, filius condam Fredali. S+m Viuas. S+m Udalgarius Sss Guimarane, presbiter. S+m Trasouarius, presbiter, sss.

(*Crismón*) BONUSHOMO, leuita, scripsit et sss. Sss cum[.....]et[.....]emendationes oportunas in locis aptis sub die et anno prefixis.

1011, julio, 26

Ermesèn, su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, y los obispos Deusdedit de Barcelona, Borrell de Osona, Pere de Girona y Ermengol de Urgell, autorizaron a Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès, poder donar las tierras situadas en Santa Oliva, término de Olèrdola, y que pertenecían al monasterio vallesano.

[A] Original perdido.

B. Barcelona. ACA, Monacales, Sant Cugat, perg. nº 122. Traslado efectuado por Arnaldo de Semano, a 6 de junio de 1208.

Ed. Rius, *Cartulario de Sant Cugat*, Vol. II, doc, nº 449, p. 94.

Ed. Font i Rius, Josep M^a. *Cartas de poblaci3n y franquicias de Cataluña*. Vol. I, documento nº 11.

[In nomine sancte et perpetim manentis Trinitate]. Guitardus, gratia Dei abba Sancti Cucuphati Octauianensis cenobio simul cum fratres meos cenobicos [eidem monasterii subiectos. Notum [facimus omnibus hominibus fidei catholice famulantibus qualiter inuentum est nobis et successoribus nostris olim decentibus prediolum antiquitate temporum solitudinis reuersum quem domnus Ludouicus rex, filius condam Karoli imperatoris, quando liberauit Barchinona ciuitate ad nefanda sarracenorum contubernia prelegauit atque precepit in suum preceptum] ad cenobium prelibatum; [postea remansit incultum absque habitatore et sine cultore uel absque cuiusque uocis humane]. Eo quod propredictus [grauiter] fuit de incursione [prae gentis atque seuissima hismaelitica multitudo cum eorum sphalangis tum occursio] assidua quem absque [intermissionem] pugna atque prelia exercuerant aduersus munitiones uel castella christianorum que sunt condirectas in marchias prefate Barchinone [inde intrabant, prout supra retulimus, et inde tenebant]. Et ob hanc causam fuit eidem locus plusquam [trecentorum numerum annorum heremus]. Non ad aliter utilis nisi ad pascua honagrorum atque ceruorum ceterumque pecudum [animalium]. Est [quippe prediolum prenotatum in extremitatum limitum marchiarum de Barchinona ciuitate] uergentis ad occasum ultra terminos castrum Olertula, in eiusdem marchia ultima. Quem nominati indicunt locum Sancta Oliua, si[cut antiquitus exinde uocitatum]. Quorum limitum suorum incoantur a uilla Domegno et deducitur usque ad profunda gurgita maris magnum [per continet infra undis limfarum stagna ad piscandum apta]. In latitudi[ne de ipsa Guardia de Bagnarias deuiatur] usque in uillam Thomabuis, et usque in terminos castrum Fontem Rubii et Montem Acutis, et de Pignana hos [prenotatos]terminos, [ut antiquitus] sunt terminati in preceptum [prelibati principis Francie et] in Apostolicorum priuilegia roborati. Preualuit [iam dicta] rabies paganorum seuitia per multa annorum curricula super prouincias christianorum et [dissipareuunt] infinitas munitiones usque [dum dedit Deus uictorias] christianis per manum Raimundi fratrique sui Ermengaudi utriusque comiti, qui, manu Dei gubernantis, eorum forcia, preliando, confregerunt et usque ad Corduba audaciter introierunt et prelium [ante Cordubam] [laudabiliter prefati fratres] peregerunt, et omnes sarracenos atque barbaros, nutu Dei, in fugam miserunt. Et regem Mucelemiticum, qui ad eos confugerat, in solio regali Cordubense collocauerunt. Inde dedit [Deus tranquillitatem super christianos, et exierunt et ambulauerunt prefatas marchias undique et construxerunt multas munitiones [castraque] que olim fuerant destructas a prefata paganorum potentia. Interea exiuit quidam nobilis uir nomine

Hisnabertus, nobiliori origine ortus, a Deo et sancti Cucuphati predestinatus multum dilexit ipsum locum prefatum, et expetiuit eum nobis sibi ad habitandum. Qui ueniens cum omni familie domus sue et [contu] Bernalibus suis agricolis cum bubis, uaccis, equas et pecudibus, et construxit ibi turrem ex lapide et calce, forti et sinceri opera, cum magnis suis expensis auri et argenti uel panem, carnis et uini, et produxit ipsam turrem in altum cubitos quindecim et circumposuit colones de diuersis locis ut ibidem habitarent. Est quippe locus ipse grauis experientie in magno [terrore] et tremore positus, ita ut qui ibidem diurnus habitator extiterit non erit excusatus ut pro suis alienisque rebus uel lucris sese grauis non subdat sepe periculis. Propterea placuit nobis uel omni cetu monachorum prelibato martire subiecto, conibente domno Raimundo comite, coniugis ipsius Hermindsindis comitissa adquiescentem, et Deusdedit episcopus Barchinonensis uolente, Borrellus episcopus Ausonensis assentiente, Petrus episcopus Gerundensis et Ermengaus episcopus Orgillitensis adnuentes. Nos unanimiter, cum bono animo et prompta uoluntate donamus et concedimus prenotatum opidum et eius basilica Sancta Oliua cum omni denaria [si]ue oblationes primitiarum uel rerum alium fidelium largitionum, et de ipsas decimas duas integras partes tuo iuri dedicamus et omnes suas aiacencias et pertinentias cum omnem terminum ac limitum suorum prenotatum, omnia et in omnibus, cum exiis et regressiis earum, tibi prefato Hisimberto donamus. Ut tu ea omnia teneas, habeas et possideas, et sine cuiusque impedimento et aduersitatis in perpetuo fruas et exfructes, erigas et construas et ad tuam uoluntatem ordines. Et tu prelibato Hisimberto et filiis filiabusque tuis post te, et omnis progenies uel tua posteritas longe lateque decurrentis in secula ita benigne fruant. Et hoc non uobis liceat uendere, nec alienare, nec in alieno iure subducere uel transferre. Nec alium senioraticum uel patrocinium ibidem facere, nec alium potentem ibi obducere nisi nos presentes in seruitio sancti Cucuphati martiris preciosi et successores nostros post nos. Et nos donatores ad opus nostrum [nostreque] matris ecclesie almi Cucufati aliter non reseruamus nisi solummodo laborationem in ipsa terras de nostris propriis bouis, prout potuerimus, ad laborandum immittere, et patrocinium preuisum nostro iuri [cum exercuerint que sibi[...]senioraticum nisi sibi ad habitandum magnis suis dedicamus donamus benigniter fruant; de ipsas decimas partem] unam nobis subiugamus; alia autem omnia iuri uestro firmamus et corroboramus, ut uestra sint et sub uestra ordinatione consistant per tempora omnimoda [prout] [me et matris nostre prelibate] ecclesie honore quod utique sit, Deo protegente in secula amen. Quod si nos largitores presentes aut successores nostri aduenientes qui hanc [dilectione et amore] nobis integreter adtenderint et obseruando custodierint, ueluti supra taxatum [est], [uictrix]. Christi [uictores] faciat dextera et locum [prelibatum cum a cor]pore exierint, infra sanctis angelis Dominus collocari iubeat. Qui uero hanc nostram conlationem maligniter contempserint et non eam [ana]thema, ut mali periurii et fidem Christi negatores existant et animas eorum, cum de hoc seculo exierint, cum paganis et iusdeis permaneant i[n].

[Facta] donationis cartula VII. kalendas augustii, anno. XVI. regnante Roberto rege, filium condam Hugoni.

Incipiunt firmato[res Guitar]dus, gratia Dei abba, *sss*. Gontarius, monachus, *sss*. Geldesindus, monachus. Remundus, leuita et monachus, *sss*. Falcucius, monachus. [.....].Odgarius, monachus. *Sss* Miro. leuita et monachus. Sendredus, presbiter et monachus. Widiscus, monachus, *sss*. [.....].Bernardus, leuita, et monachus. Gaufredus, monachus. [.....]. Viuas, monachus, *sss*. Ansolfus, monachus, *sss*. Gaufredi, monachus, *sss*. Lupus, monachus. Odgarius, monachus, *sss*, nos et cuncta Sancti Cucuphati congregatio hoc assentientes firmauimus et firmare rogauimus. Sig+num Marcutius. Sig+num Eldemar. Sig+num Agilane. Sig+num Suniarius. Sig+num Audegarius. [(Cruz) Raimundus], comes, marchisio. (Cruz) Erminsindis, gratia Dei comitissa, nos pariter in unum firmari hanc donum bonum uidimus et ut firmitatem in omnibus ob[tineat] firmauimus et firmari iussimus et incipiunt firmatores.

[(Crismon) BONUS]OMO, leuita, exarator et *sss* cum litteras rasas, postea restauratas in multis locis congruis et oportunis uel ubi dicit cum exercuerint que sibi[... se]nioraticum nisi sibi ad habitandum magnis suis dedicamus [donamus] ita benigniter fruant de ipsas decimas partem unam nobis subiugamus sub die et anno prefixo.

Pergamino mutilado.

[1011- 1017, septiembre, 8]

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], junto a Borrell, obispo de Osona, autorizaron a Joan, abad de Santa Cecília de Montserrat, para que pudiera vender un alodio a Bonfill, sacerdote de la iglesia de Santa Maria de Camps. A cambio Bonfill debería pagar a la comunidad de monjes, cada año, el equivalente a un sólido de cera.

[A]. Original perdido.

B. Barcelona. BC, Ms. 729, SACM, vol. 3, ffº 13v.-14. Regesta siglo XVIII.

C. Madrid. BPRM, ms. 2520, fº 109-110v.

Cf. Altés i Aguiló, F.X. <<El Diplomatarium del monestir de Santa Cecília de Montserrat>> en *Studia Monastica*. Abadía de Montserrat. Vol. 36. Fasc. 2. Año 1994. Documento nº 126.

Xavier Altés i Aguiló sostiene que la noticia B proviene de un pleito del año 1046 (cf. doc. 181 del DSCM) así como que los límites cronológicos propuestos para la datación del documento responden a los términos cronológicos del abad Joan (1011-1017) y del conde Ramón Borrell (992-1017). Respecto a Bonfill, sacerdote de la iglesia de Santa Maria del Camp (cf. docs 127, 136, 179 y 181 del DSCM), pronto sería monje y abad de Santa Cecilia de Montserrat.

Regesta siglo XVIII.

“ Una hacienda del monasterio de Santa Cecilia sita en <<Cancis>> o Camps,... parte de ella la havia vendido el abad del mismo monasterio, llamado Juan, de consentimiento de <<domno Reimundo diue memorie comitis>>, de la condesa doña Ermesindis su muger, y de don Borrell pontifice Ausonense, a cuya diocesis pertenecia dicho monasterio, a Bonofilio sacerdote, que por aquel tiempo lo era de Santa Maria de Camps, con pacto y obligación de pagar en cada año el y sus herederos <<solida I de cera>> al monasterio de Santa Cecilia.”

1012, juny, 12

Ermesèn, condesa de Barcelona, da autenticidad con su firma a la venta realizada por el matrimonio formado por Ansemon y Orúcia de una viña a Oliba Suder. Una propiedad localizada en el Cogoll Antic, territorio de Barcelona.

A.Barcelona. ACA, Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 6, nº 100.

Cf. Font i Bayell, Josefina. <<Pergamins de l'època del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, documento nº 100. Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, Josep M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº 102.

In [nomi]ne Domini. Ego Ansemundo et uxori mea Aurucia femina, nos simul in unum, uinditores sumus tibi Oliba Suder emptore. Per hac scriptura uindicacionis nostre uindimus tibi uinea nostra propria. Est denique prefata uinea in territorio Barchinonense, in terminio de ipso Cucullo Antico. Qui nobis aduenit ad me Ansemundo per mea comparacione et per uocem uxoris meae iam dicta et per quacumque uoces. Et ad me Aurucia per uocem condam uiro meo Ianno et per meum decimum seu per quacumque uoces. Que affrontat prefata uinea de parte circi in terra de Sancti Petri cenobii, et in uinea de Aema, femina, et in uinea de Bonushomo et in uinea de Segofredo, et habet dextros septuaginta .III. et medio, de aquilonis in ipsa carraria uel in terra de iam dicto Sancti Petri, et habet dextros .XXX. et .VII., de meridie in malliolo de te emptore suprascripto, et habet dextros octuaginta et duos, de occiduo in terra de Sancti Michahelis et in ipsa carraria, et habet dextros .L. et quattuor. Quantum istas omnes affrontaciones includunt, et isti destri ambiunt, sic uindimus tibi iam dicta uinea ab integre, in propter precium uncias .V. et mancusos .IIII. de auro cocto, equo pensatos a penso legitime Iaaris aut Amuris, quod tu emptor omnem hec precium exinde nobis dedisti, et nos uenditores manibus nostris integriter accepimus, et nihilque de ipso precio aput te emptore non remansit. Est manifestum. Quem uero predicta uinea, que tibi uindimus de nostro iure, in tuo tradimus dominio et potestate ab omni integritate, simul cum exiis et regressiis earum, ad tuum plenissimum proprium. Quod si nos uenditores aut aliquis homo utriusque sexus qui contra hac uendicione uenerit pro inrumpendum, non hoc ualeat uendicare, sed componat, aut componamus tibi iam dicta omnia in duplo cum omnem suam inmelioracione. Et inantea ista uindicacione firma permaneat omnique tempore.

Facta uendicione .II. idus iunii, anno .XVI. regnante Roberto rege. Sig+num Ansemundo. Sig+num Aurucia femina, nos qui ista uendicione fecimus et firmare rogauimus.

S+ Iulianus, presbiter sss. Sig+num Erminsindis, gratia Dei comitissa. S+ Auentinus, presbiter. Sig+num Carucio. S+ Martinus, subdiaconus, qui ipsum nomen opresi de Aurucia et ego manibus meis firmaui.

(*Crismón*) Argemirus, sacer, exaraui et sss, cum litteras fusas in uerso sexto et litteras emendatas in uerso quinto ubi dicit <<septuaginta .III. et medio>>, die et anno prefixo.

1012, septiembre, 6

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon Borrell, permutaron con Deusdedit, obispo de Barcelona y con el matrimonio formado por Geribert y Egia, unos bienes situados en el término de Olèrdola, en el Penedès. El obispo afirmó que llevó a cabo este intercambio “con el consentimiento del conde Ramon, servidor de Dios, en quien recae la vigilancia de todos los obispos de las iglesias que pertenecen a los territorios de sus dominios”.

B. Barcelona. ACB, *Libri Antiquitatum*. T. II, fº 106, nº 324.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 24.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 225.

Quum preteritorum patrum instituta recolimus non est alicui putandum peruisitatis dispēdia, si [m] necessitatibus ecclesiarum extimata congrue fuerit salutaris commertia. Quia bene ab ipsis censetur ut uenditio uel conmutationis donatio, si fuerit ab episcopo aut sacerdote iuxta canonum instituta, cum consensum clericorum facta, semper habeantur firma et grata. Ideo in Dei nomine ego Deusdedit, episcopus simul cum fratres meos canonicos, ac uniuerse congregationis cleto Sancte Crucis Sancteque Eulalie sedis Barchinone, cum assensu comno Raimundo comite Dei cultore scopans qui est de uniuersarum ecclesiarum episcopus Aitioni sue pertinentibus, uel cum consultu circumprovincialium episcoporum qui subterius sunt roborati. Nos simul in unum comutatores sumus tibi Geriberto, uxoriue tue Eiga, aliquid exmunificenciis nostra prelibata sede, id est ipso alaude que nos hebemus in sufragatione nostra matricula prelibata, in comitatu barchinonense, in ipsa marchia inferiore, in terminio et accessu castrum Olertula, locum uocitatum Vicrano. Id sunt, casas, curtes, soles et superpositos, terras, uineas, arboribus diuersi generis, puteos aquarum discursibus, pratis, pacuis, atque garricis, seu scopolis magnis uel minimus. Que affrontat prenotato alaude de parte orientis, in alaude de Geriberto, frater Uzalardo uicecomite, uel de coniuge eius nomine Ermengardis seu in ipsa cleota. De meridie, in ipsa uia Calciata pergentis ad Terrachona uel ubique. De occiduo, in alaude qui olim fuit condam Erimagno, et sic inde protenditur usque in flumine Vicirano. De circi, in monte de ipsa Gissera, et in alaude de Gondebaldo uel in termine de Pax. Quantum istas affrontationes [includunt], sic comutamus ubi omnem ipsum alaudem de nostra prelibata sede, quantum ibidem habet uel habere debet per quacumque uoces, totum ab integre, simul cum medietatem de ipsa turre que infra constructa est, qui fuit de condam Teudisclo iudice, et medietatem de ipso prediolo qui in circuitu de ipsa turre condirectus est, et se in uicem conectunt ad calcem de prefata turre. [...] accepimus nos in nostra conmutatione uestra ex parte alaudes in duos locos. Idem in territorio Barchinonense, in terminio parrochia Sancti Andree uel de uilla Piscina, et sunt domibus, curtibus, terras, et uineas, ortibus et puteos, arbores fructuosos et infructuosos, torcularios, cellarios, tonnas .III. et cubos sex. Et in alio loco similiter accepimus in prefato comitatu locum uocitatum rio Rubio duas partes de ipsos alaudes quod condam Edeuata femina qui fuit filiam condam Gelmiri, quod ipsa derelinquit filiis filia iusque suis quando ad suum obitum uenit, et omnis uestras computationes quod nos ibidem fecitis comuniter similiter cum ipso decimo et nostras omnimodas uoces que nos prefatos conmutatores in prenotatis terminis habuistis et habetis tenuistis et tenetis totum ab integre, id sunt terras, uineas, casa, curtes, cum

solos et superpositos, ortos ferragenales, subreganeos, cum arboribus omnigenis, fontibus aquarum exordiis, cum regos et diriuationes [.....] Molinum ipsas duas partes cum suum capud regum et suum aqui diuergium sua que omnia utensilia, seu cum uascula uinearum, id est tres tonnas, et .IIII.or cubos simul cum ampliatis et dilatatis affrontationes, sicuti in nostra conmutationis cartula aub digesta et roborata patule resonat. Insuper hec omnia addidistis nobis uinginti uncias auri cocti eque libramine trutinatas quod nos libenter accepimus et in opere turrim de ipsa granata innuimus. Hec omnia nobis satisfaciens fuit. Et ad prefato comite [...] assensu et nobis in lata comutandi licentia obtulistis alaudem uestrum de Auignone ad ipsos gurgos, cum terras, uineas, casas, curtes, ruiras glandiferas, ortos et pomiferos, pratis, pascuis, et munitionem condirectam que infra est cum tres tonnas, et tres cubos, est manifestum. Quem uero prenotata omnia id est omnem ipsum alaudem, quod suprascriptum est, que nos uobis integriter conmutamus, et medietatem de ipsa turre cum medietatem de prediolo eidem turre subiecto et conerente, de nostro et nostre matris ecclesie iure in uestro contradimus et transducimus dominio et potestate, simul cum exiis et regressiis earum, ad agendi et faciendi uindendi et donandi plenam in cunctantur in omnibus licentiam obtineatis ad uestrum proprium. Quod si nos conmutatores aut aliquis nostris sucesoribus ad uestris uel huius temporis instantibus, uel [.....]qui hanc [cartam] conmutationem extirpare uel confringere coegiter ad nichilum continuo euanescat eius assertio. Postea incurrat iram futuris Domini et eliminatus fiat ab omni facie unitatis et iusticie nullamque societatem inueniat cum electis Domini. Et grauiter sit punitus cum peccatoribus et impiis flammis atrocibus in infernum cruciandus. Et insuper componat uel componamus ubi prenotata omnia in duplo cum omnem suam inmeliorationem. Et inantea ista conmutatione firma et in conuulsa obtineat firmitatem perheniter in secula.

Facta conmutationes paginola .VIII. idus septembris, anno .XVII. regnante Roberto rege filium condam Ugoni.

S+ Deusdedit, gratia Dei acsi indignus episcopus *sss*. Sig+num Vuitardo. Sig+num Guilielmo. Sig+num Guitardo. Guilielmus, leuita. (*Cruz*) Raimundus, archileuita. (*Cruz*)Iohannes, leuita *sss*. Sig+num Bonutius, presbiter, *sss*. S+ Vitalis, presbiter, *sss*. *Sss* [.....], presbiter et sacriste.*Sss* Amalricus, presbiter, *sss*. (*Cruz*) Sigefredus, leuita, *sss*. Ato, presbitero qui est capud scole, (*señal*). Sperandeo (*cruz*). S+ Poncius, cognomento Bonifilii. S+ Compannus, leuita. S+ Guitardus, leuita, *sss*. S+ Adalbertus, leuita. Bonushomo, leuita qui est iudex, *sss*. S+ Miro, subdiachono. S+ Viuas presbiter qui est iudex. (*Cruz*) Borrellus, gratia Dei episcopus acsi indignus. Guifredus, leuita, qui est iudex sub *sss*. S+ Oliba, gratia Dei sedis Elenensis episcopus, (*señal*). (*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes et marchisus, et inspector episcopis dante Deo nostre ditionii pertinentibus qui istam conmutationem prompto [.....] [...] firmaui acsi signari propositis episcopis iussi.

(*Cruz*) Ermisindis, gratia Dei comitissa, qui hoc annui et anno prompto firmaui. *Sss* Odo, laidus uicescomes. Sig+num Gondeballus Beribertus. (*Cruz*) Sendredus (*cruz*). *Sss* Senderedus *sss*. S+ Guisilandus, leuita qui hoc scripsi et *sss* sub die et anno feliciter per acto, et subsolari decursione calculato cum mensium annorum tempore annuatim presenti paginole conmutationis coram principe pretaxato et episcopis innotatione prefixo ordinato.

1012, novembre, 27

Ermesèn, condessa de Barcelona, donó un alodio situado en la vila de Orsali (Sant Vicenç d'Orsal o Malla), condado de Osona, al monasterio de Santa Maria de Ripoll.

[A]. Original perdido antes en el Archivo de Ripoll, Pabordia de Palau, A, 2.

B. Vic. ACV, Registre de la Pabordia de Palau, fº. 68. Regesta

C. Vic. ACV, sig. 2061, Noticia obtenida de Olzinelles I.

Barcelona. BC, ms. 430, fº 19-v. *Indice de Olzinelles*.

Cf. Junyent i Subirà, Eduard. *Diplomatari y escrits literaris de l'abat i bisbe Oliba*. Documento nº 46.

Regesta B

<<Donatió que fa Ermezendis comtesa al monestir de Santa Maria de Ripoll de un alou propi que té tres pessas de terra en lo comptat de Osona, en la vila de Orsali, prop de la casa de Sant Vicens.

Feta a 27 de novembre, lo any 17 del Rey Robert, és lo any 1007, testificada per Oriolo levita.>>.

1013, marzo, 29

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, confirmaron los privilegios que sobre los alodios de Santa Oliva y Calders tenía el monasterio de Sant Cugat del Vallès.

B. Barcelona. ACA, Monacals, perg. Sant Cugat, n° 125. (Copia de 1200).

C. Barcelona. ACA, Cart. f°2, n° 2. Original en la Bula de Silvestre II, al final, entre la suscripción y el pliego.

Cf. Millares. *Documentos pontificios*, pp. 220-222. Reproducción fotográfica: Potificum, lám. XIIIb.

Cf. Kehr. *Die aeltesten Papsturkunden Spaniens*, lám. IX.

Cf. Marqués de Llió, Real Academia de Buenas Letras, *Memorias*, Vol. I, p.324.

Ed Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. II, documento n° 451.

Ego Raimundus, gratia Dei comes, simul cum coniuge mea Hermensindis, comitissa, hec omnia suprascripta laudamus et confirmamus simulque contradimus cum ipso alaude quod dicunt Sancta Oliua et cum ipsa ecclesia, et ipso Caldario, sicut superius est terminatum, cum ipsis stagnis qui infra hos termines suprascriptos sunt, uel sicut terminat ipsud alaude ipsis stagnis in termine de castro Sancti Stephani et in termine de Albinnana, et in termine de castro Berano, uel in termine de Roda, et sicut terminat ultra ipsam uillam quam dicunt Oztor, et uadit per ipsum aragallum unde aqua decurrit tempore pluuiarum usque in ipso mari. Hec omnia donamus Deo et sancto Cucufati, martiri Christi, Octouianensis cenobii et omnes nostras uoces quam in suprascriptis alaudibus uel locis diuersis habemus per uocem parentum nostrorum uel per omnes uoces simili modo in iure et dominio prefati cenobii firmamus et transfundimus. Adicimus autem in huius conlationis priuilegio alaudem uocitatum Mogia vel Albinnana, quod condam Adalbertus domino Deo et sancto martiri Cucufati concessit, donauit atque dimisit per suum testamentum cum illorum finibus et terminibus et uniuersa illarum pertinentia propter remedium anime sue. Hec omnia donamus et contradimus domino Deo et cenobio prelibato propter remedium animarum nostrarum et propter Dei amorem et propter gubernationem et uitam filiorum nostrorum integriter et sine diminutione.

Acta est hec laudatio et confirmatio seu contraditionis donatio siue augmentatio .IIII.º kalendas aprilis, anno. XVII.º regnante Roberto rege, filio condam Ugonis.

(Cruz)RAIMUNDUS, GRATIA DEI COMES. (Cruz) HERMESINDIS, GRATIA DEI COMITISSA, nos qui hec omnia suprascripta in isto preuilegio uel adicita donamus domino Deo et iam dicto cenobio, sicut suprascriptum est. Sss Odolardus, uicescomes. S+m Guifredus Midiona. Borrello sss. Amado. Ieribertus (cruz) S+m Gondeballus Monsboi et Besora. Ugone sss. S+m Seniofredus Barral. S+m Guitardus Tarual. S+m Raimundus Matrona. Bonushomo, leuita, qui et iudex, sss.

Sss Poncius, cognomento Bonusfilius, qui et iudex, qui hec scripsi et sss cum litteris superpositis in uersu secundo ubi dicit “et ipso Caldario”, et in uersu .III. ubi dicit “et in termine”, et in alio loco in isto uersu ubi dicit “et in termine de Castro Berano”, et perlegit iste uersus usque ubi dicit “in ipso mari”, et in .IIII. uersu, ubi dicit “uel locis diuersis”, sub die et anno prefixo. +Berengarius, comes.

1013, marzo, 31

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, presidieron en el palacio condal junto a los obispos Deusdedit de Barcelona, Ermengol de Urgell, Borrell de Osona y Oliba de Elna, así como el conjunto de nobles que formaban el núcleo más allegado a ellos; Sendred de Gurb, Amad de Soriç, Gombau de Besora, Hug de Cervelló, Sunifred de Rubí, Bernat de Sant Vicenç, Guillem de Lavança, Riculf de Berga, Sunifred de Barral y otros nombres importantes, el juicio que enfrentó a Adelaida, viuda de Guillem, vicario de Sant Martí, con Guitard, abad del monasterio de Sant Cugat del Vallès. Ambos se disputaban el término de Calders, incluido su estanque.

B. Barcelona. ACA, Cart., f° 85, n° 319.

Ed. Carreras, *Lo Montjuich*, ap. VI.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 27.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. II, documento n° 452.

In iudicio domni Raimundi, comitis, coniuxque ipsius, dompna Herminsindis, gratia Dei comitissa, sub pertractacione episcoporum, id est, Deusdedit Barchinonensis, Hermengaus Orgillitensis, Borrellus Ausonensis, et Olibane Helenensis, obtinatum katerua, Sindredus Garbensis, Amatus Soricensis, Gondeballus Boserensis, Hugone Ceruiliensis, Sunifredus Rirubensis, Bernardus Sancti Vincencii, Gilelmus de Lauancia, Riculfus Bergadensis, Sunifredus Barralis, et aliorum promiscui uirorum, intus in palatium Barchinone ciuitatis. In horum presentia litigabat Guitardus, Sancti Cucuphati cenobii abba, cum quadam Adalaizis, femina, qui condam uxor fuerat Gilelmi, condam Vicarii Sancti Martini; contendebat cum ea de uno stagno que dicunt Kallerio aliisque stagnis circumquaque conuiuini, seu de terras heremas que ibi dilatate sunt et posite. Unde hostendit prefatus abba causam narrationis uersatem habentis qualiter erat eadem omnia prescripta in iure et possessione Sancti Cucuphati cenobii confirmata per preceptum domni Karoli Magni, imperatoris oblacio, filioque suo Hulidoico principe, cuius muneris oblacio primis temporibus extat facta, quando seruicia sarracenorum confregerunt. Et quoniam prefatum preceptum in exterminacionem prefate urbis fuit perditum, surrexit condam Odoni (1), cenobii prelibati abba, Franciam petens, in comitatu domno Borrello, condam comite, et in conspectu Leutharii, regis, auctorizante domno Borrello, comite, testificantes illustros et honorabiles uiros qui in eius obsequium fuerant, et fuit renouatum in regis presentia prefatum perditum preceptum et in robore firmatum, ubi prefatos stagnos ac terras prefixas resonant esse munificatas ad cenobio sepe nominato Sancti Cucuphati. Et econtra Adalaicis prefata asserebat se prefixa omnia iuste habere per uocem cuiusdam pater uiri sui condam Galindoni, qui per uomerum aracionis cultro, circumquaque obduxerat signo, et ibi priscam introduccionem fecerat per nomen per prisionis et karacterum designacionis. Ex cuius cause accionis et ipsum stagnum et locum possederat, filioque suo Gilelmo ad habendum dimiserat proprialiter. Et cum utrasque prefate partes uehemencius ex hoc in inuicem litigassent, prefatus comes et coniuge sua comitissa cum cetu pontificum ac potentum uel ad firmacione iudicum, talem consilium inter utrasque partes dederunt et posuerunt, eo quod non ualebant proprialiter expedire cuius iure liberior transisset, et eo quod difficile erat unius familie domi, ipsum solitudinis locum excolere,

et ad culturam opus reducere, turremque municionis construere, et pro iugi sarracenorum aduentu, non modica uicinorum solacia ibidem congregare, ut ex eausdem terras duas eque porciones fecissent, simulque communiter in unum turrem ibidem construant, ut una medietas sit Sancti Cucufati dedita, alia medietas sit prefate Adalaizis conlata, et ipsa turre, ut dictum est, comuniter eam construant, communiter eam cum felicitate possideant. Et ipsos stagnos, comuniter eos expiscari faciant, ipsosque pisces comuniter iuste diuidant per medium, et ipsa Adalaizis prefata et filiis suis, ipsa tamen decima donari fideliter faciant de ipsis tantummodo piscibus, quod in captione Deus ibi dederit, ad cenobium prelibatum Sancti Cucufati. Sub huius taxationis ordine, ut ad Adalaizis prefata filiisque suis illorum prefata medietate sic ea fruunt et obtineant, ut non liceat eis ipsa prefata medietas uendere, nec inalienare, nec opignorare, nec alium patronum uel defensorem seu baiulum ibi obducere, nisi Sanctum Cucufatem, suosque seruiantes cenobicos. Et si forte prefatis illis necessitas emergerit uendendi, omnino non eis sit illicitum, nisi solummodo ad cenobium prefatum iuste compensationis precio adpreciatum uel estimatum. Similiter confirmamus ad uiros Sancti Cucufati, ut si necessitas uindendi eos compulerit non eis sit licitum agere et facere alicui, nisi ad iam dicta Adalaizis, filiisque suis in aderacionis, iusteque compensaciones pretii, taxationisque commerti. Huius quippe taxacio utriusque partibus placuit sub taxationis pene transgressoris, ita ut qui hoc transcenderit, componat in uinculo .D(tos.) auri solidos fisci iuribus iungendos, et inantea huius pacti taxacio firmitatem obtineat iugiter in secula. Est quipper prenotata omnia in comitatu Barchinonense, in ipsa Marchia, ultra terminum de kastrum Olertula, que affrontat, de parte circi in termino de Sancta Oliua uel de Albiniana, de aquilonis in termino de Kastleto, de meridie in crepidinum maris undarum, de occiudo in termine de Albiniana et de castello Berano.

Factum definicionis pactum II.º kalendas aprilis, anno .XVII.º regnante Roberto rege, filium condam Hugoni.

(*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes. (*Cruz*) Hermesindis, gratia Dei comitissa, qui in nostro conspectu prefatam litem sedauimus et prefatam conuentionem corroborauimus iugiter mansuram. S+m Amatus. S+m Sindaredus. S+m Gondeballus. S+m Bernardus. S+m Gilelmus. S+m Riculfus. S+m Sunifredum Barralem.

(*Crismón*) Bonushomo, leuita, exarator, et sss cum emendas oportunas, uel ubi dicit illicitum, sub die et anno prefixo.

(1) *Una mano posterior corrigió Odonus.*

1013, mayo, 18

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], realizaron una rectificación: cometieron en el pasado una injusticia con los habitantes de Vilalba y ahora la compensaron corrigiendo el mismo y obligando a los infractores a entregar treinta ovejas a los miembros de dicha población.

A.Barcelona. ACA, Cancillería, pergs. Ramón Borrell, carp. 6, nº 104.

Ed. a. Zimmermann, *Sociétés*, doc. 3.

Cf. Bonassie, *La Catalogne*, I, p. 139.

Cf. Font i Bayell, Josefina. <<Pergamins de l'època del comte Ramon Borrell de Barcelona...>>, documento nº 104.

Ed. Feliu, Gaspar - Salrach, Josep M^a (dirs.) *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*. Vol. I. Fundació Noguera. Documento nº105

Raimundus, gratia Dei comes et marchio, simul cum coniuge mea Ermensindis, gratia Dei comitissa, notum facere uolumus omnibus hominibus ditioni nostre pertinentibus qualiter in tempore transacto uenit ad nos condam Rigoaldus petens, fincte et non ueraciter, ut uenundari ei fecissemus prato nostro proprio, quod nos incaute et inprouise ita fecimus. Est quippe ipse pratus in comitatu Barchinonense, in Vallense, in terminio de Villa Alba. Sed ipse condam Rigoaldus, friuole et desidiose, ampliauit et dilatauit ipsas afrontationes et limites plus quam iustum non erat, nec nostre iure possessum, sed erat recte et ueraciter de habitatoribus ex predicta Villa Alba, possessum ab eis centum retro annorum curricula. Et ob hanc causam murmurauerunt prefati habitatores Ville Albe de huius iniusta actio et uenerunt ante nos magna exinde defferunt querela. Et nos, ut hec audiuius, presti fuimus illis stare ad iustitiam ante nostram potentum coortem iudicumque instantiam. Et pro ueritatis iustitie permisimus nos pulsari ab ipsis et responsum dedimus eis sicut alii homines. Et cum diligentius perscrutata fuisset huius emptionis actio inuenta est fraudulose et ingeniose facta et rectitudine aliena. Et nulla erat iustitie fulta. Quapropter nos prelibati rectores, ut ne iustitiam depereat, quod perire non debet, confundimus sub hordinationis nostrorum potentum ac iudicum eandem uenditionem que ignoranter fecimus ad condam prefato Rigoaldo et ille ingeniose a nobis exegit. Et prompto animo et libita Voluntate concedimus et donamus ipsum pratum prenotatum a prefatis habitatoribus Ville Albe et progenies illorum atque posteritati longe lateque discurrentia in longitudine dierum ac temporum eis habendum et possidendum sine cuiusque reddibitionis census et fiscus tributi, tranquille et quiete, per tempora omnimoda perfruendi. Ponimus autem earum affrontationes ex predicto prato, qui nunc est rupto et ad cultura laborationis deducto, de parte orientis, in ipsa uia publica et pecularia que procedit ab prefata uilla, et pergit usque in ipsa uia antiqua et ubique, de meridie in ipso torrente qui iugiter discurrit, de occiduo in terra de Sancta Maria de Cartitulo, de circi in ipsa strada antiqua et in terra de Bellushomo heresque suos. Quantum istas affrontationes includunt, sic donamus ea omnia a prefatis habitatoribus, totum ab integre, cum exiis et regressiis earum, ad illorum proprio, sicuti supra insertum est. Et accepimus nos pro nostra grata munificentia ex illorum parte treginta arietes optimos et pinguissimos. Statuentes decernimus ut quacumque contrarius extiterit portionem adiutorii dare ad hos uiros qui istum munus nobis detulerunt ut non inpendat partem iuxta qualitatem suam compensatam. Alienus a prefata nostra largitione in omnibus fiat et exinde alienatus discedat. Et sponndimus corrigere femina nomine

Quixulo, uxor qui fuit condam Rigoaldo, cum filio suo Raimundo, qui in iuste pretium acceperunt, id est, oues XXX pinguias ex prefata terminata terra, qui aliena erat et non sua, iuxta legum ordinem quousque reddant earundem pretium que inique exigerunt ad prelibatis habitatoribus. Et qui hanc nostram donationem uiolare temptauerit ad nichilum ei prosit componatque in uinculo quingenti auri solidos nostri fisci iungendos. Et inantea huius paginola roborem obtineat iugiter in secula.

Facta donatione .XV. kalendas iunii, anno XVII regnante Roberto rege.

Sig+num Seniofredus Barallis. Sig+num Raimundis Matrone. Sig+num Bernardus Ruuirus.
Sig+num Guadaldus prepositus mense.

(Cruz) Raimundus, gratia Dei comes et marchio. (Cruz) Ermensindis, gratia Dei comitissa, nos qui ista donacione fecimus et firmare rogauimus.

S+ Borrellus pincerna.

S+ Galindus laeuita, qui hec scripsi et congrue emendaui et erasi ubi opus fuit et sss sub die et anno prefixo.

1013, mayo, 18

Ermèsen y Ramon [Borrell] intercambiaron propiedades con Guitard, abad de Sant Cugat del Vallès. Se trató de unas iglesias situadas en Sant Llorenç del Munt y de unas tierras y viñas que pertenecieron al matrimonio formado por Bayo y Ellega. Los condes intercambiaron esas iglesias por las viñas y tierras, y devolvieron al cenobio dos piezas de plata.

B. Barcelona. ACA, Monacales, San Cugat, fº 164v, nº 22.

C. Barcelona. ACA, Cart., fº 9, nº 10.

Ed.Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. II, documento nº 453.

In Dei nomine. Ego Guitardus, gratia Dei abbas cenobio Sancti Cucufati, cum omnibus monachis ibidem Deo seruientibus et cum assensu Deusdedit, episcopus Barchinonensis, et canonicos ecclesie Sancte Crucis Sancteque Eulalie uirginis, nos simul in unum comutatores sumus uobis domno Raimundus, inclitus comes Barchinonensi et marchisus, cum dilecta coniuge Ermessindis, gratia Dei comitissa. Patulum sit omnibus hominibus presentibus scilicet ac futuris, qualiter Borrellus, comes condam genitori iam dicti Raimundi, concessit ad domum Sancti Cucufati cenobii ecclesias qui sunt sitas in monte Sancti Laurencii, in diebus Iohannis abbati, et accepit ab illo pensas duas de argento. Nos quoque Raimundus, comes, cum dilecta coniux mea, ut melius uidimus et prospeximus, reddimus iam dictas pensas .II. de argento ad seruientes domum Sancti Cucufati; insuper et dedimus ostilitates duas, cum terras et uineas qui fuerunt de condam Baio et de Ellega, sicut in comutacione, quod nos illis fecimus, scriptum est. Est namque iam dicto monte Sancti Laurencii, cum ecclesias ibi sitas, diuina largiente clementia, in comitatu Barchinonense, in termino de Terracia. Ponimus namque affrontacionem montis iam dicti siue ecclesias qui ibidem sunt, a parte orientis iungit se cum termine de Castelare, de meridie habet terminum in ipsa porta de Monte Petroso, et iungit se usque in ipsa arena, de occiduo in rochas et in terras que nominant Paderzano, de circi in ipsa posterula. Quantum istas affrontaciones includunt, sic comutamus uobis ipsas ecclesias, idem est Sancte Marie Virginis et Sancti Michaelis Archangeli et Sancti Laurencii martiris, simul cum casas et terrula que ibidem est, quemadmodum concessit Borrellus, comes, cui sit requies, ad domum Sancti Cucufatis, exceptus ipsas terras qui sunt foras de ipso monte, propter terras et uineas quod uos nobis dedistis ostalitates .II. de Baio et de Ellega, sicut resonat in nostra scriptura comutacionis quod uos nobis fecistis et tradidistis, insuper et pensas .II. de argento, quod uos nobis reddidistis. Quem uero iam dictas ecclesias, et casas, et terrulas, que nos uobis comutamus, et nostre Matris Ecclesie, in uestro dominio transducimus, ut quicquid exinde facere animus uester elegerit, liberam, in Dei nomine, habeatis plenam potestatem ad faciendum quicquid uobis, Deo iuuante placuerit. Quod si alicuius homo contra hanc comutacionem uenerit ad irrumpendum, iram Dei omnipotentis incurrant et a liminibus Sancte Dei Ecclesie sit extraneus.

Actum est hoc sub die .XV. kalendas junias, anno .XVII. regnante Rodberto, rege Francorum.
Witardus, gratia Dei abbas, *sss.* Odolardus, uicecomes, *sss.* Deusdedit, gratia Dei hactenus indignus
episcopus, *sss.* Seniofredus Bonucius, presbiter. Odgarius, monachus. Falcucius, monachus, *sss.*
Wisildus, monachus, *sss.* Miro, monachus. Odolardus, uicecomes.
Wadamirus, presbiter et monachus, *sss.*

1013, mayo, 18

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], dan continuidad a la permuta realizada en ese mismo día (documento nº 43) con el abad Guitard de Sant Cugat del Vallès. En esta ocasión, se precisa el lugar donde se encuentran las dos “ostilitates” cedidas por los condes al monasterio vallesano; en “uilla de Milanos”(Vilamilans), término de “Terracia” (Terrassa), condado de Barcelona.

B. Barcelona. ACA, Cart., fº 9, nº 11

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 229.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. II, documento nº 454

In Christi nomine. Raimundus, gratia Dei inclitus comes et marchisus, simul cum dilecta coniuge mea Ermessindis, gratia Dei comitissa, comutatores sumus tibi Witardus, nutu Dei abba cenobio Sancti Cucufati, una cum congregatione monachorum ibi comorantium. Certum quidem et manifestum est enim qualiter conuenit nobis, ut inter nos comutationem fecissemus, sicuti et facimus. Donamus namque uobis in uestra comutatione terras et uineas, cum casas et curtes et ortos et arbores diuersis generis et glandiferis et triliis, cum fontibus et garricis et pratis et pascuis qui fuerunt de condam Baio et de Ellega. Et est hec omnia in comitatu Barchinonense, in terminio de Terracia, in locum uocitatum uilla de Milanos. Conclusit hec omnia istis quatuor limitibus, a parte orientis habet terminum riuulo qui discurrit de Bagneras, et discurrit per Sancti Quirici usque in Riosic, de meridie iungit cum ualle de Bastones, et in termini de Cerdaniola, et in locum que dicunt Budigas, et iniungit se usque in rio Rubio, de occiduo in termine de rio Rubio, de circi namque in strata qui pergit de Sancti Felicis, per Palatiofracto usque ad ipso mugiale. Infra istas quatuor affrontaciones, quantum fuit de Baio et de Ellega, et de illorum heredes, quantum ad ipsas ostilitates pertinet, uel pertinuit in omnia et in omnibus, sic comutamus nos ad domum Sancti Cucuphati et ipsius seruientes, cum assensu Deusdedit episcopus Barchinonensis et eius canonicos, propter ecclesias qui sunt sitas in Montem Sancti Laurentii, in cacumine ipsius, id est, Sancta Maria Virginis et Sancti Michaelis Archangeli et Sancti Laurentii martiris, sicut condam genitor meus Borrellus, comes, cui sit requies, concessit ad domum Sancti Cucuphati cenobii, exceptus ipsos alaudes qui sunt foras de ipso monte, in diebus Iohannis abbatis, et accepit genitor meus a parte, Iohannis abbatis, pensas duas de argento quod nos ad iam dicto Guitardo abbate reddimus. Insuper et istas ostalitates eis concedimus ad faciendum ex illas sicut et de aliis munificentis ecclesie Sancti Cucuphati proutcumque seruientes domum ipsius uoluerint facere quicquid illis placuerit, habeant plenam potestatem, cum exios et regressios illorum. Quod si nos comutatores aut quislibet homo qui aduersus hanc comutationem uenerit irrumpendum, non hoc ualeat uindicare, sed in primis iram Dei incurrat et a liminibus Sancte Dei Ecclesie sit extraneus et cum Iuda traditore sit socius. Et ut hec pagina firmam obtineat roborem nomina nostra roborauimus et testes idoneos firmare rogauimus.

Actum est sub die .XV. kalendas iunias, anno .XVII. regnante Roberto, rege franchorum.

(*Cruz*) Raimundus, gratia Dei, inclitus comes, marchisus. (*Cruz*)Ermissindis, gratia Dei comitissa, nos simul ista comutacione fecimus et firmaimus firmareque rogauimus; S+m Deusdedit, gratia Dei acsi indignus episcopus, sss. Sss Odolardus, uicecomes.

Sss Gelmirus, presbiter, qui ista carta sss scripsit cum litteras suprapositas in uerso XIII die et anno quo supra.

[1013, junio, 24-1014, junio, 23]

Ermesèn y su marido Ramon [Borrell], condes de Barcelona, donaron en su día a Unifred, un alodio situado en el condado de Manresa. Ahora Sesnanda, viuda de Unifred, cedía dicha posesión a Sant Pere de Vic.

A. Vic, ACV, caj. 6, n° 343. Pergamino mutilado.

Ed. Ordeig i Mata, Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer, Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Vic, 2000, documento n° 750.

In nomine Domini. Ego Sesnanda, donatrix, magnum et satis licitum esse uidetur, domnum Dei edificare atque concedere, audientes predicationem et monita sanctorum patrum quia elemosina a mort[e liberat animam] cognoscentem me peccatrix de superno celorum suplico eius misericordia ut pius et misericors sit Deus in peccatis meis. Propterea concedo atque trado alaudem meum proprium ad Domino Deo et Sancto Pet[ro sedis Viccho] uel ad ipsa channonicha et ad ipsos channonichos Deo famulantibus, id est, ipsum alaudem que dicitur Speuto cum ipsa torre constructa, cum domibus et curtis, ortos cum arboribus, uineis fundatis [...], cultum uel incultum, cum fontis, pratis ahc pascuis atque garricis. Et est ehc omnia superius scripta in comitatum Minorisa, in terminio de kastrum Oddena. Affrontaciones uero illorum positas ehc sunt. De ip[so predic]to Speuto cum eius termines eius orientalis affrontatio pertenditur usque in terra de quadam omo nomine Goltredo de ipsa petritea super ipsa fonte, et in terra de quadam femina nomine Ledgarda et Blancutia. Me[ridionalis pars] ipsius affrontatio, propagatur cum terra de quadam Mocono et de Mascharono et de Seder. Ohcciduana quippe iungitur cum terra de quadam Ansalon, et de Emenrigo, uel in ermos stirpis seu in ipso petri[teo et inde as]cendit ad ipsa terra de Atanasia et de Frugillis, feminas, et proueitur usque ad terra de quadam Allegario. Circealis denique connectitur cum terra de Lotberto, uel cum terra Bradilani, filium Cuintilani, et p[er]uadit] usque in predicta terra de Goltredo. Quantum in istas affrontaciones includunt sic dono atque concedo ipsa omnia ,cum ipsa usubilia ab integrum, a Domino Deo et Sancto Petro sedis Viccho, uel ad ipsa channonicha, uel [ad ipsos] kannonichos ibidem famulantibus, propter Deum et remedium anime de uiro meo nomine Unifredo uel pro anima mea. Et aduenit mihi ec omnia superius scripta per uiro meo, nomine Unifredo, quod mihi relinquit [in suo tes]tamento, uel in suo iudicio quod abeo firmo et obligatum, uel per cartam donationis, uel per scripturam quod mihi fecit Reimundus, comes necnon, et uxori sue Ermesindis, comitissa, uel per quacumque uoces, to[tum ab inte]grum, cum exiis et regresiis earum; in tale uidelicet ratione ut ego Sesnanda teneam et possideam omnibus diebus uite meae et donare fatiam per unumquemque annum ipsa tascha de ipso alaude [...], ad Domino Deo et Sancto Petro sedis Viccho, uel ad ipsa kannonicha, et, post obitum meum, remaneat ad proprium ad Sancto Petro uel ad ipsa kannonicha. Quod si ego, donatrix aut ullusque omo qui contra ahc [ista carta uene]rit pro inrumpendum, non ohc ualeat uendicare, sed peccatis meis et uiro meo anime illius sit obligatum que pro ahc re cupio esse purgatum et inter crepitantibus baratris flammis cum Iuda [Scariot sen]tiant condempnatus, atque insuper componat ehc omnia in duplo cum sua inmelioratione a domo iamdicto, uel ad ipsa kannonicha, prout sancti patres sancxerunt.

Facta ista carta donatione [....., anno] XVIII regnante Roberto rege.

(Cruz) Sesnanda femina qui ista donatione feci et firmaui et firmare rogauī.(Cruz) Olibane.

(Cruz)Mirone. Giscafredus, sacer sss.

Seniofredus, sacer, scripsit et die et sss anno quod supra.

1013, julio, 10

El caballero manresano Guitard Negre decidió hacer testamento el 10 de julio de 1013 al tomar la determinación de acompañar a los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], en su campaña contra Hispania, junto a obispos, vizcondes y ejército.

[A]. Original perdido.

B. Vic, ACV, caj. 9, *Episcopologio*, I, nº 98. Copia del 25 de mayo de 1034, escrita por Ermemir levita, ex A.

Ed. Ripoll, J. *Documento inédito de principios del siglo XI, y breve sumario de otros anteriores al siglo XII, que puede servir para ilustrar la historia eclesiástica de la ciudad de Manresa*, Vic, 1834, ex. B.

Ed. Udina, Antoni. *La successió testada a la Catalunya Altomedieval*. Fundació Noguera. Barcelona, 1984, nº 95, ex A.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 37

Ed. Ordeig i Mata, Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer, Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Vic, 2000, documento nº 741. Este documento fue publicado el 19 de febrero de 1014 (doc. nº 747 del *Diplomatari de Vic. Segle XI*).

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Hec est scriptura ab autentica fideliter translata, quem trastulit Guifredus, iudex, cum Ermemiro, notario, in Sancta Sede Beati Petri Vico Ausone. Id est testamento uel condicione condam Guitardo Nigro ex sue ultime uoluntatis eo metu ut si per aliqua incuria uel casu perditae uel uiciati fuerint, per hunc exemplar possit omnis ordo ueritatis scripturarum inueniri uel roborari. Ideoque nos cetu clericali coro prefate sedis, si necesse fuit, testificamus per Deum uiuum et uerum que ineffabiliter credere uel coli debemus quia sicut hic promulgatum est, ita fideliter sunt traslata ab autentica in hac pagina et ita confirmamus super altare Sancti Iohannis quia ita uidimus a nobis ipsis legere uel relegere in ipsis primis autenticis sicut scit ipse qui ueraciter uiuit per secula. Nomina uero presencialium testium clericale hec sunt prefatus notarius Ermemir, Unifredus, sacristanus, Guitardus Guilielmus, Ansulphus, Petrus Guinardus, et Guilielmus, et Eldemar utrique omnes presbiteri, et Guilelmus, diaconus, et Guifredus, et Otto, et Richulphus Petrus. Nos uero prefati testes sacerdotes et leuite ab autenticis dictando uel legendo incipimus ita.

In nomine Domini. Ego Guitardus, manifestum est enim quia domnus Reimundus, comite, et domna Ermesinda, comitissa, uolunt pergere contra Spania cum comites, episcopis, uicescomitis, cum omnium exercitum illorum maximis uel minimis. Propter hoc uocem illorum ego Guitardus facio istum breuum testamentum ut, si mors mihi aduenerit in quolibet loco aut in ciue aut in prelio, uobis amici mei precipio uobis, o amicis mei karissimis de omnia mea, quod Deus mihi dederit, potestatem abeatís aprehendere et donare faciatis pro anima mea. His sunt manumessores meos: Ermemirus, sacer, et Mir de Comellas et Sendredus de ipso Campo et uxor mea Trudelende, precipio uobis, in primis, donare faciatis ipsum meum aladem de Vilar de Paulo; donare faciatis ad domum Sancti Petri sedis Vico propter Deum et remedium anime mee. Et ipsum meum alaude, quod abeo in comitatum Cerdaniense, qui mihi aduenit de genitores meos aut per comparacione, donare faciatis ad domum Sancti Michaelis cenobii de Coixano propter Deum et remedium anime mee. Et ipsa modiata .I. de uinea, quem abeo in tera de Oleres, donare faciatis ad Sancta Ceciliam de Monteserrato cenobii. Et ipsum meum alaudem que abeo in uillare

Landebert, id sunt, casas cum columbario et terras et uinea, qui est ante casas de Ellesindis, donare faciatis ad uxor mea Trudelendes. Et ipsas uineas que abeo a Sancti Fructuosi, id sunt modiatas .III.or et somodiata, similiter ad uxori mea. Et ipsa modiata que abeo a Cumas de Auro, similiter. Et ipsum meum alaude, que abeo in Sallente, et casas cum columbario, similiter faciatis cum terras per suum decimum. Et ipsas casas cum ipsas terras, que abeo in Cumellas, qui fuerunt de Stephano, per suum decimum, similiter faciatis. Et alium meum alaude, id sunt, casas cum solos et superpositos, curtes et ortos, ortalibus, torcularios, turreas, uineas, terras, cultum uel eremum, ubi inuenire potuerint, remaneat ad filiis meis, id est, Guifred et fratre Eriballus, et cum omnibus arboribus maximis uel minimis ubi inuenire potuerint per uocem illorum. Et de ipsas meas tonnas, cubos, uascula maiore uel minore, tertia parte donare faciatis pro anima mea; alia tertia parte ad uxori mea; et alia tertia remaneat ad filios meos Guifredo et Eriballo. Et de ipsum meum oblatum, que abeo uel quod Deus dederit, ipsa tertia parte donare faciatis pro anima mea. Alia tertia parte ad uxori mea. Et alia ad filios meos siue de pane siue de uino. Et equas et de boues et de porchos et occhas similiter faciatis. Et de ipsum aurorum, que mihi debuit Leopard, manchosos .XII. dono ad domum Sancte Marie Riopullensis cenobio; et alium aurum, qui mihi debuit Odo, manchosos .VI. Et ego, de Sancti Aziscli, manchosos .II. et alios .III. que mihi debet Arnulfus, requirat uxor mea et filiis meis et ad ipsos remaneat. In tale uidelicet racione de ipsum meum alaude, que iam suprascriptum est, qui remanet ad uxor mea et ad filios meos, teneant uxor mea in uita sua sine blandimentum de ullusque homines, si iuxta uiduitate tenuerit. Et ipso pullino, qui est ab ipsas equas, remaneat ad Eriballo, filio meo. Et ipsum meum alsebergum, que abet frater meus Seniofredus, remaneat ad filio meo Guifred. Et ipso meo freno blanco cum chabizana separaurata, ad Sancta Maria de Riopullo. Et ipso tirezo uermilio, ad Sancta Maria de Minorisa. Et de ipsos meos cauillos, que ego abeo ad ipsa oste in Ispania, si mors mihi aduenerit, si Deus a uobis reddiderit, uindere faciatis et ipsum donare faciatis urbis Rome Sancti Petri. Et de ipso alaude iam superscriptum est in tale uidelicet racione que ego laxabo ad filios meos in ipsum testamentum si est uita illorum de unisquisque que abeant proles de nubciis, equalitetem diuideant, et quale se superuixerit ad ipsum remaneat. Et si alius frater non abet proles de nupciarum aut mors illi euenerit, remaneat ipso alaude ad Sancta Maria de Riopullo et teneat mulier mea in uita sua. Hoc fecit Guitardus scribere ipsum diem quod suprascriptum est. Et ipsam redempcionem de ipsa captiuam sarracinam ad Sancti Petri Roma.

Factum testamentum .VI. idus iulii anno .XVIII. regnante Rotberto rege. Sig+num Guitardus qui hunc testamentum fecit et testes firmare rogauit. Sig+num Ermemir, sacer. Sig+num Mirone. Sig+num Sendred. Sig+num Trudelendis. Manumissores sumus. Rechosindus, subdiaconus, qui istum breuium testamentum scripsit et sub sss die et anno quod supra.

1013, agosto, 10

Ermesèn <<[...] per meum decimum simul et per omnes uoces[...]>> y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, y su hijo Berenguer [Ramon] hicieron donación, al monasterio de Sant Llorenç de Munt del alodio de Matadepera, de Mur, de las iglesias de “Sancti Stephani”, los diezmos y primicias también de Matadepera, a los que sumaron los de “Padernazo” (Paderçà), otra propiedad localizada en “Castelar” y un molino que había pertenecido a Argesinda. Todo ello en los términos de Terrassa y Castellar, condado de Barcelona.

B. Barcelona. ACA, Monacales, carp. 1, nº 65

C. Barcelona. ACA, Monacales de Hacienda. Volum 802 ffº. 1-2. Copia auténtica de 20 octubre 1708 escrita de propia mano y incluida por el notario de Barcelona Francesc Cervera; transcribe de forma errónea el año 14, en vez de año 18, de Robert.

D. Monasterio de Bellpuig de les Avellanes (Os de Balaguer, la Noguera), Caresmar, Ms. B fº279.

Montserrat. AAM, *Speculo*, 1 (Privilegis) fº 11; 5 (Matadepera) nº 53.

Cf. Flórez. *España Sagrada*, XLIII, p. 160.

Cf. Bofarull, *Condes vindicados* I, p. 210.

Cf. Solà, *Història de Sant Llorenç del Munt* 5, p. 19.

Ed. Barcelona. BC, ms. 729, SACM, T. VIII, fº 339-340.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 229.

Ed. Puig i Ustrell, Pere. *El monestir de Sant Llorenç del Munt sobre Terrassa: diplomatari dels segles X i XI*. Vol. II, documento nº 148.

In nomine sancte et indiuidue Trinitatis. Ego Raimundus gratia Dei comes et marchio, simul et coniux mea Ermesendis, gratia Dei comitissa, cum filio nostro Berengario, nos simul donatores sumus Domino Deo et domui Sancti Laurentii martiris Christi et Sancte Marie uirginis Sanctique Michaeli archangeli quorum ecclesia constructa est in cacumine montis uocitati Sancti Laurentii. Per huius pactum scripture donationis donamus ad predictam domum alode nostrum proprium, id est, ipsos montes et ipsas rrochas cum heremis et cultis et cum diuersis generibus arborum et cum eorum pascuis ac siluis. Iterum donamus ad prefatam domum ipsum alodium quod dicunt Mata de Pera cum terris et uineis, cultis et heremis, cum domibus et curtis et diuersis generibus arborum. Adicimus namque ad supradictam domum ipsum nostrum alodium quod dicunt Mur ab integre cum domibus et curtis, uineis et terris cultis et heremis, cum diuersis generibus arborum. Rursum ei concedimus ecclesiam Sancti Stephani protomartiris, que sita est in latere de ia[m] dicto monte Sancti Laurentii, cum decimis et primiciis et oblationibus fidelium christianorum, simul cum ipsis decimis de ipsis alodiis de Mata de Pera, uel cum ips[is] decimis de ipso monte de Paderzano. Donamus namque in alio loco, in termino scilicet de Castelar, in ipso molendino quod fuit de quondam Argesinda femina, ipsas nostras uoces quas nos ibi habemus uel habere debemus per qualemcumque uocem cum earum afro[n]tationibus. Sunt namque prefata omnia diuina largiente clementia nostro in c[omi]tatu Barchinonense in termino de Terracia siue de Castelar. Ponimus namque ad prefata omnia terminos siue afro(n)tationes, in primis ipsum alodium de Mata [de] Pera; affro[n]tat a parte orientis in pugio de Callerols et uadit per sumitatem de ipsa serra et peruenit usque ad ipsam fossam de quondam Santio, d[e me]ridie in

ipso furno de ipsa Arnaela et sic uadit per ipsam arenam per uiam que pergit ad Rosdors uel in ipsa Aspera, de occiduo in sum[i]tate de ipsa Aspera et peruenit usque ad ipsam turrem et pertingit usque ad ipsum collem de ipsa choua et exinde peruenit in decliuum usque in ipsam arenam et sic erigit se per directum per ipsam arenam usque super ipsum campum de Baseia uel super ipsum campum qui fuit de quondam Guadamir, et ipsi campi sint de domo Sancti Laurentii, et exinde ascendit per ipsam uallem de ipsa Buscheta usque in ipsam stratam que pergit ad Montem Caluum. Aliud quoque alodium, quod est in termino de Castelar quad dicunt Mur, quod donamus ad predictam domum cum domibus et curtis, terris et uineis, cultis et heremis, affro[n]tat de parte orientis in alueo nominato Riuopullo, de meridie in ipsa arena que decendit de Mata Longa siue per ipsam Texonera et sic peruenit per ipsum collem de ipsa Cardena et usque ad ipsum collem de ipsa fossa de quondam Santio, de occiduo namque in ipsa Posterula, de circi uero parte per sumitatem de ipsa serra usque in ipsam stratam que pergit ad Guardiolum uel in ipsa roca que dicunt Morro de Subran uel in ipsa Petra que dicunt de ipsa Aquila et sic uadit usque ad ipsum pugium de Baio. Quantum iste affrontationes includunt uel isti termini circumdant, sic donamus et tradimus ad prefatum domum iam dictos alaudes sinceriter ab integro cum decimis et primiciis et oblationibus fidelium christianorum ut sit sua propria munificentia cum omnibus uocibus uel auctoritatibus quas nos ibi habemus uel habere debemus. Et iam dictam domum cum omnibus supradictis offerimus omnipotenti Deo, qui nobis hoc concessit uel alia omnia bona que habemus sub ea deuotione, ut eo auxiliante sit domus hec electa ad monasterium ad laudem et gloriam nominis suit. Et propter hoc facimus et firmamus propter Deum et remedium animarum nostrarum et pro remissione peccatorum nostrorum et pro animabus quondam genitorum nostrorum uel propter procreationem et incolomitataem filiorum nostrorum et pro gurbanatione et defensione tam de nobis quam de omnibus nostris. Quod prefato monasterio omnia suprascripta per cuncta tempora maneant quieta et secunda atque franca sine ullo censu uel tributo ac seculari seruitio, nisi soli Deo et Sancto Laurentio martiri Christi uel congreg[ati]oni ibi Deo seruienti, et sic de nostro iure tradimus in dominio et potestate omnipotenti Deo et prefatis ecclesiis simul cum exiis et regressiis earum atque fines et affro[n]tationes illorum. Quod si, ut absit, aliquis homo utriusque sexus aut nos ipsi donatores aut ullus ex successoribus nostris contra hanc cartam donationis uenerit ad irrumpendum, primitus timor et reuere[n]tia omnipotentis Dei ei resistat, ut non presumat, et si irrumpere presumpserit, iram eternam iudicii Dei incurrat et hereditatem atque amenitatem Paradisi perdat et a consortio fidelium christianorum uel sancte Dei Ecclesie alienus existat et cum appostata angelo sede in baratro accipiat et insuper prefata omnia secundam canonicam actoritatem in qua[d]ruplum ad prefatam domum restituat et huius pactum donationis inconuulsum persistat et firmitatem obtineat per cuncta secula seculorum amen.

Acta sunt hec sub die .IIII. idus augusti anno .XVIII. regnante Roberto rege, exaratum ipso die per festiuitatem sancti Laurentii martiris incliti et leuitae in cacumine montis prefati ante ipsius ianuam. Aduenit ad me hec omnia prefata [per] successionem genitoris mei siue per apicem regni uel per omnes uoces et ad me Ermesende, comitissam, per meum decimum simul et per omnes uoces.

In Dei nomine ego (*Cruz*) Raimundus, gratia Dei comes et marchio, qui istam largitionem propria et bona uoluntate feci et propria manu firmaui testesque idoneos siue coepiscopos uicinos nostros firmare rogavi. Et ego (*cruz*) Ermesendis, gratia Dei comitissa similiter prompto animo et uoluntate firma firmaui et firmari rogavi. (*Cruz*) Berengarii, prolis nostre, qui hoc similiter firmauit. S+ Deusdedit, gratia Dei acsi indignus episcopus. Guifresdus, leuita qui et iudex sub *sss*, et hoc legibus affirmat. Sig+num Bernardus Ruuiro. Sig+num Geribertus Lacerensis. Sig+num Udagarius filii eius. Sig+num Gitardus Taruallo. Sig+num Suniarius Ministralis. Sig+num Oliba de Ripa Taiada. Sig+num Stefanus de Palatio. Sig+num Miro frater eius. S+ Bellucius, sacer *sss*. Berengarius *sss*. Miro *sss*. *Sss* Guillara, presbiter *sss*. S+ Pontius, cognomento *sss* Boni Filii, clerici *sss*. S+ Borrellus, sacer qui et iudex.

(*Crismón*) Iohanes, leuita qui omnia superius scripta exarauit. Et tradidit Raimundus, comes, cum coniuge sua Ermesende, comitissa, in potestate La[n]gobardi, sacer prefatum cenobium Sancti Laurentii, ut ille patrocinium et adiutorium prebeat ad iam dictam domum et ille sit defensor et adiutor de iam dicto cenobio, sub *sss* die et anno quo supra.

1013, octubre, 25

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, junto a Longobardo, canónigo de Barcelona, compraron al monasterio de Sant Cugat del Vallès unas propiedades sitas en los términos de “Terracia” (Terrassa), “Oleastrolo” (Ullastrell), “Castellare”(Castellar) y “Nespola” por la suma de veinticinco onzas de oro, cantidad que destinó Guitard, abad del monasterio, a la finalización del claustro.

B. Barcelona. ACA, Cart. nº 10, nº 12.

Ed. Rius, J. *Cartulario de Sant Cugat...*, Vol. II, documento nº 456.

In Christi nomine et eius clementia. Ego Witardus, abba, cum collegio monachorum cenobio Sancti Cucuphati, martiris, degentibus, a minimo usque ad maximum, uenditores sumus uobis domnus Raimundus, inclitus comes Barchinonensis, coniugisque eius domna Erminsindis, comitissa, una cum Langobardus, sacer, canonicus sede Sancte Crucis Sancteque Eulalie uirginis, emptores. Per hanc scedulam exarationis quod nos uobis facimus de terras et uineas, cultas et eremas, casas et curtes, cum solos et superpositos, condirectos et eremos, ortos cum diuersis generis arborum, cum fontibus et riuolis, cum aquarum ductibus, cum pascuis, pratis, garricis, siluis, cum montibus ac uallibus, cum torrentibus et arboribus atque arundinetis, petris, rupibus ac montuosum uel planum, quicquid dici uel nominari potest; qui est hec omnia in comitatu Barchinonense, infra termines de Terracia siue de Oleastrolo uel de Castellare atque de Nespola uel in allis diuersis locis. Aduenit hec omnia ad nostre matris Ecclesie cenobio aliquid per largitionem domni Borrelli, comiti, diue memorie, et aliquid per uenditionem quod emit Iohanes [condam] abba cenobio meminito, et per omnesque uoces. Ideoque, ego, suprafatus abba, cum omnes monachos jam dicto cenobio uendimus ad te domnus Raimundus, inclitus comes, marchisus coniuxque tua dilecta, Ermisindis, comitissa, cum canonico predicto Langobardus, sacer, omnes alaudes quod tenebamus per uocem Sancti Laurentii, martir Christi, qui fundata est basilica ipsius in cacumine montis excelsi super Terracia, siue super Castellare, in omnibus locis ubicumque inuenire potueritis, quod nos tenuimus, tenemus, uel tenere debuimus, in omnia et in omnibus, ab integre, fideliter uobis uendimus, in propter precium uncias .XXV. de auro cocto, eque lancee bene pensatas, quod uos nobis dedistis et nos propriis manibus nostris recepimus. Est manifestum. Quem uero iam dicta omnia, que nos uobis uendimus et de nostro iure matris Ecclesie in uestro transducimus dominio et potestatem, ab omni integritate, cum exiis et regressiis earum, ad uestrum plenissimum proprium ad faciendum quicquid animus uester elegerit, Deo fabente. Nunc, igitur, inspirante diuina clementia, qui omnes homines uult salvare et per uiam ueritatis iubet incedere. Ego Raimundus, suprafatus comes eximus cum coniuge mea Ermisindis, gratia Dei comitissa, et cum Langobardus, sacer, canonicus iam dictus, concedimus et donamus omnes alaudes per hanc seriem Domino Deo et domum Sancti Laurenti, martir Christi, et Sancte Marie Virginis, matris Domini, et Sancti Michaelis Archangeli, ut intercessores existant ante Deum pro expiatione nostrorum peccatorum et pro remissione animarum nostrorum genitorum siue pro colomitate nostra et defensione terre nostre. Ut ab hodierno die et tempore habeant, teneant et possideant et exfructent seruientes Domino Deo et domum Sancti Laurenti, martiris Christi, supradicti sacerdotes, scilicet atque leuitas, sine ulla inquietudine alicuius

uiuentis. Et ut hec paginola in perpetuum firmam obtineat roborem, uniuersi nomina nostra subscripsimus atque firmamus, quod sicut absit, quod fieri minime credo, alicuius homo ausus fuerit hoc facere, centum auri libras componat domum Sancti Laurenti et seruientes ijsius.

Acta sunt autem hec die .VIII. kalendas nouembris, .XVIII. quoque anno regnante Roberto, rege.

Witardus, gratia Dei Abba, *sss*. Widisclus, monachus, *sss*. Wifredus, monachus, *sss*. Remundus, monachus, *sss*. Sesmundus, monachus, *sss*. S+m(*crismón*) Cherucius, presbiter et monachus. Conterius, monachus, *sss*. Guiscafredus, monachus, *sss*. Odo, monachus, *sss*. Wadamarus, monachus, *sss*. Warinus, monachus, *sss*. S+m Marcus, monachus. Wifredus, monachus *sss*. Miro, monachus; Ermengaudus, acsi indignus, gratia Dei episcopus *sss*. Deusdedit, gratia Dei acsi indignus episcopus, *sss*. Miro, monachus. *Sss* Borrellus, gratia Dei episcopus, acsi indignus. (*Cruz*) Raimundus, gratia Dei inclitus comes marchisus, qui hec roborauit. (*Cruz*) Ermissindis, gratia Dei nobilissima comitissa, qui hec roborauit. S+m Longouardus, presbiter, *sss*, nos simul in unum qui ista donatione fecimus Domino Deo et domum Sancti Laurenti et firmauimus et testes idoneos firmare rogauimus. Wifredus, monachus. Viuas, monachus, *sss*. Sendredus, monachus. S+m Bernardus, leuita et monachus; S+m Gontarius, monachus, simul cum cuncta congregatio Sancti Cucufati assentientes, qui ista uendicione fecimus et firmare rogauimus, *sss*.

1015, abril, 30

En su día los condes de Barcelona Ermesèn y Ramon [Borrell] donaron a la seo de Vic la Segarra junto a los cerros de Calaf, Calafell y Ferrera. Más tarde Borrell, prelado de dicho obispado, hizo lo propio a favor de Guilelmus, levita, para que promoviera la construcción de fortalezas y el cultivo de sus tierras. Esa donación tuvo un carácter vitalicio y exigía al donatario, aceptar que a su muerte, y la de su sucesor, la propiedad debería volver a manos de la iglesia de Vic.

A. Vic, ACV, caj. 9, *Episcopologio* II, nº 16.

Ed. Font i Rius, Josep Maria. *Cartas de población y franquicia de Cataluña*. Madrid-Barcelona. Vol. I, documento nº 12

Cf. Flórez, *España Sagrada*, XXVIII, trat. 64, cap. 15.

Cf. Abadal, *L'abat Oliba*, p. 153.

Ed. Ordeig i Mata, Ramon. *Diplomatari de la catedral de Vic. Segle XI*. Fascicle primer, Publicacions del Patronat d'Estudis Osonencs. Vic, 2000, documento nº 754.

In nomine Dei miseratoris et pii. Ego Borrellus, gratia Dei Ausonensis episcopus sede uidelicet Sancti Petri Vico, simul cum fratres meos kannonicos uel clericos eiusdem sede subiectos, donatores sumus tibi Guilelmus, leuita, filius condam Sisemundi, nobilis. Manifestum est enim quia placuit animis nostris et utique prompto animo placent. Aliquid ex rebus et munificenciis nostre matris ecclesie donari tibi fecissemus sicuti et facimus. Donamus itaque tibi terra erema, partem culta, partem inculta, cum omnium eius nominum et qualitatum suarum. Qui nobis aduenit per largitionem munificentii donum quem Raimundus comes, cum coniuge ipsius, Erminsindis comitisse, contulit, et cum summe deuocionis oblacio obtulit ad nostra prelibata sede Sancti Petri. Que est hec omnia prefixa in comitatu Ausonensis, in ultimarum finium ipsius marchiarum propagata, uel in expletionem terminum Minorise posita, cuius uocabulum ab antiquo et moderno tempore Segarra est uocata, que continet in se in ipso loco tres pugios, id est, unum Kalafum, alium Kalafellum, tertium Ferraria.. Que affrontat prenotata terra cum pugios prefixos, de parte orientis in collo de Corragono qui est ante Boxoadosso et uadit per ipsa limite usque in termine de Lauinaria siue ad parietes altas, et de meridie in Solenellas uel in termine de Menresana et uadit per ipsos terminos de Vilalonga usque ad sponna de ipsa silua, de occiduo in extremitate ualle Gauar, contra Spania et adheret se ad uilla herema que dicunt Vuluigia. Deinde inantea, adiuuante Deo, quantum capere poteris et adprehendere sub meritum honoris Sancti Petri usque inter confinia limitum genti profane sarracenorum, de parte uero circi proueitur ad ipsa guardia que dicunt de Sudaou siue in termine de Cholonico ad ipso Arce.

Quantum istas afrontationes includunt et prefatos termines circundant, sic donamus tibi et potestati tue contradimus, equo animo patule et manifeste, in medio nostro generali sinodo ante altare Sancti Petri prelibato, uniuersa omnia prefixa simul cum exiis et regressiis earum cunctaque illarum pertinencia, ut ad opus tuum ibidem municiones construas, et condirectiones prout melius potueris exerceas, et agricultores ibi obducas ad habitandum et ad excolendum opus rusticum in eo et facias ex his omnibus prefixis sub dominio tuo semper usuandi et potestati tue sinceriter possidendi ad futurum. Nisi tantum quod ego Borrellus, episcopus, qui hec omnia adquisiui ad opus nostre sedis et ad memetipso in uita mea de manu Raimundi, senioris mei commiti, sueque

coniugis domna Erminsidis, comitissa, adhuc prefata omnia in eremo uaste solitudinis permanente tecumque Guilelmo conueni per proprium tue uoluntatis eo quod ex parte ubi adiutorium prestiti hoc defendendi et multas altercationes atque rixas uicinatorum nostrorum, [uel aliarum] insidancium hostium tecum sustinui atque dispendia ex propriis meis rebus subcumbui. Ideoque te assenciente in diebus meis ibidem habeam laboracionem ad quinque parilia bouum et intrandi et exeundi in ipsos castros ad tua saluatione et ad mea congrua aduentione. Et post obitum meum successoribus meis non ueniat hoc illis in usum, quia ego propter laborationem atque desudationem, ut predictum est, quod tecum passus sum, hec ibi habeam per tuam consencionem dum uixero. Et post obitum meum in tua aremaneant integra potestate omnibus diebus uite tue quamdiu uixeris sub seruicio et obtentu prelibate nostre matris ecclesie. Et nullus sit episcopus, nullus sacerdos, nullus clericus, uel canonicus, nullus religiosus, nullus laicus potens uel inferior seu cuiusque sexus persone qui hoc a manu tua auferre presummat, neque nos neque successores nostros ad futuros. Similiter si ego Borrellus, episcopus, te Guilelmo superuixero hoc hebeam cum ipso clerico que ad hoc possidendum elegeris atque relinqueris. Quia ualde indignum est illud locum amittere quorumcumque persone qui cuiusque situs terrarum de eremum traxerit ad culturam. Secure enim possidere debet causas pro antiquitatis solitudine in eremo uersas qui eas traxerit ad decoracionis laborem. Et nonumquam debet laborator meritum sui laboris perdere.

Hec omnia prefixa tibi donamus et iuri tuo contradimus prout supra digessimus, habendi et possidendi omnibus diebus uite tue prospere et salutariter. Et simili modo, agimus et tui uicem concedimus illum clericum quem tu post te successorem in locum prefatum institueris et elegeris, ut prefixa omnia sub ordine posito et supra exarato habeat, teneat et possideat, dulciter et benigniter quamdiu ipse uixerit, sine cuiusque inquietudine uel contrarietate. Post obitum uero ipsius omnia prefixa cum eius omni augmento integriter et sinceriter reuertat ad dominium nostre prelibate mater ecclesie eternaliter et iure habendi et possidendi. Et qui hanc nostram munificencie gratiam uiolator extiterit ad nihilum eueniat eius inprobitas componatque omnia prefixa uobis prefatis in duplo cum omni eius augmento et anathemathe confusionis dampnato cito interimat et cum Iuda Scariothis pena tabescat. Et ista donatio suam in omnibus obtineat firmitatem.

Facta donacione .II. kalendas madii, anno .XVIII. regnante Roberto rege.

(*Cruz*) Borrellus, gratia Dei episcopus, acsi indignus, qui hunc pactum scripture stabilitatis cum assensu et rogatu canonicorum sede Sancti Petri caterua feci et firmaui et simul cum illis firmatores accedere rogauit. Richulfus, archileuita *sss*. Guitardus, leuita qui et sacriscriui, *sss*. Randulfus, archileuita *sss*. Witardus, leuita *sss*. Wifredus, leuita qui et kapud scole, *sss*. Guibertus, grammaticus *sss*. Bonefilio, leuita (*cruz*). Guilielmus, leuita atque prelatus *sss*. Adalbertus, ypodiaconus *sss*. Otto, subdiaconus *sss*. Hichilane, sacerdos *sss*. Olibane, sacerdos *sss*. Bonushomo, leuita qui et iudex, *sss*. Wifredus, leuita qui et iudex sub *sss*.

(*Crismón*) Argemirus sacer, exarator et *sss*, sub die et anno prefixo.

1015, junio, 18

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona compraron a Pere, obispo de Girona, la iglesia de Sant Daniel. Pagaron por la misma cien onzas de oro. Esta cantidad fue destinada por el prelado a la restauración de la Seo gironina debido a su mal estado.

B. Girona. ASDG, perg. n° 3, copia de 1311.

Cf. Flórez, *España Sagrada*, t. 43, ap. 27, pp. 423-425.

Ed. Villanueva, Jaime. *Viage...*, T. XII, PJ 33.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 35

Ed. Botet i Sisó, J. C. *Cartoral de Carlemany*. Documento n°74, fol. 65.

Ed. Martí, Ramon. *Col.lecció diplomàtica de la Seu de Girona...*, documento n° 169

Ed. Roig, J. G: *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Gerona y cosas memorables suyas*, p. 189, Barcelona, 1678, ex A.

Ed. Flórez, *España Sagrada*, 43, ap. 27, pp. 423-425, ex A?.

Cf. Aurell, Martí. *Les noces del comte...*, p. 229

Ed. Marquès, Josep M^a. *Col.lecció Diplomàtica de Sant Daniel de Girona (924-1300)*. Documento n° 5.

Hoc est translatum fideliter sumptum.XIII. kalendas augusti anno Domini Millesimo Trescentesimo Quadragesimo primo a quodam carta pergamenea antiqua cuius tenor talis est. In nomine Domini, Petrus, gratia Dei sedis Gerundensis aepiscopus, cum clericis canonicis subterius roboratis eiusdem ecclesie famulantibus atque omnipotenti Deo, nos simul in unum uenditores sumus tibi Raimundo, nutu Dei comiti et coniugi tuae Ermesindi iuuamine Dei comitisse, emptores. Per hanc scripturam uendicionis nostre, necessitate coacti causa edificacionis predictae aeclesiae que satis cognitum cunctis est esse destructa, ut seruientes Deo in eodem domo pluuiali tempore ibi non possunt psallere nec in alio tempore ob ruinam tecti uetustissimi eiusdem domus prescripte ibi non possunt sacra misteria peragere, uindimus uobis ex facultatibus nostrae matris aecclisiae iam dicte aecclisiam unam in honore Christi et sancti Danielis fundatam cum omnibus suis alodialibus que per ulasque uoces ei aduenerunt. Aduenit hec aecclisia cum omnibus rebus suis nostre domui beate Marie in honore matris Domini fundate per longissimam possessionem, uidelicet, plusquam centum annorum siue per ullasque uoces. Habet afrontationes ecclesia hec cum suis alodialibus et rebus, a parte orientis in summitate de serra de ipsas Preses, de meridie in montem Aquilarem, de occiduo in cenobium Sancti Petri Gallicanti, de parte uero circii in ipsa serra de Miralias. Quantum infra istas quatuor affrontationes predicta aecclisia que nos uobis uindimus habet, uidelicet, terras, uineas, fontes, heremum et cultum, pronum et planum, quicquid dici uel nominari potest quod ad hanc ecclesiam pertinet Sancti Danielis, sic uindimus uobis simul cum ipsa ecclesia et de iure nostre sedis prefatae in uestro tradimus dominio et potestate, simul cum omnibus facultatibus quas ad hanc ecclesiam Sancti Danielis in omnibus locis istius mundi pertinent, cum primitiis et decimis eorum, in propter precium uncias .C. auri cocti, quas uos emptores in ipsa opera iamdicte nostrae matris aecclisiae beate Marie sedis Ierunde dedistis atque misistis, uidelicet in ipsios parietibus faciendios et in ipsa cooperacione ecclesie iam dicte, et nihil de ipso precio aput uos emptores non remansit. Vt de hoc quod non uobis uindimus faciatis quod uolueritis. Quod si nos uenditores aut aliquis episcopus succedens siue aliquis homo utriusque sexus contra hanc uendicionem uenerimus aut uenerint ad inrumpendum, ad nichilum eueniat quod requisierimus

aut requisierit, et insuper pro temporali precio componat prescripta omnia in triplum cum .XII. libris auri purissimi uestre parti faciendum, et postmodum, quisquis ille fuerit qui hoc confringere uoluerit, anathemate feriatur et inantea hec uenditio firma permaneat omnique tempore.

Facta ista uenditio .XIII. kalendas iulii anno. XVIII. regnante Roberto rege.

Sss Petrus, episcopus(*cruz*), qui istam uendicionem fecimus cum canonicis meos, firmaui et testes firmare rogauit. *Sss* Bernardus, leuita. Guitardus, archipresbiter, *sss*. *Sss* Falcucius, leuita, doctor paruulorum, *sss*. *Sss* Bonushomo, presbiter et sacrista. Raimundus, archileuita(*Cruz*). *Sss* Poncius Stephanus, presbiter. *Sss* Folcrandus, clericus. *Sss* Petrus, leuita, nos consencientes aepiscopo nostro pariter et uinditores sumus. Goltredus, leuita *sss*. Iereunus clericus *sss* nos testes sumus.

Ego Poncius, cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui hoc scripsi et *sss* sub die et anno quo supra.

1015, junio, 19

Los condes de Barcelona, Ermesèn y Ramon [Borrell], donaron a la Seo de Girona, cuatro "mujadas" de tierra con lo que aumentaron el valor pagado por la compra de la iglesia de Sant Daniel de Girona.

A. Girona. ACG, Pergaminos, n° 33. Roura

Ed. Roig, J.G., *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Gerona y cosas memorables suyas*, p. 189, Barcelona 1678, ex A.

Ed. Flórez. *España Sagrada*. Vol. 43 ap. 27, pp. 423-425.

Ed. Martí, Ramon. *Col.lecció diplomàtica de la Seu de Girona (817-1100)*. Documento n° 170.

Ed. Marquès, Josep M^a. *Cartoral, dit de Carlemany, del bisbe de Girona (s. IX-XIV)*. Vol. I, documento n° 75.

In nomine Domini. Ego Raimundus, gratia Dei comes, et coniux mea Ermesindis, uoluntate Dei comitissa, nos uterque nostra sponte donatores sumus domino Deo et domui Sancte Marie matris domini sedi Gerundensi aliquid de proprietate nostra, id est, quatuor modiatas de terra propter ampliationem et magnificationem precii uidelicet .C. auri untias quas nos dedimus pro scriptura emptionis quam nobis fecit Petrus aepiscopus istius sedis cum suis canonicis de ecclesia Sancti Danielis, cum suis omnibus rebus, que sita est prope urbem Gerundensem, ut istud precium maius et ampliatum fuisset sicuti est. Aduenit mihi Raimundo, comiti, per genitores meos et mihi Ermesindi, comitisse, per uocem quam leges gotice dant uxoribus comitum in illorum rebus. Est hec terra quatuor modiatas iusta urbem Gerundensem, in ipso plano super ipsum Mercadalem. Affrontat a parte orientis in terra de nobis donatoribus, de meridie in ipso Guadello siue in strata, de occiduo in ipso rego comitale, de parte uero circii in terra de nobis donatoribus. Quantum iste affrontationes includunt, sic donamus domino Deo et domui prelibate sedis eo tenore totum ab integro ut omnes sacriste qui ab hodierno die usque ad finem seculi fuerint de predicta sede beate Marie teneant predictam terram modiatas quatuor unusquisque in suo hordine sub seruitio Christi, et iam dicte sedis, et de nostro iure in ius prefate sedis transfundimus et immittimus [cum exiis et regressiis eius ad proprium]. Quod si nos donatores aut aliquis homo iniuste et absque lege hanc donationem inrumpere temptauerimus aut temptauerit, euanescat eius asertio uel nostra et insuper pro temporali pena componat predicte domui beate Marie prescriptam terram quatuor modiatas in triplum, et inantea hec donatio firma permaneat omnique tempore.

Facta ista donatio .XIII. kalendas iulii anno .XVIII. regnante Roberto rege.

(Cruz) Raimundus, gratia Dei comes. (Cruz) Ermesindis, gratia Dei comitissa, nos qui ista donatione fecimus et firmare rogauimus. Sig+num. Bernardus Seniofredus. Sig+num Gerallus de Velleigo. Sig+num Dalmatius de Rocabertino, frater eius. Sig+num Raiambaldus. Sig+num Isuardus, frater eius. Sig+num Miro Ostalensis. Sig+num Gilmundus. Sig+num Berengarius. Sig+num Gitardus Spado. Sig+num Ermemirus Companus. Sig+num Guandalgatus de Albares. Sig+num Gaucefredus Bernardus.

S+ Pontius, cognomento Bonifilii, clerici et iudicis, qui hec scripsi et sss cum super posturam in loco ubi dicitur "cum exiis et regressiis proprium" sub die et anno quo supra sss.

[c.1016]

Ermèsèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, pactaron en Zaragoza la unión de su hijo Berenguer [Ramon] con Sancha, hija de Sancho, conde de Castilla.

Cf. Rovira i Virgili. *Història Nacional...*, Vol. III, p.484.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 36.

Cf. Aurell i Cardona, Martí. *Les noces del comte...*, p. 210

“Unes dades que consigna l’historiador Abenaian aclareixen aquest punt, puix que demostren que ja en vida del comte Ramon Borrell es convingué el casament del seu fill Berenguer amb la filla del comte Castella. Escriu el dit autor que al començament del regnat de Mòndir de Saragossa, el comte Sanç de Castella passà per les terres del rei saragossà, a fi de concertar l’enllaç d’una filla seva amb el fill del comte Ramon, i més endavant diu que l’acte del casament fou firmat a Saragossa en presència de persones de les dues religions. Afegeix que els prínceps Sanç i Ramon moriren poc després. Partint de la data de la mort del comte Sanç (febrer de 1017), pot suposar-se que el casament es contractà a les darreries de l’any 1016. És de notar que, de conformitat amb el compte de Pròsper de Bofarull sobre l’edat de Berenguer Ramon, en aquesta data només devia tenir de 9 a 11 anys.”

1016, febrero, 27

Ermèsèn, condesa de Barcelona presidió el juicio celebrado contra el matrimonio Sendred-Ermovigia acusados de haber usurpado, al vizconde de Cardona, unos alodios sitos en el condado de Osona-Manresa. Se sometió a Sendred a la ordalía del agua hirviendo para determinar su inocencia o culpabilidad.

[A]. Original perdido. Barcelona. ACA, nº 471.

B. Barcelona. BC, Ms. 729, SACM, vol. 4, ffº 111-112, ex A. Copia simple en papel, siglo XVIII (ca. 1783-1786).

C. Cardona. Archivo Histórico de Cardona, X. 1.6, Archivo particular de D. José Maria Thomasa y Franch, Cardona, 1870, fº 204-205, ex A. Copia simple en papel, año 1870.

Cf. Villanueva, J. *Viage*, p. 283-285, ap. nº XXXI, ex. A

Ed. Galera i Pedrosa, Andreu. *Diplomatari de la vila de Cardona (anys 966-1276)*. Documento nº 12.

Congruum atque oportunum decenter conuenit cunctorum fidelium totis nisibus ad celestem patriam anelare, ut misericordia Omnipotentis possimus acquirere. Quapropter, in Dei nomine, ego Bermundus, uicescomes, inspirante Dei clementia et recogitante die ultima, nullius cogente imperii causa nec suadentis ingenii fraudulentia, sed mihi hoc spontanea bona elegit uoluntas. Donator sum domino Deo et Sancto Vincentio, cuius ecclesia sita est kastro Kardona, alodes meos propios quos habeo in comitatu Ausona, uel Minorise, uel in illorum terminos. Que mihi aduenerunt per uoce placitalis de quidam Sendredo et uxor sua, Ermouiga, quos constitui ministros de mea substantia, unde mihi furtim fraudulenter abstulerunt copia frumenti ordeique, complurismasque causas, quod longum est enarrare per singula. Et unde ego prefatus Bermundus in presencia Eriballo, archileuita, et Fulcho et Raimundo, fratres meos, siue in presencia de Ermomiro, uicario, et Guissado Allemar et aliorum bonorum hominum qui ibidem presentes aderant, blande et limiter interrogauit et rogauit supra taxato Sendredo, ut mihi per directum consilium reddidisset mea substantia quod mihi habebat furata. Quod ille nolens adquiescere nonnullorum consilia, sed per contumaciam confidens per arte maligna incautare iudicialis examine, proclamauit se examinare per feruenti aqua ad Dei iudicia. Sed Deus, qui occulta nouit cuncta, patenter uoluit reuelare in supradictorum presentia illius iniquissima fraudulentia. Proinde ego Bermundus rogando, arcessito Ansefredo, iudice, secundum lege gotica et nostra, predictus Sendredus manu missa in caldaria, crudeliter corio et carne assata, cunctis qui aderant presentibus, ipsius seuissima furta est reuelata. Et interpellantibus me Bermundo, atque rogantibus istis in presentia domina Ermessindis, comitissa, id est, Ermemiro, uicario, et Guissado Ollemaro, seu supra taxato iudice Ansefredo et aliis plurimis qui presentes aderant, ne illius iuris seruituti subiugassem persona, sicut lex discernit gotica, eum consulendo et me rogando ille mente placida mihi Beremundo omnes alodes suos emendando tradidit per karta et scriptura ad sua manu propria firmata. Et idcirco ego Bermundus, ut supra notatum est, dono et concedo a prefata ecclesia Sancti Vincentii predictos alodes, simul cum ipsa turre, cum casas, casalibus, curtis, curtalibus, ortis, ortalis et arboribus diuersi generis, terras et uineas, cultas et eremas, aquis, aquatibus, ueductibus uel reductibus, pratis, pascuis, siluis et garricis, simul cum exiis et regresiis earum, et cunctorum affrontationibus earum, totum ab integrum quantum ibi abeo pro supradicta uoce, seu per parentorum meorum, seu per aliqua auctoritate, sic dono domino Deo et Sancto Vincentio supradicto predictos alodes propter remedium anime mee uel

parentorum meorum, ut in perpetuum liceat possidere predicta omnia beato Vincentio et seruiantibus Deo in prefata ecclesia. Quod si ego donator, aut ullus homo uel femina, qui contra ista scriptura donatione uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat uindicare quod requirit, sed componat ad beati Vincentii ecclesia auri libras .XL. et insuper ista scriptura donationis omni tempore permaneat firma et stabilis. Et qui aliquid de predictos alodes, cum illorum omnia, abstulerit a prefata ecclesia, permaneat maledictus anatema et cum Behelzebud et Iuda proditoris fiat condempnatus inferni claustra.

Facta ista scriptura donationis .III. kalendas marcii, anno .XX. regnante Rodberto rege.

Bermundo, uicecomite *sss*.

Sig+num Petrus. Sig+num Guisadus. Sig+num Remundi Iohannes. Suniarius, presbiter.

Eriballus, archileuita +. Folcho +. Miro *sss*.

Sig+num Bonifilius, presbiter et monachus, qui ista karta donatione rogatus scripsi et subcripsi die et anno quo supra. Reimundus, subdiachonus +.

1016, julio, 25

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, presidieron en Santa Maria de Egara (Terrassa), el juicio donde Deusdedit, obispo de Barcelona, denunciaba la usurpación de unas tierras que eran propiedad de la Seo barcelonesa. El infractor, un tal Ermefred, decía haber actuado así en nombre de su esposa Enguncia y de sus sobrinos.

B. Barcelona. ACB, *Libri Antiquitatum*. Vol. IV, fº 110, nº279.
Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p.27 .

In iudicio domni Raimundi comitis coniugisque eius Ermesindis comitisse, residentibus primatibus palatii Borrello episcopo Ausonensi, Ugone Ceruilionensi, Seniofredo Rio Rubensi, Bernardo Sancti Vincentii, Guilelmo Castrouetulensi, Mirone Ostolensi, Gitardo abba Sancti Cucuphati, et alliorum nobilium siue ceterum uirorum ibidem assistencium, uenit Deusdedit Barchinonensis episcopus querolos intus in ecclesia Sancte Marie Egarensis petiuitque Ermofredum agens uicem uxoris sue Enguncie et Adalbertum, habentem tutelam filiorum fratris sui Eldemari, condam, eo qui iniuste retinebat alaudem Sancti Crucis Sanctique Eulalie quod est terras, uineas, casas, eremum, cultum arbores diuersi generis, siue aliud quod ibidem est, unde Guillara episcopus feciant cartam donationis homini nonc Sisoualdus, sub tali deliberatione ut ipse et omnis posteritas sua habuisse predicto alaude in subditiōe sancta matris ecclesie predictae. Hec erat namque querela prefati episcopi uidelicet quod non recognoscebant prescripti pulsati ipsam subditiōem et uocem iam dicte ecclesie. Unde iudices Guifredus et Bonus Filius Marchus dederunt iudicium confirmantibus iam scriptis proceribus ut iam dictum alaude siue possidentes eum stetissent in subditiōe predictae matris ecclesie sicut et qualiter terminatum est in carta donationis quam Guillara prememoratus episcopus fecerat Sisoualdo prenotato, eo quod non potuerit super memorati pulsati sacramentum reddere quod ibi illud aut amplius abussent, nisi quod iam dictus Gillara episcopus dedit per ipsam scripturam et per termines ipsius scripture, nec per ullam aliam scripturam exinde legaliter aliud non ualuerit conuincere. Hi sunt termines affrontationum iam dicti alaude quod Gillara episcopus dedit Sisoualdo salua uoce matris sue ecclesie: de orientis in terra Gillarami episcopi, de parte circi in strata que pergit subter ipsam fontem que uocatur Granada, de parte altani in ipsam strata Calciata, de occiduo in terra Sancti Cucuphatis martiris. Quantum iste affrontationes includunt nos prescripti iudices legaliter sic confirmamus et consignamus in subditiōe prenotate ecclesie siue episcoporum famulancium illi, ut ab hodierno die et tempore quiete et secure hebeant ibi ipsam suprascriptam donationem et subditiōem sine cuiuslibet inquietudine et molestia. Et si quis possidencium iam dictum alaude exierit aut contempsi donationem habere ibi elegiter nisi episcopos iam dicte sedis, ista omnia prescripta careat integriter, et in quadruplo de sua causa iam dictum alaude prescripte ecclesia emendet coactus, huius sane innodationis et pene uinculum inducimus super [...] homines utriusque sexus.

Actum est hoc .VIII. kalendas augusti, anno .XXI. regnante Roberto rege.

(Cruz) Raimundus, gratia Dei comes et marchio. (Cruz) Ermesindis, gratia Dei comitissa. Sub nostra audientia hoc iudicatum est, et hoc iam dicte ecclesie consignamus. Poncius, cognomento Bonusfilius, clericus et iudex. Sss Seniofredus. Guifredus, leuita qui et iudex sub sss. S+ Vivas, sacer atque iudex, qui ac consignationem meam corroboro. (Cruz) Borrellus, gratia Dei episcopus acsi indignus. S+ Bernardus castri Sancti Vincencii. Ego Guilielmus, iudex, huius edictionis tactu necessitare oculorum signoque impressionis corroboro. S+ Poncius, cognomento Bonusfilius, clericus et iudex que haec scripsi et sss cum literas rases in uersu .XIII. subtus ubi dicitur iam dicte sedis. Sub die et anno prefixo.

1016, julio, 29

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, vendieron a Guifred un alodio localizado en un lugar llamado "Feulines", en el término de Terrassa. Los condes recibieron a cambio un caballo.

A. Barcelona. BC, Archivo, pergaminos, n° 2101.

B. Montserrat. Archivo Abadía de Montserrat, *Speculo* 4 (Terrassa) n° 213.

Cf. Bonnassie, P. *Catalunya mil anys enrera*. Vol. I, p. 151, nota. 165.

Ed. Puig i Ustrell, Pere. *El monestir de Sant Llorenç...*, Vol. II, documento n° 159.

In Dei nomine. Ego Reimundus, gracia Dei comes, siue domne Ermesindis, gracia Dei comitissa, ui[n]ditores sumus et siue donatores tibi Guifret. Manifestum est enim quia uendidisti nobis cauallum tuum obtimum. Propterea, sic uendimus tibi uel donamus alaudem nostrum, id est, ostalitate una qui fuit de Lobet Agal, id sunt, terras et uineas, cultas et ermas, pratis, pascuis, ueductibus uel reductibus, aquis aquarum, cum omni genera arborum qui infra sunt, quantum ad suprascripta ostalitate pertinet. Et est in comitatu Barchinona, in termine Terracia, in locum que dicunt Feulines. Et afrontat de oriente in strata qui pergit per ipsa Guardia, de meridie in terra de Bellucia siue in terra de Seniofret Barral, de occiduo in terra de nos uinditores siue donatores siue in terra de Lopard, de circi in terra siue in uinea de Gelsen siue ad ipso Muial. Quantum istas afrontaciones includunt et isti termini ambiunt, sic ui[n]dimus uel donamus tibi quantum ad ipsa ostalitate pertinet propter precium suprascriptum, et de nostro iure in tuo tradimus dominio et potestate ad omnia que uolueris facere, cum egios et regresios earum. Et est manifestum. Quod si nos uinditores uel donatores aut ullusque homo qui contra ista uindicione uel donacione uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeat uindicare, sed componat aut componamus tibi ista omnia suprascripta in duplo cum omnem suam immelioracionem. Et inantea ista scriptura uindicionis uel donacionis firma permaneat omnique tempore.

Facta carta uindicionis uel donacionis .IIII. kalendas agusti. Anno .XXI. regnante Roberto rege. (Cruz) Reimundus, gracia Dei comes. (Cruz) Ermesindis, gracia Dei comitissa, nos qui ista uindicione uel donacione fecimus et firmare rogauimus. Sig+num Borrel Cadel. Sig+num Bernard Ruuir. Sig+num Ermengaud de Olon. Sig+num Sunier, ueger. Sig+num Marcucius.

Sss Sunier, scriptor, qui hec scripsi die et anno quo supra.

1016, agosto, 8

Ermesèn y su hijo Berenguer [Ramon I], condes de Barcelona, hicieron donación al monasterio de Santa Cecília de Montserrat, de una gran hacienda que tenían en el condado de Manresa, en un lugar llamado “Vineario Pallares” (Vinyer Pallarès) próximo a la Isla de Manans y a la iglesia de Santa Susanna [dels Comdals]. A su vez ésta limitaba con el rio Cardoner y con el término de Castellgalí.

[A]Original perdido. Montserrat. AAM, caj. 10, legajo 14, fº 1.

B. Barcelona. ACA, ÍNDICE, fº 73. Regesta del siglo XVIII, ex A.

Montserrat. Arxiu de Montserrat, A IV, c. 63 s/n. Escatocolo del siglo XVIII, ex A.

Barcelona. BC, Ms. 729, SACM, vol. 3, fº 9v- fº 16. Regesta del siglo XVIII, ex A.

Madrid. BPRM, Ms. 2520, fº 94-94v. Regesta del siglo XVIII, ex A.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 42

Regesta ex. de BPRM

“Ermesindis, condesa, y su hijo Berengario, conde y marques, continuaron la devoción que tuvieron sus antepasados al monasterio de Santa Cecilia, pues hallamos que pocos meses despues de la muerte del conde Raymundo le hizieron donación de una gran hacienda que tenian en el condado de Manresa, en el lugar llamado <<Vineario Pallares>>, cerca de las Islas de Manans; a saber: casas, suelos, edificios, la torre, y casales que alli son, junto con la iglesia de Santa Susana, (a) y sus entradas, y un lagar y tierras cultas e hiermas, con los molinos, presas y demas pertinencias. Lo deslinda, y dize, linda por la parte de oriente con el rio <<Cardesnario>>, y por la de <mediodia> con el termino de <<Castro Galin>>. Y todo esto lo dan al monasterio de Santa Cecilia con pacto de que sus sirvientes no cessen de rogar a Dios por el alma de don Raymundo, difunto”.

Escatocolo ex.de Montserrat, BC y BPRM.

Facta ista carta donacionis VI idus augusti anno XXI, regnante Radberto rege.

Sig+num Ermessindis, comitissa. (Cruz) Berengarius, comes atque marcio. (cruz). Y subscriben Bernardo, Odegario, Guillelmo y Gelallo.

Ermenardus, monachus, scripsit.

1017, abril, 26

Ermesèn y Ramon [Borrell], condes de Barcelona, reunidos en el palacio condal de Barcelona, acompañados por obispos, nobles y jueces, escucharon a Adelaida, viuda del vicario Guillem de Sant Martí, quien reclamaba la tierras de Calders en manos del monasterio de Sant Cugat del Vallès. La causa es en realidad la prolongación del problema que el 31 de marzo de 1013 algunos creyeron ya resuelto. La condesa aparece como signataria al final del acta judicial.

[A]. Original, perdido.

B. Barcelona. ACA, Cart., fº 84, doc. 317.

Ed. Rius, *Cartulario de Sant Cugat*, Vol. II, p. 112, doc.464.

Cf. Balari, *Orígenes históricos*, pp. 289, 310.

Cf. Mas, *Notes històriques*, IV, p. 242, doc. CCCXCII.

Cf. Carreras Candi, *Lo Montjuich de Barcelona*, pp. 337-338.

Cf. Pladevall, Antoni. *Ermessenda de Carcassona...*, p. 37.

Ed. Font Rius, Josep Mª. *Cartas de población y franquicias...*, Vol. I, documento nº 14.

Notum sit cunctis hominibus quod in anno Domini .XVI. post millesimum, era .LIII.post millesiman, anno .XX.regnante Roberto, rege Franchorum, .VII. idus marcii, uenit quedam femina, nomine Azalaudis, uxor que fuit condam Gilelmi castri Sancti Martini, agens uicem filii sui Bernardi, in minoribus annis constituti, intus in ciuitate Barchinona, in comitali palacio causauitque cum Guitardo, abbate Sancti Cucuphatis, ob causam terre hereme quam prescriptus abbas proclamabat esse iuris sui cenobii et ipsa Azalaidis asserebat esse eam melius sui iuris et filii sui quam Sancti Cucuphatis. Unde prenotatus Guitardus ostendit priuilegia que pare Romenses fecerant, siue preceptum regis Francie aeclesie Sancti Cucuphatis ob recordacionem rerum diuersarum quas per collaciones multorum fedelium prescripta aeclesia possidebat, ex quibus multe auctoritates scripturarum uidebantur et multe imperabant. Pars autem prenotate petitrices dicebat quoniam predicta herema sua erat uocem appisionis quam ipsa dicebat que facta fuerat a quodam potente Galindo, auo predicti filii petitrices. Fuit sane hec contencio orta, sicut dictum est, ex terra herema ubi dicitur ipsum Caldarium et ex eius terminis, sive ex aliis spaciis terre multis hereme. Ad quam audienciam presidebat inclitus princeps Raimundus, Borrel, comitis proles, et coniux eius Ermessindis, sui que nobiles, Deusdedit Barchinonensis, presul, Borrellus Ausonensis antistis, Gondeballus Bisorensis, Ugo Ceruilionensis, Geribertus Supiratensis, Odolardus, uicecomes Barchinone, Seniofredus Riorubensis et iudices Bonusfilius Marchus et Guifredus, leuita, Ausonensis et Viuas sacer et alii nobiles uiri et mire magnitudines uulgaris populi. Ventum est autem ut perlegerentur priuilegia et precepta et perquirentur uoces petentis, nec inuentum est quis primum predicto cenobio promulgatam terram heremam dedit, nec inuentum est supranominata ecclesia possedisse eam, sed per multa annorum curricula herema permenisse. Etenim a parte petitrices non est inuentum quis ipsorum aut eorum unde pefatam uocem successionis se habere dicebant unquam ullam possessionem in ipsa terra habuisse, sed similiter per multa amorum inueterata curricula erema permansisse et sine possessoribus solitaria. Propterea iudicatum est in ipso iudicio melius et uerius esse hec terra iuris principalis sicut et cetera spacia heremarum terrarum quam aut ipsius iuris que hoc petebat, aut iuris supra meminiti monasterii. Idcirco conclamatum est ab omnibus permanere debere hec

terra cum his que infra eius terminos sunt in potestate principis Raimundi, sicuti et mansit; sed ille, compulsus timore Domini, concessit atque donauit prenotatam terram heremam cum aliis terrarum positionibus cum omnibus que infra illorum terminos sunt iuri et dominio et in potestate Sancti Cucuphatis et seruiencium ei, simul cum coniuge sua Ermesinde et filio suo Berengario. Sane notum sit et hoc quod in istius pagine noticie inter reliqua a iudicibus exaratum est, et a super scriptis iuris roboratum et condamatum. Ante enim quam prescriptum celebraretur placitum et predicta terra herema donaretur atque contraderetur siue firmaretur a principe cum uxore sua et filio in iure et potestate prelibati cenobii, suprascriptus abbas Guitardus feceret cartam cum suis fratribus monacis, cuidam homini Isimberto ex prefata terra ad condirigendum ad opus sui monasterii et ad opus edificatoris. Quam etiam cartam Raimundus, princeps supralibatus, nesciens hanc terram esse sui iuris firmavit illi ad condirigendum. Postquam autem in postmodum per supra meminitum placitum et iudicium recognouit hanc terram cum suis terminis esse sue uocis et iuris prefixo anno donauit eam et tradidit simul cum aliis rebus et cum ipsis stagnis et omne quod infra predictae terre terminos est, in potestate et dominio atque iure prefati cenobii, una cum uxore sua et filio. Vnde patet inualida esse ipsa carta donacionis, precaria, quia in ipso tempore quo facta non erat hec terra iuris Sancti Cucuphatis, propterea abbas ipsius ecclesie non potuit exinde facere cartam ullius definicionis aut donacionis. Etenim ex altero modo inualida esse dicenda est prefata donacio, quia ipse princeps Raimundus inscius firmavit eam quam nesciebat res unde confecta erat ipsa carta esse sui iuris. Patet autem cunctis iudicibus et eloquentioribus quia postquam Sancti Cucuphatis cenobium adquisiuit a principe prescripto, sicut in ipso precepto uel priuilegio resonat, iam dictam terram possunt facere et iudicare seruientes ipsius ecclesie et abbates, sicut et faciunt de aliis munificentis illius ecclesie. Igitur quia necesse est edificare castela et municiones facere in marchiis eremis et in solitariis locis contra paganorum insidias, et quia ipse Isimbertus non condirexerat ipsam terram, sed erema et solitaria remansit, consiliatum iussumque est supranotato Guitardo, abbati, et fratribus suis cenobiacis, ab indole comitissa Ermesinde et a filio suo Berengario, comite, et a uiris subter scriptis, ut inquirerent talem uirum qui in seruiio Dei et sancti martiris Cucufatis edificasset et condirexisset ipsam heremam terram, sicuti et requisierunt, et illi per hanc precariam donacionis cartam ad condirigendum ita dederunt.

Ego, in Dei nomine, Guitardus, misericordia Dei Sancti Cucuphatis cenobii abbas Octauianensis, et fratres mei cenobite donatores sumus tibi, Boneto, qui uocaris Bernardus. Manifestum est enim quia donamus tibi terram heremam nostre Matris Ecclesie Santi Cucuphatis ad edificandum ibi turrem siue domos siue aliud quod melius tibi uisum fuerit, in loco dicitur Stagnum Seruidini, siue in aliis locis infra terminos supter scriptos de ipso Caldario. Et est predicta terra in comitatu Barchinonensi, in termino de ipso Caldario. Aduenit iam dicte ecclesie per donacionem Raimundi, comitis, quod coniugisque eius Ermessindis et filii eius Berengarii, comitis. Et habet terminum prenominata terra, a parte orientis, in termino castri Sancti Stephani, quod dicitur Castelletum, a parte meridiei intus in ipso mari, a parte occidentali in ipsa uilla quam nuncupant Oztor et uadit per ipsum aragallum unde aqua decurrit tempore pluuiarum usque in ipso mari, a parte circii habet terminum ad fontem quem nuncupant de ipsa Vite, uel in ipsa Guardia de ipsis coconibus siue in ipso monte quem dicunt Eschena Rosa. Quantum iste affrontaciones includunt et isti termini ambiunt, donamus tibi pretaxatam terram et omnia que infra istos terminos sunt ad faciendum ibi edificium, sicut superius insertum est. In ea uidelicet ratione et ordine ut non liceat tibi aut posteritati tue hoc quod tibi donamus uindere aut inalienare seu in alias personas

transferre, sed tu et omnis posteritas consanguinitatis tue sub patrocinio Sancti Cucuphatis et abbatis, qui hodie est ibi uel qui in aliquo tempore ibi fuerit, hoc quod tibi donamus teneas et teneat, possideas et possideat, et de ipsis decimis siue primiciis que exierint de prememorata terra per aliquam laboracionem siue per stadium aliquod, medietatem habeat et possideat Sancti Cucuphatis siue eius seruietes, aliam uero medietatem tue posteritas consanguinitatis tue teneas et teneat, possideas atque possideat per istum nostrum donitum et per tuum edificium, simul cum ipso castro in patrocinio Sancti Cucuphatis quod tu ibi cum argento et auro Sancti Cucuphatis condirexisti, siue cum aliis edificiis que tu ibi feceris. Et non facias de hoc quod tibi donamus aliquam hostem aut alium exequium tu aut posteritas tua aut alii qui ibi habitauerint, sed tantum custodiam et gardam facias uel faciant de ipso castro, et non habeas licentiam aut habeat posteritas tua exinde aut ibi patronum siue seniore facere, nisi me presentem Guitardum, abbatem, aut successores meos. Quod si mala gens consurrexerit aduersus istum castrum, et medietas frugum tua non potuerit habundare ad custodiendum uel defendendum predictum castrum, de alia medietate frugum quam nos ibi retinemus ad nostrum opus licentiam habeas tu et posteritas tua prendere tantum et accipere, cum quo possit defendi et custodiri predictum castrum, dum ipsa necessitas ibi fuerit. Quod si nos donatores aut alius successorum nostrorum uel aliquis homo utriusque sexus contra donacionem hanc uenerimus aut uenerit ad inrumpendum, non hoc ualeamus aut ualeat uendicare, sed componamus aut componat tibi uel posteritati tue, mancosos .CCC. de auro cocto et placibile, et inantea ista donacio firma permaneat omnique tempore.

Facta ista donacio .VI. kalendas madii, anno .XXI. regnante Roberto, rege Franchorum.

Witardus, gratia Dei abba, *sss*. Widisclus, monachus, *sss*. Csofredus, monachus. S+m Sendedus, presbiter et monachus. Ansulfus, monachus. S+m Sesmundus, monachus; S+m Miro, monachus. S+m Moratone, monachus. S+m Remundus, presbiter et monachus. *Sss* Baroni, monachus. Ennego, monachus. Wifredus, monachus. *Sss* Miro, monachus. S+m Bonefilius, monachus. *Sss* Odo, monachus. *Sss* Odgarius, monachus. *Sss* Odgarius, monachus. *Sss* Viuas, monachus. *Sss* Eoannis Guilelmus, monachus. S+m Oddo, monachus. *Sss* Miro, monachus. *Sss* Viues, monachus. *Sss* Ioannes, monachus. Willelmus, monachus, *sss*. Vuadamirus, monachus, *sss*. *Sss* Falcucius, monachus. Argimirus, monachus. Cixela, monachus. *Sss* Sesgutus, monachus et Vincemalus, monachus. *Sss* Bonushomo, monachus. S+m Sendedus, monachus, et Tedricus, monachus, *sss*. S+m Wiuas, monachus *sss*. Laurencius, monachus, *sss*, nos qui istam donacionem fecimus ob consilium et iussu domne Ermessindis, comitisse et principis nostri Berengarii, comitis, et firmauimus et a supterius scriptis uiris firmari rogauimus et prescripto susceptori tradimus. (*Cruz*) Ermessindis, gratia Dei comitissa, que hanc scripturam donacionis corroborauit cum filio meo Berengario, comite, meoque consilio et primatum nostrorum facere iussi et firmaui cum noui eam editam fuisse ad utilitatem Sancti Cucuphatis, et sine dampno aut fraude suceptoris. (*Cruz*) Berengarius, gratia Dei comes et marchio. S+m Gifredus Medionensis. S+m Sancius Luparensis. S+m Amatus Gerundensis. S+m Raimundus, proles Geriberti.. S+m Mironis, frater istius Raimundi. (*Cruz*) Petrus, episcopus (*cruz*). S+m Guilelmus, castro Vetulensis. Girallus, *sss*. S+m Borrellus, gratia Dei episcopus acsi indignus. (*Cruz*) Fulcus, leuita. Vuifredus, leuita, qui et iudex sub *sss*. S+m Poncius, cognomento Bonusfilius, clericus et iudex, nos iudices qui hoc edidimus et per ordinacionem nostram competentem terminum terminum dedimus ex terra herema Turri quam Isimberty fecit in terra Sancti Cucuphatis per ordinacionem supramemorata donacionis quam Guitardus, abbas, fecit illi Isimberty, et omnes

terras ad culturam perductas, et monia edificia et laboraciones que in circuitu iam dicte turris sunt ad terminum illius reseruauimus. Cetera autem, sicut hic scriptum est, ordinauimus. S+m Poncius, cognomento Bonusfilius, clericus et iudex, qui hec scripsi cum literis superpositis in uersu .XXVI. ubi dicit in patrocinio Sancti Cucuphatis et *sss* sub die et anno prefixo.